



CANADA

**DÉBATS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES
COMPTE RENDU OFFICIEL**

•

INDEX

CINQUIÈME SESSION

DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Du 8 janvier au 12 avril 1957

5-6 ELIZABETH II, 1957

En 3 VOLUMES

Volume I: 1-1244

Volume II: 1245-2496

Volume III: 2497-3690

•

**EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1957.**

82716—1

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

8 janvier 1957

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé .	le très hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT
Ministre du Commerce et ministre de la Production de défense	le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture	le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	l'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre du Revenu national	l'hon. JAMES J. McCANN
Ministre du Travail	l'hon. MILTON FOWLER GREGG
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	l'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et Procureur général	l'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre des Travaux publics	l'hon. ROBERT HENRY WINTERS
Ministre des Affaires des anciens combattants et ministre des Postes	l'hon. HUGUES LAPOINTE
Ministre des Finances et Receveur général	l'hon. WALTER EDWARD HARRIS
Ministre des Mines et Relevés techniques	l'hon. GEORGE PRUDHAM
Ministre des Pêcheries	l'hon. JAMES SINCLAIR
Ministre de la Défense nationale	l'hon. RALPH OSBORNE CAMPNEY
Solliciteur général et Leader du Gouvernement au Sénat	l'hon. WILLIAM ROSS MACDONALD
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration .	l'hon. JOHN WHITNEY PICKERSGILL
Ministre du Nord canadien et des Ressources nationales	l'hon. JEAN LESAGE
Ministre des Transports	l'hon. GEORGE CARLYLE MARLER
Secrétaire d'État	l'hon. ROCH PINARD

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

MM.

Agriculture	ROBERT McCUBBIN
Pêcheries	J. W. MACNAUGHT
Travail	J.-A. BLANCHETTE
Finances	Wm. M. BENIDICKSON
Transports	J.-G.-LÉOPOLD LANGLOIS
Production de défense	J. H. DICKEY
Premier ministre	Wm. G. WEIR
Affaires des anciens combattants	C. E. BENNETT
Santé nationale et Bien-être social	F. G. ROBERTSON
Travaux publics	MAURICE BOURGET
Postes	T. A. M. KIRK
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	LUCIEN CARDIN
Défense nationale	PAUL HELLYER

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'hon. LOUIS-RENÉ BEAUDOIN, B.A., LL.B.
Orateur suppléant et président des comités	M. WILLIAM ALFRED ROBINSON, B.A.
Président suppléant des comités	M. EDWARD T. APPLEWHAITE
Greffier de la Chambre des communes	M. LÉON-J. RAYMOND, O.E.B.
Greffier adjoint	M. THOMAS RUSSELL MONTGOMERY
Deuxième greffier adjoint et chef des Journaux anglais	M. J. GORDON DUBROY
Légiste et conseiller parlementaire	M. MAURICE OLLIVIER, C.R., LL.D.
Sergent d'armes	Le lieut.-col. WILLIAM JOHN FRANKLIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint	M. PHILÉAS JEANVENNE
1. Éditeur des Débats anglais et chef de la divi- sion des sténographes	M. T. S. HUBBARD
2. Éditeur adjoint des Débats anglais	M. W. W. BUSKARD
Assistante des Éditeurs	Miss M. E. BLACK
Éditeur des Débats français et chef de la divi- sion des sténographes français	M. PAUL FRENETTE
Éditeur adjoint des Débats français	M. ANDRÉ NAUBERT
Sténographes parlementaires: 3. E. L. Featherston, D. R. Butt, W. J. Clinton, N. L. Price, J. G. Robertson, R. White, C. Fisher, L.-R. Guertin, J.-R. Langlois, J. Blair.	

Division de l'Index (bureau anglais)	SAMUEL C. SAGER
Division de l'Index (bureau français)	YVONNE PH. LAVERTU

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. J. A. SIMMONS

MM. Balcer, Enfield, Hees, Jutras, McLeod, Meunier, Michaud, Nicholson, Power (Saint-Jean-Ouest), Purdy, Rowe

1. Retraite le 1^{er} avril 1957.
2. Nommé Éditeur le 1^{er} avril 1957.
3. Nommé Éditeur adjoint le 1^{er} avril 1957.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Cinquième session de la vingt-deuxième législature

Orateur: L'hon. L.-René Beaudoin

AITKEN (M ^{lle} Margaret). York-Humber	BRETON (Maurice). Joliette-L'Assomption-Montcalm
ANDERSON (Raymond Elmer). Norfolk	BRISSON (Lomer). Saguenay
APPLEWHAITE (Edward T.). Skeena	BROOKS (Alfred Johnson). Royal
ARGUE (Hazen Robert). Assiniboia	BROWN (Donald Ferguson). Essex-Ouest
ARSENAULT (Bona). Bonaventure	BROWN (James E.). Brantford
ASHBOURNE (Thomas Gordon Wm.). Grand-Falls-White Bay-Labrador	BRUNEAU (Raymond). Glengarry-Prescott
BALCER (Léon). Trois-Rivières	BRYCE (Wm. Scottie). Selkirk
BALCOM (Samuel Rosborough). Halifax	BRYSON (Hugh Alexander). Humboldt-Melfort
BARNETT (Thomas Speakman). Comox-Alberni	BUCHANAN (William Murdoch). Cap-Breton-Nord et Victoria
BATTEN (Hermas N.). Humber-St. George's	BYRNE (James A.). Kootenay-Est
BEAUDOIN (l'hon. Louis-René). Vaudreuil-Soulanges	CAMERON (Allan John Patrick). High Park
BEAUDRY (Roland). Saint-Jacques	CAMERON (Colin). Nanaïmo
BELL (Thomas Miller). Saint-Jean-Albert	CAMPBELL (Alexander Maxwell). The Battlefords
BENIDICKSON (William Moore). Kenora-Rainy-River	CAMPNEY (l'hon. Ralph Osborne). Vancouver-Centre
BENNETT (Colin Emerson). Grey-Nord	CANNON (Charles Arthur Dumoulin). Îles-de-la-Madeleine
BERTRAND (Lionel). Terrebonne	CARDIFF (Lewis Elston). Huron
BLACKMORE (John Horne). Lethbridge	CARDIN (L.-J.-Lucien). Richelieu-Verchères
BLAIR (William Gourlay). Lanark	CARON (Alexis). Hull
BLANCHETTE (Joseph-Adéodat). Compton-Frontenac	CARRICK (Donald D.). Trinity
BOISVERT (Maurice). Nicolet-Yamaska	CARTER (Chesley William). Burin-Burgeo
BOIVIN (Marcel). Shefford	CASSELMAN (Arza Clair). Grenville-Dundas
BONNIER (Joseph-Arsène). Saint-Henri	CASTLEDEN (George Hugh). Yorkton
BOUCHER (Jean). Châteauguay-Huntingdon-Laprairie	CAUCHON (Robert). Beauharnois-Salaberry
BOURGET (Maurice). Lévis	CAVERS (Harry Peter). Lincoln
BOURQUE (Romuald). Outremont-Saint-Jean	CHARLTON (John Alpheus). Brant-Haldimand
	CHURCHILL (Gordon). Winnipeg-Sud-Centre
	CLARK (Stuart Murray). Essex-Sud
	CLOUTIER (Armand). Drummond-Arthabaska

COLDWELL (M. J.). Rosetown-Biggarr	GARSON (l'hon. Stuart S.). Marquette
CRESTOHL (Leon David). Cartier	GAUTHIER (André). Lac-Saint-Jean
DECHÊNE (Joseph-Miville). Athabaska	GAUTHIER (J.-Léoda). Nickel Belt
DECORE (John). Vegreville	GAUTHIER (Pierre). Portneuf
DEMERS (Léopold). Laval	GILLIS (Clarence). Cap-Breton-Sud
DENIS (Azellus). Saint-Denis	GINGRAS (Ernest-O.). Richmond-Wolfe
DESCHATELETS (J.-P.). Maisonneuve-Rosemont	GINGUES (Maurice). Sherbrooke
DESLIÈRES (Joseph-Léon). Brome-Missisquoi	GIRARD (Fernand). Lapointe
DICKEY (John H.). Halifax	GOODE (Thomas H.). Burnaby-Richmond
DIEFENBAKER (John George). Prince-Albert	GOUR (Joseph-Omer). Russell
DINSDALE (Walter Gilbert). Brandon-Souris	GOURD (David). Chapleau
DUFRESNE (J.-Wilfrid). Québec-Ouest	GREEN (Howard Charles). Vancouver-Quadra
DUMAS (Armand). Villeneuve	GREGG (l'hon. Milton F.). York-Sunbury
DUPUIS (Hector). Sainte-Marie	HABEL (Joseph-A.). Cochrane
ELLIS (Alfred Claude). Regina City	HAHN (Frederick G. J.). New-Westminster
ENFIELD (Frank A.). York-Scarborough	HAMILTON (John Borden). York-Ouest
EUDES (Raymond). Hochelaga	HAMILTON (Wm. McLean). Notre-Dame-de-Grâce
EYRE (Karl Arliss). Timmins	HANNA (Richard Francis L.). Edmonton-Strathcona
FAIRCLOUGH (M ^{me} Ellen Loucks). Hamilton-Ouest	HANSELL (Ernest George). Macleod
FAIREY (Francis Thrower). Victoria (C.-B.)	HARDIE (Mervyn Arthur). Mackenzie-River
FERGUSON (Julian Harcourt). Simcoe-Nord	HARKNESS (Douglas Scott). Calgary-Nord
FLEMING (Donald Methuen). Eglinton	HARRIS (l'hon. Walter Edward). Grey-Bruce
FOLLWELL (Frank S.). Hastings-Sud	HARRISON (John Hornby). Meadow-Lake
FONTAINE (Joseph). Saint-Hyacinthe-Bagot	¹⁾ HEALY (Thomas Patrick). Sainte-Anne
FORGIE (James Moffat). Renfrew-Nord	HEES (George Harris). Broadview
FRASER (Allan MacPherson). Saint-Jean-Est	HELLYER (Paul Theodore). Davenport
FRASER (Gordon Knapman). Peterborough	HENDERSON (William James). Kingston
FULTON (Edmund Davie). Kamloops	HENRY (Charles). Rosedale
GAGNON (Paul-Edmond). Chicoutimi	HERRIDGE (Herbert Wilfred). Kootenay-Ouest
GARDINER (le très hon. James G.). Melville	HODGSON (Clayton Wesley). Victoria (Ont.)
GARLAND (John Richard). Nipissing	HOLLINGWORTH (Allan H.). York-Centre
	HOLOWACH (Ambrose). Edmonton-Est
	HOSKING (Henry Alfred). Wellington-Sud
	HOUCK (Wm. Limburg). Niagara-Falls

¹⁾ Décédé le 11 avril 1957.

HOWE (le très hon. C. D.). Port-Arthur	MACINNIS (Angus). Vancouver-Kingsway
HOWE (William Marvin). Wellington-Huron	MACKENZIE (Hugh Alexander). Lambton-Kent
HUFFMAN (Edward Blake). Kent (Ont.)	MACLEAN (J. Angus). Queens
HUNTER (John William Gordon). Parkdale	MACNAUGHT (John Watson). Prince
JAMES (John Mason). Durham	MACNAUGHTON (Alan Aylesworth). Mont-Royal
JOHNSON (Willis Merwyn). Kindersley	MALTAIS (Auguste). Charlevoix
JOHNSTON (Charles Edward). Bow-River	MANG (Henry Philip). Qu'Appelle
JONES (Owen L.). Okanagan-Boundary	MARLER (l'hon. George Carlyle). Saint-Antoine-Westmount
JUTRAS (René-Norbert). Provencher	MARTIN (l'hon. Paul). Essex-Est
KICKHAM (Thomas Joseph). Kings	MASSÉ (Arthur). Kamouraska
KIRK (James Ralph). Antigonish-Guysborough	MATHESON (Neil Alexander). Queens
KIRK (Thomas Andrew Murray). Shelburne-Yarmouth-Clare	McBAIN (James Alexander). Elgin
KNIGHT (Robert Ross). Saskatoon	McCANN (l'hon. James Joseph). Renfrew-Sud
KNOWLES (Stanley Howard). Winnipeg-Nord-Centre	McCUBBIN (Robert). Middlesex-Ouest
LACROIX (Wilfrid). Québec-Montmorency	McCULLOCH (Henry Byron). Pictou
LAFLAMME (Ovide). Bellechasse	McCULLOUGH (Edward G.). Moose-Mountain
LAFONTAINE (Joseph). Mégantic	McDONALD (Wilfred). Parry-Sound-Muskoka
LANGLOIS (Joseph). Berthier-Maskinongé-Delanaudière	McGREGOR (Robert Henry). York-Est
LANGLOIS (J.-G.-Léopold). Gaspé	McILRAITH (George James). Ottawa-Ouest
LAPOINTE (l'hon. Hugues). Lotbinière	McIVOR (Daniel). Fort-William
LAVIGNE (Albert (Peter)). Stormont	McLEOD (George William). Okanagan-Revelstoke
LEBOE (Bert Raymond). Cariboo	McMILLAN (William Hector). Welland
LEDUC (Edgar). Jacques-Cartier-Lasalle	McWILLIAM (George Roy). Northumberland-Miramichi
LEDUC (Rodolphe). Gatineau	MÉNARD (J.-Armand). Saint-Jean-Iberville-Napierville
LEDUC (Yves). Verdun	MEUNIER (J.-Adrien). Papineau
LEFRANÇOIS (J.-Eugène). Laurier	MICHAUD (Hervé-J.). Kent (N.-B.)
LEGARÉ (Gérard). Rimouski	MICHENER (Roland). St. Paul's
LENNARD (Frank Exton). Wentworth	MITCHELL (David Rodger). Sudbury
LESAGE (l'hon. Jean). Montmagny-L'Islet	MITCHELL (Robert Weld). London
LOW (Solon Earl). Peace-River	MONETTE (Marcel). Mercier
LUSBY (Azal Randolph). Cumberland	MONTEITH (Jay Waldo). Perth
MACDONNELL (James MacKerras). Greenwood	MONTGOMERY (Gage Workman). Victoria-Carleton
MACEACHEN (Allan Joseph). Inverness-Richmond	MURPHY (Henry J.). Westmorland

MURPHY (Joseph Warner). Lambton-Ouest	ROBERTSON (Frederick Greystock). Northumberland (Ont.)
NESBITT (Wallace Bickford). Oxford	ROBICHAUD (Hedard-J.). Gloucester
NICHOLSON (Alexander M.). Mackenzie	ROBINSON (Andrew E.). Bruce
NICKLE (Carl Olof). Calgary-Sud	ROBINSON (William Alfred). Simcoe-Est
NIXON (George Ewart). Algoma-Ouest	ROCHFORD (Joseph-I.). Champlain
NOWLAN (George Clyde). Digby-Annapolis-Kings	ROULEAU (Guy). Dollard
PALLETT (John C.). Peel	ROWE (l'hon. Wm. Earl). Dufferin-Simcoe
PATTERSON (Alexander Bell). Fraser-Valley	ROY (Gustave). Labelle
PEARKES (George Randolph). Esquimalt-Saanich	ST-LAURENT (Jean-Paul). Témiscouata
PEARSON (l'hon. L. B.). Algoma-Est	ST-LAURENT (le très hon. Louis-S.). Québec-Est
PERRON (Robert). Dorchester	SCHNEIDER (Norman C.). Waterloo-Nord
PHILPOTT (Elmore). Vancouver-Sud	SHAW (Frederick Davis). Red-Deer
PICKERSGILL (l'hon. J. W.). Bonavista-Twillingate	SHIPLEY (M ^{me} Marie Ann). Timiskaming
PINARD (l'hon. Roch). Chambly-Rouville	SIMMONS (James Aubrey). Yukon
POMMER (Wm. Albert). Lisgar	SINCLAIR (l'hon. James). Coast-Capilano
POULIN (Raoul). Beauce	SMALL (Robert Hardy). Danforth
POWER (Frank G.). Québec-Sud	SMITH (James Alexander). Battle River-Camrose
POWER (James Augustine). Saint-Jean-Ouest	SMITH (John Eachern). York-Nord
PROUDFOOT (John Hugh). Pontiac-Témiscamingue	STANTON (Hayden). Leeds
PRUDHAM (l'hon. George). Edmonton-Ouest	STARR (Michael). Ontario
PURDY (Gordon Timlin). Colchester-Hants	STEWART (Alistair McLeod). Winnipeg-Nord
QUELCH (Victor). Acadia	STICK (Leonard T.). Trinity-Conception
RATELLE (J.-George). Lafontaine	STUART (Andrew Wesley). Charlotte
REA (Charles E.). Spadina	STUDER (Irvin William). Swift-Current-Maple-Creek
REGIER (Erhart). Burnaby-Coquitlam	THATCHER (Wilbert Ross). Moose-Jaw-Lake-Centre
REINKE (Russell Earl). Hamilton-Sud	THIBAUT (Léandre). Matapédia-Matane
RICHARD (Jean-Thomas). Ottawa-Est	THOMAS (Ray). Wetaskiwin
RICHARD (Joseph-Adolphe). Saint-Maurice-Lafèche	TUCKER (Walter A.). Rosthern
RICHARDSON (Claude S.). Saint-Laurent-Saint-Georges	TUSTIN (George James). Prince-Edward-Lennox
ROBERGE (Louis-Édouard). Stanstead	

VALOIS (Philippe). Argenteuil-Deux-Montagnes	WHITE (Arthur W. A.). Waterloo-Sud
VAN HORNE (Joseph Charles). Restigouche-Madawaska	WHITE (George Stanley). Hastings-Frontenac
VIAU (Fernand). Saint-Boniface	WHITE (Harry Oliver). Middlesex-Est
VILLENEUVE (Georges). Roberval	WINCH (Harold Edward). Vancouver-Est
VINCENT (Auguste). Longueuil	WINTERS (l'hon. R. H.). Queens-Lunenburg
WEAVER (George Dyer). Churchill	WYLIE (William Duncan). Medicine-Hat
WEIR (William Gilbert). Portage-Neepawa	YUILL (Charles). Jasper-Edson
WESELAK (Anton Bernard). Springfield	ZAPLITNY (Fred S.). Dauphin

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Cinquième session de la vingt-deuxième législature

ACADIA. Quelch (Victor)	CALGARY-NORD. Harkness (Douglas Scott)
ALGOMA-EST. Pearson (l'hon. L. B.)	CALGARY-SUD. Nickle (Carl Olof)
ALGOMA-OUEST. Nixon (George Ewart)	CAP-BRETON-NORD et VICTORIA. Buchanan (William Murdoch)
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH. Kirk (James Ralph)	CAP-BRETON-SUD. Gillis (Clarence)
ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES. Valois (Philippe)	CARIBOO. Leboe (Bert Raymond)
ASSINIBOÏA. Argue (Hazen Robert)	¹⁾ CARLETON.
ATHABASKA. Dechêne (Joseph-Miville)	CARTIER. Crestohl (Leon David)
BATTLE RIVER-CAMROSE. Smith (James Alexander)	CHAMBLY-ROUVILLE. Pinard (l'hon. Roch)
BEAUCE. Poulin (Raoul)	CHAMPLAIN. Rochefort (Joseph-I.)
BEAUHARNOIS-SALABERRY. Cauchon (Robert)	CHAPLEAU. Gourd (David)
BELLECHASSE. Laflamme (Ovide)	CHARLEVOIX. Maltais (Auguste)
BERTHIER-MASKINONGÉ-DELANAUDIÈRE. Lan- glois (Joseph)	CHARLOTTE. Stuart (Andrew Wesley)
BONAVENTURE. Arsenault (Bona)	CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON-LAPRAIRIE. Bou- cher (Jean)
BONAVISTA-TWILLINGATE. Pickersgill (l'hon. John W.)	CHICOUTIMI. Gagnon (Paul-Edmond)
BOW RIVER. Johnston (Charles Edward)	CHURCHILL. Weaver (George Dyer)
BRANDON-SOURIS. Dinsdale (Walter Gilbert)	COAST-CAPILANO. Sinclair (l'hon. James)
BRANTFORD. Brown (James E.)	COCHRANE. Habel (Joseph-A.)
BRANT-HALDIMAND. Charlton (John Alpheus)	COLCHESTER-HANTS. Purdy (Gordon Timlin)
BROADVIEW. Hees (George Harris)	COMOX-ALBERNI. Barnett (Thomas Speak- man)
BROME-MISSISQUOI. Deslières (Joseph-Léon)	COMPTON-FRONTENAC. Blanchette (Joseph- Adéodat)
BRUCE. Robinson (Andrew E.)	CUMBERLAND. Lusby (Azel Randolph)
BURIN-BURGEO. Carter (Chesley William)	DANFORTH. Small (Robert Hardy)
BURNABY-COQUITLAM. Regier (Erhart)	DAUPHIN. Zaplitny (Fred S.)
BURNABY-RICHMOND. Goode (Thomas H.)	DAVENPORT. Hellyer (Paul Theodore)
	DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS. Nowlan (George Clyde)

¹⁾ Comté vacant.

DOLLARD. Rouleau (Guy)	HASTINGS-SUD. Follwell (Frank S.)
DORCHESTER. Perron (Robert)	HIGH PARK. Cameron (Alan John Patrick)
DRUMMOND-ARTHABASKA. Cloutier (Armand)	HOCHELAGA. Eudes (Raymond)
DUFFERIN-SIMCOE. Rowe (l'hon. Wm. Earl)	HULL. Caron (Alexis)
DURHAM. James (John Mason)	HUMBER-ST. GEORGE'S. Batten (Herman N.)
EDMONTON-EST. Holowach (Ambrose)	HUMBOLDT-MELFORT. Bryson (Hugh Alexander)
EDMONTON-OUEST. Prudham (l'hon. George)	HURON. Cardiff (Lewis Elston)
EDMONTON-STRATHCONA. Hanna (Richard Francis L.)	ÎLES-DE-LA-MADELEINE. Cannon (Charles-Arthur Dumoulin)
EGLINTON. Fleming (Donald Methuen)	INVERNESS-RICHMOND. MacEachen (Allan Joseph)
ELGIN. McBain (James Alexander)	JACQUES-CARTIER-LASALLE. Leduc (Edgar)
ESQUIMALT-SAANICH. Pearkes (George Randolph)	JASPER-EDSON. Yuill (Charles)
ESSEX-EST. Martin (l'hon. Paul)	JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. Breton (Maurice)
ESSEX-OUEST. Brown (Donald Ferguson)	KAMLOOPS. Fulton (Edmund Davie)
ESSEX-SUD. Clark (Stuart Murray)	KAMOURASKA. Massé (Arthur)
FORT-WILLIAM. McIvor (Daniel)	KENORA-RAINY-RIVER. Benidickson (Wm. Moore)
FRASER VALLEY. Patterson (Alexander Bell)	KENT (N.-B.). Michaud (Hervé-J.)
GASPÉ. Langlois (J.-G.-Léopold)	KENT (Ont.). Huffman (Edward Blake)
GATINEAU. Leduc (Rodolphe)	KINDERSLEY. Johnson (Willis Merwyn)
GLENGARRY-PRESCOTT. Bruneau (Raymond)	KINGS. Kickham (Thomas Joseph)
GLOUCESTER. Robichaud (Hedard-J.)	KINGSTON. Henderson (William James)
GRAND-FALLS-WHITE-BAY-LABRADOR. Ashbourne (Thomas Gordon Wm.)	KOOTENAY-EST. Byrne (James A.)
GREENWOOD. Macdonnell (James MacKerras)	KOOTENAY-OUEST. Herridge (Herbert Wilfred)
GRENVILLE-DUNDAS. Casselman (Arza Clair)	LABELLE. Roy (Gustave)
GREY-BRUCE. Harris (l'hon. Walter Edward)	LAC-SAINT-JEAN. Gauthier (André)
GREY-NORD. Bennett (Colin Emerson)	LAFONTAINE. Ratelle (J.-Georges)
HALIFAX. { Dickey (John H.) } Balcom (Samuel Rosborough)	LAMBTON-KENT. MacKenzie (Hugh Alexander)
²⁾ HALTON.	LAMBTON-OUEST. Murphy (Joseph Warner)
³⁾ HAMILTON-EST.	LANARK. Blair (Wm. Gourlay)
HAMILTON-OUEST. Fairclough (M ^{me} Ellen Louks)	LAPOINTE. Girard (Fernand)
HAMILTON-SUD. Reinke (Russell Earl)	
HASTINGS-FRONTENAC. White (George Stanley)	

²⁾ Comté vacant.³⁾ Comté vacant.

LAURIER. Lefrançois (J.-Eugène)	NORTHUMBERLAND (Ont.). Robertson (Frederick Greystock)
LAVAL. Demers (Léopold)	NORTHUMBERLAND-MIRAMICHI. McWilliam (George Roy)
LEEDS. Stanton (Hayden)	NOTRE-DAME-DE-GRÂCE. Hamilton (Wm. McLean)
LETHBRIDGE. Blackmore (John Horne)	OKANAGAN-BOUNDARY. Jones (Owen L.)
LÉVIS. Bourget (Maurice)	OKANAGAN-REVELSTOKE. McLeod (George William)
LINCOLN. Cavers (Harry Peter)	ONTARIO. Starr (Michael)
LISGAR. Pommer (Wm. Albert)	OTTAWA-EST. Richard (Jean-Thomas)
LONDON. Mitchell (Robert Weld)	OTTAWA-OUEST. McIlraith (George James)
LONGUEUIL. Vincent (Auguste)	OUTREMONT-SAINT-JEAN. Bourque (Romuald)
LOTBINIÈRE. Lapointe (l'hon. Hugues)	OXFORD. Nesbitt (Wallace Bickford)
MACKENZIE. Nicholson (Alexander M.)	PAPINEAU. Meunier (J.-Adrien)
MACKENZIE RIVER. Hardie (Mervyn Arthur)	PARKDALE. Hunter (John William Gordon)
MACLEOD. Hansell (Ernest George)	PARRY-SOUND-MUSKOKA. McDonald (Wilfred)
MAISONNEUVE-ROSEMONT. Deschatelets (J.-P.)	PEACE-RIVER. Low (Solon Earl)
MARQUETTE. Garson (l'hon. Stuart S.)	PEEL. Pallett (John C.)
MATAPÉDIA-MATANE. Thibault (Léandre)	PERTH. Monteith (Jay Waldo)
MEADOW-LAKE. Harrison (John Hornby)	PETERBOROUGH. Fraser (Gordon Knapman)
MEDICINE-HAT. Wylie (Wm. Duncan)	PICTOU. McCulloch (Henry Byron)
MÉGANTIC. Lafontaine (Joseph)	PONTIAC-TÉMISCAMINGUE. Proudfoot (John Hugh)
MELVILLE. Gardiner (le très hon. James G.)	PORTAGE-NEEPAWA. Weir (William Gilbert)
MERCIER. Monette (Marcel)	PORT-ARTHUR. Howe (le très hon. C. D.)
MIDDLESEX-EST. White (Harry Oliver)	PORTNEUF. Gauthier (Pierre)
MIDDLESEX-OUEST. McCubbin (Robert)	PRINCE. MacNaught (John Watson)
MONTMAGNY-L'ISLET. Lesage (l'hon. Jean)	PRINCE-ALBERT. Diefenbaker (John George)
MONT-ROYAL. Macnaughton (Alan Aylesworth)	PRINCE-EDWARD-LENNOX. Tustin (George James)
MOOSE-JAW-LAKE-CENTRE. Thatcher (Wilbert Ross)	PROVENCHER. Jutras (René-Norbert)
MOOSE-MOUNTAIN. McCullough (Edward G.)	QU'APPELLE. Mang (Henry Philip)
NANAÍMO. Cameron (Colin)	QUÉBEC-EST. St-Laurent (le très hon. Louis-S.)
NEW-WESTMINSTER. Hahn (Frederick G. J.)	
NIAGARA-FALLS. Houck (Wm. Limburg)	
NICKEL BELT. Gauthier (J.-Léoda)	
NICOLET-YAMASKA. Boisvert (Maurice)	
NIPISSING. Garland (John Richard)	
NORFOLK. Anderson (Raymond Elmer)	

QUÉBEC-MONTMORENCY. LaCroix (Wilfrid)	ST. PAUL'S. Michener (Roland)
QUÉBEC-OUEST. Dufresne (J.-Wilfrid)	⁴⁾ SAINTE-ANNE.
QUÉBEC-SUD. Power (Frank G.)	SAINTE-MARIE. Dupuis (Hector)
QUEENS. {MacLean (J. Angus) {Matheson (Neil Alexander)	SASKATOON. Knight (Robert Ross)
QUEENS-LUNENBURG. Winters (l'hon. R. H.)	SELKIRK. Bryce (Wm. Scottie)
RED-DEER. Shaw (Frederick Davis)	SHEFFORD. Boivin (Marcel)
REGINA CITY. Ellis (Alfred Claude)	SHELburne-YARMOOUTH-CLARE. Kirk (Thomas Andrew M.)
RENFREW-NORD. Forgie (James Moffat)	SHERBROOKE. Gingues (Maurice)
RENFREW-SUD. McCann (l'hon. James Joseph)	SIMCOE-EST. Robinson (William Alfred)
RESTIGOUCHE-MADAWASKA. Van Horne (Joseph Charles)	SIMCOE-NORD. Ferguson (Julian Harcourt)
RICHELIEU-VERCHÈRES. Cardin (L.-J.-Lucien)	SKEENA. Applewhaite (Edward T.)
RICHMOND-WOLFE. Gingras (Ernest-O.)	SPADINA. Rea (Charles E.)
RIMOUSKI. Legaré (Gérard)	SPRINGFIELD. Weselak (Anton Bernard)
ROBERVAL. Villeneuve (Georges)	STANSTEAD. Roberge (Louis-Édouard)
ROSEDALE. Henry (Charles)	STORMONT. Lavigne (Albert (Peter))
ROSETOWN-BIGGAR. Coldwell (M. J.)	SUDBURY. Mitchell (David Rodger)
ROSTHERN. Tucker (Walter A.)	SWIFT-CURRENT-MAPLE-CREEK. Studer (Irvin William)
ROYAL. Brooks (Alfred Johnson)	TÉMISCOUATA. St-Laurent (Jean-Paul)
RUSSELL. Gour (Joseph-Omer)	TERREBONNE. Bertrand (Lionel)
SAGUENAY. Brisson (Lomer)	THE BATTLEFORDS. Campbell (Alexander Maxwell)
SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT. Marler (l'hon. George Carlyle)	TIMISKAMING. Shipley (M ^{me} Marie Ann)
SAINT-BONIFACE. Viau (Fernand)	TIMMINS. Eyre (Karl Arliss)
SAINT-DENIS. Denis (Azellus)	TRINITY. Carrick (Donald D.)
SAINT-HENRI. Bonnier (Joseph-Arsène)	TRINITY-CONCEPTION. Stick (Leonard T.)
SAINT-HYACINTHE-BAGOT. Fontaine (Joseph)	TROIS-RIVIÈRES. Balcer (Léon)
SAINT-JACQUES. Beaudry (Roland)	⁵⁾ VANCOUVER-BURRARD.
SAINT-JEAN-ALBERT. Bell (Thomas Miller)	VANCOUVER-CENTRE. Campney (l'hon. Ralph Osborne)
SAINT-JEAN-EST. Fraser (Allan MacPherson)	VANCOUVER-EST. Winch (Harold Edward)
SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. Ménard (J.-Armand)	VANCOUVER-KINGSWAY. MacInnis (Angus)
SAINT-JEAN-OUEST. Power (James Augustine)	VANCOUVER-QUADRA. Green (Howard Charles)
SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES. Richardson (Claude S.)	VANCOUVER-SUD. Philpott (Elmore)
SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE. Richard (Joseph-Adolphe)	

⁴⁾ Comté vacant.⁵⁾ Comté vacant.

VAUDREUIL-SOULANGES. Beaudoin (l'hon. Louis-René)	WETASKIWIN. Thomas (Ray)
VEGREVILLE. Decore (John)	WINNIPEG-NORD. Stewart (Alistair McLeod)
VERDUN. Leduc (Yves)	WINNIPEG-NORD-CENTRE. Knowles (Stanley Howard)
VICTORIA (C.-B.). Fairey (Francis Thrower)	⁶⁾ WINNIPEG-SUD.
VICTORIA (Ont.). Hodgson (Clayton Wesley)	WINNIPEG-SUD-CENTRE. Churchill (Gordon)
VICTORIA-CARLETON. Montgomery (Gage Workman)	YORK-CENTRE. Hollingworth (Allan H.)
VILLENEUVE. Dumas (Armand)	YORK-EST. McGregor (Robert Henry)
WATERLOO-NORD. Schneider (Norman C.)	YORK-HUMBER. Aitken (M ^{lle} Margaret)
WATERLOO-SUD. White (Arthur W. A.)	YORK-NORD. Smith (John Eachern)
WELLAND. McMillan (William Hector)	YORK-OUEST. Hamilton (John Borden)
WELLINGTON-HURON. Howe (William Marvin)	YORK-SCARBOROUGH. Enfield (Frank A.)
WELLINGTON-SUD. Hosking (Henry Alfred)	⁷⁾ YORK-SUD.
WENTWORTH. Lennard (Frank Exton)	YORK-SUNBURY. Gregg (l'hon. Milton F.)
WESTMORLAND. Murphy (Henry J.)	YORKTON. Castleden (George Hugh)
	YUKON. Simmons (James Aubrey)

⁶⁾ Comté vacant.

⁷⁾ Comté vacant.

INDEX

DU COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

CINQUIÈME SESSION DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Abréviations: 1re l., 2e l., 3e l. = première, deuxième, troisième lecture. Am. = amendement. Art. = article. Com. = comité. DD. = demande de documents ou ordres de dépôt de documents. M. = motion. N° = numéro. Q. = question. Rés. = résolution. S. R. = Sanction royale. V. = voir.

DATES ET PAGES

- Janvier: le 8, 1-20; le 9, 21-58; le 10, 59-124; le 11, 125-170; le 14, 171-235; le 15, 237-302; le 16, 303-336; le 17, 337-401; le 18, 403-449; le 21, 451-517; le 22, 519-580; le 23, 581-612; le 24, 613-664; le 25, 665-723; le 28, 725-769; le 29, 771-824; le 30, 825-858; le 31, 859-905.
- Février: le 1er, 907-959; le 4, 961-1005; le 5, 1007-1054; le 6, 1055-1090; le 7, 1091-1143; le 8, 1145-1193; le 11, 1195-1244; le 12, 1245-1293; le 13, 1295-1329; le 14, 1331-1374; le 15, 1375-1424; le 18, 1425-1472; le 19, 1473-1524; le 20, 1525-1563; le 21, 1565-1615; le 22, 1617-1665; le 25, 1667-1717; le 26, 1719-1766; le 27, 1767-1799; le 28, 1801-1852.
- Mars: le 1er, 1853-1900; le 4, 1901-1952; le 5, 1953-2002; le 6, 2003-2039; le 7, 2041-2089; le 8, 2091-2146; le 11, 2147-2194; le 12, 2195-2239; le 13, 2241-2275; le 14, 2277-2349; le 15, 2447-2495; le 18, 2497-2555; le 19, 2557-2611; le 20, 2613-2650; le 21, 2651-2700; le 22, 2701-2750; le 25, 2751-2801; le 26, 2803-2852; le 27, 2853-2887; le 28, 2889-2939; le 29, 2941-2991; le 30, 2993-3039.
- Avril: le 1er, 3041-3088; le 2, 3089-3140; le 3, 3141-3195; le 4, 3197-3273; le 5, 3275-3331; le 6, 3333-3381; le 8, 3383-3447; le 9, 3449-3516; le 10, 3517-3561; le 11, 3563-3629; le 12, 3631-3690.

Abattage des animaux, 1102, 1202-1203, 2533-2536, 2753

Abattoir et entrepôt frigorifique, établissement à Chapleau (P.Q.), 382

"A.B.C." (Air Bridge to Canada). V. Pont aérien vers le Canada

Abitibi, expansion, 382

Accessoires et appareils électriques importés au Canada, 3016

Accidents et mortalité

Accidents d'automobile en 1955, q. (M. Hansell), 2275

Bombardier du C.A.R.C. écrasé au Manitoba, près de St. James, 1474, 1722, 1772, 1807, 3094, 3157

Accidents et mortalité—Fin

Collision entre un bateau-pilote et un cargo à Saint-Jean (N.-B.), 312, 404 456, 526-527 669-670, 1849

Colombie - Britannique, écrasement d'un *North Star*, 2209

Conférence visant à réduire la fréquence des accidents à bord des navires pendant le chargement, 781

Écrasement de bombardiers *Mitchell* près d'Ottawa et à Winnipeg (Man.), 1474, 1722, 1772, 1807, 1901, 1954, 2016-2017, 3094, 3157, 3282, 3456-3457

Passages à niveau, 1055, 1855, 1910
Uplands, à Ottawa, écrasement d'un bombardier, 1901

Accise (loi)

(Modification)

Bill n° 409. M. Harris

- Accise—Fin**
 Rés., 2327; 1re l., 3238; 2e l., 3313; *com.*
 et 3e l., 3313
- Accord financier avec le Royaume-Uni (loi)**
 (Modification touchant le renvoi à plus tard
 des versements annuels, principal et
 intérêt)
 Bill n° 238. M. Harris
 1re l., 2147; 2e l., 3557; *com.*, 3557-3558;
 3e l., 3558
- Accords internationaux**
 Accords entre le Canada et différents pays
 pour éviter les doubles impositions,
 3383, 3650-3656
 Commerce et tarif douanier. V. Commerce
 international
 Prêt du Canada au Royaume-Uni (accord
 de 1946), 126, 457, 1331, 1957, 2147,
 3557-3558
- Accords sur la location de domaines fiscaux.**
 V. Relations fédérales-provinciales
- Achat à crédit. V. Crédit**
- Acier**
 Droits douaniers, 1527
 Production en 1955-1956, q. (M. Gillis),
 769
- Administration financière (loi)**
 (Modification prévoyant l'impression, en
 anglais et en français, des effets
 négociables)
 Bill n° 6. M. Poulin
 1re l., 125; *m.* (M. Poulin) tendant à la
 2e l., 896-904
- Adrain, Gwendoline Stedman, divorce**
 Bill n° 20. M. Henderson
 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888
- Adresse en réponse au discours du Gouver-
 neur général**, 5-15, 26-51, 63-124, 127-
 160, 162-170, 173-235, 239-301, 312-
 335, 345-400, 456-515, 529-576, 588-
 611
- Motion (M. St-Laurent, premier ministre)
 tendant à ce que le discours de S.E.
 le Gouverneur général soit pris en
 considération plus tard dans la jour-
 née, 2-3
- Motion proposée par M. Hanna, 5-11; ap-
 puyée par M. Robichaud, 11-15; adop-
 tée sur division, 610
 Amendement (M. Diefenbaker), 31, mis
 aux voix et rejeté, 577
- Adresse en réponse au discours du Gouver-
 neur général—Suite**
 Motion proposée par M. Hanna—*Fin*
 Sous-amendement (M. Coldwell), 44,
 mis aux voix et rejeté, 334-335
 Sous-amendement (M. Shaw), 350, mis
 aux voix et rejeté, 576
 Amendement (M. Castleden), 608, rejeté,
 609
- Motion (M. St-Laurent, premier ministre)
 tendant à faire transmettre l'Adresse
 au Gouverneur général, 611
- Orateurs, MM. Argue, 391, 392, 393, 474-
 481; Balcom, 71-75; Batten, 142-144;
 Bell, 67-71; Bertrand, 256-259; Black-
 more, 95-102, 283; Blair, 118-123;
 Breton, 553-554; Bruneau, 200-203;
 Bryce, 324-327; Bryson, 554-559; Ca-
 meron (Nanaïmo), 252-256; Camp-
 bell, 97, 101; Cannon, 82-87; Cardin,
 239-243; Caron, 123-124, 127-128;
 Carter, 371-374; Castleden, 607-608;
 amendement, 608; Cauchon, 64-67;
 Churchill, 179, 474, 547-553; Cold-
 well, 38-44; Decore, 563-566; Dickey,
 461-466; Diefenbaker, 26-31, 183;
 amendement, 31; Dinsdale, 128-133,
 165, 484; Dufresne, 259-263, 533; Du-
 puis, 514-515, 529-533; Ellis, 76-82;
 Enfield, 102-106; Fairey, 318-324;
 Ferguson, 366-371; Fontaine, 249-252;
 Fulton, 183, 243-248, 249; Gauthier
 (Lac-Saint-Jean), 225-227; Gillis,
 163-169; Girard, 218-219; Goode, 356,
 500-503; Gourd, 382-383; Green 185,
 456-461; Gregg, 82; Habel, 506-510;
 Hahn, 204-209; Hamilton (York-
 Ouest), 560-563; Hamilton (Notre-
 Dame-de-Grâce), 572-576; Hanna,
 5-11; Hansell, 152-156; Harkness, 495-
 500; Harris, 100, 169, 498, 559; Hees,
 352-353, 354, 355, 356; Herridge, 219-
 225, 234; Holowach, 270-274; Jones,
 361-364; Johnson, 197-200; Johnston,
 588-593; Kickham, 537-538; Kirk
 (Antigonish-Guysborough), 397-400;
 Knight, 383-389; Knowles, 136-141,
 142, 553; Laflamme, 113-114; Lavi-
 gne, 351-352; Lesage, 353, 354, 355;
 Low, 44-51; Lusby, 263-267; Macdon-
 nell, 164, 186-191; MacEachen, 356-
 361; MacLean, 466-470; MacNaught,
 593-594; Macnaughton, 470-474;
 Mang, 389-392, 393, 394; Martin, 191-
 197, 553, 601-607; Massé, 149-152;
 McBain, 533-536; McCulloch, 559-
 560; McCullough, 566-570; McIvor,
 364-366; Ménard, 267-269; Meunier,
 377-380; Michaud, 298-301; Michener,
 330, 606; Montgomery, 156-160, 162-

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général—FinOrateurs, MM.—*Fin*

163; Murphy (Lambton-Ouest), 510-514; Murphy (Westmorland), 169-170, 173-175; Nesbitt, 186, 312-318; Nicholson, 282, 283-288, 329, 330, 465; Nickle, 106-113; Nowlan, 144-149; Pallett, 380-382; Patterson, 487-492; Pearkes, 175-178; Pearson, 178-186; Philpott, 91-95; Poulin, 288-291; Regier, 114-118; Reinke, 608-609; Robichaud, 11-15, 542-547; Robinson (Bruce), 215-218; Rouleau, 295-298; Rowe, 594-602, 603; St-Laurent (premier ministre), 27, 31-38; Schneider, 570-572; Shaw, 345-349, 350-351; sous-am., 350; Simmons, 274-282; Smith (Battle River-Camrose), 538-542; Stanton, 291-295; Stewart, 185; Stuart, 71, 133-136; Studer, 209-215; Thatcher, 327-330; Van Horne, 227-234, 235; Villeneuve, 492-495; Weselak, 481-487; White (Hastings-Frontenac), 330-334; White (Middlesex-Est), 87-91; Winch, 503-506; Yuill, 374-377

Remerciements de S.E. le Gouverneur général, 2497

Aérogare de Dorval, état des travaux d'aménagement, 3280-3281, 3335**Aéroports**

Charlevoix (P.Q.), établissement d'un aéroport municipal, 3001
 Dawson et Mayo, améliorations des terrains d'atterrissage, 280
 Downsview, subvention fédérale, 1583-1584
 Edmonton (Alb.), construction d'un nouvel aéroport international, 7, 2248
 Havre-Aubert (Îles - de - la - Madeleine), agrandissement, 87
 London (Ont.), installation d'un radar de surveillance, 529, 621, 2618
 Malton (Ont.)
 Contrats adjugés à l'égard des immobilisations, q. (M. Pallett), 2699
 État des travaux, 1011, 1062-1063, 2618
 Négociations avec la ville de Toronto au sujet de l'acquisition de titre, 2618, 3635-3636
 Personnel d'entretien, 1063
 Taxes municipales, 1011, 1062, 2618, q. (M. Pallett), 3516
 Mount-Hope, 3156, 3523
 Prix d'entrée dans les bâtiments, 311-312
 Robinsonville (N.-B.), transformation de la piste d'atterrissage, 230
 Saint-Jean (P.Q.), allongement des pistes, 268

Aéroports—Fin

Sault-Sainte-Marie, travaux d'aménagement, 2616
 Service des repas, 230
 Shannon, établissement d'un aéroport franc, 2051
 Sydney et ville de Québec, 230
 Travaux de construction sur les aéroports municipaux, 2618-2619
 Winnipeg (Man.), piste d'envol, 2618

Affaires des anciens combattants. V. aussi Anciens combattants

Comité permanent d'étude, institution demandée, 222, 986-1003, 1571, 3579
 Crédits, 819-820, 2620-2622
 Employés civils, q. (M. Michener), 1614
 Ministre à plein temps, 820, 3644

Affaires extérieures

Ajournement de la Chambre afin de permettre un débat, m. (M. Pearson), 2449-2495
 Conférence des Bermudes. V. *ce titre* sous Commonwealth des nations
 Cotisations du gouvernement canadien comme membre d'organismes internationaux et du Commonwealth, 2518-2519
 Crédits, 820-822, 835-856, 913-925, 1292, 2518-2522
 Débat à la Chambre sur cette question, temps réservé, 1009
 Entretiens entre le premier ministre de France et le premier ministre du Canada, 1953
 Étude des questions relatives à deux résolutions adoptées par les Nations Unies, 1009
 Fonctionnaires et employés, 240-241, 3632
 Influence du Canada dans le domaine des affaires internationales, 200-201
 Mort de l'ambassadeur du Canada en Égypte. V. Norman, E. H.
 Politique indépendante du Canada dans le domaine des affaires étrangères et éléments y contribuant, 178-186, 313, 548
 Questions posées sans préavis, 2475, 2483, 2485, 2489, 2493
 Relations internationales. V. *ce titre*
 Situation au Moyen-Orient. V. Moyen-Orient
 Visite du ministre de la Santé nationale en Asie, 191-197, 245, 2719-2730
 Visiteurs de l'extérieur au Canada. V. *ce titre*
Affaires extérieures, attribution et liste des membres du comité, 615

Affaires indiennes. V. aussi Indiens

- Droit d'expropriation de la division en ce qui concerne les terres indiennes, 2754-2755
 Fonctionnement et entretien, 2513-2518
 Fonds détenus en fiducie, répartition, q. (M. Holowach), 905
 Rapport, 2864
 Réserves indiennes. V. *ce titre*

Agence internationale de l'énergie atomique, approbation du statut, 2994, 3426-3427, 3558-3560, 3682-3683**Agriculteurs**

- Anomalie entre les avantages accordés aux cultivateurs des Prairies et ceux des provinces Maritimes, 1517-1518
 Attitude du ministre de l'Agriculture envers les cultivateurs de l'Ouest, 477-478
 Avances en espèces sur l'entreposage des céréales pour les producteurs de l'Ouest, proposition créditiste, 199, 935, 937-938, 1111, 1114, 1119, 2148, 2253-2260, 2262-2273, 2280-2282, 2287-2292, 2294, 2591, 2815-2822, 2825-2826, 2836-2848, 3358-3362
 Désertion des fermes canadiennes, 3027, 3484, 3506, 3508
 Difficultés des cultivateurs de l'Ouest et raisons s'y rattachant, 209-212, 346-347, 555-559, 2267, 2288, 3602-3603
 Droit des cultivateurs de l'Ouest de venir exposer leurs griefs à Ottawa, 212
 Frais de production et prix de vente des produits, 216, 568-569, 607, 1508, 3469-3471, 3473, 3476
 Manque d'unité politique parmi les cultivateurs de l'Ouest, 213-214
 Marche organisée sur Ottawa, 956-957, 1123
 Part injuste reçue du revenu national, 40-41, 200, 213, 282-286, 333, 350, 538-539, 540, 555-556, 946, 1234, 1511-1512, 3458-3488, 3498-3511, 3611
 Pénurie d'argent comptant, 391, 392, 2267, 2288
 Pouvoir d'achat inférieur à celui de (1935 à 1939), 477, 1508-1509, 1516, 1554
 Prêt agricole canadien V. *ce titre*
 Provinces des Prairies, facilités de financement, q. (M. Purdy), 3380-3381
 Revenu national de 1930 à (1939), 1104
 Revenu net à la baisse, 41, 3068-3069
 Revenu pouvant leur permettre de vivre à l'égal des autres classes de travailleurs canadiens, 113, 360, 2682
 Santé des cultivateurs, article du *Globe and Mail*, 122
 Voitures-automobiles sur les fermes canadiennes, 284

Agriculture

- Assistance à l'agriculture des Prairies. V. *ce titre*
 Assurance-récolte pour les cultivateurs, 42, 347, 480, 542, 1484-1487, 1491, 1492, 1497, 1504, 1507
 Bétail. V. *ce titre*
 Blé et céréales. V. *ce titre*
 Comité sénatorial chargé d'étudier le problème des terres pauvres et celui de leur utilisation, 10, 13, 29, 34-35, 44, 70, 120-121, 159, 201, 226, 360, 399, 486, 530, 2677
 Commission du crédit agricole, enquêteurs, 229
 Conférence fédérale-provinciale, 934, 1123
 Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques. V. *ce titre*
 Contribution au bien-être du pays et aide nécessaire du Gouvernement, 209-212
 Crédits, 672-689, 1292, 2533-2552, 2626-2646
 Dépenses du Gouvernement à l'égard des provinces de l'Ouest, 1543-1544, 1552-1553
 Directives du Gouvernement en ce qui concerne le choix des récoltes, 200
 Diversification de la production, 556-557
 Effet de la motorisation, 3098
 Fermes canadiennes. V. *ce titre*
 Fermes expérimentales, 362, 1614, 1967
 Fléchissement de cette industrie au Canada, 540-541
 Forêts. V. *ce titre*
 Île du Prince-Édouard, assistance fédérale, q. (M. Matheson), 3268
 Importance, 209-210
 Irrigation, 1258, 1504
 Kamouraska, revenu moyen des cultivateurs de la région, 149-150
 Offices de l'organisation des marchés agricoles. V. *Marchés agricoles*
 Part de la main-d'œuvre dans la hausse du prix des machines agricoles et répercussions sur le niveau de vie du cultivateur, 557-558
 Prêt agricole canadien. V. *ce titre*
 Prix des produits de la ferme en 1949 et en (1956), 3458
 Problème et besoins méconnus par le Gouvernement, *am.* (M. Macdonnell) proposé lors du Budget, 2575, 3467
 Production agricole pour les années 1938 à 1955, q. (M. Boisvert), 3268-3269
 Production agricole en Ontario, renseignements statistiques, q. (M. Brown, Essex-Ouest), 664
 Production en Nouvelle-Écosse, valeur globale, q. (MM. Balcom et MacEachen), 1244, 2611
 Produits agricoles. V. *ce titre*

Agriculture—Fin

- Produits laitiers. *V. ce titre*
- Programme en vue d'assurer aux cultivateurs une part équitable du revenu national, 40-41, 200, 213, 333, 350, 555-556, 946, 1511-1512, 3458-3488, 3498-3511, 3611
- Propositions créditistes visant à alléger le lourd fardeau des cultivateurs, 489, 538-540, 542, 1513, 2591-2592
- Prosperité en Saskatchewan, 391
- Provinces des Prairies, région située entre les lacs, 324-325
- Publication intitulée: "L'Agriculture à l'étranger", 2284-2285
- Recherches, 2916
- Refus des ministres de l'Agriculture et du Commerce d'assister à des réunions d'organismes agricoles de l'Ouest, 555
- Répercussion de la révolution industrielle de l'Ouest du Canada sur notre activité agricole, 129-133
- Résolution adoptée au congrès de l'Association libérale de l'Alberta, à Calgary, 539
- Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
- Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*
- Subventions
- Île du Prince-Édouard, *q.* (M. Kickham), 1469
- Nouveau-Brunswick, 1967
- Nouvelle-Écosse, de 1936 à 1956, *dd.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2613
- Province de l'Ouest, 1518, 1543, 1552
- Versement au titre du transport du grain à bétail, 1801
- Terrains marécageux. *V. ce titre*
- Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
- Agriculture et colonisation (comité)**
- Attributions, 615
- Comparution des producteurs de fruits et légumes du Canada, 362
- Étude des accusations portées contre le ministre de l'Agriculture et un éleveur de bestiaux de l'Alberta, 3089-3090
- Liste des membres, 614, 3090
- Rapports
- Premier, 1953
- Deuxième, 2277
- Troisième, 3383
- Aide à la construction de navires au Canada,** 1565, 1572, 2751, 3516

Aide aux régions peu développées, 480-481, 608, 940, 944, 949, 955, 1119, 1140-1141, 2519, 2826, 2883-2885

Air-Canada. *V.* Lignes aériennes Trans-Canada

Aitken, Margaret (York-Humber)

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3404

Aveugles, allocation de guide, 2683

Budget, 2683-2684

Citoyenneté et Immigration, crédits, 2505, 2512

Droits successoraux, modifications à la loi, 2684

Immigration, candidats aux penchants communistes, 2512

Impôt sur le revenu

Alberta, statut du dividende de (\$22), 2049

Modification (loi), 3222

Pension de vieillesse, 2683

Poursuites intentées aux termes de la loi sur le dimanche, à Toronto, 2652

Télévision, coût de l'émission *Tabloid*, *q.*, 1424

Alaska (route). *V.* Routes

Alaska-Yukon Pipelines Limited (loi)

Bill n° 105. M. Simmons

2e l., 1891-1893; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; *com.*, 2130-2131; 3e l., 2131

Alberta

Bourses aux étudiants universitaires, 639

Dividende versé aux citoyens sur des redevances pétrolières, 2049-2050, 2095, 2201, 2498-2499, 2742-2744, 2865-2867

Loi de la stérilisation, 214-215, 347

Pétrole, gaz et huile. *V. ce titre*

Prosperité croissante et belle réussite, 6-7

Sables bitumineux, 338, 345, 589-590, 1220, 1255-1256

Subventions versées par le gouvernement provincial au titre d'aide aux municipalités, 272, 376-377

Algoma Steel Company

Contributions à la caisse électorale, 3563, 3638, 3642

Négociations avec l'A. V. Roe et la *McIntyre Porcupine Mines Limited*, 3563, 3640-3642

Aliénation mentale, rapport de la Commission royale d'enquête, 345

- Aliments et drogues.** V. Drogues et narcotiques
- Allard, André Michel, divorce**
Bill n° 286. M. Henderson
2e l., 3116-3117; renvoi au comité des bills privés, 3116-3117; *com.* et 3e l., 3319
- Allarie, Elizabeth Catherine Baggott, divorce**
Bill n° 59. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Allemagne**
Formation d'aviateurs allemands, 584
Unification, 255
- Allen, Charles Richard, divorce**
Bill n° 339. M. Henderson
2e l., 3323; 3e l., 3498
- Alliance nationale** (Compagnie d'assurance mutuelle d'assurance-vie) (loi)
Bill n° 204. M. Richardson
2e l., 1921-1922; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2134
- Allocations familiales**
Attitude des tories s'ils étaient au pouvoir, 2911-2912
Enfants d'ex-militaires, *q.* (M. Pearkes), 1767
Étudiants à charge des parents, 219
Régions de la mission indienne de Lubicon et Fort-Vermilion (Alb.), 2808
Relèvement du montant
 Augmentation en conformité du coût de la vie, 86, 203, 218-219, 226, 230, 250, 262, 291, 352, 379, 383, 399, 475, 480, 502, 509, 531, 588-589
 Demande d'un vote libre à la Chambre, 618
 Doublement de la pension, 287, 3050, 3074-3075
 Insuffisance de l'augmentation de \$1.40 par mois, 2681-2682, 3567
 Revision du taux actuel, 493-494
Somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1956, *q.* (M. Balcom), 2002
Sommes versées par le Gouvernement depuis l'entrée en vigueur de la mesure, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3087
Versement aux institutions prenant soin des enfants nés de parents inconnus, 231
- Ambassadeur du Canada en Égypte** (E. H. Norman), mort tragique, 2447-2448, 2469, 2943, 3199-3200, 3386-3387, 3517-3520, 3632
- Améliorations agricoles, prêts à cette fin, 831**
- Amherst (N.-É.)**
Contrats de défense octroyés à diverses sociétés, *q.* (M. Lusby), 1851
École de formation professionnelle, 264
- Amirauté (loi)**
(Paiements de traitements en remplacement d'honoraires aux juges subrogés et aux registraires)
Rés., 59. M. Garson
- Ampoules électriques, heures de durée, *q.***
(M. Knowles), 1295
- Anciens combattants.** V. aussi Affaires des anciens combattants
Bénéfice de la pension de vieillesse sans réduction des allocations, 3644, 3648
Hôpitaux de Deer-Lodge (Man.) et de Shaughnessy (C.-B.), 820-821, 826-827
Logement, plaintes au sujet du prix des maisons, 912
Méthode employée par le Gouvernement à l'égard de la modification des mesures législatives, 3643, 3647
Pension de vieillesse à 60 ans sans évaluation des ressources, 366, 538
Pensions et allocations
 Augmentation, communiqué de Radio-Canada, 2448
 Célibataires, veuves et orphelins, 163, 363, 2559, 2694, 2880, 3007-3008, 3105-3106
 Éléments de preuve requis, 513-514
 Hausse de \$108 à \$120 par mois pour les anciens combattants mariés, 502, 2590, 3580
 Majoration des allocations et du revenu admissible aux termes de la loi, 162, 333, 363, 460, 1058, 1480, 1531, 2448, 2559, 2590-2591, 3105, 3576, 3579-3580
 Mesures gouvernementales, 1808, 1959-1960
 Nouveaux maximums à l'égard des allocations, 2558, 2871
 Paiements faits dans le district de Winnipeg, *q.* (M. Pommer), 2699-2700
 Recommandations de la Légion canadienne concernant les pensions, 362-363, 2916, 3643-3644
 Relèvement général en conformité du coût de la vie, 163, 222-224, 362-363, 460-461, 488-489, 561, 1058, 1059
 Sommes versées au cours de 1936 à 1956, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2855

Anciens combattants—FinPensions et allocations—*Fin*

Titulaires d'allocations ne pouvant bénéficier d'autres gains occasionnels, 2934

Pensions d'invalidité

Célibataire titulaire d'une pension d'invalidité totale, 3051-3052, 3580

Obligation pour l'ex-militaire de prouver son invalidité pour obtenir une pension, 568

Première Grande Guerre

Ex-militaires n'ayant servi qu'en Angleterre, 123, 178, 223, 293, 333, 363, 538, 2689, 2694, 2876, 3569

Mariages contractés depuis 1954 et problème des allocations pour les épouses, 460, 3644

Mortalité attribuable au cancer, *q.* (M. Michener), 1193

Propriété immobilière, valeur permise relativement à l'allocation, 333-334, 461

Résolutions soumises par le parti conservateur-progressiste lors de leur congrès tenu en décembre (1956), 3647-3648

Service des traitements, 2620-2621

Terres destinées aux anciens combattants.
V. ce titre

Anderson, Eugenia Lontos, divorce

Bill n° 306. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Anniversaire de naissance de M. McIvor, 1331**Antilles anglaises, extension de l'aide et maintien de la situation commerciale, 2013****Apatrides**

Attitude du Canada à l'endroit de la convention des Nations Unies, 665-666, 773, 2044

Cas de C. G. Hanna. *V.* Hanna, C. G.

Désir de quatorze apatrides de se faire admettre au Canada, 3156

Étude du problème par un comité des Nations Unies, 525-526

Applewhaite, E. T. (Skeena; président suppléant des comités)

Assurance maximum des navires sous le régime de la caisse d'indemnisation des pêcheurs, 3634

Décisions et déclarations à titre d'Orateur suppléant ou de président suppléant des comités pléniers. *V.* Orateur suppléant et président suppléant des comités pléniers

Nomination à titre de président suppléant des comités pléniers, 5

Applewhaite, E. T.—Fin

Route Stewart-Cassiar (C.-B.), participation fédérale dans les frais d'aménagement, 1722

Arabie. *V. aussi* Israël et Moyen-Orient

Appel au peuple arabe par le ministre d'État égyptien, 3016-3017

Désir de destruction complète d'Israël, 2478-2479

Entente de l'Arabie Séoudite et de l'Égypte en vue d'interdire à la navigation israélienne le golfe d'Aqaba, 2500, 2557

Politique des États-Unis envers les nations arabes, 2489

Problème des relations avec Israël, 472, 837, 841, 2450-2461

Rétablissement des réfugiés dans le secteur de Gaza et dans les autres États arabes, 474

Séoud, Sa Majesté le roi, invitation à venir visiter le Canada, 773

Argue, H. R. (Assiniboia)

Adresse en réponse, 391, 392, 393, 474-481
Agriculture

Attitude du ministre de l'Agriculture envers les cultivateurs de l'Ouest, 477-478

Crédits, 2544-2546, 2549, 2626, 2627, 2628, 2643, 2644-2645

Dépenses du Gouvernement à l'égard des provinces de l'Ouest, 1552-1553

Pouvoir d'achat des agriculteurs inférieur à celui de 1935 à (1939), 477, 1508-1509, 1554

Aide aux pays peu favorisés, 480-481

Allocations familiales, relèvement, 475, 480
Assistance à l'agriculture des Prairies

Augmentation des allocations (loi), 1489, 1506-1511, 1514, 1518, 1519, 1521, 1534, 1535, 1538, 1549, 1551-1552, 1553, 1554-1555, 1556, 1650

Augmentation dans le maximum des paiements, 779-780, 1508-1509, 1510, 1521, 1554-1555

Élimination du lin du champ d'application de la loi, 1556

Assurance-chômage, extension des prestations aux cultivateurs, 3157

Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1789-1790, 1791, 1792

Assurance-récolte pour les cultivateurs, 480, 1506-1508

Assurance-santé, 475-476, 480, 528, 1017, 2793-2795, 2799

Banques à charte, prétendu refus de financer la vente du blé à la Pologne, 2857

Argue, H. R. (Assiniboïa)—Suite

- Blé et céréales
 - Avances en espèces au titre de l'entreposage sur les fermes, 935, 937-938, 2839-2843
 - Comparaison entre les exportations de 1956 et (1957), 2707
 - Contingents de livraison des céréales dans les Prairies, inégalité de traitement, 3096
 - Embargo sur les livraisons à la tête des lacs, 1620
 - Exportations de blé vers les pays communistes, 670, 939
 - Marché japonais, 1057
 - Politique d'écoulement des États-Unis, attitude du Canada, 616
 - Prêts garantis par les coopératives de crédit au titre de l'entreposage, 1769, 2840
 - Programme d'amélioration des ventes énoncé par le parti C.C.F., 934-939
 - Superficies des terres spécifiées aux fins du contingent, 1473
 - Vente à la Pologne, 1530, 1790, 2843, 2857
 - Versement provisoire sur la récolte de blé de (1955), 24
 - Wagons couverts pour l'expédition, répartition, 1474, 1620, 1770, 3044
- Brevets et droits d'auteur, rapport de la Commission royale, 910
- Budget, 3021-3023, 3024-3026
- Capitale nationale, stade et terrain d'exposition, 861
- Commerce entre le Canada et Europe orientale, 1790
- Commission canadienne du blé, modification (loi), 1934-1939
- Cotonnade, limitation sur les exportations du Japon au Canada, 338
- Défense nationale, diminution des dépenses à l'égard des armes classiques, 1334
- Édifice public, à Radville (Sask.), 3021
- Élections générales, retrait de M. St-Laurent six mois après, 479
- Énergie hydro-électrique
 - Aménagement dans les provinces Maritimes, contribution fédérale, 2559
 - Extension de l'aide fédérale aux provinces des Prairies, 2616
- Farine, prix d'exportation affectant les minotiers canadiens, 1903, 1955, 2842
- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2839-2843
- Finances, crédits, 808-809
- Howe, le très hon., autorité aux dépens du Parlement, 2839
- Intérêt (loi), 171, 1976-1981
- Législation par décret du conseil, 2839

Argue, H. R. (Assiniboïa)—Suite

- Libéral, parti du *statu quo* et défenseur des grands intérêts, 476
- Logement en Saskatchewan, projet à dividendes limités, q., 3141
- Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 171
- Œufs, prix de soutien, 1911, 2546, 2626-2627, 2644-2645
- Office des marchés du producteur, nouvelle mesure législative, 2501
- Pension de vieillesse, 480, 3021
- Petits prêts, taux d'intérêt exigé par les sociétés, 1060, 1976-1981
- Porcs, fléchissement des prix, 1910, 1960
- Port douanier de West-Plöplär (Sask.), ouverture après six heures du soir, 3021
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1604-1607, 1629, 1630-1632, 1636, 1972-1973
- Produits agricoles
 - Augmentation des frais de production, 1508
 - Écart entre le prix de revient du cultivateur et celui payé par le consommateur, 937
 - Régime de parité des prix, 480, 937-939
 - Sociétés ayant qualité pour agir comme agents de l'Office de soutien des prix agricoles, 2626
 - Vente coopérative, modification à la loi, 2544-2545
- Radio-Canada, observations formulées par les ministres du Revenu national et du Travail au sujet des émissions, q., 3143
- Saskatchewan-Sud
 - Aménagement du barrage, réunion fédérale-provinciale à cette fin, 2559
 - Construction de canaux d'amenée, 3278
 - Opposition du parti libéral à cette entreprise, 3024-3026
 - Promesse électorale du ministre de l'Agriculture, 1551, 3023-3024
 - Réalisation de l'entreprise, discussion à ce sujet, 2891-2892
 - Recommandations de la Commission Gordon et attitude du Gouvernement, 307-308
- Tarif-marchandises, injustice envers les provinces des Prairies, 2756, 3022-3023
- Thatcher, M., libéralisme déguisé, 478-480
- Transports dans les provinces des Prairies, enquête sur le présent régime, 2756, 3022-3023
- Universités, subventions fédérales, 808-809

- Argue, H. R.** (Assiniboïa)—*Fin*
 U.R.S.S., production d'une fusée à long rayon d'action, 1477
 Wagons pour le transport du blé, répartition, 1474, 1620, 3044
- Armée canadienne**
 Bataillons d'infanterie en service actif, réduction du nombre, 1007-1008
 Camps militaires. *V. ce titre*
 Dissolution de deux bataillons d'infanterie, 668, 783
 Nouveau régiment blindé, conservation de l'ancien nom, 669, 783-784, 835
 Régiment *North Nova Scotia Highlanders*, 2686
- Armée du Salut** (Conseil de direction de l'Est du Canada et de l'Ouest du Canada) (loi)
 Bill n° 203. M. Dinsdale
 2° l., 1920-1921; renvoi au comité des bills privés; *com.*, 2131-2132; 3° l., 2132
- Armes de défense**
 Achats, ventes ou échanges par les pays membres de l'ONU rapportés au secrétaire général de l'ONU, 2868
 Armes classiques, 1334, 2199
 Projectiles téléguidés, droit de fabrication obtenu des États-Unis, 2808-2809
- Arrêtés ministériels.** *V.* Décrets du conseil
- Arsenault, Bona** (Bonaventure)
 Assurance-chômage, prestations aux bûcherons de Québec, 3566
 Bois à pâte, rapport de l'enquête sur les coalitions, 1480
 Engrais chimiques, subvention au transport, 3526
 Télévision pour les comtés de Bonaventure et de Gaspé, 586
- Arsenaux.** *V. aussi* Chantiers maritimes
 Barème des salaires et des conditions de travail des employés civils, 340
 Halifax (N.-É.), traitements versés aux civils, *q.* (M. Balcom), 336
- Art, humanités et sciences sociales**
 Conseil canadien. *V. ce titre*
 Culture des Canadiens français, 298
 Dons provenant des successions Killam et sir James Dunn, 1019-1021, 1067-1068, 1069-1070, 1323, 1343
 Encouragement donné par les gouvernements du Royaume-Uni, de la France et des États-Unis, 409-410, 420, 421-422, 1071-1072
- Art, humanités et sciences sociales—Fin**
 Festival de Shakespeare, à Stratford, contribution fédérale, 1308-1309, 1321, 1566-1567
 Formation de spécialistes. *V.* Spécialistes et techniciens
 Humanités et sciences sociales, définition, 415, 1027-1028, 1043, 1351-1353
 Politique fiscale décourageant les dotations aux arts et aux sciences, 418, 424
- Ashbourne, T. G. W.** (Grand-Falls-White-Bay-Labrador)
 Marine et Pêcheries, rapports du comité, 2005, 3435-3436
- Assistance à l'agriculture des Prairies.** *V. aussi*
 Assurance-récolte pour les cultivateurs
 Admissibilité des cultivateurs exploitant une autre entreprise ou occupant un emploi à l'extérieur de la ferme, 1492, 1510-1511, 1514-1515, 1532, 1555
 Allocations versées dans la circonscription d'Acadia, 1503
 Application de la loi à tout le Canada et à chaque cas en particulier, 1506, 1512-1513, 1516, 1544-1545, 1552
 Application de la loi aux terres de la Couronne vendues depuis (1940), 1511, 1532, 1556-1557, 1653
 Augmentation des allocations et contribution autorisée (loi), 725, 1484-1497, 1503-1521, 1532-1558, 1649-1655, 3378-3379
 Augmentation dans le maximum des paiements, 779-780, 1508-1509, 1510-1512, 1521, 1535, 1554-1555
 Blocs de terrain établis sous le régime de la loi, perceptions et sommes versées dans chacune des provinces, *q.* (M. Quelch), 1522
 Contribution de 1 p. 100 perçu et montant annuel versé à chaque province, *q.* (M. Pommer), 1089
 Coût pour le contribuable canadien de (1935 à 1955), 1544
 Difficulté pour les cultivateurs à faire valoir leurs titres aux allocations quand la récolte manque, 1492, 1493, 1494, 1510-1511, 1514-1515, 1532
 Élimination du lin du champ d'application de la loi, 1556
 Exclusion des Indiens dans les réserves, 1545-1547, 1557-1558
 Extension des prestations aux régions ravagées par la grêle, 1497, 1541-1543, 1549-1550, 1652
 Favoritisme politique dans l'application de la loi, 1495-1496, 1541

Assistance à l'agriculture des Prairies—Fin

- Fonctionnaires et employés, noms et adresse de chacun, 1525
 Marshall, M. Joseph, nomination et traitement, *q.* (M. Bryson), 1522, 2018-2019, 3516, 3387-3388
 Mémoire de la municipalité d'Oakland (Man.), 1523-1524
 Montant total payé depuis (1939), 1543
 Nombre de cultivateurs secourus depuis la mise en vigueur de la loi, 1519
 Problèmes de la région de Red-Deer (Alb.), 1541
 Régime de la délimitation de blocs de sections, 1491, 1541, 1550, 1650-1653
 Régime de zonage, 1492, 1494
 Relèvement des contributions des cultivateurs, 1489-1490, 1494-1495, 1539
 Sommes payées aux cultivateurs du Manitoba comparées aux contributions versées à la caisse, 1486-1488, 1490, 1491, 1493, 1495
 Transformation de la loi en un plan d'assurance-récolte, 1484-1487, 1504, 1519, 1540
 Versement des allocations aux ex-militaires établis sur des fermes selon la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 1546, 1557

Assistance à l'agriculture des Prairies (loi)

(Modifications tendant à l'augmentation des allocations et de la contribution autorisée)

- Bill n° 157. M. Gardiner
Rés., 725, 1484-1497, 1503-1521, 1532-1558; 1re l., 1558; 2e l., 1649-1655; renvoi au comité de l'agriculture et de la colonisation; *com.*, 3378-3379; 3e l., 3379

Assistance technique et économique aux pays peu évolués en vertu du plan de Colombo et du programme des Nations Unies

- Accroissement de la participation canadienne, 480-481
 Domaine éducatif, 2883-2885
 Don de blé et de vivres, 480-481, 608, 940, 944, 949, 955, 1119, 1140-1141, 2519, 2826

Assistance-vieillesse. V. Pension de vieillesse**Assurance-chômage**

- Admissibilité des membres des forces armées, 2705, 2860-2861
 Améliorations suggérées à la loi en vue de la rendre plus efficace, 113-114

Assurance-chômage—Fin

- Application aux cultivateurs travaillant à salaire en dehors de leur ferme, 3049, 3075-3076
 Application aux employés des maisons d'hospitalisation et d'éducation, 3075
 Bûcherons, prétendue exclusion des prestations, 3049, 3566
 Cas des personnes refusant de travailler des heures supplémentaires, 505
 Chauffeurs et mécaniciens du Pacifique-Canadien déchus de leur droit aux prestations, 1298-1299, 1334, 1379
 Commission d'assurance-chômage, 1425
 Cultivateurs et ouvriers agricoles, 197, 213, 229, 230, 347, *q.* (M. Matheson), 1472, 2915, 3000-3001, 3157
 Décentralisation de l'administration et établissement d'un plus grand nombre de bureaux, 113-114, 3048-3049
 Écart entre les prestations versées aux cheminots, 1095, 1297-1298
 Enquête sur les plaintes par le comité des relations industrielles, 1379
 Entente mutuelle avec l'État du Maine, 238, 3049
 Hamilton (Ont.), ouvriers de l'industrie automobile, 1201, 1297
 Modification de la loi, propositions soumises, 66, 833
 Nombre de semaines requises pour avoir droit aux prestations, 234
 Ouvriers de l'industrie de la houille, 3599
 Paiement des prestations saisonnières dès le début de décembre, 226
 Pêcheurs, 1009-1010, 1298, 1480-1481
 Retard dans l'émission des chèques, 1063, 1095, 1291-1292, 1297, 1379, 3026-3027
 Timbres de pension apposés aux timbres d'assurance-chômage, 66

Assurance des crédits à l'exportation (loi)

(Dispositions visant de nouvelles facilités d'assurance et de réserves)

- Bill n° 46. M. Howe (ministre du Commerce)
 1re l., 961; 2e l., 1786-1791; *com.*, 1791-1798, 1808-1819; 3e l., 1819

Assurance-hospitalisation. V. aussi Assurance-santé

- Abus auxquels peut donner lieu cette question durant la campagne électorale, 3241, 3243, 3245
 Adhésion de six provinces avant la mise en vigueur de la mesure, 2760, 2765, 2766-2767, 2768-2770, 2772, 2774-2775, 2777-2778, 2793, 2794, 2798-2799, 3240-3241, 3243, 3398-3404, 3445-3446, 3532, 3544, 3545

Assurance-hospitalisation—Suite

Admissibilité des Indiens et des Esquimaux, 2861-2862, 3240-3241, 3259-3266, 3396-3397, 3404

Alberta, 3244

Application de façon identique dans chacune des provinces, 2772-2773

Attitude adoptée par les divers mouvements politiques de notre pays, 2787-2788

Attitude de quatre provinces du Canada, 667, 867, 2787-2788

Avantages du projet de loi, 3544-3545

Colombie-Britannique

Attitude de cette province, 2787-2789, 2791

Plan fonctionnant en cette province, 1439, 3244, 3552-3553

Conférence entre le gouvernement fédéral et la province de l'Ontario, 1017, 1302, 2761, 2773

Coût global de ce programme, 1461, 1463

Date éventuelle de la mise en exécution du programme, 667

Date des premiers versements aux provinces, 1901-1902, 1960, 2768-2770, 2787, 2793, 2794, 2798-2799, 3240-3241

Dépôt de correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, 773-774, 961, 2614-2615

Entretiens du ministre de la Santé nationale avec le trésorier provincial de l'Ontario, 2012-2013

Hôpitaux assujétis à la loi, 3266-3267, 3547

Île du Prince-Édouard, dépense dépassant les moyens financiers actuels de cette province, 2784-2785, 3062, 3401

Inclusion de la tuberculose et de l'hygiène mentale, 527-529, 773-774, 2764-2765, 2768, 2773-2774, 2778-2779, 2785, 2786, 2794, 2795-2796, 3240, 3242-3243, 3246, 3247-3248, 3250-3251, 3265-3266, 3389-3397, 3534, 3541-3553

Incorporation des frais de dépréciation des bâtiments, de l'outillage des hôpitaux et des frais d'administration, 2764, 2768, 2773-2774, 2784, 2785-2786, 3240, 3242, 3246, 3251-3252, 3254-3258

Manitoba

Demande d'entretiens du gouvernement fédéral avec le premier ministre manitobain (M. Knowles), 1531

Démarches des chefs du parti libéral, 3095

Participation pourvu que le gouvernement fédéral embrasse les cas de maladie mentale et de tuberculose, 527-529

Visite à Ottawa du ministre provincial de la Santé, 2705

Assurance-hospitalisation—Fin

Modification des propositions du gouvernement fédéral, 527-528, 2051

Nouvelle-Écosse

Attitude, 1480, 1723

Démarches de chefs du parti libéral, 3095

Ontario

Concessions faites par le premier ministre de cette province en vue de l'adoption du régime, 3249

Étude du programme ministériel fédéral, 453-454

Présentation d'une mesure législative, 617-618

Refus d'adhérer au programme national, 609

Participation de cinq provinces, 1723, 2766, 2768-2770, 2772, 2798-2799, 3240-3241, 3399-3400, 3535

Pourparlers entre la province de l'Ontario et le gouvernement fédéral et dépôt de correspondance, 773-774, 961, 2614-2615

Progrès du Canada freiné par les provinces en retardant l'inauguration de ce programme, 3265

Proportion de la population devant être incluse dans le plan en vue de le rendre acceptable par les provinces intéressées, 528-529, 867, 2774, 3249, 3399

Propositions du gouvernement fédéral et attitude des provinces, 172, 453-454, 666-667, 866-868, 1017-1018, 2726, 2758-2761, 2787

Québec, refus d'adhérer au programme national, 609

Quote-part fédérale, 2760, 2766, 2768, 2784-2785, 2788-2789, 2792, 2796-2797, 3239-3240, 3255, 3257-3258, 3397, 3445

Raisons du délai de la mise en vigueur du plan, 1018

Respect de l'autonomie et de la compétence provinciales, 2760, 2771, 3018

Responsabilité des provinces à l'égard du recouvrement des frais quand un tiers est responsable de dommages, 3397-3398

Saskatchewan, 2777, 2793-2795, 3083, 3247, 3543-3544, 3546, 3551-3552

Territoires du Nord-Ouest et Yukon, application du plan, 2861-2862, 3240-3241, 3259-3266, 3396-3397

Assurance-hospitalisation et services diagnostiques (loi)

(Autorisation de versements pris à même le fonds du revenu consolidé)

Bill n° 320. M. Martin

Assurance-hospitalisation et services diagnostiques—Fin

Rés., 1901; 2758-2799; 1re l., 2799; 2e l., 3239; com., 3239-3267, 3389-3405; m. (M. Martin) tendant à la 3e l., 3444-3446, 3527-3556; 3e l., 3556

Amendement proposé à la rés. précédant une mesure financière (M. Blair), 2765, 2779-2780

Motion (M. Martin) tendant à la 3e l., mise aux voix et adoptée, 3555-3556

Amendement (M. Knowles) voulant que le bill ne soit pas lu une 3e fois, 3445, mis aux voix et rejeté, 3540-3541

Question de Règlement, 3535-3540

Amendement (M. Fleming), 3543, mis aux voix et rejeté, 3554-3555

Question de Règlement, 3553

Sous-am. (M. McLeod), 3552, retiré, 3553-3554

Assurance-vie (Compagnie d'assurance mutuelle dite Alliance nationale), 1921-1922, 2134

Assurance-récolte pour les cultivateurs. V. aussi Assistance à l'agriculture des Prairies

Allusions diverses, 42, 347, 480, 542, 1484-1487, 1491, 1492, 1497, 1512, 1513, 1535, 1536

Compétence des provinces dans ce domaine, 1484, 1487, 1493, 1494, 1496-1497, 1504, 1507, 1519, 1521, 1533, 1538-1539, 1540, 1550-1551, 2868-2869

Établissement sur une base nationale, 1540-1541, 1554

Recommandation de la Commission royale de Saskatchewan, 1487, 1507-1508, 1555-1556

Régime appliqué aux États-Unis, 1504-1506, 1515, 1520

Résolution adoptée par l'Association des producteurs de fruits de la Colombie-Britannique, 1547-1548

Assurance-santé. V. aussi Assurance-hospitalisation

Appât électoral des conservateurs-progressistes au Nouveau-Brunswick, 1455

Création d'un programme national, 168-169, 222, 1433

Négligence du Gouvernement à présenter un programme national, 40, 76, 231, 475-476, 561, 866-868, 2720-2721, 2793

Paiement par le Gouvernement des primes payées aux sociétés privées par les individus, 3251

Plan national à participation provinciale, 141-142, 480, 3239

Assurance-santé—Fin

Programme créditiste, 274

Promesse du parti libéral depuis (1919), 2761, 2767, 2773, 2775, 2777, 2785, 2791, 3083-3084, 3248, 3533, 3547

Propositions initiales formulées par le Gouvernement en (1945), 2776-2777, 3534

Régime national nécessaire en vue de favoriser l'immigration, 40

Rôle de Mackenzie King, 3528-3529

Royaume-Uni, 231, 234

Titulaires de la pension de vieillesse, 560

Athlone, feu le comte, 303

Atomic Energy Limited, activité des présidents, 3523-3524, 3563

Audette, Jean-Paul, divorce

Bill n° 177. M. Henderson

2e l., 1898-1899; renvoi au comité des bills privés, 2132; com. et 3e l., 2134

Auerback, Irene Myra Cohen, divorce

Bill n° 303. M. Henderson

2e l., 3117; com. et 3e l., 3319

Automatisation dans l'industrie

Cause des grèves des chemins de fer, 260-261

Définition, 638

Opinion créditiste, 156

Tendance croissante de la mécanisation industrielle et effets, 46-47

Automobiles

Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, 961-986

Prix des voitures aux États-Unis et au Canada, 2597

Taxe d'accise

Effet sur l'industrie et provocation de chômage, 1092

Modification, 1092-1093

Réduction, 23, 397, 581, 2599, 3204-3205

Taxe impayable avant que la propriété de la voiture soit passée au marchand, 1092, 1150, 3309-3310

Avances en espèces sur l'entreposage des céréales pour les producteurs de l'Ouest. V. Blé et céréales

Aveugles

"Compensation à la cécité", 257-258

Enquête sur les moyens de subsistance, abolition, 256-259

Avéugles—Fin

- Pensions ou allocations
 - Allocations sans évaluation des ressources, 489, 495, 571, 2689, 2707, 3585
 - Nouveaux maximums à l'égard du revenu, 2558, 2723, 2871, 3107
 - Relèvement du montant, 326, 363-364, 461, 487, 563, 567-568, 1059, 2723, 2727-2728, 2880
- Services de guide, 2679-2680, 2683, 2933-2934, 3051

Aviation et corps d'aviation royal canadien

- Aéroports. *V. ce titre*
- Atterrissage d'urgence, régime des accords intervenus entre le Canada et le Mexique, 342, 406
- Avions. *V. ce titre*
- Coordination avec les services de paquebots pour le transport des passagers, 2210
- Défense aérienne, intégration d'engins nucléaires américains, 1570-1571
- Exigences de la Commission des transports avant les départs d'avions de l'Europe, 3094
- Extension des services pour des destinations européennes, 1375
- Formation d'aviateurs allemands, 584
- Lignes aériennes. *V. ce titre*
- Nord du Canada, 2077
- Pont aérien entre la Grande-Bretagne et le Canada. *V. ce titre*
- Prix de transport des marchandises par avion, 280
- Problèmes touchant les possibilités d'amélioration des transports, 2202-2205
- Section des aides radio, 2532
- Service entre Winnipeg et Churchill, 1375-1376
- Tofino (C.-B.), charpentiers civils à l'emploi du C.A.R.C., *dd.* (M. Barnett), 1525
- Winnipeg, demande d'établissement de lignes aériennes scandinaves, *dd.* (M. Zaplitny), 1196

Aviation civile

- Construction ou acquisition de bâtiments y compris les travaux de construction sur les aéroports municipaux, 2618-2619
- Cotisation à l'OACI, 2619
- Étatisation en ce domaine, 2206

Avions et aéronefs. *V. aussi* Lignes aériennes Trans-Canada

- Annulation du permis d'exportation d'avions à réaction à l'État d'Israël, 1056, 1094-1095

Avions et aéronefs—Fin

- Avions de transport Caribou commandés de la *De Havilland Aircraft Company of Canada*, 2151-2152, 3046
- CF-100, difficulté à manier les commandes, 3386
- CF-105, prix, 3046
- Écrasement de bombardiers Mitchell à Uplands (Ottawa) et à Winnipeg, 1474, 1722, 1772, 1807, 1901, 1954, 2016-2017, 3094, 3157, 3282, 3456-3457
- Escadrilles de chasse, projet d'établissement, 3564
- Frais de location par le ministère de la Défense nationale au cours de 1955-1956, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 1004
- Retenue au sol des avions Viscount, 2502
- Sort des avions rattachés au porte-avions *Magnificent*, 1768, 1806
- Vanguards* de Vickers devant faire le voyage de Montréal au Royaume-Uni, 2283
- Vente d'avions à réaction pour l'instruction militaire à l'Allemagne occidentale, 584

Avocats et notaires

- Avocats de la ville de Québec ayant agi à titre de représentants du gouvernement fédéral, honoraires, *dd.* (M. Gagnon), 3145
- Comtés de Chicoutimi et de Beauce, services professionnels pour le compte du Gouvernement, *dd.* (MM. Gagnon et Poulin), 1768
- Services retenus par le Gouvernement au cours de 1956, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827

A. V. Roe. *V. Roe* (A. V.) of Canada Limited

- Bacon** portant la marque d'une catégorie officielle, 1528, 1573

Balcer, Léon (Trois-Rivières)

- Château-Laurier (hôtel), prétendu changement dans l'administration, 779
- Facteurs, service dans les centres urbains, *q.*, 1469
- Finances, crédits, 795, 804-805
- Port de Trois-Rivières, travaux d'amélioration et d'expansion, 1100
- Troupes canadiennes au Moyen-Orient, achat d'approvisionnements en vivres, 783
- Universités, subventions fédérales, 795, 804-805

Balcom, S. R. (Halifax)

- Accords fiscaux pour les provinces de l'Atlantique, 2593
- Adresse en réponse, 71-75
- Allocations familiales, somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1956, q., 2002
- Arsenal maritime de Halifax, traitements versés aux civils, q., 336
- Automobiles, prix aux États-Unis et au Canada, 2597
- Banque d'expansion industrielle, succursale dans la région de l'Atlantique, 72
- Blé et céréales, sommes versées en subventions pour le transport de la provende expédiée de l'Ouest à la Nouvelle-Écosse, q., 1142
- Budget, 2592-2598
- Bureau de poste de Dartmouth, agrandissement, 1887
- Chaussée de Canso, mouvement des navires et du fret, q., 1244
- Chemins de fer Nationaux, amélioration des installations à Halifax, 73
- Commerce du Canada avec les Antilles anglaises, 2013
- Commission Gordon, rapport ayant trait aux transports dans les provinces de l'Atlantique, 2594
- Commonwealth, 2598
- Conseil des ports nationaux, dépenses d'entretien à Halifax, q., 1799
- Défense nationale, chantiers généraux permanents à Halifax pour l'armée et l'aviation, 74
- Dettes provinciales, par habitant, q., 1562
- Fonctionnaires et employés de l'État
 - Âge de retraite, 75
 - Personnes déclarées coupables de délits, 75
- Formation technique et professionnelle, subventions fédérales à la Nouvelle-Écosse en 1956, q., 1005
- Habitations à loyer modique en Nouvelle-Écosse, coopération fédérale, q., 2194
- Hôtel *Nova Scotian* à Halifax, addition de chambres et de salles de conférences, 74, 2596
- Immigration
 - Admission d'immigrants par voie du port d'Halifax, q., 1005
 - Débarquement des immigrants ailleurs qu'à des ports canadiens, 1197
- Industries de transformation des provinces de l'Atlantique, personnes employées, *dd.*, 1768
- Inondations dans le district de la Musquodoboit, moyens de prévention, 72
- Invalides, 74

Balcom, S. R.—Suite

- Libération conditionnelle au Canada, établissement d'une commission indépendante, 75
- Municipalités
 - Subventions versées par le Gouvernement aux termes de la loi nationale sur l'habitation, q., 2851
 - Subventions en remplacement d'impôts versées à Halifax (N.-É.), 1594-1595
- Nations Unies, rôle du Canada hostile à la Grande-Bretagne, 2598
- Nouvelle-Écosse, entreprise d'assainissement des terres et aménagement d'une route sur la rivière Annapolis, q., 72, 516, *dd.*, 1196
- Ouvriers, nombre total au Canada et proportion soumise à l'assurance-chômage, q., 1799
- Parc national de Grand-Pré (N.-É.), 71
- Pêcheries
 - Achat de boîte à Terre-Neuve, 1907
 - Aide fédérale à la suite d'une tempête en Nouvelle-Écosse, 72
 - Établissements de congélation de la boîte et d'entrepôts frigorifiques à Halifax-Est et Ouest, 71-72
 - Limites imposées à la pêche au large des côtes de la Nouvelle-Écosse, 2596
- Pension de vieillesse
 - Demandes approuvées dans chaque province au cours de 1956, q., 2002
 - Relèvement du montant, 74-75
 - Restriction relative aux 20 ans de domicile au pays pour les immigrants du Royaume-Uni, 75
- Placements de capitaux étrangers au Canada, 72
- Ports nationaux
 - Acheminement des marchandises par les ports canadiens plutôt que par les ports américains, 74
 - Halifax, 73, 2594-2596
- Postes, crédits, 1886-1887
- Production agricole en Nouvelle-Écosse, q., 1244
- Provinces Maritimes
 - Expansion économique, 71-72
 - Problème du transport, 73
- Quai de Dartmouth, rénovation, 2597
- Route de Halifax (N.-É.) projetée vers l'aéroport international, 1569
- Route transcanadienne, prolongement de Truro à Halifax (N.-É.) 73
- Subventions aux houillères de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, 2593
- Subventions aux municipalités, 1594-1595, 2851

Balcom, S. R.—Fin

Taxe de vente, perception des grossistes plutôt que des fabricants, 75

Timbre commémorant le 200^e anniversaire de l'assemblée législative de la Nouvelle-Écosse, 1886

Balke, M. Siegfried, but de sa visite au Canada, 2857-2858

Balogh, Edith Joyce Hawkes, divorce

Bill n^o 352. M. Henderson
2^e l., 2985; *com.* et 3^e l., 3319

Banque du Canada

Attaques de la part de M. Macdonnell et commentaires d'autres députés, 2606, 2655, 2668

Billets du Trésor à 91 jours, taux applicable, 1149

Déclaration de la part du Gouverneur et comparution devant le comité de la banque et du commerce, 2150-2152, 2346-2347, 2565, 2567

Directives, instructions ou communiqués de presse, *dd.* (M. Hees), 624

Fonctions à part du contrôle du volume du crédit, 305

Influence en ce qui concerne les taux d'intérêt, 304-305

Ligne de conduite depuis 1955 tendant au ralentissement du rythme des prêts, 455

Opinion du gouverneur sur le ministre des Finances, 830

Politique monétaire au Nouveau-Brunswick au sujet de programmes éventuels d'assistance, *dd.* (M. Bell), 725

Prêts aux administrations provinciales et municipales pour entreprises de travaux publics, 51

Réévaluation des obligations, 454-455

Rapport du Gouverneur (M. Coyne)

Commentaires sur les pressions inflationnistes, 2188-2189, 2192, 2196, 3622

Étude par le comité de la banque et du commerce, 1333

Prêts accordés par les gouvernements à des emprunteurs privilégiés et financement, 2279

Régime bancaire du Canada, 2578, 2803-2804, 2903-2904

Remise aux journalistes, 2151

Restriction du crédit par l'accroissement du taux d'intérêt. V. Crédit

Revision des programmes économiques et monétaires réclamée, 1380

Suspension de l'*art.* 22 (1) de la loi, 2615

Banque du Canada—Fin

Taux d'intérêt

Augmentation contrairement à la réduction faite par la Banque d'Angleterre, 1149-1150

Effet de la hausse. V. Crédit

Banque et commerce (comité)

Attributions, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 615

Comparution du Gouverneur de la Banque du Canada, 2150-2152, 2346-2347, 2565, 2567

Étude du rapport de la Banque du Canada, 1333

Liste des membres, 613

Rapports

Premier et deuxième, 1801

Troisième, 1953

Quatrième, 2041

Cinquième, 2803

Sixième, 3089

Banque d'expansion industrielle

Demandes d'emprunt en Nouvelle-Écosse durant 1956, *q.* (M. Purdy), 1142

Prêts au Nouveau-Brunswick, *q.* (M. Van Horne), 302, 1142

Succursale dans la région de l'Atlantique, 72

Banque mondiale des vivres, 41, 287, 2286

Banque de Montréal, déclaration du président touchant la structure du régime bancaire au Canada et méthode d'enquête, 2751, 2803-2804

Banque royale du Canada, observations du président sur la réglementation du crédit, 127

Banques à charte

Autorisation par la Banque du Canada à exiger des taux d'intérêt différents des différents emprunteurs, 305

Prétendu refus de financer la vente du blé à la Pologne, 2812, 2857, 3044-3045, 3635

Prêts aux fins de l'habitation, 2151, 3590

Réévaluation des obligations provinciales et fédérales, 454-455

Restriction du crédit à long terme par ordre de la Banque du Canada, 455

Banques d'épargne de Québec (loi)

(Modifications visant les réserves, les prêts, etc.)

Bill n^o 106. M. Harris

1^{re} l., 1377; 2^e l., 1558; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3^e l., 1961

- Barnes, Beverley Carol Wilson, divorce**
Bill n° 76. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Barnett, Jean MacRae, divorce**
Bill n° 109. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Barnett, T. S. (Comox-Alberni)**
Alaska-Yukon Pipelines Ltd. (loi), 1893-1894
Anciens combattants de la première Grande Guerre, 2689
Assurance-chômage, extension des prestations aux pêcheurs, 1010, 2861
Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3396
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 2689
Bois de construction
Commerce d'exportation au Royaume-Uni, 2858
Diminution des exportations, 1302
Industrie du sciage en Colombie-Britannique, 2692-2693
Budget, 2689-2693
Cabotage, rapport de la Commission royale, 63
Charpentiers civils à l'emploi du C.A.R.C. à Tofino, *dd.*, 1525
Citoyenneté et Immigration, crédits, 718
Colombie-Britannique, programme d'entreprises d'expansion, 2690-2691
Commissaires du port de Windsor (loi), 3367
Commission canadienne du blé, modification (loi), 1134, 1135
Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 1663
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1310, 1313-1315
Coût de la vie et inflation, 2188-2189, 2691-2693
Crédit, restrictions, 1527
Finances, crédits, 720
Grève du Pacifique-Canadien, Commission royale d'enquête, 344-345
Immigration, exclusion des fils adoptifs de Canadiens d'origine chinoise, 3279
Impôt sur le revenu
Déduction des frais de transport des ouvriers de la construction, 2689-2690, 3175
Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1458-1460
Modification (loi), 3175, 3221, 3225, 3293
- Barnett, T. S.—Suite**
Indiens
Offres aux Indiens de la bande de Caughnawaga au nom de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 2754, 2813
Rapport sur les Affaires indiennes préparé sous la direction de M. Haythorn, 2864
Règlements édictés en vertu de l'art. 69 de la loi sur les Indiens, q., 2011
Logement, 1101
Loi électorale du Canada
Bulletins de vote (loi), 2137-2138
Extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 878-881
Réduction de l'âge de voter par suite des concessions faites aux enfants, 2448
Marine marchande du Canada, règlements concernant la sécurité (loi), 2230-2231, 2232, 2235, 2236
Moyen-Orient
Intervention des Russes, 2479
Situation, exposé (M. Pearson), 2479
Musées, 2084
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2084
Pacific Western Airlines, tarif de transport pour les écoliers et étudiants de Tahsis, dans l'île Vancouver, 3649
Pêcheries
Assurance maximum des navires sous le régime de la caisse d'indemnisation, 3634
Conférence internationale sur l'outillage de pêche devant se tenir à Hambourg, 238-239
Protocole de l'échange des ratifications signées à Washington le 28 juillet (1937), 1763-1764, 1778, 1782
Répercussion de l'accord intervenu entre le Japon et le Royaume-Uni sur les exportations canadiennes de saumon en conserve, 1957
Saumon sockeye—Mesure relative à la convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1761-1764, 1782, 1839
Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 3372-3374
Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 982-983
Pommes de terre
Tarif douanier sur les importations américaines, 3308
Teinture des importations en provenance de la Californie, 1854

Barnett, T. S.—Fin

Postes

Caisse d'épargne postale, taux d'intérêt à l'égard des dépôts, 671

Construction de bureaux à Campbell-River, Alberni et Port Alberni, 1886

Crédits, 1885-1886, 2978-2979

Service postal entre Read-Island et Campbell-River, 2978-2979

Prisons et maisons de correction (loi), 3426

Question ouvrière

Conférence visant à réduire la fréquence des accidents à bord des navires pendant le chargement, 781

Journées de travail perdues par suite de maladie et de différends industriels, 620

Radio-Canada, émission *We Shall Not Be Moved*, 2964-2965

Réfugiés hongrois, troupe de l'opéra de Budapest, 718

Règlement de la Chambre sur une motion identique à un amendement étudié antérieurement, 3465-3466

Relations industrielles, prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales (loi), 802-803

Secrétaires à la disposition des députés pendant les sessions, 3657

Subsides (lois), 2964-2965, 3649, 3656-3657

Tarif des douanes, modification (loi), 3308

Taxe d'accise, modification (loi), 3182, 3211-3212, 3312

Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, *m.* (M. Knowles), 1707-1709

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1187-1189, 1750, 2167-2170, 2188-2191, 3496-3497

Transports

Arrérages de surtemps dus aux employés du ministère en Colombie-Britannique, 3656-3657

Crédits, 2620

Salaire des employés des Services de la marine en Colombie-Britannique, 2617, *q.*, 2699

Tunnel creusé sous les détroits de Georgia pour relier l'île de Vancouver, 1151

Union Steamship Company, subvention, 2620

Barrages—Fin

Moran sur le fleuve Fraser, effets possibles sur les pêcheries du saumon, 1196, 1219, 1248, 1772-1776, 1779-1782, 1783-1784, 1824-1830, 1844-1846

Saskatchewan-Sud (rivière), *V. ce titre*
Shepody (N.-B.), coût d'aménagement, *q.* (M. Low), 3039

Bartram, M. Victor, démission à titre d'administrateur général de la *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation*, 2095

Baskin, Jeannette Goldman, divorce

Bill n° 322. M. Henderson

2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321

Bas métaux

Gisements situés au sud du Grand lac des Esclaves, 1220

Nouveau-Brunswick, 1241-1242

Bateau au service de l'inspecteur de la Division des poids et mesures, en Colombie-Britannique, *q.* (M. Pearkes), 3273

Bathurst (N.-B.), exploitation des minéraux de la région, 12

Batten, H. M. (Humber-St-George's)

Adresse en réponse, 142-144

Automatisation, définition, 638

Aviculture, 143

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 635-638

Tarif-marchandises, 143-144

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1750

Beane, Molly Leibovitch, divorce

Bill n° 307. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Beard, Harry Edward, divorce

Bill n° 337. M. Henderson

2e l., 3323; 3e l., 3498

Beaudoin, l'hon. L.-René (Vaudreuil-Soulanges) *V. Orateur de la Chambre*

Vœux de collègues pour l'avenir, 3684-3685

Bébés du Manitoba exportés aux États-Unis, 2016

Bédard, Gaston, divorce

Bill n° 147. M. Henderson

2e l., 1896; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2133

Barrages

Aménagement d'un barrage en aile à l'embouchure du Columbia, 3582

Fanshawe, à London (Ont.), 2560, 3611

Mica sur le fleuve Columbia, 354-355, 459, 1781, 1836, 2926

- Beechwood** (entreprise d'énergie électrique) sur le fleuve Saint-Jean (N.-B.). V. Énergie hydro-électrique
- Belak, Donald** Ruth MacCrimmon, divorce
Bill n° 388. M. Henderson
2e l., 3325; 3e l., 3498
- Bell, Thomas M.** (Saint-Jean-Albert)
Accident d'un bateau-pilote, à Saint-Jean (N.-B.), 312, 526, 1849
Accords fiscaux conclus entre le gouvernement fédéral et le Nouveau-Brunswick, 3619-3620
Adresse en réponse, 67-71
Agriculture, comité sénatorial chargé d'étudier le problème des terres vouées à l'agriculture, 70
Air-Canada, vols à destination ou en provenance des provinces Maritimes, q., 661-662
Armée canadienne, nom du nouveau régime blindé, 835
Banque du Canada
Politique monétaire au Nouveau-Brunswick, *dd.*, 725
Restrictions du crédit, 69
Cabotage, rapport de la Commission royale d'enquête, 1572-1573
Camp de Gagetown, logement pour les employés civils, 1301
Canadian National (West Indies) Steamships, 2212
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2211-2212
Clous importés au Canada et pays de provenance, q., 1327, 2094
Dispositions budgétaires relatives au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Écosse, 2706-2707
Eaux limitrophes (Canada et États-Unis), réunion tenue à Ottawa, 2091, 2706-2707
Énergie hydro-électrique
Aménagement de centrales thermiques au Nouveau-Brunswick, 3617-3619
Entreprise du fleuve Saint-Jean (projet de Beechwood), 308, 3452, 3618
Indemnisation des marins marchands (loi), 1849-1850, 2074-2075
Municipalités, subventions (loi), 1599-1600
Navires de l'État, coût de construction, *dd.*, 827
Passamaquoddy (entreprise), point de vue du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'aménagement, 407-408
Pénitencier de Dorchester (N.-B.), troubles, 670
- Bell, Thomas M.**—*Fin*
Pilotes de bateaux, indemnisation, 1849-1850
Port de Montréal, ouverture du chenal à travers la glace, 2560
Postes, crédits, 2031-2032, 2053
Provinces Maritimes
Effets des grèves dans la région de Saint-Jean (N.-B.), 67-69, 70
Hausse des tarifs-marchandises, 69, 834
Subsides (loi), 3617-3620
Tarif-marchandises dans les provinces Maritimes, 69, 834
Terre-Neuve, union au Canada, 1617
Timbres-poste, motif et gravure, 2031-2032, 2053
Transportation de nos marchandises par les ports canadiens plutôt que par les ports américains, 70
- Benidickson, W. M.** (Kenora-Rainy-River; adjoint parlementaire au ministre des Finances)
Banques d'épargne de Québec (loi), 1961
Budget, 2601-2607
Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3313-3314, 3346-3347, 3353, 3354-3355, 3357
Chômeurs, aide, 2602
Darroch, M., candidat aux prochaines élections, 1635, 1636
Énergie hydro-électrique, entreprise de Beechwood, 2603
Faillites, montant des dépôts en espèces exigés par les actionnaires, 406-407
Impôt sur le revenu
Baisse pour les contribuables depuis cinq ans, 2603
Déclarations pour (1954), 731
Exemptions personnelles au Canada, comparaison avec celles d'autres pays, 1445, 1461
Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction *m.* (M. Knowles), 1431, 1433, 1450, 1460-1462
Perception aux États-Unis et au Canada, 2604
Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 730-745
Inflation, 2606
Intérêt (loi), 1979, 1980
Macdonnell, M., attaques portées contre le Gouverneur de la Banque du Canada, 2606
Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3377-3378

Benidickson, W. M.—Suite

Municipalités

Banff, impôts à des fins scolaires et hospitalières, 2024-2025, 2028

Subventions, changement dans l'application (loi), 2021-2031

Versements de subventions par le gouvernement de l'Ontario, 2605

Prêt agricole canadien

Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1382-1383, 1601-1603, 1604-1607, 1608, 1610-1612, 1625-1628, 1629-1630, 1631, 1635, 1636, 1637, 1962, 1969-1970, 1972-1973

Catégories d'âge, 1630, 1973

Demandes refusées au cours de (1956), 1611

Durée de l'examen des demandes dans l'ensemble du Canada, 1601-1602, 1604-1605, 1612

Évaluation de la ferme, 1627, 1629

Hypothèque sur biens meubles, 1389, 1602, 1608, 1610, 1611-1612

Membres de la Commission, 1635

Nombre des prêts accordés en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan, 1626

Nombre des prêts approuvés au cours de la période 1955 et (1956), 1601

Prêt consenti sur l'évaluation des lots boisés, 1627, 1970

Prêt refusé aux cultivateurs ayant de l'emploi saisonnier à l'extérieur, 1602, 1610

Prêts consentis par la Commission au 31 mars (1956), 1384, 1602

Taux d'intérêt exigé de la Commission, 1972-1973

Utilisation des cartes des sols de l'Ouest canadien par le Gouvernement, 1636

Règlement de la Chambre relativement à la discussion d'un bill en comité, 2021-2022

Tarif des douanes, modification (loi), 3229-3234

Taxe d'accise

Chaises et pupitres destinées aux établissements d'enseignement, 3206-3212

Fleurs coupées, 3191-3192, 3193-3194, 3214, 3310-3311

Impressions faites dans les écoles ou les universités, 3181, 3182-3183, 3187

Modification (loi), 3181, 3182, 3187, 3188, 3191, 3192, 3193, 3194-3195, 3203-3204, 3205, 3206, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215-3216, 3217, 3218, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313

Benidickson, W. M.—Fin

Taxe de vente, rapport du comité, 3191, 3203-3204

Bennett, Allan Graham, divorce

Bill n° 140. M. Henderson

2e l., 1895-1896; *com.* et 3e l., 2133**Bennett, C. E.** (Grey-Nord; adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants)Affaires des anciens combattants, employés civils, *q.* (M. Michener), 1614

Anciens combattants

Allocations versées dans le district de Winnipeg, *q.* (M. Pommer), 2700Mortalité attribuable au cancer chez les pensionnés de la première guerre mondiale, *q.* (M. Michener), 1193

Assurance maximum des navires sous le régime de la caisse d'indemnisation des pêcheurs, 3634

Légion canadienne, immeuble du quartier général, à Ottawa, *q.* (M. Hodgson), 3039**Bennett, feu M^{lle} Sybil, 157****Bertrand, Lionel** (Terrebonne)

Adresse en réponse, 256-259

Aveugles, enquête sur les moyens de subsistance, 256-259

Berzins, Zigurds, divorce

Bill n° 99. M. Henderson

2^e l., 1890; *com.* et 3^e l., 2133**Bétail**

Bœuf

Établissement d'un prix fondé sur sa valeur réelle, 376

Prix des bouvillons sur le marché de Toronto et sur le marché des États-Unis, 3502

Enquête sur les méthodes d'abattage, 1102, 1202-1203, 2753

Importations et exportations de bêtes à cornes, bœufs et porcs en 1956, *q.* (M. Pommer), 3270-3273

Indemnisation des propriétaires à l'égard d'animaux abattus en vertu de la loi sur les épizooties, 2533-2536

Moutons atteints de tremblante, indemnités versées à M. P. J. Rock de l'Alberta, 2533-2534, 3056-3057, 3089-3090

Office de vente en vue de l'organisation des marchés, 286-287, 325-326

Porcs. *V. ce titre*

Régime de prix garantis, 325

Betterave à sucre, négligence du Gouvernement à l'égard de cette industrie, 3578

Beurre

Excédent de 38 millions de livres, 3481
Exportations en (1955), 2632
Exportations en 1956, q. (M. Cardiff), 958-959
Importations
Australie et Nouvelle-Zélande, 2543
Droits douaniers, 2155
Perte de l'Office de soutien des prix agricoles, 2539, 2631-2632
Prix minimum, relèvement, 1482, 3069
Vente dans les institutions par suite de la remise de 21c. par livre, 2631-2632

Bezonsky, Mitzi Aronovitch, divorce

Bill n° 272. M. Henderson
2e l., 2985; com. et 3e l., 3318

Bibliothécaires, qualités requises par la Commission du service civil et traitement, 1022

Bibliothèque du Parlement (comité), liste des membres, 615

Biens de la Couronne, remise à quelque département gouvernemental, dd. (M. Hahn), 1768

Bière, coalition dans l'industrie, 1012-1013

Bilinguisme

Avis municipaux dans la province de Québec, 896
Chèques bilingues, 125, 896-904, 2682, 3077-3078
Débats de la Chambre des communes, traduction simultanée, 553-554
Députés et ministres du cabinet, 35, 239, 249, 256, 259, 506, 563, 626, 900
Documents du ministère des Sports, 3003-3004
École militaire de Saint-Jean, 268
Efforts faits par les députés en vue de démontrer qu'ils voudraient parler le français aussi bien que l'anglais, 35, 82
Importance pour tous les Canadiens, 259
Intérêt des Canadiens de parler le français et l'anglais, 532
Pourcentage de la population parlant les deux langues, 903
Priorité aux candidats bilingues dans le service civil, 237, 3076-3078
Renfort à l'unité nationale, 256
Traduction simultanée des discours prononcés à la Chambre, 553-554

Bills, lois, projets de lois

1. Serments d'office. M. St-Laurent (premier ministre)
2. Relations industrielles. M. Knowles
3. Congés statutaires payés pour les employés. M. Knowles
4. Prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales. M. Knowles
5. Loi électorale du Canada. M. Knowles
6. Administration financière. M. Poulin
7. Loi électorale du Canada. M. Argue
8. Intérêt. M. Argue
9. Commission canadienne du blé. M. Howe (ministre du Commerce)
10. Service civil. M. Girard
11. Députation. M. Girard
12. Impôt sur le revenu. M. Knowles
13. Impôt sur le revenu. M. Knowles
14. *The Life Underwriters Association of Canada*. M. Carrick
15. *Trans Mountain Oil Pipe Line Company*. M. Fairey
16. Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien. M. McIlraith
17. MacDonald, divorce. M. Henderson
18. Deiacobis, divorce. M. Henderson
19. Robinson, divorce. M. Henderson
20. Adrain, divorce. M. Henderson
21. Taylor, divorce. M. Henderson
22. Meti, divorce. M. Henderson
23. Lanctôt, divorce. M. Henderson
24. Patience, divorce. M. Henderson
25. Subsidés. M. Harris
26. Shaver, divorce. M. Henderson
27. Eldridge, divorce. M. Henderson
28. Foster, divorce. M. Henderson
29. Netham, divorce. M. Henderson
30. Ryan, divorce. M. Henderson
31. Taylor, divorce. M. Henderson
32. Caron, divorce. M. Henderson
33. Bunlet, divorce. M. Henderson
34. Schwartz, divorce. M. Henderson
35. Joy, divorce. M. Henderson
36. Yetman, divorce. M. Henderson
37. Théberge, divorce. M. Henderson
38. Préfontaine, divorce. M. Henderson
39. Fuglewicz, divorce. M. Henderson
40. Schwarz, divorce. M. Henderson
41. Cumming, divorce. M. Henderson
42. Gossage, divorce. M. Henderson
43. Kirkham, divorce. M. Henderson
44. Lesage, divorce. M. Henderson
45. Cahusac, divorce. M. Henderson
46. Assurance des crédits à l'exportation. M. Howe (ministre du Commerce)
47. Conseil des arts du Canada. M. St-Laurent (premier ministre)
48. Nurse, divorce. M. Henderson
49. Ermacora, divorce. M. Henderson

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

50. Matiosaitis, divorce. M. Henderson
51. Brooks, divorce. M. Henderson
52. Tamborino, divorce. M. Henderson
53. St. James, divorce. M. Henderson
54. Varvariuk, divorce. M. Henderson
55. Nahorniak, divorce. M. Henderson
56. Pinkney, divorce. M. Henderson
57. Nicolle, divorce. M. Henderson
58. Kulczycki, divorce. M. Henderson
59. Allarie, divorce. M. Henderson
60. Le Corney, divorce. M. Henderson
61. Hartwell, divorce. M. Henderson
62. Elkin, divorce. M. Henderson
63. Boyd, divorce. M. Henderson
64. Sénécal, divorce. M. Henderson
65. Dennis, divorce. M. Henderson
66. MacDonald, divorce. M. Henderson
67. Jones, divorce. M. Henderson
68. Eckford, divorce. M. Henderson
69. Chalmers, divorce. M. Henderson
70. Gagnon, divorce. M. Henderson
71. *Oblate Fathers of Assumption Province*. M. Hunter
72. Bloom, divorce. M. Henderson
73. Cole, divorce. M. Henderson
74. Stone, divorce. M. Henderson
75. Douglas, divorce. M. Henderson
76. Barnes, divorce. M. Henderson
77. Blake, divorce. M. Henderson
78. Rose, divorce. M. Henderson
79. Rief, divorce. M. Henderson
80. Brown, divorce. M. Henderson
81. Ritchie, divorce. M. Henderson
82. Lefrançois, divorce. M. Henderson
83. McConnery, divorce. M. Henderson
84. Shields, divorce. M. Henderson
85. Tannahill, divorce. M. Henderson
86. Hoffer, divorce. M. Henderson
87. Shields, divorce. M. Henderson
88. Dauray, divorce. M. Henderson
89. Emberg, divorce. M. Henderson
90. Fraser, divorce. M. Henderson
91. Forest, divorce. M. Henderson
92. Saunders, divorce. M. Henderson
93. Wigdor, divorce. M. Henderson
94. Dolan, divorce. M. Henderson
95. Kowal, divorce. M. Henderson
96. Bourgon, divorce. M. Henderson
97. Rousseau, divorce. M. Henderson
98. Freeze, divorce. M. Henderson
99. Berzins, divorce. M. Henderson
100. Franken, divorce. M. Henderson
101. Laurence, divorce. M. Henderson
102. Herszlikowicz, divorce. M. Henderson
103. Ladouceur, divorce. M. Henderson
104. Indiens. M. Harkness
105. *Alaska-Yukon Pipelines Ltd.* M. Simmons

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

106. Banques d'épargne de Québec. M. Harris
107. Lachance, divorce. M. Henderson
108. Stewart, divorce. M. Henderson
109. Barnett, divorce. M. Henderson
110. Fournier, divorce. M. Henderson
111. Jacobson, divorce. M. Henderson
112. Primeau, divorce. M. Henderson
113. Weber, divorce. M. Henderson
114. LeGault, divorce. M. Henderson
115. Nutovic, divorce. M. Henderson
116. Woodrow, divorce. M. Henderson
117. Forrester, divorce. M. Henderson
118. Kimmel, divorce. M. Henderson
119. Jackson, divorce. M. Henderson
120. Webb, divorce. M. Henderson
121. Dynes, divorce. M. Henderson
122. Kotapski, divorce. M. Henderson
123. Strelis, divorce. M. Henderson
124. Weniger, divorce. M. Henderson
125. Lévesque, divorce. M. Henderson
126. Spurrell, divorce. M. Henderson
127. Stanley, divorce. M. Henderson
128. Mackay, divorce. M. Henderson
129. Steinhart, divorce. M. Henderson
130. Bonner, divorce. M. Henderson
131. Engel, divorce. M. Henderson
132. Lang Srb., divorce. M. Henderson
133. Fallon, divorce. M. Henderson
134. Gravenor, divorce. M. Henderson
135. Goorji, divorce. M. Henderson
136. Lippiatt, divorce. M. Henderson
137. Fahy, divorce. M. Henderson
138. Loi électorale du Canada. M. Thomas
139. Porter, divorce. M. Henderson
140. Bennett, divorce. M. Henderson
141. Cupchik, divorce. M. Henderson
142. Drembo, divorce. M. Henderson
143. Harper, divorce. M. Henderson
144. Neiss, divorce. M. Henderson
145. Sztajnhart, divorce. M. Henderson
146. Silver, divorce. M. Henderson
147. Bédard, divorce. M. Henderson
148. Gashler, divorce. M. Henderson
149. McCrea, divorce. M. Henderson
150. Johnson, divorce. M. Henderson
151. Paradis, divorce. M. Henderson
152. Luard, divorce. M. Henderson
153. Lacelle, divorce. M. Henderson
154. McLeod, divorce. M. Henderson
155. Hunt, divorce. M. Henderson
156. LaFlèche, divorce. M. Henderson
157. Assistance à l'agriculture des Prairies. M. Harris
158. Municipalités. M. Harris
159. Prêt agricole canadien. M. Harris
160. Cour de l'Échiquier. M. Garson
161. Nord canadien et Ressources nationales. M. Lesage

Bills, lois, projets de lois—Suite

162. Redston, divorce. M. Henderson
163. Pastuszko, divorce. M. Henderson
164. Liddell, divorce. M. Henderson
165. Brainin, divorce. M. Henderson
166. Eaton, divorce. M. Henderson
167. Finucane, divorce. M. Henderson
168. Harwood, divorce. M. Henderson
169. Parr., divorce. M. Henderson
170. Wagner, divorce. M. Henderson
171. Robert, divorce. M. Henderson
172. Johnson, divorce. M. Henderson
173. Bodaly, divorce. M. Henderson
174. Chatham, divorce. M. Henderson
175. Bowden, divorce. M. Henderson
176. Decaire, divorce. M. Henderson
177. Audette, divorce. M. Henderson
178. Indemnisation des marins marchands.
M. Gregg
179. Commission canadienne du blé. M. McCullough
180. Pêcheries. M. Harris
181. O'Neill, divorce. M. Henderson
182. Croteau, divorce. M. Henderson
183. Giasson, divorce. M. Henderson
184. Prokopp, divorce. M. Henderson
185. Taylor, divorce. M. Henderson
186. Keen, divorce. M. Henderson
187. Wilson, divorce. M. Henderson
188. Thorbergson, divorce. M. Henderson
189. Shyshko, divorce. M. Henderson
190. Mudry, divorce. M. Henderson
191. George, divorce. M. Henderson
192. Ovensen, divorce. M. Henderson
193. Leger, divorce. M. Henderson
194. Malouf, divorce. M. Henderson
195. Sharpe, divorce. M. Henderson
196. Hallas, divorce. M. Henderson
197. Laframboise, divorce. M. Henderson
198. Ward, divorce. M. Henderson
199. Labelle, divorce. M. Henderson
200. Gedvila, divorce. M. Henderson
201. Cyr, divorce. M. Henderson
202. Paquette, divorce. M. Henderson
203. Armée du Salut (Conseil de direction de l'Est et de l'Ouest). M. Dinsdale
204. Alliance nationale. M. Richardson
205. *Kings Mutual Insurance Company*.
M. Nowlan
206. Licences d'exportation et d'importation. M. Howe (ministre du Commerce)
207. *Canadian Co-Operative Credit Society Limited*. M. Studer
208. Immigration. M. Fulton
209. Terres territoriales. M. Lesage
210. Marine marchande du Canada. M. Marler
211. Leclair, divorce. M. Henderson
212. Foulds, divorce. M. Henderson

Bills, lois, projets de lois—Suite

213. Fox, divorce. M. Henderson
214. Gray, divorce. M. Henderson
215. Macdonald, divorce. M. Henderson
216. Collins, divorce. M. Henderson
217. Black, divorce. M. Henderson
218. Boulard, divorce. M. Henderson
219. Scarff, divorce. M. Henderson
220. Dixon, divorce. M. Henderson
221. Webb, divorce. M. Henderson
222. Hausman, divorce. M. Henderson
223. Rzasza, divorce. M. Henderson
224. Commissaires du port de Windsor.
M. Marler
225. Conservation des forêts des Rocheuses orientales. M. Lesage
226. Gendarmerie royale du Canada. M. Garson
227. Mazaraky, divorce. M. Henderson
228. Miller, divorce. M. Henderson
229. Larivière, divorce. M. Henderson
230. Bouziane, divorce. M. Henderson
231. Niski, divorce. M. Henderson
232. Garland, divorce. M. Henderson
233. Grengass, divorce. M. Henderson
234. Martin, divorce. M. Henderson
235. Lazoryk, divorce. M. Henderson
236. MacKay, divorce. M. Henderson
237. Grube, divorce. M. Henderson
238. Accord financier avec le Royaume-Uni.
M. Harris
239. Contrôle des stupéfiants. M. Martin
240. Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes. M. Harris
241. Compagnie d'assurance de l'Ouest.
M. Fairey
242. Compagnie d'assurance de l'Amérique britannique. M. Fairey
243. *North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company*. M. Schneider
244. Servay, divorce. M. Henderson
245. Ripchinsky, divorce. M. Henderson
246. Waterman, divorce. M. Henderson
247. McLean, divorce. M. Henderson
248. Mogil, divorce. M. Henderson
249. Phillips, divorce. M. Henderson
250. Romandini, divorce. M. Henderson
251. Ostroff, divorce. M. Henderson
252. MacFarlane, divorce. M. Henderson
253. Miller, divorce. M. Henderson
254. Jankovicz, divorce. M. Henderson
255. Maynard, divorce. M. Henderson
256. Zinman, divorce. M. Henderson
257. Briggs, divorce. M. Henderson
258. Kempinski, divorce. M. Henderson
259. Lambert, divorce. M. Henderson
260. Corse-Scott, divorce. M. Henderson
261. James, divorce. M. Henderson
262. Turner, divorce. M. Henderson

Bills, lois, projets de lois—Suite

263. Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies. M. Howe (ministre du Commerce)
264. Évêque de l'Arctique. M. Fleming
265. Compagnie équitable d'assurance-incendie du Canada. M. Boisvert
266. Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de Marie. M. Richard (Ottawa-Est)
267. Piché, divorce. M. Henderson
268. Daniel, divorce. M. Henderson
269. Sazant, divorce. M. Henderson
270. Houde, divorce. M. Henderson
271. Brodeur, divorce. M. Henderson
272. Bezonsky, divorce. M. Henderson
273. Silverman, divorce. M. Henderson
274. Mongeau, divorce. M. Henderson
275. Ellis, divorce. M. Henderson
276. Gagné, divorce. M. Henderson
277. Meade, divorce. M. Henderson
278. Gauvreau, divorce. M. Henderson
279. Tardif, divorce. M. Henderson
280. Subsidés. M. Harris
281. Salaire minimum au Canada. M. Knowles
282. Prisons et maisons de correction. M. Garson
283. Ramsay, divorce. M. Henderson
284. Rougeau, divorce. M. Henderson
285. Doucet, divorce. M. Henderson
286. Allard, divorce. M. Henderson
287. Lawrentowycz, divorce. M. Henderson
288. Mallette, divorce. M. Henderson
289. Elfstrom, divorce. M. Henderson
290. Sams, divorce. M. Henderson
291. Sobie, divorce. M. Henderson
292. Colomay, divorce. M. Henderson
293. Strike, divorce. M. Henderson
294. Kurtaz, divorce. M. Henderson
295. Lafontaine, divorce. M. Henderson
296. Rynd, divorce. M. Henderson
297. Porter, divorce. M. Henderson
298. Boski, divorce. M. Henderson
299. Chesnel, divorce. M. Henderson
300. Haire, divorce. M. Henderson
301. Burnside, divorce. M. Henderson
302. Estabrooks, divorce. M. Henderson
303. Auerback, divorce. M. Henderson
304. Dunbrack, divorce. M. Henderson
305. Costigan, divorce. M. Henderson
306. Anderson, divorce. M. Henderson
307. Beane, divorce. M. Henderson
308. Moscovitch, divorce. M. Henderson
309. Denis, divorce. M. Henderson
310. Campbell, divorce. M. Henderson
311. Janeczek, divorce. M. Henderson
312. McCormick, divorce. M. Henderson
313. Villeneuve, divorce. M. Henderson

Bills, lois, projets de lois—Suite

314. Connell, divorce. M. Henderson
315. Morrison, divorce. M. Henderson
316. Massé, divorce. M. Henderson
317. Joseph, divorce. M. Henderson
318. Nutbrown, divorce. M. Henderson
319. Construction de navires au Canada. M. Marler
320. Assurance-hospitalisation. M. Martin
321. Chalmers, divorce. M. Henderson
322. Baskin, divorce. M. Henderson
323. Bushby, divorce. M. Henderson
324. Pinard, divorce. M. Henderson
325. Thomas, divorce. M. Henderson
326. Cummings, divorce. M. Henderson
327. Macdonald, divorce. M. Henderson
328. Cartlie, divorce. M. Henderson
329. Guimond, divorce. M. Henderson
330. Goulding, divorce. M. Henderson
331. Bobula, divorce. M. Henderson
332. Cartier, divorce. M. Henderson
333. Di Fruscia, divorce. M. Henderson
334. Moore, divorce. M. Henderson
335. Ziombo, divorce. M. Henderson
336. Springelis, divorce. M. Henderson
337. Beard, divorce. M. Henderson
338. Cleary, divorce. M. Henderson
339. Allen, divorce. M. Henderson
340. Gunhouse, divorce. M. Henderson
341. Brown, divorce. M. Henderson
342. Tanguay, divorce. M. Henderson
343. *Progressive Insurance Company of Canada*. M. Mitchell (London)
344. Convention baptiste d'Ontario et de Québec. M. Fleming
345. Cadieux, divorce. M. Henderson
346. Mugford, divorce. M. Henderson
347. Mathieu, divorce. M. Henderson
348. Leth, divorce. M. Henderson
349. Leclair, divorce. M. Henderson
350. Hogan, divorce. M. Henderson
351. Niederhoffer, divorce. M. Henderson
352. Balogh, divorce. M. Henderson
353. Hellmann, divorce. M. Henderson
354. McAlear, divorce. M. Henderson
355. Dinelle, divorce. M. Henderson
356. Fletcher, divorce. M. Henderson
357. Parker, divorce. M. Henderson
358. Jones, divorce. M. Henderson
359. Robertson, divorce. M. Henderson
360. Subsidés. M. Harris
361. Petel, divorce. M. Henderson
362. Gagnon, divorce. M. Henderson
363. Cianci, divorce. M. Henderson
364. Sherback, divorce. M. Henderson
365. Lachance, divorce. M. Henderson
366. McGuire, divorce. M. Henderson
367. Collett-White, divorce. M. Henderson
368. Morgan, divorce. M. Henderson
369. Craft, divorce. M. Henderson

Bills, lois, projets de lois—Suite

370. Côté, divorce. M. Henderson
 371. Taillefer, divorce. M. Henderson
 372. Oncescu, divorce. M. Henderson
 373. Supple, divorce. M. Henderson
 374. Mavor, divorce. M. Henderson
 375. Roach, divorce. M. Henderson
 376. Walker, divorce. M. Henderson
 377. Feldman, divorce. M. Henderson
 378. Locas, divorce. M. Henderson
 379. Erdelyi, divorce. M. Henderson
 380. Martin, divorce. M. Henderson
 381. Stairs, divorce. M. Henderson
 382. Hill, divorce. M. Henderson
 383. Lanouette, divorce. M. Henderson
 384. Cohen, divorce. M. Henderson
 385. Pike, divorce. M. Henderson
 386. Russell, divorce. M. Henderson
 387. Middleton, divorce. M. Henderson
 388. Belak, divorce. M. Henderson
 389. Valois, divorce. M. Henderson
 390. Sullivan, divorce. M. Henderson
 391. Pattee, divorce. M. Henderson
 392. Snider, divorce. M. Henderson
 393. Goulet, divorce. M. Henderson
 394. Brown, divorce. M. Henderson
 395. Ward, divorce. M. Henderson
 396. Krastins, divorce. M. Henderson
 397. Essner, divorce. M. Henderson
 398. Durocher, divorce. M. Henderson
 399. Krymlak, divorce. M. Henderson
 400. Engrais chimiques agricoles. M. Gardiner
 401. Denbow, divorce. M. Henderson
 402. *Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company*. M. Marler
 403. Organisation du marché des produits agricoles. M. Gardiner
 404. Goldberg, divorce. M. Henderson
 405. Crystal, divorce. M. Henderson
 406. Taxe d'accise. M. Harris
 407. Impôt sur le revenu. M. Harris
 408. Tarif des douanes. M. Harris
 409. Accise. M. Harris
 410. Droits successoraux. M. Harris
 411. Chemins de fer Nationaux du Canada. M. Harris
 412. Phoques à fourrure du Pacifique-Nord. M. Sinclair
 413. Impôt sur le revenu, accord entre le Canada et les Pays-Bas. M. McCann
 414. Impôt sur le revenu, accord entre le Canada et l'Union sud-africaine. M. McCann
 415. Droits successoraux, accord entre le Canada et l'Union sud-africaine. M. McCann
 416. Juges. M. St-Laurent, premier ministre

Bills, lois, projets de lois—Fin

417. Capitale nationale. M. St-Laurent, premier ministre
 418. Subsidés. M. Harris

Bills privés

- Pétition adressée au comité du Règlement relativement au divorce de Mimi Aberback Sherback, 2613

Bills privés (comité)

- Attributions, 615
 Liste des membres, 613
 Rapports
 Premier, deuxième et troisième, 1565
 Quatrième, 1801
 Cinquième, sixième et septième, 2041
 Huitième et neuvième, 2185, 2277
 Dixième et onzième, 2889
 Douzième et treizième, 3089
 Quatorzième, 3238, 3239
 Quinzième et seizième, 3444
 Dix-septième, 3449
 Dix-huitième, 3488
 Dix-neuvième, 3517

Bjornson, May McMullin, divorce

- Bill n° 243. M. Henderson
 2e l., 3504; *com.* et 3e l., 3736

Black, Donna Ruby Stallworthy, divorce

- Bill n° 217. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Blackmore, J. H. (Lethbridge)

- Adresse en réponse, 95-102, 283
 Betterave à sucre, négligence du Gouvernement à l'égard de cette industrie, 3578

Blé et céréales

- Livraison des contingents de céréales dans l'Ouest d'une façon injuste, 3577-3578

- Wagons pour le transport du blé, problème de la répartition, 1133

- Canal de Suez, prêt pour déblaiement, 922
 Commission canadienne du blé, modification (loi), 1130-1134

- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1049, 1353, 1356, 1357, 1370-1372, 1394-1396

- Coût de la vie et inflation, 97

- Crédit social, 97-98

- Finances, loi adoptée en 1914 pour faire face aux dépenses de guerre, 99-100

- Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, *m.* (M. McIvor), 1930-1932

- Gouvernement, direction du Canada vers un esclavage analogue à celui de la Russie, 97

Blackmore, J. H.—Fin

Impôt sur le revenu, fermeture du bureau de Lethbridge, 3578

Monnaie

Billets Bradburys mis en circulation en Grande-Bretagne pendant la première Grande Guerre, 102

Unités monétaires dans l'histoire du Canada créées par le monnayage des biens et des services, 98-99

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1632-1634

Production et pouvoir d'achat, 97, 100-101, 1930-1931

Règlement de la Chambre sur les expressions antiparlementaires, 1349

Subsides (loi), 3577-3578

Tarif-marchandises, accord du pas du Nid-de-Corbeau, 1133-1134

UNESCO, objectifs, 1353, 1356, 1370-1372, 1394-1396

Blair, W. G. (Lanark)

Adresse en réponse, 118-123

Agriculture

Comité chargé d'étudier le problème des terres pauvres et celui de leur utilisation, 120-121

Crédits, 2538

Santé des cultivateurs, article du *Globe and Mail*, 122

Anciens combattants, pension aux soldats de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre, 123

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2761-2765, 3241-3243, 3266, 3391, 3393, 3399-3340, 3548-3551

Capitale nationale (loi), 3433-3434

Citoyenneté et Immigration, crédits, 2504

Forêts, reboisement, 120, 121

Grève du Pacifique-Canadien, 119-120

Hôpitaux, revenus et frais d'exploitation en Ontario pour les années (1947 à 1954), 2763-2764

Immigration, soins médicaux des immigrants et frais d'hospitalisation, 318, 2504

Impôt sur le revenu, modification (loi), 3223, 3292

Lait, prétendus effets nocifs, 121-122

Municipalités, impôts sur les propriétés immobilières, 122-123

Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 971

Pollution des eaux de la rivière Outaouais, 3434

Blair, W. G.—Fin

Produits agricoles, écart entre les prix de revient du cultivateur et ceux payés par le consommateur, 121

Produits pharmaceutiques et appareils thérapeutiques, taxe de vente, 3177-3178, 3192

Santé nationale et Bien-être social, crédits, 818, 2523

Services d'utilité publique, formule de conciliation entre les employeurs et les employés, 120

Taxe d'accise, modification (loi), 3177-3178, 3192

Blair, M^{me}, sténographe officielle du hansard, 3038, 3042

Blake, Katharine Kimball Little, divorce

Bill n° 77. M. Henderson

2° l., 1744; *com.* et 3° l., 1889

Blé et céréales

Achat de céréales directement des cultivateurs par l'entremise de la Commission du blé, 674-683, 1175, 3125

Aide au transport des céréales de provende
Allusions diverses, 360, 373, 537, 675-676, 868, 1077-1079

Application du surcroît d'aide, 1957

Augmentation des subventions, 673-676, 680, 687

Céréales produites à l'intérieur d'une province et transportées à un autre endroit dans la dite province, 679, 682, 686

Crédit supplémentaire, 672-688

Grain à bétail de l'Ouest du Canada, 1801

Résolution de la Fédération des agriculteurs, 490

Somme versée pour les expéditions de l'Ouest à l'Ontario et à la Nouvelle-Écosse, *q.* (MM. Balcom et Howe, Wellington-Huron), 1142, 1522

Aide aux producteurs à l'étranger, 2284-2285

Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes

Allusions diverses, 199, 935, 937-938, 1111, 1114, 1119, 2253-2260, 2262-2273, 2280-2282, 2287-2292, 2294, 2591, 2815-2822, 2825-2826, 2836-2848, 3358-3362

Attitude du ministre du Commerce 2845, 2847

Correspondance entre le Gouvernement et des groupements agricoles ou des sociétés commerciales, *dd.* (M. Zaplitny), 2148

Blé et céréales—Suite

- Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes—*Fin*
- Opinions des producteurs de l'Ouest du Canada, 2262-2266
- Proposition créditiste, 2253-2258, 2259-2260, 2262-2273, 2280-2282, 2287-2292, 2294
- Avoine *Shield*, 584
- Classes ou catégories de blé, prétendu abaissement, 340-341
- Commission canadienne du blé. *V. ce titre*
- Commission d'importation nécessaire, 950
- Consommation mondiale, 1140-1141
- Contingentement
 - Centres de l'Ouest ayant obtenu des livraisons de cinq et huit boisseaux, q. (M. Hansell), 769, 1155
 - Livraison des céréales dans l'Ouest d'une façon injuste, 198-199, 3096, 3577-3578
 - Superficies des terres spécifiées aux fins du contingent, 1473
- Contrebande de céréales dans le sud de l'Alberta, 3281-3282
- Détournement vers l'Égypte du blé canadien destiné à la Russie, 1956
- Don de blé aux victimes des inondations dans le Pakistan, 2519
- Écart entre le prix de revient et le prix de vente, 937
- Élévateurs de grains du Canada. *V. ce titre*
- Embargo sur les livraisons à la tête des lacs, 1620
- Emmagasinage à long terme au Canada pour toute circonstance critique pouvant se présenter, 569
- Escompte quotidien accordé pour le blé transformé en farine, 2093
- Excédents
 - Envoi aux pays dans la misère, 461, 608, 940, 944, 949, 955, 1119, 1140-1141, 2519, 2826
 - Problème des marchés, 198, 2254-2255, 2826
 - Programme américain d'écoulement au moyen de transactions en devises locales et de dons, répercussions sur le commerce canadien, 30-31, 615-617, 931-932, 1057, 1091, 1117-1119, 1121
 - Programme coordonné de vente des excédents du Canada et des États-Unis, 616, 826, 1115
 - Résultat des conditions atmosphériques, 393
- Expéditions par le port de Vancouver, prétendues injustices, 825

Blé et céréales—Suite

- Financement de l'exploitation agricole, problème du cultivateur de l'Ouest, 1116-1120
- Frais d'entreposage des céréales à la fin de l'année-récolte, 2246
- Impuretés séparées des céréales à la tête des lacs, 688
- Installations pour les céréales aux terminus de la tête des lacs, 3387
- Lin et seigle, 456, 939, 946, 1128, 1139, 1140, 1767
- Livraison par le cultivateur à l'élevateur de son choix, 287
- Orge, contingent de trois boisseaux par acre ensemencée, 1111
- Prêts garantis par les coopératives de crédit au titre de l'entreposage (M. Argue), 1769-2840
- Prix de parité, programme préconisé par le Crédit social, 1133
- Prix payé pour les céréales de provende en Colombie-Britannique, 679-680, 683-686, 3124-3125
- Prix de vente du blé à la Grande-Bretagne durant les années de guerre par suite de l'accord international, 1118, 1162-1163
- Production pour les dix dernières années, 2254
- Programme de réduction des emblavures aux États-Unis, 392-393, 945, 1057, 1114, 1258
- Qualité des céréales de provende vendues sous le régime de la loi, 674-677, 682, 687-688
- Rapport de la Commission Gordon sur la manutention du blé, 569
- Soutien des prix
 - Demande des groupements agricoles de l'Ouest exposée par le parti C.C.F., 1157-1158
 - Droits des cultivateurs à l'égal des industriels, 1161
 - Limitation du prix à 8,000 boisseaux, 1141
 - Prix de parité, 937-938, 943-944, 1111, 1128
 - Subventions versées par divers pays, 296, 938, 946, 2284
- Utilisation du quintal au lieu du boisseau comme unité de mesure, 1301
- Vente
 - Boisseaux de blé expédiés à la Russie, 670
 - Commerce éventuel avec le Japon, 1110
 - Comparaison des exportations entre (1956 et 1957), 2707-2708
 - Futures ventes au Royaume-Uni, 2857
 - Perte de nos marchés, 931-934, 1110-1111

Blé et céréales—Fin

Vente—Fin

- Programme d'amélioration énoncé par le parti C.C.F., 934-939, 2657
- Proportion des ventes par rapport aux États-Unis, 1083-1085
- Rapport de la Commission canadienne du blé sur les exportations, à compter de 1953-1954 à date, 1105
- Situation des exportations et des ventes, 1202
- Statistiques se rapportant aux années (1955 à 1957), 31-32
- Transactions avec les pays communistes, 670, 939, 1098-1099
- Vente de blé du Canada à la Pologne
- Conditions de paiement, 1956, 2497, 2843
- Négociations en cours, 1790, 1792, 1814, 1854, 2819
- Nouveau marché conclu, 2248
- Prétendus refus des banques à charte de financer la vente, 2812, 2857, 3044-3045, 3635
- Quantité vendue en 1956 et conditions de paiement, *q.* (M. Hodgson), 3087-3088
- Vente plus considérable d'après le *Leader Post*, 3566-3567, 3635
- Vente de blé des États-Unis à la Pologne et effet sur le marché canadien, 1530
- Vente de blé des États-Unis au Japon, 1057
- Versement intérimaire au titre de la récolte de (1955-1956), 825
- Versements provisoires sur la récolte de (1955-1956), 24, 199-200, 283, 584
- Wagons pour le transport des céréales. *V. ce titre*

Bloom, Leonard, divorce

- Bill n° 72. M. Henderson
- Motion (M. Henderson) tendant à la 2e l. du bill, 1497; *am.* (M. Regier) mis aux voix et rejeté; 2e l., 1500; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 1743

Bobula, Elizabeth Harris, divorce

- Bill n° 331. M. Henderson
- 2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321

Bodaly, Peggy Mary Trim, divorce

- Bill n° 173. M. Henderson
- 2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Bœuf

- Établissement d'un prix fondé sur sa valeur réelle, 376
- Importations et exportations de bêtes à cornes en 1956, *q.* (M. Pommer), 3270-3273

Bœuf—Fin

- Prix des bouvillons sur le marché de Toronto et sur le marché des États-Unis, 3502

Bois (industrie). V. aussi Forêts

- Bois de construction, expansion du commerce d'exportation au Royaume-Uni, 2858
- Commission du bois de la Saskatchewan, 1165, 1169
- Effet des prix de transport en Alberta, 1258-1259
- Exportation, diminution, 1302
- Industrie du sciage en Colombie-Britannique, 204-205, 1220, 1271, 2692-2693
- Production sur les terres de la Couronne, 1165, 1169

Bois de construction, bois de pâte et papier journal, hausse des prix, 239, 309-310, 1480, 3570**Boissons alcooliques, consommation au Canada, 1374, 1561****Boissons gazeuses, tablettes de chocolat et motocyclettes, exemption de la taxe d'accise, 2321****Boisvert, Maurice (Nicolet-Yamaska)**

- Citoyenneté et Immigration, crédits, 706
- Compagnie équitable d'assurance-incendie du Canada (loi), 2586, 2981
- Établissements industriels exploités dans chaque province au cours de 1950-1955, *q.*, 661
- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 889
- Production agricole nationale pour les années 1938 à 1955, *q.*, 3268
- Réfugiés hongrois, 706, *q.*, 1293
- Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 1600

Boivin, Marcel (Shefford)

- Pension de vieillesse, coût estimatif de la quote-part du gouvernement fédéral, *q.*, 958
- Sucre, augmentation des prix de gros, 310-311

Bombes et armes atomiques. V. Énergie atomique**Bonnier, J.-A. (Saint-Henri)**

- Postes, crédits, 2305

Bonner, Margaret Frances Dearmond, divorce

- Bill n° 130. M. Henderson
- 2e l., 1895; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2133

- Bons-primés** distribués dans les épicerie, 510-511, 777, 1724, 2812, 3070, 3616-3617
- Borden, sir Robert.**
Collaboration des deux races à l'édification des institutions canadiennes, discours prononcé en (1929), 191
Monument dévoilé en son honneur, 3, 16-20, 129-130, 144
- Boski, Miloslawa Zaleska, divorce**
Bill n° 298. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319
- Boucher, Jean** (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)
Budget, 3084-3085
Expropriation de fermes dans la région de Laprairie par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 3085
- Boulard, Mildred Edith Shaw, divorce**
Bill n° 218. M. Henderson
2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582
- Bourget, Maurice** (Lévis; adjoint parlementaire au ministre des Travaux publics)
Bureaux de poste de Jonquière et d'Arvida, coût de construction, q. (M. Girard), 1244
Cales sèches et chantiers maritimes, subventions fédérales, q. (M. Low), 3516
Édifices publics
Baddeck (N.-É.), coût global, q. (M. Buchanan), 2553
London, à Saskatoon, travaux de rénovation, q. (M. Knight), 2852
Logement en Saskatchewan, prêts fédéraux pour les entreprises à dividendes limités, q. (M. Thatcher), 2274
Quai de Weymouth-Nord (N.-É.), prolongement, q. (M. Kirk, Shelburne-Yarmouth-Clare), 3690
Route transcanadienne
Accord entre le gouvernement fédéral et celui d'Ontario relativement à la date d'achèvement des travaux, q. (M. Nixon), 1615
Milles achevés et milles en voie d'aménagement dans chaque province, q. (M. Hodgson), 663-664
Participation financière du gouvernement fédéral à la construction en Ontario, q. (M. Nixon), 1562
Pont traversant le lac Bras-d'Or, q. (M. Buchanan), 2146
Somme versée par le gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 612
- Bourget, Maurice—Fin**
Route transcanadienne—*Fin*
Tracé en Nouvelle-Écosse, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2274-2275
Valeur des contrats approuvés et montants versés aux gouvernements provinciaux par le gouvernement fédéral, q. (M. Lusby), 2647
Société centrale d'hypothèques et de logement, contrats au titre de la construction de logis au camp Gagetown, q. (M. Stuart), 2887
Travaux publics
Ingénieur en chef au Service des ports et rivières, q. (M. Starr), 2700
Somme dépensée dans le comté de Chicoutimi depuis 1952, q. (M. Gagnon), 1423-1424
Tunnel à Vancouver (C.-B.), coût de construction, q. (M. Hahn), 449
- Bourgon, Pauline-Marguerite Dastous, divorce**
Bill n° 96. M. Henderson
2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132
- Bourque, Romuald** (Outremont-Saint-Jean)
Budget, 2917-2920
Culture des Canadiens français, article d'*Esquire*, 2917-2920
- Bourses nationales d'étude**
Attribution au Royaume-Uni et aux États-Unis, 625-626
Création, *m.* (M. Hollingworth), 624-660
Extension dans le domaine de l'instruction secondaire, 45
Régime de distribution établi en Russie, 633
Utilisation pour la formation d'instituteurs, 642
- Bouton** (industrie), concurrence des importations en provenance de Porto-Rico, 571
- Bouvillons de boucherie.** V. Bœuf
- Bouziane, Joseph Ricardo, divorce**
Bill n° 230. M. Henderson
2e l., 2220-2221, 2827-2828; *am.* (M. Regier) mis aux voix et rejeté, 2828-2829; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2983
- Bowden, Margaret Louise Martin, divorce**
Bill n° 175. M. Henderson
2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134
- Boyd, Shirley Anne Julian, divorce**
Bill n° 63. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

- Brainin, Abrasha, divorce**
Bill n° 165. M. Henderson
2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134
- Brasseries et distilleries**
Actions émises par diverses sociétés depuis
1937, *dd.* (M. Knowles), 1525
Boissons alcooliques, 1012-1013, 1525
Coalitions dans l'industrie de la bière, 1012-
1013
Déduction au titre de la publicité aux fins
de l'impôt sur le revenu, *q.* (M.
Knowles), 1295, 1329, 1716
- Breton, Maurice** (Joliette-L'Assomption-Mont-
calm)
Adresse en réponse, 553-554
Instruction publique, aide financière aux
provinces, *m.* (M. Knight), 751
Interprétation simultanée des discours pro-
noncés à la Chambre, 553-554
- Brevets et droit d'auteur.** V. Bureau des bre-
vets et du droit d'auteur
- Briggs, Doris Valma Gardner, divorce**
Bill n° 257. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Brise-lames et quai à Hunts-Point (N.-É.),**
feuilles de paye relatives aux tra-
vaux, *dd.* (M. Nowlan), 3145
- Brisson, Lomer** (Saguenay)
Budget, 3102-3104
National-Canadien, aménagement d'une
voie reliant La Malbaie à Sept-Îles,
3104
Saguenay (circonscription), expansion de-
puis (1950), 3102-3103
Saint-Laurent (fleuve), port d'hiver sur la
rive sud, 3103-3104
- Brodeur, Gisèle Comtois, divorce**
Bill n° 271. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Brooks, A. J. (Royal)**
Affaires des anciens combattants, crédits,
2620, 2621
Anciens combattants, majoration des alloca-
tions et du revenu admissible, 1480,
1531, 2559
Assistance à l'agriculture des Prairies, aug-
mentation des allocations (loi), 1487
Brise-glaces utilisés pour dégager le chenal
du Saint-Laurent en vue de l'ouver-
ture du port de Montréal, 2560
Budget, 2728-2734, 2740, 2911, 2913, 3011
- Brooks, A. J.—Suite**
Bureau de poste à Oromocto, 2056
Camp de Gagetown (N.-B.), commandes
de charbon, *q.*, 662
Canal de Chignectou, aménagement, 2733-
2734
Citoyenneté et Immigration, crédits, 2504,
2505
Drogues, élimination dans les courses sous
harnais, 1909
Économie nationale des provinces Mariti-
mes, aide en vue de la présentation
de mémoires au cabinet, 3094-3095
Énergie hydro-électrique, aide fédérale
pour la mise en valeur du fleuve
Saint-Jean (N.-B.), 2616, 2731-2733,
2806
Fonctionnaires retraités, augmentation des
pensions, *m.* (M. McIvor), 1939-1940
Hôpital de Saint-Jean (N.-B.), subvention
fédérale, 2807
Immigration, lieu de résidence des immi-
grants, 2505
Impôt sur le revenu, modification (loi),
3221, 3224, 3225, 3286
Impôts, pourcentages des recettes perçues
par les gouvernements fédéral, pro-
vinciaux et municipaux, 2729
- Municipalités**
Changement dans l'application des sub-
ventions (loi), 2030
Responsabilités envers les réfugiés hon-
grois, 2504
Nord canadien et Ressources nationales,
établissement de musées (loi), 1643
Nouveau-Brunswick, commentaires de M.
Stuart sur le patronage politique,
2913
Plomb et zinc, relèvement des droits doua-
niers par les États-Unis, 1903, 1956
Pommes de terre, tarif douanier sur les im-
portations américaines, 3276, 3234,
3307, 3308
- Postes**
Crédits, 1877-1879, 2033, 2056, 2057, 3340
Règle des quatre boîtes au mille pour le
service rural du courrier, 1878, 2057
Prêt agricole canadien
Accroissement du capital autorisé de la
Commission (loi), 1627, 1968-1969
Prêt consenti sur l'évaluation des lots
boisés, 1627, 1969
Projectiles téléguidés, fabrication, 2808
Réfugiés hongrois, 2504
Subsides, consentement unanime pour étu-
de, 1994
Tarif des douanes, modification (loi), 3229,
3234, 3307, 3308

Brooks, A. J.—Fin

Tarif-marchandises

Grain à détail, augmentation de la subvention, 1801

Provinces Maritimes, révision de la loi, 2530-2531, 2729-2730

Timbre commémorant le centenaire d'Alexander Graham Bell, 1878-1879

Transports, crédits, 2530-2531

Travaux de la Chambre

Étude des crédits du ministère des Postes, 1994-1995

Formation de la Chambre en comité des subsides, 2994

Brooks, Joan Simonne Ghent, divorce

Bill n° 51. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Brown, Anne Griffith, divorce

Bill n° 80. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Brown, Bernice Clyde, divorce

Bill n° 394. M. Henderson

2e l., 3326; 3e l., 3498

Brown, D. F. (Essex-Ouest)

Agriculture, renseignements statistiques sur la production agricole en Ontario, *q.*, 664

Assistance technique en matière d'éducation aux pays peu évolués, 2883-2885

Budget, 2882-2885

Chômage dans la région de Windsor (Ont.), 1092, 2883

Commissaires du port de Windsor (loi), 3364-3367, 3368

Grève de la *Polymer Corporation*, à Sarnia, 1720

Nations Unies, influence dans les pays où l'opinion publique est renseignée et où les individus sont libres de penser et d'agir, 2883-2885

Pension de vieillesse

Bénéficiaires dans la province de l'Ontario, âge et sexe, *dd.*, 827

Montant complémentaire versé par la province d'Ontario, 2882-2883

Production dans les comtés d'Essex et Kent (Ont.), *q.*, 2194

Taxe d'accise sur les automobiles, 1092-1093

Brown, J. E. (Brantford)

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 630-631

Manque de personnel spécialisé au Canada, 630-631

Brown, Mary Weiner, divorce

Bill n° 341. M. Henderson

2e l., 3323; 3e l., 3498

Bruce (comté), 215-217**Bruneau, Raymond (Glengarry-Prescott)**

Adresse en réponse, 200-203

Affaires extérieures, influence du Canada dans ce domaine, 200-201

Allocations familiales, relèvement du montant, 203

Conseil canadien des arts, des lettres et des sciences, 203

Décentralisation des industries au Canada, 201-202

Formation technique et professionnelle, subventions, 203

Hongrois, aide du Canada aux réfugiés, 201

Ministère de la Jeunesse, 203

Pension de vieillesse, majoration du montant, 202-203

Rapport de la Commission Gordon, 200

Universités, subventions fédérales, 203

Bryce, William (Selkirk)

Adresse en réponse, 324-327

Affaires des anciens combattants, institution d'un comité permanent, *m.*, 986-987

Agriculture dans la circonscription de Selkirk, 324-325

Anciens combattants, allocations aux célibataires et aux veuves, 2880

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1487, 1557, 1558

Assurance-chômage, application aux pêcheurs des lacs des Prairies, 1298

Aveugles, relèvement du montant de la pension, 326, 2728, 2880

Bacon, essais sur la vente de ce produit, 1573

Bétail

Office de vente en vue de l'organisation des marchés, 325-326, 2881

Régime de prix garantis, 325

Budget, 2880-2882

Dindons, classement, 2881

Fromage et lait en poudre, importations, 2882

Impôt sur le revenu, déduction des dépenses afférentes au soin des enfants arriérés, 2880-2881

Indiens

Droits et obligations reconnus par les traités, 327

Problème des Indiens quittant leurs réserves pour travailler dans les villes, 327

Bryce, William—Fin

Indiens—Fin

Production de céréales dans leurs réserves, 1558, 2155

Invalides, modifications à la loi, 326

Œufs, prix minimum, 2881

Pension de vieillesse, augmentation du taux, 326

Pensions d'invalidité, majoration, 2728

Porcs, régime de prix garantis, 325

Postes, crédits, 1995-1996

Poudre de lait et fromage, importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2882

Produits agricoles, mémoire soumis par le Conseil interprovincial des syndicats agricoles relativement à la vente, 2881-2882

Bryson, H. A. (Humbolt-Melfort)

Adresse en réponse, 554-559

Agriculture

Crédits, 688, 2639-2640, 2645-2646

Difficultés du cultivateur et politique d'action du Gouvernement, 555-559

Diversification de la production, 556-557

Écart entre le coût de production et le prix de revient du cultivateur, 555, 558

Frais des producteurs agricoles, 3469-3471

Part de la main-d'œuvre dans la hausse du prix des machines agricoles et répercussions sur le niveau de vie du cultivateur, 557-558

Assistance à l'agriculture des Prairies

Augmentation des allocations (loi), 1652-1653

Nomination et traitement de M. Joseph Marshall, q., 1522, 2018-2019, 3516, 3387

Banque du Canada, augmentation du taux d'intérêt et effets sur la manutention des céréales, 558-559

Banques à charte, refus de financer la transaction relative au blé destiné à la Pologne, 2812

Blé et céréales

Achat de blé par le Royaume-Uni, 2857

Aide au transport des céréales de provente, 688

Avances en espèces pour les producteurs de l'Ouest, 1114, 2257-2258, 2825-2826

Livraison et répartition de wagons, 1115-1116

Programme coordonné de vente des excédents du Canada et des États-Unis, 826, 1115

Réduction des emblavures, 1057, 1114

Bryson, H. A.—Fin

Blé et céréales—Fin

Vente de blé canadien à la Pologne, financement, 1854, 2812, 3044

Canada Packers Limited, bénéfices réalisés sur ses immobilisations, 3470

Commission canadienne du blé, modification (loi), 1112-1116

Coopératives de crédit, acceptation au rang des institutions de prêt, 1769

Engrais chimiques agricoles, réglementation (loi), 3421

Farine

Réduction des prix, 2014-2015

Remise de 8c. le boisseau aux ports canadiens et américains du Pacifique, 1956

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2255-2258, 2825-2826

Logement, réduction des prêts à l'habitation, 1100

Œufs, prix de soutien, 2639-2640, 2645-2646

Organisation du marché des produits agricoles

Création d'offices de vente, 2639

Loi, 4319

Porcs

Augmentation de la prime, 672

Prix de soutien, maintien, 1246

Prêt agricole canadien

Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1612, 1636, 1971-1972

Nombre des prêts accordés en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan, 1636

Produits agricoles

Augmentation des frais de production, 3469-3470

Régime de prix de parité, 556-558, 3470-3472

Soutien des prix, établissement d'un prix suffisant, *am.* (M. Diefenbaker), 3465-3466, 3469-3472, 3477

Règlement de la Chambre relatif à la présentation de motions identiques, 3466, 3467, 3469

Saskatchewan-Sud, projet d'irrigation, 556

Taux d'intérêt dans le cas des fonds que les sociétés d'éleveurs empruntent pour manutentionner les céréales, 2151

Buchanan, W. M. (Cap-Breton-Nord et Victoria)

Édifice public à Baddeck (N.-É.), coût global, q., 2553

Houille, utilisation dans les usines thermiques projetées au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, 2995

Buchanan, W. M.—Fin

- Invalidité, allocations versées en Nouvelle-Écosse au cours de 1956, q., 1142
Musée *Alexander Graham Bell*, à Baddeck (N.-É.), 1645, q., 2991
Nord canadien et Ressources nationales, modification de la loi du ministère (loi), 1645
Provinces Maritimes, population, q., 858
Route transcanadienne, pont sur le lac Bras-d'Or (N.-É.), q., 2146

Budget

- Commentaires de journaux, 2655
Comptes de l'État (1956-1957), 2311-2312
Critique du programme financier (M. Macdonnell), 2344-2347, 2562-2575
Date de présentation, 23, 455, 1060, 1199-1200, 1484, 1854, 2147, 2151
Débat général, 2307-2347, 2562-2582, 2588-2607, 2654-2698, 2708-2743, 2864-2885, 2898-2921, 2924-2939, 2995-3037, 3096-3111, 3119-3140
Dépôt des documents budgétaires, 2241
Étude avant la dissolution des Chambres, 622
Excédent budgétaire. *V. ce titre*
Exposé financier annuel du ministre des Finances (M. Harris), 2307-2344
Forme de présentation, 1247
Motion (M. Harris) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 2307, adoptée, 3136
Amendement (M. Macdonnell), 2575, mis aux voix et rejeté, 3086
Sous-am. (M. Cameron, Nanaïmo), 2580
Opinions du rédacteur en chef de la *Free Press* de Winnipeg, 2671-2672
Orateurs, MM.: Aitken, 2683-2684; Argue, 3021-3023, 3024-3026; Balcom, 2592-2598; Barnett, 2689-2693; Benidickson, 2601-2607; Boucher, 3084-3085; Bourque, 2917-2920; Brisson, 3102-3104; Brooks, 2728-2734, 2740, 2911, 2913, 3011; Brown (Essex-Ouest), 2882-2885; Bryce, 2880-2882; Byrne, 2925-2927, 2928, 2929-2930; Cameron (Nanaïmo), 2575-2580, 3073; sous-am., 2580; Carter, 3010-3014; Castleden, 3074, 3078-3084; Diefenbaker, 2898-2903, 2904-2905, 2906, 2907; Ellis, 2930, 3074; Fairclough, 2869-2875; Fleming, 2605, 2606, 2663-2670, 2673-2674, 2676; Fontaine, 3018-3020; Fraser (Saint-Jean-Est), 2660-2663; Fulton, 3119-3125; Gagnon, 2680-2682; Gardiner, 3124-3125; Garson, 2670-2676; Girard, 3074-3078; Gregg, 2734-2740; Hahn, 3004-3010, 3011; Hansell, 2740-2741, 2742-2743,

Budget—Fin**Orateurs—Fin**

- 2865-2867; Harkness, 3051-3054; Harris, 2307-2344, 2660, 2743, 2900, 2903, 2904, 2905, 2906, 3067; Hees, 2920-2921, 2924-2925; Holowach, 3062-3067; Howe (Wellington-Huron), 3067-3071; Huffman, 3109-3111; Jones, 2914-2917; Knowles, 2725-2727, 2914, 3007, 3104-3109; Legaré, 2867-2869; Low, 3125-3132; Lusby, 2875-2880; Macdonnell, 2344-2347, 2562-2575, 2606-2607, 2670, 2673; MacEachen, 2698, 2708-2713; MacLean, 3059-3062; Martin, 2721-2728, 2906; Matheson, 2713-2718; McCann, 2865; McCullough, 3055-3059; McLeod, 2676-2680; Montgomery, 2693-2698; Maltais, 3000-3004; Murphy (Lambton-Ouest), 2995-3000; Pallett, 2604; Patterson, 2928, 2930-2935; Pearkes, 3036-3037, 3045-3048; Poulin, 2936-2937, 3048-3051; Power (Saint-Jean-Ouest), 3045-3055; Purdy, 2684-2689; Quelch, 2580-2582, 2588-2592; Rea, 3014-3018; Richardson, 3071-3074; Robichaud, 3133-3134, 3135-3136; Rouleau, 3032-3036; Rowe, 3096-3102; Stewart, 2718-2721; Stuart, 2907-2913, 2913, 2914; Van Horne, 2725, 3026-3028, 3029-3032; White (Middlesex-Est), 2598-2601; Zaplitny, 2654-2660
Perspectives financières pour l'année (1957), 2321-2323
Prévisions budgétaires, rapports du comité spécial, 2706
Programme fiscal, 2315-2319
Résolutions budgétaires
Accise (loi). *V. ce titre*
Droits successoraux. *V. ce titre*
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Tarif des douanes. *V. ce titre*
Taxe de vente et taxe d'accise. *V. ce titre*
Budget supplémentaire des dépenses de (1956-1957), 536; renvoi au comité des subsides, 611
Budget supplémentaire des dépenses de (1956-1957), renvoi au comité des subsides, 2140
Budget principal des dépenses de (1957-1958), 536; renvoi au comité des subsides, 611
Budget supplémentaire des dépenses de (1957-1958), 2140
Budget supplémentaire des dépenses de (1957-1958), 3275

- Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company** (loi)
(Modification prolongeant la durée et augmentant le nombre des membres de la Commission)
Bill n° 402. M. Marler
1re l., 3197
- Bunlet, Camille Emile, divorce**
Bill n° 33. M. Henderson
2e l., 1745; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1888
- Bureau des brevets et du droit d'auteur, rapport de la Commission royale, 910, 2529**
- Bureaux de poste. V. aussi Postes**
- Battleford-Nord, mise en chantier du nouveau bureau, 454
- Burnaby-Sud et East-Burnaby, 2098-2100, 2101, 2117
- Calgary (Alb.), achat d'un emplacement, 2653, 2707, 2810-2811
- Campbell-River, Alberni et Port Alberni (C.-B.), 1886
- Collaboration entre le ministère des Postes et celui des Travaux publics relativement à la construction, 1865-1866
- Dartmouth (N.-É.), agrandissement, 1887
- Duncan (C.-B.), affectation éventuelle du vieux bureau, 2116
- East Kildonan, construction nécessaire, 1861-1862
- Estevan (Sask.), brique utilisée dans la construction, 1997
- Fermeture le mercredi après-midi, 2119
- Haliburton (Ont.), aménagement, 2126, 2863
- Jonquière et Arvida (P.Q.), coût de construction, q. (M. Girard), 1244
- Leader (Sask.), aménagement, 1996
- Maryfield (Sask.), construction d'un nouvel immeuble, 1997, 2102
- Montréal, nouvelle succursale postale au voisinage des avenues Somerled et Walkey, 2117-2118, 2298-2299
- New-Westminster (C.-B.)
Incorporation à la région métropolitaine de Vancouver, 1875, 2097-2098, 2100-2102
Ouverture de la boîte postale à colis installée à ce bureau, 1874
- Oromocto (N.-B.), 2056
- O'Sullivan (Ont.), 1863-1864, 1867-1868
- Parc Belmont (C.-B.), 1887-1888
- Peterborough
Téléviseur ou tribune de surveillance, 2056, 2063-2064
- Bureaux de poste.—Fin**
- Peterborough—*Fin*
Utilisation de l'ancien bureau, 618, 829
2810-2811
Utilisation de la machine *Transorma*, 2111
- Port-Morien (N.-É.), aménagement, 1877
Québec
Saint-Sauveur, améliorations nécessaires, 1858
Soumissions concernant le nouveau bureau de la ville et emplacement choisi, 1015-1016, 1063, 1531, 1858
- Redcliff, Peterborough et Calgary, emplacements, 2810-2811
- Regina (Alb.), outillage, 2113-2114
- Rosemont (P.Q.), construction d'un nouvel immeuble, 1879
- St. Thomas (Ont.), établissement d'un bureau auxiliaire dans le voisinage de l'ancien édifice, 2121
- Saskatoon (Sask.), plans d'agrandissement, 2299-2300, 3339
- Scarborough (Ont.), agrandissement, 1863, 1868
Utilisation d'un système numérique au lieu d'employer l'ancien nom des localités, 2058
- Vancouver et New-Westminster, parc de stationnement, 2099
- Villes de 20,000 habitants n'ayant pas de bureau, 1861, 1862, 1869
- Westminster-Sud (C.-B.), inclusion dans l'ensemble de la région métropolitaine, 1874
- Weyburn (Sask.), piètre service, 2617, 2652-2653
- Winnipeg (Man.), date d'ouverture, 1621, 1724-1725
- Wood's Harbour, 2000-2001
- Bureaucratie, 727-728, 1756-1757, 2680-2681**
- Burnside, Robert Carruthers, divorce**
Bill n° 301. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319
- Bushby, Henry John, divorce**
Bill n° 323. M. Henderson
2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321
- Byrne, J. A. (Kootenay-Est)**
Alberta Natural Gas Company, 1261-1264
Budget, 2925-2927, 2928, 2929-2930
Chemin de fer à Pine-Point, 1260
Énergie, mise en valeur des ressources de la Colombie-Britannique, 2925-2926

- Byrne, J. A.**—*Fin*
 Gaz
 Exploitation en Colombie-Britannique, 1261-1263
 Transport par pipe-line du centre de la Colombie-Britannique et répercussion sur le prix, 1223
 Hanna, C. G., cours des événements quant à l'ordre d'expulsion, 2862
 Impôt sur le revenu, minimum de 3 p. 100 admis en déduction sur les frais médicaux (loi), 1456-1458
 Parcs nationaux et routes, 2926-2927
 Pension de vieillesse, 1286-1287, 2927-2929
 Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 972-973, 984-985
 Règlement de la Chambre
 Allusion à une décision déjà prise, 2165, 2185
 Griefs exposés empêchant l'examen de motions déjà inscrites au *Feuilleton*, 1283
 Irrecevabilité de tout amendement ayant le même effet que si la motion était rejetée, 984
 Relations industrielles
 Prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales (loi), 797-798
 Rapport du comité, 1473
 Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1260-1264
Trans Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 2987-2988
- Cabot Strait** (transbordeur), renflouage, 586, 621
- Cabotage**
 Rapport de la Commission royale d'enquête, 63, 1572-1573, 2756, 2811
 Subventions aux services de cabotage de la *Union Steamship Lines*, 2619-2620, 2971-2972, 3385, 3523
- Cachemire**
 Domination par l'Inde et attitude du Canada, 772-773
 Négociations au sein du Commonwealth s'y rattachant, 831-832
- Cadieux, Roméo**, divorce
 Bill n° 345. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Cafés instantanés, ingrédients**, *q.* (M. Hahn), 662
- Cahusac, Elizabeth Trefry**, divorce
 Bill n° 45. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Caisse d'épargne postale, 671, 3345-3346
- Calder**, feu le sénateur, 3609-3610
- Cales sèches**, subventions fédérales, *q.* (M. Low), 3516
- Cameron, A. J. P.** (High-Park)
 Assurance-chômage, déchéance de droit pour les chauffeurs et mécaniciens du Pacifique-Canadien, 1334
 Défense civile, évacuation des malades des hôpitaux et services d'urgence, *q.*, 2348-2349
- Cameron, Colin** (Nanaïmo)
 Adresse en réponse, 252-256
 Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, *m.* (M. Bryce), 999
 Affaires extérieures, crédits, 921
 Agriculture, crédits, 679-680
 Anciens combattants, augmentation des pensions, requêtes de la Légion canadienne à cette fin, 1960
 Apatrides, attitude du Canada à l'endroit de la convention des Nations Unies, 665-666, 773, 2044
 Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3401
 Banque du Canada
 Entretiens du Gouverneur avec les représentants des autres banques relativement à la situation du crédit, 2150-2151
 Majoration du taux d'escompte contrairement à la réduction faite par la Banque d'Angleterre, 1149
 Prêts accordés par les gouvernements à des emprunteurs privilégiés et financement, 2279
 Banques, changement du régime au Canada, rapport de M. Coyne, 2578
 Banques à charte, restriction du crédit à long terme par ordre de la Banque du Canada, 455
 Bilinguisme à la Chambre et dans le pays, 256
 Bombes atomiques
 Dangers des expériences thermonucléaires incessantes, 3663-3665
 Demande d'annulation d'essai par le Royaume-Uni, 2861
 Effet des expériences sur les enfants nés au Royaume-Uni, 2154-2155
 Suspension des épreuves nucléaires dans le Pacifique, 1299
 Budget, 2575-2580, 3073
 Sous-*am.*, 2580

Cameron, Colin—Suite

- Canal de Suez, 921
 Céréales de provende, aide au transport, 679-680
 Chine, relâchement des restrictions frappant le commerce réclamé par la Grande-Bretagne, 1769
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2518
 Commonwealth des nations, attitude du Canada, 252-253
 Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 1185
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1071-1072, 1312, 1323, 1400
 Crédit (restrictions) et prêts destinés aux habitations, 455
 Crise économique éventuelle découlant de l'inflation dont souffrent les Canadiens, 2579-2580
 Défense nationale, révision de la politique de défense du Canada, 3282
 Économie nationale, conséquences des travaux projetés en Colombie-Britannique, 1378
 Énergie atomique, approbation du statut de l'agence internationale, 3559-3560
 Engins nucléaires américains, intégration dans l'organisation aérienne de défense, 1570
 Gouvernement, refus de tenir compte de l'avis des conseillers économiques du Gouvernement, 2578, 2580
 Grève du Pacifique-Canadien, 256
 Immigration
 "Documents de voyage", 2046, 2278
 Hanna, C. G., propos d'expulsion et décision des tribunaux, 2015-2016, 2863
 Passeports exigés pour les immigrants, 2015-2016, 2046
 Impôt sur le revenu
 Dégrèvement de 20 p. 100 à l'égard des revenus obtenus sous forme de dividendes, 2577, 3073
 Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1451, 1453-1454
 Imprimés d'une compagnie de pâte à papier distribués avec les hommages du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 3155
 Indiens
 Écoles, 2518
 Expropriation de terrains pour la voie maritime du Saint-Laurent, 2753-2754
 Inflation
 Conseil du ministre des Finances de dépenser moins, 1093

Cameron, Colin—Suite

- Inflation—Fin
 Enrayement des pressions inflationnistes sans régir les importations de capitaux étrangers, 2196
 Rapport du gouverneur de la Banque du Canada sur les pressions inflationnistes, 2192, 2576, 2578
 Instruction publique, aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 762-764
 Intérêt (loi), 1982-1983
 Logement
 Fléchissement de la construction de maisons en (1957), 1247
 Prêts consentis aux termes de la loi nationale sur l'habitation, répercussion de la hausse du taux d'intérêt, 912
 Moyen-Orient
 Plan de réadaptation économique, 2490
 Rôle des Nations Unies, 255
 Situation, exposé (M. Pearson), 2489-2491
 Nations Unies
 Établissement d'une force permanente, 254
 Gestes posés par les grandes puissances aux réunions de l'Organisation, 253
 Parlement, fins et devoirs, 2747, 2749
 Pêcheries, convention entre le Canada et les États-Unis sur le saumon sockeye (loi), 1833-1835
 Pension de vieillesse, augmentation insuffisante par rapport au coût de la vie, 2576, 2580
 Pétrole, importations et détermination des prix, 172
 Postes, crédits, 2116
 Projectiles téléguidés, fourniture de ces projectiles au Royaume-Uni par les États-Unis, 2809-2810
 Radio-Canada, lettre du premier ministre à M. Dunton, 2959-2962
 Règlement de la Chambre sur la discussion de la teneur d'un discours prononcé par un autre député, 3466
 Ressources naturelles de la Colombie-Britannique, détournement des eaux d'un cours d'eau international, 1333
 Revues américaines, interdiction frappant la mise en circulation dans la province de Québec, 3566
 Sociétés, bénéfiques réalisés, 2577-2579
 Souveraineté, étude de la question, 255
 Subsidés (loi), 2959, 2960-2962, 3663-3665
 "Surhommes de l'Europe", 253

Cameron, Colin—Fin

- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
Faculté d'achat d'actions par les administrateurs, 1478, 1678
Induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1677-1678
Trans Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1186-1187, 1917-1918, 2162-2165, 2191-2192, 2747-2749, 2989-2990
Uranium, réduction des expéditions à la Grande-Bretagne, 2943
U.R.S.S., répercussions des événements survenus en Hongrie, 254-256
Voiturier public, signification, 2748

Campbell, A. M. (The Battlefords)

- Adresse en réponse, 97, 101
Bureau de poste de Battleford-Nord, 454
Citoyenneté et Immigration, crédits, 2513-2515
Commission canadienne du blé, modification (loi), 1155-1158, 1159, 1181
Douglas, le major C. H., refus de venir en Alberta y aider le premier régime créditiste au Canada, 97-98
Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, 2155
Indiens
Agence de Battleford (Sask.), 1483, q., 1293, 2141, 2513-2514
Formalités à remplir pour se séparer d'une bande, 25
Maladies de cœur, sommes mises à la disposition des provinces en vue de la recherche, 868
Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 971-972
Radio-Canada, observations formulées par le secrétaire d'État au sujet des émissions, q., 3145
Règlement de la Chambre sur la production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2158
Réserves indiennes
Amélioration des conditions d'existence, 2514-2515
Caughnawaga, aide financière aux Indiens pour propriétés expropriées, 3457
Faisan Rouge, 2514
Production de céréales par un blanc, 2155
Protestation contre la présence d'autres personnes sur une réserve, 1147-1148
Thatcher, M., remarques sur les socialistes de la Saskatchewan, 1157-1158
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 2170

Campbell, Grayce Marion Mack, divorce
Bill n° 310. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Campney, l'hon. R. O. (Vancouver-Centre; ministre de la Défense nationale)

Aéroport de Mount-Hope, 3523
Armée canadienne, dissolution de deux bataillons d'infanterie, 668, 783-784

Aviation

- Bombardier du C.A.R.C. écrasé au Manitoba, près de St. James, 1474
Commandes du (CF-100), 3386
Écrasement d'un bombardier *Mitchell* près d'Ottawa, 3282, 3456-3457
Engins nucléaires américains, intégration dans l'organisation aérienne de défense, 1570-1571
Formation d'aviateurs allemands au Canada, 584
Immobilisation des bombardiers *Mitchell*, 2016-2017
Vente d'avions à réaction pour l'instruction militaire à l'Allemagne occidentale, 584

Camps militaires

- Ipperwash, retrait du régiment des *Canadian Guards*, 1007
Sarcee (Alb.), immeuble destiné aux sous-officiers et soldats, q. (M. Parkes), 1471

Champ de tir de Bellefleur (N.-B.), aménagement, 1571

Corée du Sud, autorité dont relèvent les troupes canadiennes, 2279

Défense nationale

- Bataille de Grande-Bretagne, allusion faite par le chef de l'aviation allemande, 1246-1247
Dépenses à l'égard des armes classiques, 1334, 2199
Dépôts de munitions à Renou et Kamloops, q. (M. Knowles), 2991
Escadrilles de chasse, projet d'établissement, 3564
Frais de location d'avions et d'hélicoptères au cours de 1955-1956, q. (M. Fraser, Peterborough), 1004-1005
Revision de la politique de défense du Canada, 3282
Semaine de cinq jours et de 40 heures de travail pour les employés, 1479, 2892, 3387
Visite de M. Duncan Sandys (ministre britannique de la Défense), 1148
Dragage sur le Fraser, 2014
Forces armées
Enrôlements et licenciements en 1956, q. (M. MacLean), 2275

Campney, l'hon. R. O.—Fin

Forces armées—Fin

- Équipement avec des armes atomiques, 1058
- Force d'urgence des Nations Unies
- Augmentation des effectifs et du matériel, frais de transport et de solde, 2010, 2048, 2758
- Avions utilisés pour transporter les effectifs de l'escadron de reconnaissance, 2200
- Conditions de service, 3277-3278, 3456
- Contribution canadienne, 1007, 1149, 1571, 2010
- Destination et arrivée de l'escadron de reconnaissance, 2199-2200, 2278-2279
- Règlements disciplinaires de nos troupes au Moyen-Orient, 2449, 2501
- Retrait des forces canadiennes, 1148-1149
- Séjour et activité des troupes canadiennes au Moyen-Orient, 584-585, 669, 782-783
- Type des véhicules et armes de l'unité de reconnaissance, 2048, 2154
- Kammhuber, Joseph, observations faites sur la bataille de la Grande-Bretagne, 1246
- Magasins militaires de Longue-Pointe, à Montréal, falsification de dossiers, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2239
- Magnificent*, coût des travaux de désarmement, q. (M. Van Horne), 1522
- Navires vendus à des gouvernements étrangers, 2249
- Projectiles téléguidés
- Fabrication, 2808
- Intention des États-Unis de fournir de ces projectiles au Royaume-Uni, 2810
- Radar, somme dépensée par le Gouvernement à l'égard de la ligne intermédiaire, q. (M. Nicholson), 1472
- Route de l'Alaska, statut du personnel d'entretien, 1102
- Salles d'exercices militaires
- Minto, à Winnipeg (Man.), installation, 619, 669
- Saskatoon, construction, 582
- Speidel, le général Hans, nomination au poste de commandant des forces terrestres, 1300
- Traité de l'Atlantique-Nord, retrait des effectifs britanniques, 1476
- U.R.S.S., production d'une fusée à long rayon d'action, 1477

Camps militaires

Gagetown (N.-B.)

- Commandes de charbon, q. (M. Brooks), 662
- Contrats pour la construction de logis, q. (M. Stuart), 2887, 2908
- Logement pour les employés civils, 1301, 1483
- Ipperwash, retrait du régiment des *Canadian Guards*, 1007
- Sarcee (Alb.), immeuble destinée aux sous-officiers et soldats, q. (M. Pearkes), 1471
- Semaine de cinq jours et de 40 heures de travail, 2892

Canada

- Acceptation servile des dictées du colonel Nasser, 230, 249
- Dépendance toujours plus étroite envers les États-Unis, 1222
- Politique extérieure ayant pour but d'assurer au monde entier une paix stable et durable, 8, 9-10, 12-13
- Programme du genre de celui de Colombo destiné à aider les régions insuffisamment développées, 374

Canada Packers Limited, bénéfices réalisés depuis dix ans sur ses immobilisations, 3470

Canadian Co-Operative Credit Society Limited (loi)

Bill n° 207. M. Studer

2e l., 1922; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2134

Canadian National Railways Securities Trust, rapport annuel déposé, 2244

Canadian National (West Indies) Steamships, Limited

- Élargissement des cadres de cette société dans les ports de l'Atlantique, 2216
- Programme du Gouvernement concernant l'avenir de cette flotte, 2212
- Rapport annuel déposé, 2244
- Service à destination des Antilles, 2212-2216

Canadiens français, culture d'après un article de la revue *Esquire*, 2917-2920

Canal de Suez

- Accès interdit aux navires de l'État d'Israël, 368, 840, 855, 2093, 2859
- Accord entre les Nations Unies et l'Égypte, 2757, 2859

Canal de Suez—Fin

Blocus par l'Égypte, responsabilité, 836, 844
918-919, 922-923

Causes "géographiques" de tension, paroles
de M. Mollet, 1951, 2466

Conférence des usagers devant être tenue
à Genève, 3520-3521

Déblaiement

Attitude de l'Égypte quant aux travaux,
2486-2487

Exposé demandé sur la situation présente,
1618, 2199, 3520-3521

Prêt provisoire à l'Organisation des Nations
Unies pour aider le financement,
820-822, 835-857, 923-924, 1957,
2008, 2457

Recours à la force, si nécessaire, en vue
d'avoir raison de la résistance, 2006,
2463-2464

Refus de la Russie de partager les frais,
924

Travaux en avance sur l'horaire fixé,
2457, 2486

Droits de péage imposés par l'Égypte, 2092-
2093, 2148-2149, 2457, 2464, 2468, 2614,
2654, 2942-2943, 3041

Évacuation des troupes britanniques en
1954 par amour du pacifisme, 368

Exploitation, entretien et réaménagement
indépendamment de la politique de
n'importe quelle nation en particu-
lier, 182-183

Liberté de navigation pour les navires de
tous les pays et maintien du cessez-
le-feu dans cette région, 182, 666,
836, 840, 916, 921-922, 924, 1528, 1567,
1853-1854, 2198, 2462-2469, 2481, 2494,
2859, 3659

Négociations au Caire, 2654, 2757, 2859

Pourparlers entre les États-Unis et l'Égypte,
3520

Régime de surveillance internationale, 838,
918-919

Réouverture prochaine, 2457

Statut du canal devant la Cour interna-
tionale de justice, 919

Canalisation du Saint-Laurent. V. Saint-Laurent (fleuve)**Canaux**

Chignectou, aménagement d'un canal à tra-
vers l'isthme, 160-170, 233, 1638, 2213-
2214, 2733-2734, 2878-2879, 3031

Construction d'un canal devant relier le
Saint-Laurent à la rivière Richelieu,
269

Canaux—Fin

Trent, à Fenelon-Falls (Ont.)

Circulation de navires, q. (M. Hodgson),
1374

Modification de la couleur des bouées,
2756, 2811

Welland et Sault-Ste-Marie, droits de
péage, q. (M. Knowles), 3522

Cancer

Recherches sur cette maladie et renseigne-
ments au public, somme versée à
chaque province, q. (M. Houck), 1851

Substances médicinales utilisées aux États-
Unis, importation non autorisée, 3092,
3281

Cannon, Charles (Îles-de-la-Madeleine)

Adresse en réponse, 82-87

Aéroport à Havre-Aubert (Îles-de-la-Made-
leine), agrandissement, 87

Allocations familiales, 86

Grèves au sein des services d'utilité pu-
blique, 84-85

Îles-de-la-Madeleine, travaux publics et
améliorations, 85-87

Traité de l'Atlantique-Nord, importance, 82-
84

Cannon, M. A.-E.-L. (fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures, à Saïgon), mort accidentelle, 3632**Cantlie, Dorothy Eileen Worsdell, divorce**

Bill n° 328. M. Henderson

2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés;
com. et 3e l., 3321

Capitale nationale (loi)

(Mesure visant à créer la Commission de
la capitale nationale)

Bill n° 417. M. St-Laurent, premier ministre
Rés., 3276, 3428-3435; 1e l., 3435

Cardiff, L. E. (Huron)

Affaires des anciens combattants, comité
d'étude permanent, institution de-
mandée, m. (M. Bryce), 999-1000
Beurre et fromage, exportations pour 1956,
q., 958

Blé et céréales, impuretés séparées des
céréales à la tête des lacs, 688

Canal de Suez, déblaiement, 915

Chemins de fer et marine marchande, insti-
tution du comité, m. (M. Marler),
2225-2226

Commission canadienne du blé, modifica-
tion (loi), 1166

Courriers d'entreprise dans les régions
rurales, 1061, 1880

Cardiff, L. E.—Fin

- Coût de la vie et inflation, 774
Immigrants pour aider les agriculteurs, 710, 2509
Moyen-Orient, lettre du premier ministre du Canada adressée à sir Anthony Eden, 1567
National-Canadien, services dans la région de Huron (Ont.), 2225-2226
Œufs, prix minimum, 581-582
Pêcheries, assurance maximum des navires sous le régime de la caisse d'indemnisation, 3634
Postes, crédits, 1880-1881, 2526
Poudre de lait écrémé et beurre, droit de douane sur les importations, 2155
Prêt agricole canadien
 Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1386-1387, 1627, 1630, 1967-1968
 Prêts consentis aux citoyens en comparaison de ceux faits aux cultivateurs, 3155
Producteurs de lait concentré, communication du ministre de l'Agriculture à l'Association, 2616
Réfugiés hongrois, 682
Soutien des prix des produits agricoles, 1907, 3502, 3504
Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 1594
Thé, café et sucre servant à nourrir les abeilles, abolition de la taxe de vente, 3092-3093, 3453

Cardin, Lucien (Richelieu-Verchères; adjoint parlementaire au secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

- Adresse en réponse, 239-243
Affaires extérieures, traitement du personnel, 240-241
Communisme, danger d'ordre économique, 242
Eaux internationales entre les États-Unis et le Canada, écoulement par le réseau de drainage de Chicago, décision de la Cour suprême des États-Unis, 784, 823-824, 1570, 1723-1724, 2154
Économie nationale, 241-242
Entreprise d'énergie à Passamaquoddy, 587-588
Force d'urgence des Nations Unies, uniforme et drapeau des militaires canadiens, q. (M. Poulin), 612
Nations Unies
 Force et puissance de l'opinion mondiale dans les rapports entre États, 239-240
 Réunion du comité des résolutions, prétendue présence de M. Van Horne, 2757

Cardin, Lucien—Fin

- Pearson, M., 240
Saint-Laurent (fleuve), aménagement de la voie maritime jusqu'à New-York, 242

Carey, James, révision de sa condamnation à la peine de mort, 1722, 1771, 1911, 2017, 2096-2097**Cariboo** (circonscription), mise en valeur, 1233-1235**Caron, Alexis** (Hull)

- Adresse en réponse, 123-124, 127-128
Capitale nationale (loi), 3433
Commonwealth des nations, 124, 127
Crise de Suez, 124
Réfugiés hongrois, 127
Universités, aide du gouvernement fédéral et attitude du premier ministre de Québec, 127-128

Caron, Eta Krupnick, divorce

- Bill n° 32. M. Henderson
2e l., 1743; com. et 3e l., 1888

Carrick, D. D. (Trinity)

- The Life Underwriters Association of Canada* (loi), 1030, 1743

Carter, C. W. (Burin-Burgeo)

- Adresse en réponse, 371-374
Bourses nationales d'étude, création, m. (M. Hollingworth), 659-660
Budget, 3010-3014
Chemins de fer Nationaux, 373-374
Commission Gordon, rapport, 372
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1370
Crédit au consommateur, restrictions, 372, 3012-3013
Fluorine, problème des producteurs de St. Lawrence (T.-N.), 3014
Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions (loi), 1935-1937
Impôt sur le revenu, frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1441-1443, 1444, 1445
Indemnisation des marins marchands (loi), 2073
Inflation, 3010-3012
Instruction publique, aide financière aux provinces, m. (M. Knight), 753-756
Logement, effets des restrictions au crédit, 3013
Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 888
Marine et Pêcheries, rapport du comité, 2041

Carter, C. W.—Fin

Pêcheries, programme en vue d'assurer la pleine expansion de cette industrie, 374

Pension de vieillesse, 3010, 3011

Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 983-984

Tarif-marchandises, 373, 3013-3014

Cartier, Georges-Étienne, divorce

Bill n° 332. M. Henderson

2e l., 3119; *am.* (M. Knowles), 3119; reprise de l'examen de la motion tendant à la 2e l., 3326-3328; renvoi au comité des bills privés

Casselman, A. C. (Grenville-Dundas)

Questions inscrites au *Feuilleton*, renseignements donnés aux députés, 3684

Castleden, G. H. (Yorkton)

Adresse en réponse, 607-608, *am.*, 608

Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 1920-1921

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1532-1533

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3249-3251, 3265, 3396, 3397

Assurance-santé, 3083-3084

Bill de divorce n° 103 (Cléo Joseph Ladouceur), 1890-1891

Budget, 3074, 3078-3084

Coût de la vie et inflation, 607, 3078-3079

Députés libéraux, servilité du vote, 3081-3082, 3084

Entrepôts fermés pour les céréales secondaires, 607-608

Farine

Farine américaine exportée sous des appellations de marques canadiennes, 1805, 1903, 2047, 2094

Permis d'exportation, 1854

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 3358-3359, 3360

Impôt sur le revenu

Déduction des frais de subsistance des ouvriers de la construction, 3283-3285

Modification (loi), 3283, 3284-3285

Plus-values de capitaux, 3074, 3080-3081, 3084

Indiens

Accès aux dossiers du ministère, 777

Traités passés avec le Gouvernement, responsabilité fédérale, 1380

Castleden, G. H.—Fin

Inondations de la rivière Assiniboine, pré-sentation dans la région de Kamsack (Sask.), 830

Monopole exercé par les gros détaillants au détriment des petits marchands, 3079

Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3419

Produits agricoles, programme de parité des prix, 607-608, 1532, 3078, 3079

Radiation des postes de télévision, etc. pouvant nuire à la santé, 3084, 3279

Radio-Canada, observations formulées par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et par le ministre des Transports au sujet des émissions, *q.*, 3143, 3144

Règlement de la Chambre relativement à la lecture de discours à la Chambre, 3134

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Attitude du gouvernement albertain sur l'exportation de gaz, 861

Date d'achèvement du pipe-line trans-canadien et date de remboursement du prêt, 306

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 2184-2188

Transports, nomination d'un contrôleur, 1482

Wenner-Gren, M. Axel, inscription sur la liste des personnes considérées comme ennemies du Canada, 3082-3083, *q.*, 3142

Cauchon, Robert (Beauharnois-Salaberry)

Adresse en réponse, 64-67

Assurance-chômage, 66

Distinctions injustes à l'égard des travailleurs de plus de 40 ans et mesures nécessaires en vue de les supprimer, 65-67

Prospérité au Canada, 64

Cauchnawaga, expropriation de terrains pour la voie maritime du Saint-Laurent, 2753-2754, 2813, 3457**Causes devant les tribunaux. V. Tribunaux****Cavers, H. P. (Lincoln)**

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 644-647

Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 2497, 2853

Hygiène publique, problèmes créés par l'expansion industrielle, *q.*, 2648

Pollution de l'air, études en vue d'aider à la solution du problème, *q.*, 2648

Travailleurs spécialisés, pénurie, 645-646

C.C.F. (parti)

- Principes en tant que parti, 563, 566-567
- Politique à l'égard du dirigisme national, 3058
- Programme favorable au relèvement des impôts en vue de la redistribution de la richesse, 1736, 1749
- Remarques de M. Thatcher sur les socialistes de la Saskatchewan, 952, 1106, 1157-1158
- Tort fait au prestige et au bien-être de la Saskatchewan, 1534-1535

Censure de livres

- Censure des publications venant de l'étranger d'après l'art. 1201 de la loi des douanes, 405, 1484, 1724, 1801-1802
- Listes des livres ayant été refusés, 1724, 1801-1802
- Ten North Frederick*, 585-586

Certificats d'épargne de guerre non encaissés, q. (M. Fraser, Peterborough), 1561-1562**Chalk-River, usine d'énergie atomique, 1482****Chalmers, Jack Stevenson, divorce**
Bill n° 321. M. Henderson
2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3320**Chalmers, Patricia Mary Shewan, divorce**
Bill n° 69. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889**Chalutiers**

- Limite de 12 milles imposée à nos chalutiers immatriculés au Canada, 148, 1841-1842, 1846-1848, 1954, 2044, 2596
- Sommes versées aux pêcheurs du Nouveau-Brunswick pour la construction, q. (M. Robichaud) 858
- Subventions versées aux petits chalutiers, q. (M. Kickham) 722

Chambre des communes. V. aussi Parlement
Comités. *V. ce titre*
Commission de régie interne, 5
Députés. *V. ce titre*
Document parlementaire n° 107B, q. (M. Hees) 580
Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents. *V. ce titre*
Prière d'ouverture, désignation du prince Philippe, 1807, 2701
Questions. *V. ce titre***Chambre des communes—Fin**

- Règlement de la Chambre. *V. ce titre*
- Séances de la Chambre. *V. ce titre*
- Secrétaires à la disposition des députés, 3657
- Traduction simultanée des discours, 553-554
- Travaux de la Chambre. *V. ce titre*

Champ de tir de Bellefleur, dans le comté de Madawaska, aménagement, 1530, 1571**Chantiers maritimes**

- Loi aidant à la construction de navires au Canada, modification éventuelle, 1565, 1572, 2751, 3516
- Subventions fédérales, q. (M. Low), 3516

Charbon. V. Houille**Charlton, J. A. (Brant-Haldimand)**

- Agriculture, crédits, 673, 687-688, 2535-2536, 2541-2542, 2545, 2551-2552, 2631, 2632, 2633-2634
- Bétail, indemnisation pour animaux abattus atteints de la tuberculose, 2535-2536
- Beurre, excédent, 3481
- Céréales de provende, aide au transport, 673, 687-688
- Commission canadienne du blé, modification (loi), 946
- Dindes, importation des États-Unis sous une marque de commerce canadienne, 2277, 3480
- Engrais chimiques agricoles, réglementation (loi), 3421-3422
- Fromage, réglementation des importations, 2545, 2551-2552
- Importations de lait en poudre, de fromage, de fruits et légumes durant (1956), 3479-3480
- Indiens de la réserve des Six Nations, légalité d'un mariage et pétition des chefs, 1147, 1380-1381, 1619, 3449
- Lettres anonymes ou de menace, 2812
- Œufs, prix minimum, 2551, 2631, 2632-2634, 3480
- Organisation du marché des produits agricoles, 773, 2094, 2541-2542
- Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *rés.* adoptée, 961-966, 969, 985-986
- Pommes de terre américaines emballées sous une marque commerciale canadienne, 3480-3481
- Porc, importation des États-Unis et propagation de maladie, 1379, 1528, 3481-3482
- Prêt agricole canadien
 - Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1611-1612, 1635
 - Membres de la Commission, 1635

Charlton, J. A.—Fin

- Produits agricoles
- Dumping des États-Unis sur le marché du Canada, 3480
- Écart entre le prix que reçoit le producteur et celui que paye le consommateur, 3479
- Organisation du marché, 773, 2094, 2541-2542
- Prix de soutien et prix de parité, 3476-3482, 3485

Chasse du phoque. V. Phoques**Château-Laurier, à Ottawa, prétendu changement dans l'administration, 779****Chatham, Arthur John, divorce**

- Bill n° 174. M. Henderson
- 2e l., 1898; com. et 3e l., 2134

Châtiments corporels. V. Peine capitale et châtiments corporels**Chauffeurs de taxi à Ottawa, courtoisie et amabilité, 572****Chaussées**

- Aménagement entre Bordon (Î. P.-É.) et le cap Jourimain (N.-B.). 1012, 1065
- Canso
- Imposition du péage, 1097, 1715
- Mouvement des navires et du fret, q. (M. Balcom), 1244
- Chaussée devant traverser la rivière Annapolis, aménagement, 1196, 1200
- Hillsboro (Î. P.-É.), 1054
- Port-Hood (N.-É.), 2711
- Rivière Shubenacadie, 2687-2688

Chaussures de caoutchouc (industrie), concurrence injuste des produits de Hong-Kong et des autres pays asiatiques, 570-571**Chemins de fer du Canada**

- Aménagement dans les régions septentrionales, 1257
- Chemins de fer Nationaux. *V. ce titre*
- Concurrence des autobus et de l'automobile privée en matière de transport des voyageurs, 2215, 2223-2224, 2227-2228
- Exploitation de monorails, 3350
- Grimshaw à Pine-Point, 1220-1221, 1237-1238, 1260, 2077
- New-York Central*, désaffectation de la ligne ferroviaire entre Cornwall et Ottawa, 455, 527

Chemins de fer du Canada—Fin

- Pacific Great Eastern Railway. V. ce titre*
- Pacifique-Canadien. *V. ce titre*
- Passages à niveau. *V. ce titre*
- Peinture des wagons-marchandises de couleur claire en vue d'éviter les accidents la nuit, 2225
- Règle G applicable aux employés consommant de la boisson alcoolique sur un train, 2213
- Service de transport de remorques chargées sur wagons en plate-forme, 2224
- Tarif-marchandises. *V. ce titre*
- Wagons-lits, wagons-buffets et wagons-restaurants du service-voyageurs, 2210, 2216

Chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques (comité)

- Attributions, 615
- Liste des membres, 613
- Rapports
- Premier et deuxième, 1473
- Troisième et quatrième, 1953
- Cinquième et sixième, 2091

Chemins de fer et marine marchande (comité)

- Institution et liste des membres, 669, 672, 2041, 2202-2217, 2221-2230
- Rapports
- Premier, 2497
- Deuxième et troisième, 2853

Chemins de fer Nationaux du Canada

- Abandon éventuel du service national de transport de voyageurs, déclaration de M. Gordon, 2202, 2205, 2214
- Amélioration des services en vue d'une utilisation plus généralisée, 2215-2216, 2223-2224, 2225
- Brockville (Ont.), mise à pied d'employés, 3634
- Canadian National Railways Securities Trust*, rapport annuel déposé, 2244
- Canadian National (West Indies) Steamships, Limited. V. ce titre*
- Comté de Bruce (Ont.), 217, 1880, 2224
- Contrats de travaux accordés à des entreprises extérieures en vue d'éviter les ententes collectives, 669, 832, 2206-2207
- Déficits du service-voyageurs comblés par les taux élevés de transport-marchandises, 2209-2210
- Edmundston (N.-B.), construction d'une gare ou entrepôt, q. (M. Van Horne), 1665, 2250
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Fonctionnaires et employés retraités. *V. ce titre*

Chemins de fer Nationaux du Canada—Fin

- Frais d'exploitation, réglementation sévère imposée à tout le réseau, 2205
- Gares. *V. ce titre*
- Halifax (N.-É.), amélioration des installations, 73-74
- Hôtels. *V. ce titre*
- Lignes s'acheminant vers Wyarton, Kincardine et Southampton, suspension de trains, 2224-2225
- Locomotives diesel, ravitaillement et réparation à Port-Huron, 3095, 3526, 3565, 3636
- Négociations entre les autorités du National-Canadien et la ville de Québec relativement à la construction du nouveau bureau de poste, 1016, 1063
- Plan de santé et de bien-être pour les employés. *V. Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux*
- Rapport annuel et budget déposés, *m.* (M. Marler) tendant au renvoi au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 2244
- Saguenay (P.Q.), lenteur des services dans cette région, 2226-2227
- Service entre Chicago et Toronto, travaux de réparations exécutés à Port-Huron, 3095, 3526, 3565
- Stratford et Fort-Érie (Ont.), 2215
- Suppression des services entre Palmerston et Durham (Ont.), 2223
- Système de réglementation automatique du trafic, 3315
- Taxes municipales, 1600
- Toronto-Hamilton, amélioration du service de banlieue, 1483
- Trajet de Placentia Bay (T.-N.), installations destinées aux voyageurs, 373
- Tronçon aux environs du Rapide des Cèdres ou Beattyville jusqu'au lac Matagami, 382
- Voie ferrée reliant La Malbaie à Sept-Îles, 3104
- Wagons. *V. ce titre*

Chemins de fer Nationaux du Canada (loi)

- (Dispositions autorisant des dépenses d'établissement, l'émission de valeurs, etc.)
- Bill n° 411. M. Harris
- Rés.*, 2994, 3313-3316; 1^{re} l., 3316; 2^e l., 3346-3352; *com.*, 3352-3358; 3^e l., 3358
- Chèques bilingues**, 125, 896-904, 2682, 3077-3078
- Chesnel**, Marie-Thérèse Dagenais, divorce
- Bill n° 299. M. Henderson
- 2^e l., 3117; *com.* et 3^e l., 3319

Chevrier, l'hon. Lionel

- Candidature possible aux prochaines élections, 3338

Chicoutimi (comté)

- Avocats et notaires du comté ayant agi comme représentants des divers ministères ou commissions du Gouvernement, *q.* (M. Gagnon), 1768
- Sommes dépensées par l'État, *dd.* (M. Gagnon), 2613
- Travaux publics, sommes dépensées par le Gouvernement depuis 1952, *q.* (M. Gagnon), 1423-1424

- Chignectou** (canal), aménagement à travers l'isthme, 169-170, 233, 1638, 2213-2214, 2733-2734, 2878-2879, 3031

Chine

- Relâchement des restrictions frappant le commerce réclamé par la Grande-Bretagne, 1769, 1805
- Remise de fonds étrangers de la part de nationaux résidant hors du pays, 1476, 2614, 2704

Chômage

- Industrie du bois en Colombie-Britannique, 204-205, 1220, 1271, 2692-2693
- Insuffisance de l'aide aux chômeurs, 2602, 2668
- Restigouche-Madawaska, 227-228
- Statistiques sur la situation générale, 1380, 1479
- Windsor (Ont.), 1092, 2883, 2996

Churchill, Gordon (Winnipeg-Sud-Centre)

- Adresse en réponse, 179, 474, 547-553
- Affaires extérieures, crédits, 854-856
- Armée canadienne
- Bataillons d'infanterie en service actif, réduction du nombre, 668, 1007-1008
- Troupes en Corée du Sud, 2279
- Bombardier du C.A.R.C. écrasé au Manitoba, près de St. James, 1474, 1722, 1772, 3094, 3157
- Canal de Suez, déblaiement, 856
- Commonwealth
- Détachement de pays si la France et l'Angleterre ne s'étaient pas conformées à la résolution des Nations Unies, 179, 548
- Intensification des liens des nations en vue du maintien de la paix dans le monde, 550-551, 553
- Force d'urgence des Nations Unies, 585, 854-856, 2048, 2154, 2703
- Moyen-Orient, retrait des troupes israéliennes de la bande de Gaza, 854-856

- Churchill, Gordon—Fin**
Musées nationaux, établissement, 1975-1976
Nations Unies, 548-552
Nord canadien et Ressources nationales, modification de la loi du ministère (loi), 1975-1976
Règlement de la Chambre, projet de loi débordant les cadres de la résolution, 1975-1976
Relations entre le Canada et les États-Unis, 548, 552
Salle d'exercices Minto, à Winnipeg (Man.), installations, 619, 669
Traité de l'Atlantique-Nord, 551-552, 553
- Churchill (Man.), approvisionnement d'eau, q. (M. Weaver), 2002**
- Cianci, Julio Donato, divorce**
Bill n° 363. M. Henderson
2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322
- Cigarettes. V. Tabac et cigarettes**
- Circonscriptions électorales, changement du nom électoral d'un comté, 237**
- Citoyenneté et Immigration**
Affaires indiennes. *V. ce titre*
Bureau de Londres, expansion, 717
Bureau de Vienne, expansion, 689, 699
Crédits, 689-719, 2502-2518
Employés des services des douanes et de l'immigration, traitements, 2997
Équipes itinérantes du ministère voyageant en Europe, 2508-2509
Immigration. *V. ce titre*
- Cleary, Shirley Ann Doris Hobbs, divorce**
Bill n° 338. M. Henderson
2e l., 3323; 3e l., 3498
- Clous, importations, q. (M. Bell), 1327-1328, 2094, 2154**
- Coalitions (enquêtes)**
Bois à pâte, 239, 309-310, 1480, 3570
But de la loi, 310
Essence et huile de chauffage, enquête sur la majoration des prix, 581, 775, 1199, 1231-1232, 1376
Industrie de la bière, 1012-1013
Papier journal, hausse des prix, 239, 309-310, 1480, 3570
Recommandations de la Commission Gordon, 404
Sucre, 61, 310-311, 911, 1012, 2201
Tabac jaune de l'Ontario, achat et vente, 404-405, 2752-2753, 2863, 3525
- Code criminel. V. Droit criminel**
- Coexistence avec la Russie, 386, 746-747**
- Cohen, Fanny Faye Fox, divorce**
Bill n° 384. M. Henderson
2e l., 3325; 3e l., 3498
- Coldwell, M. J. (Rosetown-Biggar)**
Adresse en réponse, 38-44; *sous-am.*, 44
Agriculture, programme en vue d'enrayer la crise dans cette industrie, 40-42
Assurance-récolte pour les agriculteurs, 42
Assurance-santé, 40, 528
Banque du Canada, accroissement du taux d'intérêt et répercussions à travers le Canada, 42-43
Bons-primés distribués dans les épiceries, 777
Borden, sir Robert, monument érigé en son honneur, 19-20
Commerce, balance commerciale défavorable pour le Canada dans ses transactions internationales, 43-44
Commission canadienne du blé, modification (loi), 1177
Conférence des premiers ministres du Canada et du Royaume-Uni aux Bermudes, 1213
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 419-422, 1304-1305
Diefenbaker, M., félicitations, 4
Énergie atomique, organisme international, 526
Forêts, conservation, 1216
Gaz naturel, diminution de pression dans le champ de Success, en Saskatchewan, 1099
Grève du Pacifique-Canadien
Enquête sur les mesures de sécurité relatives au fonctionnement des locomotives diesel, 39
Motion de suspension de l'ordre du jour en vue d'étudier la question, permission refusée, 21-23
Négociations en vue du règlement, 61
Nomination d'un contrôleur chargé de la remise en service du chemin de fer pendant que d'autres négociations se poursuivront, 38
Règlement, 161
Hanna, C. G., 520-521, 525
Healy, feu Thomas Patrick, 3631
Moyen-Orient, situation dans laquelle se trouve Israël et perspectives de règlement, 1475
Nations Unies, fonds spécial pour le développement économique, *dd.*, 624
Norman, E. H., mort tragique en Égypte, 3520, 3632
Opposition (parti), responsabilités, 38

Coldwell, M. J.—Fin

Pension de vieillesse, relèvement du montant, 39

Placements de capitaux, organisme national, 1214, 1216

Produits agricoles

Banque mondiale des vivres des Nations Unies permettant d'écouler nos excédents, 41

Programme de prix paritaires, 41-42

Radio-Canada, programme en vue d'améliorer le goût et la culture de notre population, 419-420, 1304-1305

Réfugiés hongrois, accueil et bien-être, accord entre le gouvernement fédéral et les provinces, *dd.*, 1197

Règlement de la Chambre concernant les motions d'ajournement en vertu de l'*art.* (26), 520-521

Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1213-1217

Retour à la Chambre après une maladie, 3449

Revenu moyen par personne et par province, 1215

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), 44, 1008, 1215

Traité de l'Atlantique-Nord, retrait des effectifs britanniques affectés aux institutions de l'OTAN, effet sur le Canada, 1476

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, 1478-1479

Contrat avec la *Saskatchewan Power Corporation*, 1099-1100

Travaux de la Chambre

Mesure législative intéressant les cultivateurs des Prairies, 1198

Résolutions d'ensemble, 1213

Universités, aide fédérale, 44

Cole, Helen Mary McEachran, divorce

Bill n° 73. M. Henderson

Motion (M. Henderson) tendant à la 2e l., 1500; *am.* (M. Knowles) rejeté, 1500-1501; 2e l., 1501; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 1743

Collège militaire royal de Saint-Jean, 268**Collett-White, Marjorie Alice Ridout, divorce**

Bill n° 367. M. Henderson

2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Collins, Marie Therese Ibbotson, divorce

Bill n° 216. M. Henderson

2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Colomay, Esther Kahn, divorce

Bill n° 292. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Colombie-Britannique

Exposé budgétaire du premier ministre Bennett, 2691-2692

Frappe d'un dollar marquant le centenaire, 3335

Industrie forestière, 204-205, 1220, 1271, 2692-2693

Programme d'entreprises d'expansion, 2691-2692

Sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1955-1956, *q.* (M. Goode), 3515-3516

Utilisation de statues lors de la célébration du centenaire, 1245

Wenner-Gren B.C. Development Company, 1332-1333, 1378, 2691

Comité spécial chargé d'étudier les crédits (prévisions budgétaires) de certains ministères

Établissement, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1668, 1725-1743, 1751-1758
Amendement (M. Diefenbaker), 1728, mis aux voix et rejeté, 1758

Fonctionnement durant deux autres années, 1735

Formation demandée et ministères concernés, 835

Initiatives que doit prendre le comité décidées par le Gouvernement lui-même, 1740

Liste des membres, 1944-1945

Longueur des discours des ministres du cabinet, 1738

Ministre du cabinet siégeant à titre de membre, 1726

Nécessité de l'établissement de ce comité à titre permanent, 1737

Procédure suivie au Royaume-Uni, 1726, 1729, 1734, 1739, 1752

Proposition d'amendement soumise par l'opposition officielle, 1739, 1742, 1751-1756

Rapports

Premier, 2706

Deuxième et troisième, 2889

Remarques de M. Harris exposées dans le *Queen's Quarterly*, 1726, 1728

Renvoi des crédits de certains ministères, *m.* (M. Harris), 2041

Tenue de séances alors que la Chambre siège, 1739

- Comités permanents, spéciaux et mixtes. V.**
les détails à leurs titres respectifs
 Formation d'un comité spécial chargé de dresser la liste des membres des comités permanents, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 5
 Quorum, 1731, 1735, 1739
 Rapport du comité spécial chargé de dresser la liste des députés formant les comités permanents, 613-615
 Traduction française, retard dans la publication, 407, 587
- Comités pléniers, nomination du président, 5**
- Commerce international. V. aussi** *Exportations et Importations*
 Acceptation de la livre sterling et autres devises européennes pour des dollars canadiens, 2679
 Accord sur le tarif douanier et le commerce
 Attitude du Gouvernement et de la population, 3605, 3610-3611
 Australie et Royaume-Uni, effet pour les exportateurs canadiens sur le marché australien, 2320
 Infraction en incluant toutes les régions coloniales dans une zone de marché commun, 1769, 2014, 2943-2944
 Pénurie de devises en Turquie, 1795-1796
 Politique du parti conservateur-progressiste, 3605
 Pommes de terre, 667-668, 1011-1012, 2501, 3275-3276, 3606
 Signature de six pays de l'Europe, 2320, 3227-3229
 Violation par les États-Unis, 3461
 Antilles anglaises et Canada, négociations en vue d'un nouvel accord, 2013
 Balance commerciale défavorable pour le Canada dans ses transactions internationales, 30-31, 32-33, 43-44, 88-89, 1237, 2678-2679, 3604
 Canada et Europe orientale, insuffisance d'achats de la part du Canada, 1790, 1792
 Chine, relâchement des restrictions réclamé par la Grande-Bretagne, 1769, 1805
 Conférence commerciale des pays du Commonwealth demandée, 188-189, 337-338, 562, 600-601, 1009, 1225, 1277-1278, 1298, 2568, 2856-2857, 3101-3102, 3385-3386, 3462, 3636
 Dumping (droits) sur les importations. *V. Importations*
 Échanges entre les pays du Commonwealth, 2568
 Établissement d'un organisme permanent dans le cadre des Nations Unies, 43
- Commerce international—Fin**
 États-Unis et Canada
 Accaparement de nos marchés par les États-Unis, 2600
 Déficit de la balance commerciale du Canada, 1009, 1063-1064, 1218, 1225, 1277, 2669, 3099-3101, 3604
 Tendence du Canada à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 596, 600
 Vente de matières premières canadiennes aux États-Unis, 1957
 États-Unis et pays situés au delà du rideau de fer, excédents agricoles vendus en vertu d'un régime de troc, 3156
 Japon et Canada, limitation sur les exportations de cotonnade au Canada, 338
 Japon et Royaume-Uni, répercussion de l'accord intervenu sur les exportations canadiennes de saumon en conserve, 1957
 Libre-échange, perspectives en Grande-Bretagne, 189-190, 1278
 Marché commun européen, 43, 1195, 1769, 2014, 2245, 2561-2562, 2855-2857, 2943-2944
 Pays du rideau de fer et Canada, négociations au moyen d'organismes commerciaux d'État, 1092
 Politique libérale, 1221
 Pologne et Canada, achat de blé canadien et conditions de paiement, 2248, 2497
 Programme d'écoulement des États-Unis, protestations du Canada, 30-31, 615-617, 931-932, 1057, 1091, 1117-1119, 1121
 Régime d'échange mutuel, 492
 Réunion du comité permanent anglo-canadien à Ottawa pour discuter des questions commerciales, 2856, 2858
 Turquie et Canada, 1795-1796
 Vente de blé canadien à différents pays. *V. Blé et céréales*
- Commissaire (haut) à Londres, nomination, 2704**
- Commissaires du port de Windsor (loi)**
 (Institution d'une corporation pour administrer et développer le port)
 Bill n° 224. M. Marler
 1re l., 2092; 2e l., 3363-3367; *com.*, 3367-3369; 3e l., 3369
- Commission d'assurance-chômage, renvoi du rapport au comité des relations industrielles, 1425**

Commission canadienne du blé

- Accusation de faire de la petite politique, 929, 1081-1082, 1167
- Appui par 99 p. 100 des cultivateurs des Prairies, 950, 1170, 1178
- Attitude des libéraux, 1170, 1178, 1180
- Commission d'enquête afin d'établir ses conséquences sur l'ensemble de notre économie nationale, 1079, 1175
- Compétence sur la vente du lin et du seigle, 456, 939, 946, 1128, 1139, 1140, 1767
- Établissement en permanence, 935, 946, 950, 1085, 1103, 1112, 1116, 1137, 1159, 1170, 1175-1181
- Expansion, programmes suggérés à cette fin, 935-936, 1106, 1116-1117, 1128, 1132
- Modification dans l'établissement des superficies spécifiées servant à fixer les contingents généraux, 1473
- Opinions des créditistes, 1130, 1134, 1155, 1159, 1164
- Organisme de vente des céréales de l'Ouest, 486-487, 539, 926-927, 2827
- Origines et objets de la Commission, 925-930
- Rapport de la Commission Gordon, 928, 935, 942, 1113-1115, 1117, 1133
- Rapport pour la période (1935-1946), 1543
- Réglementation des expéditions de grain par chemins de fer, 1175
- Service ou bureau de transport chargé de la répartition des wagons, 3044
- Traitements des employés, q. (M. Low), 1244
- Transactions, exposé (le très hon. M. Howe), 925-928
- Vente directe aux consommateurs afin d'éviter les frais des courtiers, 950

Commission canadienne du blé (lois)

- (Modification tendant à prolonger la durée de la loi)

Bill n° 9. M. Howe (ministre du Commerce)

1re l., 171; m. (M. Howe) tendant à la 2e l., 925-948, 949-957, 1077-1085, 1086, 1103-1141, 1153-1174; mise aux voix et adoptée; 2e l., 1174; com., 1174-1181; 3e l., 1181
- (Modification tendant à confier à la Commission le lin et le seigle)

Bill n° 179. M. McCullough

1re l., 1767

Commission de conservation du versant oriental des montagnes Rocheuses, q. (M. Hansell), 722**Commission d'énergie du Nord canadien, personnel et aménagement, 3452-3453****Commission d'enquête sur l'alinéation mentale et la psychopathie sexuelle criminelle, 345, 585, 778-779, 3388****Commission d'enquête sur le cabotage, 63, 1572-1573, 2756, 2811****Commission d'enquête sur la grève du Pacifique-Canadien, 342-345****Commission d'enquête sur la radiodiffusion, 342, 1526, 2278, 2559, 2890, 2897, 3035****Commission Fauteux sur la libération conditionnelle, la peine capitale, les châtimens corporels et les loteries, 775-777, 889, 913, 1568-1569****Commission Gordon sur les perspectives économiques du Canada**

Allusions diverses, 14-15, 125-126, 149, 233-234, 358-359, 372, 468, 542, 544, 2735-2736

Augmentation de la population en (1980), 167, 216, 572, 2875

Blé, manutention, 569

Coalitions, 404

Conseiller juridique, traitement, q. (M. Lennard), 2852

Coût global et rémunération des fonctionnaires, q. (M. Hees), 580

Décentralisation des industries, 201-202

Entreprise du bras sud de la Saskatchewan, 307-308, 386-387, 1215

Établissement d'un office national de l'énergie, 237, 1209-1210, 1214

Fins essentiellement politiques, 352-353

Impôts visant l'industrie du pétrole et du gaz, 1256-1257

Impression du rapport préliminaire et distribution des exemplaires, q. (M. Dufresne), 1244, 1300-1301

Industries secondaires au Canada, 1225-1226

Mesure législative pour donner suite aux vœux contenus dans le rapport, 1207

Observations faites par l'Empire Trust Company de New-York, 1227, 1240

Pêcheries, 1764, 1778-1779

Points acceptés par le Gouvernement, 307

Production agricole et irrigation, 282, 1258

Provinces Maritimes

Achat de billets pour les personnes voulant quitter ces régions, 233, 306-307

Application des vœux de la Commission relativement à l'économie de ces provinces, 780-781, 1530

Enquête recommandée sur tous les aspects du transport, 2738

- Commission Gordon sur les perspectives économiques du Canada—Fin**
 Provinces Maritimes—Fin
 Évacuation partielle de la région, 2572-2573
 Industrie du charbon, 165, 237, 2593
 Levés géologiques, 583
 Projets d'immobilisations, 458-459
 Propositions tendant au transfert des habitants de ces provinces, 2685, 2735, 2736, 2877
 Revenu moyen par habitant, 1451-1452, 2729, 2730
 Tarif-marchandises et problème du transport, 147, 583, 594, 834, 2222, 2687, 2729, 3593, 3596
 Régime fiscal, 1210
 Relevés géologiques au Canada, 583, 1238
 Secrétaire, noms et traitement, *q.* (M. Lennard), 2649
 Semaine de trente heures de travail, 1050
 Silence du Gouvernement sur ce point, 1205, 1223
 Sommes versées par le Gouvernement depuis janvier 1951, *dd.* (M. Hodgson), 1296
 Taux statutaires sur le transport des céréales, 482-483
- Commission indépendante de libération conditionnelle au Canada, 75**
- Commission internationale des pêcheries de saumon du Pacifique, 1759, 1760, 1819-1824, 1832, 1835**
- Commission du prêt agricole canadien. V.**
 Prêt agricole canadien (Commission)
- Commission de régie interne, 5**
- Commission du service civil, poste vacant, 63**
- Commission des transports**
 Décision quant à l'expropriation de terrains en vue de tracés pour la construction de pipe-lines, 3586-3587
 Retard à prendre ses décisions, 3352-3353
- Commonwealth des nations**
 Accord réciproque entre les pays concernant les pensions des gens passant d'un pays à un autre, 780
 Admission de nouveaux membres recrutés sur les continents d'Afrique et d'Asie, 180, 2203-2204, 2006
 Atteinte au principe de solidarité par le Canada, 247, 252-253, 366-369, 596-606
- Commonwealth des nations—Suite**
 Attitude du Canada à l'égard de cette association, 94-95, 124, 127, 186-189, 191, 314, 331-332, 380, 456-458, 492, 2459-2461
 Attitude de l'Inde, déclaration de Nehru, 246
 Collaboration nécessaire entre les membres en vue de la défense de ses principes, 180, 369, 547-548, 604
 Conférence des Bermudes
 Entretiens au sujet du marché commun européen, 2855-2857
 Prétendue déclaration de M. Pearson sur les projectiles téléguidés, 2809-2810
 Résumé des événements (M. St-Laurent, premier ministre), 2856-2857
 Souhaits de bon voyage au premier ministre et à ses compagnons, 2708
 Sujets devant être à l'étude, 1195, 2245, 2561-2562
 Cotisations du gouvernement canadien à titre de membre, 2518-2519
 Droit de souveraineté de chaque nation, 492
 Ébranlement de cet organisme lors de la crise de Suez, 179, 193, 243-244, 312-318, 368, 458, 471, 548, 606
 Élargissement des cadres de façon à y admettre d'autres nations de bonne volonté, 9
 Ghana. *V. ce titre*
 Intensification des liens des nations en vue du maintien de la paix dans le monde, 91, 369, 550-551, 553
 Intentions et buts, 8-9, 602-604
 Invitation aux premiers ministres du Commonwealth à tenir la prochaine conférence au Canada, 2651, 2856-2857
 Nations asiatiques, visite de M. Martin, 191-197
 Négociations relatives au Cachemire, 772-773, 831-832
 Objectif premier de notre politique étrangère résidant dans l'unité, 2598
 Observations de Lord Milner, 602
 Paroles de M. Menzies, d'Australie, 248
 Paroles de sir Oliver Franks, 188-189
 Pont reliant l'Asie à l'Ouest, 180, 188
 Prétendue diminution de notre autonomie en y adhérant intimement, 190-191
 Principe de la loyauté envers la Couronne, 246, 253, 471
 Projet de conférence des premiers ministres sur le commerce et autres questions, 188-189, 337-338, 562, 600-601, 1009, 1225, 1277-1278, 1296, 1298, 2568, 2856-2857, 3101-3102, 3385-3386, 3462, 3636
 Propos du ministre des Affaires extérieures à Princeton, 188-190

Commonwealth des nations—Fin

- Reconnaissance de la valeur de la liberté personnelle et des méthodes parlementaires, 603
 Remarques du premier ministre du Canada, 187, 243-244, 314, 331-332, 456-457
 Rôle du Canada et responsabilités à assumer, 189, 598-601

Communisme

- Danger d'ordre économique, 242
 Don de blé aux pays dans la misère afin de les empêcher de tomber sous la domination communiste, 1119
 Implantation au Moyen-Orient, 2466
 Infiltration dans l'UNESCO, 426-427, 1044-1045, 1320, 1353, 1356, 1360-1365, 1368-1372, 1394-1396
 Loi nécessaire en vue d'empêcher l'expansion, 260
 Norman et Pearson, MM., accusation de sympathies communistes, 2447-2448, 2469, 2943, 3334-3335, 3386-3387, 3517-3520, 3632, 3661, 3668-3670, 3679-3680

Compagnies d'assurance, propriété des compagnies d'assurance sur la vie au Canada, 2197**Compagnie d'assurance de l'Amérique britannique (loi)**

- Bill n° 242. M. Fairey
 2e l., 2585; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2981

Compagnie d'assurance de l'Ouest (loi)

- Bill n° 241. M. Fairey
 2e l., 2585; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2981

Compagnie équitable d'assurance-incendie du Canada (loi)

- Bill n° 265. M. Boisvert
 2e l., 2586; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2981

Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi)

- Bill n° 16. M. McIlraith
 2e l., 948, 1184-1185; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; *com.*, 1656-1664, 1897, 1912-1913; 3e l., 1913

Comptes publics (comité), attributions et liste des membres, 614-615**Confédération canadienne, comité en vue de préparer les fêtes du centième anniversaire, 2561****Conférences fédérales-provinciales**

- Agriculture, 934, 1123, 1474
 Aménagement du barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, 2559
 Conservation du sol, des forêts, des ressources hydrauliques et des terres au Canada, 3582-3583
 Étude des pouvoirs de taxation des gouvernements fédéral et provinciaux, 1318

Conférences internationales

- Conférence des Bermudes. *V. ce titre sous Commonwealth des nations*
 Conférence de l'OTAN à Londres, représentation canadienne, 1378
 Convocation d'une conférence de Québec aux fins de rétablir les liens entre la Grande-Bretagne, la France et les États-Unis, 28-29, 33, 247, 1203-1204
 Pêcheries, 238-239

Connell, Herbert Marshall, divorce

- Bill n° 314. M. Henderson
 2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Conseil des arts du Canada

- Allusions diverses, 2, 10, 13, 44, 203, 514-515, 629
 Bourses d'études ou de perfectionnement au personnel de techniciens du Musée national, 1640
 Caisse de pension, 1397-1398
 Centralisation de la culture, 1347, 1354
 Choix du président, 418, 430, 447-448, 582, 1047-1048, 1052, 1303
 Collaboration et aide de groupes bénévoles, 1360, 1366-1367
 Comité de placements, 1075-1076, 1304, 1401-1413
 Dons ou legs à la caisse de subventions, 1038-1039, 1350, 1367, 1399
 Échange de bourses d'études, 1368
 Édits établissant le critère de la pensée et de la science au Canada, 2680-2681
 Encouragement aux sports ou autres jeux athlétiques, 1365-1366
 Établissement en vue d'acheter et de subventionner la culture, 423, 1069
 Fonction à l'égard de l'UNESCO, 426, 1043-1045, 1320, 1353, 1356, 1360-1365, 1368-1372, 1394-1396
 Fonctions de cet organisme pouvant être exécutées par des associations existant déjà au Canada, 1069, 1306, 1310, 1312, 1319, 1320, 1336-1337, 1346-1347
 Legs faits par MM. Killam et Dunn, 1019-1021, 1067-1068, 1069-1070, 1323, 1343

Conseil des arts du Canada—Fin

- Moyen de favoriser la culture étatisée, 1306, 1313-1314, 1321, 1340-1341, 1345-1346
- Nominations et octroi de fonds, 1335-1336, 1353-1359, 2250
- Personnel de ce groupement, 413, 414, 418, 426, 430, 447-448, 1039, 1046-1048, 1303, 1305, 1311
- Programme de subvention annuelle, 1018-1019, 1038-1042, 1070-1071, 1074-1075, 1303, 1310, 1342-1344, 1350
- Publication de textes pour les faire distribuer à des maisons d'enseignement, 1074
- Rapports du Conseil et de l'Auditeur général, examen par le Parlement, 1039, 1042, 1075, 1304, 1367, 1414
- Recommandations de groupes ethniques établis au Canada, 1324-1325
- Rémunération et indemnités des employés, 1359-1360, 1398
- Sanction royale du bill, 2250
- Subventions aux universités pour la construction d'entreprises particulières, 413-414, 416, 419, 433, 437, 438, 439-440, 1026-1028, 1051, 1342
- Versement de 100 millions, 2316

Conseil des arts du Canada (loi)

- (Mesure visant à encourager les arts, les humanités et les sciences sociales)
- Bill n° 47. M. St-Laurent, premier ministre
- Rés., 60, 408-440, 446-448, 1018-1030, 1038-1053, 1066-1077, adoptée sur division; 1re l., 1077; m. (M. St-Laurent, premier ministre) tendant à la 2e lecture, 1302-1326, 1336-1347, mise aux voix et adoptée; com., 1349-1372, 1394-1414; 3e l., 1414

Conseil d'expansion économique des provinces Maritimes, 72, 3094-3095, 3596**Conseil de l'expansion nationale, 1233****Conseil national de Recherches, sommes dépensées pour les recherches médicales, dd. (M. Nicholson), 2855****Conseil des ports nationaux, dépenses d'entretien à Halifax, q. (M. Balcom), 1799****Conservateur-progressiste (parti)**

- Attitude incertaine en ce qui concerne la plupart des questions majeures et incapacité de présenter un programme pouvant remplacer celui du parti libéral, 220-221
- Choix du peuple pour 1957 (M. Hansell), 153-154

Conservateur-progressiste—Fin

- Dépenses de deniers publics réclamées, 2811
- Paternité des propositions budgétaires à l'égard des provinces Maritimes, 2698, 2709
- Politique de mise en valeur et d'expansion industrielle, 355-356
- Programme concernant les allocations aux anciens combattants, 3647-3648
- Similitude de théorie avec les créditistes en ce qui a trait aux questions financières, 2673
- Succession de chefs, 152-153

Conservation des forêts des Rocheuses orientales (loi)

- Bill n° 225. M. Lesage
- 1re l., 2092; 2e l., 2236-2238; com., 3374-3375; 3e l., 3375

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres

- Autorité fédérale-provinciale chargée d'exécuter les entreprises, 569
- Conservation des terres agricoles, 360
- Participation fédérale au programme d'administration de la vallée de l'Upper Thames, 585, 670-671
- Eaux internationales ou limitrophes. V. ce titre
- Projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 3582-3583

Conserves de fruits et légumes

- Importations au cours de 1956, q. (M. Tustin), 2609-2611, 3479-3480
- Importations de pêches et autres fruits en provenance des États-Unis, q. (M. Lennard), 1089, 3460-3461
- Pêches, pénurie, 622

Construction de navires, aide, 1565, 1572, 3516**Construction de navires au Canada (loi)**

- (Modification visant les allocations de capital, etc.)
- Bill n° 319. M. Marler
- 1re l., 2751

Contrats du Gouvernement

- Éponges et chamois, dd. (M. Knowles), 2012
- Méthode de mise en adjudication, 2079-2080
- Programme de production durant les mois où il y a baisse saisonnière de l'emploi, 2063
- Répartition dans les provinces Maritimes, 1275, 2879-2880

Contrats du Gouvernement—Fin

Station de radar du mont du lac Saskatoon, *dd.* (M. Low), 1525

Turvey (J. H.) Electric Limited, dd. (M. Regier), 1296

Contrôleur des transports, 24, 199, 540, 834-835, 1139, 1177-1178, 1200, 1481-1482

Convention baptiste d'Ontario et de Québec (loi)

Bill n° 344. M. Fleming

2e l., 2984; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3318

Coopératives

Acceptation au rang des institutions de prêt, 1769

Elgin Co-Operative Services, 534-535

Manque d'encouragement de la part du Gouvernement, 2840, 2845

Corée du Sud, autorité dont relèvent les troupes canadiennes, 2279

Corse-Scott, June Angela Duyvewaardt, divorce

Bill n° 260. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Costigan, Geraldine Lenore Dowd, divorce

Bill n° 305. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Côté, Joseph-Napoléon-Hyacinthe-Roméo, divorce

Bill n° 370. M. Henderson

2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Côte Caplan, comté de Bonaventure, 3383

Côte nord du Saint-Laurent, moyens de transport, 3001-3004

Cotisations syndicales

Employés relevant de la juridiction fédérale, 801

Prélèvement volontaire, 59, 795-804

Cour de l'Échiquier (loi)

(Modification concernant le lieu de résidence et le traitement du registraire)

Bill n° 160. M. Garson

Rés., 1426, 1637; 1re l., 1637; 2e l., 1785; *com.*, 1785-1786; 3e l., 1786

Amendement du Sénat, 3375

Cours d'eau internationaux. V. Eaux limitrophes (Canada et États-Unis)

Coût de la vie et inflation

Anomalie entre la hausse du coût de la vie et les surplus accumulés par le Gouvernement, 261

Causes

Augmentation des prix de certaines industries fondamentales, 2579

Baisse des taux d'intérêt par la Banque du Canada, 2565-2566

Dépenses excessives et continuelles du Gouvernement, 2570, 2901-2902, 3568, 3622, 3625

Excès de dépenses d'immobilisations, 2576-2580, 2691-2693

Insuffisance de production, 2902-2903, 3011, 3029

Lourde imposition, 270-271

Montant excessif des placements étrangers directs au Canada, 221, 2196, 2576-2577

Commentaires (M. Macdonnell), 2364

Conséquences de l'inflation sur les gens à revenu fixe, 384-385, 2564-2567, 2572, 2606, 2654

Contrôle du Gouvernement sur les prêts consentis par les sociétés de finance et autres, *q.* (M. Thatcher), 769

Crise économique éventuelle découlant de l'inflation dont souffrent les Canadiens, 2579-2580

Définition de l'inflation, 2866, 3008-3009

Effet de la hausse du prix de l'acier, 1133

Enquête sur les écarts des prix et les méthodes de vente, 1960

Enrayement demandé par le ministre des Finances, article de la *Gazette* de Montréal, 774

Gonflement des prix par les Canadiens selon la Commission sénatoriale des États-Unis, 3570-3571

Hausse continue au Canada et mesures nécessaires pour y remédier, 47, 49-51, 76, 97, 121, 242, 567, 591, 607, 2196, 3063, 3078

Impuissance du Gouvernement en présence de l'inflation, 383-384, 2718-2719, 3078-3079

Paroles de M. Campney citées par M. Barnett, 2690

Politique gouvernementale devant l'inflation, 305, 327-330, 341, 590-591, 2663, 2666-2667, 2681, 3012-3013, 3064, 3568

Pressions inflationnistes durant (1956), 2307-2308, 2310, 2316, 2690-2691, 2576, 2599

Projets fédéraux remis à plus tard à cause des tendances inflationnistes, 830-831, 3625, 3627

Coût de la vie et inflation—Fin

Rapport du gouverneur de la Banque du Canada sur les pressions inflationnistes, 2188-2189, 2192, 2578-2580, 2899, 2903

Valeur du dollar comme pouvoir d'achat, 2655-2656, 3009-3010, 3012

Craft, Anne Glassberg, divorce

Bill n° 369. M. Henderson

2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Crédit

Augmentation de la dette et des achats à crédit, 591

Contrats de ventes conditionnelles et à tempérament, 1060

Diminution d'impôt essentielle pour contrebalancer la crise du crédit, 270, 3065

Frais d'administration, de financement et de transformation quant aux ventes à crédit, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 2194

Lettre du Gouverneur de la banque du Canada aux représentants des autres banques relativement à la situation du crédit, 2150-2151, 2195-2196

Maîtrise par l'application du programme monétaire, 2565-2566

Mesures prises par le Gouvernement visant à contrôler les prêts consentis par les sociétés de finance et autres, *q.* (M. Thatcher), 769

Restriction par la Banque du Canada

Adoucissement possible, 1527

Aggravation de la crise économique dans les provinces Maritimes, 228, 372, 1274, 3028-3029

Combine dans les prêts et hypothèques, 1475

Conséquences sur le petit commerçant, 207-208, 273, 386, 476, 591, 866, 2572, 3029, 3067, 3070

Critiques de MM. Fleming et Frost, 2020

Effet sur la construction d'habitations, 43, 50, 90, 103-104, 221, 349, 353, 369-370, 386, 476, 510, 590, 912, 1059-1060, 1101-1102, 1271-1272, 2151, 2718, 3013, 3052-3053, 3067, 3098, 3589

Effets sur les frais de financement municipaux et provinciaux et sur l'exploitation forestière, 158, 205, 396, 1271, 1274

Fardeau supplémentaire apporté à la population du Canada, 380-381

Moyen d'enrayer l'inflation au Canada, 328-329, 3012-3013

Préjudice aux provinces Maritimes, 3596-3597

Programme du Gouvernement, 2246

Crédit—Fin

Restriction par la Banque du Canada—*Fin*
Répercussions à travers le Canada, 42-43, 49-50, 69, 89-90, 221, 348-349, 510, 3014-3015, 3098-3099, 3131

Restriction sans égard à la garantie, 305
Résultat sur la production industrielle, 2920

Revision en vue de réduire les taux élevés d'intérêt, 2151

Taux d'intérêt à l'égard des emprunts des sociétés d'élevateurs pour maintenir et écouler les céréales, 558-559, 2151

Crédit social

Anéantissement par une commission royale d'enquête en Nouvelle-Zélande (déclaration de M. Leiterman), 97, 214, 347-348

Attitude à l'égard de la Commission du blé, 1130, 1134, 1155, 1159, 1164

"Chasse aux sorcières", 3678-3679

Pitres et hypocrites, 214, 346

Politique de vieilles théories délaissées par toutes les civilisations du monde, 214-215

Principes d'un nouveau gouvernement préconisé par ce parti, 3131-3132

Programme de stérilisation en Alberta, 214-215, 347

Théorie créditiste en matière de création d'argent, 97-102, 155-156

Crédits. V. aussi Subsides

Budget supplémentaire des dépenses de (1956-1957), 536; renvoi au comité des subsides, 611

Budget supplémentaire des dépenses, de 1956-1957, renvoi au comité des subsides, 2140

Budget des dépenses de (1957-1958), 536; renvoi au comité des subsides, 611

Budget supplémentaire des dépenses de 1957-1958, 2140

Budget supplémentaire des dépenses de 1957-1958, 3275

Demande d'un crédit provisoire à l'égard du mois d'avril, 2247

Dépôt d'autres crédits supplémentaires pour l'année financière courante, 2097

Présentation à la Chambre à la suite d'une recommandation royale, 2067

Questions posées au ministre des Finances lors de l'examen des crédits provisoires, 2974-2975

Réduction suggérée, 1735, 1738-1739, 1741
"Virement", 1537-1538

- Crestohl, L. D. (Cartier)**
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1312, 1344-1345
- Divorce**
Bill n° 236 (David Hutcheson MacKay), 2746
Façon de procéder dans l'étude des bills, 3113
Faillites, montant des dépôts en espèces exigés par les actionnaires, 341, 406-407
Règlement de la Chambre relativement aux questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 3197-3198
- Crimes sexuels**, rapport de la Commission royale d'enquête sur les psychopathes sexuels, 345, 585, 778-779, 3388
- Crise de Suez**. V. Moyen-Orient
- Croteau, Joseph-Robert-Gilbert**, divorce
Bill n° 182. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Crystal, Jack**, divorce
Bill n° 405. M. Henderson
2e l., 3328; renvoi au comité des bills privés
- Culture des Canadiens français**, 298
- Cumming, Diana Mary Beatrice Glassco**, divorce
Bill n° 41. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1888
- Cummings, Frederick William**, divorce
Bill n° 326. M. Henderson
2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321
- Cupchik, Chana Paya Trifskin**, divorce
Bill n° 141. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Cyr, Lillian Martin**, divorce
Bill n° 201. M. Henderson
2e l., 1920; *com.* et 3e l., 2134
- Daniel, Ruby Ivy Jewell**, divorce
Bill n° 268. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Darroch, M.**, candidat aux prochaines élections, 1635, 1636
- Dauray, René**, divorce
Bill n° 88. M. Henderson
2e l., 1812; *com.* et 3e l., 2132
- Débats de la Chambre des communes** (compte rendu officiel)
Allusion à un compte rendu inexact rapporté dans les Procès-verbaux, 3201-3202
Allusion au mot "virement", 1537-1538
Éditeurs, retraite de M. Hubbard et nomination de M. Buskard, 2993-2994
Radiation de mots du compte rendu, 1254, 1348-1349
Sténographe parlementaire, Mme Blair, 3038, 3042
Traduction simultanée des discours prononcés à la Chambre, 553-554
- Débats** (comité), attributions et liste des membres, 614-615
- Decaire, Margaret Joan Carol McCurley**, divorce
Bill n° 176. M. Henderson
2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134
- Décentralisation** des industries du Canada, 156, 201-202, 216, 1232, 2223, 2879-2880, 2892
- Décès mentionnés à la Chambre des communes**
Bennett, Mlle Sybil, 157
Cannon, M. A.-E.-L., 3632
Healy, Thomas Patrick, 3631-3632
Norman, M. E.-H. V. *ce titre*
Pirie, le sénateur, 157
Trainor, M., 157
- Décorations**. V. Récompenses et décorations
- Decore, John** (Vegreville)
Adresse en réponse, 563-566
Aveugles, relèvement de la pension, 563
Blé et céréales, méthode d'écoulement des excédents aux États-Unis, 1121
Commission canadienne du blé, modification (loi), 1118, 1120-1122, 1123-1124, 1163
Droits douaniers, colis de produits alimentaires et de vêtements à destination de l'URSS, 565-566
Gouvernement, régime de la dualité des partis, 563
Pension de vieillesse, relèvement, 563
Produits agricoles, soutien des prix, 1122
Tarif-marchandises, 563-565
- Décrets du conseil**
Décrets relatifs au système monétaire, 455
Énergie hydro-électrique au Nouveau-Brunswick, décret édicté le 4 avril, 3450
Grève du Pacifique-Canadien, décret du conseil relatif à l'établissement d'une Commission royale d'enquête, 342-345

Décrets du conseil—Fin

Législation du Gouvernement par décrets du conseil, 2818, 2839

Trans-Canada Pipe Lines Limited, 828, 859-861

Défense aérienne, 1570-1571**Défense civile/passive**

Arnprior (Ont.), aide fédérale, 1907, 2052
Circulaire renfermant les mots *C.D. Needs you now*, 3336

Évacuation des malades des hôpitaux et services d'urgence, *q.* (M. Cameron, High Park), 2348-2349

Importance d'un metro dans les grands centres, 3015-3016

Subventionnement de la dispersion éventuelle de l'industrie, 2892, 2944

Défense nationale

Armée canadienne. *V. ce titre*

Armes de défense. *V. ce titre*

Aviation. *V. ce titre*

Bataille de Grande-Bretagne, allusion faite par le chef de l'aviation allemande, 1246-1247

Camps militaires. *V. ce titre*

Champ de tir de Bellefleur, dans le comté de Madawaska, 1530, 1571

Défense aérienne, 1570-1571

Dépenses relatives à la défense, 2975-2976, 3036, 3045

Dépôts de munitions à Renous et Kamloops, salaires des ouvriers, *q.* (M. Knowles), 1799, 2991

Double emploi dans les diverses armes et parmi les alliés, 3045-3046, 3048

Élaboration d'un système de défense complet par les chefs d'état major, 3047

Équipement des forces canadiennes avec des armes atomiques, 1058, 3037, 3045

Établissements d'Hagersville, heures de travail des employés, 1011

Force d'urgence des Nations Unies. *V. ce titre*

Forces armées ou forces canadiennes de défense. *V. ce titre*

Frais de location d'avions et d'hélicoptères au cours de 1955-1956, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 1004-1005

Incendies dans les édifices du ministère en 1956, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 827

Instruction militaire. *V. ce titre*

Logement

Camp militaire de Gagetown, logement pour les employés civils, 1301, 1483

Casernes destinées aux célibataires, *dd.* (M. Pearkes), 1525

Défense nationale—Fin

Modifications au fur et à mesure où elles paraissent s'imposer, 2199, 3046-3047

Organisme distinct chargé d'étudier les dépenses, 2976, 3036

Quartiers généraux permanents à Halifax pour l'armée et l'aviation, 74

Réduction et simplification de la défense du Canada, 2199

Régiment North Nova Scotia Highlanders, 2686

Revision de la politique de défense du Canada, 3282

Salles d'exercices. *V. ce titre*

Semaine de cinq jours de travail pour les employés, 1011, 1062, 1335, 1479, 2892

Troupes canadiennes en Corée du Sud, 2279

Visite de M. Duncan Sandys (ministre britannique de la Défense), commentaires du ministre de la Défense du Canada, 1148

Deiacobis, Dorothy Frances Auger, divorce

Bill n° 18. M. Henderson

2e l., 1743; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1888

Délinquants (jeunes), 404

Demandes de documents. *V.* Ordres de dépôt de documents

Denbow, Florence Rhoda Cohen, divorce

Bill n° 401. M. Henderson

2e l., 3326; 3e l., 3498

Denis, Azellus (Saint-Denis)

Hôpitaux, assistance fédérale accordée pour la construction, *q.*, 2002

Denis, Jean, divorce

Bill n° 309. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Dennis, Pierrette Beaudry, divorce

Bill n° 65. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Denrées agricoles. *V.* Vivres et Produits agricoles

Dentistes. *V.* Médecins et dentistes

Dépôts de munitions à Renous (N.-B.) et Kamloops (C.-B.), salaire des ouvriers, *q.* (M. Knowles), 1799, 2991

Députation (loi)

(Modification visant à changer le nom électoral d'un comté)

Bill n° 11. M. Girard

1re l., 237

Députés

- Bilinguisme, 35, 239, 249, 256, 259, 506, 563, 626, 900
- Décès (Healy), 3631-3632
- Ferguson, M., retrait de la politique, 3526
- Franchise postale, 1870, 1880-1881, 2106-2109
- Servilité du vote des libéraux, 2179, 3081-3082, 3084, 3135

Désarmement, sous-comité siégeant en Angleterre, 2868

Deschatelets, J.-P. (Maisonneuve-Rosemont)

Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français des effets négociables (loi), 903-904

Postes, crédits, 1879

Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 1597-1598

Dettes nationale, réduction au moyen de l'excédent budgétaire, 329, 2660, 2673, 3033

Dettes du Royaume-Uni au Canada, 2006-2008

Dickey, J. H. (Halifax; adjoint parlementaire au ministre de la Production de défense)

Accidents d'automobile en 1955, q. (M. Hansell), 2275

Acier, production en 1955-1956, q. (M. Gillis), 769

Adresse en réponse, 461-466

Affaires des anciens combattants, comité d'étude permanent, institution demandée, m. (M. Bryce), 997-999

Agriculture

Production agricole nationale pour les années 1936 à 1956, q. (MM. Boisvert et Kirk, Antigonish-Guysborough), 2852, 3268-3269

Production en Nouvelle-Écosse, q. (MM. Balcom, Kirk (Antigonish-Guysborough) et MacEachen), 1244, 2611, 2801

Renseignements statistiques sur la production agricole en Ontario, q. (M. Brown, Essex-Ouest), 664

Ampoules électriques, heures de durée, q. (M. Knowles), 1295

Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1786-1787, 1791-1793, 1794, 1795, 1796-1798, 1808-1809, 1810-1811, 1813, 1815-1819

Bateau au service de l'inspecteur de la Division des poids et mesures, en Colombie-Britannique, q. (M. Pearkes), 3273

Dickey, J. H.—Suite

Bétail, importations et exportations de bêtes à cornes, bœufs et porcs en 1956, q. (M. Pommer), 3270-3273

Beurre et fromage, exportations pour 1956, q. (M. Cardiff), 958

Blé

Contingents de livraison dans les provinces de l'Ouest, q. (M. Hansell), 769

Vente de blé canadien à la Pologne, 1792, q. (M. Hodgson), 3087-3088

Boissons alcooliques, sommes dépensées au Canada, q. (MM. Knowles et Nicholson), 1374, 1561

Camp de Gagetown, commandes de charbon, q. (M. Brooks), 662

Canal de Trent, circulation, q. (M. Hodgson), 1374

Chaussée de Canso, mouvement des navires et du fret, q. (M. Balcom), 1244

Clous, importations au Canada depuis 1950 et pays de provenance, q. (M. Bell), 1327-1328

Commerce entre le Canada et l'Europe orientale, 1792

Commission canadienne du blé, traitements des employés, q. (M. Low), 1244

Comtés d'Essex et Kent (Ont.), production, q. (M. Brown, Essex-Ouest), 2194

Conserves de pêches et autres fruits importées des États-Unis, q. (M. Lennard), 1089

Dentistes, nombre total par rapport au chiffre de la population du Canada, q. (M. Nicholson), 1374

Dettes provinciales, par habitant, q. (M. Balcom), 1562

Droits de dumping prélevés en 1956, q. (M. Lennard), 664

Établissement d'instruction navale à Charlottetown, q. (M. Matheson), 2851

Farine, réduction des prix de la farine destinée à l'exportation, 1902-1903

Films importés et exportés depuis 1950, q. (M. Dinsdale), 1716

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2814

Forêts, production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, q. (M. MacEachen), 2611

Fourrures, importations au Canada en 1956 et pays de provenance, q. (M. Lennard), 1087-1088

Gouvernement, prétendue indifférence, inertie et absence de direction en face de sérieux problèmes, 462-464

Halifax, aménagement de postes de mouillage pour cargos de céréales et construction de nouvelles galeries, 464

Dickey, J. H.—Suite

- Île du Prince-Édouard, erreurs démographiques, q. (M. MacLean), 2242
- Impôt sur le revenu des compagnies d'assurance privées, 1796-1797, 1809, 1811, 1815-1816, 1817
- Industries**
- Établissements industriels exploités dans chaque province au cours de 1950-1955, q. (M. Boisvert), 661
- Usines de transformation dans les provinces des Prairies, effectifs des employés, q. (M. Thatcher), 1562
- Instruction publique, sommes dépensées au Canada, q. (M. Nicholson), 1561
- Licences d'exportation et d'importation (loi), 1985-1986, 1990-1991, 1992-1993
- Lignes aériennes Trans-Canada, vols à destination ou en provenance des provinces Maritimes, q. (M. Bell), 662
- Logement**
- Nombre estimatif de maisons en Nouvelle-Écosse, q. (M. McCulloch), 857
- Réaménagement et réfection des régions urbaines, 464-466
- Marine royale du Canada, vente de navires à des gouvernements étrangers, q. (M. Nesbitt), 2348
- Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation*
- Dépenses administratives, *dd.* (M. Knowles), 2244
- Règlements administratifs adoptés par le conseil d'administration, *dd.* (M. Knowles), 2243
- Œufs et produits d'œufs, importation au cours de 1956, q. (M. White, Middlesex-Est), 1563
- Pêcheurs de la Nouvelle-Écosse, aide fédérale, 463-464
- Polymer Corporation Limited*, valeur comptable et achats de propriétés immobilières au cours de 1954-1956, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 661
- Poudre de lait, fromage, conserves de fruits et de légumes importés en 1956, q. (M. Tustin), 2609-2611
- Production de défense**
- Contrats pour aliments en conserves et serviettes, q. (M. Pearkes), 1561
- Contrats octroyés à diverses sociétés dans la ville d'Amherst (N.-É.), q. (M. Lusby), 1851
- Provinces Maritimes, population, q. (M. Buchanan), 858
- Règlement de la Chambre relativement aux allusions à des sujets étrangers à la discussion, 1689-1690

Dickey, J. H.—Fin

- Scierie à Petawawa, prix de vente, q. (M. Hodgson), 1946
- Sous-vêtements tricotés, importations durant l'année 1956, q. (M. Lennard), 1090
- Sucre importé de Cuba entrant au Canada par les États-Unis, 1908
- Tabac, sommes dépensées au Canada, q. (M. Nicholson), 1561
- Tomates, importations de produits de la tomate, q. (M. Lennard), 1087
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
- Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1689-1690, 1709-1710
- Milles du pipe-line terminés, q. (M. Hodgson), 664
- Viande en conserve importée de pays situés derrière le rideau de fer, 1992
- Diefenbaker, J. G.** (Prince-Albert; chef de l'opposition)
- Accident à un bateau-pilote à Saint-Jean (N.-B.), enquête publique, 456
- Adresse en réponse, 26-31, 183; *am.*, 31
- Affaires extérieures, crédits, 835-837, 847, 848, 850-852, 913-914
- Agriculture**
- Comité sénatorial chargé d'étudier le problème des terres pauvres et celui de leur utilisation, 29
- Conférence fédérale-provinciale, 934
- Anciens combattants de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre, 3569
- Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1535-1537
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3547-3548
- Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1535, 1536
- Avions à réaction, annulation de la licence d'exportation à Israël, 1056, 1094-1095
- Banque du Canada**
- Contrôle du volume du crédit, 2195, 2196, 2901-2902
- Fonctions à part du contrôle du volume du crédit, 305
- Beaudoin, M., vœux pour l'avenir, 3684-3685
- Blé et céréales**
- Avances en espèces sur l'entreposage des céréales pour les producteurs de l'Ouest, 2280-2282
- Perte de nos marchés, responsabilité des États-Unis, 30-31, 931-934

Diefenbaker, J. G.—SuiteBlé et céréales—*Fin*

Politique d'écoulement des États-Unis, protestations du Canada, 615-616, 1091

Versement provisoire sur le blé, 584

Borden, sir Robert, monument érigé en son honneur, 18-19

Budget, 2898-2903, 2904-2905, 2906, 2907

Date de présentation, 1060

Canal de Suez

Attitude du Canada lors de la crise, 1203-1204

Causes "géographiques" de tension, paroles de M. Mollet, 2466

Conférence des usagers devant être tenue à Genève, 3520-3521

Déblaiement, 835-836, 846, 847, 913-914, 2463-2464

Droits de passage, 2148-2149, 2462-2469, 2859, 2942

Coldwell, M., retour à la Chambre après une maladie, 3449

Comité spécial des crédits, institution, 835, 1725-1728, 1743, 1752, 1753

Commerce international

Marché commun européen, effet du projet sur le Canada, 2943

Violation des accords par les États-Unis, 3461

Commission canadienne du blé

Modification (loi), 928-934, 1177, 1178, 1179

Transactions, 929-930

Commission Gordon

Mesure législative pour donner suite aux vœux contenus dans le rapport, 125, 1207

Points acceptés par le Gouvernement, 307

Commonwealth

Efforts en vue de rétablir les liens entre la Grande-Bretagne, la France et les États-Unis au moyen d'une conférence au Canada, 28-29, 1203-1204

Projet de conférence des premiers ministres sur le commerce et autres questions, 337, 1296, 2856-2857, 3385-3386, 3462

Conférence des premiers ministres du Canada, du Royaume-Uni et du président des États-Unis aux Bermudes, 1195, 2855-2857

Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 415-418, 1021, 1040-1041, 1303-1304

Déclarations à l'endroit des députés libéraux du Nouveau-Brunswick, 3135

Duc d'Edimbourg, consultation du Canada par le Royaume-Uni relativement à l'attribution du nouveau titre, 1807

Diefenbaker, J. G.—Suite

Eden, sir Anthony, démission à titre de premier ministre de la Grande-Bretagne, 28

Eisenhower, le président, déclaration relative à la situation au Moyen-Orient, 29, 183

Élections générales, date, 3564-3565

Énergie, établissement d'un office national, 237, 1209-1210, 1252

Espionnage, enquête sur les rapports du réseau d'espionnage Soble, aux États-Unis, 771

États-Unis, protestations au sujet de l'activité de comités du congrès relativement à des Canadiens, 3456, 3519

Farine américaine exportée sous les appellations de marques canadiennes, 1804-1805, 3461

Félicitations de la part de collègues à titre de chef élu de l'opposition et remerciements, 3-5, 152-153

Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies (loi), 2280-2282

Fonctionnaires retraités de l'État, relèvement de la pension, 403

Force d'urgence des Nations Unies

Destination et arrivée de l'escadron de reconnaissance, 2278-2279, 2465

Pouvoir de l'Égypte d'ordonner l'évacuation de son territoire quand elle le voudra, 2464

Proposition conservatrice, 2462, 2495

Renfort, refus de Nasser de laisser débarquer les troupes, 2197-2198

Retrait possible des unités canadiennes, 2148, 2150, 2467, 3521

Rôle auprès des Nations Unies, 2279

Fruits et légumes, importations au Canada, 3560-3561

Gouvernement

Inertie et manque d'initiative en face des problèmes internationaux, 31

Mépris du Parlement, 3567-3569

Renseignements insuffisants lors de la discussion sur la *Trans-Canada Pipe Lines*, 1674-1677

Grève du Pacifique-Canadien

Commission royale d'enquête, attributions, 343

Effets désastreux sur l'économie du pays et ligne de conduite du Gouvernement dans cette affaire, 26-28

Négociations en vue du règlement, 60-61

Griefs exposés à la Chambre et amendements s'y rattachant, 1212

Hanna, C. G., admission au Canada, 452, 520, 523, 3200, 3568

Healy, feu Thomas Patrick, 3631

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Immigration, décrets du conseil adoptés durant les années (1955 et 1956), 3684
- Impôt sur le revenu
- Déductibilité des dons faits au Conseil des arts, 418
- Idées exprimées par M. B. W. Scully, 2900
- Régime d'impôts analogue à celui des États-Unis à l'égard des ressources naturelles, 3571-3573
- Sociétés pétrolières, 1210
- Indiens de la réserve d'Hobbema (Alb.), 778, 862, 1013, 1145-1146, 3568-3569
- Industrie de la pâte de bois et du papier, 3570
- Inflation, 2901-2902, 3568, 3570-3571
- Ingénieurs et investigateurs scientifiques, émigration du Canada vers les États-Unis, 1207, 1208
- Invalides, pensions, 3569
- Israël
- Annulation de la licence d'exportation d'avions à réaction du Canada, 1056, 1094-1095
- Attitude du Canada au sujet de l'imposition de sanctions, 1094-1095, 1719-1720
- Matières premières, transformation au Canada, 1208
- Meuniers, subvention supplémentaire touchée par les meuniers américains, 3461
- Ministres, refus de donner des renseignements précis aux questions posées par les députés, 1099
- Moyen-Orient
- Appui de l'Égypte par l'U.R.S.S., 2466, 2469
- Attitude de Nasser et commentaires de M. Mollet, 2466-2469
- Déclaration du président Eisenhower advenant une agression, 29, 183
- Emprise du communisme, 2466
- Nouvelles de journaux d'Égypte relativement à la politique canadienne, 2494
- Responsabilité directe des Nations Unies envers la région de Gaza, 2469, 2495
- Retrait des troupes israéliennes de la bande de Gaza, attitude du Canada, 665, 666, 836-837, 846, 851, 2465
- Situation, exposé (M. Pearson), 2454, 2461-2469, 2482, 2494-2495
- Souveraineté de l'Égypte sur la bande de Gaza, 2148-2149, 2454, 2462-2463
- Municipalités, problème de l'imposition, 29, 2902

Diefenbaker, J. G.—Suite

- Nations Unies
- Attitude du Canada devant le refus de la Hongrie de se conformer aux directives de cet organisme, 29
- Observateurs parlementaires, signature d'une déclaration touchant les secrets officiels, 171
- Norman, M. E. H., mort tragique en Égypte, 2447, 3199, 3519-3520, 3632, 3661-3663, 3666-3667
- Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3415-3417, 3420
- Pearson, M., refus d'accepter le poste de secrétaire général de l'OTAN, 28
- Pension de vieillesse, augmentation insuffisante, 2898, 2906-2907, 3567, 3569
- Placements de capitaux américains au Canada, 1205-1207, 3570-3573
- Pommes de terre, dumping sur les marchés canadiens, 3460
- Port douanier de West-Plouar (Sask.), 2973-2974
- Prêts hypothécaires pour la construction de maisons, 2195
- Produits agricoles
- Augmentation des frais de production, 3458
- Organisation du marché, 3415-3417, 3420
- Politique d'écoulement des États-Unis, protestations du Canada, 615-616, 1091
- Radio-Canada
- Correspondance échangée avec les membres de l'opposition, 3385
- Ingérence du Gouvernement dans la préparation des programmes sur les affaires publiques, lettre du premier ministre à M. Dunton, 2893-2894, 2896, 2958-2959, 2970
- Poursuites pour contravention de la loi du dimanche, à Toronto, 3091, 3154-3155
- Règlement de la Chambre
- Énoncé de l'Orateur après l'appel d'un vote, 3148
- Motions tendant à la production de documents, 3150-3151
- Présentation de pétitions, 1146
- Ressources naturelles
- Exploitation au moyen de capitaux américains placés au détriment des Canadiens, 3570-3573
- Programme de mise en valeur, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1203-1211, 1212, 1230, 1251-1252, 1254
- Routes pour la mise en valeur du Nord canadien, 1209

- Diefenbaker, J. G.**—*Fin*
 St-Laurent, le très hon., anniversaire de naissance, 907
 Saskatchewan-Sud, construction du barrage, 1536-1537, 2891, 2905, 3637-3638
 Sénat, sièges vacants, 3564
 Sociétés américaines établies au Canada, bénéfiques réalisés, 3572
 Sociétés de la Couronne, employés à plein temps faisant partie du conseil d'administration d'une société privée, 3524
 Soutien des prix agricoles, établissement d'un prix suffisant, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3458-3463, 3466
 Subsides (loi), 2957, 2958-2959, 2970, 2973-2974, 3567-3573, 3661-3663, 3666-3667
 Successions Killam et sir James Dunn, 1021
 "Surhommes" de l'Europe, 2466
 Territoires du Nord-Ouest, exploitation de l'énergie, 1208, 1251
Trans-Canada Pipe Lines Limited
 Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1674-1677
 Financement, 828-829, 860
 Travaux de la Chambre
 Mesure législative intéressant les cultivateurs des Prairies, 1198
 Ordre des travaux pour le reste de la journée du 8 avril, 3412-3413
 Présentation de nouvelles lois en plus de celles inscrites au *Feuilleton*, 1528, 2897
 Procédure concernant le bill relatif à l'organisation du marché des produits agricoles, 3389
 Séances du samedi à compter du 30 mars, 2853-2854
 Temps réservé pour une discussion spéciale des affaires extérieures, 1009
 Universités, pourcentage d'étudiants d'université au Royaume-Uni, au Canada et aux États-Unis, 416-417
 Visite éventuelle du président de la France au Canada, 3566
 Vote enregistré sur les prix de parité en (1956), 3608
 Wagons pour le transport du blé, inégalité de traitement entre les divers endroits d'expédition, 1770
- Différends.** V. Grèves et différends
- Di Fruscia, Pauline** Verdoni, divorce
 Bill n° 333. M. Henderson
 2e l., 3323; 3e l., 3498
- Dimanche**, poursuites intentées aux termes de la loi, à Toronto, 2652, 2813, 3091, 3154-3155
- Dindes**
 Classement, 2881
 Importations américaines
 Concurrence à l'industrie canadienne, 375, 3459
 Droits de douane exigés, *q.* (M. Lennard), 857, 3504, 3602-3603, 3606
 Prétendue importation des États-Unis sous une marque de commerce canadienne, 2277, 2449, 3480, 3504
 Qualités, 678
- Dinelle, Noëlla** Lauzon, divorce
 Bill n° 355. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319
- Dinsdale, W. G.** (Brandon-Souris)
 Adresse en réponse, 128-133, 165, 484
 Agriculture
 Crédits, 2538, 2634
 Répercussion de la révolution industrielle de l'Ouest du Canada sur notre activité agricole, 129-133
 Anciens combattants, frais d'hospitalisation, 2621
 Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 2131-2132
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1490-1493
 Assurance-chômage pour les cultivateurs, 2262
 Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3392-3393, 3394-3395
 Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1491, 1492
 Blé et céréales
 Avances en espèces pour les producteurs de l'Ouest, 2262-2263
 Classes de blé, abaissement, 340
 Borden, sir Robert, monument dévoilé en son honneur, 129-130
 Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 640-644
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 708, 2504
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 446-448, 1068, 1359, 1365-1367
 Défense civile, subventionnement de la dispersion éventuelle de l'industrie, 2944
 Défense nationale, semaine de 40 heures pour les nettoyeurs et aides à l'emploi du ministère, 1062, 1335, 3387
 Films importés et exportés depuis 1950, *q.*, 1716

- Dinsdale, W. G.—Fin**
 Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2260-2263
 Fromage et lait écrémé en poudre, importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2094-2095
 Ghana, application des avantages du plan de Colombo, 2859
 Immigrants, services médicaux, 2504
 Instruction publique
 École des adultes dans notre pays, 642
 Subvention provinciale accordée au collège de Brandon, 644
 Invalides, demandes d'allocations dans chaque province depuis l'institution du programme, q., 1374
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2084-2087
 Œufs, prix la douzaine, 2634
 Office national du film, films réalisés pour le compte des gouvernements fédéral et provinciaux depuis 1945, q., 2037
 Parc de la montagne Riding, aménagement d'une station de sports d'hiver, 3044
 Radio-Canada, achat de films depuis 1953, q., 3331
 Rapport Gordon sur les perspectives économiques, 130-132
 Réfugiés hongrois, 708
 Régions arctiques canadiennes, mise en valeur, 2085
 Rivière Assiniboine, endiguement, 2538
 Robbins, M. John, nomination suggérée au Conseil des arts du Canada, 447-448
 Route transcanadienne, aménagement dans les régions désertiques du nord de l'Ontario, 2086
 Tourisme, publicité en vue d'encourager cette industrie, 2085-2087
 Troupes canadiennes au Moyen-Orient, services de bien-être, 783
 Universités, subventions du gouvernement fédéral, 132, 643-644
 Wagons-marchandises, répartition, 778, 1473-1474
- Discours du trône** prononcé par S.E. le Gouverneur général, 1-2
 Adresse en réponse. *V. ce titre*
- Divorce.** *V. aussi les noms respectifs de chaque divorce*
 Façon de procéder dans l'étude des bills, 3113-3114, 3116-3117
 Parjure commis devant le comité sénatorial et procédure à suivre, 865-866, 913
 Pétition de Mimi Aberback Sherback, 2613
 Tribunal distinct de divorce à Terre-Neuve et dans le Québec, établissement, 3114-3115
- Dix sous**, correction de la composition, 2447, 3376-3378
- Dixon, Lily Stall**, divorce
 Bill n° 220. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582
- Documents parlementaires.** V. Rapports et documents
- Dolan, Joyce Western**, divorce
 Bill n° 94. M. Henderson
 2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132
- Dollar** marquant le centenaire de la Colombie-Britannique, 3335
- Dollar canadien**, augmentation de valeur et effets sur les marchés étrangers et à l'intérieur du pays, 2269, 2310, 2569, 2589, 3009-3010
- Dominion Steel and Coal Company**
 Mineurs à l'emploi de cette société et salaire reçu, 1231
 Somme reçue à titre de subventions, *dd.* (M. Gillis), 827
- Dominion Stores**, prix offerts aux consommateurs, 864-865
- Dorval** (aérogare), 3280-3281, 3335
- Douane**
 Bureau de West-Poplar (Sask.), ouverture après six heures du soir, 2973-2974, 3021
 Salaire des officiers de la douane et de l'immigration, 2997
- Doucet, Paul-Émile**, divorce
 Bill n° 285. M. Henderson
 2e l., 3113; *am.* (M. Stewart) rejeté, 3113-3116; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3319
- Douglas, Gwyneth Owen Young**, divorce
 Bill n° 75. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Dragage**
 Dragage King Edward, 2014
 Fleuve Columbia, 3582
 Fleuve Fraser, 1908, 2014, 2615
 Port-Stanley et Port-Burwell (Ont.), 534
 Région du port de Saint-Jean, sommes dépensées, *dd.* (M. Michaud), 1767
 Ruisseau Perch et Grand-Bend, 2996
 Vancouver (C.-B.), 2527-2528

Drapeau

- Adoption d'un drapeau distinctif par Ghana, 2006
 Arboration sur l'édifice du Parlement, règlement à suivre, 1619-1620, 2757
 Drapeau national distinctif, 227, 383, 509

Drembo, Victor Edward, divorce

- Bill n° 142. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Drew, l'hon. George, démission à titre de député du comté de Carleton, 3**Drogues et narcotiques**

- Contrôle des drogues narcotiques, 2277
 Élimination de drogues dans les courses sous harnais, 1909
 Poursuites judiciaires aux termes de la loi sur l'opium et les drogues narcotiques, 2523
 Substances médicinales contre le cancer, importation de la *Oxsey Clinic* de Dallas, 3092, 3281

Droit criminel

- Application plus rigoureuse des dispositions du Code criminel par les gouvernements provinciaux, 586, 782
 Crimes sexuels, 345, 585, 778-779, 3388
 Folie invoquée comme moyen de défense, 2813
 Loi relative aux bons-primés, 501-511, 777, 1724, 2812, 3070, 3616-3617
 Modification du Code concernant la pollution de l'air. V. Pollution de l'air
 Modification de façon à interdire de saigner les animaux avant de les avoir assommés, 2753

Droits douaniers. V. Tarif douanier et droits douaniers**Droits successoraux**

- Dons faits au Conseil des arts, 418, 1019-1020
 Modification à la loi, 332, 1475, 2319, 2327, 2679, 2684, 2874, 2934, 3125-3126, 3236-3238, 3302-3303
 Observations présentées par la Fédération des agriculteurs, 2283
 Perception des Indiens durant les années 1953-1955, q. (M. Holowach), 612
 Successions Killam et sir James Dunn, 1019-1021, 1067-1068, 1069-1070, 1323, 1343, 3633-3634, 3641-3642, 3671-3678, 3679

Droits successoraux (lois)

- (Modification)
 Bill n° 410. M. Harris
Rés., 3236-3238; 1re l., 3238; 2e l., 3302; *com.*, 3302-3303; 3e l., 3303
- (Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine pour éviter les doubles impositions)
 Bill n° 415. M. McCann
 1re l., 3383; 2e l., 3655; *com.*, 3655-3656; 3e l., 3656

Duc d'Edimbourg, prince du Royaume-Uni, 1617, 1807, 2701**Dufresne, J.-W. (Québec-Ouest)**

- Adresse en réponse, 259-263, 533
 Allocations familiales, augmentation en comparaison du coût de la vie, 262
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1538
 Bilinguisme, importance pour tous les Canadiens, 259
 Bureau de poste de la ville de Québec, soumissions et emplacement, 1015-1016, 1063, 1531, 1858
 Commission Gordon, coût d'impression du rapport préliminaire et distribution d'exemplaires, q., 1244
 Communisme, loi nécessaire en vue d'empêcher l'expansion, 260
 Conférence fédérale-provinciale relative aux pouvoirs de taxation des gouvernements fédéral et provinciaux, 1318
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1316-1318
 Côte Caplan, comté de Bonaventure, coût des réparations, *dd.*, 3383
 Coût de la vie et inflation, 261
 Grève des employés du Pacifique-Canadien, 260-261
 Immigrants en provenance de la France ou des colonies françaises, 1804
 Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur les propriétés fédérales, 262-263
 Pension de vieillesse, majoration, 261-262
 Pont Jacques-Cartier à Montréal, 533
 Postes
 Crédits, 1857-1860, 2115-2116, 2301-2305
 Distribution biquotidienne du courrier, 1857-1858
 Employés à Montréal, période de temps pour accomplir leurs devoirs religieux les dimanches et fêtes d'obligation, 2115-2116, 2301-2302, 2304-2305

Dufresne, J.-W.—Fin

Postes—Fin

Examens annuels exigés des commis des Postes pour obtenir l'augmentation statutaire, 2303-2304

Sainte-Foy (P.Q.), changement de nom en celui de Québec n° (10), 1860-1861

Travail supplémentaire accompli par les employés, rémunération, 1859

Propagande russe émanant de l'ambassade, 406, 1859-1860

Réfugiés hongrois

Activité d'agents communistes, 1300, 1376, 2046, 2248-2249

Soins par des institutions de charité, 2248

Rivières Saint-Charles et Lairet, creusage et assainissement, 1526

Timbre-poste en l'honneur du commandeur Desjardins et de lord Baden-Powell, 1858

Dulles, M. Foster

Commentaires sur le refus à l'État d'Israël du droit de navigation dans le canal de Suez, 2859

Déclarations sur la politique des États-Unis au Moyen-Orient, 309, 772

Valeur des soldats français et britanniques, 772

Dumping (droits) sur les importations. V. Importations**Dunbrack, Brenda Iris Gibson, divorce**

Bill n° 304. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Dunn, James (succession)

Legs au Conseil des arts du Canada, 1019-1021, 1067-1068, 1069-1070, 1323, 1343

Rôle d'exécuteur testamentaire du ministre du Commerce, 3633-3634, 3641-3642, 3671-3678, 3679

Vente de ses actions de l'*Algoma Steel* à un groupe de sociétés, 3634, 3675-3678

Dupuis, Hector (Sainte-Marie)

Adresse en réponse, 514-515, 529-533

Agriculture, comité sénatorial chargé d'étudier le problème des terres pauvres, 530

Allocations familiales, augmentation, 531

Bilinguisme, intérêt des Canadiens de parler le français et l'anglais, 532

Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales, 514-515, 529

Films américains, importations, 514

Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, *m.* (M. McIvor), 1940-1942

Dupuis, Hector—Fin

Formation technique et professionnelle, subventions accrues aux provinces, 530

Hanna, C. G., refus d'entrée au Canada, 529

Impôt sur le revenu, frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction, *m.* (M. Knowles), 1466-1467, 1468

Pension de vieillesse, augmentation du taux actuel et versement à 60 ans, 531

Pont Jacques-Cartier, droit de péage, 532-533

Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 1593-1594

Universités, subventions fédérales, 529-530

Durocher, Georges-Henri, divorce

Bill n° 398. M. Henderson

2e l., 3326; 3e l., 3498

Dynes, Katharine Puobis, divorce

Bill n° 121. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Eaton, George Henry, divorce

Bill n° 166. M. Henderson

2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Eaux limitrophes ou internationales sises entre les États-Unis et le Canada

Écoulement par le réseau de drainage de Chicago, décision de la Cour suprême des États-Unis, 311, 784, 823-824, 1569-1570, 1723-1724, 2048, 2154, 2998-2999

Entretiens canado-américains au sujet des problèmes posés par le Columbia et autres cours d'eau internationaux, 24, 459, 833, 1573, 2091-2092, 2501-2502, 2617, 2706-2707, 2889-2890, 3565

Extension de la limite de 3 milles à 12 milles, 1841-1842, 1846-1848, 1954, 2044, 2595

Ouvrages destinés à l'amélioration, aide fédérale, 2804, 3091-3092

Présumé mouvement de navire des États-Unis dans les eaux de l'Arctique, 3277, 3333-3334

Eaux territoriales, extension de la limite de 3 milles à 12 milles, 1841-1842, 1846-1848, 1954, 2044, 2595**Eckford, Olga Helen Descyca, divorce**

Bill n° 68. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Économie nationale

Commission financière et économique responsable envers le Parlement, 50-51
Commission Gordon. V. *ce titre*

Économie nationale—Fin

- Déséquilibre dans l'essor du Canada (M. Dinsdale), 129-133
 Embûches à la réalisation de l'essor économique, 241-242, 2196-2197
 Essor du Canada dû aux efforts des provinces et non à la politique du gouvernement fédéral, 589-590
 Prospérité du Canada, 64, 356-357, 370, 378, 382, 811, 2875
 Vigueur de l'économie canadienne et augmentation du produit national brut, 2307, 2580-2581

Eden, sir Anthony, démission à titre de premier ministre de la Grande-Bretagne, 28, 37-38, 90-91, 144

Édifices du Parlement

- Arboration du drapeau, 1619-1620, 2757
 Édifice de l'Ouest, érection possible d'un nouvel immeuble, 1381

Édifices publics

- Assiniboia (Sask.), 3021
 Baddeck (N.-É.), coût global, q. (M. Buchanan), 2553
 Brockville (Ont.), acquisition de l'emplacement, 292-293, 2811
 Bureaux de poste (construction). V. Bureaux de poste
 Charlottetown, établissement d'instruction navale, q. (M. Matheson), 2851
 Gendarmerie royale du Canada, immeuble dit "B" de Regina (Sask.), 2528
 Guelph (Ont.), collège d'agriculture, construction d'un immeuble destiné à l'entomologie, 1908-1909
 Incendies dans les immeubles du ministère de la Défense nationale, 827
 Fort-William (Ont.), 366
 London, à Saskatoon, travaux de rénovation, q. (M. Knight), 2852
 Peterborough (Ont.), nouvel immeuble en vue de loger les bureaux de l'assurance-chômage, 2501
 Radville (Sask.), 3021
 Somme dépensée par le Gouvernement depuis 1945, q. (M. Nicholson), 1193
 Toronto (Ont.), transfert de l'immeuble au ministère des Transports et effet sur la perception de taxes municipales, 1011, 1062

Éducation. V. Instruction publique

Égypte. V. Moyen-Orient

Eldridge, Mary Matilda Chatfield, divorce
 Bill n° 27. M. Henderson
 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Élections

- Argent voté à la Chambre au moyen de crédits provisoires, 3567, 3573
 Bulletins de vote, 1377, 2137-2140
 Bureaux provisoires de votation, 59, 868-896
 Choix du peuple pour (1957), 153-154, 243, 294-295
 Date de tenue, 2201-2202, 3338, 3564-3565
 Décision du Gouvernement de faire des élections prochaines afin d'embarrasser l'opposition, 476
 Délai de 21 jours entre le jour de mise en présentation et le jour de votation, 869, 872, 875, 877
 Fonds électoraux du parti libéral, provenance, 587, 882, 2599-2600, 3563, 3638, 3642
 Fraude et substitution de personne, 871, 887
 Lois électorales du Canada. V. *ces titres*
 Manœuvres déshonnêtes, 876, 892
 Période électorale trop longue et trop dispendieuse, 877
 Réduction de l'âge des votants, 171, 2448
 Remaniement de la carte électorale, étude par le comité des privilèges et élections, 407
 Retrait de M. St-Laurent six mois après, 479

Élévateurs de grains du Canada

- Aménagement d'entrepôts fermés pour les céréales excédentaires, 607-608
 Construction à l'intérieur du pays, 1156-1157, 2289
 Établissement au besoin d'entrepôts d'une capacité d'un milliard de boisseaux de céréales, 569
 Région de la rivière de la Paix, 1160
 Tête des lacs, amélioration, 1807, 1902

Elfstrom, Mary Helen Joyce Lamberg, divorce
 Bill n° 289. M. Henderson
 2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Elizabeth II, Sa Majesté la reine, visite au Canada, 1479-1480, 2559, 2863-2864

Elkin, Charlotte Ellis, divorce
 Bill n° 62. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Ellis, Claude (Regina)

- Adresse en réponse, 76-82
 Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3245-3247, 3532-3535
 Assurance-santé, 76

Ellis, Claude—Suite

- Bibliothécaires, qualités requises et traitement, 1022
 Bois, production sur les terres de la Couronne, 1169
 Budget, 2930, 3074
 Bureau de poste de Regina, outillage, 2113-2114
 Commission des arts de la Saskatchewan, 1024
 Commission canadienne du blé, modification (loi), 1164, 1166-1170, 1171
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1021-1024, 1310, 1312, 1320-1322, 1338, 1354, 1369-1370, 1395
 Coût de la vie et inflation, 76
 Divorce
 Bill n° 244 (Waltraud Feronika Thorwart Servay), 2829
 Bill n° 283 (Margaret Chapman Ramsay), 3112
 Franchise postale des divers ministères de l'État, 2113
 Grève du Pacifique-Canadien, 76-82
 Impôt sur le revenu
 Déductions touchant les frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction (bulletin n° 10), 1482, 2972-2973, 3170-3172
 Modification (loi), 3169-3172
 Instruction publique, programme d'aide à l'enseignement à tous les paliers, 1023-1024
 Logement, fléchissement dans la construction d'habitations, 62, 76, 1101
 Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 880, 883-884
 Pension de vieillesse, 2930
 Postes, crédits, 2104-2105, 2113-2114, 2116, 2125, 2126-2127, 2978
 Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), 1008, 3638
 Service civil
 Fonctionnaires de l'État dans la ville de Regina, semaine de 40 heures, *dd.*, 827
 Qualités requises des candidats à certains postes et traitement inéquitable, 1022-1023
 Subsidés (loi), 2972, 2973
Trans-Canada Pipe Lines Limited
 Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1697-1700
 Contrat avec la *Saskatchewan Power Corporation*, 1099-1100
 Secteur du nord de l'Ontario, 1680

Ellis, Claude—Fin

- Trans-Mountain Oil Pipe Line Company* (loi), 2179-2182
 UNESCO, objectifs, 1369-1370

Ellis, George William, divorce

- Bill n° 275. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Emberg, Clarence Ronald John, divorce

- Bill n° 89. M. Henderson
 2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132

Émigration

- Bébés exportés du Manitoba aux États-Unis, 2016
 Canadiens ayant émigré aux États-Unis depuis 1945, *q.* (M. Girard), 1900
 Familles du comté de Madawaska, 3028-3029
 Spécialistes et techniciens se dirigeant vers les États-Unis, 596, 1207, 1208

Emploi (justes méthodes), 2706**Énergie, commission nationale, 166, 237, 1209-1210, 1214, 1229-1231, 1251**

- Énergie atomique. V. aussi Radioactivité**
Atomic Energy Limited, activité des présidents, 3523-3524, 3563
 Chalk-River, avaries au réacteur, 1482
 Dangers des expériences thermonucléaires incessantes, 3636-3637, 3663-3665
 Demande d'annulation d'essai de la bombe à hydrogène par le Royaume-Uni, 2861
 Production d'électricité, 1781, 2731, 2733
 Statut de l'agence internationale, approbation, 526, 2994, 3426-3427, 3558-3560, 3682-3683
 Suspension des épreuves nucléaires dans le Pacifique, 1299-1300, 1377
 Utilisation des armes atomiques, accord entre le Royaume-Uni et les États-Unis, 3042

Énergie hydro-électrique

- Baie de Fundy, chevaux-vapeur, 2688
 Colombie-Britannique
 Programme de mise en valeur des ressources, 2925-2926
 Source d'énergie, 1781, 1829-1830, 1836-1837, 2678
 Commission d'énergie du Nord canadien, personnel et aménagement, 3452-3453
 Entreprise de Passamaquoddy, 135-136, 158, 407-408, 587-588, 2806
 Exploitation dans les Territoires du Nord-Ouest, 1208, 1250-1251, 2077-2078

Énergie hydro-électrique—Suite

- Fleuve Columbia
 Aménagement du barrage Mica en vue de la mise en valeur, 354-355, 459, 1781, 1836, 2926
 Collaboration entre le gouvernement fédéral et celui de la Colombie-Britannique pour la mise en valeur, 505-506, 2805, 3644-3645
 Dédommagements proposés pour la perte de droits garantis par traités (M. Herridge), 3511-3514
 Dérivation d'une partie des eaux dans le bassin du Fraser, 3123-3124
 Développement de l'énergie avant celle du fleuve Fraser, 1776, 1781, 1829, 1836, 1841
 Droits du Canada à l'égard de ces eaux, 2078
 Mise en valeur, entretien entre les gouvernements canadien et américain, 24, 459, 833, 1573, 2091-2092, 2501-2502, 2617, 2706-2707, 2889-2890, 3336, 3565
 Prémsumé conflit dans la politique du Gouvernement en matière de mise en valeur, 2804-2805, 2864, 2890, 2891
 Revirement complet de la politique ministérielle à l'approche des élections, 2891, 3122-3124
 Subvention fédérale, 2804-2806, 2864, 3336
 Fleuve Saint-Jean (N.-B.) (entreprise Beechwood)
 Aide fédérale, 2806, 2905
 Correspondance échangée entre le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales et le premier ministre du Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Robichaud), 3385, 3452
 Coût de l'aménagement hydro-électrique, 2734
 Échanges de vues entre les gouvernements fédéral et provincial à propos de cet aménagement hydro-électrique, 544-546
 Exploitation de façon à capter l'énergie électrique nécessaire à l'entreprise Beechwood, coopération du gouvernement fédéral, 233, 308-309, 353-354, 458, 545, 1275, 2573, 2603, 2616, 2668, 2806, 3452
 Personnes sur le chantier, engagement et congédiement, 2913, 2914
 Refus du Gouvernement de contribuer à l'aménagement d'énergie hydro-électrique, 2731-2733, 3452
 Île du Prince-Édouard, étude des problèmes d'énergie, 2616
 Péréquation des prix de gros de l'énergie pour toutes les municipalités de l'Ontario, 217

Énergie hydro-électrique—Fin

- Politique fédérale de l'énergie en liaison avec les provinces, 1210, 1253
 Projet à Estevan (Sask.), 3091-3092
 Provinces Maritimes
 Aménagement, contribution fédérale, 2314-2315, 2559, 2616, 3449-3453
 Centrales d'énergie thermique et de lignes de raccordement entre le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse, 2314-2315, 2710-2711, 2730-2731, 2877-2878, 3024, 3025, 3134-3135, 3449-3453, 3593-3595, 3617-3619
 Construction d'une nouvelle centrale à Saint-Jean (N.-B.), 3450, 3594, 3618-3619
 Production d'énergie à bon marché, 2730-2731
 Provinces des Prairies, aide fédérale, 2616
 Réseau commun entre le Manitoba et la Saskatchewan, 3025
 Terre-Neuve, 3055
Enfants rabougris nés au Royaume-Uni, 2154-2155
Enfield, F. A. (York-Scarborough)
 Adresse en réponse, 102-106
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2210-2211
 Crise de Suez, attitude du Canada, 104
 Instruction publique, aide fédérale, 105-106
 National-Canadien, protestations des employés au sujet du régime de santé et de bien-être, 2200, 2211
 Nations Unies, nécessité d'une ONU véritablement unie, 104
 Passage à niveau de Scarborough (Ont.), 103
 Postes, crédits, 1862-1866, 1867
 Restriction du crédit et effets sur la construction domiciliaire, 103-104
 Scarborough (Ont.), augmentation de la population et problèmes en découlant, 103, 1863-1864
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1748, 3497
Engel, Alice Katherine Sorensen, divorce
 Bill n° 131. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
Engrais chimiques
 Coût dans les provinces Maritimes, 166-167
 Réglementation et contrôle, 3141, 3420-3422
 Subvention au transport, 3526
 Utilisation des scories provenant des aciéries, 677-678

- Engrais chimiques agricoles** (loi)
(Réglementation et contrôle)
Bill n° 400. M. Gardiner
1re l., 3141; 2e l., 3420-3421; *com.*, 3421-3422; 3e l., 3422
- Enrôlements et licenciements** dans les forces armées en 1956, q. (M. MacLean), 2275
- Entreposage du blé et des céréales**
Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes. V. Blé et céréales
Paiement des frais obligatoires à l'égard des céréales entreposées à la fin de l'année-récolte, 2246
Prêts garantis par les coopératives de crédit, 1769, 2840
- Entrepôts frigorifiques**
Établissement à Chapleau (P.Q.), 382
Facteur d'augmentation des prix des denrées, 2310, 2645
Extension des subventions aux conserveries et aux établissements de transformation du poisson, 71-72, 538
Subventions à la construction, 2627
- Erdelyi, Andreas, divorce**
Bill n° 379. M. Henderson
2e l., 3119; *com.* et 3e l., 3322
- Ermacora, Aldo, divorce**
Bill n° 49. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Érosion**
Fleuve Fraser, 489-490
Programme national d'assistance fédérale-provinciale, 2677
- Espionnage**, enquête sur les rapports du réseau d'espionnage Soble, aux États-Unis, 771
- Esquimalt and Nanaimo Railway Company**, 1185
- Esquimaux**
Pièces d'art, vente ou expédition outre-mer, 1640
Programme d'enseignement, 1251
Services de santé et honoraires de médecins, 2517, 2523, 2652, 2807-2808
- Essner, Sam, divorce**
Bill n° 397. M. Henderson
2e l., 3326; 3e l., 3498
- Estabrooks, Leon Gass, divorce**
Bill n° 302. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319
- États baltiques**, reconnaissance diplomatique, q. (M. Michener), 3142
- États-Unis**
Approvisionnements de matières premières, épuisement, 1208, 1222, 1240, 1276
Dulles, M. Foster, 309, 772
Main-mise sur les industries premières et manufacturières du Canada, 1226-1227, 1239-1240
Placements de capitaux au Canada. V. *ce titre*
Politique au Moyen-Orient. V. *Moyen-Orient*
Programme d'écoulement des produits agricoles et en particulier du blé, 30-31, 615-617, 931-932, 1057, 1091, 1117-1119, 1121
Protestations au sujet de l'activité de comités du congrès relativement à des Canadiens, 2447-2448, 2469, 2943, 3386-3387, 3456, 3517-3520, 3623, 3660-3663, 3665-3670
Relations internationales. V. *ce titre*
- Eudes, Raymond** (Hochelaga)
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1351
- Évêque de l'Arctique** (loi)
Bill n° 264. M. Fleming
2e l., 2586; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2981
- Excédent budgétaire**
Commentaires de M. Frost, 2574-2575
Emploi pour favoriser la mise en valeur des ressources, 2669
Montant de 382 millions, 2312, 2344, 2563
Moyen de lutter contre l'inflation, 2673, 3120
Propos de Phillip Snowden, 2563, 2698, 2709
Résultat direct d'une trop forte imposition, 261, 597, 805, 2666, 2667, 3120-3121
Traitement des provinces de façon parcimonieuse eu égard à cet excédent, 2669, 2674-2676
Utilisation aux fins de sécurité sociale et de la réduction de la taxe de vente, 169, 2589-2590
Utilisation en vue de la réduction de la dette nationale, 329, 2660, 2673, 3033
Versement à la caisse de retraite des fonctionnaires, 2622-2625
- Exportations**
Assurance des crédits à l'exportation, 961, 1786-1798, 1808-1819
Bétail, 3271-3273

Exportations—Fin

- Beurre. *V. ce titre*
 Blé et céréales (Vente). *V. ce titre*
 Bois, 1302, 2858
 État d'Israël, annulation du permis d'exportation d'avions à réaction, 1056, 1094-1095
 Farine, 1854, 1902
 Fromage, 958-959
 Licences, 1853, 1985-1994, 2053
 Matières d'importance stratégique, réglementation, 1987, 1991, 1993
 Minerai de fer, 1224
 Pétrole, huile et gaz. *V. ce titre*
 Porcs, 541, 1614-1615, 3271-3273
 Produits canadiens exportés au cours de (1954-1956), 2567

Facteurs des postes

- Augmentation du nombre des itinéraires, 1856, 1883, 2306-2307
 Contrat avec la *Quebec Power Company*, 1859
 Distribution de vêtements et d'équipement, 2105, 2127
 Formation spéciale pour leur apprendre à ne pas aliéner les chiens du voisinage, 2105
 Kamloops, inspection des itinéraires, 2112-2113
 Recours à d'autres moyens de transport que les transports publics lorsque c'est nécessaire, 1865
 Relèvement du montant de la pension, 1873
 Roulement du personnel, 2122, 2305-2306
 Service dans les centres urbains, *q.* (M. Balcer), 1469-1471
 Traitement, relèvement, 1866, 1871, 1874, 1880, 2125-2126
 Uniformes, coût des imperméables, *q.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2801

Fahy, Lillian Annie Wagner, divorce

- Bill n° 137. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Faillites commerciales

- Tendance à la hausse, mesures d'enrayement, 1958
 Exploitants de petites entreprises, 206-209, 384, 2572
 Montant des dépôts en espèces exigés par les actionnaires, 341, 406-407

Fairclough, Ellen L. (Hamilton)

- Aéroport de Mount-Hope, 3523
 Anciens combattants, maximum du revenu admissible à l'égard des allocations, 2871

Fairclough, Ellen L.—Fin

- Assurance-chômage, retard dans le versement des prestations, 1201, 1291-1292, 1297
 Aveugles, maximum du revenu admissible à l'égard des allocations, 2871
 Budget, 2869-2875
 Chemins de fer Nationaux du Canada, statut de l'Association de secours et d'assurance des employés, 63, 238, 2200
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1412
 Droits successoraux, révision de la loi, 2874
 Impôt sur le revenu
 Cotisations révisées, 1148, 1335, *q.*, 1766, 1958-1959, 2873-2874
 Déduction des dépenses de médicaments et des dons aux œuvres de charité, 2870-2871
 Fausse déclaration, 2874
 Réclamation à l'égard des pensions alimentaires ou d'entretien, 2872-2873
 Impressions produites par une école ou une université, taxe de vente, 3182-3185, 3190-3191
 Indemnisation des marins marchands (loi), 2073-2074
 Instruction publique, chances égales pour tous—Aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 759
 Justes méthodes d'emploi, présumées violations de la loi canadienne, 2706
 Pension de vieillesse, 2870-2871
 Postes, crédits, 2056-2057, 2114-2115
 Service civil, poste vacant à la Commission, 63
 Tarif des douanes, modification (loi), 3233-3234
 Taxe d'accise, modification (loi), 3182-3183, 3184-3185, 3187, 3188, 3190-3191
 Terre-Neuve, union au Canada, révision des termes de l'Acte par une Commission royale, 1618
Trans-Canada Pipe Lines Limited, livraison de gaz à l'est du Manitoba, 909, *q.*, 1531, 1614
 Travail, crédits, 2522

Fairey, F. T. (Victoria (C.-B.))

- Adresse en réponse, 318-324
 Affaires des anciens combattants, comité d'étude permanent, institution demandée, *m.* (M. Bryce), 996
 Brockington, M. Leonard, 322
 Compagnie d'assurance de l'Amérique britannique (loi), 2585, 2981
 Compagnie d'assurance de l'Ouest (loi), 2585, 2981

Fairey, F. T.—Fin

- Fleurs coupées, taxe de vente, 3215
- Formation technique et professionnelle, subventions fédérales, 319
- Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de Marie (loi), 2982
- Raffinerie à Port-Moody, 3494
- Règlement de la Chambre relativement à la production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2058-2059
- Taxe d'accise, modification (loi), 3215
- Trans-Mountain Oil Pipe Line Company* (loi), 1031, 2156, 2158-2159, 3489-3493, 3494-3496
- UNESCO, compte-rendu de la conférence à la Nouvelle-Delhi, 320-324

Fallon, Lily Bridham Hall, divorce

- Bill n° 133. M. Henderson
- 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

FAO (Organisation de l'alimentation et de l'agriculture), 287, 2286**Farine**

- Concurrence américaine, 3461
- Escompte quotidien accordé pour le blé transformé en farine, 2093
- Farine américaine expédiée sous des appellations de marques canadiennes, 1804-1805, 1903, 2015, 2047, 2094
- Importations des États-Unis en 1955-1956, *q.* (M. Hansell), 722
- Permis d'exportation, 1854
- Prix de la farine d'exportation affectant les minotiers canadiens, 1902-1903, 1955-1956, 2014-2015, 2270, 2293-2294, 2842
- Remise de 8c. le boisseau aux ports canadiens et américains du Pacifique, 1956
- Teneur en protéine du blé vendu aux minoteries, 2015

Favoritisme politique

- Assistance à l'agriculture des Prairies, application de la loi, 1495-1496, 1541
- Contrats du ministère des Travaux publics, 534
- Embauchage des employés pour le nettoyage des édifices publics à Ottawa, 2914

Feldman, Mary Ghetler, divorce

- Bill n° 377. M. Henderson
- 2e l., 3119; *com.* et 3e l., 3322

Ferguson, J. H. (Simcoe-Nord)

- Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français des effets négociables (loi), 901

Ferguson, J. H.—Fin

- Adresse en réponse, 366-371
- Affaires des anciens combattants, comité d'étude permanent, institution demandée, *m.* (M. Bryce), 1000-1001
- Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1790-1791, 1795, 1796, 1812-1814
- Commission Gordon, rapport, 370
- Commonwealth, tort fait au principe de solidarité par le Canada, 366-369
- Immigration, 370-371
- Logement, restriction du crédit sur la construction de maisons, 369-370
- Moyen-Orient, 367-368, 2459
- Pension de vieillesse, relèvement, 371
- Réserve indienne d'Hobbema (Alb.), droit de résidence, 864
- Retrait de la politique, 3526

Fermes canadiennes

- Désertion, 167, 3027, 3484, 3506, 3508
- Fermes familiales, situation, 120, 556, 1141, 1153-1154
- Lots boisés, amélioration, 150-151
- Nombre de voitures-automobiles selon le recensement, 284
- Règlements relatifs à la superficie en culture, 831

Fermes expérimentales

- Division supplémentaire chargée des ventes, des transports et autres problèmes des fructiculteurs, 362
- Fredericton (N.-B.), aide fédérale, 1967
- Nappan (N.-É.), superficie approximative et nombre d'employés, *q.* (M. Lusby), 1614

Festival de Shakespeare, à Stratford, contribution fédérale, 1308-1309, 1321, 1566-1567**Fête de saint Patrice**, 2502**Films**

- Achat par Radio-Canada depuis 1953, *q.* (M. Dinsdale), 3331
- Films américains importés au Canada, 514
- Importations et exportations depuis 1950, *q.* (M. Dinsdale), 1716
- Réalisations pour le compte des gouvernements fédéral et provinciaux par l'Office national du film et par des sociétés privées, 2037-2038

Financement provisoire des producteurs de grains

- Adoption de la loi sur restriction de la discussion seulement, 1173, 1198, 2290, 3362

Financement provisoire des producteurs de grains—Fin

- Autorité du ministre du Commerce en présentant le projet de loi selon ses idées, 2817, 2839, 2844, 2846-2848
- Capitulation des organismes agricoles devant les volontés du ministre du Commerce, 2817, 2844, 2847-2848
- Correspondance pertinente échangée entre le ministre du Commerce et les diverses associations agricoles, 3358-3363
- Extension de la loi aux coopératives de crédit et aux succursales du Trésor, 2297
- Opposition du Gouvernement à la participation des coopératives de crédit, 2840, 2845
- Prêts consentis au cours de 1955, 1956 et 1957, par province, 2294-2295, 2814
- Rapport sur les opérations faites aux termes de la loi, 2294-2295
- Retrait du projet de rés. inscrit au *Feuilleton*, 1953

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi)

- (Modification à la loi pour en étendre l'application, fixer le taux d'intérêt et majorer le montant maximum des prêts)
- Bill n° 263. M. Howe (ministre du Commerce)
- Rés., 1668, 2041, 2251-2273, 2280-2298; 1re l., 2298; m. tendant à la 2e l., 2814-2827, 2832-2850, 3358-3361; com., 3361-3363; 3e l., 3363
- Amendement (M. McCullough), 2820, déclaré irrecevable, 2848
- Décision de M. l'Orateur mise aux voix et maintenue, 2849

Finances

- Accord financier avec le Royaume-Uni, 126, 457, 1331, 1957, 2006-2007, 2147, 3557-3558
- Caisse pour les emprunts municipaux, 570, 1331-1332, 2023-2024, 2026
- Commission financière et économique responsable envers le Parlement, 50-51, 1218, 2581
- Contradiction possible entre les restrictions au crédit et les prêts destinés aux habitations, 455
- Contribution de l'État aux fins de réduire la portion d'exigibilité non amortie du Compte de pension du service public, 2622-2626
- Crédit (restriction). *V. ce titre*

Finances—Fin

- Crédits, 719-721, 784-795, 804-819, 2622-2626
- Dollar canadien, effets de l'augmentation de la valeur, 2269, 2310, 2569, 2589, 3009-3110
- Faillites commerciales. *V. ce titre*
- Jetons émis par la compagnie de la Baie d'Hudson en (1685), 98-99
- Loi adoptée en 1914 pour faire face aux dépenses de guerre, 99-100
- Politique monétaire des créditistes, 97-102, 155-156
- Prétendue combine dans les prêts et hypothèques, 1475
- Prêt du Canada au Royaume-Uni au moyen d'un accord, 126, 457, 1331, 2147, 3557-3558
- Prêts. *V. ce titre*
- Relevé des projets d'investissement pour (1957), 1202, 2310
- Subventions aux municipalités. *V. Municipalités*
- Subventions aux universités. *V. Universités*

Finucane, John Bernard, divorce
Bill n° 167. M. Henderson
2e l., 1898; com. et 3e l., 2134

Firmes légales au service du Gouvernement.
V. Avocats

Fleming, D. M. (Eglinton)

- Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1787-1789, 1793, 1794, 1795, 1796, 1798
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2780-2781, 3390, 3391, 3394, 3397-3398, 3400, 3401, 3541-3543, 3553, 3554
- Assurance-santé, 1433, 1723
- Banque du Canada, lettre du Gouverneur aux représentants des autres banques relativement à la situation du crédit, 2196
- Benidickson, M., attaque à la réputation de M. Macdonnell, 2668
- Blé et céréales
- Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 2815, 2816
- Détournement vers l'Égypte du blé canadien destiné à la Russie, 1956
- Budget, 2605, 2606, 2663-2670, 2673-2674, 2676
- Date de présentation, 1060
- Chine communiste, remise de fonds étrangers de la part de nationaux résidant hors du pays, 1476, 2614, 2704

Fleming, D. M.—*Suite*

- Chômage, insuffisance de l'aide aux chômeurs, 2668
- Comité des crédits, institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1736-1742, 1753, 1754
- Commerce
 - Balance commerciale défavorable entre le Canada et les États-Unis, 1277, 2669
 - Marché commun européen, 1278, 1769, 2014
- Conférence commerciale et économique du Commonwealth, 1277-1278
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales
 - Loi, 419, 1020, 1021, 1046-1047
 - Sanction royale, nominations et octroi de fonds, 2250
- Contrats du Gouvernement, répartition à travers le pays, 1275
- Convention baptiste d'Ontario et de Québec, (loi), 2984, 3318
- Cour de l'Échiquier (loi), 1785-1786
- Drapeau sur l'édifice du Parlement, règlements régissant le déploiement, 1620
- Elizabeth II, sa Majesté la reine et le prince Philippe, visite au Canada, 1479-1480, 2559
- Énergie hydro-électrique, entreprise de Beechwood (N.-B.), 1275, 2668
- Évêque de l'Arctique (loi), 2586, 2981
- Excédent budgétaire, 2622-2624, 2625, 2666, 2667
- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2294-2298, 2814-2816
- Finances, crédits, 2622-2624, 2625
- Fonctionnaires retraités de l'État, caisse de retraite, 2622-2624, 2625
- Force d'urgence des Nations Unies, 2702-2703
- Ghana, aide financière de la part du Canada, 2045
- Gouvernement
 - Attitude négative à l'égard d'importantes entreprises prometteuses pour le bien-être du pays, 1275
 - Mépris hautain du Parlement, 2663, 2669
- Haut commissaire à Londres, nomination, 2704
- Heuss, le président, invitation à venir visiter le Canada, 1300, 3566
- Impôt sur le revenu
 - Dons aux œuvres de charité, 2665
 - Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1430-1435
 - Modification (loi), 3406, 3407, 3408, 3409

Fleming, D. M.—*Suite*

- Impôt sur le revenu—*Fin*
 - Relèvement des dégrèvements, 2665-2666, 2668
 - Sociétés de la Couronne, 1788, 1796-1797
 - Versement à l'égard de rentes viagères, 2664-2665
- Inflation, 2663, 2666-2667
- Licences d'exportation et d'importation (loi), 1986-1989, 1993
- Logement, fonds hypothécaires devant servir à financer la construction de maisons, 2245
- Moyen-Orient, situation actuelle et perspectives de règlement, 1476
- Municipalités
 - Aide réclamée, 2605, 2668
 - Subvention, changement dans l'application (loi), 1623
- Musées nationaux, établissement, 1974-1975, 1985
- Nord canadien et Ressources nationales, modification de la loi du ministère (loi), 1974-1975
- Pension de vieillesse, 2663-2664
- Polymer Corporation*, activité des présidents, 3524-3525
- Provinces Maritimes, 2669
- Radio-Canada
 - Censure d'une émission devant porter sur la biographie de feu Mackenzie King, 2896
 - Ingérence du Gouvernement dans la préparation des programmes sur les affaires publiques, lettre du premier ministre à M. Dunton, 2949-2955
 - Responsabilité envers le Parlement seul, 2050-2051, 2954-2955
- Rapport Fowler sur la radiodiffusion et la télévision, 342, 1526, 2278, 2890, 2897
- Règlement de la Chambre
 - Amendement à une *rés.* précédant une mesure financière, 2780-2781
 - Amendement demandant qu'un bill ne soit pas lu une 3e fois, 3538
 - Amendement présenté à la dernière minute avant l'enregistrement d'un vote en vue de bousculer la Chambre, 3465-3466
- Lecture d'éditorial concernant une question faisant l'objet d'une discussion à la Chambre, 2670, 2672
- Motion proposée appartient à la Chambre et dépend de la volonté de la Chambre, 2243
- Projet de loi débordant les cadres de la résolution, 1974-1975, 1985
- Vote sur les divers éléments d'un article d'un bill, 3403

Fleming, D. M.—Fin

- Relations fédérales-provinciales, location de domaines fiscaux, 1771, 2668-2669
- Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1272-1278
- Restrictions au crédit, effets sur les frais de financement municipaux et provinciaux, 1274
- Sociétés de la Couronne, dirigeants à plein temps faisant partie des conseil d'administration d'une société commerciale, 3454
- Soutien des prix des produits agricoles, établissement d'un prix de soutien suffisant, *am.* (M. Diefenbaker), 3463-3465
- Subsides (loi), 2949-2952, 2953-2954, 2955
- Taxe de vente sur les articles de première nécessité, 2664, 2666

Fletcher, Gloria Helen King, divorce

- Bill n° 356. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319

Fleuves

- Columbia
Dragage, 3582
Mise en valeur de l'énergie. V. Énergie hydro-électrique
- Fraser
Barrage Moran, effets possibles sur les pêcheries du saumon, 1196, 1219, 1248, 1772-1776, 1779-1782, 1783-1784, 1824-1830, 1844-1846
Dragage, 1908, 2014, 2615
Érosion des rives, mesures préventives, 489-490
Somme dépensée pour la mise en place de la pierre dans la municipalité de Richmond (C.-B.), *q.* (M. Goode), 2750
Tunnel de l'île Deas (C.-B.), *m.* (M. Goode) tendant à la production de documents, 725, 828, 1151, 1198-1199
- Saint-Jean (N.-B.), aménagement hydro-électrique. V. Énergie hydro-électrique
- Yukon, mise en valeur de l'énergie hydraulique, 2077-2078

Fluorine, problème des producteurs de St. Lawrence (T.-N.), 3014**Foire commerciale internationale à Bruxelles, 911, 3337, 3388****Foire commerciale internationale à Montréal, 588, 911, 1102****Folie invoquée comme moyen de défense, 2813****Follwell, F. S. (Hastings-Sud)**

- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1070
- Elizabeth II, Sa Majesté la reine, visite au Canada, 2863-2864

Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux

- Fonctionnaires retraités. V. *ce titre*
- Mise à pied d'employés à Brockville (Ont.), 3634
- Plan de santé et de bien-être, 2200, 2206 2211, 2250, 2705
- Statut de l'Association de secours et d'assurance des employés du chemin de fer de l'État, 63, 238, 2200, 2214
- Terre-Neuve, cas des congédiés depuis (1949), 373-374

Fonctionnaires et employés de l'État

- Affaires extérieures
Cannon, M. A.-E.-L., 3632
Rareté du personnel par suite des traitements insuffisants, 240-241
Âge de la retraite, 75, 1936, 1941
Assistance à l'agriculture des Prairies, noms, adresse et traitement de chacun, *dd.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1525
Assurance-vie ou prestations de décès, carte ou document attestant la participation des employés, *q.* (M. Knowles), 1767
Chambre des communes, secrétaires à la disposition des députés, 3657
Congés statutaires payés pour les employés, 59, 443-446
Défense nationale, semaine de 40 heures, 1011, 1062, 1335, 1479, 2892
Droit du fonctionnaire d'exercer une autre activité, 668, 2056-2057
Employés à salaire horaire, taux uniforme d'un bout à l'autre du Canada, 359-360
Heures de travail en 1914 et actuellement, *q.* (M. Knowles), 2647
Immobilisation du nombre à son niveau actuel, 329
Impôt sur le revenu (division)
Critiques de M. White (Middlesex-Est), 726-730
Dommages causés par des enquêteurs fédéraux, 2050
Indemnité de déplacement par mille et indemnité de séjour, inclusion dans le revenu, 3043, 3090-3091
Manque de bienveillance envers les contribuables, 739-740, 743
Influence quotidienne sur les destinées de la nation et la mentalité de notre peuple, 2681

Fonctionnaires et employés de l'État—Suite

- Marine canadienne, services en Colombie-Britannique, 2617, 2699
- Négociations collectives entre le Gouvernement et les fonctionnaires, 622, 2300
- Pêcheries, adjoint exécutif au ministre, 3635
- Personnes déclarées coupables de délits, 75
- Postes
- Compétence et bienveillance des fonctionnaires à Montréal, 1879
 - Congédiement de livreurs de colis postaux à New-Westminster et à Burnaby-Sud, 833-834, 1296-1297, 2097-2098, 2100-2101, 2059-2060
 - Distribution de vêtements et d'équipement, 2105, 2127
 - Droit aux négociations collectives, 2300
 - Emploi durant leurs heures de loisir, 2057
 - Employés dits temporaires, rémunération, 2066, 2129
 - Examens exigés chaque année pour obtenir l'augmentation statutaire, 2303-2304
 - Formule T-4 des déductions à la source aux fins de l'impôt sur le revenu, 1884, 2065-2066
 - Heures supplémentaires fournies par les employés pendant la période des Fêtes, rémunération, 1859, 1884, 2054-2055, 2065, 2068-2069, 2116, 2123, 2127-2128
 - Loyauté et compétence du personnel postal de notre pays, 1856, 1861, 1881, 1882, 1886-1887, 1996, 2032-2033, 2104
 - Période de temps pour accomplir leurs devoirs religieux, les dimanches et fêtes d'obligation, 2115-2116, 2301-2302, 2304-2305
 - Roulement de personnel, 2122, 2305-2306
 - Titularisation, conditions nécessaires, 2116-2117
 - Traitement, 1866, 1869, 1871, 1881, 2034, 2062-2063, 2125-2126, 2128
- Radio-Canada (division), personnel désigné pour accompagner les ministres en tournée à l'étranger, 3198, 3455
- Regina, semaine de 40 heures, *dd.* (M. Ellis), 827
- Rétablissement agricole des Prairies, noms, adresse et traitement de chacun, *dd.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1525
- Semaine de 40 heures en cinq jours pour les employés civils, 827, 1011, 1062, 1335, 1479, 2892
- Services des douanes et de l'immigration, 2997

Fonctionnaires et employés de l'État—Fin

- Société centrale d'hypothèques et de logement, réduction du personnel à cause de la diminution des demandes d'emprunts, 1101
- Traitement, relèvement, 2152, 3526-3527, 3637
- Transports
- Arrangements au titre des heures supplémentaires et des comptes de dépenses des employés en Colombie-Britannique, 3200, 3656-3657
 - Augmentation de traitements, *q.*, 2617 (M. Barnett), 2699
 - Vacances annuelles payées, 59, 440-443

Fonctionnaires retraités de l'État

- Augmentation des pensions
- Allusions diverses, 172, 366, 403, 1201, 1924, 1925, 2155, 2448-2449, 2626, 2718, 2995
 - Mesure législative à cette fin, *m.* (M. McIvor), 1922-1944
- Caisse de retraite, 2622-2626
- Gratification aux personnes recevant moins de \$150 par mois, 1942
- Montant mensuel versé à diverses catégories y compris les veuves, 1927, *q.* (M. Knowles), 2193
- Pension mensuelle la plus élevée versée par le Gouvernement et autres renseignements, *q.* (M. Nicholson), 1327, 1924-1925, 1942, 2226
- Régime de pension en vigueur au Royaume-Uni et aux États-Unis, 1923, 1928, 1942

Fonctionnaires et employés retraités du National-Canadien

- Employés de l'ancien chemin de fer *Inter-colonial*, 2217
- Majoration de pension minimum, 172, 238, 345, 527, 1065, 2207-2208, 2209, 2213, 2215, 2226, 2228-2229, 2249-2250, 2501
- Pension mensuelle de base et pension à participation, *q.* (M. Knowles), 2089, 2207-2208

Fonds électoraux du parti libéral, provenance,

587, 882, 3563, 3638, 3642

Fontaine, Joseph (Saint-Hyacinthe-Bagot)

- Adresse en réponse, 249-252
- Allocations familiales, relèvement du montant, 250, 3018
- Assurance-hospitalisation, 3018
- Budget, 3018-3020
- Impôt sur le revenu, exemption de base, 3019
- Industrie laitière, prix de soutien, 250

Fontaine, Joseph—Fin

- Marché métropolitain de Montréal, 251, 3019-3020
- Pension de vieillesse, 249-250, 3018
- Universités, subventions, 252
- Vallée du Richelieu, agriculture, 250

Force de police internationale des Nations Unies

- Acheminement des troupes par l'Égypte, 2500
- Activité en territoire israélien, 2858-2859
- Attitude de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2459
- Augmentation des effectifs et du matériel, frais de transport et de solde, 1007, 1149, 1571, 2010, 2048, 2757-2758
- Collaboration essentielle de l'Égypte, 2461
- Conditions de service, 3156, 3200, 3277-3278, 3456
- Demande de nouvelles troupes, 1954
- Destination et arrivée de l'escadron de reconnaissance, 2199-2200, 2278-2279, 2465
- Engagements non tenus par les Nations Unies quant à son emploi au Moyen-Orient, 1618
- Enquête par un sous-comité sur la situation, 3455-3456, 3659
- Entente dont dépend l'utilité du rôle du contingent canadien faisant partie de cette force, 2702-2703
- Établissement sur une base permanente, 95, 183, 248-249, 254, 550
- Fonctions, 2042, 2633, 2658-2659
- Initiative de M. Pearson, 295-296, 2459, 2868
- Mission devant la crise de Suez, 2486-2488
- Nouvelles troupes formées de l'unité de reconnaissance puisée dans le régime blindé, 2010, 2043, 2456-2457
- Objectifs et façon dont elle a été constituée, 315-318, 331
- Obligation envers l'autorité civile dans la bande de Gaza, 2500
- Proposition conservatrice, 2462, 2495
- Règlements disciplinaires au Moyen-Orient, 2449, 2501, 3455
- Renfort, refus de Nasser de laisser débarquer les troupes, 2197-2198, 2456-2457
- Retrait des troupes
 - Attitude du Canada, 2150
 - Déploiement jusqu'à la ligne de démarcation, 2499-2500, 2557, 2653-2654, 2701-2703, 2858-2859
 - Dispositions prises par le Gouvernement en cas de nouvelles hostilités, 1148-1149
 - Droit de l'Égypte, demande de renseignements, 2010-2011

Force de police internationale des Nations Unies—Fin

- Retrait des troupes—*Fin*
 - Possibilité de retrait à moins d'une entente au sujet des fonctions, 3521
 - Retrait selon le caprice de Nasser, 186, 2010-2011, 2042-2044, 2148, 2456, 2461, 2464, 2467, 3659
 - Rôle dans l'administration de Gaza, 182, 331, 2453-2454, 3093-3094
- Séjour et activité des troupes canadiennes au Moyen-Orient, 584-585, 669, 782-783
- Situation en cas de légitime défense, 2198-2199
- Soumission aux directives de l'Égypte, 249, 315-318, 331, 368-369, 550
- Statut de cette force, 2455, 2492-2493
- Tâche relativement au respect de l'accord d'armistice et de la réouverture du canal de Suez, 2042
- Type de véhicules de reconnaissance ou armes mis à sa disposition, 2048, 2154
- Uniforme et drapeau de militaires canadiens devant rejoindre le Corps de police international, q. (M. Poulin), 302, 612

Forces armées du Canada ou Forces canadiennes de défense

- Armée canadienne. *V. ce titre*
- Assurance-chômage, 2705, 2860-2861
- Aviation. *V. ce titre*
- Camions et automobiles possédés dans les provinces Maritimes, *dd.* (M. Gillis), 827
- Casernes destinées aux célibataires, *dd.* (M. Pearkes), 1525
- Enrôlements et licenciements en 1956, q. (M. MacLean), 2275
- Équipement avec des armes atomiques, 1058, 3037, 3045
- Maintien en état de haute efficacité et prêtes à parer à toute éventualité, 3046-3047
- Médecins et dentistes au sein des services armés, *dd.* (M. Pommer), 1526, 2706
- Service en dehors du pays, q. (M. Hansell), 1851-1852
- Service postal, 1887, 2056
- Troupes canadiennes en Corée du Sud, 2279
- Unification du commandement, 3047

Forest, Joseph Rolland, divorce

- Bill n° 91. M. Henderson
- 2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132

- Forêts. V. aussi Bois (industrie)**
 Alberta, 1259
 Commission Sloan en Colombie-Britannique, 1234
 Comté de Beauce, 2936
 Conservation, 2092, 2236-2238, 3374-3375, 3582-3583
 Ministère, établissement, 2080-2081, 2082
 Nouveau-Brunswick, aide fédérale, 2736
 Prévention des incendies, subventions fédérales, 1655, 2076, 2081-2082
 Production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, *q.* (M. MacEachen), 2611
 Reboisement
 Collaboration entre les gouvernements fédéral et provinciaux, 1259
 Programme nécessaire en vue d'éviter les crues des eaux, 120, 121, 151
 Recherches forestières, 2082
 Réglementation de la coupe des arbres et mesures de conservation, 1216
 Répercussions des restrictions au crédit, sur les exploitations forestières, 158
 Rocheuses orientales, 2092, 2236-2238, 3374-3375
 Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 1656
- Forgie, J. M. (Renfrew-Nord)**
 Camp militaire de Petawawa et autres, heures de travail des employés, 2892
- Formation technique et professionnelle**
 Aide aux écoles professionnelles dans Québec, *q.* (M. Lafontaine), 3521-3522
 Ingénieurs à l'emploi des services d'hygiène, 1424
 Somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1956, *q.* (M. Balcom), 1005
 Subventions accrues accordées aux provinces, 10, 14, 45, 158, 203, 319, 378-379, 530
- Forrester, Winnifred Matthews, divorce**
 Bill n° 117. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Fort-William (Ont.), expansion industrielle,**
 365
- Foster, Phyllis Minnie Reid, divorce**
 Bill n° 28. M. Henderson
 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888
- Foulds, Thomas Jeremie, divorce**
 Bill n° 212. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582
- Fournier, Anita Roberge, divorce**
 Bill n° 110. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Fourrures, importations au Canada en 1956 et pays de provenance, q.** (M. Lennard), 1087-1088
- Fox, Evelyn Gladys Douglas, divorce**
 Bill n° 213. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582
- Frais médicaux et imposition. V. Impôt sur le revenu**
- Franken, Tobia Betze van Lier, divorce**
 Bill n° 100. M. Henderson
 2e l., 1890; *com.* et 3e l., 2133
- Fraser, A. M. (Saint-Jean-Est)**
 Budget, 2660-2663
 Tarif-marchandises, 2662
 Terre-Neuve, contribution à la trésorerie fédérale, 2661-2662
 Transports, amélioration des services à Terre-Neuve, 2662-2663
- Fraser, Elizabeth Joyce Cole, divorce**
 Bill n° 90. M. Henderson
 2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132
- Fraser, G. K. (Peterborough)**
 Agriculture, crédits, 2534-2535
 Assurance-chômage
 Admissibilité des membres des forces armées, 2705
 Écarts entre les prestations versées aux cheminots, 1095
 Bétail, manifestation de catarrhe chronique, 2534-2535
 Bureau des brevets et du droit d'auteur, rapport Ilsley, 2539
 Canal de Suez, déblaiement, 915
 Canal Trent, changement apporté dans les couleurs des bouées, 2811
 Certificats d'épargne de guerre non encaissés, *q.*, 1561
 Chaises de dentistes, tarif douanier, 3231-3232
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2225
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2517
 Crédit, frais d'administration, de financement et de transformation quant aux ventes, *q.*, 2194
 Défense nationale, frais de location d'avions et d'hélicoptères au cours de 1955-1956, *q.*, 1004

Fraser, G. K.—Fin

Droits successoraux, modification (loi), 3236, 3237

Gaza, actions des États-Unis, 2893

Impôt sur le revenu, modification (loi), 3225, 3283, 3286

Impressions faites dans les écoles ou les universités, taxe de vente, 3181, 3187

Incendies dans les édifices du ministère de la Défense nationale, *dd.*, 827

Indiens, visite de médecins, honoraires, 2620, 2652, 2808

Licences d'exportation et d'importation (loi), 1992

Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 875-876, 880

Municipalités, date des versements aux termes de la loi sur les subventions, 866

Pièces mobilières, achat et vente par le Gouvernement, *dd.*, 2012

Postes

Ancien bureau de Peterborough, 618, 829, 2501, 2810

Cases postales, location, 1062

Crédits, 2054, 2056

Dessin des timbres-poste, 2054

Double livraison quotidienne, rétablissement, 1061

Radio-Canada

Émission *Perspective*, 2279-2280

Émission *Portrait de sir Wilfrid Laurier*, *dd.*, 725

Réfugiés hongrois, retour en terre natale, 2152

Rentes de l'État, déduction aux fins de l'impôt sur le revenu, 2558, 2860

Réserve indienne de Mud-Lake, 2517

Tarif des douanes, modification (loi), 3229, 3231-3233, 3234

Taxe d'accise, modification (loi), 3181-3182, 3187, 3206, 3210

Télévision, réalisation d'émissions en couleurs, 670

Viande en conserve importée de pays situés derrière le rideau de fer, 1992

Wagons-marchandises, peinturage de couleur claire en vue d'éviter les accidents la nuit, 2225

Freeze, Mary Klodin, divorce

Bill n° 98. M. Henderson

2e l., 1890; *com.* et 3e l., 2133

Fromage

Aide fédérale aux producteurs, 2536-2538

Assujétissement à la loi sur les licences d'exportation et d'importation, 2545-2546, 2551

Fromage—Fin

Exportations pour l'année 1956, *q.* (M. Cardiff), 958-959

Importations

Australie et Nouvelle-Zélande, 2094-2095, 2280, 2542-2544, 2546, 2551-2552, 2640, 2682, 2882

Conditions, 2246

Droit de douane, 2155, 2882

Effets sur l'industrie canadienne, 2538

Quantité et valeur au cours de 1956, *q.* (M. Tustin), 2609, 3479

Prix minimum, 2545-2546, 2552

Prix de vente aux États-Unis et au Canada, 3503

Production, diminution, 294

Fromageries, subventions fédérales, 2536-2538

Frost, M., propos tenus sur l'excédent budgétaire fédéral, 2574-2575

Fructiculteurs de la Colombie-Britannique

Aide fédérale, 361-362, 1381, 2046-2047, 2539-2541, 2542

Assurance contre les risques de dommages aux récoltes, 1547-1549

Commission provinciale d'enquête, 361-362, 1381

Demande d'une subvention d'appoint (M. Fulton), 1287-1291

Fruits et légumes

Conserves de fruits et légumes. *V. ce titre*

Droits douaniers, 3275-3276

Dumping des États-Unis sur le marché du Canada, 2046-2047, 2677, 2914-2915, 3460-3461, 3480

Écoulement à perte au Canada, 3460

Importations au détriment de ce que nous aurions pu produire au pays, 3460-3461, 3508

Produits de la tomate importés au Canada, *q.* (M. Lennard), 1087

Taxe de vente, *q.* (M. Hansell), 858

Fuglewicz, Emma Rosetta Rule, divorce

Bill n° 39. M. Henderson

2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Fulton, E. D. (Kamloops)

Adresse en réponse, 183, 243-248, 249

Agriculture, crédits, 675, 683-686

Affaires extérieures, crédits, 921

Assurance-hospitalisation

Dépôt de correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, 2614

Entretiens avec le trésorier provincial de l'Ontario et résultats, 2013

Fulton, E. D.—*Suite*

- Assurance-hospitalisation—*Fin*
 Incorporation des frais de dépréciation des hôpitaux, 3254-3255, 3256-3257
 Proportion de la population devant être incluse dans le plan en vue de le rendre acceptable par les provinces intéressées, 528-529, 867
 Versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3254-3255, 3256-3257
 Budget, 3119-3125
 Étude avant la dissolution des Chambres, 622
 Cachemire, situation, 772, 831-832
 Canal de Suez, déblaiement, 921
 Blé et céréales
 Aide au transport des céréales de provende, 675, 683-686
 Contrebande de céréales dans le sud de l'Alberta, 3282
 Prix des céréales de provende payés par les éleveurs de bestiaux de la Colombie-Britannique, 3124-3125
 Chômage, statistiques sur la situation générale, 1380
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 696-698, 699, 702, 710, 718, 2503, 2506
 Coalitions
 Industries du sucre et de la bière, 1012
 Recommandations de la Commission Gordon, 404
 Colombie-Britannique, entente conclue avec la *Wennergren Development Company*, 1332-1333
 Commonwealth des nations, 243, 245-248
 Conférence des Bermudes, sujets devant être à l'étude, 2245
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 437, 438-440
 Conservation des forêts des Rocheuses orientales (loi), 3375-3376
 Décrets du conseil relatifs au système monétaire, 455
 Dollar marquant le centenaire de la Colombie-Britannique, 3335
 Droits douaniers sur les fruits tendres en provenance des États-Unis, 3276
 Eaux limitrophes (Canada et États-Unis), représentation de ministères à la réunion canado-américaine tenue à Ottawa, 2091, 2889-2890
 Élections générales, prédictions de M. Hansell, 243
 Enseignement primaire, aide fédérale, 439-440
 Excédent budgétaire, 3120-3121
 Fleuve Columbia, mise en valeur de l'énergie hydro-électrique, 2804-2805, 2891

Fulton, E. D.—*Suite*

- Force d'urgence des Nations Unies, 183, 248-249
 Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, subvention d'appoint, 1287-1288
 Grève du Pacifique-Canadien, règlement, 161
 Hanna, C. G.
 Droit d'être entendu quant à son admissibilité au Canada, 452, 524-525
 Composition de la Commission d'appel et rapport, 582-583
 Étude du cas, *m. d'ajournement en vertu de l'art. 26 du Règlement*, 519, 520
 Immigration
 Causes soumises devant les tribunaux, 1014
 Décrets du conseil adoptés dérogeant aux dispositions de la loi, *q.*, 3201
 Désir de quatorze apatrides de se faire admettre au Canada, 3156
 Hanna, C. G., admission au Canada, 452, 519, 520, 524-525, 582-583
 Règlement concernant l'admission de proches parents, cas d'une jeune fille grecque, 2506
 Uniformisation de la procédure d'appel (loi), 1901
 Impôt sur le revenu, déclaration d'impôt de contribuables âgés de 65 ans ou plus, *q.*, 2854, 2859
 Indiens du lac Stewart à Fort-Ware, conditions d'existence, 2500
Inland Gas Pipe-Line, embauchage de citoyens américains, 2616-2617
Kamloops Copper Co. Ltd., réclamation, *q. et dd.*, 2613, 2614
 Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 892
 Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3420
 Pension de vieillesse
 Date d'entrée en vigueur de l'augmentation, 3121-3122
 Délai apporté par le Gouvernement à faire connaître son programme (*M. Knowles*), 1286
 Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (*M. Charlton*), 975-978
 Pommes de terre, renégociation de l'accord douanier entre le Canada et les États-Unis, 667
 Postes, crédits, 2111-2112
Premium Iron Ores, impôt sur le revenu, 3453

Fulton, E. D.—Fin

Radio-Canada

Correspondance avec la Fédération libérale, *m.*, tendant à la demande de documents, 3153, 3383-3384

Correspondance échangée entre tout ministre autre que celui du Revenu national et la Société, *dd.*, 3146, 3147, 3149-3151

Réfugiés hongrois

Nombre prévu devant entrer en Autriche et chiffres approximatifs pouvant être admis au Canada, 699, 718

Partage des frais du service d'établissement en Ontario, 1011, 1245

Réception, établissement et instruction de ces immigrants, 25, 696-699, 2503

Règlement de la Chambre

Motions tendant à la production de documents, citations de May, 3149-3150

Opinion du premier ministre disant qu'un débat avait été assez loin, 2895

Questions d'urgence, 22

Radiation de mots du compte rendu des Débats, 1348-1349

Réserve indienne d'Hobbema, avis d'expulsion donné à plusieurs familles et services d'avocats, 453, 833, 1014, 1906

Route transcanadienne entre Lytton et Sicamous (C.-B.), somme versée par le Trésor fédéral, *q.*, 2852

Suprématie du Parlement, atteinte par le parti libéral, 244-245

"Surhommes de l'Europe", 244, 246

Terres territoriales (loi), 3375-3376

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Date-limite de l'achèvement du tronçon de canalisation, 860-861

Financement et accords s'y rattachant, 859-860

Prix de vente du gaz, 2047, 2247

Gagné, Joseph, divorce

Bill n° 276. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Gagnon, Cairlan Lawrence Earle, divorce

Bill n° 362. M. Henderson

2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Gagnon, Edith Beryl Jewett, divorce

Bill n° 70. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Gagnon, Paul-E. (Chicoutimi)

Affaires extérieures, crédits, 2519-2522

Agriculteurs, maintien du niveau de vie proportionné à celui des autres groupes de travailleurs, 2682

Gagnon, Paul-E.—Fin

Allocations familiales, insuffisance de l'augmentation, 2681-2682

Avocats et notaires du comté de Chicoutimi, services professionnels pour le compte du Gouvernement, *dd.*, 1768

Avocats de la ville de Québec ayant agi à titre de représentants du gouvernement fédéral, honoraires, *dd.*, 3145

Budget, 2680-2682

Chèques bilingues, émission, 2682

Chicoutimi (P.Q.), sommes dépensées par l'État, *dd.*, 2613

Conseil des Arts, 2680-2681

Enseignement, intrusion du gouvernement fédéral dans ce domaine, 2519-2522

Fonctionnarisme, 2681

Ghana, adoption d'un drapeau, 2006

Hôtel *Queen Elizabeth*, changement de nom, 2897

Inflation, conséquences du programme du Gouvernement, 2681

Poudre de lait et fromage en provenance de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2682

Travaux publics, somme dépensée dans le comté de Chicoutimi depuis 1952, *q.*, 1423

Universités, subventions fédérales, 2519-2522

Vatican, nomination d'un ambassadeur, 2045

Galerie nationale du Canada, achat de peintures durant 1956, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 579-580

Garde-côtes, service plus moderne, 398

Gardiner, le très hon. J. G. (Melville; ministre de l'Agriculture)

Agriculture

Assistance fédérale dans l'Île du Prince-Édouard, *q.* (M. Matheson), 3268

Crédits, 681-685, 2533-2552, 2626, 2627-2633, 2634, 2635, 2637-2638, 2639, 2640, 2641-2642, 2643, 2646

Perte nette d'exploitation de l'Office de soutien des prix agricoles, 2538-2539

Prétendues anomalies entre les avantages accordés aux cultivateurs des Prairies et ceux des provinces Maritimes, 1518

Subventions à l'Île du Prince-Édouard, *q.* (M. Kickham), 1469

Assistance à l'agriculture des Prairies

Admissibilité des cultivateurs exploitant une autre entreprise ou occupant un emploi à l'extérieur de la ferme, 1555

Gardiner, le très hon. J. G.—Suite

- Assistance à l'agriculture des Prairies—Fin
 Application de la loi au lin, 1556
 Augmentation des allocations (loi), 1484-1490, 1492, 1493, 1495, 1496-1497, 1506, 1507, 1513, 1518-1521, 1537-1539, 1542, 1546-1547, 1549-1551, 1553, 1554, 1555-1557, 1558, 1649-1652, 1653-1655, 3378
 Blocs de terrain établis sous le régime de la loi, perceptions et sommes versées dans chacune des provinces, q. (M. Quelch), 1522
 Dispositions de la loi visant les terres de la Couronne vendues depuis (1940), 1556-1557
 Exclusion des Indiens dans les réserves, 1546-1547
 Extension aux régions ravagées par la grêle, 1549-1550, 1652
 Montant global de la contribution de 1 p. 100 perçu et montant annuel versé à chaque province sous le régime de la loi, q. (M. Pommer), 1089
 Nombre de cultivateurs secourus depuis la mise en vigueur de la loi, 1519
 Nomination et traitement de M. Joseph Marshall, q. (M. Bryson), 1522, 2018-2019, 3388, 3516
 Prétendu favoritisme politique dans l'application de la loi, 1496
 Prétendue augmentation dans le maximum des paiements, 780
 Relèvement des contributions des cultivateurs, 1489-1490, 1539
 Sommes payées aux cultivateurs du Manitoba comparées aux contributions versées à la caisse, 1488, 1490, 1493
 Assurance-récolte tout-risque pour les cultivateurs, 1484-1487, 1492, 1496-1497, 1519-1521, 1538-1539, 1550-1551, 1555-1556
 Bacon, essais portant sur la vente de ce produit, 1573
 Barrage de Shepody (N.-B.), coût d'aménagement, q. (M. Low), 3039
 Bétail
 Enquête sur les méthodes d'abattage, 1202-1203
 Indemnisation pour animaux abattus en vertu de la loi sur les épizooties, 2533-2536
 Beurre
 Importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2543, 2640
 Perte de l'Office de soutien des prix agricoles, 2539, 2631-2632
 Prix minimum, relèvement, 1482
 Quantité exportée en (1955), 2632
 Restrictions visant les importations, 2543

Gardiner, le très hon. J. G.—Suite

- Beurre—Fin
 Vente dans les institutions par suite de la remise de 21c. par livre, 2632
 Bouvillons de boucherie, prix comparatif à Toronto et à Chicago, 3502
 Budget, 3124-3125
 Céréales de provende (subventions au transport)
 Application du surcroît au transport, 1801, 1957
 Expéditions en Ontario, q. (M. Howe, Wellington-Huron), 1522
 Transport de l'Ouest à la Nouvelle-Écosse, 681-685, q. (M. Balcom), 1142
 Chaussée devant traverser la rivière Annapolis, aménagement, 1196, 1200
 Débats de la Chambre (compte rendu officiel), allusion au mot "virement", 1537-1538
 Dindes, importations des États-Unis, 2277, 2449, 3504
 Drogues, élimination dans les courses sous harnais, 1909
 Engrais chimiques agricoles
 Règlementation (loi), 3141, 3420-3422
 Subvention au transport en direction de l'est du Québec et des provinces Maritimes, 3526
 Entrepôts frigorifiques, aménagement, 2549, 2628
 Ferme expérimentale de Nappan (N.-É.), superficie approximative et nombre d'employés, q. (M. Lusby), 1614
 Fromage
 Aide fédérale aux producteurs, 2537-2538
 Importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2094-2095, 2543-2544, 2546, 2640
 Prix minimum, 2545
 Prix de vente aux États-Unis et au Canada, 3503
 Fromageries, subventions pour la construction, 2536-2538
 Fructiculteurs de la Colombie-Britannique
 Aide fédérale à la Commission royale sur l'industrie de la fructiculture, 1381, 2540-2541
 Prix versé aux producteurs de pommes pour une caisse de pommes, 2047
 Grêle, programme d'élimination en Alberta, 1497, 1542
 Inondation de la rivière Assiniboine, prévention dans la région de Kamsack (Sask.), 830

Gardiner, le très hon. J. G.—Suite

- Lait écrémé en poudre
 Importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2094-2095
 Prix de vente aux États-Unis et au Canada, 3503
 Prix établis par l'Office de soutien des prix agricoles, 2627-2628, 3500-3501
 Marshall, M. Joseph, 1522, 2018-2019, 3388, 3516
 Moutons atteints de tremblante, indemnisation versée à M. Rock, 2533-2534, 3089-3090

Œufs

- Aménagement d'entrepôts frigorifiques, 2549, 2628
 Fixation d'un prix de soutien à l'égard des œufs B, 3500
 Frais d'entreposage et de manutention non inclus dans le prix de soutien, 2626, 2631
 Prise de livraison de tous les œufs trempés dans l'huile, 620, 774-775, 2546, 3499
 Prix minimum, 1200-1201, 1482, 2096, 2539, 2546-2548, 2551, 2628-2646, 3500
 Prix touché par le producteur au Canada et aux États-Unis, 2549, 3503
 Stabilisation des prix, 1911-1912, 3499-3500
 Vente au-dessous du prix minimum sur le marché de Toronto, 774, 2550
 Vente sous deux formes différentes, 620
 Offices des marchés agricoles
 Mesures à prendre à la suite du jugement de la Cour suprême, 2094
 Nouvelle mesure législative, 773, 2501

- Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3141, 3389, 3414-3415, 3420

Pommes de terre

- Droits douaniers, 3501-3502
 Emballage de pommes de terre américaines sous une marque commerciale canadienne, 2550
 Teinture des importations en provenance de la Californie, 1845, 1909-1910, 2550

Porcs

- Augmentation de la prime, 672
 Fléchissement des prix, 1910, 1960, 2008-2010
 Importation des États-Unis et propagation de maladie, 1528, 3502
 Prix comparatif à Toronto et à Chicago, 3502-3503
 Prix de soutien de \$23, 1246, 3487-3488
 Production et exportations au cours de 1953-1956, q. (M. Smith, Battle-River-Camrose), 1615

Gardiner, le très hon. J. G.—Fin

- Producteurs de lait concentré, prétendue communication à l'Association, 2616, 3481

Produits agricoles

- Organisation du marché, 3141, 3389, 3414-3415, 3420
 Prix comparatif au Canada et aux États-Unis, 3502-3504
 Prix de parité établi d'abord aux États-Unis, 3482-3483
 Sociétés ayant qualité pour agir comme agents de l'Office de soutien des prix agricoles, 2629
 Soutien des prix, 2249, 3478, 3481-3488, 3499-3505, 3507

- Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, q. (M. Knowles), 3142

- Réserves indiennes, production de céréales, 1558, 2155

- Rivière Assiniboine, endiguement et cut-off, 2538

- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
 Crédit affecté à cette entreprise, 1537-1538

- Recommandations de la Commission Gordon et attitude du Gouvernement, 307

- Soutien des prix des produits agricoles, 2249, 3478, 3481, 3482-3488, 3499-3505, 3507

- Terrains marécageux des Maritimes
 Sommes dépensées en Nouvelle-Écosse pour l'assainissement de terrains, q. (M. Balcom), 516-517

- Utilisation, 1957, 2051

- Travaux de la Chambre, procédure concernant le bill relatif à l'organisation du marché des produits agricoles, 3389

Volaille

- Inspection et hygiène, 619, q. (M. Hahn), 1143
 Prix aux États-Unis et au Canada, 3503

Gares

- Brockville, aide du gouvernement fédéral, 292-293, 2811
 Bruce (Ont.), 2224
 Denmark (N.-É.), 1526-1527
 Edmundston (N.-B.), 2250

Garland, John Masson, divorce

- Bill n° 232. M. Henderson
 2e l., 2583; *am.* (M. Ellis), rejeté, 2584; renvoi au comité des bills privés, 2584-2585; *com.* et 3e l., 2984

- Garson, l'hon. Stuart S.** (Marquette; ministre de la Justice et procureur général)
- Accords fiscaux, prétendues difficultés des provinces par suite de ces ententes, 2674-2676
 - Amirauté (loi), 59
 - Banque de Montréal, déclaration du président relativement au programme administratif, 2751
 - Bons-primes distribués dans les épicerie, 777, 2812
 - Budget, 2670-2676
 - Carey, James, condamnation à la peine de mort, 1722, 1771, 1911, 2017, 2097
 - Coalitions
 - Bière, 1012-1013
 - Bois à pâte, progrès du rapport de l'enquête, 1480
 - Essence et *fuel-oil*, 775, 1376
 - Papier journal, 239, 309-310
 - Recommandations de la Commission Gordon, 404
 - Sucre, 310-311, 911, 1012, 2201
 - Tabac jaune, 405, 2752-2753, 3525
 - Code ou droit criminel
 - Application par les gouvernements des provinces, 782
 - Commissions royales d'enquête sur l'aliénation mentale et la psychopathie sexuelle criminelle, 345
 - Modification de façon à interdire de saigner les animaux avant de les avoir assommés, 2753
 - Commission Fauteux, rapport sur la libération conditionnelle des prisonniers, 775-777, 913, 1568-1569
 - Commission Gordon, recommandations visant la loi sur les coalitions, 404
 - Cour de l'Échiquier (loi), 1426, 1637, 1785-1786
 - Crimes sexuels, rapport de la Commission royale d'enquête, 345, 778-779, 3388
 - Dimanche, poursuites intentées aux termes de la loi, 2652, 2813
 - Divorce, parjure commis devant le comité sénatorial et procédure à suivre, 865, 913
 - Dominion Stores*, article publicitaire pouvant enfreindre l'art. 179 du Code criminel, 865
 - Espionnage Soble, enquête, 771
 - Gendarmerie royale du Canada
 - Loi, 2147, 3424-3426
 - Présentation du carrousel au Royaume-Uni, 908-910
 - Impôt sur le revenu
 - Exemptions personnelles au Canada, comparaison avec celles d'autres pays, 1464
- Garson, l'hon. Stuart S.—Fin**
- Impôt sur le revenu—*Fin*
 - Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1463, 1464, 1465, 1466
 - Instruction publique, aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 752, 758-762, 763
 - Juges
 - Loi, 3423-3424
 - Paiements de traitements en remplacement d'honoraires aux juges subrogés, 59
 - Lettre sans signature adressée au ministre du Commerce au Manitoba, 3387
 - Liberté surveillée, 1621
 - Œufs, stabilisation des prix, 1911
 - Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3419, 3556
 - Peine capitale et châtiments corporels
 - Modifications, 1568
 - Rapport de la Commission Fauteux, 913
 - Pénitenciers
 - Cas des jeunes délinquants, 404, 1568
 - Détention de William J. Liddle et libération conditionnelle, *q.* (M. Hees), 2608
 - Dorchester, troubles survenus, 777
 - Joyceville (Ont.), achat de propriétés, *q.* (M. Stanton), 2801
 - Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 973-975, 976-977, 979-981
 - Prisons et maisons de correction (loi), 2751, 3426
 - Provinces canadiennes, dépenses pour les années (1945 à 1955), 2676
 - Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, *q.* (M. Knight), 3522
 - Raffinerie du Manitoba, traitement du sucre brut de canne, 311
 - Réfugiés hongrois, prétendue activité d'agents communistes, 1376-1377
 - Règlement de la Chambre
 - Avis légaux ne devant pas être donnés à la Chambre, 865
 - Lecture d'éditoriaux concernant une question faisant l'objet d'une discussion, 2670-2672
 - Réserve indienne d'Hobbema (Alb.), droit de résidence, 1096
 - Sucre, augmentation des prix de gros, 310-311, 911, 1012, 2201
- Gashler, Mary Tuaskewich, divorce**
- Bill n° 148. M. Henderson
 - 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

- GATT** (Accord général sur les droits douaniers et le commerce). V. Commerce international et Tarif douanier
- Gauthier, André** (Lac-Saint-Jean)
Adresse en réponse, 225-227
Agriculture, enquête sénatoriale en vue d'améliorer les conditions économiques des cultivateurs, 226
Allocations familiales, relèvement du montant, 226
Assurance-chômage, paiement des prestations saisonnières dès le début de décembre, 226
Drapeau national distinctif, 227
Instruction publique, aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 767-768
- Gauthier, J.-L.** (Nickle Belt)
Relations industrielles, rapport du comité, 1953
- Gauthier, Pierre** (Portneuf)
Abstention de vote lors de bills de divorce mis aux voix, 1501
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 430-432
Universités, subventions fédérales, 431-432
- Gauvreau, Ethelynne Joan Ratcliff**, divorce
Bill n° 278. M. Henderson
2e l., 2986; *com.* et 3e l., 3318
- Gaza** (enclave), dispute au Moyen-Orient. V. Moyen-Orient
- Gedvila, Gene Koklyte**, divorce
Bill n° 200. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Gendarmerie royale du Canada**
Administration centrale, services nationaux de police et établissements de formation, 2528
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrain et matériel, crédit supplémentaire, 2528-2529
Immeuble dit "B" de Regina (Sask.), 2528
Médaille George décernée au caporal Johnstone, 2994
Présentation du carrousel au Royaume-Uni, 908-910
Relèvement de la pension, 403, 1935, 1937-1938
Serviteurs de la Couronne, 2147, 3424-3426
- Gendarmerie royale du Canada** (loi)
(Modification précisant la position de ses membres en leur qualité de serviteurs de la Couronne)
Bill n° 226. M. Garson
1re l., 2147; 2e l., 3424-3425; *com.*, 3425-3426; 3e l., 3426
- George, Bernard**, divorce
Bill n° 191. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Ghana**
Admission à titre de nouveau membre du Commonwealth des nations, 180, 2003-2005
Adoption d'un drapeau distinctif, 2006
Aide financière de la part du Canada, 2045
Application des avantages du plan de Colombo, 2859
Cadeaux du Canada, 2156, 2201
Représentation canadienne, 1056-1057, 2703
- Giasson, Eve** alias Lucien Giasson, divorce
Bill n° 193. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Gillis, Clarence** (Cap-Breton-Sud)
Acier, production en 1955-1956, *q.*, 769
Adresse en réponse, 163-169
Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, *m.* (M. Bryce), 990-992
Agriculture, crédits, 677-678
Air-Canada, monopole des voies aériennes, 2214
Assurance-santé, 168-169, 867, 1017, 1480, 1723
Bureau de poste à Port-Morien, 1877
Canal de Chignectou, aménagement, 2213-2214
Céréales de provende, aide au transport, 677-678
Chaussée de Canso, coût global de construction et imposition du péage, 1097, *q.*, 1715
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2213-2214
Chemins de fer Nationaux
Association de secours et d'assurance des employés, suppression, 2214
Transfert de travail en vue d'abroger des conventions collectives, 669
Citoyenneté et Immigration, crédits, 699-702, 710, 711
Commission nationale de l'énergie en remplacement de l'Office actuel du charbon, 166, 1229-1231

Gillis, Clarence—Suite

- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1401
 Conseil de l'expansion nationale, 1233
Dominion Coal Company, somme reçue à titre de subventions, *dd.*, 827
Dominion Steel Company, salaire des mineurs à l'emploi de cette société, 1231
 Droits douaniers, 1233
 Engrais
 Coût dans les provinces Maritimes, 166-167
 Utilisation des scories provenant des aciéries, 677-678
 Excédent budgétaire, utilisation aux fins de sécurité sociale, 169
 Facteurs à New Waterford, 1877
 Finances, crédits, 805-808
 Forces armées, camions et automobiles possédés dans les provinces Maritimes, *dd.*, 827
 Houille
 Rapport Gordon sur l'industrie du charbon dans les provinces Maritimes, 165
 Subventions au transport vers l'Ontario et le Québec, 1231
 Westville (N.-É.), ouverture d'une nouvelle mine, 1720
 Huile de chauffage, majoration du prix, 1231-1232
 Impôt sur le revenu, minimum de 3 p. 100 admis en déduction sur les frais médicaux (loi), 1445, 1446-1447
 Indemnisation des marins marchands (loi), 1850, 2074
 Industries
 Conseils industriels en vue de prévenir les différends, 164-165
 Décentralisation en Ontario, 1232-1233
 Invalidité totale et permanente, définition, 771
 Lieu historique commémorant l'œuvre de Marconi, à Glace-Bay, 2083-2084
 Main-d'œuvre, aide au transport des travailleurs à l'intérieur du Canada, 701-702
 Minerai de fer de l'Ungava et du Labrador, exploitation et mise en valeur, 1228-1229
 Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 2022, 2030
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2083-2084
 Pension de vieillesse, âge d'admissibilité, 168
 Population agricole, diminution à l'échelon national vers (1980), 167
 Postes, crédits, 1877
 Réfugiés hongrois, 699-702, 710

Gillis, Clarence—Fin

- Relations industrielles
 Congés statutaires payés pour les employés (loi), 445
 Prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales (loi), 798-799
 Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1227-1233
 Service public, droit du fonctionnaire d'exercer une autre activité, 668
 Turbine à gaz alimentée au charbon, 2214
 Universités, subventions fédérales, 805-808

Girard, Fernand (Lapointe)

- Adresse en réponse, 218-219
 Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français des effets négociables (loi), 901
 Allocations familiales, relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 218-219, 3074-3075
 Assurance-chômage, application aux employés des maisons d'hospitalisation et d'éducation et aux petits producteurs agricoles, 3075-3076
 Bilinguisme, 237, 901, 3076-3078
 Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 639-640
 Budget, 3074-3078
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2226-2227
 Députation, changement du nom électoral d'un comté (loi), 237
 Grèves et différends, 218-219
 Immigration du Canada et émigration des États-Unis, *q.*, 1900
 Impôt sur le revenu, allocations familiales, 219
 National-Canadien, lenteur du service dans la région du Saguenay, 2226-2227
 Pension de vieillesse, insuffisance de l'augmentation, 3075
 Pommes de terre, 3075
 Postes, coût de construction des bureaux à Jonquière et Arvida, *q.*, 1244
 Prêt du Canada au Royaume-Uni (accord de 1946), renonciation à l'intérêt, 126
 Service civil, préférence aux candidats bilingues, 237, 3076-3078
Gloucester (N.-B.), expansion économique et culturelle, 11-12
Goldberg, Samuel Jack, divorce
 Bill n° 404. M. Henderson
 2e l., 3328

Goode, T. H. (Burnaby-Richmond)

- Adresse en réponse, 356, 500-503
 Allocations familiales, relèvement, 502
 Anciens combattants mariés, hausse des allocations, 502
 Carey, James, décision du Gouvernement dans cette cause, 2096
 Colombie-Britannique, sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1955-1956, *q.*, 3515
 Fleuve Fraser, somme dépensée pour la mise en place de la pierre dans la municipalité de Richmond, *q.*, 2750
 Hôpital de Shaughnessy (Vancouver), aménagement d'une piscine, *q.*, 826-827
 Logement, prêts hypothécaires, 502-503
 Médaille George décernée au caporal Johnstone de la G.R.C., 2994
 Pêche du saumon sockeye—Mesure visant à la mise à exécution de la convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1777
 Pension de vieillesse, augmentation du montant, 502
 Pont entre l'île Lulu et l'île Sea (C.-B.), coût de construction, 2251, *dd.*, 3153
 Postes
 Construction d'un bureau à Burnaby-Sud, 2099-2100, 2101, 2117
 Crédits, 2099-2101, 2117
 Livraison des colis postaux dans la région de Vancouver, Burnaby et New-Westminster, *q.*, 662, 2100-2101
 Nombre des itinéraires de facteurs à Burnaby et Richmond (C.-B.), *q.*, 1293
 Radio-Canada, correspondance échangée avec les membres de l'opposition, *dd.*, 3153, 3384
 Télévision, établissement d'une station indépendante à Burnaby (C.-B.), 500-502
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company
 Loi, 1037
 Membres actuels du conseil d'administration, *q.*, 1054
 Tunnel de l'île Deas, en Colombie-Britannique, *m.* tendant à la demande de documents, 725, 828, 1151
- Goorji, Naim Shaul**, divorce
 Bill n° 135. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Gossage, Edith Chatfield**, divorce
 Bill n° 42. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1888

Goulding, Samuel, divorce

- Bill n° 330. M. Henderson
 2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321

Goulet, Barbare Fay Howard, divorce

- Bill n° 393. M. Henderson
 2e l., 3325-3326; 3e l., 3498

Gourd, David (Chapleau)

- Abattoir et entrepôt frigorifique à Chapleau (P.Q.), 382
 Adresse en réponse, 382-383
 Allocations familiales, augmentation, 383
 Chemin de fer entre Rapide des Cèdres ou Beattyville et le lac Matagami, 382
 Drapeau national, 383
 Invalides, augmentation de la pension, 383
 Pension de vieillesse, versement à 65 ans sans évaluation des ressources, 383
 Prospérité au Canada due à la bonne administration du gouvernement libéral, 382
 Routes, aménagement entre Norembéga et la ville de La Reine et entre Casey et Parent, 382-383
 Vatican, nomination d'un ambassadeur canadien, 383

Gouvernement

- Achat et vente de pièces mobilières, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 2012
 Attitude négative à l'égard d'importantes entreprises prometteuses pour le bien-être du pays, 1275
 Avis des conseillers économiques refusé, 2570, 2578, 2580
 Centralisation, 2520, 2681
 Concurrence à l'industrie privée, 2571
 Conflit entre les pessimistes et les réalistes, 380
 Contrôle du service civil, 727, 2571, 2681
 Contrôle sur la presse, 3032
 Démission suggérée, 1689
 Dépenses de l'État
 Augmentation continue, 3622, 3626-3627
 Comité analogue à la commission Hoover des États-Unis demandé par l'opposition, 2899
 Maintien au strict minimum en vue d'enrayer l'inflation, 329
 Réduction, 2667
 Direction du Canada vers un esclavage analogue à celui de la Russie, 97
 Groupe de vieillards fatigués le composant, 355, 463, 507, 595, 597, 3600

Gouvernement—Fin

- Indifférence, inertie et manque d'initiative en face de sérieux problèmes
 Amendement (M. Diefenbaker) en réponse à l'Adresse, 31
 Articles de journaux, 546-547
 Commentaires divers, 353, 462-464, 468, 482, 484, 595-596, 3026, 3031-3032, 3102, 3109, 3600
 Législation par décrets du conseil et par voie de crédits, 2818, 2839, 3574-3576
 Mépris des droits du Parlement, 31, 243, 566, 2663, 2669, 3567-3569, 3574-3575, 3624-3625, 3627-3628
 Principes d'un nouveau gouvernement préconisé par les créditistes, 3131-3132
 Procédure adoptée relativement à la modification de lois, 3643, 3646-3648
 Projets fédéraux remis à plus tard à cause des tendances inflationnistes, 830-831, 3625, 3627
 Refus d'étudier la demande d'admission de Hanna au Canada et le cas des Indiens de la réserve d'Hobbema, 3568-3569
 Refus de reconnaître l'importance des autres échelons de gouvernement au Canada, 115
 Régime de la dualité des partis, 563
 Renseignements
 Détails refusés quand certaines questions ont été étudiées par un comité, 617, 932, 1756
 Insuffisance lors de la discussion sur la *Trans-Canada Pipe Lines*, 1670-1678, 1684-1685, 1689-1690
 Questions posées sans préavis, 2475, 2483, 2485, 2490, 2493
 Revenu fédéral, de (1936 à 1956), 2649
 Services de firmes légales retenus au cours de 1956, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827
 Stratégie électorale, 506

Grands lacs, dérivation à Chicago, décision de la Cour suprême des États-Unis, 311, 784, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 823-824, 1569-1570, 1723-1724, 2048, 2154, 2998-2999

Gravenor, Margaret Cameron Brown, divorce
 Bill n° 134. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Gray, George Johnstone, divorce
 Bill n° 214. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Green, Howard C. (Vancouver-Quadra)
 Adresse en réponse, 185, 456-461

Green, Howard C.—Suite

- Affaires des anciens combattants
 Comité d'étude permanent, institution demandée, *m.* (M. Bryce), 992-994, 1002
 Crédits, 820
 Ministre à plein temps, 820, 3644
 Affaires extérieures, crédits, 843-845, 847-848, 849, 916-918, 922-923, 924, 2518, 2519
 Agriculture, crédits, 2549-2550
 Anciens combattants
 Bénéfice de la pension de vieillesse sans réduction des allocations, 3644, 3648
 Dispositions relatives au mariage des ex-militaires de la première Grande Guerre, 460, 3644
 Méthode employée par le Gouvernement à l'égard de la modification des mesures législatives, 3643
 Recommandations de la Légion canadienne concernant les pensions, 3643-3644
 Relèvement des allocations demandé par la Légion canadienne, 460-461
 Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 1920
 Aveugles, relèvement de la pension, 461
 Barrage sur le fleuve Fraser, effet sur les pêcheries de saumon, 1775-1776
 Cabotage, rapport de la Commission royale d'enquête, 2756
 Calder, feu le sénateur, 3610
 Canal de Suez
 Déblaiement, 843-845, 916-917, 923-924, 2486-2487
 Droits de péage imposés par l'Égypte, 2092-2093, 2614, 2654, 2942-2943, 3041
 Mission des forces des Nations Unies devant le problème, 2486-2488
 Ouverture à tous les navires du commerce, 1853, 3659
 Situation, 1618, 3250
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 714, 717, 2504-2505
 Commerce avec les États-Unis, déficit, 1225
 Commissaires du port de Windsor (loi), 3364, 3367, 3368, 3369
 Commission Gordon, silence du Gouvernement sur ce point, 1223
 Commonwealth des nations
 Accord entre les pays concernant les pensions des gens passant d'un pays à un autre, 780
 Admission de Ghana à titre de nouveau membre, 2004
 Attitude du Canada à l'égard de cette association, 457-458
 Conférence, 1225, 2562, 2651

Green, Howard C.—Suite

- Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 948, 1184-1185, 1660-1661, 1663, 1912-1913
- Conférence des Bermudes
Souhaits de bon voyage au premier ministre et à ses compagnons, 2708
Sujets devant être à l'étude, 2245, 2561-2562
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1018-1020, 1038, 1039, 1040, 1042, 1349-1351, 1357
- Darroch, M., candidat aux prochaines élections, 1636
- Dulles, M. (déclarations)
Attitude des États-Unis devant tout plan, au Moyen-Orient, comportant la participation de la Grande-Bretagne et la France, 309
Valeur des soldats français et britanniques, 772
- Eaux limitrophes
Établissement d'un programme, réunion canado-américaine à cette fin, 833, 2091, 2501-2502, 2617, 2706-2707, 2889-2890
Présumé mouvement de navires des États-Unis dans les eaux de l'Arctique, 3277, 3333-3334
- Eaux territoriales, extension à une limite de douze milles, 1841-1842
- Élections générales, date choisie, 3338
- Énergie atomique
Chalk-River, avaries au réacteur, 1482
Statut de l'agence internationale, approbation, 3427, 3428, 3558-3559
- Énergie hydro-électrique
Exploitation du réseau du Columbia (C.-B.) à des fins de production, 459, 1776-1777, 3336, 3644-3645
Mise en valeur du fleuve Saint-Jean (N.-B.), 458-459
- États-Unis, influence sur les industries premières et manufacturières du Canada, 1222-1227
- Finances, crédits, 720, 814
- Fleurs coupées, taxe d'accise, 3192, 3310
- Fleuves
Columbia, aménagement hydro-électrique, 459, 1776-1777, 3336, 3644-3645
Fraser, effet du barrage sur les pêcheries de saumon, 1775-1776
Saint-Jean (N.-B.), mise en valeur, 458-459
- Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, *m.* (M. McIvor), 1924-1926
- Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient
Acheminement des troupes par l'Égypte, 2500

Green, Howard C.—Suite

- Force d'urgence—*Fin*
Activité en territoire israélien, 2858-2859
Augmentation de la contribution canadienne, 1007
Enquête par un sous-comité sur la situation, 3455-3456, 3659
Fonctions, 2042, 3093-3094, 3633, 3658-3659
Initiative de M. Pearson, 2459
Mission devant la crise de Suez, 2486-2488
Pouvoir de l'Égypte d'ordonner l'évacuation de son territoire quand elle le voudra, 2042
Retrait des troupes, 2010-2011, 2042, 2150, 2499-2500, 2557, 2653-2654, 2701-2702, 3659
- Gaz naturel, transport par pipe-line, 1223-1224
- Gouvernement, renseignements inexacts lors de la discussion de pipes-lines, 1684-1685
- Hanna, C. G., statut actuel, 2504-2505
- Hubbard, M., hommage à l'occasion de sa retraite, 2993
- Immigrants du Royaume-Uni, admission, 714
- Impôt sur le revenu
Frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction, 3161-3163, 3165-3167, 3283-3284, 3410
Modification (loi), 3161-3163, 3165, 3166, 3167, 3175-3176, 3283, 3284, 3410
- Industries secondaires au Canada, 1225-1226
- Ingénieurs et investigateurs scientifiques, pénurie au Canada, 814
- Lignes aériennes faisant le parcours de Winnipeg en Europe, 1375
- Marine marchande du Canada
Désintégration de notre flotte de haute mer, 459-460
Programme tendant à augmenter notre flotte marchande hauturière, 3645-3646
Règlements concernant la sécurité (loi), 2231, 2232-2233, 2235
- Matières premières, transformation au Canada, 1224-1225, 1227
- Médaille du Canada, 1018
- Minerai de fer, exportations, 1224
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2522-2523
- Mollet, M., visite au Canada et entretiens avec le premier ministre, 1226, 1953, 2005-2006
- Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3378

Green, Howard C.—Suite

- Moyen-Orient
 Attitude des États-Unis devant tout plan comportant la participation de la Grande-Bretagne et de la France, 309
 Autorité de l'Égypte dans la bande de Gaza, 2042, 2149, 2198, 2487-2489
 Comportement du premier ministre du Canada à propos de la crise de Suez, 456-457
 Convocation de l'ambassadeur de l'Égypte au Canada, 2198
 Domination de Nasser et attitude du Canada, 2487-2489
 Force palestinienne de police et force égyptienne, 3094, 3156, 3277
 Politique des États-Unis envers les nations arabes, 2489
 Réactions de M. Eisenhower à l'égard des difficultés survenues dans la bande de Gaza, 2487
 Refus de Nasser de laisser débarquer les renforts canadiens, 2197
 Situation, exposé (M. Pearson), 2459, 2484-2489
 Valeur des soldats français et britanniques, opinions de M. Dulles, 772
 Municipalité de Vancouver, subventions en remplacement d'impôts, 720
 Musées nationaux, établissement, 1642-1643
 Nord canadien et Ressources nationales, modification de la loi du ministère (loi), 1642, 1643, 1648
 Pêche au saumon sockeye—Mesure visant à la mise à exécution de la convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1775-1777, 1841-1842, 1846, 1847
 Pension de vieillesse
 Exigences de résidence, 2523-2524
 Relèvement, 461
 Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 980-981
 Pommes de terre américaines, emballage sous une marque commerciale canadienne, 2549-2550
 Port national de Vancouver, construction d'une maquette, 2527-2528
 Postes, crédits, 3317
 Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1636
 Prêt du Canada au Royaume-Uni, remise des intérêts, 457, 1331

Green, Howard C.—Fin

- Prisons et maisons de correction (loi), 3426
 Radio-Canada, correspondance échangée entre les ministres et le président du conseil d'administration, 2752, 2893, 2894, 2969-2970
 Réfugiés hongrois, 714
 Règlement de la Chambre
 Paroles offensantes, 2491-2492
 Question de pertinence, 848
 Ressources naturelles, programme de mise en valeur, 458, *am.* (M. Diefenbaker), 1221-1227, 1262
 Route Stewart-Cassiar (C.-B.), participation fédérale dans les frais d'aménagement, 1722
 Sables bitumineux de l'Alberta, projets du Royaume-Uni pour la mise en valeur, 338
 Saint-Laurent (fleuve), dimension des navires autorisés à utiliser la voie, 2052
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 2523-2524
 Session, date de prorogation, 3338
 Subsidés (lois), 2969, 3610, 3643-3646, 3648, 3659
 "Surhommes du cabinet", 2484
 Tarif des douanes, modification (loi), 3232
 Taxe d'accise, modification (loi), 3187, 3192, 3310
 Terre-Neuve, révision des termes de l'Acte d'union par une Commission royale, 1617
Trans-Canada Pipe Lines Limited
 Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, 1478; *m.* (M. Knowles), 1679, 1684-1685, 1687
 Décret du conseil et accords relatifs au financement, 828, 859
 Options pour l'achat d'actions accordées par les administrateurs à certains employés ou fonctionnaires de la société, 1667
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1031
 Transports, crédits, 2529, 2530, 2532, 2618, 2619, 2620
 Travaux de la Chambre
 Nouvelles mesures législatives à présenter, 1565-1566
 Ordre des travaux pour le reste de la journée du 8 avril, 3412, 3413
 Séances du mercredi soir et séances du matin, 3038
 Travaux publics, crédits, 2527-2528
 Trésors polonais gardés à Québec, prétendue remise à la Pologne, 1377
 Uranium, vente, 1425-1426, 2857-2858

- Greffier de la Chambre**, latitude dans la décision à prendre relativement à l'impression de certains commentaires cités à la Chambre, 3201-3202
- Gregg, l'hon. Milton F.** (York-Sunbury; ministre du Travail)
 Adresse en réponse, 82
 Assurance-chômage
 Admissibilité des membres des forces armées, 2705, 2860-2861
 Application aux ouvriers agricoles, q. (M. Matheson), 1472
 Bûcherons de Québec, 3566
 Chauffeurs et mécaniciens du Pacifique-Canadien déchés de leur droit, 1298-1299
 Écarts entre les prestations versées aux cheminots, 1095, 1297-1298
 Enquête sur les plaintes par le comité des relations industrielles, 1379
 Entente mutuelle avec l'État du Maine, 238
 Extension des prestations aux cultivateurs, 3157
 Hamilton, retard dans les versements aux ouvriers de l'industrie automobile, 1297
 Modification de la loi, propositions soumises par le Congrès canadien du Travail, 833
 Pêcheurs, 1009-1010, 1298, 1481, 2861
 Retard signalé dans l'émission des chèques, 1297
- Aviation**
 Écrasement d'un bombardier à Uplands, à Ottawa, 1901
 Immobilisation des bombardiers *Mitchell*, 1954
- Budget**, 2734-2740
- Chômage**
 Statistiques sur la situation générale, 1479
 Windsor (Ont.), 1092
- Citoyenneté et Immigration**, crédits, 702, 703
- Commission d'assurance-chômage**, renvoi du rapport au comité des relations industrielles, 1425
- Énergie hydro-électrique**, aménagement Beechwood au Nouveau-Brunswick, 2734
- Formation technique et professionnelle**
 Aide aux écoles professionnelles dans Québec, q. (M. Lafontaine), 3521-3522
 Somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1956, q. (M. Balcom), 1005
- Grève du Pacifique-Canadien**
 Commission de conciliation, 82
- Gregg, l'hon. Milton F.**—*Fin*
 Grève du Pacifique-Canadien—*Fin*
 Dépôt des rapports de la Commission d'arbitrage, 21, 52-58
 Dispositions en vue d'aider les régions atteintes, 23
- Grèves et différends**
 Effets sur les travaux d'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 1772
 Modification à la loi, demande des membres du Congrès du Travail du Canada, 832
 Sarnia, grève à la *Polymer Corporation*, 1299, 1569, 1720
- Impôt sur le revenu**
 Exemption portant sur les rentes de l'État, 2558, 2860
 Exonération pour les travailleurs âgés de plus de 65 ans, nouvelle de presse, 3091
- Impôts**, accord conclu entre le Nouveau-Brunswick et le gouvernement fédéral, 2739-2740
- Indemnisation des marins marchands** (loi), 1848-1849, 1850, 2073, 2075
- Invalides**, réadaptation, 2653
- Journées de travail perdues** par suite de maladie ou de différends industriels, 621, 1010-1011
- Justes méthodes d'emploi**, présumées violations de la loi canadienne, 2706
- Main-d'œuvre**
 Aide au transport des travailleurs à l'intérieur du pays, 702-703, 2736
 Nombre total d'ouvriers au Canada et proportion soumise à l'assurance-chômage, q. (M. Balcom), 1799
- Nouveau-Brunswick**, consolidation économique de cette province, 2734-2740
- Pensions**, transfert des droits à la pension de l'employé, q. (M. Knowles), 826
- Pilotes de bateaux**, indemnisation, 1850
- Postes**, transport du courrier par contrats fédéraux, heures de travail des employés, 830
- Radio-Canada**, observations formulées au sujet des émissions, q. (M. Argue), 3143
- Relations industrielles**
 Enquête sur les plaintes par le comité, 1379
 Modification à la loi, requête des membres du Congrès du Travail du Canada, 832
 Prélèvement volontaire révoquant des cotisations syndicales (loi), 800-802
- Service public**, droit du fonctionnaire d'exercer une autre activité, 668

Grêle

- Dommage aux récoltes, assistance aux agriculteurs, 1497, 1541-1543, 1549-1550, 1652
- Programme d'élimination en Alberta, 1497, 1542

Grengross, James Frederick, divorce

- Bill n° 233. M. Henderson
- 2e l., 2586-2588; *am.* (M. Knowles), rejeté, 2587; renvoi au comité des bills privés, 2588; *com.* et 3e l., 2984

Grève du Pacifique-Canadien

- Attitude de chaque partie à l'égard du problème, 126
- Chauffeurs et mécaniciens déchus de leur droit aux prestations, 1298-1299
- Commission d'enquête sur les mesures de sécurité relatives au fonctionnement des locomotives diesel, 36-37, 39, 46-47, 93-94, 119-120, 175
- Commission royale d'enquête, décret du conseil s'y rattachant, 342-345
- Conséquences pour le Nouveau-Brunswick, 68-69, 70
- Déclaration de M. St-Laurent (premier ministre), 27
- Dépôt de documents de la part du Gouvernement, 2
- Dispositions en vue d'aider les régions atteintes, 23
- Effets désastreux sur l'économie du pays et ligne de conduite du Gouvernement dans cette affaire, 26-28, 45-46, 106-108, 462-463, 481-482
- Élimination des chauffeurs des locomotives diesel, 136-139, 142, 145-146, 205-206, 482
- Intransigeance de la direction du Pacifique-Canadien, 136-139, 145
- Liquidation des problèmes de fond, 256
- Motion (M. Coldwell) de suspension de l'ordre du jour en vertu de l'art. 26 du Règlement pour étudier la question, permission refusée, 21-23
- Négociations en vue du règlement, 60-61
- Nomination d'un contrôleur chargé de diriger la remise en service du chemin de fer pendant que d'autres négociations se poursuivront, 38, 81, 92
- Pétition envoyée de Smiths-Falls, 119
- Propagande de la compagnie en vue de donner au public une idée très fallacieuse des problèmes mis en cause dans ce différend, 77-79
- Rapport de la commission de conciliation, 21, 52-58, 79-82
- Règlement, 161-162

Grève du Pacifique-Canadien—Fin

- Responsabilité du Gouvernement concernant les pertes entraînées par cette grève, 495
- Résultat de l'automatisation et organisme nécessaire en vue de faire face à ce modernisme, 39, 46, 93, 119, 164, 260-261
- Solution à adopter, 71, 134
- Utilisation par le National-Canadien des wagons frigorifiques du Pacifique-Canadien, 24

Grèves et différends industriels

- Adoption d'une loi exigeant le vote au scrutin secret de tous les ouvriers touchés par une grève, 84-85
 - Conseils industriels en vue de prévenir les litiges dans les divers groupements, 164-165
 - Désorganisation économique attribuable aux différends, 390-391
 - Effets sur les travaux d'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 1569, 1772
 - Formule de conciliation entre les employeurs et les employés des services d'utilité publique, 120
 - Journées de travail perdues en (1956), 620-621, 1010-1011
 - Mesure législative interdisant les grèves au sein des services d'utilité publique, 84, 92, 206
 - Modification à la loi relative aux enquêtes, demande des membres du Congrès du Travail du Canada, 832
 - Grève du Pacifique-Canadien. *V. ce titre*
 - Prélèvement volontaire révoquant des cotisations syndicales, 59, 795-804
 - Principe des libres négociations collectives pour trouver une solution à de pareilles difficultés, 357-358
 - Programme de participation aux bénéfices pour les employés comme moyen d'empêcher les différends industriels, 87-88, 365
 - Responsabilité du Gouvernement d'améliorer le milieu social qui les entraîne, 218-219
 - Saint-Jean (N.-B.), grève de (1955-1956), 67
 - Sarnia, grève à la *Polymer Corporation*, 1246, 1299, 1569, 1720, 2995-2996
 - Voie maritime du Saint-Laurent, travaux retardés et attitude du Gouvernement, 1569, 1772
- Griefs** à l'appel de motions en vertu de l'art. 26. *V. Motions d'ajournement en vertu de l'art. 26 du Règlement*

- Griefs** à l'appel de motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides. V. Subsides (Amendements et déclarations)
- Grube, Karle Heinz, divorce**
Bill n° 237. M. Henderson
2e l., 2747; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2984
- Guimond, Aurora Josephine Moretti, divorce**
Bill n° 329. M. Henderson
2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321
- Gunhouse, Evelin Dora Giroux, divorce**
Bill n° 340. M. Henderson
2e l., 3323; 3e l., 3498
- Habel, J.-A. (Cochrane)**
Adresse en réponse, 506-510
Allocations familiales, relèvement, 509
Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2775
Drapeau national distinctif, 509
Impôt sur le revenu, relèvement de l'exemption de base, 509
Opposition, 506-507
Pension de vieillesse, augmentation, 509
Postes, crédits, 2305
Réfugiés hongrois, 508
Route transcanadienne, 509-510
- Habitation. V. Logement**
- Hahn, F. G. J. (New-Westminster)**
Accident d'un *North Star* en Colombie-Britannique, 2209
Adresse en réponse, 204-209
Affaires des anciens combattants, institution d'un comité permanent d'étude, *m.* (M. Bryce), 988-989
Affaires extérieures, crédits, 843, 920-921, 922, 923-924
Affiches et pancartes employées pour annoncer les ventes de charité, taxe d'accise, 3178-3179
Agriculture, crédits, 675-676, 686-687
Air-Canada, régime de concurrence, 2209
Anciens combattants, pension aux célibataires et aux veuves, 3007-3008
Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3554
- Hahn, F. G. J.—Suite**
Barrage sur le fleuve Fraser, effet sur les pêcheries de saumon, 1196, 1774-1775
Biens de la Couronne remis à quelque département gouvernemental, *dd.*, 1768
Budget, 3004-3010, 3011
Cafés instantanés, ingrédients, *q.*, 662
Canal de Suez, déblaiement, 843, 920-921, 923-924
Céréales de provende, subvention, 675-676, 686-687, 868, 1077-1079
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2209-2210
Chemins de fer Nationaux
Augmentation de la pension des employés retraités, 2209
Déficits du service-voyageurs comblés par le taux élevé de transport-marchandises, 2209-2210
Wagons-lits, wagons-buffets et wagons-restaurants du service-voyageurs, 2210
Commission canadienne du blé, modification (loi), 1077-1080, 1130, 1175, 1176
Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 1913
Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1052, 1067, 1322, 1325-1326, 1336-1339, 1359, 1367, 1368
Cuisinier hongrois renvoyé au camp d'Abbotsford, 1721
Dollar canadien, augmentation de valeur, 3009-3010
Excédent budgétaire, 3005
Faillites commerciales, 206-209
Farine, escompte quotidien accordé pour le blé transformé en farine, 2093
Fleuve Columbia, aménagement hydro-électrique, 1836, 2864
Fleuve Fraser, fermeture de la pêche au saumon, 1772-1773, 1783-1784
Force d'urgence des Nations Unies, 1618
Grève du Pacifique-Canadien, 205-206
Impôt sur le revenu
Colombie-Britannique, situation des propriétaires recevant (\$28), 2155
Frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction, 3163-3164
Modification (loi), 3163-3164, 3295
Impressions produites dans les écoles ou les universités, 3185-3186, 3188, 3195
Industrie forestière de la Colombie-Britannique, 204-205
Inflation au Canada, 3008-3009

Hahn, F. G. J.—Suite

- Logement
Construction de maisons bon marché pour les Canadiens à revenu modeste, 205
Diminution de la construction de maisons due à l'augmentation du taux d'intérêt sur les prêts, 1101, 1271-1272
Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 881
Marine marchande du Canada, règlements concernant la sécurité (loi), 2231, 2234, 2235
Municipalités
Caisse établie par le Gouvernement pour les emprunts municipaux, 2023-2024
Changement dans l'application des subventions (loi), 1583, 2022-2024, 2030
Emprunts municipaux contractés aux États-Unis, 1381
Obligations ou débetures, 1381, 2023-2024
O'Leary, M. Dillon, nomination au poste d'adjoint exécutif au ministère des Pêcheries, 3635
Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3418
Pêche au saumon sockeye—Convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1764-1765, 1772-1775, 1779, 1783, 1784, 1835-1838
Pension de vieillesse, augmentation du montant, 339-340, 3005-3008
Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 3444
Pommes de terre, droits de douane à la frontière américaine, 1011, 3306
Port national de New-Westminster, programme de dragage du Fraser, 1908, 2014, 2248, 2615
Postes
Congédiement de livreurs de colis postaux à New-Westminster, 834, 1296-1297
Crédits, 1873-1875, 2059, 2060, 2101-2102, 2980-2981
Dépenses et revenus du courrier postal aérien au cours de 1951-1955, q., 662
Inclusion du bureau de Westminster-Sud dans l'ensemble de la région métropolitaine, 1874, 2101-2102
Livraison des colis postaux dans la région de Vancouver et New-Westminster, q., 662, 1874-1875, 2059, 2980
Salaire des facteurs, 1874
Timbre commémorant le centenaire de la Colombie-Britannique, 1875

Hahn, F. G. J.—Fin

- Postes—Fin
Transport du courrier par contrats fédéraux, heures de travail des employés, 829-830
Vallée du Fraser (C.-B.), service d'urgence de la levée du courrier, 1768, 1874, 2059
Prêts consentis en vertu de la loi nationale sur l'habitation dans les villes de New-Westminster, de Vancouver et de North-Surrey (C.-B.), 2809
Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1270-1272
Société centrale d'hypothèques et de logement, programme de prêt, 2809
Subsides (loi), 2971-2972
Tarif des douanes, modification (loi), 3305-3306
Taxe d'accise, modification (loi), 3178-3179, 3185, 3186, 3188, 3195, 3205, 3207, 3208, 3213
Trans Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1190
Transport maritime, situation sur le littoral occidental, 2756
Transports, manque de coordination entre les divers services, 2210
Tunnel à Vancouver (C.-B.), coût de construction, q., 449, 1151, 1198-1199, 1529
Union Steamships Limited, subventions, 2971-2972, *dd.*, 3385, 3523
Volaille, inspection, 619, 1142

Haire, Marie Louise Armand Josephine Wouters, divorce

- Bill n° 300. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Hallas, Kenneth Franklin, divorce

- Bill n° 196. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Hamilton, John B. (York-Ouest)

- Adresse en réponse, 560-563
Aéroports de Malton et de Toronto Island, état des travaux, 1011, 1063, 2618-2619, 3635-3636
Affaires des anciens combattants, crédits, 820
Anciens combattants, relèvement des allocations, 561
Assurance-santé, programme national, 561
Avions CF-100, commandes difficiles à manier, 3386
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2202-2206, 2229

Hamilton, John B.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada
 Dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3314-3316, 3347-3350, 3352, 3353, 3354-3355, 3357, 3358
 Réglementation sévère imposée à tout le réseau, 2205
 Chevrier, l'hon. Lionel, candidature possible aux prochaines élections, 3338
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2510-2511
 Commerce
 Déficit du Canada dans son commerce avec les États-Unis, 1064
 Politique d'écoulement des États-Unis, 616-617
 Commission des Transports, retard à prendre ses décisions, 3352, 3353
 Commonwealth des nations, 562
 Conférence du Commonwealth sur le commerce et autres questions, 337-338, 562
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1020, 1070-1071, 1074-1075, 1353, 1354, 1358, 1359
 Crédit (restriction), critiques de MM. Fleming et Frost, 2020
 Crimes sexuels, rapport de la Commission royale d'enquête, 585, 778-779, 3388
 Droits successoraux
 Modification (loi), 3302
 Succession Dunn, 3671-3676
 Énergie atomique de Chalk-River, avaries au réacteur, 1482
 Finances, crédits, 818
 Immigration
 Encombrement dans les avions utilisés pour le transport des immigrants, 2510-2511, 2561
 Entente avec les lignes aériennes pour le transport des immigrants, 2510-2511, 2619
 Pont aérien projeté pour le transport d'émigrants britanniques désireux de venir au Canada, 1477
 Impôt sur le revenu
 Fonds de retraite—Déductions par les personnes travaillant à leur compte, 311
 Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1430
 Modification (loi), 3221, 3285, 3286, 3291-3292, 3294, 3299, 3301-3302
 Versements au titre des dividendes, afin que les contribuables puissent obtenir le rabais de (20 p. 100), 2049-2050
 Instruction publique, aide fédérale, 562

Hamilton, John B.—Fin

- Lignes aériennes Trans-Canada
 Concurrence régionale, 2203, 2205
 Financement sur une base d'unités d'obligations, 3316, 3348-3349
 Transport des immigrants, 2510-2511, 2561, 2619
 Logement, restriction des prêts sur hypothèques pour la construction de maisons, 2020-2021
 Marine marchande du Canada, règlements concernant la sécurité (loi), 2232
 Moyen-Orient, attitude du Canada à la suite de mesures militaires prises par les États-Unis, 2006
 Municipalités
 Changement dans l'application des subventions (loi), 2020-2022, 2028, 2029
 Difficultés en matière d'administration due aux problèmes d'ordre financier, 561-562
Orenda Engine Limited, congédiement de 225 employés, 3201
 Pension de vieillesse, relèvement, 560-561
 Postes, crédits, 2057-2059
 Saint-Laurent (fleuve), frais d'aménagement de la voie maritime, 3280, 3337
 Société centrale d'hypothèques et de logement, construction d'un nouvel immeuble pour l'Ontario, 1016
 Subsidés (loi), 3671-3672, 3673-3676
 Taxe d'accise, modification (loi), 3186-3187, 3188, 3204-3212, 3216-3217, 3310, 3312, 3313
Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, 1478
 Transports, crédits, 819, 2618-2619
 Transports aériens, problèmes touchant l'amélioration, 2202-2205
 Universités, subventions fédérales, 818
Hamilton, W. M. (Notre-Dame-de-Grâce)
 Accident du bateau-pilote à Saint-Jean (N.-B.), enquête, 526-527
 Adresse en réponse, 572-576
 Aérogare de Dorval, travaux d'aménagement, 3280-3281, 3335
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1538
 Aveugles, pension, 2707
 Chauffeurs de taxi à Ottawa, courtoisie et amabilité, 572
 Commissaires du port de Windsor (loi), 3369
 Commission Gordon, rapport, 125, 572, 1300
 Conseil des arts du Canada, mode de nomination des membres, 1335-1336

Hamilton, W. M.—Suite

- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1075, 1076-1077, 1341-1344, 1401-1403, 1412-1413
- Crédits supplémentaires à présenter pour l'année financière courante, 2097
- Droits successoraux, violation du secret par le premier ministre, 1343
- Foire internationale du commerce à Bruxelles
- Participation du gouvernement fédéral, 911
- Service des repas au kiosque canadien, 3337, 3388
- Foire internationale du commerce à Montréal, participation du Gouvernement, 588, 911, 1102
- Grève du Pacifique-Canadien, commission royale d'enquête, 344
- Hôtels du National-Canadien, changement d'administration, 779
- Impôt sur le revenu, dommages causés par des enquêteurs fédéraux, 2050
- Magasins militaires de Longue-Pointe, à Montréal, falsification de dossiers, q., 2239
- Montréal, problème de la circulation et exigences actuelles et futures, 572-576
- Municipalités, subventions (loi), 1598-1599
- Pont de l'Île des Sœurs devant relier l'île et Montréal, 341-342, 575-576
- Postes
- Augmentation des itinéraires des facteurs, 1883, 2306-2307
- Caisse d'épargne postale, 3345-3346
- Classement des maîtres de poste, 2120
- Congrès de l'Union postale universelle, 1883-1884, 2069-2071
- Coût des imperméables des facteurs, q., 2801
- Crédits, 1882-1885, 2032-2034, 2066-2068, 2069-2073, 2106-2111, 2117-2120, 2122-2123, 2298-2299, 2306-2307, 2526-2627, 3342-3346
- Distributeurs automatiques de timbres-poste, 3344
- Double livraison quotidienne, 1061, 1572, 1884, 2120
- Employés surnuméraires engagés à l'époque des Fêtes, dans la région de Montréal, 2119
- Excédent du ministère pour la présente année financière, 2526-2527
- Fermeture de certains bureaux le mercredi après-midi, 2119
- Formule T-4 des déductions à la source aux fins de l'impôt sur le revenu, remise aux employés, 1884, 2068
- Franchise postale, 2106-2109

Hamilton, W. M.—Fin**Postes—Fin**

- Heures supplémentaires fournies par les employés durant la période des Fêtes, 2068-2069, 2123
- Impression des timbres-poste par le procédé offset ou par rotocalcographie, 3346
- Itinéraires urbains et itinéraires ruraux d'après le nombre de livraisons, 2118, 2119, 2122-2123
- Lenteur administrative du ministère, 1884
- Machine *Transorma* au bureau de Peterborough, 2111
- Nécessité d'un ministre à temps complet, 1882-1883
- Roulement de personnel, 2122
- Service de camionnage au sein des régions métropolitaines, 3343
- Service "tout par avion", 3342-3343
- Succursale postale dans la région voisine de l'intersection des rues Walkley et Somerled, à Montréal, 2117-2118, 2298-2299
- Trieuse électronique mise en service, 311, 2109-2111, 3346
- Radio-Canada (société), lettre du premier ministre à M. Dunton, 2965-2967
- Réserve indienne d'Hobbema (Alb.), pétition de l'Association des Indiens relative au droit de résidence, 1147
- Ressources naturelles, relevé sur le plan national, 576
- Routes, programme national d'aménagement, 574-575
- Saint-Laurent (fleuve), dimension des navires autorisés à utiliser la voie maritime, 2052
- Statue de la Vérité et de la Justice, utilisation, 1245
- Subsides (loi), 2965-2967
- Tanner, M., 1695-1696
- Télévision, émission sur les aventures de Radisson, coût estimatif de production, q., 2241
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, 828, m. (M. Knowles), 1694-1697
- Tunnel, aménagement à Montréal pour le transport routier et ferroviaire sous le Saint-Laurent, 573, 575
- Hanna, C. G.**, admission refusée à un port de la côte ouest du Canada
- Attitude du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3568
- Clarification de la situation actuelle, 3200
- Commentaires, 62-63, 403, 452, 529

Hanna, C. G.—Fin

- Composition de la Commission d'appel, 582
- Cours des événements quant à l'ordre d'expulsion, 2862-2863
- Démarches judiciaires et frais de défense, 583, 671, 2862-2863
- Examen du cas avant l'expulsion, 523, 2015-2016, 2046
- Méthodes suivies par la Commission d'appel de l'immigration à Vancouver, *m.* d'ajournement (M. Fulton), permission refusée, 519-523
- Statut, 583, 2504-2505

Hanna, R. F. L. (Edmonton-Strathcona)

- Adresse en réponse, 5-11
- Aéroport international à Edmonton, construction, 7, 2248
- Agriculture, comité sénatorial, 10
- Alberta, prospérité, 6-7
- Commonwealth, rôle joué dans l'établissement de la paix, 8-9
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales, 10
- Formation technique et professionnelle, subventions accordées aux provinces, 10
- Relations internationales, politique du Canada dans ce domaine, 8, 9-10
- Réserve indienne d'Hobbema (Alb.)
 - Avis d'expulsion donné à une centaine de personnes, 452
 - Cas des Indiens devant les tribunaux, 1904
- St-Laurent, le très hon., 8
- Universités, aide financière du gouvernement fédéral, 10

Hansard. V. Débats de la Chambre (compte rendu officiel)**Hansell, E. G. (Macleod)**

- Accidents d'automobile en 1955, *q.*, 2275
- Adresse en réponse, 152-156
- Affaires des anciens combattants, institution du comité, 1571
- Alberta, dividende versé aux citoyens sur des redevances pétrolières, 2742-2743, 2865-2867
- Allocations familiales, demande d'un vote libre à la Chambre, 618
- Anciens combattants, allocations et pensions, 1571
- Assurance-chômage aux ouvriers de l'industrie de la houille, 3599
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3243-3245

Hansell, E. G.—Suite

- Blé et céréales
 - Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 3362
 - Contingents de livraison de blé dans les provinces de l'Ouest, *q.*, 769, 1155
 - Écoulement des excédents, 2826
 - Rapport sur la consommation mondiale, 1140-1141
 - Régime de double prix, 1141
- Budget, 2740-2741, 2742-2743, 2865-2867
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2515, 2516, 2517
- Coldwell, M., retour à la Chambre après une maladie, 3449
- Commission canadienne du blé
 - Modification (loi), 1140-1141, 1153-1155, 1178, 1180
 - Vente par cet organisme, 2827
- Commission de conservation du versant oriental des montagnes Rocheuses, *q.*, 722
- Commonwealth des Nations, admission de Ghana à titre de nouveau membre, 2004
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1042-1044, 1045-1046, 1074, 1312, 1318-1320, 1323, 1351-1352, 1356-1357, 1358, 1359, 1368-1369, 1397
- Crédit social
 - "Chasse aux sorcières", 3678-3679
 - Politique des réformes monétaires, 155-156
- Décentralisation du pouvoir gouvernemental, 156
- Diefenbaker, M., 152-153
- Divorce, façon de procéder dans l'étude des bills, 3113
- Droits successoraux, révision de la loi, 1475
- Élections générales, choix du peuple pour (1957), 153-154
- États-Unis, protestations au sujet de l'activité de comités du congrès relativement à des Canadiens, 3520
- Farine, importations des États-Unis en 1955-1956, *q.*, 722
- Fermes familiales, 1141, 1153-1154
- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2826-2827, 3362
- Finances, crédits, 791, 792, 816
- Forces armées, service en dehors du pays, *q.*, 1851
- Houille, situation de l'industrie dans la région du pas du Nid-de-Corbeau, 3597-3599

Hansell, E. G.—Fin

- Impôt sur le revenu
 Déduction de \$100 au titre des dons de charité, 3292-3293
 Dépréciation autorisée pour les outils de mécaniciens de garage, 3599
 Dividende versé aux citoyens de l'Alberta, 2743, 2865-2867
 Inspecteurs de l'impôt dans les provinces des Prairies, *q.*, 857
 Modification (loi), 3292-3293, 3300
 Perceptions au cours de l'année 1954, *q.*, 1471
 Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 744
 Refus de versement par des particuliers du Canada, *q.*, 1471
 Inflation, 2866-2867
 Mécanisation, 156
 Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3378
 Norman, M. E. H., mort tragique en Égypte, 3199-3200, 3520
 Pension de vieillesse, demande d'un vote libre à la Chambre, 618
 Postes, crédits, 2103-2104
 Prêt agricole canadien
 Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1635
 Emprunt de la Commission à la Banque du Canada, 1635
 Produits agricoles, excédents vendus par les États-Unis aux pays situés au delà du rideau de fer en vertu d'un régime de troc, 3156
 Radio-Canada, émissions de M. Philpott, plaintes formulées, 2949, 2962
 Radio-télévision, rapport de la Commission Fowler, 2559
 Réserve indienne d'Hobbema (Alb.), expulsion d'un certain nombre d'Indiens, 2515, 2516, 2517
 Ressources naturelles de la Colombie-Britannique, abandon de certaines ressources comme condition d'aménagement d'une voie ferrée, 1332
 Subsidés (lois), 2962, 3597-3600, 3678-3679
 Taxe de vente sur les fleurs, les légumes et les fruits, *q.*, 858
 Taxe d'accise, modification (loi), 3210, 3218
 UNESCO, instrument subversif de persuasion des socialistes, 1044-1045, 1320, 1368-1369
 Universités, subventions fédérales, 792, 816

Hardie, M. A. (Mackenzie-River)

- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3261, 3262-3263

Hardie, M. A.—Fin

- Assurance-santé, application aux territoires du Nord-Ouest et Yukon, 2862, 3262-3263
 Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2088
 Route Mackenzie, entretien, 2088

Harkness, D. S. (Calgary-Est)

- Adresse en réponse, 495-500
 Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, 999, 3579
 Anciens combattants
 Célibataire titulaire d'une pension d'invalidité totale, 3051-3052, 3580
 Majoration des pensions et des allocations, 3579-3580
 Armée canadienne, nouveau régiment blindé projeté, 669
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1545-1546
 Assurance-hospitalisation
 Application du plan dans les territoires du Nord-Ouest et Yukon, 2861-2862, 3258-3263, 3266
 Versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3258-3259, 3260-3262, 3263, 3266
 Aveugles, allocation spéciale de guide sans évaluation préalable, 495, 3051
 Blé et céréales
 Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 2253-2257, 3362-3363
 Problème des marchés quant aux excédents de blé, 2254-2255
 Programme de réduction des emblavures, 1258
 Vente de blé canadien à la Pologne, 1854, 1956
 Budget, 3051-3054
 Capitale nationale (loi), 3431-3432
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2516, 2518
 Commission canadienne du blé, modification (loi), 1172
 Commission d'énergie du Nord canadien, personnel et aménagement, 3452-3453
 Conservation des forêts des Rocheuses orientales (loi), 2237, 3374-3375
 Escadrilles de chasse, projet d'établissement, 3564
 Farine destinée à l'exportation, réduction des prix, 1902-1903, 1955
 Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2252-2255, 2822-2823, 3362-3363

Harkness, D. S.—Suite

- Flueves Columbia et Yukon, mise en valeur de l'énergie hydraulique, 2077-2078
- Force d'urgence des Nations Unies
- Augmentation de la contribution canadienne, 2010
- Destination et arrivée de l'escadron de reconnaissance, 2199-2200
- Formation des nouvelles troupes, 2010
- Séjour et activité au Moyen-Orient, 584, 669, 782-783
- Forêts, reboisement et conservation, 1259
- Grève du Pacifique-Canadien, 495
- Houille, ressources de l'Alberta, 1259
- Impôt sur le revenu
- Sociétés pétrolières, 1256-1257
- Statut du dividende de (\$22), 2050
- Imprimerie nationale, coût, *dd.*, 1525
- Indiens
- Définition du terme *Indien*, 863, 864
- Expulsions des réserves, 496-500, 1195, 2516
- Instruction, 2518
- Retrait des bandes et statut des enfants, *q.*, 2193
- Irrigation en Alberta, nécessité d'un programme gouvernemental, 1258
- Logement, fléchissement dans la construction de maisons et mesures pour alléger cette situation, 3052-3054
- Musées nationaux, établissement, 1182-1183, 1645-1649
- Nord canadien et Ressources nationales
- Crédits, 2075-2080
- Soumissions et adjudications de contrats du ministère, 2079-2080
- Parcs nationaux
- Banff et Jasper, appels d'offres pour les monte-pentes, 2079
- Gatineau (P.Q.), aménagement, 3432
- Pension de vieillesse, insuffisance de l'augmentation, 3051
- Pétrole, huile et gaz
- Augmentation du prix du gaz par suite de bénéfices réalisés par de hautes personnalités de la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, 1572
- Mise en valeur des ressources pétrolières de l'Alberta, 1255, 1256
- Pollution des eaux de la rivière Outaouais, 3432
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1973
- Radar, empiètement des Américains sur les droits du Canada aux postes de la ligne d'alerte préliminaire, 2078-2079

Harkness, D. S.—Fin

- Régions arctiques canadiennes, maintien de la souveraineté du Canada, 2078-2079
- Réserves indiennes
- Caughnawaga, offres de règlement à l'égard des terrains pris pour la voie maritime, 2753
- Droit d'expropriation de la division des Affaires indiennes en ce qui concerne les terres indiennes, 2754-2755
- Expulsions, 496-500, 1195, 2516
- Hobbema (Alb.), cas d'expulsion, 1147, 1152, 1247, 1905-1906
- Pieds-Noirs, exploitation des terres par les Indiens ainsi que par les blancs, 1547
- Ressources naturelles, programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1254-1260
- Subsides (loi), 3579-3581
- Tarif-marchandises, injustice envers l'Alberta, 1259
- Terres territoriales (loi), 3376
- Territoires du Nord-Ouest
- Application du plan d'assurance-hospitalisation, 2861-2862, 3258-3263, 3266
- Problème du transport, 2077
- Harper, Doris Silversides, divorce**
- Bill n° 143. M. Henderson
- 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Harris, l'hon. W. E.** (Grey-Bruce; ministre des Finances et receveur général)
- Accord financier avec le Royaume-Uni (loi), 2147, 3557, 3558
- Accord général sur le tarif douanier et le commerce
- Attitude du parti conservateur-progressiste, 3605
- Renégociation en ce qui concerne les pommes de terre, 667-668, 1012
- Accords sur la location de domaines fiscaux
- Attitude des provinces, 1771
- Île du Prince-Édouard, *q.* (M. Kickham), 2886-2887, 3564
- Sommes versées par le gouvernement fédéral à la Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Purdy), 2611, 2648
- Versements effectués, 2312, 2804, 3043, 3387, 3526, *q.* (M. MacLean), 3561
- Adresse en réponse, 100, 169, 498, 559
- Aéroports
- Construction ou acquisition de terrains, 2618-2619
- Malton (Ont.), taxes municipales touchées par le canton de Toronto, *q.* (M. Pallett), 3516

Harris, l'hon. W. E.—Suite

- Affaires des anciens combattants, crédits, 820, 2620-2622
- Affaires extérieures, crédits, 820-821, 841-843, 845, 848, 914-925, 2518-2519
- Agriculture
 - Crédits, 673, 674, 686-688, 2645
 - Dépenses du Gouvernement à l'égard des provinces de l'Ouest, 1552
 - Mode de financement dont bénéficient les agriculteurs des provinces des Prairies, q. (M. Purdy), 3381
- Agriculture et colonisation, convocation du comité pour étudier l'indemnité versée à M. P. J. Rock, 3090
- Anciens combattants
 - Résolutions soumises par le parti conservateur-progressiste lors de leur congrès tenu en décembre (1956), 3647-3648
 - Service des traitements, 2620-2621
- Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 725, 1552
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 1901
- Banque du Canada
 - Administration des programmes économiques et monétaires, 1380
 - Billets du Trésor à 91 jours, taux applicable, 1149
 - Comparution du Gouverneur devant le comité de la banque et du commerce, 2152
 - Entretiens du Gouverneur avec les représentants des autres banques relativement à la situation du crédit, 2150-2151, 2195-2196
 - Fonctions à part du contrôle du volume du crédit, 305
 - Ligne de conduite depuis 1955 tendant au ralentissement du rythme des prêts, 455
 - Majoration du taux d'escompte contrairement à la réduction faite par la Banque d'Angleterre, 1149
 - Opinion du gouverneur sur la politique du Gouvernement, 830
 - Prêts accordés par les gouvernements à des emprunteurs privilégiés et financement, 2279
 - Rapport, 2151, 2196
 - Réévaluation des obligations, 454-455
 - Régime bancaire, modification non préconisée, 2803-2804, 2903-2904

Harris, l'hon. W. E.—Suite

- Banque du Canada—Fin
 - Répercussion de la hausse des taux d'intérêt sur le marché de l'argent, 304-305
 - Suspension de l'art. 22 (1) de la loi, 2615
- Banque d'expansion industrielle
 - Demandes d'emprunt en Nouvelle-Écosse durant 1956, q. (M. Purdy), 1142
 - Prêts au Nouveau-Brunswick, q. (M. Van Horne), 302, 1142
- Banque royale du Canada, réglementation du crédit, observations du président, 127
- Banques à charte
 - Autorisation à exiger des taux d'intérêt différents des divers emprunteurs, 305
 - Prétendu refus de financer la transaction relative au blé destiné à la Pologne, 2812
 - Restriction du crédit à long terme par ordre de la Banque du Canada, 455
 - Taux d'intérêt fixé automatiquement, 42
- Banques d'épargne de Québec (loi), 1377, 1558
- Beaudoin, M., vœux pour l'avenir, 3685
- Bombardier *Mitchell* écrasé à St. James, au Manitoba, 3094
- Brasseries et distilleries, déduction au titre de la publicité aux fins de l'impôt sur le revenu, q. (M. Knowles), 1329
- Budget
 - Dépôt des documents budgétaires, 2241
 - Étude avant la dissolution des Chambres, 622
 - Exposé financier annuel, 2307-2344, 2660, 2743, 2900, 2903-2906, 3067
 - Perspectives financières pour l'année (1957), 2321-2323
 - Travaux préparatoires et date de présentation, 23, 455, 1060-1061, 1247, 1484, 2147, 2151
- Caisse d'épargne postale, intérêt sur les dépôts, 671
- Canal de Suez, prêt en vue du déblaiement, 820-821, 841-843, 914-925, 1957, 2008
- Céréales de provende, subvention au transport, 673, 686, 687-688
- Certificats d'épargne de guerre non encaissés, q. (M. Fraser, Peterborough), 1561-1562
- Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 2994, 3316
- Code criminel, application par les gouvernements provinciaux, 586
- Colombie-Britannique, sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1955-1956, q. (M. Goode), 3515-3516

Harris, l'hon. W. E.—Suite

- Comité spécial des crédits (prévisions budgétaires)
 Institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1732-1736, 1738, 1754
 Item étudiés, 2041
- Commissaires du port de Windsor (loi), 2092
- Commission Gordon
 Conseiller juridique, traitement, *q.* (M. Lennard), 2852
 Coût global et rémunération des fonctionnaires, *q.* (M. Hees), 580
 Perspectives économiques, 2313-2315
 Secrétaire, nom et traitement, *q.* (M. Lennard), 2649
- Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 948
- Compagnies d'assurance, 2197
 Comptes de l'État (1956-1957), 2311-2312
 Congés statutaires payés pour les employés (loi), 443-446
- Conseil des arts, versement de 100 millions, 2316
- Coopératives de crédit, acceptation au rang des institutions de prêt, 1769
- Coût de la vie et inflation
 Dispositions prises par le Gouvernement en vue de faire face à la tendance inflationniste, 305, 830-831, 3625-3627
 Enquête sur les écarts des prix et les méthodes de vente, 1960
 Enrayement des pressions inflationnistes sans régir les importations de capitaux étrangers, 2196
- Crédit
 Contrats de ventes conditionnelles et à tempérament, 1060
 Effet de la restriction sur les petites entreprises commerciales et sur la construction de maisons, 866, 1059-1060
 Frais d'administration, de financement et de transformation quant aux ventes à crédit, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 2194
 Mesures prises par le Gouvernement visant à contrôler les prêts consentis par les sociétés de finance et autres, *q.* (M. Thatcher), 769
 Programme de restriction du Gouvernement, 1527, 2246
 Revision en vue de réduire les taux élevés d'intérêt, 2151
- Crédits
 Budget supplémentaire des dépenses (1956-1957), 536; renvoi au comité des subsides, 611

Harris, l'hon. W. E.—Suite

- Crédits—Fin
 Budget supplémentaire des dépenses de 1956-1957 renvoyé au comité des subsides, 2140
 Budget principal des dépenses de (1957-1958), 536; renvoi au comité des subsides, 611
 Budget supplémentaire des dépenses de (1957-1958), 2140
 Budget supplémentaire des dépenses de (1957-1958), 3275
- Crédits provisoires
 Demande d'un crédit provisoire à l'égard du mois d'avril, 2247
 Questions posées lors de l'examen, 2974-2975
- Crimes sexuels, rapport de la Commission royale d'enquête, 585
- Défense civile à Arnprior (Ont.), aide fédérale, 1907
- Dindes, tarif douanier, 3606
- Droits successoraux
 Modification (loi), 3236, 3237, 3238, 3302-3303
 Revision de la loi, 1475
- Économie nationale
 Conséquence des travaux projetés en Colombie-Britannique, 1378
 Rapport de la Commission Gordon sur les perspectives économiques, 2313-2315
- Énergie hydro-électrique
 Aménagement dans les provinces Maritimes, 2314-2315, 2616
 Coût dans les provinces de l'Atlantique, 2314
- Essence et fuel-oil, majoration des prix, enquête d'après la loi des coalitions, 581, 1199
- Excédent budgétaire
 Montant, 2312, 3005
 Politique du parti C.C.F. dans l'utilisation, 169
- Faillites
 Montant des dépôts en espèces exigés par les actionnaires, 341
 Tendence à la hausse, 1958
- Festival de Shakespeare, à Stratford, contribution fédérale, 1566-1567
- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2814
- Finances, crédits, 719, 720, 721, 2624-2625, 2626
- Fonctionnaires et employés de l'État
 Assurance-vie ou prestations de décès, carte ou document attestant la participation des employés, *q.* (M. Knowles), 1767

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Fonctionnaires et employés de l'État—*Fin*
 Augmentation des traitements, 2151, 3527, 3637
- Fonctionnaires retraités de l'État
 Augmentation des pensions, 172, 1201, 1942-1944, 2155, 2449, 2995
 Caisse de retraite, 2624-2625
 Montant mensuel versé à diverses catégories, y compris les veuves, q. (M. Knowles), 2193
 Pension mensuelle la plus élevée versée par le Gouvernement, q. (M. Nicholson), 1327
- Fructiculteurs, aide du Gouvernement, 2046-2047
- Gendarmerie royale du Canada, construction ou acquisition d'immeubles dans les diverses provinces, 2528-2529
- Gouvernement
 Observations à Toronto relativement au choix, 3623-3624, 3625-3626
 Prétendu mépris du Parlement, 3627-3628
 Procédure adoptée relativement à la modification de lois, 3646-3648
- Hôpital de Deer Lodge, montant affecté pour fins de construction, 820
- Immigration
 Décrets du conseil adoptés durant les années 1955 et (1956), 3684
 Exams et frais médicaux des immigrants, 818-819
- Impôt sur le revenu
 Contribution à la construction de logis pour vieillards, 3225
 Déduction des dépenses à l'égard des gardiennes à plein temps, 3222-3224, 3290-3292
 Déduction d'une valeur de \$100 au titre des dons de charité, frais médicaux et cotisations syndicales, 2318-2319, 2323-2324, 3288-3290, 3293, 3411
 Déduction touchant les frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction (bulletin n° 10), 1482, 2972, 2973, 3164-3168, 3170-3175, 3283-3285, 3411
 Dividende versé aux citoyens de l'Alberta, 2743
 Dividendes reçus par une corporation, 3294-3295, 3405-3406
 Don à une université, 3220
 Droits successoraux, 2319, 2327, 3236-3237
 Fonds de retraite—Déductions par les personnes travaillant à leur compte, 311
 Méthode de diminution progressive, 1058

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

- Impôt sur le revenu—*Fin*
 Modification budgétaire (loi), 2323-2327, 3164-3165, 3166, 3167-3168, 3170-3176, 3219-3225, 3227, 3238, 3282-3302, 3405-3409, 3411
 Premium Iron Ores, 3281
 Recettes estimatives devant être encaissées en (1957-1958), 2315
 Régime d'impôts analogue à celui des États-Unis à l'égard de certaines ressources naturelles, 3605
 Rentes viagères ou plan enregistré d'épargnes en vue de la retraite, 2317-2318, 2324-2327, 2558, 3287, 3296-3300
 Sociétés d'extraction ou de transformation minière, 3301-3302
- Impôts, réduction réclamée par l'opposition, 581
- Impressions et papeterie publiques, crédits, 2527
- Indemnisation des marins marchands (loi), 1668
- Indiens et Esquimaux, services de santé, 2523
- Industries, régime national de pension, 3227
 Intérêt (loi), 1979, 1982
- Logement
 Abaissement du versement initial aux États-Unis dans le cas des maisons construites sous l'empire de la loi fédérale, 2049
 Fléchissement de la construction de maisons en (1957), 1247
 Fonds destinés aux hypothèques consenties aux constructeurs, 2018, 2195-2196
- Loi électorale du Canada, bulletins de vote (loi), 2138-2140
- Marine marchande du Canada, règlements concernant la sécurité (loi), 2092
- Médaille George décernée au caporal Johnstone de la G.R.C., 2994
- Mines et Relevés techniques, crédits, 2522-2523
- Mollet, Son Excellence M. Guy, allocation prononcée devant les deux Chambres, 1901
- Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 2447
- Moyen-Orient, situation, 841-842
- Municipalités
 Caisse pour les emprunts municipaux, 1332
 Date des versements aux termes de la loi sur les subventions, 866
 Emprunts municipaux contractés aux États-Unis, 1381

Harris, l'hon. W. E.—SuiteMunicipalités—*Fin*

- Financement de la construction nécessaire de biens immeubles à des taux d'intérêt moins élevés, 671
- Modification dans l'application des subventions (loi), 725, 1414-1416, 1574, 1575, 1581, 1582, 1585, 1594, 1596, 1622-1623
- Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 719-720
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2525
- Nouveau-Brunswick, aide fédérale en 1956, q. (M. Low), 2649
- Obligations émises par les municipalités, difficultés quant à la vente, 305-306
- Œufs, emmagasinage et problème de l'emprunt d'argent à cette fin, 620
- Pakistan, aide du Canada aux victimes des inondations, 2519
- Pêcheries
 - Crédits, 2522
 - Saumon sockeye—Convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1196
- Pensions de vieillesse
 - Augmentation du montant réclamé, 340
 - Chèques égarés dans le courrier, dispositions prises pour les remplacer, q. (M. Knowles), 2012
 - Déficit de la Caisse de sécurité, 2523
 - Règle du domicile, 2524
- Photographie aérienne des régions septentrionales, 2522-2523
- Pommes de terre, droits de douane applicables aux importations des États-Unis au Canada, 2047, 2320, 2501, 3275-3276, 3305-3309, 3606
- Port national de Vancouver, dragage et construction d'une maquette, 2527-2528
- Postes, crédits, 2526-2527, 3680
- Prêt agricole canadien
 - Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 909, 1381, 1961
 - Demandes reçues par la division du Manitoba, q. (M. Pommer), 1293
 - Demandes de prêts reçues par la Commission au cours de 1952-1955, q. (M. Stanton), 1900
 - Montant global des prêts en Nouvelle-Écosse, q. (M. Purdy), 1472
 - Prêts consentis aux citoyens en comparaison de ceux faits aux cultivateurs, 3155
 - Prêts destinés aux améliorations agricoles, règlements relatifs à la superficie en culture, 831

Harris, l'hon. W. E.—Suite

- Prêts en vertu de la loi nationale sur l'habitation
 - Fonds à la disposition des constructeurs sans hausse du taux, 306
 - Répercussion de la hausse du taux d'intérêt, 912
- Prêts du Canada au Royaume-Uni, 1957, 2006-2008
- Prêts du Canada à d'autres pays, q. (M. MacLean), 2608
- Prêts et hypothèques, prétendue combine, 1475
- Prince Philippe, désignation dans la prière d'ouverture à la Chambre, 1807, 2701
- Production du Canada, augmentation depuis quatre ans, 100
- Produits agricoles, marchés d'outre-mer, 3606-3607
- Projets d'établissement fédéraux remis à plus tard, 830-831, 3625, 3626-3627
- Projets d'immobilisation pour (1957), 2310
- Province Maritimes, subventions d'appoint, 2314
- Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, q. (M. Stewart), 3144
- Readers' Digest*, défaut d'acquitter la taxe d'accise, 2008
- Règlement de la Chambre
 - Article 32, suspension en vue de discuter les Affaires extérieures, 2447
 - Discussion en comité des subsides portant sur une subvention comprise dans le budget des dépenses, 2972
 - Droit des députés de prendre la parole sur un grief exposé, 1286
 - Expressions antiparlementaires, 1095
 - Motion identique à un amendement étudié antérieurement, 3463, 3464
 - Motions d'ajournement en vertu de l'art. (26), 521, 1284, 2941
 - Pertinence, 848
 - Production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2158
 - Questions inscrites au *Feuilleton*, 2813-2814
- Réserve indienne d'Hobbema, 1014
- Revenu fédéral, de 1936 à 1956, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2649
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 818-819, 2523-2525
- Soutien des prix agricoles
 - Maintien des prix aux niveaux appropriés là où le commerce et les circonstances ont changé, 3607
 - Majoration des prix pour les denrées agricoles, 1907

Harris, l'hon. W. E.—Suite

Subsides (lois), 925, 2646, 2945-2946, 2973, 2974-2975, 2976-2977, 3567, 3601-3607, 3613, 3625-3628, 3646-3648, 3680-3681

Tarif douanier et droits douaniers

Accord signé par six pays de l'Europe, 2320, 3228-3229

Acier, 1527

Beurre et lait écrémé, 2155

Chaises de dentistes, 3231

Légumes et fruits en provenance des États-Unis, 3276

Modificatoire (loi), 2328-2344, 3228-3229, 3231, 3234, 3238, 3303-3309

Pommes de terre, 2047, 2320, 2501, 3275-3276, 3305-3309, 3606

Poudre de lait écrémé et beurre et autres produits laitiers, 2155, 2200

Tarif-marchandises des provinces Maritimes

Aide accrue en vertu de la loi sur les taux de transport, 2314, 3096

Étude de la hausse moyenne des taux de transport depuis (1947), 2314, 2531

Taxe d'accise

Automobiles, 23, 581, 1092-1093, 1150

Bonbons, 2321, 3067

Modification budgétaire (loi), 3235, 3236, 3238, 3309

Tabac, 2327

Taxe de vente

Articles exemptés, 2320-2321

Feuilles de tabac brut ou torquettes de tabac canadien, 3235-3236

Thé et café, 3092-3093

Transbordeur faisant le service entre Wood-Island et Caribou, 819

Trans-Canada Pipe Lines Company, achat d'actions par certains députés, 1571

Transports, crédits, 819, 2529, 2530, 2531, 2532, 2618, 2619, 2620

Travail, crédits, 2522

Travaux de la Chambre

Avis de motion portant dépôt de documents réservés, 3041

Crédits supplémentaires à présenter pour l'année financière courante, 2097

Étude des crédits du ministère des Postes plus tôt qu'entendu par suite du retrait d'un bill, 1994-1995

Ordre des travaux jusqu'à la fin de la session, 2994

Ordre des travaux pour le reste de la journée du 8 avril, 3411-3413

Priorité des mesures inscrites au *Feuilleton*, 3044, 3092

Procédure concernant le bill relatif à l'organisation du marché des produits agricoles, 3389

Harris, l'hon. W. E.—Fin

Travaux de la Chambre—Fin

Séances du mercredi soir et séances du matin, 3037-3038

Travaux publics, crédits, 2527-2528

Harrison, J. H. (Meadow-Lake)

Commission canadienne du blé, modification (loi), 1119, 1181

Hanna, C. G., frais de défense, 671

Réfugiés hongrois, répugnance à s'établir en Saskatchewan, 1102

Règlement, rapports du comité, 2195, 2497, 2751

Hartwell, Margaret Mary Ellen Morninge, divorce

Bill n° 61. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Harwood, Anne - Marie - Marguerite - Victoria Melchers, divorce

Bill n° 168. M. Henderson

2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Hausman, Violet Kert, divorce

Bill n° 222. M. Henderson

2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Haut commissaire à Londres, nomination, 2704**Healy, feu Thomas Patrick, 3631-3632****Hees, George H. (Broadview)**

Adresse en réponse, 352-353, 354, 355, 356

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2773-2774, 2775

Assurance-santé

Adhésion de six provinces avant la mise en vigueur de la mesure, 2774-2775

Détermination du Gouvernement quant au programme, 1960

Inclusion des frais de dépréciation et d'administration des hôpitaux et des tuberculeux et des malades mentaux, 2773-2774

Nouvelle-Écosse et Manitoba, démarches des chefs du parti libéral, 3095

Raisons du délai de la mise en vigueur, 1018

Banque du Canada

Directives et instructions, *m.* tendant à la demande de documents, 624

Rapport, 2196-2197

Barrages sur la Saskatchewan-Sud et sur le fleuve Columbia, 307, 354-355

Blé et céréales, programme d'écoulement des États-Unis, 616-617, 1057

Hees, George H.—Suite

- Budget, 2920-2921, 2924-2925
 Censure du roman *Ten North Frederick*, 585-586
 Commerce
 Conférence des pays du Commonwealth, 1009
 Déficit de la balance commerciale du Canada avec les États-Unis, 1009, 1063-1064
 Politique d'écoulement des États-Unis, 616-617, 1057
 Commission Gordon
 Coût global et rémunération des fonctionnaires, q., 580
 Entreprise du bras sud de la Saskatchewan, 307
 Conseil des arts du Canada, choix du président, 582
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1026-1027, 1072-1073, 1074
 Conservateurs-progressistes, programme de mise en valeur et d'expansion industrielle, 355-356
 Crédit, restriction, 2920
 Défense civile à Arnprior (Ont.), aide fédérale, 1907
 Document sessionnel n° 107B, somme globale dépensée, q., 580
 Énergie hydro-électrique, entreprise du fleuve Saint-Jean (projet de Beechwood), 308, 353-354
 Expansion industrielle au Canada, 2920-2921, 2924-2925
 Fleurs coupées, suppression de la taxe de vente, 3193
 Fonctionnaires retraités de l'État, relèvement de la pension, 403
 Gouvernement, clique désuète, 355
 Houille de la ville de Westville (N.-É.), 1720-1721
 Howe, le très hon. M., coutume d'inclure la Chambre en erreur, 1689-1690
 Impôt sur le revenu
 Exonération pour les travailleurs âgés de plus de 65 ans, 3091
 Sociétés, 2924-2925
 Liddle, M. William J., condamnation au pénitencier de Stony-Mountain et libération conditionnelle, q., 2608
 Logement (construction de maisons)
 Activité pour (1957), 451
 Prêts des banques à charte, 2151
 Prêts hypothécaires, accroissement, 2945
 Norman, M., accusation de sympathies communistes, 2943
 Pension de vieillesse, relèvement du montant, 355

Hees, George H.—Fin

- Pensions en général, augmentation en conformité du coût de la vie, 1059
 Placements de capitaux étrangers au Canada, 2924-2925
 Président de l'association nationale conservatrice-progressiste, 1681
 Radio-Canada, causerie du professeur John Conway et lettre du premier ministre à M. Dunton à ce sujet, 2894, 2896, 2968, 2971
 Rapport Gordon, 352-353, q., 580
 Réfugiés hongrois, refus du Canada d'admettre les enfants, 2045-2046
 Subsidés (loi), 2956-2957, 2967-2968, 2971
 Tarif-marchandises des provinces Maritimes, révision de la loi, 341
 Taxe d'accise, modification (loi), 3193, 3194
Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, m. (M. Knowles), 1681, 1689-1691
 Transports aériens d'Europe, avions certifiés conformes aux exigences, 3094
 Universités, aide du gouvernement fédéral pour la formation de spécialistes, 454, 1026-1027, 1073

Hellmann, Dieter Heinrich Karl, divorce
 Bill n° 353. M. Henderson
 2e l., 2985; com. et 3e l., 3319

Hellyer, Paul T. (Davenport; adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale)

- Aéroport de Mount-Hope, abandon, 3156
 Armée canadienne, nom du nouveau régiment blindé, 835
 Arsenaux maritimes
 Barème des salaires et des conditions de travail des employés civils, 340
 Halifax, traitements versés aux civils, q. (M. Balcom), 336
 Avions attachés au porte-avions *Magnificent*, 1806
 Bombardier du C.A.R.C. écrasé au Manitoba, près de St. James, 1722, 1772, 1807, 3157
 Dépôt de munitions à Renous (N.-B.), comité d'enquête sur le salaire des ouvriers, q. (M. Knowles), 1799
 Forces armées faisant le service en dehors du pays, q. (M. Hansell), 1852
Kamloops Copper Co. Ltd., réclamation, q. et dd. (M. Fulton), 2613, 2614
 Radar, personnel de la ligne d'alerte préliminaire, q. (M. Knowles), 2855
 Radio-Canada, observations formulées par le ministre de la Défense nationale au sujet des émissions, q. (M. Nicholson), 3144

Hellyer, Paul T.—Fin

Route de l'Alaska, emplois saisonniers autorisés, q. (M. Pearkes), 336

Henderson, W. J. (Kingston)

Agriculture et colonisation, rapport du comité, 2277

Bills d'intérêt privé, rapports du comité, 1565, 1801, 2041, 2277, 2889, 3089, 3238, 3239, 3444, 3449, 3488, 3517

Convention baptiste d'Ontario et de Québec (loi), 2984

Divorce

Bill n° 17 (Dorothy Amelia Ashmore), 1416, 1419-1421, 1896, 2132

Bill n° 72 (Leonard Bloom), 1497, 1743

Bill n° 73 (Melen Mary McEachran Cole), 1500, 1743

Bill n° 163 (Jeannine Thauvoye Pastuszko), 2135

Bill n° 177 (Jean-Paul Audette), 2132

Bill n° 211 (Joseph Adélarde Gérard Leclaire), 2136, 3318

Bill n° 227 (Ludmila Eremeeff Mazaryky), 2217, 2582

Bill n° 228 (Mary Elizabeth Williamson Miller), 2219

Bill n° 231 (Grzegorz Niski), 2583

Bill n° 232 (John Masson Garland), 2583

Bill n° 234 (Jeanne d'Arc Ouellette Martin), 2588, 3318

Bill n° 321 (Jack Stevenson Chalmers), 3320

Bill n° 332 (Georges-Étienne Cartier), 3327-3328

Bill n° 361 (Jacques Petel), 3322, 3323, 3498

Bill n° 383 (Wilfrid Lanouette), 3324-3325, 3498

Bill n° 393 (Barbara Fay Howard Goulet), 3325-3326

Bill n° 405 (Jack Crystal), 3328

Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 1585-1587

Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de Marie (loi), 2982-2983

Herridge, H. W. (Kootenay-Ouest)

Adresse en réponse, 219-225, 234

Affaires des anciens combattants, institution d'un comité permanent d'étude, 222; m. (M. Bryce), 994-996

Affaires extérieures, crédits, 2519

Agriculture, crédits, 673-674, 2539-2540

Alaska-Yukon Pipelines Ltd. (loi), 1892-1893

Anciens combattants, recommandations exposées par la Légion canadienne, 222-224

Herridge, H. W.—Suite

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1547-1549

Assurance-chômage, modification de la loi, 833

Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1814

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3390-3391

Assurance-santé

Inclusion des tuberculeux et des malades mentaux, 3390-3391

Programme national, 222, 234

Barrage en aile à l'embouchure du Columbia, 3582

Bataille de Grande-Bretagne, allusion faite par le chef de l'aviation allemande, 1246

Bétail, enquête sur les méthodes d'abattage, 1102, 2753

Blé et céréales, réglementation des expéditions par la Commission canadienne du blé, 1175

Censure des livres importés, 1802

Céréales de provende

Achat direct des cultivateurs, 1175

Aide au transport, 673-674

Chemins de fer, exploitation de monorails, 3350

Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3350

Citoyenneté et Immigration, crédits, 706-707, 708, 2502, 2503, 2505, 2509, 2513, 2518

Commission canadienne du blé, modification (loi), 1174-1175

Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 1656-1660, 1912-1913

Conservateur-progressiste, incapacité de présenter un programme pouvant remplacer celui du parti libéral, 220-221

Conservation des forêts des Rocheuses orientales (loi), 2237-2238

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 3582-3583

Crédit, restrictions, 221

Crédit social, programme fondamental à opposer à la ligne de conduite du parti au pouvoir, 220-221

Divorce

Bill n° 163 (Jeannine Thauvoye Pastuszko), 2135

Bill n° 177 (Jean-Paul Audette), 2132

Herridge, H. W.—Suite

- Drapeau sur l'édifice du Parlement, règlements régissant le déploiement, 1619-1620, 2757
- Droits successoraux, modification (loi), 3236
- Engrais chimiques agricoles, réglementation (loi), 3421, 3422
- Fleuve Columbia
Aménagement hydro-électrique, aide fédérale, 2805, 3336
- Dédommagements proposés pour la perte de droits garantis par traités, 3511-3514
- Dragage, 3582
- Mise en valeur, rencontre de représentants du Canada et des États-Unis aux fins d'étude du projet, 24, 833, 1573, 3565
- Forêts
Établissement d'un ministère, 2080-2081, 2082
- Protection contre les incendies, 2081-2082, 3221-3222
- Recherches, 2082
- Fructiculteurs de la Colombie-Britannique
Aide fédérale à la Commission royale sur l'industrie de la fructiculture, 1381
- Assurance contre les risques de dommages aux récoltes, 1547-1549
- Prix versé aux producteurs de pommes pour une caisse de pommes, 2047, 2539-2540
- Subvention d'appoint, 1288-1290
- Hanna, C. G., admission au Canada, 525, 582-583
- Immigration
Admission des femmes chinoises pour marier des citoyens canadiens, 1197
- Hoffa, James, demande d'admission au Canada, 3279
- Pont aérien destiné au transport d'émigrants britanniques désireux de venir au Canada, 1477
- Impôt sur le revenu
Dépenses aux fins de la protection de la forêt contre les incendies, 2081-2082, 3221-3222
- Frais de construction de maisons des ouvriers des mines et des forêts, 3410
- Modification (loi), 3221-3222, 3226-3227, 3410
- Revision des exemptions accordées aux sociétés commerciales, 220-221
- Industries, régime national de pension, 222, 3226-3227
- Libéral (parti), programme international double ou réversible, 225

Herridge, H. W.—Suite

- Licences d'exportation et d'importation (loi), 1992
- Livre bleu et plans de pension, 2811
- Logement, construction d'habitations à bas prix, 222
- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 889-890
- Mineurs d'uranium, effet des radiations, 1334
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2080-2083, 2525
- Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3417-3418
- Pêche au saumon sockeye—Convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1841
- Pension de vieillesse
Accords de réciprocité au sein du Commonwealth relativement aux prestations, 2525
- Relèvement du montant et abaissement de l'âge d'admissibilité, 221-222
- Versement aux bénéficiaires devant quitter le Canada pour une période de trois mois, 222
- Postes, crédits, 1871-1873
- Prêt agricole canadien
Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1387-1388, 1970-1971
- Prêt consenti sur l'évaluation des lots boisés, 1970-1971
- Quai de Nakusp, 3582
- Question de privilège sur la rectification d'une nouvelle du *Globe and Mail*, 2853
- Radiodiffusion en Colombie-Britannique, 1062, 3581-3582
- Radiodiffusion et télévision, rapport de la Commission royale d'enquête, 1526
- Réfugiés hongrois, 706-708, 2503
- Remaniement de la carte électorale, recommandations du comité des privilèges et élections, 2052
- Ressources naturelles, programme créditiste concernant la mise en valeur et la conservation, 220-221
- Route Stewart-Cassiar (C.-B.), participation fédérale aux frais d'aménagement, 1771
- St-Laurent, le très hon., anniversaire de naissance et célébration à Québec, frais des journalistes devant s'y rendre, 908
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 2525
- Soutien des prix des produits agricoles, 3464

Herridge, H. W.—Fin

- Speidel, le lieutenant-général Hans, nomination au poste de commandant des forces terrestres, 1148, 1300
- Stuart, M., "membre du Gouvernement", 1530
- Subsides (loi), 3581-3583
- Tarif des douanes, modification (loi), 3234
- Terres destinées aux anciens combattants, réduction de la superficie prescrite pour les petits lopins de terre, 224
- Thatcher, M. Ross, 225
- Timbre-poste représentant certains sports canadiens et timbre commémoratif en l'honneur de David Thompson, 1872-1873
- Transports
- Arrangements au titre des heures supplémentaires et des comptes de dépenses pour certains employés en Colombie-Britannique, 3200
- Crédits, 2532
- Yukon, remboursement des prêts consentis par le gouvernement fédéral, 2525

Herszlikowicz, Miriam Fridman, divorce

- Bill n° 102. M. Henderson
- 2e l., 1813; *com.* et 3e l., 2133

Heuss, le président, invitation à venir visiter le Canada, 1300, 3566**Hill, Philippa Hazel Martin, divorce**

- Bill n° 382. M. Henderson
- 2e l., 3119; *com.* et 3e l., 3322

Hodgson, C. W. (Victoria, Ont.)

- Affaires extérieures
- Crédits, 920, 924
- Lettre du premier ministre du Canada au premier ministre de Grande-Bretagne lors de la dispute de Suez, 1528
- Agriculture, crédits, 2550-2551
- Beurre et œufs, prix minimum, 1482
- Blé canadien vendu à la Pologne en 1956, q., 3087
- Canal de Suez, déblaiement, 920, 924
- Canal de Trent (Ont.), circulation, q., 1374
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2512
- Commission Gordon, sommes versées par le Gouvernement depuis janvier 1951, *dd.*, 1296
- Désordre survenu à la Chambre au cours d'un débat, 1153
- Howe, le très hon., croisière de plaisance, 2523
- Immigrants, examens médicaux, 819
- Impôt sur le revenu, taux d'intérêt sur les paiements arriérés, q., 857

Hodgson, C. W.—Fin

- Industrie de pâte et papier dans la région de Victoria (Ont.), méritant de la prospérité, 3155
- Instruction publique, aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 760
- Légion canadienne, immeuble du quartier général, à Ottawa, q., 3039
- Œufs, prix de vente, 774, 775, 1064-1065, 1201, 2096, 2550-2551
- Pipe-line transcanadien, milles terminés, q., 664
- Postes
- Aménagement d'un bureau à Haliburton, 2126, 2863
- Crédits, 2106, 2126-2127, 2526, 3341, 3343, 3344, 3346
- Entrepreneurs de transport postal, relèvement du prix des contrats, 2126-2127, 3341, 3343-3344
- Livraison du courrier de Minden à Haliburton, 2126, 2127
- Réclame électorale transportée dans les fourgonnettes destinées au transport du courrier, 2126
- Route transcanadienne, milles achevés et milles en voie d'aménagement dans chaque province, q., 663
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 819, 2523
- Scierie à Petawawa, prix de vente, q., 1946
- Taxe d'accise, modification (loi), 3188, 3209
- Uranium, extraction au Canada et contrats en vue de la vente, 1252, 1426

Hoffa, James, présumée demande d'admission au Canada, 3279**Hoffer, Marion Ruth Bronfman, divorce**

- Bill n° 86. M. Henderson
- 2e l., 1890; *com.* et 3e l., 2132

Hogan, Mary Shirley Mortiner, divorce

- Bill n° 350. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319

Hollingworth, A. H. (York-Centre)

- Aéroport de Downsview, 1583-1584
- Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, *m.* (M. Bryce), 1000
- Bourses d'étude, 624-626
- Impôt sur le revenu, frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1462, 1463
- Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 1582-1584

Hollingworth, A. H.—*Fin*

- Pont aérien partant du Royaume-Uni destiné à transporter les émigrants britanniques désireux de venir au Canada, 1477
- Réfugiés hongrois, accueil et embauchage en Ontario, *dd.*, 3383
- Relations industrielles, prélèvement volontaire révoquant des cotisations syndicales (loi), 799-800

Holowach, Ambrose (Edmonton-Est)

- Adresse en réponse, 270-274
- Affaires indiennes, répartition des sommes détenues en fiducie, *q.*, 905
- Agriculture, crédits, 2640
- Assurance-santé, programme créditiste, 274
- Budget, 3062-3067
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2511
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1345-1347
- Crédit, effet de la restriction sur la petite entreprise et la construction domiciliaire, 273, 3067
- Fromage et lait en poudre importés au pays, droits de douane, 2640
- Impôt sur le revenu, minimum de 3 p. 100 admis en déduction sur les frais médicaux (loi), 1447-1448
- Impôts, diminution essentielle pour contrebalancer la crise du crédit, 270, 3065
- Indiens
 - Expulsion des réserves, 274, 671-672, 1469
 - Perception des impôts, *q.*, 612
- Inflation, 270-271, 3063-3064
- Municipalités
 - Changement dans l'application des subventions (loi), 1579-1582
 - Conférence visant l'étude des problèmes financiers, 272-273, 831
 - Taxe de vente sur l'outillage acheté pour fins d'utilité publique, 1582
- Pension de vieillesse, augmentation avant les élections fédérales, 3065-3066
- Production et consommation, programme créditiste, 272
- Réserves indiennes
 - Expulsion des réserves, 274, *q.*, 1469
 - Hobbema (Alb.), suspension des expulsions, 671-672
- Tarif-marchandises, injustice à l'égard des provinces de l'Ouest, 3066

Hongrie

- Réfugiés hongrois. *V. ce titre*
- Refus de se conformer aux directives de l'Organisation des Nations Unies, 181, 548
- Répercussions possibles des événements sur les positions de l'Union soviétique, 254-255

Hongrie—*Fin*

- Visite du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 45

Hôpitaux

- Banff Mineral Springs, prêt pour aménagement, 3455
- Campbellton (N.-B.), aide fédérale, *q.* (M. Robichaud), 827
- Construction pour les malades souffrant de maladies chroniques et les convalescents, 2792
- Deer Lodge, Winnipeg, montant affecté à la construction, 820-821
- Évacuation des malades hospitalisés aux fins d'exercices de défense civile, *q.* (M. Cameron, High-Park), 2348-2349
- Frais de construction, augmentation, 2785-2786
- Jours passés par des malades dans des hôpitaux canadiens et frais d'hospitalisation, 2778, 3242, 3543
- Nouvelle-Écosse, aide fédérale pour la construction, *q.* (M. MacEachen), 2496
- Ontario
 - Loi sur les hôpitaux pour malades mentaux, 3549-3551
 - Revenus et frais d'exploitation pour les années (1947 à 1954), 2763-2764
- Saint-Jean (N.-B.), subvention fédérale, 2806-2807
- Shaughnessy (Vancouver), aménagement d'une piscine, *q.* (M. Goode), 826-827
- Subventions fédérales à la construction, *q.* (M. Denis), 827, 2002, 2496, 2807

Hosking, H. A. (Wellington-Sud)

- Commission canadienne du blé, modification (loi), 1166
- Économie nationale, expansion, 811-814
- Finances, crédits, 811-812, 813-814
- Guelph (Ont.), construction d'un immeuble destiné à l'entomologie, 1908-1909
- Intérêt (loi), 1981-1982
- Ressources naturelles, mise en valeur au Canada, 812-814

Hôtel des monnaies, correction de la composition de la pièce de 10c., 2447, 3376-3378**Hôtels**

- Château-Laurier, prétendu changement dans l'administration, 779
- Nova Scotian, à Halifax, 74, 2596
- Reine Elizabeth, à Montréal, changement du nom, 2897

Houck, W. L. (Niagara-Falls)

- Cancer, somme versée à chaque province pour recherches, q., 1851
- Formation post-universitaire pour les ingénieurs à l'emploi des services d'hygiène, q., 1424
- Toxicité de certaines substances, aide fédérale en vue de protéger les travailleurs, q., 1852

Houde, Jean, divorce

- Bill n° 270. M. Henderson
- 2e l., 2985; com. et 3e l., 3318

Houille

- Commission nationale de l'énergie en remplacement de l'Office actuel du charbon, 166, 237, 1209-1210, 1214, 1229-1230
 - Extraction, programme national, 3598
 - Gazéification, nouvelle méthode, 1334, 1378-1379
 - Importations, interdiction en vue d'aider l'industrie, 3598-3599
 - Provinces Maritimes, 266-267, 2878, 3451, 3452
 - Rapport d'*Urwick Currie Limited* sur l'industrie, 3595-3596
 - Rapport Gordon relativement à l'industrie dans les provinces Maritimes, 165
 - Recherches sur de nouvelles utilisations, 1100, 3388
 - Ressources de l'Alberta, 1259
 - Situation dans la région du pas du Nid-de-Corbeau, 3597-3599
 - Springhill (N.-É.)
 - Explosion d'une houillère, récompense aux sauveteurs des victimes, 266-267
 - Installation d'une centrale d'énergie à proximité des mines, 267, 2878
 - Subventions au transport
 - Ontario et Québec, 1231
 - Provinces Maritimes, 2709, 3452, 3594-3595
 - Turbine à gaz alimentée au charbon, 2214
 - Utilisation dans les usines thermiques projetées au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, 1242, 2314, 2574, 2710, 2995
 - Westville (N.-É.), mise en valeur d'une nouvelle mine, 559-560, 1230-1231, 1720-1721
- Howe, le très hon. C. D.** (Port-Arthur; ministre du Commerce et ministre de la Production de défense)
- Accident survenu au passage à niveau de Bell's Corners, 1855
 - Algoma Steel Company*, négociations avec l'A. V. Roe et la *McIntyre Porcupine Mines Limited*, 3640
 - Assurance des crédits à l'exportation (loi), 961

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*

- Autorité aux dépens du Parlement, 2817, 2839, 2844, 2846-2848
- Aviation
 - Atterrissage d'urgence, régime de l'accord bilatéral entre le Canada et le Mexique, 342
 - Avions de transport *Caribou* commandés de la *De Havilland Aircraft Company of Canada*, 2151-2152
 - Retenue au sol des avions *Viscount*, 2502
- Blé et céréales
 - Achat de céréales de provende directement des cultivateurs, 1175
 - Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 3360-3361
 - Classes de blé établies par la catégorie des normes, 340-341
 - Contingents de livraison des céréales dans les Prairies, inégalité de traitement, 1770, 3096
 - Contrebande de céréales dans le sud de l'Alberta, 3282
 - Embargo sur les livraisons à la tête des lacs, 1620
 - Excédents, programme d'écoulement aux États-Unis, 615-617, 1057
 - Expéditions par le port de Vancouver, 825-826
 - Exportations aux pays communistes, 670, 1098-1099
 - Exportations pour (1956 et 1957), 2707-2708
 - Nouvelle variété d'avoine dite *shield*, 584
 - Paiement des frais obligatoires à l'égard des entrepôts commerciaux, 2246
 - Prétendu détournement vers l'Égypte du blé canadien destiné à la Russie, 1956
 - Prix de vente du blé à la Grande-Bretagne durant les années de guerre, 1163
 - Programme coordonné de vente des excédents du Canada et des États-Unis, 615-616, 826, 1057
 - Situation des exportations et des ventes, 1202
 - Superficiés des terres spécifiées aux fins du contingent, 1057, 1473
 - Utilisation du quintal au lieu du boisseau comme unité de mesure, 1301
 - Vente de blé canadien à la Pologne, financement, 1854, 1956, 2248, 2497, 2857, 3044, 3567, 3635
 - Vente de blé au Japon et à la Pologne par les États-Unis et effet sur le marché canadien, 1057, 1530
 - Versement intérimaire au titre de la récolte de (1955-1956), 825
 - Versement provisoire, 24, 584

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Blé et céréales—*Fin*
 - Wagons pour le transport, répartition, 778, 1474, 1620
- Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3349
- Clous en provenance du Japon, 2094, 2154
- Commerce
 - Déficit de la balance commerciale du Canada et causes, 1009
 - Limitation des exportations de cotonnages ouvrées du Japon au Canada, 338
 - Marché commun européen, 1769, 2943-2944
 - Négociations avec les pays situés au delà du rideau de fer au moyen d'organismes commerciaux d'État, 1092
 - Politique d'écoulement des États-Unis, 615-617, 1057
 - Prétendu refus des banques à charte de financer la vente du blé à la Pologne, 2857, 3635
- Commission canadienne du blé
 - Modification (loi), 171, 925-928, 929, 945, 1084, 1118, 1159, 1163, 1171-1172, 1173, 1174, 1175, 1177, 1178, 1179
 - Réglementation des expéditions de grain par chemins de fer, 1175, 3044
 - Transactions, 925-928
- Contrôleur ou régisseur des transports, nomination, 835, 1178
- Croisière de plaisance, 2523
- Défense civile, subventionnement de la dispersion éventuelle de l'industrie, 2944
- Démission demandée, 1672, 1677, 1689
- Dunn (succession), exécuteur testamentaire, 3633-3634, 3641, 3671-3678
- Énergie, office national, 237
- Énergie atomique
 - Chalk-River, avaries au réacteur, 1482
 - Statut de l'agence internationale, approbation, 3427-3428
- Farine
 - Dualité des prix, 1955
 - Escompte quotidien accordé pour le blé transformé en farine, 2093
 - Farine américaine exportée sous des appellations de marques canadiennes, 1804-1805, 2015, 2047, 2094
 - Réduction des prix de la farine destinée à l'exportation, 1854, 1955, 2015
 - Teneur en protéine du blé vendu aux minoteries, 2015

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies
 - Adoption de la loi sur restriction de la discussion seulement, 1173, 1198, 2290
 - Correspondance pertinente échangée avec les diverses associations agricoles, 3358-3363
 - Loi, 1668, 2041, 2251-2252, 2257, 2289-2291, 2294-2298, 3359-3363
 - Retrait du projet de rés. inscrit au *Feuilleton*, 1953
- Foire internationale du commerce
 - Bruxelles, participation du gouvernement fédéral, 911
 - Montréal, participation du gouvernement fédéral, 588, 911, 1102
 - Service des repas au kiosque canadien, 3337, 3388
- Fromage
 - Conditions d'importations, 2246
 - Importations de la Nouvelle-Zélande, 2280
- Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, subvention d'appoint, 1287-1288
- Hees, M., président de l'Association nationale progressiste-conservatrice, 1681
- Inflation et politique gouvernementale, 341
- Israël, contrats pour avions à réaction, 1056, 1094
- Licences d'exportation et d'importation (loi), 1853, 2053
- Lignes aériennes Trans-Canada, renvoi du rapport annuel d'Air-Canada au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 2244
- Lin et seigle, vente par la Commission canadienne du blé, 456
- Logement, 1301
- McIntyre-Porcupine, nomination de M. Barrington au poste d'administrateur, 3676
- Mollet, M. Guy, entretiens avec le premier ministre du Canada, 1953
- Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation*
 - Accords intervenus avec la *Trans-Canada Pipe Lines Limited, dd.* (M. Knowles), 2148, 2242-2243, 2945
 - Démission de l'administrateur général, 2095
 - Procès-verbaux des réunions, *dd.* (M. Knowles), 2243
- Orenda Engine Limited*, congédiement de 225 employés, 3201
- Pétrole et gaz
 - Diminution de pression dans le champ de gaz naturel de Success, en Saskatchewan, 1059
 - Importation de pétrole et détermination des prix, 172

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Plomb et zinc, majoration des droits douaniers par les États-Unis, 1956-1957
- Polymex Corporation*
 Activité du président et de l'administrateur délégué, 3388, 3454
 Entreprise de Red-Deer, en Alberta, 781, 1723
- Ports à la tête des lacs, modernisation des installations, 1807
- Projets d'investissement pour (1957), 1202
- Radio-Canada
 Communication de M. Fleming au président de la Société, 2953, 2954
 Observations formulées à l'égard des émissions, q. (M. Knowles), 3142
- Règlement de la Chambre
 Discussion lors de la 2e lecture d'un bill, 1167, 1168
 Discussions des opinions de gens étrangers à la Chambre, 1167
 Lecture d'extraits de journaux, 1158-1159
- Réputation entachée par le député d'York-Ouest, 3679, 3680
- Ressources naturelles de la Colombie-Britannique, entente conclue entre le gouvernement de la Colombie-Britannique et la *Wennergren Development Company*, 1333
- Sables bitumineux de l'Alberta, 338
- St-Laurent, le très hon.
 Anniversaire de naissance et célébration à Québec, 908
 Réputation et compétence, 1678
- Saumon en conserve, répercussion de l'accord intervenu entre le Japon et le Royaume-Uni sur les exportations, 1957
- Subsides (Loi), 3674-3677
- Sucre, hausse continue du prix mondial, 61
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*
 Accord avec la *Saskatchewan Power Corporation*, 1059, 1099-1100
 Actions détenues par des Canadiens et par des Américains, proportion, 1808
 Actions offertes au public, 859-860
 Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, 1478-1479; soi-disant induction du Parlement en erreur, m. (M. Knowles), 1672, 1675, 1678-1687, 1692
 Bill de 1956 et opposition s'y étant rattaché, 1478
 Contrats de livraison de gaz à l'est du Manitoba, 909
 Date d'achèvement du pipe-line trans-canadien et date de remboursement, q. (M. Castleden), 339, 860-861
 Décret du conseil et accords relatifs au financement, 828-829, 859-861

Howe, le très hon. C. D.—Fin

- Trans-Canada Pipe Lines Limited—Fin*
 Effet sur le prix aux consommateurs des bénéfices réalisés par de hautes personnalités de la société, 1572
 Erreur dans une déclaration relativement à l'achat d'actions accordées à des administrateurs, 1667, 1679
 Options pour l'achat d'actions accordées par les administrateurs à certains employés ou fonctionnaires de la société, 1667
 Point de vue de l'Alberta sur l'exportation du gaz, 861
 Proposition de M. McMahan, 1680-1681
 Relations de contrat avec la *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation*, 2149, 2242-2243, 2945
 Remboursement du prêt, 861, 1680, 1719
 Secteur du nord de l'Ontario, 1680, 1855, 2096
- Uranium
 Projet de vente à des pays européens, 1529
 Vente à des pays amis ou à leurs organismes d'achat désignés, 1425-1426, 1573-1574
 Vente au Royaume-Uni et à l'Allemagne, 2857-2858, 2943
- Wagons pour le transport du blé
 Prétendue inégalité de traitement entre les divers endroits d'expédition, 1770, 3096
 Répartition des wagons couverts, conférence d'étude à cette fin, 778, 1474, 1620
- Howe, W. M. (Wellington-Huron)**
 Agriculture, revenu net à la baisse, 3068-3069
 Beurre et œufs, relèvement du prix minimum, 1482, 3069
 Budget, 3067-3071
 Céréales de provende, subventions au transport en Ontario, q., 1522
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, m. (M. Marler), 2223-2224
 Crédit, effets des restrictions sur les petites entreprises, 3070
 Immigration, requête d'Arméniens vivant actuellement en Égypte, 2505
 Impôt sur le revenu, relèvement des exemptions de base, 3070
 Industries, décentralisation au Canada, 2223
 National-Canadien, amélioration des services, 2223-2224
 Pension de vieillesse
 Exigences de résidence, 3070-3071
 Relèvement, 3068

Howe, W. M.—Fin

Postes, somme dépensée pour le transport du courrier de Palmerston à Kincardine, Southampton et Owen-Sound, q., 1715, 2223

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1603-1604

Produits agricoles, modification à la loi sur l'organisation du marché, 3069, 3070

Taxe d'accise, modification (loi), 3206, 3207-3208, 3209, 3211, 3213, 3215, 3216

Hubbard, M., hommage à l'occasion de sa retraite, 2993

Huffman, E. B. (Kent, Ont.)

Budget, 3109-3111

Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, m. (M. White, Middlesex-Est), 743

Office du tourisme, 3111

Postes

Courriers d'entreprise, relèvement du prix des contrats, 1015, 1870

Crédits, 1870-1871

Service des boîtes postales groupées, 1871

Producteurs de base, 3009-3110

Produits agricoles

Organisation du marché, modification à la loi, 3111

Prix de parité, 3110

Tarif-marchandises applicable au maïs importé des États-Unis, 3110-3111

Union Gas Company, contrat primitif avec la *Trans-Canada Pipe Lines*, 1572

Huile de graine de coton, droit douanier, 160, 162

Huitres, transplantation d'espèces résistant aux maladies, 2250-2251

Hunt, Margaret Ragna Erickson, divorce

Bill n° 155. M. Henderson

2e l., 1898; com. et 3e l., 2134

Hunter, John (Parkdale)

Banque et commerce, rapports du comité, 1801, 1953, 2041, 2803, 3089

Oblate Fathers of Assumption Province (loi), 1497, 1743

Hygiène publique

Formation post-universitaire pour les ingénieurs à l'emploi des services d'hygiène, q. (M. Houck), 1424

Problèmes créés par l'expansion industrielle, q. (M. Cavers), 2648

Hygiène publique—Fin

Programme pouvant répondre à tous les besoins du pays sur le plan de la recherche, 1025

Subventions aux provinces, aux Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 2523

Île-aux-Coudres, quai, 3004

Îles-de-la-Madeleine, travaux publics et améliorations, 85-87

Île du Prince-Édouard

Chaussée projetée entre Borden et le cap Tormentine, 1054, 1065

Erreurs démographiques, q. (M. MacLean), 2242, 2804

Montant reçu en vertu des accords sur la location de domaines fiscaux, 2886-2887, 3043, 3060-3062, 3526, 3561, 3564, 3597

Situation financière et nécessité de conditions plus favorables à l'égard des accords fiscaux fédéraux-provinciaux, 3060-3062

Immigration. V. aussi Citoyenneté et Immigration

Accord entre le Canada et l'Inde, politique visant l'admissibilité d'immigrants de l'Est asiatique, 403

Admission des femmes chinoises pour mariages des citoyens canadiens, 1197

Apatrides. *V. ce titre*

Décrets du conseil adoptés durant les années 1955 et 1956, q. (M. Fulton), 3201, 3684

Dispositions du ministère en vue d'obtenir tous les transports nécessaires, 696, 717

"Documents de voyage", 2046, 2278

Écossais

Désir de venir s'établir dans Terre-Neuve, 2498, 2502, 2712-2713

Prétendue limitation du nombre des requérants, 910

Entente avec les lignes aériennes pour faire venir au Canada les nouveaux immigrants, 2510-2511, 2619

Équipes itinérantes en Europe donnant des entrevues aux immigrants éventuels, 2508-2509

Hanna, C. G., admission refusée, 62-63, 403, 452, 519-523, 529, 582, 583, 671, 2015-2016, 2046, 2504-2505, 2862-2863, 3200

Hoffa, James, présumée demande d'admission au Canada, 3279

Immigrants

Admission par voie du port d'Halifax, q. (M. Balcom), 1005

Immigration—Fin**Immigrants—Fin**

- Agriculteurs employés par des sociétés ferroviaires, 2509
- Aide du Gouvernement durant la première année de leur séjour au Canada, 2153-2154, 2502-2503
- Américains entrés au pays depuis 1945, q. (M. Girard), 1900
- Anglais, transport au Canada au même titre que les Hongrois, 45
- Arméniens vivant actuellement en Égypte, 2505
- Cas de proches parents vivant en Union soviétique ou autres pays derrière le rideau de fer, 2506-2508
- Chinois, 713, 1197, 2511, 3279
- Débarquement ailleurs qu'à des ports canadiens, 1197
- Frais d'hospitalisation des immigrants indigents, 2504
- Hollandais musicien et sa famille résidant au Canada par tolérance, 2509-2510
- Irlandais, 1477
- Lieu de résidence, détermination, 2505-2506
- Main-d'œuvre spécialisée, 370-371, 512-513, 2509
- Mennonites Amish, 404, 910, 1197
- Nombre prévu en provenance de la France ou des colonies françaises, 1804
- Passeports exigés en vertu du nouveau Règlement, 2015-2016, 2046
- Pension de vieillesse, exigences de résidence, 75, 117, 514, 670, 1247, 2523-2524, 2870, 3070-3071, 3585
- Royaume-Uni, 712, 714
- Servantes en provenance des Antilles anglaises, 2512
- Service de santé, 818-819
- Transport par avion, 2510-2511
- Interdiction de l'entrée au pays de candidats aux penchants communistes, 2512
- Pont aérien destiné au transport d'émigrants britanniques désireux de venir au Canada, 1477, 1803-1804, 2510, 2561, 2571
- Rapatriment, aide au transport des Canadiens résidant au Royaume-Uni et désirant rentrer au Canada, 2755
- Réfugiés, autres que des Hongrois, ayant fui le communisme, 712, 713
- Réfugiés hongrois. *V. ce titre*
- Règlement concernant l'admission de proches parents, 2505-2509
- Règlement visant un immigrant éventuel ayant un casier judiciaire, 2505

Immigration (loi)

- (Modification tendant à uniformiser la procédure d'appel)
- Bill n° 208. M. Fulton
- 1re l., 1901

Imperial Oil Company, pouvoir d'expropriation en vue du tracé d'un pipe-line, 3586-3588**Importations au Canada**

- Accessoires et appareils électriques, 3016
- Bêtes à cornes, 3270-3273
- Beurre, 2155, 2543
- Boutons en provenance de Porto-Rico, 571
- Clous, 1327-1328, 2094, 2154
- Commission chargée d'importer certaines denrées sous le régime du troc, 3509
- Conserves de fruits et de légumes, 622, 1089, 2609-2610, 3460-3461, 3479-3480
- Cotonnades ouvrées en provenance du Japon, limitation, 338
- Dindes, 375, 678, 875, 2277, 2449, 3459, 3480, 3504
- Dumping
- Droits prélevés sur les importations en 1956, q. (M. Lennard), 664
- Fruits et légumes en provenance des États-Unis, 2046-2047, 2677, 2914-2915, 3275-3276, 3460-3461, 3480, 3508
- Farine. *V. ce titre*
- Films américains, 514
- Fromage. *V. ce titre*
- Fourrures, 1087-1088
- Lait écrémé en poudre, 2094-2095, 2155, 2609, 2682, 3479
- Licences, 1853, 1985-1994, 2053
- Marchandises des États-Unis sous une marque de commerce canadienne, 2277, 2449, 2549-2550, 3480
- Œufs, 1562-1563, 2881
- Produits canadiens destinés à la construction, 2567
- Restrictions australiennes, 2320
- Sous-vêtements tricotés, 1090
- Sucre, 1908
- Tomates, 1087
- Viande en conserve, 1992
- Volaille, 2881
- Impôt sur le revenu**
- Actions achetées par les employés en vertu d'options, 1805-1806
- Alberta et Colombie-Britannique, statut des dividendes, 2049-2050, 2095, 2155, 2201, 2498-2499, 2742-2743, 2865-2866
- Amnistie générale à l'endroit de tous les Canadiens ayant produit des déclarations d'impôt antérieurement à (1957), 494-495

Impôt sur le revenu—Suite

- Augmentation afin de hausser le montant de la pension de vieillesse, 461, 609, 1475
- Avis officiel accepté par le contribuable à ses propres risques, 728-729
- Baisse pour les contribuables depuis cinq ans, 2603
- Bureaux
- Bureau de Lethbridge, fermeture, 3578
 - Divergence entre l'interprétation donnée par deux bureaux régionaux, 734-735
- Compagnies d'assurance privées, 1796-1797, 1809-1811, 1814, 1815-1817
- Corporations d'habitation, 3295-3296
- Cotisations revisées, *q.* (Mme Fairclough), 1766, 1958-1959
- Déclaration d'impôt de contribuables âgés de 65 ans ou plus, *q.* (M. Fulton), 2854, 2859-2860
- Déductions
- Abattement de \$1,000 et de \$2,000, insuffisance en fonction du coût de la vie, 2859-2860
 - Brasseries et distilleries, déduction au titre de la publicité, *q.* (M. Knowles), 1295, 1329
 - Contribution à la construction de logis pour vieillards, 504-505, 3225
 - Cotisations versées à des clubs, 1447-1448
 - Dépense afférente au soin des enfants arriérés, 2324, 2880-2881
 - Dépenses aux fins de la protection des forêts contre les incendies, 3221-3222
 - Dépenses à l'égard des gardiennes à plein temps, 2277, 3222-3224, 3290-3292
 - Dépenses faites au titre des aide-ouïe, des membres artificiels et des lunettes, 1434, 1440
 - Dons à une université, 3220
 - Dons au Conseil des arts, 418, 1019-1020
 - Dons de charité, frais médicaux et cotisations syndicales, 2318-2319, 2323-2324, 2603, 2665, 2870-2871, 2934-2935, 3034, 3219, 3221, 3287-3290, 3292-3294, 3410-3411
 - Fonds de retraite—Déductions par les personnes travaillant à leur compte, 311, 730, 3225-3226
 - Frais de déplacement et indemnité de séjour pour les fonctionnaires de cette division, 3043, 3090-3091
 - Frais médicaux et médicaments, 1426-1428, 1433-1434, 1435-1437, 1440, 1443, 1446, 1449, 1451, 1452, 2318-2319, 2323-2324, 2603, 2665, 2871, 3034, 3218-3221, 3294
 - Frais de scolarité, 3034

Impôt sur le revenu—Suite

- Déductions—*Fin*
- Frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction (bulletin n° 10), 1482, 2972-2973, 3161-3176, 3283-3285, 3410-3411
 - Impôts municipaux, 511-512, 2999-3000
 - Indemnité de déplacement, de pension et de logement des gens loin de leur lieu normal de travail, 3410
 - Insuline, cortisone et ACTH, 1428, 1433
 - Médicaments utilisés dans les cas d'épilepsie, 1451, 1453
 - Pensions alimentaires ou d'entretien, 2872-2873, 3285-3286
 - Pertes commerciales, 3406-3408
 - Primes d'assurance contre la maladie ou contre les accidents, 1432-1433, 1438
 - Rentes viagères ou plan enregistré d'épargnes en vue de la retraite, 2317-2318, 2324-2327, 2558, 2664-2665, 2860, 3286-3287, 3296-3300
 - Service d'ambulance, 1440
 - Transport et frais de subsistance, *dd.* (M. Knowles), 1295-1296, 2689-2690
 - Voyages pour raison de santé, 1462
- Dépréciation
- Dégrèvements consentis aux sociétés pour fins d'immobilisation, 2577, 2924-2925
 - Maisons des ouvriers des mines et des forêts, 1457, 3410
 - Mesures en vue de retarder les allocations, 2719
 - Outils de mécaniciens de garage, 3599
- Droits successoraux. *V. ce titre*
- Effet sur la population canadienne, idées exprimées par M. B. W. Scully, 2900
- Exemptions
- Comparaison des exemptions personnelles au Canada avec celles d'autres pays, 1445, 1461, 1464, 2908
 - Personnes bénéficiant des allocations familiales, 219, 494
 - Relèvement, 329, 330, 333, 509, 1443, 2602, 2665, 2871, 3000, 3015, 3019, 3051, 3070, 3294
 - Travailleurs âgés de plus de 65 ans, 3091
- Fausse déclaration, 2874
- Feuillets T4 des déductions à la source devant être remis aux employés, date limite et peine prévue pour retard, 1884, 2065-2066, 2068, 2251, 2277-2278
- Fonctionnaires et employés de cette division
- Critiques de M. White (Middlesex-Est), 726-730
 - Domages causés par des enquêteurs fédéraux, 2050

Impôt sur le revenu—Suite

- Fonctionnaires et employés de cette division—*Fin*
- Indemnité de déplacement par mille et indemnité de séjour, inclusions dans le revenu, 3043, 3090-3091
- Manque de bienveillance envers les contribuables, 739-740, 743
- Gains provenant de courses de chevaux, 737
- Indiens vivant dans les réserves, 105, q. (M. Holowach), 612
- Membres des professions libérales ou des sociétés commerciales, 3221
- Méthodes de déduction employées sous l'administration fédérale conservatrice de (1935), 2605-2606
- Méthode de diminution progressive, 1058
- Montant payé en trop par le contribuable
- Déductions non réclamées, 741
- Perte de l'intérêt sur le montant remis, 735-736
- Nouvelle cotisation du revenu de (1950-1951), 1148, 1335, 2873-2874
- Nuisance à la production par suite de découragement chez un certain groupe de gens, 727
- Paiements arriérés, taux d'intérêt, q. (M. Hodgson), 857
- Paiements en espèces réclamés par les cotisateurs sans acceptation de chèque, 729
- Pension de vieillesse, méthode canadienne d'imposition et méthode américaine, 2604
- Perception au cours de l'année 1954, 1442-1443, q. (M. Hansell), 1471
- Perception par province au cours de 1955-1956, q. (M. Pommer), 2144-2145
- Plus-values de capitaux, 3074, 3080-3081, 3084
- Premium Iron Ores*, 2557-2558, 2615, 2705-2706, 3127-3130, 3281, 3453
- Propriétés fédérales, 1575, 1578
- Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, m. (M. White, Middlesex-Est), 725-745, mise aux voix et rejetée, 745-746
- Recettes estimatives devant être encaissées en (1957-1958), 2315
- Refus de verser l'impôt par des particuliers du Canada, q. (M. Hansell), 1471-1472
- Régime d'impôts analogue à celui des États-Unis à l'égard des ressources naturelles, 3571-3573, 3605
- Réimposition, 727-729, 744
- Relèvement du niveau du dégrèvement permis pour impôt provincial, 3251
- Remise s'appellant don sous l'empire de la loi, 2050
- Secret pour ce qui est des renseignements obtenus en vertu de la loi, 1067-1068

Impôt sur le revenu—Fin

- Sociétés ou corporations
- Allocations d'épuisement, 2577, 2924-2925
- Compagnies d'extraction ou de transformation minière, 3300-3302
- Dégrèvements consentis pour fins d'immobilisation, 2577, 2925
- Dividendes reçus par une corporation, 2049-2050, 2577, 3072-3074, 3294-3295, 3405-3406
- Imposition à l'égard des sociétés pétrolières, 112, 1210, 1256-1257
- Ontario, perception de ses propres impôts sur les sociétés commerciales, 2316
- Perception au Canada et aux États-Unis, 2604-2605
- Placements de capitaux étrangers favorisés par les taux canadiens, 1210, 2569, 2900
- Rapport Gordon recommandant la modification de l'impôt en vue d'encourager l'industrie canadienne, 125, 1210
- Revision des exemptions accordées aux sociétés commerciales, 220-221
- Société d'assurance des crédits à l'exportation, 961, 1786-1798, 1808-1819
- Sociétés de la Couronne, 1559-1560, 1574, 1579, 1788, 1796-1797, 1809-1810, 1814
- Versements au titre des dividendes, afin que les contribuables puissent obtenir le rabais de (20 p. 100), 2049-2050, 2577
- Vérification des déclarations, 729

Impôt sur le revenu (lois)

- (Communication de renseignements)
Bill n° 12. M. Knowles
1re l., 665
- (Appels interjetés par les sociétés)
Bill n° 13. M. Knowles
1re l., 665
- (Modification budgétaire)
Bill n° 407. M. Harris
Rés., 2323-2327, 3136-3140, 3157-3176, 3218-3227; 1re l., 3238; 2e l., 3282; com., 3282-3302, 3405-3409; m. (M. Harris) tendant à la 3e l., 3409-3411; 3e l., 3411
- (Accord entre le Canada et les Pays-Bas pour éviter les doubles impositions)
Bill n° 413. M. McCann
1re l., 3383; 2e l., 3650; com., 3650-3653; 3e l., 3653
- (Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine pour éviter les doubles impositions)

- Impôt sur le revenu (lois)—*Fin***
 Bill n° 414. M. McCann
 1re l., 3383; 2e l., 3653; *com.*, 3653-3655; 3e l., 3655
- Impôt sur le revenu agricole**
 Aménagement d'entrepôts, allocations de dépréciation, 2282
 Arrérages d'impôts dans les districts de Vermilion-River et de Wainwright, 541
 "Cotisation selon la valeur nette", 735
 Déduction de la valeur du travail des enfants sur la ferme de leur père, 113
 Inspecteurs de l'impôt dans les provinces des Prairies, *q.* (M. Hansell), 857
 Sommes perçues pour l'année (1952), 1544
- Impôts. V. aussi** Taxe d'accise et taxe de vente
 Accords sur la location de domaines fiscaux. V. Relations fédérales-provinciales
 Adoucissements des impôts indirects, insuffisance, 2682
 Diminution essentielle pour contrebalancer la crise du crédit, 270, 3065
 Exemption à l'égard des vivres, vêtements et matériaux de construction indispensables, 3065
 Instruction publique, 105, 561, 1577, 1590, 1592, 2027, 2031
 Montant de \$24 ou \$35 tiré de chaque contribuable de plus qu'il n'en est nécessaire, 2901
 Municipalités. V. *ce titre*
 Pourcentages des recettes perçues par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 2729, 2734
 Proportion du dollar sur l'imposition fédérale donnée aux gouvernements provinciaux et aux municipalités, 436, 648
 Réduction éventuelle, 581
 Répartition plus équitable entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 1210, 1218
 Revision de notre régime fiscal, 1210, 1218-1219
 Somme perçue par le gouvernement fédéral à différents titres, *q.* (M. Pommer), 2144
 Sources d'imposition cédées à la Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Purdy), 2611
 Taxes occultes, 270-271, 2666
- Impressions et papeterie publiques**
 Crédits, 2527
 Remboursement de la valeur des approvisionnements désuets, hors d'usage, perdus ou détruits, 2527
- Impressions du Parlement (comité), liste des membres, 615**
- Imprimerie nationale, à Hull (P.Q.)**
 Augmentation des traitements des employés, 2152
 Somme globale dépensée, *dd.* (M. Harkness), 1525
- Incendies**
 Édifices du ministère de la Défense nationale en 1956, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 827
 Impressions et papeteries publiques détruites à Edmonton et à Ottawa, 2527
- Inde**
 Commentaires de M. Martin à l'égard de M. Nehru, 193
 Domination du Cachemire, 772-773
- Indemnisation des marins marchands (loi)**
 (Majoration des indemnités et modification des dispositions d'ordre administratif)
 Bill n° 178. M. Gregg
 1re l., 1668; 2e l., 1848-1850; renvoi au comité des relations industrielles; *com.*, 2073-2075; 3e l., 2075
- Indiens**
 Accès aux dossiers du ministère, 777
 Allocations familiales dans les régions de la mission Lubicon et Fort-Vermilion (Alb.), 2808
 Camps pour les Indiens des réserves, 864
 Définition du terme *Indien*, 863, 864
 Demande d'abrogation de l'*art.* 12 de la loi, 1806
 Droits de chasser le phoque pour leur propre usage, 3371, 3372, 3373, 3439
 Droits d'origine, 833
 Droits de pêche et de piégeage, *dd.* (M. Nicholson), 2855
 Expulsion de réserves. V. Réserves indiennes
 Formalités à remplir pour se séparer d'une bande, 25
 Impôt sur le revenu, 612
 Instruction, 1251, 2518
 Pétition des chefs des Six Nations, 3449
 Population et assistance fédérale, *q.* (M. Thatcher), 2036-2037
 Problème des Indiens quittant leurs réserves pour travailler dans les villes, 327
 Règlements édictés en vertu de l'*art.* 69 de la loi sur les Indiens, *q.* (M. Barnett), 2011-2012
 Réserves indiennes. V. *ce titre*

Indiens—Fin

- Services de santé et honoraires de médecins, 2517, 2523, 2652, 2807-2808
- Traités passés avec le Gouvernement, 327, 1380
- Visite de médecins, honoraires, 2523, 2652, 2807-2808

Indiens (loi)

- (Modification tendant à empêcher les expulsions des réserves)
- Bill n° 104. M. Harkness
- 1re l., 1195

Indochine

- Personnel canadien, humiliation par les communistes, 3335
- Travail accompli par les Commissions de surveillance internationales, 195

Industries et usines diverses

- Conseils industriels en vue de prévenir les différends, 164-165
- Décentralisation, 156, 201-202, 216, 1232, 2223, 2879-2880, 2892, 2944
- Distinctions injustes contre les travailleurs de plus de 40 ans et mesures nécessaires en vue de les supprimer, 65-67
- Encouragement des industries secondaires au Canada, 1225-1226
- Établissements industriels exploités dans chaque province au cours de 1950-1955, q. (M. Boisvert), 661
- Haute-main des sociétés-mères américaines sur les industries canadiennes, 2569-2570
- Industries de transformation, personnes employées dans les provinces de l'Atlantique, *dd.* (M. Balcom), 1768
- Influence des États-Unis sur nos industries premières et manufacturières, 1226-1227, 1239-1240
- Ontario, décentralisation, 1232-1233
- Pâte de bois et papier journal, hausse des prix, 239, 309-310, 1480, 3570
- Polymer Corporation. V. ce titre*
- Prix de gros et bénéfiques des sociétés pétrolières canadiennes, 1061
- Programme d'expansion industrielle au Canada, 2920-2921, 2924-2925
- Rapport de la Commission Gordon, 1225
- Régime national de pension, 140, 222, 3127, 3226-3227
- Relations industrielles. *V. ce titre*
- Révolution industrielle de l'Ouest du Canada, répercussions sur notre activité agricole, 129-133
- Saskatchewan, causes des faillites des petites entreprises, 953-954, 956, 1107-1108

Industries et usines diverses—Fin

- Subventionnement de la dispersion afin de la rendre moins vulnérable à notre époque de guerre nucléaire, 2892
- Usines des comtés de Kent et d'Essex (Ont.), frais de production, q. (M. Brown, Essex-Ouest), 2194
- Usines de transformation
 - Installation en Nouvelle-Écosse aux fins d'aider les cultivateurs, 2711-2712
 - Provinces des Prairies, effectifs des employés, q. (M. Thatcher), 1562

Infirmes. V. Invalides**Infirmières, pénurie au Canada, 2790****Inflation. V. Coût de la vie et inflation****Inland Gas Pipe-Line, embauchage de citoyens américains, 2616-2617****Inondations**

- District de la Musquodoboit (N.-É.), 72
- Fleuve Fraser, mesures de protection, 489-490
- Rivière Assiniboine, 830, 2538
- Rivière Thames, 585, 670-671, 2560-2561

Instituteurs et professeurs

- Recrutement et traitement, 637, 643, 650, 750, 753, 756, 1366, 1510, 1514-1515
- Traitement des professeurs des universités, 381, 785, 788, 790-791, 793, 794, 806, 1339

Instruction militaire au Canada

- Collège militaire de Saint-Jean (P.Q.), 268
- Formation d'aviateurs allemands, 584
- Formation de cadets appelés à devenir officiers, 648
- Salles d'exercices. *V. ce titre*

Instruction publique. V. aussi Universités

- Arts, humanités et sciences sociales. *V. ce titre*
- Bourses nationales d'étude. *V. ce titre*
- Chances égales pour tous—Aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 746-768
- Coût, par élève, pour l'instruction dans les différentes provinces du Canada, 650, 749
- École des adultes dans notre pays, 642
- Étudiants canadiens se livrant à des travaux post-universitaires, 649
- Importance attachée par la Russie, 435-436, 640, 654, 807
- Impôts sur le plan municipal, 105
- Indiens, aide fédérale, 1251, 2518

Instruction publique—Fin

- Les finances scolaires au Canada*, 749
Participation financière de l'État, 13-14, 387-388, 1202
Programme d'aide à l'enseignement à tous les paliers, 790-791, 805, 1023-1024, 1025
Recommandations de la Commission Rowell-Sirois, 758-763
Recrutement des instituteurs et traitement, 637, 643, 650, 750, 753, 756, 1366, 1510, 1514-1515
Refus du premier ministre à recevoir les membres de l'Association des commissaires d'école du Canada, 748
Remise des pouvoirs de taxation aux provinces, 640
Situation à Terre-Neuve, 754
Sommes dépensées au Canada, *dd. et q.* (M. Nicholson), 1525, 1561
Sommes dépensées par le gouvernement fédéral dans les diverses provinces, répartition de cet argent, 105-106
Subventions fédérales aux Universités et Collèges. *V. ce titre*

Intercolonial Railway, 2217**Intérêt** (loi)

- (Modification visant le taux maximum établi)
Bill n° 8. M. Argue
1re l., 171; 2e l., 1976-1984

Invalides

- Allocations d'invalidité accordées en Nouvelle-Écosse au cours de 1956, *q.* (M. Buchanan), 1142
Améliorations par le Manitoba du programme concernant les allocations, 1483
Augmentation de la pension et du revenu maximum admissible, 2722-2723
Changements aux règlements découlant de la loi, réponses des provinces, 326, 2018, 2615, 3000
Demandes d'allocations dans chaque province depuis l'institution du programme, *q.* (M. Dinsdale), 1374
Invalidité totale et permanente, 74, 231, 771-772, 1483-1484, 2720, 2723, 2876, 3000, 3585
Pensions
Conditions d'admissibilité, 3569
Relèvement, 383, 487
Réadaptation, refus par le gouvernement fédéral de participer au programme, 2615, 2653

Investors Mutual of Canada Limited, obligations détenues dans l'extraction d'uranium, 3640**Irrigation**

- Circonscription d'Acadia, aide fédérale, 1504
Rapport de la Commission Gordon, 1258

Israël (Palestine)

- Accord d'armistice avec l'Égypte en (1949), 3017
Déclaration du colonel Nasser en ce qui concerne les relations avec l'Égypte, 3016-3017
Évacuation du territoire égyptien, 666
Hypothèses exposées par Mme Meir à propos du retrait de la force israélienne de la région de Gaza, 2452
Importations d'avions à réaction du Canada, annulation du permis, 1056, 1094
Imposition de sanctions par l'Égypte, 1093-1094, 1720, 2451, 2471
Interdiction de passage aux navires israéliens dans le golfe d'Aqaba, 2500, 2557
Intervention dans la péninsule de Sinaï, 472-474
Problème des relations avec l'Arabie, 472, 837, 841, 2450-2461
Reconnaissance en tant qu'État faisant partie intégrante du Moyen-Orient, 474
Relations avec l'Égypte, 2470-2475
Responsabilité des Nations Unies envers cet État, 2478-2479
Retrait des troupes israéliennes de la bande de Gaza et de la région d'Aqaba, attitude du Canada, 665, 666, 836-856, 2042, 2450-2451, 2465, 2475, 2487-2489, 3017-3018
Situation actuelle et perspectives de règlement, 841-842, 1475-1476, 1772

Jackson, Margaret Nelson Sime, divorce

- Bill n° 119. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Jacobson, Louise-Yvette-Ruth Dumais, divorce

- Bill n° 111. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

James, Frank Maun, divorce

- Bill n° 261. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

James, John M. (Durham)

- Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 948
Fructiculteurs de l'Ontario, aide fédérale, 1290-1291
Scouts, reconnaissance du centième anniversaire de naissance du fondateur, 1618

- Janeczek, Genowefa Tkaczyk, divorce**
Bill n° 311. M. Henderson
2e l., 3117; *com* et 3e l., 3319
- Jankovicz, Terez Lazar, divorce**
Bill n° 254. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Japon**
Achat éventuel de blé des États-Unis et du Canada, 1057, 1110
Exportations de clous, 2094
Importations de saumon en conserve du Canada, répercussion de l'accord intervenu avec le Royaume-Uni, 1957
- Jardin de la Paix, crédit de \$10,000 pour un musée d'instruments aratoires, 2086-2087**
- Jennings (le professeur), ouvrage intitulé: Cabinet Government, 3672**
- Jeunes délinquants, condamnation aux pénitenciers, 404, 1568**
- Johnson, Elizabeth Mary Gnaedinger, divorce**
Bill n° 172. M. Henderson
2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134
- Johnson, Maitabel Horwitz, divorce**
Bill n° 150. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Johnson, W. M. (Kindersley)**
Adresse en réponse, 197-200
Agriculture
Crédits, 681, 683, 2535
Directives du Gouvernement en ce qui concerne le choix des récoltes, 200
Programme en vue d'assurer aux cultivateurs une part équitable du revenu national, 200, 1511-1512, 1513
Animaux atteints de tuberculose, indemnisation pour abattage, 2535
Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1511-1514
Assurance-chômage, application aux ouvriers agricoles, 197
Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1512, 1513
Blé et céréales
Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 199, 2269-2273, 2836-2839
Péréquation des contingents, 198-199
Programme de vente plus énergique comme moyen d'écouler nos excédents, 198
- Johnson, W. M.—Fin**
Blé et céréales—Fin
Subvention au transport des céréales de provende, 681, 683
Utilisation du quintal au lieu du boisseau comme unité de mesure, 1301
Versement provisoire au titre de la mise en commun (1956), 199-200
Bureau de poste à Leader (Sask.), 1998
Citoyenneté et Immigration, crédits, 713-714
Commission canadienne du blé, modification (loi), 952, 1085, 1137-1140, 1165, 1166, 1172, 1177-1178, 1181
Contrôleur des transports, nomination, 24, 199, 834-835, 1139, 1177-1178, 1481
Esquimaux, ouvrages d'art, 1640
Farine
Réduction des prix de la farine destinée à l'exportation, 1903
Subventions à l'égard des minotiers canadiens, 1903, 1955, 2270
Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2269-2273, 2297, 2836-2838
Météorologie, établissement d'une nouvelle station à Regina, 2049
Musées nationaux, établissement, 1183, 1639-1641
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 1183, 1639, 1640-1641
Postes, crédits, 1997-1998
Prêt agricole canadien
Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1383-1385, 1610-1611
Prêt refusé aux cultivateurs ayant de l'emploi saisonnier à l'extérieur, 1383, 1384, 1610
Produits agricoles, écart entre le prix de revient et le prix de vente, 197-198
Recherches scientifiques, aide fédérale aux sociétés privées dans ce domaine, *dd.*, 2012
Réfugiés hongrois, 713-714
Wagons-marchandises, répartition, 199
- Johnston, C. E. (Bow-River)**
Adresse en réponse, 588-593
Allocations familiales, relèvement, 588-589
Banff (parc)
Aménagement d'un centre municipal, 2861, 2893, 2945
Installation d'un nouveau système d'aqueduc et d'égout, 591-593
Banff et Jasper, appels d'offres pour les télé-sièges et les téléphériques à nacelles, 1769, 2016
Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3353-3354

Johnston, C. E.—Suite

- Commission canadienne du blé, modification (loi), 1083-1084, 1116-1118, 1119-1120, 1121, 1122, 1134
- Compagnie du chemin de fer du Pacifique-Canadien (loi), 1661, 1662-1663, 1664, 1913
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1049-1050, 1312
- Conservation des forêts des Rocheuses orientales (loi), 3374-3375
- Crédit, répercussions de la politique ministérielle, 590-591
- Financement de l'exploitation agricole dans les provinces de l'Ouest, 1116-1120
- Hôpital, aménagement à Banff, 3455
- Impôt sur le revenu, modification (loi), 3286-3287
- Inflation, 590-591
- Loi électorale du Canada, bulletins de vote (loi), 2139
- Marine marchande du Canada, règlements concernant la sécurité (loi), 2234
- Marins marchands, indemnisation (loi), 1850
- Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3378
- Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 2024-2026, 2028
- Musées nationaux, établissement, 1183-1184, 1641
- Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 2088
Modification de la loi du ministère (loi), 1183-1184, 1641
- Pension de vieillesse, relèvement, 588-589
- Produits agricoles
Politique d'écoulement des États-Unis, 1117-1119
- Régime de prix de parité en vue d'assurer au cultivateur une juste part du revenu national, 593
- Prosperité du Canada due aux efforts des provinces et non à la politique du gouvernement fédéral, 589-590
- Règlement de la Chambre
Discussion devant se rattacher au projet de résolution à l'étude, 1049
Présentation de motions identiques, 3464
Production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2158
- Relations industrielles, prélèvement volontaire révoquant des cotisations syndicales (loi), 798
- Sables bitumineux de l'Alberta, mise en valeur, 589-590
- Subsides (loi), 3583-3584

Johnston, C. E.—Fin

- Tarif-marchandises, injustice à l'égard des provinces Maritimes et des provinces de l'Ouest, 589, 3354, 3583-3584
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, m. (M. Knowles), 1705-1706
- Trans-Mountain Oil Pipe Line Company* (loi), 1035-1037, 1750-1751, 1915, 2158, 2165-2167
- Wagons pour le transport du blé, problème de la répartition, 1120

Jones, Elizabeth Maidie Davies, divorce

Bill n° 358. M. Henderson
2e l., 2985; com. et 3e l., 3319

Jones, Grace Alice Williams, divorce

Bill n° 67. M. Henderson
2e l., 1744; com. et 3e l., 1889

Jones, O. L. (Okanagan-Boundary)

- Adresse en réponse, 361-364
- Agriculture, crédits, 676-677, 2542
- Anciens combattants, recommandations de la Légion canadienne concernant les pensions, 362-363, 2916
- Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1506
- Assurance-chômage pour les ouvriers agricoles, 2915
- Aveugles, relèvement de la pension, 363-364
- Budget, 2914-2917
- Céréales de provende, aide au transport, 676-677
- Fermes expérimentales, division chargée des ventes, des transports et autres problèmes des fructiculteurs, 362
- Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, aide fédérale, 2542
- Fruits et légumes
Commission royale provinciale d'enquête sur les problèmes de cette industrie en Colombie-Britannique, 361-362
Dumping par les États-Unis, 2046-2047, 2914-2915
- Immigration de l'Est asiatique, 403
- Licences d'exportation et d'importation (loi), 1993
- Marchands détaillants, concurrence des grandes entreprises, 3670-3671
- Municipalités
Aide au moyen d'avances de capitaux, 2916
Changement dans l'application des subventions (loi), 1588-1590, 2030
Conférence visant l'étude des problèmes financiers, 1589, 1590

Jones, O. L.—Fin

Municipalités—Fin

Entretien de routes, 1589-1590

Responsabilité du gouvernement fédéral relative aux taxes municipales à l'égard des propriétés fédérales, 361, 1589

Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3419

Pension de vieillesse, relèvement, 363-364

Pommes de terre, tarif douanier, 2047

Postes, crédits, 1879-1880, 2102, 2979

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1968

Subsides (loi), 3670-3671

Joseph, Anita Bernice Rosnick, divorce

Bill n° 317. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3320**Joy, Lewis George, divorce**

Bill n° 35. M. Henderson

2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888**Juges**

Nomination d'un autre juge de la Cour de comté en Ontario, 3333, 3422-3424

Paiements de traitements en remplacement d'honoraires aux juges subrogés et aux registraires, 59

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 3375-3376

Traitement des juges de la cour suprême de la Nouvelle-Écosse, 3423-3424

Juges (loi)

(Modification visant à la nomination d'un autre juge de la Cour de comté en Ontario)

Bill n° 416. M. St-Laurent, premier ministre

Rés., 3333, 3422-3423; 1re et 2e l., 3423; *com.*, 3423-3424; 3e l., 3424**Justes méthodes d'emploi, présumées violations de la loi canadienne, 2706****Justice**

Causes devant les tribunaux. V. Tribunaux

Crédits, 1292

Droit pénal. V. *ce titre*Gendarmerie royale du Canada. V. *ce titre*

Item n° 172 à 184 renvoyés au comité des prévisions budgétaires, 2041

Libération conditionnelle. V. *ce titre*

Loi du dimanche, 2652, 2813, 3091, 3154-3155

Justice—FinPénitenciers, prisons et maisons de correction. V. *ce titre*

Williams, Clifford, libération, 404

Jutras, René-N. (Provencher)

Agriculture et colonisation, rapports du comité, 1953, 3383

Blé et céréales

Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 2845-2846

Proportion des ventes, 1083-1085

Commission canadienne du blé, modification (loi), 1080-1085, 1127

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2843-2844, 2845-2846

Kamloops Copper Co. Ltd., réclamation pourdommages causés par des munitions de guerre, *q.* et *dd.* (M. Fulton),

2613, 2614

Keen, Jacqueline Waite Chew, divorce

Bill n° 186. M. Henderson

2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134**Kempinski, Pinck, divorce**

Bill n° 258. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318**Kersh, M. Gerald, article sur la culture au Canada, 298****Kickham, T. J. (Kings)**

Adresse en réponse, 537-538

Anciens combattants, pension, 538

Brise-lames et quais, 537

Chalutiers, subventions, *q.*, 722

Établissements de transformation de poisson, subventions, 538

Île du Prince-Édouard, accords sur la location de domaines fiscaux, *q.*, 2886

Postes, crédits, 2122

Prêt agricole canadien, exigences en matière de garantie, 537-538

Sécurité sociale, sommes versées dans l'Île du Prince-Édouard, *q.*, 3516Subventions à l'agriculture dans l'Île du Prince-Édouard, *q.*, 1469

Tarif-marchandises, 537

Kimmel, Clara Price, divorce

Bill n° 118. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133**King, M. Mackenzie, doctrine proclamant aucune aide à une province dirigée par un gouvernement conservateur, 354**

- Kings, Mutual Insurance Company** (loi)
 Bill n° 205. M. Nowlan
 2e l., 1922; renvoi au comité de la banque
 et du commerce; *com.* et 3e l., 2134
- Kirk, J. R.** (Antigonish-Guysborough)
 Adresse en réponse, 397-400
 Agriculture
 Comité sénatorial chargé d'étudier le pro-
 blème des terres pauvres, 399
 Dépenses du gouvernement fédéral en
 Nouvelle-Écosse, *dd.*, 2613
 Allocations familiales
 Relèvement du montant, 399
 Sommes versées par le Gouvernement
 depuis l'entrée en vigueur de la me-
 sure, *q.*, 3087
 Anciens combattants, sommes versées au
 titre de pensions au cours de 1936 à
 1956, *dd.*, 2855
 Commission Gordon, 398
 Gardé-côtes, service plus moderne, 398
 Navigation, amélioration des amers et ins-
 tallation d'aides nécessaires, 398
 Nouvelle-Écosse, subventions fédérales et
 versements pour accords fiscaux au
 cours de 1926 à 1956, *q.*, 3380
 Pêcheries
 Améliorations nécessaires dans les cen-
 tres de pêche d'Antigonish-Guysbo-
 rough, 398
 Dépenses du gouvernement fédéral en
 Nouvelle-Écosse, *dd.*, 2613
 Production de poisson en Nouvelle-Écos-
 se au cours de 1936 à 1956, *q.*, 2700
 Pension de vieillesse, relèvement, 399
 Pensions, sommes versées par le Gouverne-
 ment fédéral depuis leur inaugura-
 tion, *q.*, 3629
 Produit national brut, de 1936 à 1956, *q.*,
 2852
 Produits agricoles
 Écarts entre le prix de revient et le prix
 de vente des produits, 399
 Production en Nouvelle-Écosse au cours
 de 1936-1956, *q.*, 2801
 Revenu fédéral, de 1936 à 1956, *q.*, 2649
 Route transcanadienne en Nouvelle-Écos-
 se, *q.*, 612, 2274
 Tarif-marchandises, 399
 Universités, subventions fédérales, 399
- Kirk, T. A. M.** (Shelburne-Yarmouth-Clare);
 adjoint parlementaire au ministre
 des postes)
 Facteurs
 Coût des imperméables, *q.* (M. Hamilton,
 Notre-Dame-de-Grâce), 2801
- Kirk, T. A. M.**—*Fin*
 Facteurs—*Fin*
 Nombre des itinéraires à Burnaby et
 Richmond C.-B.), *q.* (M. Goode),
 1293
 Service dans les centres urbains, *q.* (M.
 Balcer), 1470-1471
 Pêcheries, effet du projet d'aménagement
 hydro-électrique en Nouvelle-Écosse,
 1248
 Postes
 Service postal dans les comtés de Resti-
 gouche et Madawaska, *q.* (M. Van
 Horne), 1471
 Somme dépensée pour le transport du
 courrier de Palmerston à Kincardine,
 Southampton et Owen-Sound, *q.* (M.
 Howe, Wellington-Huron), 1715
 Quai de Weymouth-Nord (N.-É.), prolonge-
 ment, *q.*, 3690
- Kirkham, Mary Frances Crosbie**, divorce
 Bill n° 43. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1888
- Knight, R. R.** (Saskatoon)
 Administration financière, modification
 prévoyant l'impression, en anglais
 et en français, des effets négociables
 (loi), 898
 Adresse en réponse, 383-389
 Aéroports, prix d'entrée dans les bâtiments,
 311-312
 Agriculture
 Crédits, 674-675
 Écart entre le prix de vente des produits
 et le coût de revient des cultivateurs,
 384
 Bourses nationales d'étude, création, *m.*
 (M. Hollingworth), 631-635
 Céréales de provende, aide au transport,
 674-675
 Commission canadienne du blé, modifica-
 tion (loi), 956
 Commission Gordon, rapport sur les entre-
 prises d'irrigation, 386-387
 Conseil des arts, des humanités et des
 sciences sociales (loi), 426-430, 1320,
 1339-1341, 1360-1363
 Coût de la vie et inflation, 383-385
 Crédit au consommateur, restriction, 385-386
 Édifice public London, à Saskatoon, tra-
 vaux de rénovation, *q.*, 2852
 Impôt sur le revenu
 Frais médicaux, minimum de 3 p. 100
 admis en déduction (loi), 1449-1450
 Modification (loi), 3220
 Industries en Saskatchewan, causes des
 faillites des petites entreprises, 956

Knight, R. R.—Fin

- Instruction publique
 Chances égales pour tous—Aide financière aux provinces, 746-751, 761
 Subventions fédérales, 387-388, 1202
 Littérature obscène, censure des publications venant de l'étranger, 405
 Musée *Ère des pionniers* à Saskatoon, 1643-1644
 Nord canadien et Ressources nationales, modification de la loi du ministère (loi), 1643-1645
 Porcs des provinces Maritimes, qualité, 675
 Postes
 Crédits, 2299-2300, 3339
 Service à Sutherland et Saskatoon (Sask.), 387, 2299-2300, 3339
 Question de privilège, aide fédérale à l'enseignement, 1202
 Radio-Canada
 Lettre du premier ministre à M. Dunton, 2946-2947
 Observations formulées par le ministre des Travaux publics et ceux des Affaires des anciens combattants et de la Justice au sujet des émissions, q., 3144, 3522
 Prémunie ingérence du premier ministre dans la préparation des programmes, m. d'ajournement en vertu de l'art. 26 du Règlement, 2941
 Salles d'exercices militaires à Saskatoon, construction, 582
 Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), 386, 3278
 Sécurité sociale, programme d'amélioration, 384-385
 Subsidés (loi), 2946-2947, 2962
 UNESCO, objectifs et réalisations, 427, 1360-1363
 Universités, subventions fédérales, 429-430
 Votes à la Chambre, raisons d'abstention, 2587

Knowles, Stanley (Winnipeg-Nord-Centre)

- Accord anglo-canadien relatif au renvoi à plus tard des versements annuels dus par le Royaume-Uni, 2007
 Adresse en réponse, 136-141, 142, 553
 Aéroport de Winnipeg, 2618
 Agriculture, crédits, 2534
 Agriculture et colonisation, liste des membres du comité, 3090
 Alaska-Yukon Pipelines Limited (loi), 2130-2131
 Algoma Steel Company, négociations avec l'A. V. Roe et la McIntyre Porcupine Mines Limited, 3563, 3640-3642
 Ampoules électriques, heures de durée, q., 1295

Knowles, Stanley—Suite

- Anciens combattants
 Allocation versée aux célibataires et aux veuves, 2448, 3105-3106
 Relèvement de l'allocation et du maximum du revenu admissible, 1058, 2558, 3576
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1521
 Assurance-chômage, enquête sur les plaintes par le comité des relations industrielles, 1379
 Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1521
 Assurance-santé ou assurance-hospitalisation
 Abus auxquels peut donner lieu cette question dans la campagne électorale, 3241
 Adhésion de six provinces avant la mise en vigueur de la mesure, 2766-2767, 2768-2770, 3240-3241, 3398-3399, 3401, 3445
 Contribution fédérale, 2766, 2768, 3240-3241, 3397, 3445
 Date éventuelle de la mise en exécution du programme, 667, 1901-1902, 1960, 2768-2770
 Délai dans la mise en œuvre du programme par le gouvernement fédéral, 866-867
 Inclusion de la tuberculose et de l'hygiène mentale, 773-774, 2768, 3240, 3389-3390, 3392, 3395-3396, 3551-3552
 Incorporation des frais de dépréciation et d'administration des hôpitaux, 3251-3252
 Manitoba, 527, 1531, 2705, 3095
 Modification des propositions du gouvernement fédéral, 528, 2051
 Ontario, 453-454, 617-618, 773-774, 1017, 1302, 2012-2013
 Participation de cinq provinces, 1723, 2766, 2768-2770, 2798-2799, 3240-3241, 3399
 Plan national à participation provinciale, 141-142
 Promesse du parti libéral depuis (1919), 2767
 Propositions du gouvernement fédéral et attitude des provinces, 172, 453-454, 666-667, 1017
 Territoires du Nord-Ouest et Yukon, application du plan, 2862, 3240-3241
 Versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2765-2770, 2772, 2796, 2798-2799, 3239-3241, 3251, 3252, 3257, 3258, 3263, 3389-3390, 3392, 3394, 3395-3396, 3397, 3398-3399, 3401, 3402, 3404, 3444-3445, 3532, 3551-3552

Knowles, Stanley—Suite

- Aviation civile, étatisation en ce domaine, 2206
- Beaudoin, M., vœux pour l'avenir, 3685
- Brasseries et distilleries
Actions émises par diverses sociétés depuis 1937, *dd.*, 1525
- Déduction au titre de la publicité aux fins de l'impôt sur le revenu, *q.*, 1295, 1329, 1716
- Budget, 2725-2727, 2914, 3007, 3104-3109
- Date de présentation, 455, 1484
- Bureaux de poste de Winnipeg (Man.), date d'ouverture, 1621, 1724
- Canaux de Welland et de Sault-Ste-Marie, droits de péage, *q.*, 3522
- Capitale nationale (loi), 3432-3433
- Censure des livres importés, 1802
- Chaussures orthopédiques, lunettes et travaux d'impression, taxe de vente, 3194-3195
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, 672, 2206-2209, 2229
- Chemins de fer Nationaux
Contrats de travaux accordés à des entreprises extérieures en vue d'éviter les ententes collectives, 2206-2207
- Dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3358
- Fonctionnaires retraités, pension, 238, 345, 2089, 2207-2208
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2502, 2508
- Coalitions
Industrie du sucre, 911, 1012, 2201
- Papier journal, hausse des prix, 239, 309
- Comité des crédits, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1728-1730, 1733, 1753
- Commission canadienne du blé, modification (loi), 1178-1179, 1180, 1181
- Confédération canadienne, centième anniversaire, 2561
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1042, 1043, 1067-1068, 1077, 1355-1356, 1358, 1398-1401, 1403-1404
- Convention baptiste d'Ontario et de Québec (loi), 2984
- Cour de l'Échiquier (loi), 1637
- Crédit provisoire à l'égard du mois d'avril, 2247
- Darroch, M., candidat aux prochaines élections, 1635
- Défense aérienne, survol sur le Canada d'avions des États-Unis armés d'engins nucléaires, 1570-1571
- Dépôts de munitions à Renous et Kamloops, salaire des ouvriers, *q.*, 1799, 2991

Knowles, Stanley—Suite

- Divorce
Bill n° 17 (Dorothy Amelia Ashmore), 1419, 1421, 1897
- Bill n° 18 (Dorothy Frances Auger Deiacobis), 1743
- Bill n° 33 (Camille Émile Bunlet), 1745
- Bill n° 73, (Helen Mary McEachran Cole), 1500
- Bill n° 177 (Jean-Paul Audette), 1898-1899, 2132
- Bill n° 228 (Mary Elizabeth Williamson Miller), 2219
- Bill n° 233 (James Frederick Grengross), 2586-2587
- Bill n° 234 (Jeanne d'Arc Ouellette), 2986
- Bill n° 247 (Pauline Margaret Patricia Sylvester McLean), 3118
- Bill n° 286 (André Michel Allard), 3116-3117
- Bill n° 321 (Jack Stevenson Chalmers), 3320
- Bill n° 332 (Georges-Étienne Cartier), 3119, 3326
- Bill n° 361 (Jacques Petel), 3323
- Bill n° 393 (Barbara Fay Howard Goulet), 3325-3326
- Façon de procéder dans l'étude des bills, 3113-3114, 3116-3117
- Tribunal distinct de divorce à Terre-Neuve et dans le Québec, établissement, 3114-3115
- Dunn (succession), exécuteur testamentaire, 3633-3634, 3641-3642, 3677
- Édifice de l'Ouest, à Ottawa, érection possible d'un nouvel immeuble, 1381
- Élections fédérales
Date de tenue, 2201-2202
- Extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation, 59, 868-871, 872-874, 877, 880, 893-895
- Provenance des fonds électoraux du parti libéral, 3563, 3642
- Énergie atomique, statut de l'agence internationale, approbation, 3427, 3682
- Éponges et chamois, contrats fédéraux, *dd.*, 2012
- Financement provisoire des producteurs de grains (loi), 2823-2824
- Finances, crédits, 719, 789-791, 817, 2624, 2625-2626
- Fonctionnaires et employés de l'État
Assurance-vie ou prestations de décès, carte ou document attestant la participation des employés, *q.*, 1767
- Augmentation des traitements, 2152, 3526-3527, 3637
- Droit aux négociations collectives, 622, 2300

Knowles, Stanley—Suite

- Fonctionnaires retraités de l'État
 Augmentation du montant de la pension, 172, 1201, 1926-1930, 2448-2449, 2626, 2995
 Heures de travail en 1914 et actuellement, q., 2647
 Montant mensuel versé à diverses catégories, y compris les veuves, 1927, q., 2193
 Force d'urgence des Nations Unies, retrait selon le caprice de M. Nasser, 2043
 Gendarmerie royale du Canada (loi), 3425
 Gouvernement, attitude envers le Parlement, 3574-3575
 Greffier de la Chambre, exonération de blâme, 3201
 Grève du Pacifique-Canadien, 2, 21-22, 126, 136-139, 142
 Howe, le très hon., exécuteur testamentaire de la succession Dunn, 3633-3634, 3641-3642, 3677
 Hubbard, M., hommage à l'occasion de sa retraite, 2993
 Immigration, Écossais désireux de venir s'établir dans Terre-Neuve, 2498, 2502
 Impôt sur le revenu
 Actions achetées par les employés en vertu d'options, 1805-1806
 Appels portés par les sociétés (loi), 665
 Brasseries et distilleries, déduction au titre de la publicité, q., 1295, 1329, 1716
 Bulletin n° 10 relatif aux frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction, *dd.*, 1295-1296, 2973
 Communication de renseignements (loi), 665
 Déduction des dépenses à l'égard des gardiennes à plein temps, 2277, 3222-3223, 3224, 3290-3291
 Dons faits aux œuvres de charité, 3410-3411
 Extension aux fins de hausser le montant de la pension de vieillesse, 1475
 Feuilles T-4, remise aux employés, 2251, 2278
 Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction, 1426-1430, 1438, 1442, 1443, 1444, 1453, 1458, 1462, 1464, 1465, 1467, 3218-3219, 3293-3294
 Modification (loi), 3218-3219, 3222, 3223, 3224, 3286, 3290, 3291, 3293-3294, 3296, 3298, 3299, 3410-3411
 Rentes viagères ou plan d'épargne-retraite, 3298-3299
 Secret pour ce qui est des renseignements obtenus en vertu de la loi, 1067-1068
 Industries, régime national de pension, 140

Knowles, Stanley—Suite

- Instruction publique, chances égales pour tous—Aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 760-761
 Invalides
 Changements éventuels aux règlements, réponse des provinces, 2615
 Définition de l'invalidité totale et permanente, 1483-1484
 Juges (loi), 3423
 Licences d'exportation et d'importation (loi), 1989-1990
 Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, abandon du service entre Winnipeg et Churchill, 1375
 Logement, prêts en vertu de la loi nationale sur l'habitation sans majoration du taux d'intérêt, 306
 Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 59, 868-871, 872-874, 877, 880, 893-895
 McIntyre *Porcupine*, nomination de M. Barrington au conseil d'administration, 3563, 3639, 3676
 Membres du cabinet faisant partie du conseil d'administration de quelque société ou corporation, *dd.*, 1296, 3563, 3639-3643
 Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3377
 Moyen-Orient
 Accord intervenu entre les Nations Unies et l'Égypte concernant l'avenir du canal de Suez, 2757, 2859
 Retrait des troupes israéliennes de la bande de Gaza, attitude du Canada, 2042
 Situation quant à l'État d'Israël, 1772
 Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur les propriétés fédérales, 719
 Musée national, bill n° 161 présenté en vue de la création de ce musée, 2708
 Nations Unies, 533
 Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation
 Accords conclus avec la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, *dd.*, 2148, 2242-2243, 2948
 Démission de l'administrateur général, 2095
 Dépenses administratives, *dd.*, 2244
 Procès-verbaux des réunions, *dd.*, 2243-2244
 Règlements administratifs adoptés par le conseil d'administration, *dd.*, 2243
 North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company (loi), 2981
 Passage à niveau de Bell's Corners, accident, 1855, 1910

Knowles, Stanley—Suite

- Pearson, M., article du *Star* mentionnant M. Pearson comme prochaine personne étant sur la liste d'enquête des États-Unis, 3334-3335
- Pension de vieillesse
Admissibilité des immigrants, 1247
Augmentation, 25, 139-140, 339, 621, 1333, 3105, 3109, 3573-3577
- Chèques égarés dans le courrier, dispositions prises pour les remplacer, q., 2012
- Date d'entrée en vigueur des augmentations, 3108
- Déficit de la Caisse de sécurité, 2524-2525
- Délai du Gouvernement à faire connaître son programme, m., 1280-1285
- Exigences de résidence, q., 826, 2524
- Nouveaux bénéficiaires et personnes ne figurant plus dans cette catégorie pour 1956, q., 2241, 3108
- Pensions
Date d'entrée en vigueur des augmentations, 3108-3109
- Nouveaux maximums à l'égard du revenu, 2558, 2727, 3106-3108, 3576
- Régime national de pension industrielle, 140
- Transfert des droits à la pension de l'employé, q., 826
- Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de Marie (loi), 2982-2983
- Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, m. (M. Charlton), 978-980, 981
- Polymer Corporation*, activité du président et de l'administrateur délégué, 3388, 3454, 3523-3525, 3563, 3641
- Postes, crédits, 2000-2001, 2115, 2300, 3680
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1635
- Production nationale, accroissement, 140
- Produits pharmaceutiques et appareils thérapeutiques, taxe de vente, 3178
- Publishers' Guild of Canada Limited*, jugements de la cour d'Échiquier, dd., 624, 725
- Question de privilège, manque d'exactitude des comptes rendus des travaux de la Chambre, 3201-3202
- Radar, personnel de la ligne d'alerte préliminaire, q., 2854
- Radio-Canada
Correspondance échangée entre les ministres et le président (M. Dunton), m. tendant à la demande de documents, 3146-3147
- Émissions de M. Philpott, 2949, 2962

Knowles, Stanley—Suite

- Radio-Canada—*Fin*
- Ingérence du Gouvernement dans la préparation du programme sur les affaires publiques (causeries du professeur Conway), 2751, 2894-2896, 2941-2942, 2947-2949, 2954, 2958, 3042
- Lettres échangées entre M. Dunton et M. Frost, 3281
- Lettre du premier ministre à M. Dunton, 2894-2896, 2947-2948, 2968-2969, 3145
- Manuscrit soumis pour approbation, 2968
- Observations du ministre du Revenu national sans l'autorisation du Parlement, 3154, 3197-3198
- Observations des ministres du Commerce, de l'Agriculture et de la Santé nationale au sujet des émissions, q., 3142-3143
- Readers' Digest*, acquittement de la taxe d'accise, 2008, 2051-2052, 2804
- Règlement de la Chambre
Amendement ayant pour objet de faire une autre proposition entièrement ou partiellement différente de la proposition primitive, 985
- Amendement demandant qu'un bill ne soit pas lu une 3e fois mais qu'il soit renvoyé au comité pour étude et modification dans un de ses détails, 3536-3538, 3539
- Dépôt d'un document, 2895
- Document cité doit être déposé, 3146-3147
- Droit d'un ministre de répondre à une motion de fond seulement, 3132, 3140
- Griefs exposés empêchant l'examen de motions déjà inscrites au *Feuilleton*, 1282-1283, 1285
- Poursuite d'un débat interdit après que l'Orateur a mis une question aux voix, 3201
- Présentation de pétitions, 1146
- Production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2156-2157, 2158, 2159, 2161
- Projet de loi débordant les cadres de la résolution, 1985
- Proposition de modification à un bill à l'étape de la 2e l., 2823-2824
- Radiation de mots du compte rendu des Débats, 1348-1349
- Vote sur les divers éléments d'un article d'un bill, 3402-3403
- Relations industrielles
Congés statutaires payés pour les employés (loi), 59, 443-445
- Modification à la loi, requête des membres du Congrès du Travail du Canada, 832

Knowles, Stanley—Suite

Relations industrielles—Fin

Prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales (loi), 59, 795-797, 803

Vacances payées pour les employés (loi), 59, 440-443

Remaniement de la carte électorale, étude par le comité des privilèges et élections, 407, 1249

Route transcanadienne, paiement de contrats dans le nord-ouest de l'Ontario, 781

Saint-Boniface (Man.), 2115

St-Laurent, le très hon., anniversaire de naissance, 907

Salaire minimum au Canada (loi), 2701

Santé nationale et Bien-être social

Commentaires d'une déclaration du premier ministre sur la sécurité sociale, 1059, 1285

Crédits, 2523-2525

Sécurité sociale, déclaration du premier ministre au réseau de télévision, 1059, 1285

Service public, nominations à la Commission manitobaine des affaires municipales et des sociétés de services publics, 1335

Silicose, recherches sur le traitement, 1302

Sociétés et compagnies

Constitution de sociétés en corporations, documents reçus, *dd.*, 3145

Transactions des sociétés commerciales avec le Gouvernement, 3563, 3642

Spiritueux, consommation au Canada au cours de 1953-1956, *q.*, 1374

Subsides (loi), 925, 2947-2949, 2594, 2958, 2962, 2968-2969, 2973, 2974, 3573-3577, 3639-3643, 3676-3678

Sucre

Augmentation des prix de gros, 310

Coalitions, 911, 1012, 2201

Tarif des douanes, modification (loi), 3234, 3304

Taxe d'accise, modification (loi), 3178, 3189-3190, 3194, 3195

Téléphone Bell, enquête sur l'activité monopolisatrice, 1151-1152

Trans-Canada Pipe Lines Company

Achat d'actions par certains députés, 1571

Actions détenues par des Canadiens et par des Américains, proportion, 1808

Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m. d'ajournement* en vertu de l'*art.* 26 du Règlement, 1668-1674, 1680-1683, 1696, 1711-1714

Exemplaires du prospectus, *dd.*, 1768

Participation à l'aménagement du tronçon nord-ontarien, 1855, 2096

Knowles, Stanley—Fin**Trans-Canada Pipe Lines Company—Fin**

Réglementation du pourcentage maximum des recettes en fonction des prix exigés pour le transport du gaz, 2248, 2898

Relations de contrat avec la *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation*, 2945

Remboursement du prêt, 1680

Renseignements insuffisants du Gouvernement lors de la discussion, 1670-1674

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company

Actions appartenant aux administrateurs de la société, 3329, 3489-3492

Historique de cette société, 3492-3493

Loi, 1190-1192, 1747-1750, 1916-1917, 2156-2157, 2158, 2159, 2161, 3328-3329, 3488-3493, 3496, 3497

Manque de loyauté à l'égard du Parlement, 3489

Transports, crédits, 2618

Travaux de la Chambre

Étude des crédits du ministère des Postes plus tôt qu'entendu par suite du retrait d'un bill, 1994-1995

Manque d'exactitude des comptes rendus des *Procès-verbaux*, 3201

Ordre des travaux pour le reste de la journée du 8 avril, 3413

Présentation de nouvelles mesures législatives, 835, 913, 1566

Priorité des mesures inscrites au *Feuilleton*, 3044, 3092

Séances du mercredi soir et séances du matin, 3038

Séances du samedi à compter du 30 mars, 2853

Universités, subventions fédérales, 789-791, 817

Uranium

Détention de titres par M. Bennett, 3640

Vente à des pays européens, 1529, 1573-1574

Wood's Harbour, nom exact, 2000-2001

Kotapski, Edward, divorce

Bill n° 122. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Kowal, Christina Muriel Jean Leard, divorce

Bill n° 95. M. Henderson

2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132

Krastins, Roman, divorce

Bill n° 396. M. Henderson

2e l., 3326; 3e l., 3498

Krymlak, Pauline Jarowyj, divorce

Bill n° 399. M. Henderson

2e l., 3326; 3e l., 3498

- Kulczycki, Aldona Dodon, divorce**
Bill n° 58. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Kurtaz, Mary Freeman (autrement connue sous le nom de Mary Freeman Curtis), divorce**
Bill n° 294. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319
- Labelle, Joseph-Raoul-Guy-Félix, divorce**
Bill n° 199. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Laboratoire de l'Institut canadien des recherches sur la pâte de bois et le papier, 1656**
- Lacelle, Joseph-Élie-Claude, divorce**
Bill n° 153. M. Henderson
2e l., 1895; *com.* et 3e l., 2134
- Lachance, Alphonsine Alain, divorce**
Bill n° 365. M. Henderson
2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322
- Lachance, Elizabeth Mabel Freestone, divorce**
Bill n° 107. M. Henderson
2e l., 1894; renvoi au comité des bills privés en général; *com.* et 3e l., 2133
- Ladouceur, Cléo Joseph, divorce**
Bill n° 103. M. Henderson
2e l., 1890-1891; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2133
- Laflamme, Ovide (Bellechasse)**
Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français, des effets négociables (loi), 898-900
Adresse en réponse, 113-114
Agriculteurs, nécessité d'un revenu égal à celui des autres classes de travailleurs canadiens, 113
Assurance-chômages, améliorations suggérées à la loi en vue de la rendre plus efficace, 113-114
Impôt sur le revenu, déduction de la valeur du travail des enfants sur la ferme de leur père, 113
- Laflèche, François-Pierre-Patrice-Joseph-Richer, divorce**
Bill n° 156. M. Henderson
2e l., 1820; *com.* et 3e l., 2134
- Lafontaine, Gilbert-Jacques, divorce**
Bill n° 295. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319
- Lafontaine, Joseph (Mégantic)**
Écoles professionnelles dans Québec, aide fédérale, q., 3521
- Laframboise, Joan Betty Mae Barnard, divorce**
Bill n° 197. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Lait. V. aussi Produits laitiers**
Prétendus effets nocifs, 121-122, 2716-2717
- Lait écrémé en poudre**
Importations
Australie et Nouvelle-Zélande, 2094-2095, 2155, 2682, 2882
Quantité importée durant 1956, q. (M. Tustin), 2609, 3479
Prix établis par l'Office de soutien des prix agricoles, 2627-2628, 3478, 3500-3501
Prix de vente aux États-Unis et au Canada, 3503
- Lambert, Margaret Lukis, divorce**
Bill n° 259. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Lamproies, menace dans les Grands lacs, 587, 2999**
- Lancôt, Maud Lenore Wheeler, divorce**
Bill n° 23. M. Henderson
2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888
- Lang Srb., Deirdre Joan, divorce**
Bill n° 132. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Langlois, L. (Gaspé; adjoint parlementaire au ministre des Transports)**
Canaux de Welland et de Sault-Sainte-Marie, droit de péage, q. (M. Knowles), 3522
Service télégraphique entre Meadow-Lake et La Loche (Sask.), q. (M. Nicholson), 3690
Transbordeur *William Carson*, exploitation, entretien et réparations, q. (M. Nowlan), 3690
- Lanouette, Wilfrid, divorce**
Bill n° 383. M. Henderson
2e l., 3324-3325; 3e l., 3498
- Lapointe (comté), changement de nom en celui de Jonquière-Kénogami-Arvida, 237**

Lapointe, l'hon. H. (Lotbinière; ministre des Affaires des anciens combattants et ministre des Postes)

Affaires des anciens combattants, institution du comité, 1001-1003, 1571

Anciens combattants

Allocation versée aux célibataires, 2448

Relèvement de l'allocation et du maximum du revenu admissible, 1058, 1480, 1531, 1808, 1959-1960, 2559

Bureaux de poste

Duncan, affectation éventuelle du vieux bureau, 2116

Fermeture de certains bureaux le mercredi après-midi, 2119

Maryfield et Torquay, améliorations, 2102

Montréal, succursale postale dans la région voisine de l'intersection des rues Walkley et Somerled, 2117-2118, 2298-2299

Peterborough, utilisation de la machine *Transorma*, 2111

Plans d'agrandissement du bureau de Saskatoon, 2299-2300

Regina, outillage, 2113-2114

Utilisation d'un système numérique au lieu d'employer l'ancien nom des localités, 2058

Weyburn (Sask.), installations insuffisantes, 2652-2653

Hôpital Shaughnessy (Vancouver), aménagement d'une piscine, q. (M. Goode), 826-827

Lettres anonymes ou de menace, 2812

Postes

Activités du ministère pour (1956), 1855-1857

Caisse d'épargne postale, 3345

Classement des maîtres de poste, 2120

Colis postal assuré, 2114-2115

Congrès de l'Union postale universelle, 1857, 2055-2056, 2069-2071

Courriers d'entreprise, extension des itinéraires et relèvement du prix des contrats, 1015, 1061, 1856, 3340-3341, 3343-3344

Coût du transport du courrier pour (1955-1956), 2979

Crédits, 1855-1857, 1860, 1861-1862, 2032-2035, 2053-2072, 2102, 2106-2120, 2122-2125, 2127-2129, 2298--2307, 2978-2981, 3317, 3338-3339, 3340, 3341-3346

Dépenses et revenus du courrier postal aérien au cours de 1951-1955, q. (M. Hahn), 662-663

Distributeur automatiques de timbres-poste, 3344

Distribution de vêtements et d'équipement au personnel du ministère, 2127

Lapointe, l'hon. H.—Suite

Postes—*Suite*

Double livraison quotidienne, 1061, 1572, 2034, 2120

Employés acceptant du travail durant leurs heures de loisir, 2057

Excédent de revenu du ministère pour la présente année financière, 1855, 2033-2034, 2064, 2068

Facteurs, inspection et remaniement des itinéraires, 2112, 2306-2307

Fonctionnaires titularisés, 2117

Formule T-4 des déductions à la source aux fins de l'impôt sur le revenu, remise aux employés, 2065-2066

Franchise postale, 2106-2109

Heures supplémentaires fournies par les employés pendant la période des Fêtes, 2054-2055, 2065, 2068-2069, 2116, 2119, 2127-2128

Importation au Canada de publications obscènes, précautions prises par le ministère, 406

Ingersoll, distribution du courrier à domicile, 1016

Itinéraires urbains et itinéraires ruraux d'après le nombre de livraisons, 2118, 2119, 2122-2123

Lettres livrées contre remboursement, 3317

Livraison des colis postaux dans la région de Vancouver, Burnaby et New-Westminster, q. (MM. Goode et Hahn), 662, 833-834, 1297, 2059-2060, 2979-2981

Loyauté et compétence du personnel postal, 1856, 2032-2033

Période de temps des employés pour accomplir leurs devoirs religieux les dimanches et fêtes d'obligation, 2301-2302, 2304-2305

Programme de décentralisation, 1857, 2980

Propagande russe émanant de l'ambassade, 406

Règle des quatre boîtes au mille pour le service rural du courrier, 2057

Rémunération des employés dits temporaires, 2066, 2129

Retard dans la distribution du courrier en Colombie-Britannique, 2124-2125

Roulement du personnel, 2122, 2305-2306

Service de camionnage au sein des régions métropolitaines, 3343

Service postal aux forces armées, 2056

Service "tout par avion", 3342-3343

Toronto, désignation des régions de livraison postale, 2058-2059

Traitement des employés, 2034, 2125

Lapointe, l'hon. H.—Fin

Postes—Fin

- Transport du courrier dans les régions rurales de la Colombie-Britannique, 3338-3339
- Trieuse électronique, mise au point et installation à Ottawa, 311, 2109-2111, 2978, 3346
- Vallée du Fraser (C.-B.), service d'urgence de la levée du courrier, 1768
- Villes de 20,000 habitants n'ayant pas de bureau de poste, 1861
- Radio-Canada, observations au sujet des émissions, q. (M. Knight), 3144
- Timbres-poste
- Émission récente sur les loisirs en plein air, 2035, 2053
- Impression par le procédé offset ou par rotocalcographie, 3346
- Modèle et qualité, 2053-2054
- Timbre commémorant le centième anniversaire de la découverte du pétrole au Canada, 2053

Larivière, Phyllis Shirley Moore, divorce

- Bill n° 229. M. Henderson
- 2e l., 2220; *am.* (M. Nicholson), 2220; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2582

Laurence, Marthe Brais, divorce

- Bill n° 101. M. Henderson
- 2e l., 1813; *com.* et 3e l., 2133

Laurentian Terrace, 1150-1151**Lavigne, Albert (Stormont)**

- Adresse en réponse, 351-352
- Allocations familiales, relèvement du taux de base, 352
- New-York Central*, désaffectation de la ligne ferroviaire entre Cornwall et Ottawa, 455
- Stormont (comté), expansion industrielle, 351-352
- Textiles, amélioration de la situation des employés, 352

Lawrentowycz, Tekla Stefura (autrement connue sous le nom de Tillie Stefura Lorentowich), divorce

- Bill n° 287. M. Henderson
- 2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Lazorky, Theophila Yanishewski, divorce

- Bill n° 235. M. Henderson
- 2e l., 2743-2744; *am.* (M. McCullough) rejeté, 2744-2745; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2984

Leboe, B. R. (Cariboo)

- Cariboo (circonscription), mise en valeur, 1233-1235
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 2509, 2517
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1322-1323, 1401
- Immigrants employés par les sociétés ferroviaires, 2509
- Indiens, soins médicaux, 2517
- Pacific Great Eastern Railway*, 1233, 1235, 1481
- Placements de capitaux, nécessité pour la mise en valeur de nos ressources, 1233
- Postes, crédits, 3338
- Radiodiffusion à Rivière-la-Paix, protestations par les postes amateurs de radio, 1016-1017
- Ressources naturelles, programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1233-1235
- Route de l'Alaska, pavage d'une partie de la route et statut du personnel d'entretien, 1102
- Taxe d'accise, modification (loi), 3188, 3204, 3213
- Universités, subventions fédérales, 795

Leclair, Roland, divorce

- Bill n° 349. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319

Leclaire, Joseph Adélarde Gérard, divorce

- Bill n° 211. M. Henderson
- 2e l., 2135-2136; *am.* (M. Nicholson) tendant au renvoi du bill au comité des bills privés, 2136; 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Le Corney, Edwin Alfred, divorce

- Bill n° 60. M. Henderson
- 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Leduc, Yves (Verdun)

- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1028-1030

Lefrançois, Marie-Rose-Elizabeth Giroux, divorce

- Bill n° 82. M. Henderson
- 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Legaré, Gérard (Rimouski)

- Assurance-récolte pour les cultivateurs, 2868-2869
- Budget, 2867-2869

Legaré, Gérard—Fin

- Nations Unies
 - Enregistrement des ventes, achats ou dons d'armes conventionnelles par les pays membres, 2868
 - Prestige du Canada au sein de cette organisation, 2867-2868
- Saint-Laurent (fleuve), navigation d'hiver entre les deux rives, 2869
- Trois-Pistoles et Sainte-Flavie, installations portuaires, 2869

Legault, Jacques-Alfred, divorce

- Bill n° 114. M. Henderson
- 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Leger, Catherine Violet Mooney, divorce

- Bill n° 193. M. Henderson
- 2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Légion canadienne

- Immeuble du quartier général, à Ottawa, q. (M. Hodgson), 3039
- Recommandations relatives à la pension des anciens combattants. V. Anciens combattants (pensions et allocations)

Lennard, F. E. (Wentworth)

- Aéroport de Mount-Hope, abandon, 3156
- Commission Gordon
 - Conseiller juridique, q., 2852
 - Secrétaire, nom et traitement, q., 2649
- Conserves de pêches et autres fruits en provenance des États-Unis, q., 1089
- Dindes importées des États-Unis et droits de douane exigés, q., 857
- Fourrures, importations au Canada en 1956 et pays de provenance, q., 1087
- Immigrants de Russie, 2508
- Importations, droits de dumping prélevés en 1956, q., 664
- Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 743-744
- Pont à Burlington (Ont.), projet de construction, 584, 1528, 1621-1622
- Postes, crédits, 1873
- Radio-Canada, somme versée à la *Pinkerton Detective Agency*, q., 1423
- Sous-vêtements tricotés, importations durant l'année 1956, q., 1090
- Tomates, importations de produits de la tomate, q., 1087

Lesage, Françoise Yip Lim, divorce

- Bill n° 44. M. Henderson
- 2e l., 1745; *am.* (M. Winch) tendant au renvoi du bill au comité des bills privés, adopté sur division, 1746; 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Lesage, l'hon. Jean (Montmagny-L'Islet; ministre du Nord canadien et des Ressources nationales)

- Barrage à Fanshawe, 2560
- Commission de conservation du versant oriental des montagnes Rocheuses, q. (M. Hansell), 722
- Commission d'énergie du Nord canadien, personnel et aménagement, 3450, 3453
- Commission nationale de l'énergie, 1251
- Conservation des forêts des Rocheuses orientales (loi), 2236-2237, 3374-3375
- Cour de l'Échiquier (loi), 3375
- Cours d'eau internationaux, négociations entre les représentants du Canada et des États-Unis, 833, 1573, 2091-2092, 2502, 2617, 2706, 2889-2890, 3565

Énergie hydro-électrique

- Aménagement dans le Nord, 1250-1251
- Degré d'aide fédérale aux provinces de l'Atlantique, 3449-3453
- Exploitation du fleuve Saint-Jean (N.-B.), 353-355, 2806
- Fleuve Columbia, mise en valeur, 24, 354-355, 2804-2805, 2868
- Présumé conflit dans la politique du Gouvernement en matière de mise en valeur, 2891

- Forêts, protection contre les incendies, somme dépensée à cette fin, 1655-1656
- Houille des Maritimes, utilisation, 3451, 3452

- Indiens et Esquimaux, programme d'éducation, 1251

Musées

- Alexander Graham Bell*, à Baddeck (N.-É.), q. (M. Buchanan), 2991
- Aménagement pour commémorer l'œuvre de Marconi, 2083
- Banff et Drumheller (Alb.), 1641
- Établissement de deux musées nationaux, 59-60, 1182, 1639-1649, 1984-1985, 2084, 2708
- Jardin de la Paix, 2086
- Musée national, personnel et traitement, 1641, 1646-1648
- Nord canadien et Ressources nationales
 - Activités pour l'année (1957-1958), 1655-1656
 - Crédits, 1655-1656, 2075, 2079, 2083, 2084
 - Mise en valeur des régions septentrionales, 1249-1251
 - Modification de la loi du ministère, 59-60, 1182, 1639-1649, *m.* tendant à la réimpression du bill, 1984-1985, 2075

Parcs nationaux

- Acquisition du parc *Dominion Atlantic*, 340
- Banff

- Lesage, l'hon. Jean—Fin**
 Parcs nationaux—*Fin*
 Banff
 Aménagement d'un centre municipal et d'un hôpital, 2761, 2945
 Appels d'offres pour les télé-sièges, 1769-1770, 2016
 Île du Prince-Édouard, vente de cabines pour touristes, q. (M. MacLean), 2348
 Parc de la montagne Riding, aménagement d'une station de sports d'hiver, 3044
 Région des montagnes Rocheuses, installation de bâtiments, 1481
 Tarif spécial pour les associations de jeunesse, 3202, 3280
 Terre-Neuve, aménagement, 3386, 3633
 Radio-Canada, observations au sujet des émissions, q. (M. Nicholson), 3144
 Régions arctiques, souveraineté du Canada, 2079
 Ressources hydrauliques, entretiens canado-américains au sujet des problèmes posés par les cours d'eau internationaux, 833, 1573, 2091-2092, 2502, 2617, 2706, 2889-2890, 3565
 Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1249-1254
 Rivière Thames, administration de la vallée, 585, 670-671, 2560-2562
 Route Stewart-Cassiar (C.-B.), participation fédérale aux frais d'aménagement, 1722, 1771
 Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), financement, 2810
 Terres territoriales (loi), 2041, 3375-3376
 Uranium, extraction au Canada, 1252
 Yukon (loi), 2499
- Leth, Hans, divorce**
 Bill n° 348. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Lettres anonymes ou de menace, 2812**
- Lévesque, Marie-Yvette Laurette Petit, divorce**
 Bill n° 125. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Libéral (parti)**
 Administration actuelle prodigue et décadente, 228
 Congrès tenu un dimanche après-midi pendant les offices religieux, 3027, 3135
 Document intitulé *Le Libéral*, 2345
 Machines à voter, 2179, 3081-3082, 3084, 3135
 Parti du *statu quo* et défenseur des grands intérêts, 476
 Politique en matière de commerce, 1221
- Libéral—Fin**
 Programme international double ou réversible, 225
 Provenance des fonds électoraux, 587, 882, 2599-2600, 3563, 3638, 3642
 Sentiment d'immense et invulnérable satisfaction de soi, 3623-3625, 3627-3628
 Servitude des députés libéraux du Nouveau-Brunswick au ministre du Commerce, 3135
 Tendances centralisatrices, 2674
- Libération conditionnelle des prisonniers**
 Établissement d'une commission indépendante, 75
 Présupposé manque de progrès, 1620-1621
 Rapport de la Commission Fauteux, 775-776, 1568-1569
- Licences d'exportation et d'importation (loi)**
 Bill n° 206. M. Howe (ministre du Commerce)
 1re l., 1853; 2e l., 1985-1991; *com.*, 1991-1994; 3e l., 2053
- Liddell, Ellen Catherine Norman Hogan, divorce**
 Bill n° 164. M. Henderson
 2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134
- Liddle, M. William J., condamnation au pénitencier de Stony-Mountain et libération conditionnelle, q. (M. Hees), 2608**
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien**
 Abandon éventuel du service entre Winnipeg et Churchill, 1375-1376
 Autorisation demandée d'exploiter un service régulier de Montréal à destination de Lisbonne (Portugal), 1375, 2203
- Lignes aériennes scandinaves, demande d'établissement d'un service aérien de transport de passagers à Winnipeg, dd. (M. Zaplitny), 1196**
- Lignes aériennes Trans-Canada**
 Air-Canada, renvoi du rapport annuel, du rapport de l'auditeur général et du budget des immobilisations au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 2244
 Écrasement d'un *North Star* en Colombie-Britannique, méthodes en vue d'empêcher de tels accidents, 2209
 Financement sur une base d'unités d'obligations, 3316, 3348-3349
 Maintien de postes de radio pour la transmission des rapports météorologiques, 2532

Lignes aériennes Trans-Canada—Fin

- Monopole des voies aériennes, 2203-2205, 2209, 2214, 2571
- Pont aérien entre le Royaume-Uni et le Canada. *V. ce titre*
- Retenue au sol des avions Viscount, 2502
- Service à destination de la Suisse, 1375
- Vanguards* de Vickers devant faire le voyage de Montréal au Royaume-Uni, 2283
- Vols à destination ou en provenance des provinces Maritimes, q. (M. Bell), 661-662

Lin et seigle, vente par la Commission canadienne du blé, 456, 939, 946, 1128, 1139, 1140, 1767

Lippiatt, Roxcina Viola McPherson, divorce
Bill n° 136. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Littérature obscène

- Liste de livres ayant été refusés, 1724, 1801-1802
- Publications indécentes venant des États-Unis, censure d'après l'art. 1201 de la loi des douanes, 405, 1484, 1724, 1801-1802, 3015, 3566, 3633
- Roman *Ten North Frederick*, 585-586

Livre bleu, principes et règles visant les régimes de pension, 2811

Locas, Joseph-Bernard-Guy, divorce
Bill n° 378. M. Henderson
2e l., 3119; *com.* et 3e l., 3322

Location de domaines fiscaux, attitude des provinces. *V. Relations fédérales-provinciales*

Logement

- Anciens combattants, plaintes au sujet du prix d'achat des maisons de la Société centrale d'hypothèques, 912
- Camp de Gagetown, logement des employés civils, 1301, 1483
- Concurrence en matière de fonds de placement entre les grosses entreprises commerciales et les constructeurs de petites maisons, 1101, 3591
- Construction de maisons
- Abaissement du versement initial aux États-Unis dans le cas des maisons construites sous l'empire de la loi fédérale, 2049
- Aide financière du gouvernement fédéral, q. (M. Nicholson), 2037

Logement—Fin

- Construction de maisons—*Fin*
- Diminution de la construction d'habitations et augmentation de la construction industrielle, 1101
- Effet du programme de restriction du crédit du Gouvernement, 43, 50, 90, 103-104, 221, 349, 353, 369-370, 386, 476, 510, 590, 912, 1059-1060, 1101-1102, 1271-1272, 2151, 2718, 3013, 3052-3053, 3067, 3098, 3589
- Fléchissement en (1957), 61-62, 76, 451, 1247-1248, 3589
- Habitations à bas loyer pour nos vieillards et tous les Canadiens à revenu modeste, 115, 205, 222, 503-504, 3592
- Limitation au nombre de nouvelles familles, article de la *Gazette* de Montréal, 1301
- Nouvelle-Écosse, collaboration fédérale en vue de l'aménagement d'habitations à loyer modique, q. (M. Balcom), 2194
- Saskatchewan, entreprises à dividendes limités, q. (MM. Thatcher et Argue), 2274, 3141
- Statistique pour (1956), 451
- Taux d'intérêt subventionné sur l'argent utilisé pour cette fin, 3589-3592
- Défense nationale, 1301, 1483, 1525
- Halifax, étude relative aux besoins de logements pour les habitants des taudis, 465
- Laurentian Terrace* à Ottawa, chambres occupées par des employés masculins, 1150-1151
- Nouvelle-Écosse, nombre estimatif de maisons, q. (M. McCulloch), 857
- Prêts pour la construction de maisons. *V. ce titre*
- Raisons empêchant des milliers de Canadiens de posséder leur propre maison, 231-232, 381, 3592
- Réaménagement et réfection des régions urbaines, 464-466
- St. Thomas (Ont.), programme d'habitations, 534
- Société centrale d'hypothèques et de logement. *V. ce titre*
- Subventions versées aux municipalités aux termes de la loi nationale sur l'habitation, q. (M. Balcom), 2851
- Versement initial exigé en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 2049, 3029-3030

Lois électorales du Canada

1. (Extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation)
Bill n° 5. M. Knowles

Lois électorales du Canada—Fin

- 1re l., 59; *m.* (M. Knowles) tendant à la 2e l., 868-895; mise aux voix et rejetée, 895-896
2. (Modification tendant à réduire l'âge des votants)
Bill n° 7, M. Argue
1re l., 171
3. (Bulletins de vote)
Bill n° 138, M. Thomas
1re l., 1377; 2e l., 2137-2140

Loteries, rapport de la Commission Fauteux, 829, 913**Low, Solon E. (Peace-River)**

- Adresse en réponse, 44-51
Affaires extérieures, crédits, 918-919
Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3393, 3394
Automatisation dans l'industrie, 46-47
Banque du Canada
Billets du Trésor à 91 jours, taux applicable, 1149
Majoration du taux de réescompte et répercussions à travers le Canada, 49-50, 3131
Prêts aux administrations provinciales et municipales pour la mise en valeur des ressources, 51
- Barrages
Entreprise Moran, 1219
Shepody (N.-B.), coût d'aménagement, *q.*, 3039
- Bas métaux au sud du Grand lac des Esclaves, 1220
- Blé et céréales
Contrebande de céréales dans le sud de l'Alberta, 3282
Prix de vente du blé à la Grande-Bretagne durant les années de guerre par suite de l'accord international, 1162-1163
- Borden, sir Robert, monument érigé en son honneur, 20
- Bourses d'études, extension dans le domaine de l'instruction secondaire, 45
- Budget, 3125-3132
Travaux préparatoires et date de présentation, 1199
- Cales sèches et chantiers maritimes, subventions fédérales, *q.*, 3516
- Canal de Suez, déblaiement, 918-919
- Capitale nationale (loi), 3434
- Chemin de fer de Grimshaw à Pine-Point, 1220-1221
- Commerce avec les pays situés au delà du rideau de fer, 1092

Low, Solon E.—Suite

- Commission du bois de la Saskatchewan, 1165
- Commission canadienne du blé
Modification (loi), 1159-1162, 1163-1165, 1170, 1171
Traitements des employés, *q.*, 1244
- Commission des finances et de l'économie, 50-51, 1218
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 415, 422-426, 1068-1070, 1354-1355
- Coût de la vie et inflation, hausse continue au Canada et mesures pour y remédier, 47, 49-51, 1149, 1217
- Crédit au consommateur, restriction générale et répercussions sur les entreprises commerciales au Canada, 49-50, 3131
- Crédit social, principes d'un nouveau gouvernement préconisé par ce parti, 3131-3132
- Diefenbaker, M., félicitations, 4
- Divorce, protestation contre la méthode d'examen des causes, 2746
- Droits successoraux, modification à la loi, 3125-3126
- Élevateur d'entreposage dans la région de la rivière de la Paix, 1160
- Formation technique et professionnelle, subventions fédérales aux gouvernements provinciaux, 45
- Gaza, prétendue déclaration faite à la Chambre des députés de France sur l'action des États-Unis, 2892
- Grèce du Pacifique-Canadien, 45-47, 161-162
- Hanna, C. G., 525-526
- Healy, feu Thomas Patrick, 3631-3632
- Hubbard, M., hommage à l'occasion de sa retraite, 2993
- Humanités, définition, 415
- Impôt sur le revenu
Premium Iron Ores, 2557-2558, 2615, 3127-3130, 3281
Statut du dividende de \$22 devant être versé par l'Alberta, 2095
- Impôts, révision de notre régime fiscal, 1218-1219
- Indiens, conditions d'existence dans les régions de Lubicon et Fort-Vermilion (Alb.), 2808
- Industrie du bois en Colombie-Britannique, problème du chômage, 1220
- Main-d'œuvre, personnel spécialisé, 1220
- Moyen-Orient
Liberté de la navigation dans le golfe d'Aqaba, 1528, 1567
Situation, exposé (M. Pearson), 2475-2480

Low, Solon E.—Suite

- Nations Unies, utilisation des forces navales de l'ONU pour garantir la liberté de la navigation dans le golfe d'Aqaba, 1528, 1567
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 2087-2088
- Norman, M. E. H., accusations de sympathies communistes, 3667-3669
- Nouveau-Brunswick, aide fédérale en 1956, q., 2649
- Pacific Great Eastern Railway*, 1221
- Parcs nationaux des montagnes Rocheuses, installation de bâtiments, 1481
- Pension de vieillesse
Âge d'admissibilité et exigences de résidence, 3126-3127
Relèvement, 424, 832, 1069
- Pensions, plan national de pension transférable pour tous les travailleurs, 3127
- Produits agricoles, prix de parité, 1161-1162
- Radar, station du mont du lac Saskatoon, près Beaverlodge (Alb.), *dd.*, 1525
- Radio-Canada
Causerie du professeur John Conway et lettre du premier ministre à M. Duntton à ce sujet, 2962-2964
Émission *We shall not be moved*, 2964, 2965
- Radiodiffusion par les postes privés aux termes de contrats, 3130-3131
- Réfugiés hongrois, 45
- Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1217-1221
- Route Mackenzie, entretien, 3620-3622
- Sables bitumineux de l'Alberta, recherches sur l'extraction, 1220
- St-Laurent, le très hon., anniversaire de naissance, 907
- Spécialistes et techniciens, pénurie au Canada, 1220
- Subsides (loi), 2962-2964, 2965, 3620-3622, 3667-3669
- Tanner, M., 1681-1684
- Taxe de vente de 10 p. 100, suppression, 3131
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, soi-disant induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1681-1684
- Transports, services dans le Nord canadien, 1220-1221, 2088
- UNESCO, postes de commande occupés par les personnes soupçonnées de communisme, 426

Low, Solon E.—Fin

- Universités, subventions fédérales, 44-45, 425-426, 1069
- U.R.S.S., désir de dominer tout le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord, 2479
- Yémen, situation actuelle, 63
- Luard, Claude Christopher Richard**, divorce
Bill n° 152. M. Henderson
2e l., 1895; *com.* et 3e l., 2134
- Lusby, A. R.** (Cumberland)
Adresse en réponse, 263-267
Anciens combattants de la première guerre mondiale ayant servi au Royaume-Uni, 2876
Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 656-658
Budget, 2875-2880
Canal de Chignectou, aménagement, 1638, 2878-2879
Commission Gordon, rapport sur les provinces de l'Atlantique, 265-266, 2876-2877
Économie nationale, expansion due à la sagesse politique du gouvernement actuel, 2875
Énergie hydro-électrique
Aide fédérale aux province Maritimes, 3452
Aménagement d'un réseau général de distribution en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, 2877-2878
Ferme expérimentale de Nappan (N.-É.), superficie approximative et nombre d'employés, q., 1614
Forêts, reboisement, 267
Formation professionnelle et technique, 264
Houille
Explosion d'une houillère à Springhill (N.-É.), récompense aux sauveteurs des victimes, 266-267
Gazéification, nouvelle méthode, 1334, 1378
Utilisation en vue de la production de l'énergie thermique, 266-267, 2878
Impôt sur le revenu, exemption pour les étudiants, 264
Indiens, pièces rappelant les us et coutumes des Micmacs, 1638
Invalides, pension, 2876
Musées nationaux, établissement, 1184, 1637-1639
Nord canadien et Ressources nationales, modification de la loi du ministère (loi), 1184, 1637-1639
Pêcheries, valeur et prise de homard dans le comté de Cumberland (N.-É.), q., 1615

Lusby, A. R.—Fin

- Production de défense
 - Commandes confiées à la région de l'Atlantique, 2879-2880
- Contrats octroyés à diverses sociétés dans la ville d'Amherst (N.-É.), *q.*, 1851
- Route transcanadienne, valeur globale des contrats approuvés et montants versés aux gouvernements provinciaux par le gouvernement fédéral, *q.*, 2647
- Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 1587-1588

MacDonald, Catherine Phyllis Reid, divorce

- Bill n° 66. M. Henderson
- 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

MacDonald, Dorothy Amelia Ashmore, divorce

- Bill n° 17. M. Henderson
- 2e l., 1416-1422, 1896-1897; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2132

Macdonald, Lucy Lavinia Munford, divorce

- Bill n° 327. M. Henderson
- 2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321

Macdonald, William Ross, divorce

- Bill n° 215. M. Henderson
- 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Macdonnell, J. M. (Greenwood)

- Accord financier avec le Royaume-Uni (loi), 3557-3558
- Acier, droits douaniers, 1527
- Adresse en réponse, 164, 186-191
- Affaires extérieures, crédits, 921-922, 924
- Agriculture, problèmes et besoins méconnus par le Gouvernement, 2575
- Air-Canada, monopole, article de la *Free Press* de Winnipeg, 2571
- Attaques de M. Benidickson, 2606, 2655, 2668
- Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1793, 1794, 1795, 1797, 1809-1813, 1816-1818
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3401, 3402, 3403
- Banque du Canada
 - Attitude du Gouverneur et de l'institution elle-même, 2347, 2565, 2606, 2668, 3622
 - Augmentation du taux d'intérêt contrairement à la réduction faite par la Banque d'Angleterre, 1149-1150
 - Comparution du Gouverneur devant le comité de la banque et du commerce, 2152, 2567

Macdonnell, J. M.—Suite

- Banque du Canada—Fin
 - Étude du rapport par le comité de la banque et du commerce, 1333
 - Exposé fait aux banques, 2346, 2565
 - Rapport déposé, 2151
 - Répercussion sur les taux d'intérêt, 304-305
 - Suspension de l'*art.* 22 (1) de la loi, 2615
- Banque royale du Canada, observations du président sur la réglementation du crédit, 127
- Banque de Montréal, déclaration du président relativement au programme administratif et méthode d'enquête, 2751, 2803-2804
- Banque d'épargne de Québec (loi), 1558, 1961
- Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 654-656
- Budget, 2344-2347, 2562-2575, 2606-2607, 2670, 2673
 - Date et forme de présentation, 1060-1061, 1247, 1854, 2151
- Canal de Suez, liberté de navigation, 921-922, 924
- Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3350-3352, 3355
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 713, 719
- Comité des crédits, institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1735, 1754-1756
- Comité de la taxe de vente, rapport, 3177, 3192-3193, 3203-3204
- Commerce
 - Accord sur le tarif douanier signé par six pays de l'Europe, 3227-3228
 - Conférence commerciale des pays du Commonwealth, 2568
 - Échanges entre les pays du Commonwealth, 2568
 - Perspectives de libre-échange en Grande-Bretagne, 189-190
 - Politique d'écoulement des États-Unis, 617
- Commonwealth
 - Conférence commerciale, convocation, 2568
 - Inertie du gouvernement du Canada à donner à cette association l'envergure qu'elle devrait avoir, 187-189, 191
 - Prétendue diminution de notre autonomie en y adhérant intimement, 190-191
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 421-422, 432-433, 1052, 1076, 1312-1313, 1357, 1360, 1397-1400, 1403-1406, 1409-1412, 1414

Macdonnell, J. M.—Suite

- Coût de la vie et inflation
 - Hausse continue des prix, 2564
 - Remarques du ministre des Finances, 830
 - Résultat pour les petits salariés, 2566-2567, 2572, 2606
- Crédit au consommateur, restrictions, 121, 304-305, 1149-1150, 2564-2566, 2572
- Défense passive, circulaire renfermant les mots *C.D. Needs you now*, 3336
- Droits successoraux
 - Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (loi), 3655-3656
 - Modification (loi), 3237, 3303
- Énergie hydro-électrique, entreprise Beechwood, 2573
- Excédent budgétaire, 2344, 2346, 2563, 2574-2575, 2624
- Exportations de produits canadiens en (1954-1956), 2567
- Finances, crédits, 720, 721, 788-789, 817, 818, 2624
- Gouvernement
 - Concurrence à l'industrie privée, 2571
 - Montant excessif des dépenses de l'État, 2570, 3622
- Grève du Pacifique-Canadien, commission royale d'enquête et décret du conseil s'y rattachant, 344
- Harris, M., observations à Toronto relativement au choix d'un Gouvernement, 3623-3624
- Howe, le très hon., prétendue atteinte à sa réputation par le député d'York-Ouest, 3680
- Importations de produits canadiens destinés à la consommation, 2567
- Immigration
 - Hanna, C. G., admission refusée, 62, 520, 523
 - Restriction aux requérants de l'Écosse, 910
- Impôt sur le revenu
 - Accord entre le Canada et les Pays-Bas (loi), 3383, 3650-3653
 - Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (loi), 3654
 - Méthode de diminution progressive, 1058
 - Modification (loi), 3160, 3161, 3165, 3219, 3220, 3223, 3224, 3225, 3294-3298, 3300, 3302, 3405-3409
 - Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 736-737
 - Rentes viagères ou plan d'épargne-retraite, 3296-3298, 3300
 - Sociétés de la Couronne, 1559-1560, 1574
- Impôts, réduction, 581, 2344, 2562-2563, 2574-2575

Macdonnell, J. M.—Suite

- Libéral (parti)
 - Document intitulé *Le Libéral*, 2345
 - Sentiment d'immense et invulnérable satisfaction, 3623-3625
- Libération conditionnelle des prisonniers
 - Rapport de la Commission Fauteux, 776-777, 1568-1569
 - Présumé manque de progrès, 1620-1621
- Licences d'exportation et d'importation (loi), 1991-1992
- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 885-888
- Main-d'œuvre, personnel spécialisé, 1220
- Mesures législatives à présenter, 1566
- Ministre proposant une mesure allant à l'encontre du cours de la justice, 523
- Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3376-3378
- Municipalités
 - Cas des sociétés de la Couronne, 2019-2020
 - Changement dans l'application des subventions (loi), 1558-1560, 1574-1576, 1623, 2019-2020, 2021
 - Subventions en remplacement d'impôts sur les propriétés fédérales, 720-721
- Nehru, M., visite au Canada, 187
- Norman, M. E. H., accusations de sympathies communistes, 3665-3666
- Placements de capitaux américains, 2567, 2569-2570
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1382, 1383, 1394, 1963
- Prêt du Canada au Royaume-Uni, abandon des intérêts, 1957, 2007
- Provinces Maritimes, injustice à leur égard, 2572-2574
- Réfugiés hongrois, 713, 719
- Relations fédérales-provinciales, 2574-2575
- Saint-Laurent (fleuve), augmentation du coût d'aménagement, 3337
- Service civil
 - Caisse de retraite des fonctionnaires, 2624
 - Expansion constante du personnel, 2570
- Subsides (loi), 3622-3625, 3665-3666, 3680
- Tarif des douanes, modification (loi), 3227-3228, 3229, 3231, 3233, 3304, 3305
- Taxe d'accise, modification (loi), 3176-3177, 3187, 3192-3293, 3203, 3204, 3211, 3212, 3213, 3216, 3218, 3309, 3310
- The Life Underwriters Association of Canada* (loi), 1030-1031
- Universités
 - Pourcentage d'étudiants d'université au Canada et au Royaume-Uni, 421-422
 - Subventions fédérales, 164, 433, 788-789, 817-818

Macdonnell, J. M.—Fin

Wagons pour le transport du blé, conférence aux fins de répartition recommandée par le comité de l'Agriculture, 1474

MacEachen, A. J. (Inverness-Richmond)

Adresse en réponse, 356-361

Agriculture

Comité d'étude sur l'utilisation des terres, 360

Production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, *q.*, 2611

Budget, 2698, 2708-2713

Céréales de provende, aide au transport, 360

Chaussée à Port-Hood (N.-É.), 2711

Commission Gordon, recommandations visant les provinces Maritimes, 358-359

Conservateurs-progressistes, prétendue paternité des propositions budgétaires à l'égard des provinces Maritimes, 2698, 2709

Économie nationale, expansion générale, 356-357

Énergie hydro-électrique dans les provinces Maritimes, 2710-2711

Finances, crédits, 792-794

Fonctionnaires et employés de l'État, taux uniforme pour tous les employés à salaire horaire, 359-360

Forêts, production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, *q.*, 2611

Grève du Pacifique-Canadien, négociations collectives, 357-358

Hôpitaux, subventions à la construction en Nouvelle-Écosse, *q.*, 2496

Immigration, habitants de l'île de South Uist, des Hébrides extérieures, 2712-2713

Impôt sur le revenu, frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1448-1449

Nouvelle-Écosse, sommes perçues et déboursées par le gouvernement fédéral au cours de 1930 à 1955, *dd.*, 2855

Parc national des Hautes-Terres du Cap-Breton, salaire des employés, 359-360

Pêcheries, valeur des prises dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, *q.*, 2611

Pension de vieillesse, 360, 2712

Tarif-marchandises, aide accrue en vertu de la loi sur les taux de transport dans les provinces Maritimes, 2709-2710, 3096

Transbordeur, service entre la péninsule d'Avalon et Port-Hawkesbury dans l'île du Cap-Breton, 359

Transports dans les provinces Maritimes, 2709-2710

Universités, subventions fédérales, 792-793

MacEachen, A. J.—Fin

Usine de transformation pour les cultivateurs de l'est de la Nouvelle-Écosse, 2711-2712

MacFarlane, Gladys Catherine McCluskey, divorce

Bill n° 252. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

MacKay, David Hutcheson, divorce

Bill n° 236. M. Henderson

2e l., 2745-2746; *am.* (M. McCullough) rejeté, 2746-2747; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2984

Mackay, Joseph-Jacques-Robert, divorce

Bill n° 128. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

MacKenzie, H. A. (Lambton-Kent)

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1490, 1543-1544, 1545, 1551

Empoisonnement accidentel et maladies par carence, traitement des victimes, *q.*, 1665

Impôt sur le revenu, sommes perçues des cultivateurs pour (1952), 1544

Postes, crédits, 1875

MacLean, J. A. (Queens)

Accords sur la location de domaines fiscaux, 2804, 3043, 3060-3062, 3387, 3526, 3561

Adresse en réponse, 466-470

Agriculture, crédits, 678-679

Assurance-hospitalisation, versement pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2782-2785, 3400-3401

Budget, 3059-3062

Céréales de provende, aide au transport, 678-679

Chaussée entre Borden (Î. P.-É.) et le cap Jourimain (N.-B.), 1012

Courriers d'entreprise, rémunération, 3339-3340

Dindes, importation des États-Unis, 678

Énergie hydro-électrique, aide fédérale aux provinces Maritimes, 3452

Engrais chimiques agricoles, réglementation (loi), 3422

Forces armées, enrôlements et licenciements en 1956, *q.*, 2275

Île du Prince-Édouard

Erreurs démographiques, *q.*, 2242

Parc, vente de cabines pour touristes, *q.*, 2348

Relevé démographique aux termes de l'accord de 1952 sur les domaines fiscaux, 2804, 3387

MacLean, J. A.—Fin

Île du Prince-Édouard—Fin

Situation financière et rectifications nécessaires des accords fiscaux fédéraux-provinciaux, 3060-3062

Immigration du groupe *Old Order Amish* des États-Unis au Canada, 404, 910

Pêcheries, consommation de poisson et débouchés à l'étranger en vue de stimuler cette industrie, 469

Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 3439

Pommes de terre importées des États-Unis, droit douanier, 468-469, 668, 3060

Postes, crédits, 3339-3340

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1634-1635

Prêts consentis par le Canada à d'autres pays, q., 2608

Provinces Maritimes

Rapport de la Commission Gordon, 468-469

Retrait de la Confédération, 470

Tarif-marchandises dans les provinces Maritimes, 468, 678

Transbordeurs

Cabot Strait, renflouage, 586

Service entre Wood-Island (Î. P.-É.) et Caribou (N.-É.), 819

Subvention relative au service entre l'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve, 2620

Transports, crédits, 819, 2620

MacMillan, premier ministre du Royaume-Uni, invitation à visiter le Canada, 341

MacNaught, J. Watson (Prince; adjoint parlementaire au ministre des Pêcheries)

Adresse en réponse, 593-594

Agriculture, production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, q. (M. MacEachen), 2611

Chalutiers, sommes versées aux pêcheurs, q. (MM. Kickham et Robichaud), 722, 858

Commission Gordon, rapport sur les tarifs-marchandises et le problème du transport dans les provinces Maritimes, 594

Forêts, production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, q. (M. MacEachen), 2611

Huitres, transplantation d'espèces résistant aux maladies, 2250-2251

Île du Prince-Édouard, versements reçus aux termes des accords de location des domaines fiscaux, 3564

MacNaught, J. Watson—Fin

Marine et Pêcheries, présentation du rapport du comité, 3435-3436

Pêcheries

Conservation du saumon sockeye, du fleuve Fraser, convention entre le Canada et les États-Unis à cette fin, 1249, 1301

Effet du barrage Moran sur le passage du saumon du fleuve Fraser, 1248

Homard, valeur des prises dans le comté de Cumberland (N.-É.), q. (M. Lusby), 1615

Otarie à fourrure du Pacifique-Nord, conditions du nouvel accord signé à Washington, 1248

Production de poisson en Nouvelle-Écosse au cours de 1936 à 1956, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2700

Répercussions du projet d'aménagement hydro-électrique en Nouvelle-Écosse, 1248

Valeur des prises dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse, q. (M. MacEachen), 2611

Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 3370-3371, 3374, 3435-3440

Pommes de terre importées des États-Unis, droits de douane, 593-594, 3306

Tarif des douanes, modification (loi), 3306

Macnaughton, Alan (Mont-Royal)

Adresse en réponse, 470-474

Commonwealth des nations, 471

Israël, intervention dans la péninsule de Sinaï, 472-474

Magasins militaires

Dépôt n° 27, heures de travail des employés, 1011

Longue-Pointe, à Montréal, falsification de dossiers, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2239

"Magnificent" 1522, 1768**Main-d'œuvre**

Âge de retraite, 75, 1936, 1941

Aide au transport des travailleurs à l'intérieur du pays, 701-703, 2572-2573, 2736

Distinctions injustes à l'égard des travailleurs de plus de 40 ans et mesures nécessaires en vue de les supprimer, 65-67

Embauche de citoyens américains par l'*Inland Gas Pipe Line*, 2616-2617

Journées de travail perdues par suite de maladie et de différends industriels, 620-621, 1010-1011

Main-d'œuvre—Fin

Nombre total d'ouvriers au Canada et proportion soumise à l'assurance-chômage, q. (M. Balcom), 1799

Maisons de correction. V. Pénitenciers, prisons et maisons de correction

Maîtres de poste, 2120, 2300

Maladies chez l'être humain

Cancer, 1851, 3092, 3281

Empoisonnement accidentel et maladies par carence, traitement des victimes, q. (M. Mackenzie), 1665

Maladies de cœur, sommes mises à la disposition des provinces en vue de la recherche, 868

Poliomyélite. V. *ce titre*

Silicose, recherches sur le traitement, 1302, 1334

Tuberculose, 2778-2779

Mallette, Joseph-Fernand-Gérard, divorce

Bill n° 288. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Malouf, Laurice-Michel, divorce

Bill n° 194. M. Henderson

2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Maltais, Auguste (Charlevoix)

Aéroports municipaux, aide fédérale à l'égard de la construction, 3001

Assurance-chômage, application aux cultivateurs, 3000-3001

Budget, 3000-3004

Charlevoix (circonscription), moyens de transport, 3001-3004

Invalides, modification du règlement de la loi, 3000

Quais de Pointe-au-Pic et de Saint-Bernard, 3002-3004

Transports, documents du ministère rédigés en langue française pour les navigateurs du Québec, 3003-3004

Malton (Ont.), aéroport. V. Aéroports

Mang, H. P. (Qu'Appelle)

Adresse en réponse, 389-392, 393, 394

Agriculture, prospérité en Saskatchewan, 391

Blé et céréales, programme de réduction des emblavures aux États-Unis, 392-393

Grève du Pacifique-Canadien, 390-391

Réfugiés hongrois, accueil en Saskatchewan, 389-390

Manitoba

Essor économique, 485-486

Nomination des membres de la Commission manitobaine des affaires municipales et des sociétés de services publics, 1335

Marchands détaillants, concurrence des grandes entreprises, 3042-3043, 3058-3059, 3079, 3613-3617, 3670-3671

Marchés agricoles

Établissement d'un marché central équivalant à l'organisme *The Wheat Pool*, 3019

Marché de Montréal, 251, 3019-3020

Mesure législative aux fins du prélèvement des déductions des producteurs en vue de constituer des réserves, 2501

Organisation du marché

Jugement de la Cour suprême de l'Ontario sur les offices de vente, 619-620, 2094

Loi, 3141, 3414-3420, 3556

Modification demandée, 773, 2541-2542, 2544-2545, 2639, 3069, 3070, 3111

Perte de marchés du Royaume-Uni, 1278, 3098, 3101, 3603, 3606-3607

Marine marchande du Canada

Cabotage. V. *ce titre*

Canadian National (West Indies) Steamships Limited. V. *ce titre*

Programme tendant à augmenter notre flotte marchande hauturière, 459-460, 3645-3646

Marine marchande du Canada (loi)

(Modification touchant l'application des règlements concernant la sécurité)

Bill n° 210. M. Marler

1re l., 2092; 2e l., 2230-2232; *com.*, 2232-2236; 3e l., 2236

Marine et pêcheries (comité)

Attributions et liste des membres, 614-615

Rapports

Premier, 2005

Second, 2041

Troisième, 3436

Tenue illégale d'une réunion (M. Pearkes), 3435-3437

Marins

Aide aux marins invalides, 164

Indemnisation et modification des dispositions d'ordre administratif, 1668, 1848-1850, 2073-2075

- Marler, l'hon. G. C.** (St-Antoine-Westmount; ministre des Transports)
- Accident d'un bateau-pilote, à Saint-Jean (N.-B.), 312, 404, 456, 526-527, 669-670
- Aéroports**
- Aérogare de Dorval, travaux d'aménagement, 3280, 3335
- Edmonton, aménagement de l'aéroport international projeté, 2248
- London (Ont.), installation d'un radar de surveillance, 529, 621
- Malton**
- Contrats adjugés à l'égard des immobilisations, q. (M. Pallett), 2699
- État des travaux, 1011, 1062-1063, 3636
- Personnel d'entretien, 1063
- Taxes municipales, 1011
- Prix d'entrée dans les bâtiments, 312
- Sault-Sainte-Marie, travaux d'aménagement, 2616
- Shannon, établissement d'un aéroport franc, 2051
- Avions, atterrissage d'urgence, régime des accords intervenus entre le Canada et le Mexique, 342, 406**
- Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company* (loi), 3197
- Cabotage, rapport de la Commission royale d'enquête, 63, 1572-1573, 2756, 2811
- Canal Trent, modification de la couleur des bouées, 2756, 2811
- Château-Laurier, à Ottawa, prétendu changement dans l'administration, 779
- Chaussée de Canso, coût global de construction et imposition du péage, 1097, q. (M. Gillis), 1715
- Chemins de fer, concurrence des autobus et des automobiles, 2227-2228
- Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, 2202, 2204, 2226, 2227-2229
- Chemins de fer Nationaux**
- Brockville (Ont.), mise à pied d'employés, 3634
- Construction d'une gare ou entrepôt à Edmundston (N.-B.), q. (M. Van Horne), 1665, 2250
- Denmark (N.-É.), fermeture de la gare, 1527
- Dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3346, 3352-3353, 3355, 3356-3357
- Locomotives diesel, ravitaillement et réparation à Port-Huron, 3565, 3636
- Majoration de pension minimum des employés retraités, 238, 345, 527, 2228-2229, 2249-2250, 2501
- Marler, l'hon. G. C.—Suite**
- Chemins de fer Nationaux—*Fin*
- Négociations entre les autorités du National-Canadien et la ville de Québec relativement à la construction du nouveau bureau de poste, 1016, 1063
- Pension mensuelle de base et pension à participation des employés retraités, q. (M. Knowles), 2089
- Plan de santé et de bien-être pour les employés, 2250, 2705
- Rapport annuel déposé, 2244
- Statut de l'Association de secours et d'assurance des employés, 63, 238, 2200
- Toronto-Hamilton, amélioration du service de banlieue, 1483
- Transfert de travail en vue d'abroger des conventions collectives, 669
- Colombie-Britannique, entente conclue avec la *Wennergren Development Company*, 1332
- Commissaires du port de Windsor (loi), 3363-3364, 3367-3368, 3369
- Commission des Transports, prétendu retard à prendre ses décisions, 3352-3353
- Conseil des ports nationaux, dépenses d'entretien à Halifax, q. (M. Balcom), 1799
- Construction de navires au Canada (loi), 2751
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien**
- Abandon probable du service entre Winnipeg et Churchill, 1376
- Autorisation demandée d'exploiter un service régulier de Montréal à destination de Lisbonne (Portugal), 1375
- Lignes aériennes scandinaves, demande d'établissement d'un service aérien de transport de passagers à Winnipeg, dd. (M. Zaplitny), 1196**
- Marine marchande du Canada, règlements concernant la sécurité (loi), 2230, 2231-2236
- Météorologie, établissement d'une nouvelle station à Regina, 2049
- Navigation**
- Accident d'un bateau-pilote à Saint-Jean (N.-B.), enquête, 312, 404, 456, 526-527, 669-670
- Canal Trent, modification de la couleur des bouées, 2756, 2811
- Réglementation de la circulation des embarcations automobiles sur les eaux intérieures, 172, 312
- New-York Central Railway*, désaffectation de la ligne ferroviaire entre Cornwall et Ottawa, 455, 527
- Passage à niveau de Bell's Corners, accident, 1910

Marler, l'hon. G. C.—Suite

Pollution de l'air, aide fédérale, 1529
Pont reliant l'Île des Sœurs et Montréal, 341-342, 406

Ports

Montréal, ouverture du chenal à travers la glace, utilisation de brise-glace, 2560
Tête des lacs, modernisation des installations, 2755
Trois-Rivières, travaux d'amélioration et d'expansion, 1100

Radio-Canada, observations au sujet des émissions, q. (M. Castleden), 3145

Radiodiffusion

Colombie-Britannique, paye de surtemps des employés, 1062
Rivière-la-Paix, protestations par les postes amateurs de radio, 1017
Route projetée vers l'aéroport d'Halifax, 1569

Saint-Laurent (voie maritime)

Conférence éventuelle au sujet des péages et autres questions, 1621
Dimension des navires autorisés à utiliser la voie maritime, 2052
Frais d'aménagement, présumée augmentation, 3280-3281, 3337
Travaux retardés par suite de la grève, attitude du Gouvernement, 1569

Tarif-marchandises

Newcastle (N.-B.), frais d'expédition des mines, 2708
Revision de la loi dans les provinces Maritimes, 341

Transbordeurs

Bluenose, tarif d'intersaison pour les camions, 2229
Île du Prince-Édouard, abaissement du pont, 2049
Service entre Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.) et entre Dalhousie (N.-B.) et Miguasha (P.Q.), q. (M. Van Horne), 401, 1715
William Carson, 1572, 2229

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Livraison de gaz à l'est du Manitoba, q. (Mme Fairclough), 1614
Prix de vente du gaz, établissement, 2047, 2247-2248

Transports

Conférence visant à réduire la fréquence des accidents à bord des navires, 781
Fonctionnaires des Services de la Marine de la Colombie-Britannique, traitements, q. (M. Barnett), 2617, 2699
Nomination d'un contrôleur, 24, 1200, 1481
Provinces des Prairies, enquête sur le présent régime, 2756
Situation sur le littoral occidental, 2756

Marler, l'hon. G. C.—Fin**Transports aériens**

Encombrement dans les avions utilisés pour le transport des immigrants, 2561
Transport d'Europe, avions certifiés conformes aux exigences, 3094
Wagons frigorifiques du Pacifique-Canadien utilisés par le National-Canadien lors de la grève, 24

Marque de commerce, importation de marchandises des États-Unis sous une marque de commerce canadienne, 2277, 2449, 2549-2550

Marshall, M. Joseph, emploi au service de l'assistance à l'agriculture des Prairies, 1522, 2018-2019, 3516, 3387-3388

Martin, Jeanne d'Arc Ouellette, divorce

Bill n° 234. M. Henderson
2e l., 2588, 2986; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3318

Martin, Theresa-Alice Cain, divorce

Bill n° 380. M. Henderson
2e l., 3119; *com.* et 3e l., 3322

Martin, l'hon. Paul (Essex-Est; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

Adresse en réponse, 191-197, 553, 601-607
Allocations familiales

Sommes versées par le Gouvernement depuis l'entrée en vigueur de la mesure, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3087

Versements à la Nouvelle-Écosse en 1956, q. (M. Balcom), 2002

Apatrides, attitude du Canada à l'endroit de la convention des Nations Unies, 525-526, 666, 773

Assurance-santé et assurance-hospitalisation

Adhésion de six provinces avant la mise en vigueur de la mesure, 2760, 2768-2769, 2772, 2774-2775, 2798-2799, 3400-3404, 3445-3446, 3544, 3545

Admissibilité des Indiens, 2862, 3259-3267, 3404

Application de façon identique dans chacune des provinces, 2773

Avantages du projet de loi, 3544-3545

Date éventuelle de la mise en exécution du programme, 667, 1960

Délai dans la mise en œuvre du programme par le gouvernement fédéral, 866-867, 1018

Martin, l'hon. Paul—Suite

Assurance-santé et assurance-hospitalisation—*Fin*

Dépôt de correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, 2614

Entretiens entre le gouvernement fédéral et la province de l'Ontario, 774, 1017, 1302, 2013

Exclusion des tuberculeux et des malades mentaux, 2774, 2779, 2795-2796, 3265-3266, 3391-3397, 3546-3547

Hôpitaux assujétis à la loi, 3266-3267

Incorporation des frais de dépréciation et d'administration des hôpitaux, 3252, 3255-3258

Mesure législative devant être présentée par la province de l'Ontario, 617-618

Nouvelle-Écosse et Manitoba, démarches des chefs du parti libéral, 1531, 1723, 2705, 3095

Proportion de la population devant être incluse dans le plan en vue de le rendre acceptable par les provinces intéressées, 529, 867

Propositions du gouvernement fédéral et attitude des provinces, 172, 454, 527-528, 667, 1017-1018, 2726, 2758-2761

Quote-part fédérale, 2760, 2796-2797, 3255, 3257-3258

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, application du plan, 2862, 3259-3267

Versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2758-2761, 2768-2782, 2795-2796, 2797, 2798, 2799, 3239, 3252, 3255-3267, 3391-3404, 3444-3555

Aveugles

Abolition de l'évaluation des ressources à l'égard de la pension, 2707

Augmentation de la pension et du maximum des revenus admissibles, 2723, 2728

Brochure concernant les voyages, envoi aux vieillards pensionnés, 3565

Budget, 2721-2728, 2906

Cafés instantanés, ingrédients, q. (M. Hahn), 662

Cancer, recherches et renseignements au public, somme versée à chaque province, q. (M. Houck), 1851

Cannon, feu A.-E.-L., 3632

Churchill (Man.), approvisionnement d'eau, q. (M. Weaver), 2002

Comité des crédits, institution, m. (M. St-Laurent, premier ministre), 1741

Commonwealth des nations, 601-606, 2484

Contrôle des stupéfiants (loi), 2277

Martin, l'hon. Paul—Suite

Défense civile

Arnprior, aide fédérale, 2052

Évacuation des malades des hôpitaux et services d'urgence, q. (M. Cameron, High Park), 2348-2349

Subventionnement de la dispersion éventuelle de l'industrie, 2892, 2944

Empoisonnement accidentel et maladies par carence, traitement des victimes, q. (M. Mackenzie), 1665

Énergie atomique, statut de l'agence internationale, approbation, 526, 3427, 3682-3683

Hanna, C. G., 525-526

Hôpitaux

Assistance fédérale accordée pour la construction, q. (M. Denis), 2002, 2807

Saint-Jean (N.-B.), subvention fédérale, 2807

Subventions à la construction en Nouvelle-Écosse, q. (M. MacEachen), 2496

Hygiène publique

Formation post-universitaire pour les ingénieurs à l'emploi des services d'hygiène, q. (M. Houck), 1424

Problèmes créés par l'expansion industrielle, q. (M. Cavers), 2648

Indiens, visite de médecins, 2652

Invalides

Allocations versées en Nouvelle-Écosse au cours de 1956, q. (M. Buchanan), 1142

Améliorations par le Manitoba du programme concernant les allocations, 1483

Augmentation de la pension et du revenu maximum admissible, 2722-2723

Changements éventuels aux règlements, réponses des provinces, 2018, 2615

Définition d'invalidité totale et permanente, 772, 1483-1484, 2723

Demandes d'allocations dans chaque province depuis l'institution du programme, q. (M. Dinsdale), 1374

Réadaptation, refus par le gouvernement fédéral de participer au programme, 2615

Moyen-Orient

Accord entre les Nations Unies et l'Égypte au sujet du canal de Suez, 2757

Attitude du Canada au sujet de l'imposition de sanctions en Israël, 1719

Décision des Nations Unies quant au retrait des troupes israéliennes de la bande Gaza et de la région d'Aqaba, 665, 2481-2482

Force de police en Palestine, 1954, 3277

Martin, l'hon. Paul—SuiteMoyen-Orient—*Fin*

- Liberté de la navigation dans le golfe d'Aqaba, 1567
- Situation, exposé (M. Pearson), 2480-2484, 2491

Nations Unies

- Demande de nouvelles troupes pour la force d'urgence, 1954
- Étude des cas des apatrides par le comité juridique, 525-526, 666, 773

Norman, E. H., mort tragique en Égypte, 3632

Pensions de vieillesse

- Allocations supplémentaires versées par diverses provinces, 2725-2726
- Augmentation, 339, 621, 782
- Demandes approuvées dans chaque province au cours de 1956, q. (M. Balcom), 2002
- Durée de la résidence requise, 780
- Nouveaux maximums à l'égard du revenu admissible, 2722, 2727
- Quote-part du gouvernement fédéral et des provinces, q. (M. Boivin), 958, 2725, 2726

Pensions

- Relèvement graduel selon le coût de la vie, 1333
- Sommes versées par le gouvernement fédéral depuis leur inauguration, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3629

Pollution de l'air

- Études en vue d'aider à la solution du problème, q. (M. Cavers), 2648-2649
- Gaz délétères provenant de moteurs, m. (M. Charlton), 966-969

Radio-Canada

- Correspondance de M. Dunton, président du conseil d'administration, 2752
- Observations au sujet des émissions, q. (M. Knowles), 3143
- Prétendue ingérence du Gouvernement dans la préparation du programme sur les affaires publiques, 2752, 3042

Réfugiés hongrois, 1011

Règlement de la Chambre

- Amendement à une rés. précédant une mesure financière, 2781-2782
- Amendement demandant qu'un bill ne soit pas lu une 3e fois mais qu'il soit renvoyé au comité pour étude et modification dans un de ses détails, 3536, 3538-3539
- Critique du Gouvernement à l'égard de toute question, 2491
- Paroles offensantes, 2491-2492
- Relations canado-américaines, 604, 2484

Martin, l'hon. Paul—Fin

Santé nationale et Bien-être social

- Enfants rabougris nés au Royaume-Uni, recherches médicales, 2155
- Protection contre la toxicité de certaines substances, aide fédérale, q. (M. Houck), 1852
- Radiation des postes de télévision, etc. pouvant nuire à la santé, 3279-3280
- Sommes versées en Nouvelle-Écosse et dans l'Île du Prince-Édouard pour la sécurité sociale, q. (MM. Purdy et Kickham), 3087, 3516
- Subventions de 200 millions de dollars accordées aux services provinciaux par le gouvernement fédéral, 2797, 2807
- Valeur globale des mesures d'assistance sociale révélées dans l'exposé budgétaire, 2721-2722, 2724

Silicose, traitement, 1302, 1334

Subsides (loi), 3665

Traité de l'Atlantique Nord, travail de M. Pearson en faveur de la puissance et de l'utilité de cette organisation, 553, 606

Unité sanitaire du comté de Wentworth, assistance fédérale, q. (M. Reinke), 1946

Vaccin Salk contre la poliomyélite

- Prétendue pénurie dans la région de Calgary, 3278-3279
- Renseignements statistiques, q. (M. McMillan), 1715-1717
- Voyage au Sud et au Sud-Est de l'Asie, 191-197, 245, 2719-2720

Massé, Arthur (Kamouraska)

- Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français, des effets négociables (loi), 902-903
- Adresse en réponse, 149-152
- Impôt sur le revenu, exemption pour les familles nombreuses, 151-152
- Kamouraska, revenu moyen des cultivateurs de la région, 149-150
- Lots boisés, amélioration, 150-151

Massé, Joseph-Roger-Fernand, divorce

- Bill n° 316. M. Henderson
- 2e l., 3117; com. et 3e l., 3319

Matheson, N. A. (Queens)

- Agriculture, assistance fédérale dans l'Île du Prince-Édouard, q., 3268
- Assurance-chômage aux travailleurs agricoles, q., 1472, 2716
- Budget, 2713-2718
- Énergie hydro-électrique, aménagement dans les provinces Maritimes, 2616

Matheson, N. A.—Fin

- Établissement d'instruction navale à Charlottetown, q., 2851
- Fonctionnaires retraités de l'État, relèvement de la pension, 2718
- Immigration, Mennonites Amish, admission au Canada, 1197
- Lait, prétendus effets nocifs, 2716-2717
- Musée provincial à Charlottetown, emplacement, 2713-2714
- Pommes de terre, tarif douanier, 2716
- Pont et chaussée sur la rivière Hillsboro (Î. P.-É.), 1012, q., 1054, 2716
- Porcs à bacon de l'île du Prince-Édouard, 2714-2715
- Postes, crédits, 2102-2103, 2116-2117
- Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 2031
- Tarif-marchandises dans les provinces Maritimes, 2715
- Transbordeur de voitures de l'île du Prince-Édouard, abaissement du pont, 2049
- Transports, crédits, 2529

Mathieu, Andrée Duquette, divorce

- Bill n° 347. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Matières d'importance stratégique, règlement visant les exportations, 1987, 1991, 1993**Matières premières**

- Rapport Paley publié aux États-Unis, 1240, 1276
- Régime de licences d'exportation, 1225
- Transformation au Canada, 1208, 1224-1225, 1227, 1240-1243, 1256, 1276

Matiosaitis, Anastazia Suchodolska, divorce

- Bill n° 50. M. Henderson
- 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Mavor, Joan Dorohty Beaver, divorce

- Bill n° 374. M. Henderson
- 2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Maynard, Wilnona Beryl Buzan, divorce

- Bill n° 255. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Mazaraky, Ludmila Eremeeff, divorce

- Bill n° 227. M. Henderson
- 2e l., 2217-2219; *am.* (M. Nicholson), rejeté, 2218; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2582

McAlear, Marion Donnithorne, divorce

- Bill n° 354. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319

McBain, James A. (Elgin)

- Adresse en réponse, 533-536
- Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1652
- Bureau de poste de St. Thomas (Ont.), 2121
- Dragage de Port-Stanley et Port-Burwell (Ont.), 534
- Elgin Co-Operative Services*, 534-535
- Logement, programme d'habitations à St. Thomas (Ont.), 534
- Port-Burwell (Ont.), terrains appartenant au ministère des Travaux publics, *dd.*, 1767
- Postes, crédits, 2121
- Tabac, situation des producteurs et réduction de la taxe d'accise sur les cigarettes, 535-536, 3525
- Travaux publics, méthode suivie dans l'octroi des contrats de moindre importance, 534

McCann, l'hon. J. J. (Renfrew-Sud; ministre du Revenu national)

- Budget, 2865
- Censure des publications venant de l'étranger
 - Application de la loi des douanes d'après l'art. (1201), 405, 1484
 - Liste des livres ayant été refusée, 1724, 1801-1802
 - Roman *Ten North Frederick*, 585-586
- Commission Fowler sur la radiodiffusion, 2890
- Document sessionnel n° 107B, somme globale dépensée, q. (M. Hees), 580
- Droits successoraux, accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (loi), 3383, 3655-3656
- Importation de certaines substances médicinales contre le cancer, 3281
- Impôt sur le revenu
 - Accord entre le Canada et les Pays-Bas (loi), 3383, 3650-3653
 - Accord entre le Canada et l'Union sud-africaine (loi), 3383, 3653-3655
 - Actions achetées par les employés en vertu d'options, 1805-1806
 - Alberta et Colombie-Britannique, statut des dividendes, 2049-2050, 2095, 2155, 2201, 2498-2499, 2865
 - Brasseries et distilleries, déduction au titre de la publicité, q. (M. Knowles), 1295, 1716
 - Cotisations révisées, 1148, 1335, q. (Mme Fairclough), 1766, 1958-1959
 - Déclaration d'impôt de contribuables âgés de 65 ans ou plus, q. (M. Fulton), 2854, 2860
 - Déductions touchant les frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction, 1482, 3165-3166, 3168

McCann, l'hon. J. J.—Suite

- Impôt sur le revenu—*Fin*
 Dommages causés par des enquêteurs fédéraux, 2050
 Feuilles T4, remise aux employés, 2251, 2277-2278
 Indemnité de déplacement et de séjour pour les fonctionnaires du Revenu national, inclusion dans le revenu, 3043, 3090-3091
 Inspecteurs de l'impôt dans les provinces des Prairies, *q.* (M. Hansell), 857
 Modification (loi), 3165-3166, 3168, 3171, 3296, 3300, 3408
 Perception des Indiens, *q.* (M. Holowach), 612
Premium Iron Ores, 2615, 2705-2706, 3453
 Refus de verser l'impôt par des particuliers du Canada, *q.* (M. Hansell), 1471-1472
 Sommes perçues au cours de 1954-1956, *q.* (M.M. Hansell et Pommer), 1471, 2144-2145
 Taux d'intérêt sur les paiements arriérés, *q.* (M. Hodgson), 857
 Livre bleu et plans de pension, 2811
 Radio-Canada
 Achat de films depuis 1953, *q.* (M. Dinsdale), 3331
 Assujétissement à la loi du dimanche, 3091, 3154
 Causeries du professeur John Conway, 2941-2942
 Correspondance échangée entre les ministres et le président du conseil d'administration, 2752
 Correspondance entre la Société et la fédération libérale, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, 3153, 3384
 Droit d'intervention dans le choix des émissions, 3143, 3386
 Émission *Perspective*, 2280
 Lettres échangées entre M. Dunton et M. Frost, communication aux journaux, 3281
 Observations formulées au sujet des émissions, *q.* (M. Argue), 3143, 3197
 Personnel désigné pour accompagner les ministres en tournée, 3198, 3455
 Radiodiffusion de la période consacrée aux questions à la Chambre des communes, 341
 Somme versée à la *Pinkerton Detective Agency*, *q.* (M. Lennard), 1423
Readers' Digest, acquittement de la taxe d'accise, 2008, 2051, 2804
 Revues américaines, prétendue interdiction frappant la mise en circulation dans la province de Québec, 3566, 3633

McCann, l'hon. J. J.—Fin

- Sociétés américaines établies au Canada, bénéfices réalisés, 3572
 Subsidés (loi), 3572
 Taxe d'accise, modification (loi), 3183-3184, 3185, 3213, 3311, 3312, 3313
 Taxe de vente
 Fleurs, légumes et fruits, *q.* (M. Hansell), 858
 Impressions produites dans les écoles ou les universités, 3183-3185, 3187
 Télévision
 Bonaventure et Gaspé, installation de service, 586
 Coût, par semaine, de l'émission *Tabloid*, *q.* (Mlle Aitken), 1424
 Émission sur les aventures de Radisson, *q.* (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2241
 Réalisation d'émissions en couleurs, 670

McConnery, Lorna Charlotte Brooks, divorce
 Bill n° 83. M. Henderson
 2e l., 1890; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2582

McCormick, Marion Stewart Whitehouse, divorce
 Bill n° 312. M. Henderson
 2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

McCrea, Muriel Gamache, divorce
 Bill n° 149. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

McCubbin, Robert (Middlesex-Ouest; adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture)
 Déclaration lors d'une réunion d'un syndicat de cultivateurs ontariens, 558
 Œufs, prix minimum, 582

McCulloch, H. B. (Pictou)
 Adresse en réponse, 559-560
 Chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques, rapports du comité, 1473, 1953, 2091
 Logement, nombre estimatif de maisons en Nouvelle-Écosse, *q.*, 857
 Passages à niveau, somme dépensée par le Gouvernement pour la suppression, *dd.*, 2012
 Pêcheurs de la Nouvelle-Écosse, caisse d'indemnité, *q.*, 401
 Ponts, somme dépensée par le Gouvernement pour 1957-1958, *dd.*, 2012
 Routes, somme globale dépensée par le gouvernement fédéral pour 1957-1958, *dd.*, 2012
 Westville (N.-É.), ouverture d'une nouvelle mine de charbon, 559-560

McCullough, E. G. (Moose-Mountain)

Adresse en réponse, 566-570

Agriculture

Crédits, 2533-2534, 2548-2549, 2635-2637, 2638-2639

Frais de production de l'agriculteur et prix de vente, 568-569

Revenu national du cultivateur de 1930 à (1939), 1104

Agriculture et colonisation, convocation du comité en vue d'étudier les documents concernant l'indemnité versée à M. Rock pour animaux abattus, 3090

Anciens combattants, relèvement de l'allocation et du maximum du revenu admissible, 568, 1058

Aveugles, relèvement des allocations, 567-568, 2727, 2728

Blé et céréales

Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 2291-2292, 2294, 2816-2820

Classements dans l'Ouest, raisons de l'abaissement, 340

Emmagasinage à long terme au Canada pour toute circonstance critique pouvant se présenter, 569

Exportations d'après le rapport de la Commission canadienne, 1105

Nouvelle variété d'avoine dite *shield*, 584

Paiement des frais obligatoires à l'égard des entrepôts commerciaux, 2246

Vente à la Pologne, 2812, 2819

Bons-primés, article du code criminel s'y rapportant, 2812

Budget, 3055-3059

Bureau de poste d'Estevan, brique utilisée dans la construction, 1997

C.C.F., programme, 566-567

Commission canadienne du blé

Autorisation à statuer sur le lin et le seigle, 456, 1767

Modification (loi), 951, 955, 1083, 1085, 1103-1105, 1106-1107, 1108, 1123, 1174, 1180

Commission Gordon, vœux formulés à l'égard de la manutention du blé, 569

Conservation et utilisation des terres, 569

Coût de la vie et inflation, 567, 1960

Divorce

Bill n° 115 (Rina Cirl Reich Nutovic), 1895

Bill n° 236 (David Hutcheson MacKay), 2745-2746

Bill n° 247 (Pauline Margaret Patricia Sylvester McLean), 2831-2832

Bill n° 284 (Victoria Bergeron Rougeau), *am.*, 3112-3113

Étude de bills, 1888

McCullough, E. G.—Suite

Entreprise d'énergie hydro-électrique à Estevan (Sask.), aide fédérale, 3091-3092

Farine

Exportations des États-Unis sous des marques de commerce canadienne, 2015

Réduction des prix et subventions à l'égard des minotiers canadiens, 1955, 2015, 2293-2294

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2290-2294, 2295, 2816-2820, 2844

Lin et seigle, vente par la Commission canadienne du blé, 456, 1767

Logement, augmentation de la construction industrielle et diminution de la construction d'habitations, 1101

Monopoles, expansion effrénée au Canada et répercussions sur les petits détaillants, 3058-3059

Moutons, indemnités versées à M. P. J. Rock de l'Alberta pour animaux atteints de tremblante, 2533-2534, 3056-3057, 3090

Municipalités, caisse de prêts établie par le Gouvernement à l'égard d'entreprises s'amortissant à long terme, 570

Œufs

Aide à cette industrie, 1065

Excédents, mise à la disposition des gens à revenu modeste au moyen d'une émission de timbres spéciaux, 2636

Prix de soutien ou prix minimum, 774, 1200, 1911, 2249, 2548-2549, 2635-2638

Pension de vieillesse, augmentation, 567, 3057

Porcs, fléchissement des prix, 1962, 2010

Postes, crédits, 1996-1997, 2055, 2102

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1961-1963

Prêts destinés aux améliorations agricoles, règlements relatifs à la superficie en culture, 831

Produits agricoles

Organismes de vente, jugement de la Cour suprême de l'Ontario, 619-620

Régime de prix de parité ou de prix de soutien, 568-569, 2249

Questions posées à l'appel de l'ordre du jour par le parti C.C.F., 622

Réfugiés hongrois, paiement du logement, 2153

Réserve indienne de White-Bear, à Carlyle (Sask.), contrats de location de gisements pétrolifères, *q.*, 3447

Route transcanadienne, milles achevés dans chaque province et participation du gouvernement fédéral, *dd.*, 2012

McCullough, E. G.—Fin

- Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation),
financement, 1008, 2810
Service postal à Torquay, Manor, Weyburn
et Maryfield, 2102
Tarif-marchandises, répercussions de l'aug-
mentation sur le cultivateur des pro-
vinces de l'Ouest, 568
Thatcher, M., remarques sur les socialistes
et les sociétés de la Couronne de la
Saskatchewan, 1106-1108
Travaux de la Chambre, étude des crédits
de l'agriculture, 2994

McGuire, Mary-Patricia-Pierrette Brisebois,
divorce

- Bill n° 366. M. Henderson
2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

McIlraith, G. J. (Ottawa-Ouest)

- Compagnie du chemin de fer du Pacifique-
Canadien (loi), 1184, 1185, 1662,
1663-1664, 1912-1913
Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de
Marie (loi), 2586

McIntyre Porcupine Mines Limited

- Achat de vastes propriétés de l'*Algoma
Steel*, 3563
Contributions à la caisse électorale, 3563,
3638, 3642
Nomination de M. Barrington au conseil
d'administration, 3563, 3639, 3675-
3676
Subventions du trésor fédéral, 3563

McIvor, Daniel (Fort-William)

- Adresse en réponse, 364-366
Affaires extérieures, crédits, 919
Anciens combattants, pension de vieillesse
à 60 ans sans évaluation des ressour-
ces, 366
Anniversaire de naissance, 1331
Assurance-hospitalisation, versements pris
à même le fonds du revenu consoli-
dé (loi), 2775-2776, 3548
Blé et céréales, exportations et ventes, 1202
Bourses nationales d'étude, création, *m.*
(M. Hollingworth), 644
Capitale nationale (loi), 3434
Chemins de fer et marine marchande, insti-
tution du comité, *m.* (M. Marler),
2212-2213
Citoyenneté et Immigration, crédits, 704
Conseil des arts, des humanités et des
sciences sociales (loi), 1046, 1359,
1365
Députés libéraux, prétendues machines à
voter, 2179
Duc d'Edimbourg, attribution d'un nou-
veau titre, 1807

McIvor, Daniel—Fin

- Édifice public à Fort-William (Ont.), 366
Fonctionnaires retraités, augmentation des
pensions, *m.*, 1922-1924, 1940, 1944
Gregg, M., hommage, 1153
Grève du Pacifique-Canadien, 365
Immigrants irlandais, 1477
National-Canadien, pension des travailleurs
retraités et application de la règle G,
2213
Norman, M. E. H., mort tragique en Égypte,
3200
Œufs, prix de soutien, 2633
Postes, crédits, 1873, 2979, 3317
Premier ministre, statut en qualité de
citoyen particulier, 2967
Prêt agricole canadien, accroissement du
capital autorisé de la Commission
(loi), 1630
Radio-Canada, manuscrits soumis pour ap-
probation, 2967, 2968
Réfugiés hongrois, 365, 704
Saint-Patrice (fête), 2502
Subsides (loi), 2967
Subventions aux municipalités, changement
dans l'application (loi), 1599
Taxe d'accise, modification (loi), 3207
Trans-Canada Pipe Lines Limited
Achèvement du pipe-line, 861
Bénéfices des administrateurs et finance-
ment de l'entreprise, induction du
Parlement en erreur, *m.* (M. Know-
les), 1700
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company
(loi), 2179

McLean, John Fraser, divorce

- Bill n° 87. M. Henderson
2e l., 1812; *com.* et 3e l., 2132

McLean, Pauline Margaret Patricia Sylvester,
divorce

- Bill n° 247. M. Henderson
2e l., 2831-2832, 3117-3118; renvoi au comi-
té des bills privés; *com.* et 3e l., 3319

McLeod, G. W. (Okanagan-Revelstoke)

- Agriculture, comité chargé d'étudier l'em-
ploi des terres au Canada, 2677
Agriculture, crédits, 679
Assurance-hospitalisation, versements pris
à même le fonds du revenu consolidé
(loi), 3552-3553, 3555
Automobiles, taxe d'accise, 1150
Aveugles, allocation spéciale de guide,
2679-2680
Budget, 2676-2680
Céréales de provende, aide au transport,
679
Comité des crédits, institution, *m.* (M. St-
Laurent, premier ministre), 1730,
1735

McLeod, G. W.—Fin

- Commerce, 2678-2679
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1024-1026, 1305-1308, 1362
 Énergie hydro-électrique, potentiel en Colombie-Britannique, 2678
 Fleuve Columbia, problème de l'érosion, 2677
 Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, *m.* (M. McIvor), 1937-1938
 Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, subvention d'appoint, 1290
 Fruits et légumes importés des États-Unis, droits antidumping, 2677
 Hygiène publique, programme pouvant répondre à tous les besoins du pays sur le plan de la recherche, 1025
 Impôts visant les articles de première nécessité, 2680
 Instruction publique, aide à l'enseignement primaire, 1025
 Nations Unies, mesures de renfort de l'Organisation dans les affaires mondiales, 1009
 Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 969-971
 Postes, crédits, 1881-1882
 Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1965-1967
 Propagande russe au Canada, distribution d'imprimés, 1094
 Rétablissement agricole des Prairies, modification de la loi en vue d'enrayer le mot "Prairies", 2677
 Tarif-marchandises, programme national applicable au littoral de l'Ouest aussi bien qu'à l'Est, 2677-2678
 Transports, problèmes de la Colombie-Britannique, 2678

McLeod, Muriel Audrey Connor, divorce

- Bill n° 154. M. Henderson
 2e l., 1895; *com.* et 3e l., 2134

McMillan, W. H. (Welland)

- Assurance-hospitalisation, versement pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3252-3254
 Vaccin Salk, renseignements statistiques, *q.*, 1715, 1717, 3253

McWilliam, G. R. (Northumberland-Miramichi)

- Questions inscrites au *Feuilleton*, 2813

- Meade, Lois Altena Robertson, divorce**
 Bill n° 277. M. Henderson
 2e l., 2986; *com.* et 3e l., 3318

Mécanisation ou automatisation. V. Automatisation**Médailles. V. Récompenses et décorations****Médecins et dentistes**

- Emploi au service des forces armées et du gouvernement fédéral, *dd.* (M. Pommer), 1526, 2706
 Honoraires des médecins visitant les Indiens, 2517, 2523, 2652, 2807-2808
 Nombre total de dentistes par rapport au chiffre de la population du Canada, *q.* (M. Nicholson), 1374

Ménard, J.-A. (Saint-Jean-Iberville-Napierville)

- Adresse en réponse, 267-269
 Aéroport de Saint-Jean, allongement des pistes, 268
 Canal devant relier le Saint-Laurent à la rivière Richelieu, construction, 269
 Collège militaire de Saint-Jean, école bilingue pour les officiers militaires, 268

Mercantilisme des sociétés commerciales, 2660**Météorologie, établissement à Regina, 2049****Méthodes commerciales de vente au détail, 1724, 3042-3043, 3613-3615****Meti, Jessie Pearce, divorce**

- Bill n° 22. M. Henderson
 2e l. 1,743; *com.* et 3e l., 1888

Metro à Toronto, 3015-3016**Meunier, Adrien (Papineau)**

- Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français, des effets négociables (loi), 901-902
 Adresse en réponse, 377-380
 Allocations familiales, relèvement, 379
 Formation technique et professionnelle, subvention fédérale, 378-379
 Municipalités, subventions fédérales, 378
 Pension de vieillesse, relèvement, 379
 Universités, subventions fédérales, 379

Meuniers

- Prix de la farine d'exportation affectant les minotiers canadiens, 1902-1903, 1955-1956, 2014-2015, 2270, 2842

Meuniers—Fin

Subvention supplémentaire touchée par les meuniers américains, 3461

Michaud, H.-J. (Kent, N.-B.)

Adresse en réponse, 298-301

Agriculture, comité chargé d'améliorer l'emploi des terres à des fins agricoles, 299

Dragage dans la région du port de Saint-Jean, sommes dépensées, *dd.*, 1767

Homard, situation de l'industrie dans le comté de Kent (N.-B.), 301

Huitres, transplantation d'espèces résistant aux maladies, 2250

Prêt agricole canadien, inaptitude de la Commission à satisfaire aux besoins de crédit des cultivateurs, 300

Usines de congélation et de transformation nécessaires dans les régions agricoles pour aider l'écoulement des denrées, 300

Michener, Roland (St. Paul's)

Affaires des anciens combattants, employés civils, *q.*, 1614

Affaires extérieures, crédits, 842-843, 852-853

Anciens combattants de la première guerre mondiale, mortalité attribuable au cancer, *q.*, 1193

Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1795, 1797, 1798

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3265, 3266-3267

Assurance-santé, propositions du gouvernement fédéral aux provinces, 528

Avro Aircraft Limited et *A. V. Roe of Canada*, sommes reçues du Gouvernement du Canada, *dd.*, 1296, 1768

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 626-630

Canal de Suez, déblaiement, 842-843, 852-853

Chemins de fer Nationaux du Canada, plan de santé et de bien-être pour les employés, 2250, 2705

Commonwealth, conflit entre certains pays relatif à la crise de Suez, 606

Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 437-438, 1052-1053, 1075

Coût de la vie et inflation, dispositions prises par le Gouvernement en vue de faire face à la tendance inflationniste, 305, 317

Crédit, conséquence des restrictions sur le volume de construction au Canada, 1059

Michener, Roland—Fin

États baltiques, reconnaissance diplomatique, *q.*, 3142

Grève du Pacifique-Canadien, 343-344

Hanna, C. G., nouvelles démarches judiciaires concernant son admission au Canada, 583

Impôt sur le revenu, modification (loi), 3220, 3223, 3224, 3225-3226

Juges (loi), 3423-3424

Littérature obscène, censure des publications venant de l'étranger, 405, 1484

Logement, diminution dans la construction de maisons depuis janvier (1956), 1101-1102

Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 890-892

Moyen-Orient, règlement politique, 852-853

Pollution de l'air, aide fédérale, 1529

Postes, crédits, 2305-2306

Relations fédérales-provinciales, location de domaines fiscaux et attitude des provinces, 1770-1771

Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 1590-1593

Tarif des douanes, modification (loi), 3230, 3232

Taxe d'accise, modification (loi), 3214

The Life Underwriters Association of Canada (loi), 1031

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Financement de l'entreprise, 859-860, 1478

Statut actuel de la société relativement à l'aménagement du pipe-line trans-canadien, 339

Uranium, prétendue vente au Royaume-Uni, 2858

Middleton, Rose Marie Bremner, divorce

Bill n° 387. M. Henderson

2e l., 3325; 3e l., 3498

Miller, Mary Elizabeth Williamson, divorce

Bill n° 228. M. Henderson

2e l., 2219; *am.* (M. Knowles), 2219; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2582

Miller, Mary Kathleen Pineault, divorce

Bill n° 253. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Minerai de fer

Diminution des approvisionnements, 1208

Exploitation et mise en valeur des gisements de l'Ungava et du Labrador, 1228-1229

Importations des États-Unis, 1222

Transformation au Canada, 469, 1224, 1237, 1242

Mines

- Développement dans le Nord du Manitoba, 486
- Fluorine, problème des producteurs de St. Lawrence (T.-N.), 3014
- Mine Sullivan en Colombie-Britannique, 1260
- Mise en valeur par les entreprises privées, 1237
- Nouveau-Brunswick, exploitation, 12, 1224, 1241-1242, 2739
- Région de Bathurst (N.-B.), exploitation, 12
- Uranium. *V. ce titre*

Mines, forêts et cours d'eau (comité), attributions et liste des membres, 614-615

Mines et Relevés techniques

- Bâtiments en voie de construction à Ottawa, 1238
- Crédits, 2522-2523
- Levés géologiques et hydrographiques, 1236-1237, 1238
- Levés photographiques aériens des régions septentrionales, 2522-2523
- Production et distribution de cartes géographiques, 1238
- Publications, frais d'impression du gouvernement du Canada, *dd.* (M. Zaplitny), 1296

Mineurs d'uranium, effets des radiations, 1334, 2652

Minotiers canadiens, subventions, 1902-1903, 1955-1956, 2270, 2842

Ministères

- Création d'un ministère de la Jeunesse, 203
- Dispense du timbre-poste, 1870, 1880-1881, 2106-2109, 2113
- Forêts, établissement, 2080-2081, 2082
- Revision des travaux des différents ministères par des spécialistes compétents de l'extérieur, 2570
- Sommes dépensées dans le comté de Chicoutimi par les différents ministères de l'État, *dd.* (M. Gagnon), 2613
- Tourisme, établissement d'un ministère distinct pour cette industrie, 2997

Ministres

- Absence totale à la Chambre, 2665
- Grands voyageurs et grands parleurs, 598
- Hésitation de ministres à répondre aux questions se rapportant aux difficultés du Moyen-Orient, 2484-2485, 2490-2494

Ministres—Fin

- Howe, le très hon.
- Coutume d'inclure la Chambre en erreur, 1689-1690, 1697
- Démission demandée, 1672, 1677, 1689
- Membres du cabinet faisant partie du conseil d'administration de quelque société ou corporation, *dd.* (M. Knowles), 1296, 3563, 3639-3643, 3672
- Rapport de deux ministres avec un cinéma en plein air, 1168
- Refus de donner des renseignements précis aux questions posées par les députés, 1099
- Réputation et compétence du premier ministre et du ministre du Commerce, 1669-1678, 1688
- Solidarité ministérielle, 2890

Mitchell, R. W. (London)

- Barrage Fanshawe, 2560
- Énergie atomique, statut de l'agence internationale, 3682-3683
- Progressive Insurance Company of Canada* (loi), 2984, 3318
- Rivière Thames, administration de la vallée, aide fédérale, 2560

Mogil, Mary Boldovitch (autrement connue sous le nom de Mary Boldovith Mogilesky), divorce

- Bill n° 248. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Mollet, M., premier ministre de la France

- Allocation aux deux Chambres du Parlement, 1853, 1901
- Canal de Suez, causes "géographiques" de tension, 1951
- Visite au Canada et entretiens avec le premier ministre, 1226, 1953, 2005-2006, 2014

Mongeau, Paule Chaput, divorce

- Bill n° 274. M. Henderson
- 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Monnaie

- Billets appelés Bradburys mis en circulation en Grande-Bretagne pendant la première Grande Guerre, 102
- Création d'argent
- Réflexions de M. Bruce Hutchison, 1632
- Théorie créditiste, 97-102, 155-156
- Jetons émis par la compagnie de la Baie d'Hudson en (1685), 98-99

Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi)

- (Modification visant à corriger la composition de la pièce de 10c.)

- Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes—Fin**
 Bill n° 240. M. Harris
 1re l., 2447; 2e l., 3376-3377; com., 3377-3378; 3e l., 3378
- Monopoles**
 Activité monopolisatrice de la compagnie de téléphone Bell, 1152
 Expansion effrénée au Canada et répercussions sur les petits détaillants, 3042-3043, 3058-3059, 3079, 3613-3617, 3670-3671
 Monopolisation des voies aériennes par les lignes aériennes Trans-Canada, 2203-2205, 2209, 2214, 2571
- Montagnes Rocheuses, conservation du versant oriental, 722, 2092, 2236-2238, 3374-3375**
- Monteith, J. W. (Perth)**
 Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1794, 1795, 1797, 1814-1819
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2214-2215
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1308-1309
 Crédit, effet de la restriction sur les petites entreprises commerciales, 866
 Festival shakespearien de Stratford, 1308-1309
 Impôt sur le revenu
 Frais de voyage et de transport des ouvriers de la construction, 3169
 Gains provenant de courses de chevaux, 737
 Modification (loi), 3169, 3283, 3287, 3405
 Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 737
 National-Canadien, service entre Stratford et Fort-Erie, 2215
 Œufs, emmagasinage et problème de l'emprunt d'argent à cette fin, 620
 Rivière Thames, administration de la vallée, 2561
Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, 1479
- Montgomery, G. W. (Victoria-Carleton)**
 Adresse en réponse, 156-160, 162-163
 Agriculture
 Comité chargé d'étudier le problème des terres pauvres, 34-35
 Crédits, 2538-2539
 Allocations familiales, augmentation, 2694
 Anciens combattants, pension, 162-163, 2694
 Budget, 2693-2698
- Montgomery, G. W.—Fin**
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1403
 Courriers d'entreprise, augmentation du prix des contrats, 3340-3341
 Crédit, effet de la restriction sur l'exploitation forestière, 158
 Énergie hydro-électrique
 Entreprise Beechwood, sur le fleuve Saint-Jean (N.-B.), 308-309
 Projet de Passamaquoddy, 158
 Formation technique et professionnelle, subventions, 158
 Gendarmerie royale du Canada (loi), 3425
 Grève du Pacifique-Canadien, 162
 Huile de graine de coton, droit douanier, 160, 162
 Immigration, règlements applicables aux immigrants de Chine, 2511
 Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 742-743
 Juges (loi), 3424
 Pension de vieillesse, 2694
 Pommes de terre
 Droits de douane applicables aux importations des États-Unis au Canada, 160, 162, 2501, 2696-2698, 3305-3306
 Programme de soutien des prix établissement, 2977
 Postes, crédits, 2060-2061, 2062, 3340-3341
 Prêt agricole canadien
 Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1608-1610
 Conditions exagérées, 159-160, 1608-1609
 Prisons et maisons de correction (loi), 3426
 Provinces Maritimes, indifférence du Gouvernement à leur égard, 163, 2695-2696
 Service postal entre Moncton et le centre du Canada, retard, 2061
 Subsides (loi), 2977
 Tarif des douanes, modification (loi), 3305, 3306, 3308, 3309
 Tarifs-marchandises, 162
 Universités, subventions, 157-158
 Wagons marchandises, utilisation par le National-Canadien des wagons frigorifiques du Pacifique-Canadien, 24
- Montréal (P.Q.)**
 Aménagement d'un tunnel pour le transport routier et ferroviaire sous le Saint-Laurent, 573, 575
 Brise-glaces utilisés pour dégager le chenal en vue de l'ouverture du port, 2560
 Marché métropolitain, construction, 251, 3019-3020
 Pont reliant l'île des Sœurs et Montréal, 341-342, 406, 575-576

Montréal (P.Q.)—Fin

Problème de la circulation et exigences actuelles et futures, 572-576

Moore, Lawrence Robson, divorce

Bill n° 334. M. Henderson
2e l., 3323; 3e l., 3498

Morgan, Mary Elizabeth Catherine Russell, divorce

Bill n° 368. M. Henderson
2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Morrison, Earl, divorce

Bill n° 315. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Moscovitch, Doris Katz, divorce

Bill n° 308. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Motion d'ajournement en vertu de l'*art.* 32, paragraphe 2, afin de permettre un débat sur les affaires extérieures, 2449-2495

Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* 26 du Règlement aux fins d'étudier certains griefs

Grève du Pacifique-Canadien, *m.* (M. Coldwell), permission refusée, 21-23

Radio-Canada, présumée ingérence du premier ministre dans la préparation des programmes (M. Knight), permission refusée, 2941

Hanna, C. G., expulsion, *m.* (M. Fulton), permission refusée, 519-523

Réserve d'Hobbema (Alb.), expulsion de plusieurs familles d'Indiens, *m.* (M. Thomas), rejetée, 1014-1015

Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, *am.* (M. Knowles), 1668-1714, mise aux voix et rejeté, 1714

Motions tendant à la production de documents.

V. Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents

Moutons, indemnités versées à M. P. J. Rock de l'Alberta pour animaux atteints de tremblante, 2533-2534, 3056-3057, 3089-3090

Moyen-Orient. V. aussi Force de police internationale des Nations Unies

Ajournement de la Chambre afin de permettre un débat, *m.* (M. Pearson), 2449-2495

Moyen-Orient—Suite

Attitude du Canada à la suite de mesures militaires prises par les États-Unis advenant une grande guerre dans cette région, 2006, 2458-2459

Bande de Gaza

Action des États-Unis, prétendue déclaration faite à la Chambre des députés de France, 2892-2893

Droit des Nations Unies d'assumer la responsabilité de la préservation de ce secteur contre des agressions égyptiennes, 2469, 2480

Hypothèses exposées par Mme Meir, 2452

Occupation ordonnée par le gouvernement des États-Unis, 2149

Protection contre tout acte d'agression au moyen d'incursions et autres mesures du genre, 2469, 2494-2495

Protestation du Canada contre la prise en charge de l'administration par l'Égypte, 2198

Réactions de M. Eisenhower à l'égard des difficultés survenues, 2487

Réaffirmation des droits par Nasser, 2467

Rétablissement des réfugiés arabes dans ce secteur et dans les autres États arabes, 474

Retrait des troupes israéliennes, attitude du Canada, 549, 665-666, 836-856, 2042, 2450-2451, 2465, 2475, 2487-2489, 3017-3018

Souveraineté du Gouvernement du Canada, 2454, 2462-2463

Bénéfices réalisés par l'industrie pétrolière, 2472

Canal de Suez. V. ce titre**Crise de Suez**

Attitude du Canada, 104, 312-313, 314, 331-332, 367-368, 456-458, 490, 598, 846-852

Ébranlement du Commonwealth, 179, 193, 243-244, 312-318, 368, 458, 471, 548, 606

Intervention anglo-française et attitude actuelle des États-Unis, 309, 491-492, 2489

Lettre du premier ministre du Canada à sir Anthony Eden, 1203, 1528, 1567

Mission des forces des Nations Unies, 2486-2488

Différend israélo-arabe. V. Arabie et Israël Égypte

Accord d'armistice avec Israël en (1949), 3017

Appui de l'U.R.S.S., 2466, 2469, 2494

Attitude du Canada en attendant l'intervention des États-Unis, 2198

Autorité rétablie près de l'enclave de Gaza, 2148-2149, 2701-2702

Moyen-Orient—Suite**Égypte—Fin**

- Convocation de l'ambassadeur au Canada, 2198
- Déclaration du colonel Nasser en ce qui concerne les relations avec Israël, 3016-3017
- Domination de Nasser et attitude du Canada, 2466-2469, 2487-2490, 2494
- Entrée possible dans la bande de Gaza, attitude du Canada, 2042, 2465
- Évacuation du territoire égyptien par l'État d'Israël, 666
- Imposition de sanctions à Israël, 1093-1094, 1720, 2451, 2471
- Refus de Nasser de laisser débarquer les renforts canadiens, 2197-2198
- Relations avec Israël, 2470-2475
- Emprise du communisme, 2466
- États-Unis, rôle leur incombant, 185, 2470, 2474
- Force palestinienne de police et force égyptienne, 3094, 3156, 3277
- Golfe d'Aqaba (droit de passage ou liberté de navigation)
- Allusions diverses, 2462-2469, 2494
- Interdiction de passage aux navires israéliens, 2500, 2557
- Retrait des troupes israéliennes, 549, 665-666, 836-856, 2042, 2450-2451, 2465, 2475, 2487-2489, 3017-3018
- Soumission à la Cour internationale de justice de la Haye, 2859
- Utilisation des forces navales de l'ONU, 921-922, 924, 1528, 1567
- Impatience parmi les nations, 2450, 2479
- Inefficacité de l'ONU à la solution des divers problèmes de cette région, 330-331
- Intérêts pétroliers de la Russie et des États-Unis, 2477-2478, 2489
- Intervention des Soviets, 839, 2471, 2476-2479, 2494
- Plan de réadaptation économique, 2490
- Politique des États-Unis
- Commentaires de M. Dulles, 309, 772, 2859
- Doctrine d'Eisenhower, 183-185, 367, 921, 2478
- Nations arabes, 2489
- Politique du gouvernement canadien en ce qui concerne l'ensemble de la situation, 2475-2480
- Programme régional d'aide, de capitaux et de techniciens nécessaire à l'établissement de la stabilité de cette région, 474-475
- Questions posées au Gouvernement sans préavis, 2475, 2483, 2485, 2489, 2493
- Réfugiés palestiniens, 330, 472, 474, 2470

Moyen-Orient—Fin

- Règlement politique, 852-853
- Situation, exposé (M. Pearson) et commentaires de députés, 2449-2495
- Solution de la crise au moyen d'un règlement d'ensemble imposé par les grandes puissances, 473-474
- Valeur des soldats français et britanniques, 772
- Mudry**, Beatrice Lillian Sideway, divorce
Bill n° 190. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Mugford**, Albert George, divorce
Bill n° 346. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Municipalités**
- Alberta, subventions versées par le gouvernement provincial, 272, 376-377, 1582
- Assistance fédérale, distribution par les gouvernements provinciaux, 1581-1582, 1588, 1596, 2916
- Assurance-hospitalisation, bienfait du point de vue pécuniaire, 1588
- Banff, perception d'impôts à des fins scolaires et hospitalières, 2024-2026, 2028
- Caisse établie par le Gouvernement pour les emprunts municipaux, 570, 1331-1332, 2023-2024, 2026
- Conférence visant l'étude des problèmes financiers, 272-273, 831, 1585, 1589, 1590, 1623
- Emprunts municipaux contractés aux États-Unis, 1381
- Imposition
- Approvisionnement d'une trop large part par le gouvernement fédéral, 1596, 2729, 2912
- Considération par l'autorité fédérale de concert avec les provinces, 29, 35-36, 2902
- Location de domaines fiscaux. V. Relations fédérales-provinciales (accords)
- Paieement de l'équivalent du plein montant des impôts municipaux par le gouvernement fédéral, 1415, 1586
- Pourcentage des recettes perçues par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 2729, 2734
- Proportion du dollar sur l'imposition fédérale donnée aux gouvernements provinciaux et aux municipalités, 436, 648
- Propriété immobilière, 118, 122-123, 395, 1578
- Réception d'impôts en contre-partie de la protection et des services que fournit Fort-William, 1599

Municipalités—Suite

- Répartition plus équitable entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 1210, 1218
- Responsabilité des provinces, 1584
- Revision des pouvoirs fiscaux entre le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités, 395
- Obligations envers les réfugiés hongrois, 2504
- Octrois en échange de services donnés par les municipalités, 262-263
- Ontario, pourcentage réclamé sous forme d'impôts, 2021-2022
- Prêts à un taux d'intérêt minime, 570, 1331, 1585, 1595
- Problème de l'enseignement, 105, 561, 1577, 1590, 1592, 2027, 2031
- Responsabilité du gouvernement fédéral relative aux taxes municipales à l'égard des propriétés fédérales, 361, 1589
- Sarnia (Ont.), sommes versées par le gouvernement fédéral en remplacement d'impôts, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827
- Situation financière
- Dettes et revenus courants, 1577-1578, 1579, 2667, 2675
- Étude par un comité du Parlement, 1576
- Taxes perçues et dépenses, comparaison, 2026-2027
- Somme globale versée par le Gouvernement aux termes de la loi nationale sur l'habitation, *q.* (M. Balcom), 2851
- Sphères de compétence accordées au gouvernement fédéral en (1867), 1583
- Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales ou biens de la Couronne
- Aéroports, 1578-1579, 1583-1585, 1594
- Augmentations dans la province d'Ontario, 2605, 2668
- Crédit supplémentaire, 719-721
- Date des versements aux termes de la loi, 866
- Exclusion à ce titre des parcs, lieux historiques, etc., 2025, 2031
- Fermes expérimentales, 1597, 2023
- Halifax (N.-É.), 1594-1595
- Modification dans l'application de la loi, 725, 1414-1416, 1558-1560, 1574-1600, 1622-1623, 2019-2031
- Ports nationaux, 1595, 1598-1599
- Propriétés fédérales situées sur le territoire des municipalités, 394

Municipalités—Fin

- Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales ou biens de la Couronne—*Fin*
- Remise, sous forme de gratifications, de l'équivalent du plein montant de l'impôt sur les propriétés fédérales, 725, 1414-1416, 1558-1560, 1574-1600, 1622-1623, 2019-2131
- Routes, entretien, 1579, 1589-1590
- Sociétés commerciales de la Couronne, 1559, 1577, 1596, 1599-1600, 2019-2020, 2023, 2029
- Sommes reçues depuis l'inauguration du programme, 1416
- Stations de télécommunications, 2023
- Taxes, arrérages, 285, 541, 2835
- Taux d'intérêt (hausse)
- Construction de biens immeubles, 671
- Effets sur les finances municipales, 305-306, 396, 476, 562, 1274, 1381, 1584-1585, 1588
- Obligations ou débetures, vente affectée, 305-306, 396, 476, 561-562, 1381, 1584-1585, 1600, 2023-2024
- Taxe de vente
- Outilsage ou matériel acheté pour fins d'utilité publique, 487, 510-511, 1582, 3068
- Remise pour les bâtiments servant à des fins d'instruction publique, 381

Municipalités (loi sur les subventions)

- (Modifications visant à étendre les bénéfices et à pourvoir certains changements dans l'application)
- Bill n° 158. M. Harris
- Rés., 725, 1414-1416, 1558-1560, 1574-1600; 1re l., 1600; 2e l., 1622-1623; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 2019-2031; 3e l., 2031

Murphy, H. J. (Westmorland)

- Adresse en réponse, 169-170, 173-175
- Canal de Chignectou, 169-170
- Commission Godon, 174-175
- Impôt sur le revenu, frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1450-1453
- Pêcheries, bancs d'huîtres de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, 170
- Produits laitiers, tarif douanier, 174
- Provinces Maritimes, revenu moyen par habitant, 1451-1452
- Quai de Pointe-du-Chêne, améliorations, 170
- Radio-Canada, émissions télévisées, 173-174
- Taylor, M., nomination au Sénat, 169

Murphy, J. W. (Lambton-Ouest)

- Adresse en réponse, 510-514
 Anciens combattants, éléments de preuve requis concernant la pension, 513-514
 Avions, atterrissage d'urgence, régime des accords intervenus entre le Canada et le Mexique, 342, 406
 Budget, 2995-3000
 Camp militaire Ipperwash, retrait du régiment des *Canadian Guards*, 1007
 Chemins de fer Nationaux du Canada, service entre Chicago et Toronto, travaux de réparations exécutés à Port-Huron, 3095, 3526, 3565
 Chômage à Windsor, 2996
 Crédit, répercussions des restrictions à travers le pays, 510
 Eaux internationales entre les États-Unis et le Canada, écoulement par le réseau de drainage de Chicago, décision de la Cour suprême des États-Unis, 311, 784, 823-824, 1569, 1724, 2048, 2998-2999
 Firms légales au service du Gouvernement au cours de 1956, *dd.*, 827
 Fonctionnaires de la douane et de l'immigration, 2997
 Galerie nationale du Canada, achat de peintures durant (1956), *q.*, 579
 Grève à la *Polymer Corporation*, à Sarnia, 1246, 1569, 2995-2996
 Havre de Grand-Bend, amélioration, 2996
 Immigration, main-d'œuvre spécialisée pour l'agriculture, 512-513
 Impôt sur le revenu
 Admissibilité en déduction des impôts municipaux, 511-512, 2999-3000
 Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1444, 1445, 1466
 Municipalités
 Sarnia (Ont.), sommes versées par le gouvernement fédéral en remplacement d'impôts, *dd.*, 827
 Situation financière difficile, 511-512, 2999-3000
 Subventions, changement dans l'application (loi), 2029-2030
 Œufs, prix minimum, 582
 Pêcheries
 Comité de la marine et des pêcheries, institution, 587
 Menace des lamproies dans les Grands lacs, 587, 2999
 Pension de vieillesse, 514, 2996-2997
Polymer Corporation
 Activité des présidents, 3525
 Grève des employés, 1246, 2995-2996

Murphy, J. W.—Fin

- Polymer Corporation—Fin*
 Valeur comptable et achats de propriétés immobilières au cours de 1954-1956, *q.*, 661
 Postes, crédits, 1875-1876
 Publicité, somme dépensée par le gouvernement fédéral en 1956, *dd.*, 827
 Raffinerie du Manitoba, traitement du sucre brut de canne, 311
 Réfugiés hongrois, renvois outre-mer, 404
 Ruisseau Perch, dragage, 2996
 Réserve indienne de Sarnia (Ont.), somme versée par le gouvernement fédéral, *q.*, 449, 512, 2029
 Sucre, importations de Cuba entrant au Canada par les États-Unis, 1908
 Taxe d'accise, modification (loi), 3217, 3235, 3236
 Timbre-poste commémorant la première découverte de pétrole du continent nord-américain, 1876
 Timbres-primés distribués dans les épiceries, 510-511
 Tourisme, 2997-2998
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1192

Musées

- Aménagement pour commémorer l'œuvre de Marconi, 2083-2084
Alexander Graham Bell, à Baddeck (N.-É.), 1645, 2083, *q.* (M. Buchanan), 2991
 Banff et Drumheller (Alb.), 1183-1184, 1641
 Charlottetown, emplacement pour un musée provincial, 2713-2714
 Ère des pionniers, à Saskatoon, 1643-1644
 Établissement de deux musées nationaux, 59-60, 1182-1184, 1637-1649, 1974-1976, 1984-1985, 2084, 2708
 Exposition des objets fabriqués par les Micmacs, 1638-1639
 Jardin de la Paix, 2086-2087
 Musée de guerre, incorporation au musée de l'homme et de l'histoire naturelle, 1639
 Personnel du Musée national et traitement, 1640-1641, 1646-1649

Nahorniak, Stefania Stella Rosiu, divorce

- Bill n° 55, M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Narcotiques. V. Drogues et narcotiques**Nasser, le colonel, et la situation au Moyen-Orient. V. Moyen-Orient****National-Canadien. V. Chemins de fer Nationaux**

Nations Unies

- Abîme séparant les membres dignes de confiance de ceux qui ne le sont pas, 181, 548
- Abstention de M. Pearson de voter au sujet du cessez-le-feu en Égypte, 551
- Attitude du Canada devant le refus de la Hongrie de se conformer aux directives de cet organisme, 29
- Attitude de certains membres à l'égard des puissances coloniales, 181
- Banque mondiale des vivres en vue d'écouler nos excédents, 41, 287-288, 2286
- Conséquences de l'admission des pays nationalistes de l'Asie, 2492-2493
- Convention relative aux apatrides, 525-526, 665-666, 773, 2044
- Efficacité de cet organisme reposant sur la majorité de petits États-membres agissant en bloc, 180-181, 548
- Engagements militaires insuffisants, 255
- Enregistrement des ventes, achats ou dons d'armes conventionnelles par les pays membres, 2868
- Établissement d'un organisme permanent de commerce international, 43
- Fonds spécial pour le développement économique, *dd.* (M. Coldwell), 624
- Force de police internationale. *V. ce titre*
- Gestes posés par les grandes puissances aux réunions de l'Organisation, 253
- Inefficacité à préserver la paix dans le monde, 90-91, 104, 330-331, 548-550, 552-553, 605
- Influence dans les pays où l'opinion publique est renseignée et où les individus sont libres de penser et d'agir, 2883-2885
- Initiative de l'Assemblée en vue de régler les différends au Moyen-Orient. *V. Moyen-Orient*
- Instructions remises aux délégués du Canada touchant le libre passage du canal de Suez, 666
- Mesures de renfort de l'Organisation dans les affaires mondiales, 1009
- Moyen de survivance de l'Assemblée générale, 181-182, 239-240, 548
- Observateurs parlementaires, signature d'une déclaration touchant le secret, 171-172
- Prestige du Canada au sein de cet organisme, 484-485, 2867-2868
- Prêt provisoire à l'Organisation pour aider à financer le déblaiement du canal de Suez. *V. Canal de Suez*
- Prise en charge directe du secteur de Gaza, 2463-2469

Nations Unies—Fin

- Programme en quatre points soumis par M. Pearson en vue de mettre fin à l'impasse israélo-égyptienne, 1719-1720
- Puissance de l'opinion mondiale dans les rapports entre États, 239-240, 549
- Rôle joué par le Canada en vue d'atteindre les nobles buts dictés par la charte de cet organisme, 9, 12
- Souveraineté, étude de la question, 255
- Tendance de plus en plus marquée à forcer l'Assemblée à accepter des résolutions inapplicables et déraisonnables, 181, 548
- Van Horne, M., présence à une réunion à New-York, 2703-2704, 2757, 3027-3028

Navigation

- Amélioration des amers, 398
- Cabotage
- Rapport de la Commission royale d'enquête, 63, 1572-1573, 2756, 2811
- Subventions aux services de cabotage de la *Union Steamship Lines*, 2619-2620, 2971-2972, 3385
- Canal Trent, modification de la couleur des bouées, 2756, 2811
- Réglementation de la circulation des embarcations automobiles sur les eaux intérieures, 172, 312
- Service de garde-côtes, 398
- Transport maritime sur le littoral occidental, 2756

Navires

- Accident d'un bateau-pilote à Saint-Jean (N.-B.), enquête, 312, 404, 456, 526-527, 669-670, 1849
- Aide à la construction au Canada, 1565, 1572, 2751, 3516
- Assurance maximum sous le régime de la caisse d'indemnisation, 3634-3635
- Bateau au service de l'inspecteur de la Division des poids et mesures, en Colombie-Britannique, *q.* (M. Parkes), 3273
- Chalutiers. *V. ce titre*
- Coordination avec les services d'aviation pour le transport de passagers, 2210
- Coût de construction des navires de l'État, *dd.* (M. Bell), 827
- Labrador*, 3333-3334
- Magnificent*, 1522, 1768
- Présumé mouvement de navires des États-Unis dans les eaux de l'Arctique, 3277, 3333-3334
- Règlement concernant les dispositifs de sécurité, 2092, 2230-2236

Navires—Fin

Union Steamship Lines, subventions aux services de cabotage, 2619-2620, 2971-2972, 3385

Vente à des gouvernements étrangers, 2249, q. (M. Nesbitt), 2348

Nehru, M., visite au Canada et entretien avec le premier ministre, 33-34, 187

Neiss, Lily Claiman, divorce

Bill n° 144. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Nesbitt, W. G. (Oxford)

Adresse en réponse, 186, 312-318

Affaires extérieures, politique étrangère du Canada devant assurer notre sécurité nationale, 313

Agriculture, crédits, 2536-2538, 2542-2544

Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 3585

Avions rattachés au porte-avions *Magnificent*, 1768

Banque du Canada, réévaluation des obligations, 454

Cigarettes, réduction de la taxe d'accise, 3180-3181

Citoyenneté et Immigration, crédits, 704-706, 719

Coalitions (enquêtes), cas du tabac jaune, 404-405, 2752, 2863

Commonwealth des nations, attitude du Canada, 314

Dindes, importations des Etats-Unis sous une marque de commerce canadienne, 2449

Droit criminel

Commissions royales d'enquête sur l'aliénation mentale et la psychopathie sexuelle criminelle, 345

Folie invoquée comme moyen de défense, 2813

Droits successoraux, modification (loi), 3238

Force d'urgence des Nations Unies

Conditions du service, 3156, 3200, 3277

Envoi de nouvelles troupes canadiennes, 1149

Retrait des forces canadiennes, 1148-1149, 2044

Statut de cette force, 315-318, 2455, 2492-2493

Fromage et lait écrémé en poudre, importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 2094-2095, 2246, 2280, 2536-2537, 2542-2544

Gendarmerie royale du Canada, construction ou acquisition d'immeubles, 2528-2529

Nesbitt, W. G.—Fin

Ghana, représentation du Canada par un haut commissaire, 1056-1057, 2703

Impôt sur le revenu

Indemnité de déplacement et de séjour pour les fonctionnaires du Revenu national, inclusion dans le revenu, 3043

Modification (loi), 3410

Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 732-734

Impressions et papeterie publiques, crédits, 2527

Invalides, réadaptation, 2615, 2653

Marine royale du Canada, vente de navires à des gouvernements étrangers, 2249, q., 2348

Moyen-Orient

Attitude du Canada relative à la crise de Suez, 312-313, 314

Situation, exposé (M. Pearson), 2455, 2491-2493

Nations Unies, conséquences de l'admission des pays nationalistes de l'Asie, 2492-2493

Navigation, réglementation de la circulation des embarcations automobiles sur les eaux intérieures, 172, 312

Pension de vieillesse

Augmentation insuffisante, 3584-3585

Immigrants, exigences de résidence, 670, 3585

Pipe-lines, expropriation de terrains aux fins de construction, 3586-3588

Plantes empotées et bulbes dormants à fleurs, abolition de la taxe d'accise, 3180, 3191

Postes

Crédits, 2064

Distribution du courrier à domicile à Ingersoll et Tillsonburg, 1016, 2064

Radio-Canada, personnel désigné pour accompagner les ministres en tournée, 3198

Réfugiés hongrois, 704-706, 719

Rivière Thames, administration de la vallée, aide fédérale, 585, 2560

Saint-Laurent (voie maritime)

Conférence éventuelle au sujet des péages et autres questions, 1621

Travaux retardés par suite de grèves, 1569, 1772

Séoud, Sa Majesté le roi, invitation du Canada, 773

Subsides (loi), 3584-3588

Taxe d'accise, modification (loi), 3180-3181, 3191, 3208-3209, 3210, 3217

Transports, crédits, 2532

Netham, Harry Leo, divorce

Bill n° 29. M. Henderson

2e l., 1744-1745; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1888**New York Central Railway, désaffectation de la ligne ferroviaire entre Cornwall et Ottawa, 455, 527****Nicholson, A. M. (Mackenzie)**

Adresse en réponse, 282, 283-288, 329, 330, 465

Agriculture

Part injuste du revenu national touché par le cultivateur et examen nécessaire de ce problème, 282-286, 946

Programme à l'étranger, 2284-2285

Allocations familiales, majoration, 287

Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 3378-3379

Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1791, 1811-1814

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2776-2778, 2779, 2799, 3247-3248, 3264-3265, 3543, 3544

Assurance-santé, provinces ayant accepté les propositions du gouvernement fédéral, 528

Aviation, dépenses pour les *Vanguards* de Vickers, 2283**Blé et céréales**

Avances en espèces pour le blé entreposé sur les fermes, 3358

Commission d'importation, nécessité, 950

Exportations aux pays communistes, 1098

Livraison à l'élevateur au choix du cultivateur, 287

Vente à la Pologne, 2248, 3566-3567, 3635

Versement provisoire sur les céréales de la récolte de (1955-1956), 283

Boissons alcooliques, sommes dépensées au Canada, *q.*, 1561

Bombes à hydrogène, radioactivité, 3336, 3636

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 647-651

Caisse d'épargne postale, 3345-3346

Calder, feu le sénateur, 3609

Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2226Comité des crédits, institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1756-1758

Commission du bois de la Saskatchewan, 1165

Nicholson, A. M.—Suite

Commission canadienne du blé, modification (loi), 945-954, 956, 1084, 1164, 1165, 1176

Commission Gordon, rapport sur la production agricole, 282

Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 433-437

Conseil national de recherches, sommes dépensées pour des recherches médicales, *dd.*, 2855

Défense civile, subventionnement de la dispersion éventuelle de l'industrie, 2892

Dentistes, nombre total par rapport au chiffre de la population du Canada, *q.*, 1374

Diefenbaker, M., vote sur les prix de parité en (1956), 3608

Divorce

Bill n° 17 (Dorothy Amelia Ashmore MacDonald), 1896-1897

Bill n° 29 (Harry Leo Netham), 1744-1745

Bill n° 30 (Dorothy Cumming Ryan), 1745

Bill n° 83 (Lorna Charlotte Brooks McConnery), 1890

Bill n° 140 (Allan Graham Bennett), 1895-1896

Bill n° 147 (Gaston Bédard), 1896

Bill n° 211 (Joseph Adélarde Gérard Leclaire), 2135-2136

Bill n° 227 (Ludmila Eremeeff Mazarky), 2217-2218

Bill n° 229 (Phyllis Shirley Moore Larivière), 2220

Bill n° 235 (Theophila Yanishewski Lazoryk), 2743-2745

Bill n° 246 (Gweneth Vernice Blackman Waterman), 2830

Bill n° 332 (Georges-Étienne Cartier), 3326-3327

Bill n° 361 (Jacques Petel), 3321-3322

Bill n° 383 (Wilfrid Lanouette), 3324

Présentation de bills, 1888-1890

Dominion Stores, prix offerts aux consommateurs, 864-865**Droits successoraux**

Modification (loi), 3236-3237

Observations présentées par la Fédération des agriculteurs, 2283

Édifices publics, somme dépensée par le Gouvernement depuis 1945, *q.*, 1193**Énergie atomique, conférence sur les dangers des radiations nucléaires, 3636****Essence et huile de chauffage, enquête sur la majoration des prix, 581, 775, 1199****Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2282-2286, 2832-2836, 3358, 3360, 3361-3362**

Nicholson, A. M.—Suite

- Fonctionnaires retraités de l'État
 Augmentation des pensions, *m.* (M. Mc-Ivor), 1942
 Pension mensuelle la plus élevée versée par le Gouvernement, *q.*, 1327, 1942
 Hôpitaux, nombre de jours passés par des malades et frais d'hospitalisation, 2778, 3543
 Importations, établissement d'une commission, 950
 Impôt, proportion du dollar sur l'imposition fédérale et donnée aux gouvernements provinciaux et aux municipalités, 436, 648
 Indiens, droits de pêche et de piégeage en Saskatchewan, *dd.*, 2855
 Instituteurs, traitements, 650
 Instruction militaire, formation de cadets appelés à devenir officiers, 648
 Instruction publique
 Coût, par élève, pour l'instruction dans les différentes provinces du Canada, 650
 Données sur la proportion d'étudiants canadiens se livrant à des travaux post-universitaires, 649
 Importance apportée par la Russie, 435-436
 Sommes dépensées au Canada, *dd.* et *q.*, 1525, 1561
 Intérêt (loi), 1983-1984
Laurentian Terrace, à Ottawa, chambres occupées par des employés masculins, 1150
 Logement, subventions à la construction d'habitations, *q.*, 2037
 Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 890
 Maladies mentales, 2778-2779
 National-Canadien, pension des fonctionnaires retraités, relèvement, 2226
Oil for Progress, 2988
 Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 287, 2286
 Pension de vieillesse, versement d'un montant de \$75 par mois, 3608-3610
 Postes, crédits, 3344, 3345, 3346
 Radar, somme dépensée par le Gouvernement à l'égard de la ligne intermédiaire, *q.*, 1472
 Radio-Canada, observations formulées par les ministres de la Défense nationale, du Nord canadien et des Ressources nationales et de la Citoyenneté et de l'Immigration au sujet des émissions, *q.*, 3144, 3522

Nicholson, A. M.—Fin

- Règlement de la Chambre au sujet de la production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2159
 Service télégraphique entre Meadow-Lake et La Loche (Sask.), *q.*, 3690
 Sociétés, bénéfiques réalisés, 285-286
 Société de la Couronne, activités de M. Bennett, 3525
 Soutien des prix agricoles, programme de subventions des autres nations, 286, 947, 2284-2285
 Subsidés (loi), 3608-3609, 3610
 Tabac, sommes dépensées au Canada, *q.*, 1561
 Tarif des douanes
 Effets de la politique douanière du Canada sur les provinces des Prairies, 2834
 Modification (loi), 3230
 Thatcher, M., 1176
 Tourisme, brochure concernant les voyages, envoi aux vieillards pensionnés, 3565
Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1705-1707
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1751, 1913-1916, 2159, 2172-2176, 2986-2989, 3493
 Tuberculose, traitement gratuit inauguré en Saskatchewan, 2778-2779
 Universités, pourcentage des étudiants en U.R.S.S., au Canada et aux États-Unis, 435, 649
- Nickle, Carl O. (Calgary-Sud)**
 Adresse en réponse, 106-113
 Banque du Canada, lettre du Gouverneur aux représentants des autres banques relativement à la situation du crédit, 2196
 Blé et céréales, contrebande dans le sud de l'Alberta, 3281-3282
 Bureau de poste de Calgary (Alb.), achat d'un emplacement, 2653, 2707, 2811
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 2509, 2512
 Énergie hydro-électrique, aménagement sur le fleuve Columbia, 2805-2806
 Golfe d'Aqaba, interdiction de passage aux navires israéliens, 2500, 2557
 Grève du Pacifique-Canadien, 106-108
 Immigration
 Cas d'un Hollandais résidant au Canada par tolérance, 2509
 Servantes en provenance des Antilles anglaises, 2512

Nickle, Carl O.—Fin

Impôt sur le revenu

Alberta, situation à propos du paiement du dividende de (\$22), 2201

Déduction des dons de charité, 3287-3290

Modification (loi), 3287-3289, 3290, 3300-3301, 3302

Sociétés d'extraction ou de transformation minière, 3300-3302

Indiens, modification de la loi, 1567, 1806

Mackay, M. Donald, déclaration au sujet de réformes financières radicales, 1724

Pétrole et gaz, exposé sur le passé, la situation actuelle et l'avenir immédiat de cette industrie, 108-113

Polymer Corporation, entreprise de Red-Deer, en Alberta, 781

Réserve indienne d'Hobbema (Alb.), droit de résidence, 778, 832-833, 862-863, 1013, 1065-1066, 1096-1097

Tanner, M. Nathan, 1701-1703

*Trans-Canada Pipe Lines Limited*Bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1700-1705, 1708

Règlementation du pourcentage maximum des recettes en fonction des prix exigés pour le transport du gaz, 2247

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 1037-1038

Vaccin Salk contre la poliomyélite, pénurie dans la région de Calgary, 3278

Nicolle, Doris Amelia Carter, divorce

Bill n° 57. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889**Niederhoffer, Magda Kadar, divorce**

Bill n° 351. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319**Niski, Grzegorz, divorce**

Bill n° 231. M. Henderson

2e l., 2583; *am.* (M. Regier) rejeté, 2583; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2983**Nixon, G. E. (Algoma-Ouest)**

Aéroport de Sault-Sainte-Marie, travaux d'aménagement, 2616

Healey, feu Thomas Patrick, 3632

Pont aérien pour les immigrants britanniques et français, sociétés canadiennes de transport invitées à participer à l'A.B.C., 1803

Nixon, G. E.—Fin

Route transcanadienne

Accord entre le gouvernement fédéral et celui d'Ontario relativement à la date d'achèvement des travaux, *q.*, 1615Participation du gouvernement fédéral à la construction en Ontario, *q.*, 1562**Nord canadien et Ressources nationales**

Administration centrale, 1655-1656, 2075-2088

Crédits, 1292, 1655-1656, 2075-2088, 2525

Forêts. *V. ce titre*

Mise en valeur des régions septentrionales, 275-281, 1208-1210, 1249-1251, 1254, 1257, 2076-2077, 2085, 2088, 2678, 2905

Parcs nationaux. *V. ce titre*Publications, frais d'impression du gouvernement du Canada, *dd.* (M. Zaplitny), 1296

Soumissions et adjudications de contrats du ministère, 2079-2080

Nord canadien et Ressources nationales (loi)

(Modification visant à établir deux musées nationaux)

Bill n° 161. M. Lesage

Rés., 59-60, 1182-1184, 1637-1649; 1re l., 1649; 2e l., 1974-1976, 1984-1985; question de Règlement (MM. Fleming et Churchill), 1974-1976, 1984-1985; *m.* (M. Lesage) tendant à la réimpression du bill, 1984-1985, 2075**Norman, M. E. H.**

Accusations de sympathies communistes et mort tragique en Égypte, 2447-2448, 2469, 2943, 3199, 3334-3335, 3386-3387, 3517-3520, 3632, 3661, 3668-3670, 3679-3680

Transfert de Washington à la Nouvelle-Zélande, 3570, 3660

Northern Ontario Pipe Line Crown CorporationAccords conclus avec la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, *dd.* (M. Knowles), 2148, 2242-2243, 2945, 2948Budget des dépenses administratives, *dd.* (M. Knowles), 2244

Démission de l'administrateur général, 2095

Droits de passage dans le nord de l'Ontario détenus au nom de cette compagnie, 2096

Procès-verbaux des réunions, *dd.* (M. Knowles), 2243-2244Règlements administratifs adoptés par le conseil d'administration, *dd.* (M. Knowles), 2243

North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company (loi)

Bill n° 243. M. Schneider
2e l., 2585-2586; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2981

Nouveau-Brunswick

Accident d'un bateau-pilote, à Saint-Jean, 312, 404, 456, 526-527, 669-670, 1849
Accords fiscaux conclus avec le gouvernement fédéral, 2739-2740, 3619-3620
Dépenses du gouvernement fédéral dans cette province, 14, *q.* (M. Low), 2649, 2734, 2736, 2909-2910
Effets des grèves dans la région de Saint-Jean, 67-69, 70
Émigration de la population, 3028-3029
Énergie hydro-électrique, *V. ce titre*
Exploitation minière, 1224, 1241-1242
Impossibilité pour un libéral d'obtenir du travail à une entreprise provinciale, 2912-2913
Pessimisme ayant fait place à un nouvel optimisme, 11-12, 67
Situation économique et politique, 134-136, 158-159, 543-544, 2734-2740, 2912-2913
Subventions fédérales aux agriculteurs, 1967

Nouvelle-Écosse

Déclaration de M. Stanfield sur les constatations de la Commission Gordon, 544
Dépenses du gouvernement fédéral pour l'agriculture et les pêcheries, *dd.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2613
Déplacement suggéré de la capitale d'Halifax à Truro, 2685
Entreprise d'assainissement des terres et aménagement d'une route sur la rivière Annapolis, *dd.* (M. Balcom), 516-517, 1196, 1200
Production agricole au cours de 1936-1956, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2801
Quais et ports, travaux accomplis en 1956-1957, *dd.* (M. Nowlan), 3385
Sommes perçues et déboursées par le gouvernement fédéral au cours de 1930 à 1955, *dd.* (M. MacEachen), 2855
Subventions fédérales et versements pour accords fiscaux, 2648, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3380, 3597

Nowlan, G. C. (Digby-Annapolis-Kings)

Adresse en réponse, 144-149
Agriculture, crédits, 680-681
Bas métaux du Nouveau-Brunswick, 1241-1242
Borden, sir Robert, érection d'un monument, 144

Nowlan, G. C.—Suite

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 658-659
Brise-lames et quai, à Hunts-Point (N.-É.), feuilles de paye relatives aux travaux, *dd.*, 3145
Canadian National (West Indies) Steamships, 2216
Carte géologique du Canada, 1238
Céréales de provende, aide au transport, 680-681
Chaussée devant traverser la rivière Annapolis, aménagement, 1200
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2215-2217, 2221-2223
Conseil économique des provinces de l'Atlantique, 3596
Crédit, restrictions, 3596-3597
Défense nationale, semaine de cinq jours de travail pour les nettoyeurs et aides civils employés par le ministère, 1479
Eaux territoriales, limite de 12 milles imposée à nos chalutiers, 148
Énergie hydro-électrique dans les provinces Maritimes, 1242, 3593-3595
Finances, crédits, 794-795
Fleurs coupées, taxe d'accise, 3311-3312
Grève du Pacifique-Canadien, 145-146
Houille
Rapport d'*Urwick Currie Limited* sur l'industrie houillère, 3595-3596
Subventions au transport du charbon dans les provinces Maritimes, 3452, 3594-3595
Impôt sur le revenu, modification (loi), 3174
Impressions produites dans les écoles ou les universités, taxe de vente, 3189
Instruction publique, chances égales pour tous—Aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 751-753
Kings Mutual Insurance Company (loi), 1922, 2134
Matières premières, transformation au Canada, 1240-1243
Médaille du Canada, remise à d'anciens ministres et autres, 2048
National-Canadien
Pension aux employés de l'ancien chemin de fer *Intercolonial*, 2217
Wagons-buffets et wagons-restaurants, 2216
Parc *Dominion Atlantic* à Grand-Pré, acquisition par le Gouvernement, 340
Placements de capitaux américains au Canada, 1239-1240
Plantes empotées, bulbes dormants à fleurs et feuillage coupé, taxe d'accise, 3179-3180

Nowlan, G. C.—Fin

- Pommes de terre, tarif douanier sur les importations américaines, 3306, 3309
- Provinces Maritimes
- Déménagement de la population dans des endroits où les conditions de vie sont plus favorables, 148-149
 - Établissement d'industries secondaires, 3595-3596
 - Tarif-marchandises, 147-149, 3592-3593, 3596
 - Versements reçus en vertu des accords fiscaux, 3597
- Quais et ports en Nouvelle-Écosse, travaux accomplis en 1956-1957, *dd.*, 3385
- Ressources naturelles, programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1238-1243
- Subsides (loi), 3592-3597
- Tarif des douanes, modification (loi), 3306, 3309
- Tarif-marchandises dans les provinces Maritimes, 147-149, 3592-3593, 3596
- Taxe d'accise, modification (loi), 3179-3180, 3188-3189, 3311, 3312
- Transbordeurs
- Bluenose*, tarif d'intersaison pour les camions, 141, 2222
 - William Carson*, 1572, 2222, 3690
- Universités, 148, 658, 794-795

Nurse, Dudley, divorce

- Bill n° 48. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Nutbrown, Harry, divorce

- Bill n° 318. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3320

Nutovic, Rina Cirl Reich, divorce

- Bill n° 115. M. Henderson
2e l., 1895; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2133

Oblate Fathers of Assumption Province (loi)

- Bill n° 71. M. Hunter
2e l., 1497; *com.* et 3e l., 1743

Obligations de l'État

- Mise sur le marché en vue d'assurer l'argent nécessaire au progrès social, proposition cécéfiste, 3592
- Ordre donné à la Banque du Canada de réévaluer son portefeuille en fonction de l'amortissement du prix coûtant, 454
- Valeur, 349, 3009

Obligations de la province de l'Ontario et taux d'intérêt payé, 2296-2297**Obligations ou débetures émises par les municipalités, 305-306, 396, 476, 561-562, 1381, 1584-1585, 1600, 2023-2024****Oeufs**

- Emmagasinage, problème de l'emprunt d'argent à cette fin, 620
- Enquête sur les prix, 774-775
- Excédents mis à la disposition des gens à revenu modeste au moyen d'une émission de timbres spéciaux, 2636
- Fixation d'un prix de soutien à l'égard des oeufs B, 3500
- Frais d'entreposage et de manutention non inclus dans le prix de soutien, 2626, 2631
- Importation d'oeufs et de produits d'oeufs au cours de 1955-1956, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 1562-1563, 2881
- Livraison à des coopératives garantissant un prix de 38c., 2633
- Paiement au producteur d'un prix tenant compte du prix de soutien versé au transformateur ou aux salaisons, 2635-2636
- Prix de livraison de tous les oeufs trempés dans l'huile, 620, 774-775, 2546, 2551, 3499
- Prix la douzaine, 2549, 2629-2630, 2635-2636, 2643, 3480, 3487
- Prix minimum
- Application, 581, 1064-1065, 1200-1201, 2539, 2626-2646
 - Coopération fédérale-provinciale en vue de l'adoption de mesures législatives, 2630, 2638-2643
 - Écart entre les diverses catégories, 2546-2548, 2551, 2626-2627, 2630, 3500
 - Garantie d'un prix de 38c. pour les oeufs de catégorie A, 375, 2546-2547, 2633, 2881, 3499
 - Injustice à l'égard des producteurs, 2626-2627, 2635-2641
 - Peines imposées en cas d'infraction, 2627, 2633
 - Relèvement, 1482, 2096, 2249, 2881
 - Somme affectée par le Gouvernement pour les oeufs en entrepôts, 2636-2639
- Prix touché par le producteur en divers points de tout le pays, 2549
- Prix touché par le producteur au Canada et aux États-Unis, 2628, 3503
- Prix de vente inférieur au prix minimum établi, 620, 2626
- Saskatchewan, manque d'entrepôts frigorifiques, 2549, 2626-2627, 2628, 2635
- Stabilisation des prix, 1911-1912, 3499-3500

Ceufs—Fin

Vente au-dessous du prix minimum sur le marché de Toronto, 774, 1064, 2549, 2550-2551

Office national du film, films réalisés pour le compte des gouvernements fédéral et provinciaux depuis 1945, q. (M. Dinsdale), 2037-2038

Office de soutien des prix agricoles. V. Soutien des prix agricoles

Office du tourisme. V. Tourisme

Offices de l'organisation des marchés agricoles. V. Marchés agricoles

O'Leary, M. Dillon, nomination au poste d'adjoint exécutif au ministre des Pêcheries, 3635

Oncescu, Nick John, divorce
Bill n° 372. M. Henderson
2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

O'Neill, Donald Edmund, divorce
Bill n° 181. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Opposition

Devoir de formuler des propositions constructives et non de faire des critiques destructives, 506-507

Indifférence, inertie et absence de direction de l'opposition officielle, 463, 487

Manœuvre de façon à compromettre les bonnes relations entretenues par le Canada avec un grand nombre de pays, 2867

Responsabilités, 38

Or, taxe à l'exportation frappant l'or extrait du territoire du Yukon, 281

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)

Adresse en réponse, remerciements de S. E. le Gouverneur général, 2497

Agriculture et colonisation, convocation du comité pour étudier l'indemnité versée à M. P. J. Rock, 3090

Blair, Mme, sténographe officielle, 3038

Borden, sir Robert, monument dévoilé en son honneur, 16-18

Décisions et déclarations en conformité du Règlement de la Chambre

Accusation portée contre un député représentant un amendement à la dernière minute avant l'enregistrement d'un vote, 3465-3466

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—Suite

Décisions et déclarations en conformité du Règlement de la Chambre—*Suite*

Actions d'un député ne se rattachent pas à l'administration de l'un ou l'autre ministère de l'État, 1530

Allusion à des déclarations faites en dehors de la Chambre et se rapportant aux candidats aux prochaines élections, irrégulier, 1724

Amendement à un bill modificateur présenté en 2e lecture, irrégulier, 1035, 1186

Amendement demandant qu'un bill ne soit pas lu une 3e fois mais qu'il soit renvoyé au comité pour étude et modification dans un de ses détails, 3535-3536, 3539-3540

Bills

Discussion lors de la 2e lecture d'un bill doit se rattacher à la question à l'étude, 1035, 1168, 2824

Genre de modification loisible de proposer à l'étape de la 2e lecture, 2823-2824

Renvoi de l'examen d'un projet de loi à plus tard jusqu'à ce que le texte des témoignages faits au comité soit publié, non motivé, 2157, 2159-2162

Décisions de l'Orateur ne peuvent être débattues, 2161

Dépôt de documents, articles du Règlement s'y rattachant, 2896, 3147-3148, 3151-3152, 3201-3202

Députés

Droit de prendre la parole sur un grief exposé, 1286

Liberté de voter quand une question est mise aux voix, 1501

Ne doivent pas interrompre l'Orateur, 1379

Ne doivent parler d'aucune question dont s'occupent les assemblées législatives, 1323

Ne peuvent poser que des questions visant à obtenir des précisions et découlant de la déclaration faite par un ministre, 2010

Discussion d'une résolution précédant un bill doit se rattacher à la proposition de résolution, 1455, 1458

Droit d'un ministre de répondre à une motion de fond seulement, 3132, 3139-3140

Griefs exposés à la Chambre doivent se rapporter à une question précise et déterminée, 1211-1213

Griefs exposés empêchant l'examen de motions déjà inscrites au *Feuilleton*, 1282-1285

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—Suite

Décisions et déclarations en conformité du Règlement de la Chambre—*Fin*

Interruption sur consentement du député seulement, 1168

Lecture d'articles de journaux ou de lettres critiquant les délibérations de la Chambre, 1706

Lecture d'articles de journaux, de lettres ou de communications émanant de personnes étrangères à la Chambre, 1699, 1706

Lecture de discours à la Chambre, 3134-3135

Motion contre laquelle il y a alors opposition ne peut être réservée, 2243-2244

Motions d'ajournement en vertu de l'art. 26 du Règlement ne doivent pas être discutées durant les débats sur l'Adresse ou le Budget, 22-23, 519, 522-523

Motionnaire d'un bill ne peut proposer le renvoi de la question qui fait l'objet de sa motion, 2588

Paroles antiparlementaires, 1064, 1095, 1152-1153

Présentation de motions identiques au cours de la même session, 3467-3469

Présentation de pétitions, 1146-1147, 1195

Question fondée sur une déclaration que l'on trouve dans un journal, irrégulier, 2047

Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 2728

Questions orales ou écrites, façon de procéder et règlement s'y rattachant, 623, 672, 2050, 2894-2895

Questions pendantes devant les tribunaux ne peuvent être discutées à la Chambre, 1015

Questions posées à l'appel de l'ordre du jour doivent être concises et revêtir un caractère d'urgence, 454, 623, 672, 1093, 1100, 1336, 1905, 1958, 2017-2018, 3197-3198

Radiation de mots du compte rendu des Débats, 1254, 1348-1349

Réponse d'un ministre ne peut être débattue, 1959

Renvoi de la suite d'un débat à une séance ultérieure, 2938

Théorie d'après laquelle l'Orateur ne voit pas un député, 1380

Votes

Députés désirant une mise aux voix doivent le faire sans vacillations, 2588

Interdiction à tout député d'entrer dans la Chambre pendant le vote, 2587

Whips agissant au nom des deux partis, 2587

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—Fin

Discours du trône, texte, 1-2

Ferguson, M., retrait de la politique, 3526

Ghana, admission à titre de nouveau membre du Commonwealth des Nations, 2005

Greffier de la Chambre, latitude dans la décision à prendre relativement à l'impression de certains commentaires cités à la Chambre, 3201-3202

Grève du Pacifique-Canadien, document publié en appendice au *hansard*, 22

Hubbard, M., hommage à l'occasion de sa retraite, 2994

McIvor, M., anniversaire de naissance, 1331

Mollet, M. Guy, souhaits de bienvenue, 1952

Pages de la Chambre, heures de travail, 3038

Personnel de la Chambre, heures de travail à la fin de la session, 3038

Prière à l'ouverture de la Chambre, désignation du prince Philippe, duc d'Édimbourg, 2701

Prorogation du Parlement, 3682

St-Laurent, le très hon.

Anniversaire de naissance, 907

Opinion sur la durée d'un débat, 2895

Sanction royale de bills, 1055, 2889, 3041

Séances de la Chambre, heures supplémentaires pour terminer la session, 3089

Vœux de collègues pour l'avenir, 3684-3685

Orateur suppléant et président suppléant des comités pléniers

Décisions et déclarations en conformité du Règlement de la Chambre

Allusion à des sujets étrangers à la discussion, 1690

Amendement ajoutant aux obligations financières de la Couronne, irrégulier, 2779-2780, 2782, 3391-3392

Amendement ne se rattachant pas au bill dont la Chambre est saisie, irrecevable, 2848-2849

Annexes provenant de lois provinciales jointes à un projet de loi soumis à la Chambre des communes, 2983

Crédits soumis à la Chambre à la suite d'une recommandation royale, 2067

Critique d'un vote enregistré ou d'une décision déjà prise en Chambre, 2165, 2185

Députés ne peuvent se prononcer contre une décision de la Chambre ou la critiquer à moins qu'ils n'aient l'intention de proposer une motion tendant à rescinder cette décision, 2185

Orateur suppléant et président suppléant des comités pléniers—Fin

- Décisions et déclarations en conformité du Règlement de la Chambre—*Fin*
- Discussion des bills ou des crédits en comité doit être pertinente, 741, 813, 820, 847-848, 1073-1074, 1176-1177, 1356, 1395, 2021, 2254-2255, 2534, 2537, 3353-3354
- Discussion en comité des subsides portant sur une subvention comprise dans le budget des dépenses, 2973
- Discussion lors de la résolution d'un bill doit se rapporter au projet à l'étude, 741, 1044, 1518, 1553, 1647-1648
- Examen d'un bill en 2e lecture doit se rapporter au principe du bill, 953, 1106-1109, 1159, 1308, 1311, 1312, 1313, 1416, 1418, 2832
- Interruption sur consentement du député seulement, 1122
- Lecture d'éditoriaux concernant une question faisant l'objet d'une discussion, 2670-2672
- Rappel d'un autre débat de la même session à propos d'une question qui n'était pas alors débattue, irrégulier, 659, 1498
- Subsides, formation du comité sur assentiment unanime de la Chambre seulement, 1994
- Traités ne peuvent être qu'acceptés ou rejetés et non pas modifiés par la Chambre, 2983
- Vote sur les divers éléments d'un article d'un bill, 3402-3403

Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents

- Anciens combattants, sommes versées au titre de pensions au cours de 1936 à 1956 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2855
- Assistance à l'agriculture des Prairies, employés en Alberta et en Saskatchewan (M. Smith, Battle River-Camrose), 1525
- Aviation, charpentiers civils à l'emploi du C.A.R.C. à Tofino (C.-B.) (M. Barnett), 1525
- Avocats et notaires
- Avocats de la ville de Québec ayant agi à titre de représentants du gouvernement fédéral, honoraires (M. Gagnon), 3145
- Services professionnels dans les comtés de Chicoutimi et Beauce (M.M. Gagnon et Poulin), 1768

Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents—Suite

- Banque du Canada
- Directives, instruction ou communiqués de presse (M. Hees), 624
- Politique monétaire au Nouveau-Brunswick (M. Bell), 725
- Beechwood, entreprise d'énergie (M. Robichaud), 3385
- Biens de la Couronne remis à quelque département gouvernemental (M. Hahn), 1768
- Brasseries et distilleries, actions émises par diverses sociétés depuis 1937 (M. Knowles), 1525
- Brise-lames et quai, à Hunts-Point (N.-É.), feuilles de paye relatives aux travaux (M. Nowlan), 3145
- Céréales entreposées dans les fermes, avances en espèces (M. Zaplitny), 2148
- Chicoutimi (P.Q.), sommes dépensées par l'État (M. Gagnon), 2613
- Commission Gordon, sommes reçues du Gouvernement depuis janvier 1951 (M. Hodgson), 1296
- Dépôt d'un document cité, Règlement de la Chambre s'y rattachant, 2895-2896
- Dominion Coal Company*, somme reçue à titre de subventions (M. Gillis), 827
- Dragage dans la région du port de Saint-Jean, sommes dépensées (M. Michaud), 1767
- Éponges et chamois, contrats fédéraux (M. Knowles), 2012
- Firmes légales au service du Gouvernement au cours de 1956 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827
- Forces armées
- Camions et automobiles possédés dans les provinces Maritimes (M. Gillis), 827
- Casernes destinées aux célibataires (M. Pearkes), 1525
- Impôt sur le revenu, déduction aux titres du transport et des frais de subsistance (M. Knowles), 1295-1296
- Imprimerie nationale à Hull, somme globale dépensée (M. Harkness), 1525
- Incendie aux édifices de la Défense nationale (M. Fraser, Peterborough), 827
- Indiens, droits de pêche et piégeage en Saskatchewan (M. Nicholson), 2855
- Industries de transformation dans les provinces de l'Atlantique, personnes employées (M. Balcom), 1768
- Instruction publique, sommes dépensées au Canada (M. Nicholson), 1525

Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents—Suite

- Kamloops Copper Co. Ltd.*, réclamation (M. Fulton), 2614
- Lignes aériennes scandinaves, demande d'établissement d'un service de transport de passagers à Winnipeg (M. Zaplitny), 1196
- Médecins et dentistes, emploi au service des forces armées et du gouvernement fédéral (M. Pommer), 1526, 2706
- Ministres du cabinet faisant partie du conseil d'administration de quelque société ou corporation (M. Knowles), 1296
- Municipalité de Sarnia (Ont.), sommes versées par le gouvernement fédéral en remplacement d'impôts (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827
- Nations Unies, fonds spécial pour le développement économique (M. Coldwell), 624
- Navires de l'État, coût de construction (M. Bell), 827
- Northern Ontario Pipe Line*
Accords conclus avec la *Trans-Canada Pipe Lines Limited* (M. Knowles), 2148, 2242-2243, 2948
- Dépenses administratives (M. Knowles), 2244
- Procès-verbaux des réunions (M. Knowles), 2243
- Règlements administratifs adoptés par le conseil d'administration (M. Knowles), 2243
- Nouvelle-Écosse
Assainissement de terres et aménagement d'une route sur la rivière Annapolis (M. Balcom), 1196, 1200
- Dépenses du gouvernement fédéral pour l'agriculture et les pêcheries (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2613
- Sommes perçues et déboursées par le gouvernement fédéral au cours de 1930 à 1955 (M. MacEachen), 2855
- Passages à niveau
Somme dépensée par le Gouvernement pour la suppression (M. McCulloch), 2012
- Somme versée sur la caisse des passages et participation financière des municipalités (M. Small), 1055
- Pension de vieillesse, bénéficiaires dans la province de l'Ontario (M. Brown, Essex-Ouest), 827
- Pièces mobilières, achat et vente par le Gouvernement (M. Fraser, Peterborough), 2012

Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents—Suite

- Ponts
Colombie-Britannique, pont reliant l'île Lulu à l'île Sea, coût de construction (M. Goode), 3153
- Ottawa et Hull, projet de construction (M. Richard, Ottawa-Est), 2613
- Somme dépensée par le gouvernement fédéral pour 1957-1958 (M. McCulloch), 2012
- Port-Burwell (Ont.), terrains appartenant au ministère des Travaux publics (M. McBain), 1767
- Ports de la Nouvelle-Écosse, travaux accomplis en 1956-1957 (M. Nowlan), 3385
- Provinces canadiennes, sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1955-1956 (M. Pommer), 3523
- Publications du ministère des Mines et Relevés techniques et du Nord canadien, frais d'impression du Gouvernement (M. Zaplitny), 1296
- Publicité, somme dépensée par le gouvernement fédéral en 1956 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827
- Publishers' Guild of Canada Limited*, jugements de la cour de l'Échiquier (M. Knowles), 624, 725
- Quais
Anse-aux-Canards, à Pabos-Mills (P.Q.), travaux (M. Van Horne), 3384
- Hunts-Point (N.-É.), feuilles de paye relatives aux travaux (M. Nowlan), 3145
- Nouvelle-Écosse, travaux accomplis en 1956-1957 (M. Nowlan), 3385
- Radio-Canada (société)
Correspondance échangée avec les membres de l'opposition (M. Goode), 3153, 3384-3385
- Correspondance échangée entre les ministres et le président (M. Knowles), 3146-3149
- Correspondance échangée entre le premier ministre et le président (M. Knowles), 3145-3146
- Correspondance échangée entre tout ministre autre que celui du Revenu national (M. Fulton), 3146, 3147, 3149-3151
- Correspondance avec la Fédération libérale (M. Fulton), 3153
- Émission *Portrait de sir Wilfrid Laurier* (M. Fraser, Peterborough), 725
- Recherches médicales, sommes dépensées par le Conseil national de recherches (M. Nicholson), 2855

- Ordres de dépôt de documents et motions pour production de documents—Fin**
- Recherches scientifiques, aide fédérale aux sociétés privées dans ce domaine (M. Johnson), 2012
- Réfugiés hongrois
Accueil et bien-être, accord entre le gouvernement fédéral et les provinces (M. Coldwell), 1197
Embauchage dans la province d'Ontario (M. Hollingworth), 3383
- Rétablissement agricole des Prairies, employés en Alberta et en Saskatchewan (M. Smith, Battle River-Camrose), 1525
- Roe, A. V., *Canada Ltd.* et *Orenda Engines Ltd.*
Paiements et engagements financiers (M. Michener), 1768
Sommes reçues du Gouvernement du Canada (M. Michener), 1296
- Route transcanadienne, milles achevés dans chaque province et participation du gouvernement fédéral (M. McCullough), 2012
- Routes
Somme globale dépensée par le gouvernement fédéral pour 1957-1958 (M. McCullough), 2012
Stewart et Cassiar (C.-B.) (M. Simons), 2499
- Service public, fonctionnaires de l'État dans la ville de Regina, semaine de 40 heures (M. Ellis), 827
- Sociétés, constitution en corporations, documents reçus (M. Knowles), 3145
- Station de radar du mont du lac Saskatoon, près Beaverlodge (Alb.), évaluation des terrains (M. Low), 1525
- Terres destinées aux anciens combattants dans les provinces des Prairies, prêts obtenus en vertu de la loi (M. Quelch), 1055
- Tête des lacs, modernisation des installations portuaires (M. Zaplitny), 1902
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, exemplaire du prospectus (M. Knowles), 1768
- Travaux publics, coût des réparations faites à la côte Caplan comté de Bonaventure (M. Dufresne), 3383
- Tunnel de l'île Deas (C.-B.), suspension des travaux (M. Goode), 725, 828
- Turvey (J. H.) Electric Limited*, de Brantford (Ont.), somme reçue du gouvernement fédéral (M. Regier), 1296
- Union Steamships Limited*, subventions (M. Hahn), 3385, 3523
- Orenda Engines Limited**
Congédiement de 225 employés, 3201
Somme reçue du ministère de la Défense nationale depuis 1949, *dd.* (M. Michener), 1768
- Organisation pour l'alimentation et l'agriculture**, 287, 2286
- Organisation des marchés agricoles**. V. Marchés agricoles
- Organisation du marché des produits agricoles** (loi)
Bill n° 403. M. Gardiner
1re l., 3141; 2e l., 3414-3420; *com.*, 3420, 3556; 3e l., 3556
- Organisme international d'énergie atomique**. V. Énergie atomique
- Orge**, contingent de trois boisseaux par acre ensemencé, 1111
- Ostroff, Lillian Yochalas**, divorce
Bill n° 251. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- OTAN**. V. Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)
- Otaries ou phoques**. V. Phoques
- Ottawa (Ont.)**
Commission de la capitale nationale, création, 3276, 3428-3435
Laurentian Terrace, chambres occupées par des employés masculins, 1150-1151
Pont entre Ottawa et Hull, 2613
Stade et terrain d'exposition, 861-862
- Ouvriers**. V. Main-d'œuvre
- Ovenden, Helen Rose Bickerdike**, divorce
Bill n° 192. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Pacific Great Eastern Railway**, aménagement d'un prolongement, aide fédérale, 1221, 1233, 1235, 1260-1261, 1481
- Pacific Western Airlines**, tarif de transport pour les écoliers et étudiants de Tahsis, dans l'île Vancouver, 3649
- Pacifique-Canadien**
Compagnie du chemin de fer (loi), 948, 1184-1185, 1656-1664, 1912-1913
Filiales *Kaslo and Slocan Railway Company* et *Nakusp and Slocan Railway Company*, 1656-1664, 1912-1913

Pacifique-Canadien—Fin

- Grève. *V. ce titre*
- Lignes aériennes, 1375-1376, 2203
- Simplification de l'organisation corporative de la Compagnie, 948, 1184-1185, 1656-1664, 1912-1913

Pages de la Chambre, heures de travail, 3038

Pairs enregistrés à la Chambre lors de votes, 746, 804, 1279, 1280, 3086, 3510, 3555

Pakistan, aide du Canada aux victimes des inondations, 2519

Palestine ou État d'Israël. *V. Israël*

Pallett, John (Peel)

- Adresse en réponse, 380-382
- Aéroport de Malton
 - Contrats adjugés à l'égard des immobilisations, *q.*, 2699
 - Taxes municipales, 1011, 1062, 2618, *q.*, 3516
- Affaires des anciens combattants, crédits, 2622
- Affaires extérieures, crédits, 845, 853
- Anciens combattants, mesure législative possible en vue d'augmenter les allocations, 1808
- Automobiles, taxe de vente, 3204-3205
- Budget, 2604
- Cachemire, domination par l'Inde et attitude du Canada, 773
- Canal de Suez, prêt pour déblaiement, 845 853-854
- Censure des livres importés au Canada, 1724, 1802
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 702, 714, 719
- Commonwealth des Nations, 188-190, 380
- Faillites, tendance à la hausse, 1958
- Finances, crédits, 720
- Fleurs coupées, taxe de vente, 3214-3215
- Force d'urgence des Nations Unies, retrait selon le caprice de M. Nasser, 2043
- Gouvernement, conflit entre les pessimistes et les réalistes, 380
- Hôpitaux, subventions fédérales à la construction, 2807
- Impôt sur le revenu
 - Déduction non réclamée par le contribuable, 741
 - Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 740-742
- Inflation, 341
- Logement, 381
- Moyen-Orient, évacuation du territoire égyptien par l'État d'Israël, 666

Pallett, John—Fin

- Municipalités
 - Caisse pour les emprunts municipaux, 1332
 - Changement dans l'application des subventions (loi), 2026-2028
 - Financement de la construction nécessaire de biens immeubles à des taux d'intérêt moins élevés, 671
 - Remise de la taxe de vente pour les bâtiments servant à des fins d'instruction publique, 381
- National-Canadien, amélioration du service de banlieue entre Toronto et Hamilton, 1483
- Nations Unies, instructions aux délégués du Canada touchant le canal de Suez, 666
- Pêches en conserve, pénurie, 622
- Réfugiés hongrois, 714
- Rentes viagères de l'État, augmentation du taux d'intérêt, 2860
- Restrictions au crédit, 380-381
- Société centrale d'hypothèques et de logement, construction d'un nouvel immeuble pour l'Ontario, 1016
- Taxe d'accise, modification (loi), 3204-3205, 3206-3207, 3208, 3212, 3214-3215, 3311
- Toronto, transfert de l'immeuble de la ville au ministère des Transports et effet sur la perception de taxes municipales, 1011
- Transports, crédits, 2618
- Universités, assistance fédérale, 381

Papier journal et industrie du bois de pâte
Hausse des prix, 239, 309-310, 1480, 3570
Nouvelle-Écosse, 1243 2596

Paquette, Ange-Aimée-Jacqueline Lacoste, divorce
Bill n° 202. M. Henderson
2e l., 1920; *com.* et 3e l., 2134

Paradis, Laurette Lacombe, divorce
Bill n° 151. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2134

Parcs nationaux

- Banff
 - Aménagement d'un centre municipal, 2861, 2893, 2945
 - Aménagement d'un hôpital, 3455
 - Appels d'offres pour téléphériques à nacelles, 2016, 2079
 - Installation d'un nouveau système d'aqueduc et d'égout, 591-593
 - Musée, 1184, 1641
- Banff et Jasper, appels d'offres pour les télé-sièges, 1769-1770, 2079

Parcs nationaux—Fin

Colombie-Britannique, construction de routes et autres aménagements, 2926-2927

Gatineau (P.Q.), aménagement, 3432

Grand-Pré, acquisition du parc *Dominion Atlantic*, 71, 340

Hautes-Terres du Cap-Breton, salaire des employés, 359-360

Île du Prince-Édouard, vente de cabines pour touristes, *q.* (M. MacLean), 2348

Parc de la montagne Riding, aménagement d'une station de sports d'hiver, 3044

Région des montagnes Rocheuses, installation de bâtiments au service des touristes, 1481

Tarif spécial pour les associations de jeunesse, 3202, 3280

Terre-Neuve, 3386, 3633

Parjure devant le comité sénatorial des divorces, 865, 913

Parker, Ronald Edward, divorce

Bill n° 357. M. Henderson

2e l., 1985; *com.* et 3e l., 3319

Parlement

Fins et devoirs, 2747, 2749

Mépris des droits par le Gouvernement, 31, 243, 245, 566, 2663, 2669, 3567-3569, 3574-3575, 3624-3625, 3627-3628

Prorogation, 3682, 3688

Session. *V. ce titre*

Parr., Estelle Francs Demaio, divorce

Bill n° 169. M. Henderson

2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Partis politiques

C.C.F. *V. ce titre*

Conservateurs-progressistes. *V. ce titre*

Crédit social. *V. ce titre*

Libéral. *V. ce titre*

Passages à niveau

Bell's Corners, accident, 1855, 1910

Scarborough (Ont.), 103

Somme versée sur la caisse des passages et participation financière des municipalités, *dd.* (M. Small), 1055

Suppression, somme dépensée par le Gouvernement pour 1957-1958, *dd.*, 2012

Passamaquoddy (entreprise d'énergie hydro-électrique)

Aide financière, 135-136, 158, 2806

Point de vue du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'aménagement, 407-408, 587-588

Pastuszko, Jeannine Thauvoys, divorce

Bill n° 163. M. Henderson

2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134, 2135

Patience, Patricia Anne Wylie Houstoun, divorce

Bill n° 24. M. Henderson

2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Pattee, Frances Ellison Schneckley, divorce

Bill n° 391. M. Henderson

2e l., 3325; 3e l., 3498

Patterson, A. B. (Fraser-Valley)

Adresse en réponse, 487-492

Affaires extérieures, crédits, 839-841, 853-854

Agriculture, 489

Anciens combattants

Relèvement des allocations, 488-489

Titulaires d'allocations ne pouvant bénéficier d'autres gains occasionnels, 2934

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3554

Aveugles

Allocation spéciale sans évaluation des ressources, 489

Service de guide, 2933-2934

Budget, 2928, 2930-2935

Canal de Suez

Déblaiement et exploitation, 839-840, 841

Liberté de navigation pour les navires de tous les pays, 840

Commerce, régime d'échange mutuel entre les divers pays, 492

Commonwealth, reconnaissance du droit de souveraineté de chaque nation, 492

Droits douaniers, programme mondial de déduction, 492

Droits successoraux, retard à amender la loi, 2934

Fleuve Fraser, érosion des rives par suite d'inondations, 489-490

Ghana, cadeaux du Canada, 2156

Impôt sur le revenu

Déductions des dons de charité, 2934-2935

Modification (loi), 3220, 3221

Moyen-Orient

Crise de Suez, intervention anglo-française et attitude des États-Unis et du Canada, 491-492

Intervention des Russes, 839

Occupation de Gaza ordonnée par le gouvernement des États-Unis, 2149

Patterson, A. B.—Fin

- Municipalités
 - Changement dans l'application des subventions (loi), 1595-1597, 2030, 2031
 - Subventions au lieu de taxes sur les propriétés appartenant aux sociétés de la Couronne, 1597
- Pêche au saumon sockeye—Convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1839-1840
- Pension de vieillesse, relèvement, 487-488, 2931-2933
- Pommes de terre, droit douanier, 2935
- Pommes de terre de l'Oregon expédiées aux réfugiés hongrois logés au camp d'Abbotsford (C.-B.), 1245
- Production de denrées de consommation et écoulement, 2931-2932
- Produits agricoles, régime de parité des prix, 491
- Réfugiés hongrois, allocations de douceurs, 909, 1102, 1197
- Rétablissement agricole des Prairies, extension des prestations à la Colombie-Britannique, 489
- Subsides (loi), 3657-3658
- Tarif-marchandises, 490, 3658
- Télévision, service dans la vallée du Fraser, 3658

Pearkes, G. R. (Esquimalt-Saanich)

- Adresse en réponse, 175-178
- Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, *m.* (M. Bryce), 997
- Affaires extérieures, crédits, 821-822, 843, 920
- Agriculture, crédits, 677
- Allocations familiales, enfants d'ex-militaires, etc., *q.*, 1767
- Anciens combattants
 - Allocations aux soldats de la première Grande Guerre n'ayant servi qu'en Angleterre, 178
 - Logement, 912
- Armée canadienne, licenciement de deux bataillons d'infanterie et formation d'un nouveau régiment blindé, 783
- Arsenaux maritimes canadiens, barème des salaires et des conditions de travail des employés civils, 340
- Assurance-chômage, application aux pêcheurs, 1480-1481
- Avions de transport Caribou commandés de la *De Havilland Aircraft Company of Canada*, 2151, 3046
- Bateau au service de l'inspecteur de la Division des poids et mesures, en Colombie-Britannique, *q.*, 3273
- Budget, 3036-3037, 3045-3048

Pearkes, G. R.—Suite

- Bureau de poste du parc Belmont (C.-B.), 1887-1888
- Camp militaire de Sarcee (Alb.), immeuble destiné aux sous-officiers et soldats, *q.*, 1471
- Canal de Suez, déblaiement, 821, 843
- Céréales de provende, aide au transport, 677
- Conférence de l'OTAN à Londres, représentation canadienne, 1378
- Défense nationale
 - Casernes destinées aux célibataires, *dd.*, 1525
 - Dépenses relatives à la défense, 3036, 3045
 - Double emploi dans les diverses armes et parmi les alliés, 3045-3046, 3048
 - Élaboration d'un système de défense complet par les chefs d'état-major, 3047
- Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, *m.* (M. McIvor), 1933-1935
- Force d'urgence des Nations Unies
 - Augmentation de la contribution canadienne, consultation avec Nasser, 1007, 1571
 - Avions utilisés pour transporter les effectifs de l'escadron de reconnaissance, 2199
 - Obligation envers l'autorité civile dans la bande de Gaza, 2500
 - Règlements disciplinaires de nos troupes au Moyen-Orient, 2449, 2501
 - Réserves d'apportées à la remise des troupes au commandant des Nations Unies, 2279
- Forces armées ou forces de défense
 - Équipement avec des armes atomiques, 1058, 3037, 3045
 - Maintien en état de haute efficacité, 3046-3047
- Grève du Pacifique-Canadien, 175
- Immigration
 - Aide au transport des Canadiens résidant au Royaume-Uni et désirant rentrer au Canada, 2755
 - Hanna, C.G., 62-63, 403, 452, 523
 - Pont aérien destiné au transport d'émigrants britanniques désireux de venir au Canada, 1477
- Logement pour les anciens combattants, prix d'achat des maisons à Victoria, 912
- Marine et Pêcheries, tenue illégale d'une réunion du comité, 3435-3436
- Otarie à fourrure du Pacifique nord, conditions du nouvel accord, 1196

Pearkes, G. R.—Fin

Pêcheries

Conservation du saumon sockeye du fleuve Fraser, convention entre le Canada et les États-Unis à cette fin, 1249, 1759-1761, 1783, 1830-1833, 1847

Crédits, 2522

Destruction du saumon par les phoques, 3371-3372, 3438, 3442-3443

Établissement d'un port sûr pour la flotte de pêche à Port-Renfrew (C.-B.), 178

Étude sur les migrations du saumon-chien, 1761, 1783

Règlementation de la capture du poisson en haute mer, 177

Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 3371-3372, 3437-3443

Port-Renfrew, construction d'une maquette, 178

Postes, crédits, 1887-1888

Prêts pour la construction de maisons, 1101

Production de défense, contrats pour aliments en conserve et serviettes, q., 1561

Projectiles téléguidés, fabrication, 2809

Radio-Canada (société), correspondance de M. Dunton avec le premier ministre, 2971

Route de l'Alaska, emplois saisonniers autorisés, q., 336

Route transcanadienne en Colombie-Britannique, tracé par le pas Rogers, 2944

Sandys, M. Duncan, visite au Canada, 1148

Service postal destiné aux forces armées, 1887

Société centrale d'hypothèques et de logement, diminution du personnel, 1101

Subsides (loi), 2971

Taxe de vente sur les fleurs ou les plantes cultivées en serres, 177

Transports

Crédits, 2532

Lignes de transmission d'énergie suspendues au-dessus des eaux navigables, 176-177

Service entre Vancouver et la partie sud de l'île, 176

Travaux publics, crédits, 2528

Troupes de l'OTAN, 3036-3037

U.R.S.S., puissance militaire, 3036-3037

Pearson, l'hon. L. B. (Algoma-Est; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

Adresse en réponse, 178-186

Affaires extérieures

Motion demandant l'ajournement de la Chambre pour permettre un débat, 2449-2461, 2480, 2493-2494

Pearson, l'hon. L. B.—Suite

Affaires extérieures—Fin

Politique indépendante du Canada dans le domaine des affaires étrangères et éléments y contribuant, 178-186

Temps réservé pour permettre une discussion, 1009

Apatrides, attitude du Canada à l'endroit de la convention des Nations Unies, 2044

Armes atomiques, accord entre le Royaume-Uni et les États-Unis sur l'utilisation, 3042

Article du *Star* mentionnant M. Pearson comme prochaine personne étant sur la liste d'enquête des États-Unis, 3334-3335

Canal de Suez

Accord intervenu entre les Nations Unies et l'Égypte, 2859

Conférence des usagers devant être tenue à Genève, 3521

Droits de péage versés à l'Égypte, 2457, 2614, 2654, 2942-2943, 3041

Exploitation, entretien et réaménagement, 182-183

Liberté d'accès aux navires de tous les pays, y compris l'Israël, 2859

Règlementation, 3520-3521

Réouverture prochaine, 2457

Travaux de déblaiement, 2457, 2486

Chine communiste, remise de fonds étrangers de la part de nationaux résidant hors du pays, 1476, 2614, 2704

Commonwealth

Admission de nouveaux membres, 180, 1056

Attitude du Canada à l'égard de cette association, critiques de l'opposition, 2459-2460

Attitude de l'Inde, 246

Ébranlement de cet organisme lors de la crise de Suez, 179-180

Eaux territoriales

Dérivation de Chicago, décision de la Cour suprême des États-Unis, 2048

Maîtrise du Canada sur le seuil continental, 2044

États baltiques, reconnaissance diplomatique, q. (M. Michener), 3142

États-Unis, activité de comités du congrès relativement à des Canadiens, 3456, 3517-3520

Force d'urgence des Nations Unies

Acheminement des troupes par l'Égypte, 2500

Activité en territoire israélien, 182, 2858-2859

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*

- Force d'urgence des Nations Unies—*Fin*
 Aide au maintien de l'ordre de l'enclave de Gaza par suite des entretiens entre M. Hammarskjold et le général Burns, 3093
 Attitude du Canada par l'entremise des Nations Unies, 2459
 Autorité civile dans la bande de Gaza, 2500
 Conditions dont dépend l'utilité du rôle du contingent canadien faisant partie de cette force, 2702-2703
 Déploiement des deux côtés de la ligne de démarcation, 2858-2859
 Enquête par un sous-comité sur la situation, 3455-3456, 3659
 Établissement sur une base permanente, 183
 Fonctions, 2453-2455, 3658-3659
 Maintien ou retrait des troupes canadiennes au Moyen-Orient, 2043-2044, 2500, 2557, 2654, 2701-2703, 3521, 3659
 Nature du consentement de l'Égypte à la présence de cette force sur le territoire égyptien, 2456, 2461
 Nouvelles troupes formées de l'unité de reconnaissance puisée dans le régiment blindé, 2010, 2043, 2456-2457
 Prétendue proposition conservatrice, 2495
 Uniforme des militaires canadiens, *q.* (M. Poulin), 302

Ghana

- Application des avantages du plan de Colombo, 2859
 Nouveau membre au sein du Commonwealth, 180, 1056
 Représentation canadienne, 1056-1057, 2703

Imprimés d'une compagnie de pâte à papier distribués avec les hommages du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 3155

Israël

- Commande d'avions à réaction, 1094-1095
 Navigation israélienne dans le golfe d'Aqaba, interdiction, 2500, 2557
 Prétendu désir d'imposition de sanctions par l'Égypte, 1093-1094, 1475-1476, 2451
 Problème des relations israélo-arabes, 2450-2461
 Retrait des troupes israéliennes de la bande de Gaza et de la région d'Aqaba, 2452-2453, 2494-2495

Moyen-Orient

- Appui de l'Égypte par l'U.R.S.S., 2494

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*Moyen-Orient—*Fin*

- Attitude du Canada à la suite de mesures prises par les États-Unis advenant une grande guerre dans cette région, 2458-2459
 Bande de Gaza, 2452-2455, 2461, 2494-2495, 2500, 2557, 2701-2702
 Déclaration du président Eisenhower en vue de la paix et du progrès économique de cette région, 183-185
 Force palestinienne de police et force égyptienne, 3094, 3156
 Golfe d'Aqaba, 2494, 2500, 2557
 Impatience parmi les nations, 2450
 Nouvelles de journaux d'Égypte relativement à la politique canadienne, 2494
 Situation, exposé, 2449-2461, 2480, 2493-2495

Nations Unies

- Abîme séparant les membres dignes de confiance de ceux qui ne le sont pas, 181
 Abstention de vote au sujet du cessez-le-feu en Égypte, 551
 Attitude de certains membres à l'égard des puissances coloniales, 181
 Efficacité de cet organisme reposant sur la majorité de petits États-membres agissant en bloc, 180-181
 Hypothèses exposées par Mme Meir à propos de Gaza, 2452
 Observateurs parlementaires, signature d'une déclaration touchant le secret, 171-172
 Problème des sanctions à appliquer, 1093-1094, 1475-1476, 2451
 Protection de la région de Gaza contre tout acte d'agression au moyen d'incursions et autres mesures du genre, 2494-2495
 Résolution d'union pour la paix et effets sur l'Égypte en ce qui concerne la force d'urgence, 186
 Tendance à forcer l'Assemblée à accepter des résolutions inapplicables et déraisonnables, 181
 Van Horne, M., présence à une réunion de comité, 2703-2704
 Norman, M. E. H., mort tragique en Égypte, 2447-2448, 2943, 3199-3200, 3386-3387, 3517-3519, 3660-3663, 3666-3670
 Propagande russe au Canada, distribution d'imprimés, 1094
 Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, *q.* (M. Castle-den), 3143-3144
 Refus d'accepter le poste de secrétaire général de l'OTAN, 28, 36

Pearson, l'hon. L. B.—Fin

- Relations internationales
 - Canada et États-Unis, 186
 - Collaboration nécessaire entre le Royaume-Uni, la France et les États-Unis pour la préservation de la paix et la marche du progrès, 185
- Secrets officiels, disposition de la loi, 171-172
- Subsides (loi), 3658-3662, 3666-3670
- Traité de l'Atlantique-Nord, séance du conseil de l'OTAN tenue à Paris du 11 au 15 décembre (1956), 183-184
- Vatican, nomination d'un ambassadeur, 2045
- Yémen, situation actuelle, 63

Pêcheries

- Accord entre le Canada et les États-Unis sur l'otarie à fourrure du Pacifique-Nord, 1196, 1248
- Adjoint exécutif au ministre, 3635
- Bancs d'huîtres de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, repeuplement et restauration, 170
- Casiers au homard, montant requis pour rembourser le Compte d'indemnités, 2522
- Chalutiers. *V. ce titre*
- Colombie-Britannique, bers roulants, aménagement et utilisation, 2048
- Comité de la Marine et des pêcheries, institution, 587
- Conférence internationale sur l'outillage de pêche devant se tenir à Hambourg, 238-239
- Consommation de poisson en vue d'encourager cette industrie, 469
- Crédits, 2522
- Dégâts causés par les tempêtes en Nouvelle-Écosse, aide fédérale, 72, 463-464
- Établissements de congélation de la boëtte et d'entrepôts frigorifiques à Halifax-Est et Ouest, 71-72
- Fleuve Fraser
 - Conservation du saumon sockeye, 1196, 1249, 1301, 1758-1765, 1772-1785, 1819-1848, 2298
 - Effets possibles du barrage Moran, 1219, 1248, 1770-1782, 1824-1830, 1844-1845
 - Fermeture de la pêche en amont du pont Patullo, 1772-1773, 1779, 1783-1784, 1845-1846
 - Montaison de saumon rose et de saumon chien, 1761-1762, 1774, 1778, 1783
 - Pêche au filet maillant, 1773-1774, 1777, 1779, 1832-1833, 1843, 1845
 - Valeur des prises de saumon, 1760, 1762
- Hareng, pêche au moyen d'une palangre, 1843

Pêcheries—Suite

- Homard
 - Situation de cette industrie dans le comté de Kent, 301
 - Valeur et prise dans le comté de Cumberland (N.-É.) (M. Lusby), 1615
- Huîtres, transplantation d'espèces résistant aux maladies, 2250-2251
- Îles-de-la-Madeleine, améliorations apportées, 85
- Lamproies, menace dans les Grands lacs, 587, 2999
- Nouvelle-Écosse
 - Achat de boëtte à Terre-Neuve, 1907-1908
 - Aide fédérale à la suite de tempête en Nouvelle-Écosse, 72, 463-464
 - Effet du projet d'aménagement hydro-électrique sur la pêche au saumon et à la truite, 1248
 - Limites imposées à la pêche au large de nos côtes, 148, 1841-1842, 1846-1848, 1954, 2044, 2596
 - Production de poisson au cours de 1936 à 1956, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2700
 - Valeur des prises dans les comtés de l'Est, *q.* (M. MacEachen), 2611
- Passé migratoire de la gorge du Fraser, 1820-1821
- Pénurie de scientifiques dans ce domaine, 3443-3444
- Phoques. *V. ce titre*
- Port-Renfrew (C.-B.), établissement d'un port sûr pour la flotte de pêche, 178
- Programme en vue d'assurer la pleine expansion de cette industrie, 374
- Rapport de la Commission Gordon, 1764, 1778-1779
- Saumon
 - Commission internationale des pêcheries de saumon, 1759, 1760, 1819-1824, 1832, 1835
 - Convention entre le Canada et les États-Unis pour la conservation du saumon sockeye, 1196, 1249, 1301, 1758-1765, 1772-1785, 1819-1848, 2298
 - Destruction par les phoques, 3371-3372, 3437-3438, 3442-3443
 - Effets possibles du barrage Moran sur le fleuve Fraser, 1219, 1248, 1770-1782, 1824-1830, 1844-1845
 - Frayères artificielles dans la région du ruisseau Jones, 1760, 1762, 1774, 1778, 1779, 1828
 - Mesures de conservation du saumon argenté, du chinook et du saumon chien, 1761, 1777-1778, 1783

Pêcheries—Fin**Saumon—Fin**

- Montaison du saumon rose dans le Fraser au cours des années paires et des années impaires, 1761-1762, 1774, 1778, 1783
- Pêche en haute mer, 177-178, 1759-1760, 1773-1774, 1779, 1783-1784
- Pêche sportive sur la côte de l'Ouest, 1776, 1782
- Préservation des montaisons de la Colombie-Britannique, 1833-1835
- Protocole de l'échange des ratifications signées à Washington le 28 juillet 1937 sur le saumon sockeye, 1763-1764, 1782-1783
- Ralentissement dans la montaison de saumons chiens destinés au Fraser, 1761, 1774, 1778, 1783
- Rapport sur l'entretien canado-américain tenu à Seattle, 1953-1954
- Règlement concernant la pêche dans les eaux canadiennes, 1822-1824, 1830-1831, 1842, 1847-1848
- Répercussion de l'accord intervenu entre le Japon et le Royaume-Uni sur les exportations du Canada, 1957
- Rivière Cheakanus, frayère artificielle, 1844
- Taille du poisson pris en mer et de celui pêché dans le fleuve Fraser, 1773-1774, 1779, 1783-1784
- Traitement égal pour les différents genres d'agrès de pêche, 1832-1833
- Transplantation des frayères de saumon rose, 1833
- Valeur des prises aux abords de l'embouchure du fleuve Fraser, 1760, 1762
- Traité signé par les États-Unis, le Japon et le Canada, 1784-1785
- Vente de poisson, nécessité de nouveaux débouchés à l'étranger, 469

Pêcheries (loi)

(Saumon sockeye—Mesure visant à la mise à exécution de la convention entre le Canada et les États-Unis)

Bill n° 180. M. Harris

Rés., 1196, 1758-1765, 1772-1785; 1re l., 1785; 2e l., 1819-1848; renvoi au comité de la marine et des pêcheries; com. et 3e l., 2298

Pêches en conserve, pénurie, 622**Pêcheurs**

Assurance-chômage, 1009-1010, 1298, 1480-1481, 2861

Assurance maximum des navires sous le régime de la caisse d'indemnisation, 3634-3635

Pêcheurs—Fin

Caisse d'indemnités aux pêcheurs en Nouvelle-Écosse, q. (M. McCulloch), 401

Peine capitale et châtiments corporels

Condamnation de James Carey, 1722, 1771, 1911, 2017, 2096-2097

Jeunes délinquants, 404, 1568

Libération conditionnelle des prisonniers, 75, 775-776, 1568-1569, 1620-1621

Rapport de la Commission Fauteux, 775-777, 829, 913, 1568

Pénitenciers

Détention de William J. Liddle au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, q. (M. Hees), 2608

Dorchester (N.-B.), troubles, 670, 777

Joyceville (Ont.), achat de propriétés, q. (M. Stanton), 2801

Transfert des détenus des institutions pénales, 2751, 3426

Williams, Clifford, libération, 404

Pension de vieillesse

Accords de réciprocité au sein du Commonwealth relativement aux prestations, 780, 2525

Âge d'admissibilité, 168, 250, 3018, 3127

Allocations supplémentaires versées en Colombie-Britannique, 3005-3006, 3126

Allocations supplémentaires versées par diverses provinces, 2725-2726

Anciens combattants, admission à 60 ans sans évaluation des ressources, 366, 538

Attitude de divers sénateurs lors d'un débat au Sénat en (1926), 3609-3610

Bénéficiaires dans la province de l'Ontario, âge et sexe, *dd.* (M. Brown, Essex-Ouest), 827

Chèques égarés dans le courrier, dispositions prises pour les remplacer, q. (M. Knowles), 2012

Coût estimatif de la quote-part du gouvernement fédéral, q. (M. Boivin), 958

Déficit de la Caisse de sécurité, 2523-2525

Délai apporté par le Gouvernement à faire connaître son programme (M. Knowles), 1280-1287

Demandes approuvées dans chaque province au cours de 1956, q. (M. Balcom), 2002

Dossier du parti conservateur, 2911

Évaluation des ressources, 115-118, 140, 203, 330, 366, 383, 480, 538, 567, 571

Frais du gouvernement fédéral et des provinces, 2725-2726, 2927-2929

Immigrants, exigences de résidence, 75, 117, 514, 670, 780, 1247, 2523-2524, 2870, 3070-3071, 3126-3127, 3585

Pension de vieillesse—Fin

Impôt sur le revenu, 2604

Majoration

Allusions diverses, 25-26, 39, 74-75, 139-140, 202-203, 217, 221, 230-231, 262, 326, 349-350, 360, 363-364, 371, 379, 384-385, 399, 424, 487-488, 502, 509, 531, 560-561, 563, 567, 608-609, 781-782, 1059, 1069

Augmentation des impôts afin de hausser le montant de l'allocation, 461, 609, 1475

Avis nécessaire aux provinces, 832

Date d'entrée en vigueur, 2664, 2721-2722, 3108, 3121-3122

Délai du Gouvernement à prendre une décision, 1280-1287

Demande d'un vote libre à la Chambre, 618

Fixation avant les élections générales, 339-340, 355, 588, 3065-3066

Insuffisance par rapport au coût de la vie, 140, 1333, 2576, 2580, 2590, 2598-2599, 2658-2659, 2689, 2712, 2720, 2898, 2906-2907, 2930-2933, 3005-3007, 3010, 3014, 3021, 3051, 3065, 3068, 3071-3072, 3075, 3105, 3109, 3126, 3567, 3569, 3573-3577, 3584-3585, 3610

Montant de \$75 par mois réclamé par les C.C.F., 2580, 2658-2659, 2689, 3057, 3108, 3608-3610

Prétendu relèvement de \$5 seulement, 1333

Relèvement de \$6 par mois, 2658-2659, 2728, 2911

Requête du congrès du travail du Canada, 621

Nouveaux bénéficiaires et personnes ne figurant plus dans cette catégorie pour 1956, q. (M. Knowles), 2241, 3108

Nouveaux maximums à l'égard du revenu, 2558, 2722, 2727, 2871, 3106-3107, 3576

Nouvelle-Écosse, partage du coût de majoration, q. (M. Purdy), 2854

Ontario, versement complémentaire accordé par cette province, 2882-2883

Programme en vigueur aux États-Unis, 2929-2930, 3008, 3011

Régime de supplément en vigueur en Saskatchewan, 2712, 2725, 2726

Versement aux bénéficiaires devant quitter le Canada, 222, q. (M. Knowles), 826, 2523-2524

Versement à 60 ans, 531

Versement à 65 ans, 250, 3018

Versement de \$65 à 65 ans sans évaluation des ressources, 115-118, 140, 203, 383, 480, 567

Pensions

Accord réciproque avec les pays du Commonwealth concernant les pensions des gens passant d'un pays à un autre, 780, 2525

Fonctionnaires retraités de l'État. *V. ce titre*Fonctionnaires retraités des chemins de fer. *V. ce titre*Pension de vieillesse. *V. ce titre*

Plan national de pension transférable pour tous les travailleurs, 140, 222, q. (M. Knowles), 826, 3127, 3226-3227

Sommes versées par le gouvernement fédéral depuis leur inauguration, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3629

Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de Marie (loi)

Bill n° 266. M. Richard (Ottawa-Est)

2e l., 2586; renvoi au comité des bills privés; *com.*, 2982-2983; 3e l., 2983**Permis d'exportation et d'importation (loi)**

Bill n° 206. M. Howe (ministre du Commerce)

1re l., 1853; 2e l., 1985-1991; *com.*, 1991-1994; 3e l., 2053**Petel, Jacques, divorce**

Bill n° 361. M. Henderson

2e l., 3118; *com.*, 3321-3322; *m.* (M. Henderson) tendant à la 3e l.; *am.* (M. Knowles), 3323; renvoi au comité des bills privés; 3e l., 3498**Petits prêts. V. Prêts****Pétrole, huile et gaz. V. aussi Trans-Canada Pipe Line et Trans-Mountain Oil Pipe Line Company**

Accroissement du volume des exportations, 109-111

Alberta

Découverte de pétrole près de Leduc, dixième anniversaire, 1295

Dividende versé aux citoyens sur des redevances pétrolières, 2049-2050, 2095, 2201, 2498-2499, 2742-2744, 2865-2867

Mise en valeur des ressources pétrolières, 1236-1237, 1255, 1256

Point de vue du gouvernement albertain sur les exportations de gaz, 861

Sables bitumineux, 338, 345, 589-590, 1220, 1255-1256

Commission royale d'enquête (Macdonald) sur l'industrie pétrolière de la Colombie-Britannique, 2182

Diminution de pression dans le champ de gaz naturel de Success, en Saskatchewan, 1059, 1099

Pétrole, huile et gaz—Fin

- Expédition de gaz naturel en provenance de l'Ouest canadien et dirigée sur les marchés du Canada et des États-Unis, 110-111
- Exploration dans les Territoires du Nord, 276, 1250, 1254-1255
- Exportations aux États-Unis, propositions de l'*Alberta Natural Gas Company*, 1223-1224, 1261-1264
- Importation de pétrole et détermination des prix, 172
- Imposition, 1256-1257, 2924
- Majoration des prix
 - Allusions diverses, 1231-1232, 1270, 2170
 - Augmentation du prix du gaz naturel par suite de bénéfices réalisés par de hautes personnalités de la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, 1572
 - Enquête d'après la loi des coalitions, 581, 775, 1199, 1376
 - Hausse des prix du pétrole par suite de la situation au Moyen-Orient, 109
- Monopoles
 - Influences sur la vie et l'évolution des peuples du Moyen-Orient, 2171
 - Main-mise de la *Trans-Mountain Oil Pipe Line Company* sur le pétrole, 2186
- Oil for Progress*, 2988
- Pipe-lines pour le transport du gaz. V. ce titre
- Placements de capitaux au titre de l'exploration et de la mise en valeur, 108, 111-112
- Prix de gros et bénéfices des sociétés pétrolières canadiennes, 1061
- Production pétrolière de l'Ouest du Canada et revenus pour les années (1955-1957), 108-109, 112-113
- Transport du gaz naturel jusqu'au littoral de l'Ouest et vers l'Est du Canada, 1223-1224
- Travaux d'exploration et de mise en valeur dans l'Ouest, 111-112

Phillips, Doris Irwin, divorce
 Bill n° 249. M. Henderson
 2e l., 2985; com. et 3e l., 3318

Philpott, Elmore (Vancouver-Sud)

- Adresse en réponse, 91-95
- Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, m. (M. Bryce), 989-990
- Anciens combattants, augmentation des pensions, rectification d'un communiqué de Radio-Canada, 2448
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3527-3532

Philpott, Elmore—Fin

- Borden, sir Robert, 94
- Centenaire de la Colombie-Britannique, utilisation de statues, 1245
- Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, émission de valeurs, etc. (loi), 3355-3356
- Commonwealth, loyauté du gouvernement libéral actuel envers cette organisation, 94-95
- Divorce, bill n° 17 (Dorothy Amelia Ashmore), 1421-1422
- Facteurs, formation en vue de leur apprendre à ne pas aliéner les chiens du voisinage, 2105
- Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, m. (M. McIvor), 1932-1933
- Grève du Pacifique-Canadien, 92-94
- Impôt sur le revenu, minimum de 3 p. 100 admis en déduction sur les frais médicaux (loi), 1437-1439
- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 876-877
- Nations Unies, établissement d'une force policière internationale permanente, 95
- Pêcheries
 - Saumon sockeye—Convention entre le Canada et les États-Unis (loi), 1838-1839
 - Seattle, rapport sur l'entretien canado-américain, 1953
- Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, m. (M. Charlton), 981-982
- Postes, crédits, 2105-2106
- Propositions de résolutions des simples députés, 1932
- Règlement de la Chambre sur les griefs exposés empêchant l'examen de motions déjà inscrites au Feuilleton, 1282
- Revue américaine, frais de livraison, 2105-2106
- Sucre, hausse continue du prix mondial, 61
- Trans Mountain Oil Pipe Line Company* (loi), 1189-1190

Phoques

- Capture par les Russes et les Japonais, 3439-3441
- Chasse à Terre-Neuve et au Labrador, 2651-2652
- Otarie à fourrure du Pacifique-nord, conditions du nouvel accord, 1196, 1248

- Phoques à fourrure du Pacifique-Nord** (loi)
(Application de la convention provisoire relative à la conservation)
Bill n° 412. M. Sinclair
Rés., 2042, 3370-3374; 1re et 2e l., 3374; renvoi au comité de la Marine et des Pêcheries; *m.* (M. MacNaught) tendant à ce que le bill soit inscrit au *Feuilleton* pour examen en comité, 3436; *com.*, 3437-3444; 3e l., 3444
- Photographie aérienne**, 2522-2523
- Piché, Jacques**, divorce
Bill n° 267. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Pickersgill, l'hon. J. W.** (Bonavista-Twillin-gate; ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)
Affaires indiennes, rapport, 2864
Agriculture, crédits, 685-686
Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 1921
Bébés, exportation du Manitoba aux États-Unis, 2016
Citoyenneté et Immigration
Bureaux outre-mer, 689-690, 698-699, 717
Crédits, 689-696, 697, 698, 699, 700, 704, 706-707, 708-710, 711, 713, 714-718, 719, 2502-2503, 2504, 2505-2506, 2507-2510, 2511-2512, 2513, 2515-2516, 2517, 2518
Films réalisés pour le compte des gouvernements fédéral et provinciaux par l'Office national du film, *q.* (M. Dinsdale), 2037-2038
Galerie nationale du Canada, achat de peintures durant (1956), *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 579-580
Hanna, C. G. (propos d'expulsion)
Attitude du Canada relativement au désir exprimé de devenir citoyen canadien, 62-63, 403, 452
Cause devant les tribunaux, 525, 2016
Composition de la Commission d'appel ayant entendu la cause et rapport, 582-583
Décision de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, 2504-2505, 2862, 3200
Frais de défense, 671
Hoffa, James, prétendue demande d'admission au Canada, 3279
- Pickersgill, l'hon. J. W.—Suite**
Immigrants
Admission par voie du port d'Halifax, *q.* (M. Balcom), 1005
Agriculteurs employés au service des chemins de fer, 2509
Aide du Gouvernement durant la première année de leur séjour au pays, 2153-2154, 2503
Américains entrés au Canada depuis 1945, *q.* (M. Girard), 1900
Débarquement ailleurs qu'à des ports canadiens, 1197
"Documents de voyage", 2046, 2278
Frais d'hospitalisation des indigents, 2504
France ou colonies françaises, 1804
Hollandais musicien résidant au Canada par tolérance, 2509-2510
Lieu de résidence, détermination, 2505-2506
Passeports exigés en vertu du nouveau Règlement, 2016, 2046
Servantes en provenance des Antilles anglaises, 2512
Transport par avion, 2510-2511, 2561
- Immigration**
Accord entre le Canada et l'Inde, revision, 403
Aide au transport des Canadiens résidant au Royaume-Uni et désirant rentrer au Canada, 2755
Candidats aux penchants communistes, 2512
Cas d'une jeune fille grecque réfugiée en Hongrie, 2506
- Chine**
Exclusion des fils adoptifs de Canadiens d'origine chinoise, 3279
Femmes chinoises admises pour marier des citoyens canadiens, 1197
Décrets du conseil adoptés dérogeant aux dispositions de la loi, *q.* (M. Fulton), 3201
Dispositions en vue d'obtenir tous les transports nécessaires, 696, 717
Écosse, 910, 2498, 2502
Entrée au Canada de proches parents vivant en Union soviétique ou autres pays situés derrière le rideau de fer, 2507-2508
Équipes itinérantes en Europe donnant des entrevues aux immigrants éventuels, 2508-2509
- Irlande**, 1477
Mennonites Amish, 404, 910, 1197
Pont aérien destiné au transport de Britanniques désireux de venir au Canada, 1477, 1803, 2510, 2571
Règlement concernant l'admission de proches parents, 2505, 2506-2509

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*Immigration—*Fin*

Règlement visant un immigrant éventuel ayant un casier judiciaire, 2505

Requête d'Arméniens vivant actuellement en Égypte, 2505

Indiens

Accès aux dossiers du ministère, 777

Camps pour les Indiens des réserves, 864

Définition du terme *Indien*, 863

Droit d'origine, 833

Formalités à remplir pour se séparer d'une bande, 25

Instruction, aide fédérale, 2518

Population et assistance fédérale, q. (M. Thatcher), 2036-2037

Traités passés avec le Gouvernement, 1380

Inland Gas Pipe-Line, embauchage de citoyens américains, 2617

Instruction publique, aide financière aux provinces, m. (M. Knight), 762-763

Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 3376

Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 3370, 3374

Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, q. (M. Nicholson), 3522

Réfugiés hongrois

Accueil et bien-être

Accord entre Ottawa et Québec, q. (M. Boisvert), 1293

Accord entre le gouvernement fédéral et les provinces, 694-695, *dd.* (M. Coldwell), 1197

Établissement de centre, 2503

Extension, 25

Allocations de douceurs, 1197-1198

Attitude du Canada, 404

Cas parrainés par le bureau de Vienne, 237

Chiffres relatifs à l'embauchage, 716-717, 719

Cuisinier renvoyé au camp d'Abbotsford, 1721

Dictionnaires hongrois ou autres œuvres de cette nature, 714

Enfants de moins de neuf ans, 716

Étudiants d'universités, 690-691, 715-716

Frais d'établissement, participation des diverses provinces, 2503

Frais de transport, 695-696, 716

Logements provisoires pour étudiants à l'Université McGill, 1667-1668

Mesures prises en vue de l'établissement de ces gens au Canada, 694-695, 697

Nombre éventuel devant être admis au Canada, 689-693, 718

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*Réfugiés hongrois—*Fin*

Nombre prévu de réfugiés qui entreront en Autriche, 715

Paiement du logement, 2153-2154

Partage des frais du service d'établissement en Ontario, 1245

Présence au Canada d'un soi-disant rédacteur d'un journal communiste, 2046, 2248-2249

Prétendu refus du Canada d'admettre les enfants, 2045-2046

Problème des réfugiés rendus en Yougoslavie, 2511-2512

Proportion ayant effectivement combattu contre les communistes, 716

Répartition par âge, sexe, profession et métier dans chaque province, 708-710, 715

Retour en terre natale, 2152

Soins par des institutions de charité, 2248, 2498

Soins médicaux, 695, 699-700, 707, 2504

Statistiques concernant l'occupation et l'état civil, 709, 835

Sujets indésirables parmi ces immigrants, triage sécuritaire, 695, 707, 714, 717, 2513

Travail donné sans empiètement sur celui du travailleur canadien, 707, 2503

Troupe de l'opéra de Budapest, 718

Utilisation de pommes de terre des États-Unis au camp d'Abbotsford (C.-B.), 1245, 1721, 3387

Voyage outre-mer en vue de faciliter leur venue au Canada, 689-693

Réserves indiennes

Agence du lac Stewart à Fort-Ware, conditions d'existence, 2500

Battleford (Sask.), q. (M. Campbell), 1293, 2141-2144

Caughnawaga, offres de règlement à l'égard des terrains pris pour l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 2753-2755, 2813, 3457

Droit d'expropriation de la division des Affaires indiennes en ce qui concerne les terres indiennes, 2754-2755

Expulsions des réserves en Alberta, q. (M. Holowach), 1469

Hobbema

Bandes concernées, q. (M. Smith, Battle River-Camrose), 1293

Cas devant les tribunaux et jugement rendu, 1904-1907

Droit de résidence des Indiens, 24-25, 452-453, 672, 832-833, 862-863

Menaces du chef Walking Eagle, 778

Pétition de l'Association des Indiens et réponse du ministère de l'Immigration, 1145-1146, 1147, 1152, 1247

- ickersgill, l'hon. J. W.—Fin**
 Réserves indiennes—*Fin*
 Hobbema—*Fin*
 Redevances touchées en attendant la décision des tribunaux, 1247
 Mud-Lake, 2517
 Période pendant laquelle la loi permet de protester contre la présence d'autres personnes sur une réserve, 1148, 1199, 2515-2516
 Régions de Lubicon et Fort-Vermilion (Alb.), conditions d'existence, 2808
 Répartition des sommes détenues en fiducie, q. (M. Holowach), 905
 Retrait des bandes et statut des enfants, q. (M. Harkness), 2193
 Six Nations, légalité d'un mariage célébré selon la tradition indienne, 1147, 1380-1381, 1619
 Somme versée par le gouvernement fédéral à Sarnia (Ont.), q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 440
 White-Bear, à Carlyle (Sask.), contrats de location de gisements pétrolières, q. (M. McCullough), 3447
 Scouts, reconnaissance du centième anniversaire de naissance du fondateur, 1618-1619
- ike, Ronald, divorce**
 Bill n° 385. M. Henderson
 2e l., 3325; 3e l., 3498
- ilots de bateaux, indemnisation, 1849-1850, 2074-2075**
- inard, l'hon. Roch** (Chambly-Rouville; secrétaire d'État)
 Brevets et droits d'auteur, rapport de la Commission royale, 910
 Commission Gordon, coût d'impression du rapport préliminaire et distribution des exemplaires, q. (M. Dufresne), 1244
 Commission du service civil, poste vacant, 63
 Dindes importées des États-Unis et droits de douane exigés, q. (M. Lennard), 857
 Farine importée des États-Unis en 1955-1956, q. (M. Hansell), 722
 Fonctionnaires et employés de l'État, heures de travail en 1914 et actuellement, q. (M. Knowles), 2647
 Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 870-874, 879, 880, 882
 Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, q. (M. Campbell), 3145
- Pinard, l'hon. Roch—Fin**
 Remaniement de la carte électorale, étude par le comité des privilèges et élections, 407, 1249, 2053
 Traduction française des rapports des comités, retard dans la publication, 407, 587
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company, membres actuels du conseil d'administration, q. (M. Goode), 1054
 Wenner-Gren, M. Axel, inscription sur la liste des personnes considérées comme ennemies du Canada, q. (M. Castleden), 3142
- Pinard, Yvette Roby, (autrement connue sous le nom de Yvette Roby Beauchemin) divorce**
 Bill n° 324. M. Henderson
 2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321
- Pinkerton Detective Agency, somme versée par Radio-Canada, 1423**
- Pinkney, Douglas, divorce**
 Bill n° 56. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
- Pipe-lines**
Alaska-Yukon Pipelines Limited (loi), 1891-1893, 2130-2131
 Amendements à la loi de façon à empêcher les grandes compagnies d'abuser des pouvoirs dont elles disposent au détriment des particuliers, 3586
 Articles 40, 41 et 43 de la loi relatifs aux transports, taxes ou tarifs, 2748
 Expropriation de terrains en vue de tracés, 3586-3588
Inland Gas Pipe-Line, embauchage de citoyens américains, 2616-2617
Interprovincial, prolongement de Sarnia à Toronto, 110
Trans-Canada Pipe Lines. V. ce titre
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company. V. ce titre
 Transport du gaz naturel jusqu'au littoral de l'Ouest et vers l'Est du Canada, 1223-1224
- Pirie, feu le sénateur, 157**
- Placements de capitaux**
 Caisse nationale, 1233
 Encouragement aux placements étrangers par la Banque du Canada, 2589
 Expansion, 2308-2311
 Investissements dans l'industrie pétrolière de l'Ouest du Canada, 108, 111-112

Placements de capitaux—Fin

Orientation des investissements par un organisme national, 43, 1214, 1216, 1233, 1268, 1688, 2579

Placements américains au Canada

Appel de M. Howe (ministre du Commerce) aux hommes d'affaires américains, 1206-1207, 1227, 1266, 1278, 3571

Compensation du déficit commercial, 32, 43, 1218, 3009

Effet des lois fiscales canadiennes, 1210, 1218, 1237, 2900, 2924-2925

Empiètement sur l'économie canadienne, attitude des conservateurs-progressistes à ce sujet, 1205-1207, 1222, 1226-1227, 1239-1240, 1278, 2567-2569, 2921, 2924, 3570-3573

Filiales canadiennes des sociétés américaines, situation, 1207-1208, 1240, 2567-2568

Nécessité pour la mise en valeur de nos ressources, 72

Recommandations de la Commission Gordon, 1226-1227, 1240

Placements publics et privés en 1955 et en (1956), 2308-2309

Placements dans les entreprises sûres de mise en valeur de préférence à l'achat d'obligations, 2925

Placements des sociétés au titre des biens d'équipement, 2577

Rapport de la Commission Gordon, 1205, 1210-1211, 1226-1227, 1240

Relevé des projets d'investissement pour (1957), 1202, 2310

Répercussions sur le coût de la vie du montant excessif des placements étrangers directs au Canada, 221

Plomb et zinc, majoration des droits douaniers par les États-Unis, 1903, 1956-1957

Poliomyélite

Vaccin Salk

Pénurie dans la région de Calgary, 3278-3279

Renseignements statistiques, q. (M. Mc-Millan), 1715-1717, 3253

Pollution de l'air

Effet des gaz délétères provenant de moteurs, m. (M. Charlton) adoptée, 961-986

Amendement (M. Knowles) portant sur l'intensification des recherches, adopté, 978-986

Enquête instituée par l'Ontario, 216-217

Pollution de l'air—Fin

Études en vue d'aider à la solution du problème, q. (M. Cavers), 2648-2649

Ontario, aide fédérale, 1529

Pollution des eaux

Rivière Outaouais, 3430, 3432, 3434

Rivières Saint-Charles et Lairet, assainissement, 1526

Pologne, trésors sous la garde du conservateur du Musée de Québec, à Québec, 1377-1378

Polymer Corporation

Activité du président et de l'administrateur délégué, 3388, 3454, 3523-3525, 3563, 3641

Entreprise de Red-Deer, en Alberta, 781, 1723

Grève à Sarnia, 1246, 1299, 1569, 1720, 2995-2996

Valeur comptable et achats de propriétés immobilières au cours de 1954-1956, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 661

Pommer, W. A. (Lisgar)

Anciens combattants, allocations versées dans le district de Winnipeg, q., 2699-2700

Assistance à l'agriculture des Prairies, montant de la contribution de 1 p. 100 perçu et montant versé à chaque province sous le régime de la loi, q., 1089

Assurance-santé, propositions fédérales faites au Manitoba, 2705

Bêtes à cornes, bœufs et porcs, importations en 1956, q., 3270, 3271

Impôt sur le revenu, perception par province au cours de 1955-1956, q., 2144

Médecins et dentistes, emploi au service des forces armées et du gouvernement fédéral, *dd.*, 1526, 2706

Prêt agricole canadien, demandes reçues par la division du Manitoba, q., 1293

Provinces canadiennes, sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1955-1956, *dd.*, 3523

Pommes de terre

Aide fédérale aux producteurs du Nouveau-Brunswick, 229, 1517, 3027

Concurrence injuste de la part des Américains, 3075, 3460

Droits douaniers

Accord intervenu entre le Canada et les États-Unis, 468-469, 593-594, 667-668, 1011-1012, 3060, 3275-3276, 3305-3309, 3606

Pommes de terre—FinDroits douaniers—*Fin*

Importations d'huile de graine de coton utilisée pour les pommes de terre frites congelées, 160, 162

Majoration, 1011-1012, 2320, 2501, 2696-2698, 2935, 3234, 3482

Modification possible, 2047, 3501-3502

Emballage de pommes de terre américaines sous une marque commerciale canadienne, 2549-2550, 3480-3481

Exportations aux États-Unis et différence de 4 p. 100 sur le dollar canadien, 160, 162

Pommes de terre de l'Oregon expédiées aux réfugiés hongrois logés au camp d'Abbotsford (C.-B.), 1245, 1721

Soutien des prix, établissement d'un programme (M. Montgomery), 2977

Tarif-marchandises. *V. ce titre*

Teinture des importations en provenance de la Californie, 1854, 1909-1910, 2550

Pont aérien entre la Grande-Bretagne et le Canada pour le transport des immigrants

Encombrement dans les avions utilisés à cette fin, 2510, 2561

Organisation par la Commission intergouvernementale pour la migration européenne, 2510

Participation d'aucun avion canadien, 2571

Service supplémentaire partant du Royaume-Uni destiné à transporter les immigrants britanniques et français, 1477, 1803-1804, 2571

Sociétés canadiennes de transport invitées à participer à l'A.B.C., 1803-1804

Ponts

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 3197

Burlington (Ont.), programme de construction, 584, 1528, 1621-1622

Campbellton-Pointe-à-la-Croix, 227 - 228, 546

Crooked Creek, sur la route Whitehorse-Dawson-Mayo, 280-281

Hillsboro (Î. P.-É.), soumissions pour la construction, *q.* (M. Matheson), 1054

Île Campobello (N.-B.) à Lubec (Me)

Dépôt de correspondance échangée, 2889

Participation du Nouveau-Brunswick dans les frais d'aménagement, 1721-1722, 1907, 2910

Île des Sœurs, 341-342, 406, 575-576

Île Lulu et l'île Sea (C.-B.), coût de construction, 2251, *dd.* (M. Goode), 3153

Jacques-Cartier à Montréal, droit de péage, 532-533

Ponts—Fin

Lac Bras-d'Or (N.-E.), *q.* (M. Buchanan), 2146

Ottawa et Hull, projet de construction, *dd.* (M. Richard, Ottawa-Est), 2613

Somme dépensée par le gouvernement fédéral pour 1957-1958, *dd.* (M. McCulloch), 2012

Population

Diminution de la population agricole à l'échelon national en (1980), 167

Provinces Maritimes, *q.* (M. Buchanan), 858

Porcs

Exportations de l'Alberta au cours de 1953-1956, *q.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1614-1615

Fléchissement des prix, causes, 1910, 1960, 1962, 2008-2010

Importation des États-Unis et propagation de maladie, 1379, 1528, 3481-3482, 3502

Importations et exportations en 1956, *q.* (M. Pommer), 3270-3273

Perte du marché de la Grande-Bretagne, 541

Primes payées au titre des deux premières catégories, 375, 672

Prix comparatif à Toronto et à Chicago, 3502-3503

Prix de vente en (1925), 3507

Production et exportations au cours de 1953-1956, *q.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1614-1615

Qualité des porcs à bacon de l'Île du Prince-Édouard, 675, 2714-2715

Soutien des prix

Augmentation, 2249

Écart entre le prix pratiqué sur les marchés d'Edmonton et celui des marchés de l'Est, 541

Établissement, 325

Maintien de (\$23), 1246, 3473, 3487-3488

Port Burwell (Ont.)

Dragage, 534

Terrains appartenant au ministère des Travaux publics, 1767

Port-Renfrew (C.-B.), établissement d'un port sûr pour la flotte de pêche, 178**Port-Stanley** (Ont.), dragage, 534**Porter**, Pauline Jean Stoakley Ramsay, divorce

Bill n° 139. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Porter, Roy, divorce

Bill n° 297. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Ports nationaux

- Acheminement des marchandises par les ports canadiens plutôt que par les ports américains, 70, 74
- Comté de Bruce (Ont.), installations portuaires, 217
- Conseil des ports nationaux, 1799
- Halifax (N.-É.)
- Aide fédérale pour l'établissement et le financement de nouvelles routes, 73
- Aménagement de nouveaux postes de mouillage pour cargos de céréales et construction de nouvelles galeries, 464, 2594-2596
- Sommes dépensées pour l'entretien, q. (M. Balcom), 1799
- Montréal, utilisation d'un brise-glace pour l'ouverture du chenal à travers la glace, 2560
- New-Westminster, dragage du Fraser, 1908, 2014, 2248, 2615
- Nouvelle-Écosse, travaux accomplis en 1956-1957, *dd.* (M. Nowlan), 3385
- Responsabilité fédérale dans ce domaine, 2594-2596
- Saint-Jean (T.-N.), 3054
- Tête des lacs, modernisation des installations, 1807, *dd.* (M. Zaplitny), 1902, 2755
- Trois-Rivières, travaux d'amélioration et d'expansion, 1100
- Vancouver (C.-B.), construction d'une maquette, 178, 2527-2528
- Windsor (Ont.), commissaires, 2092, 3363-3369

Postes

- Activités du ministère pour (1956), 1855-1857
- Agissements dictatoriaux de certaines autorités, 1859
- Avances de certaines sommes à d'autres ministères de l'État, 1881
- Boîtes postales groupées, 1856, 1864, 1871
- Brechin (Ont.), établissement d'un itinéraire rural, 2127
- Bureaux de poste. *V. ce titre*
- Caisse d'épargne, 671, 3345-3346
- Cases postales, location, 1062
- Charlottetown, autorité sur les questions postales, 2122
- Colis postaux
- Assurance, 2114-2115
- Envoi à des parents habitant des pays situés derrière le rideau de fer, 565-566, 1998-1999

Postes—Suite

- Colis postaux—*Fin*
- Livraison dans la région de Vancouver, Burnaby et New-Westminster (C.-B.), q. (MM. Goode et Hahn), 662, 833-834, 1296-1297, 1875, 2059-2060, 2097-2098, 2100-2101, 2123 2979-2981
- Colombie-Britannique, transport du courrier dans les régions rurales, 3338-3339
- Congrès de l'Union postale universelle, 1855, 1857, 1883-1884, 2055-2056, 2069-2071
- Contrats fédéraux pour le transport du courrier, heures de travail des employés, 829-830
- Contrats intervenus entre le ministère, les chemins de fer et les lignes aériennes pour le transport du courrier, 2102, 2979
- Courriers d'entreprise
- Adjudication des contrats, 2001
- Lindsay (Ont.), rémunération, 2126-2127
- Provinces des Prairies, utilisation d'auto-neige durant l'hiver, 1999
- Régions rurales, extension des itinéraires, 1061, 2065
- Relèvement du prix des contrats, 1015, 1856, 1870, 1880, 1886, 2126, 2526-2527, 3338, 3339-3341, 3343-3344
- Uniformité des salaires, 2065
- Vernon et Lumby (C.-B.), 1882
- Courrier postal aérien, dépenses et revenus au cours des années 1951-1955, q. (M. Hahn), 662-663
- Courrier de seconde classe à destination de l'Est du Canada en provenance de l'Ouest, retard dans la distribution, 2103-2104
- Crédits, 1292, 1855-1888, 1995-2001, 2031-2035, 2053-2073, 2097-2130, 2298-2307, 2526-2527, 2978-2981, 3317, 3338-3346, 3680
- Décentralisation, programme du ministère, 1857, 2033, 2097-2098, 2099, 2980
- Discussions dans le cabinet au sujet de ce ministère, 1062
- Distributeurs automatiques de timbres-poste, 3344
- Double livraison quotidienne, rétablissement, 1061-1062, 1572, 1857-1858, 1870, 1882-1883, 1884, 1885, 2034, 2105, 2120-2121
- Excédent de revenu du ministère pour la présente année financière, 1855, 1996, 1998, 2033-2034, 2064, 2067-2068, 2526-2527
- Exploitation, y compris les traitements et autres dépenses des bureaux urbains, etc., 2106-2130, 2298-2307, 2978
- Facteurs. *V. ce titre*

Postes—Suite

- Fonctionnaires et employés de l'État.
V. *ce titre*
- Frais, établissement pour l'année financière (1955-1956), 2072
- Franchise postale, 1870, 1380-1881, 2106-2109, 2113
- Huron (Ont.), transport du courrier par camion, 1880
- Ingersoll et Tillsonburg, distribution du courrier à domicile, 1016, 2064
- Itinéraires ruraux et itinéraires urbains d'après le nombre des livraisons, 2218, 2119, 2122-2123
- Lenteur administrative du ministère, 1884, 2065-2066
- Lettres anonymes ou de menace, 2812
- Lettres livrées contre remboursement, 3317
- Lettres portant l'inscription "Priez pour la paix", 2484
- Livraison du courrier, établissements de nouveaux services, 1864-1865, 1873
- Machine *Transorma* au bureau de Peterborough, 2111
- Maîtres de poste
Classement par rapport à la station postale, 2120
Classes 17 et 18, 2300
- Ministre détenant deux portefeuilles, 1869, 1882-1883
- Montant obtenu par suite de l'augmentation du port des lettres de 4c. à 5c., 1881
- New Waterford (N.-É.), établissement d'un service de facteurs, 1877
- Petersfield (Man.), route rurale, 1995-1996
- Port-Coquitlam (C.-B.), installation de boîtes aux lettres rouges, 2128
- Propagande russe émanant de l'ambassade, 406, 1859-1860
- Publications obscènes, poursuites relatives à l'importation et résultats, 405-406, 1484
- Rapport annuel, 1867, 1871
- Recettes et dépenses au cours des dix dernières années, 1867, 1868
- Réclame électorale transportée dans les fourgonnettes destinées au transport du courrier, 2126
- Règle des quatre boîtes au mille pour le service rural du courrier, 1878, 2057
- Revue américaines, frais supplémentaires pour assurer la livraison, 2105-2106
- Saint-Eustache et Saint-Eustache-sur-le-Lac, service de distribution par facteurs, 1876-1877
- Sainte-Foy (P.Q.), changement de nom en celui de Québec n° (10), 1860-1861

Postes—Suite

- Service d'autobus pour assurer la livraison du courrier aux localités rurales, 1998
- Service de camionnage au sein des régions métropolitaines, 3343
- Service postal
Burnaby et Richmond (C.-B.), nombre des itinéraires de facteurs, q. (M. Goode), 1293
Calgary et Edmonton, 2103
Colombie-Britannique (sud), 2097-2098, 2123-2125
Comtés de Restigouche et Madawaska (N.-B.), q. (M. Van Horne), 1471
Distribution quotidienne dans les secteurs ruraux, 1878, 1885, 2001, 2060
East Kildonan, 1861-1862
Forces armées, 1887, 2056
Livraison du courrier de Minden à Hali-burton (Ont.), 2126, 2127
Moncton et le centre du Canada, retard, 2061
Read-Island et Campbell-River, 2978-2979
Red-Deer (Alb.), excellence des services, 1862
Regina, livraison par facteurs dans les nouveaux quartiers, 2104, 2978
Revelstoke et Nakusp (C.-B.), 1872
Sarnia à Toronto, lenteur de la distribution du courrier, 1875-1876
Scarborough (Ont.), 103
Sutherland (Sask.), 387, 2299, 3339
Torquay (Sask.), livraison par camion, 1996, 2102
Vallée du Fraser (C.-B.), service d'urgence de la levée du courrier, 1768, 1874, 2059
Vallée de l'Okanagan et Summerland (C.-B.), 1879-1880, 1881
York-Scarborough (Ont.), 1863-1864, 1867, 1868
- Service "tout par avion", 3342-3343
- Sous-ministre, hantise pour les employés, 1859
- Tarif du courrier de seconde et de troisième classe et de livraison par exprès, relevement, 2129
- Taux de livraison postale dans la région métropolitaine de Toronto, 1864
- Timbres-poste. V. *ce titre*
- Toronto, désignation des régions de livraison postale, 2057-2059
- Transport postal de Palmerston à Kincardine, Southampton et Owen-Sound, somme dépensée par le ministère, q. (M. Howe, Wellington-Huron), 1715, 2223

Postes—Fin

- Trieuse électronique
 - Essai à Toronto, 311
 - Installation à Ottawa, 2063, 2109-2111, 2978, 3346
- Vancouver (C.-B.), tunnel pour le transport du courrier, 449, 2097

Poudre de lait. V. Lait écrémé en poudre**Poulin, Raoul (Beauce)**

- Administration financière, modification prévoyant l'impression, en anglais et en français, des effets négociables (loi), 125, 896-897
- Adresse en réponse, 288-291
- Allocations familiales, relèvement, 291, 3050
- Assurance-chômage
 - Application aux cultivateurs travaillant à salaire en dehors de leur ferme et aux bûcherons, 3049
 - Décentralisation de l'administration, 3048-3049
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3251
- Avocats et notaires du comté de Beauce, services professionnels pour le compte du Gouvernement, *dd.*, 1768
- Budget, 2936-2937, 3048-3051
- Force de police d'urgence des Nations Unies, uniforme et drapeau, *q.*, 302, 612
- Impôt sur le revenu
 - Relèvement de l'exemption de base, 3051
 - Relèvement du niveau du dégrèvement permis pour impôt provincial, 3251
- Produits de l'érable
 - Prix de soutien, 2937, 3048
 - Subside pour le remplacement des seaux à sève d'érable, 2936-2937, 3048
- Taxe de vente, réduction du taux, 3050-3051
- Vatican, représentation canadienne, 288-291

Power, Francis G. (Québec-Sud)

- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 892-893

Power, J. A. (Saint-Jean-Ouest)

- Budget, 3054-3055
- Energie hydro-électrique de Terre-Neuve, 3055
- Port de Saint-Jean (T.-N.), 3054

Préfontaine, Jean, divorce

- Bill n° 38. M. Henderson
- 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Premium Iron Ores Limited, impôt sur le revenu, 2557-2558, 2615, 2705-2706, 3127-3130, 3281, 3453

Président suppléant des comités pléniers (M. Edward T. Applewhaite)

- Décisions et déclarations en conformité du Règlement. V. Orateur suppléant et président suppléant des comités pléniers
- Nomination, 5

Prêt agricole canadien et Commission canadienne du prêt agricole

- Accroissement du capital autorisé, 909, 1381-1394, 1601-1612, 1623-1637, 1961-1973
- Activité de la Commission et membres, 1624, 1629-1630, 1635, 1636
- Améliorations agricoles, 831, 1769
- Bureau auxiliaire dont le personnel comprendrait des personnes s'y connaissant en matière de culture des fruits, 1968
- Cartes des sols de l'Ouest canadien, utilisation par le Gouvernement, 1612, 1636, 1972
- Cas du cultivateur n'étant pas domicilié sur sa ferme, 1384, 1385, 1603
- Catégories d'âge, 1630, 1966, 1973
- Colombie-Britannique, 1965
- Conditions exigées, 159-160, 1606, 1608-1609
- Consentement des prêts à concurrence de 65 p. 100 seulement de la valeur estimée, 1383, 1608, 1964, 1965, 1967, 1971
- Darroch, M., candidat libéral aux prochaines élections, 1635, 1636
- Demandes de prêts reçues par la Commission au cours de 1952-1955, *q.* (M. Stanton), 1900, 1970
- Demandes reçues par la division du Manitoba, *q.* (M. Pommer), 1293
- Demandes refusées au cours de (1956), 1611
- Durée de l'examen des demandes dans l'ensemble du Canada, 1394, 1601-1602, 1604-1605, 1612, 1972
- Emprunt de la Banque du Canada par la Commission, 1632, 1635
- Évaluation de la ferme, 1610-1611, 1624, 1627-1628, 1634, 1636-1637, 1968-1969, 1970, 1972
- Exigences en matière de garantie, 537-538
- Extension à 40 ans de la période du remboursement, 1608, 1609, 1632-1633
- Fonctionnement de la Commission, recommandations du parti créditiste, 1385-1386, 1624-1625
- Formule de demande utilisée par la Commission, amélioration, 1385, 1624-1625
- Hypothèques sur biens meubles, 1389, 1602, 1608, 1610, 1611-1612

- Prêt agricole canadien et Commission canadienne du prêt agricole—Fin**
 Inaptitude de la Commission à satisfaire aux besoins de crédit des cultivateurs, 294, 300
 Intérêt que doit verser la Commission à l'État, 1607
 Montant global des prêts en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, q. (M. Purdy), 1472, 1627
 Nombre d'acres en culture pour l'obtention du prêt, 1962
 Ontario, rejet de la moitié des demandes reçues, 1967
 Prêts accordés en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan, 1626, 1636
 Prêts consentis aux citoyens en comparaison de ceux faits aux cultivateurs, 3155
 Prêts consentis sur l'évaluation des lots boisés, 1627, 1969, 1970-1971
 Prêts consentis par la Commission en 1955 et en (1956), 1384, 1601, 1602, 1624, 1626, 1961
 Prêts refusés aux cultivateurs ayant de l'emploi saisonnier à l'extérieur, 1602, 1610, 1627, 1964
 Provinces Maritimes, faible proportion obtenue, 1609, 1968-1969, 1971
 Rapport de la Commission pour (1956), 1961
 Taux d'intérêt exigé de la Commission, 1629-1634, 1962, 1972-1973
 Terre-Neuve, 1635
 Truro (N.-É.), établissement du bureau central de la Commission, 2687
- Prêt agricole canadien (loi)**
 (Modification tendant à accroître le capital autorisé de la Commission)
 Bill n° 169. M. Harris
 Rés., 909, 1381-1394, 1601-1612, 1623-1637; 1re l., 1637; 2e l., 1961-1972; com., 1972-1973; 3e l., 1973
- Prêts**
 Accord anglo-canadien relatif au renvoi à plus tard des versements annuels dus par le Royaume-Uni, 126, 457, 1331, 1957, 2006-2007, 2147, 3557-3558
 Contrôle des prêts consentis par les sociétés financières en vue d'enrayer l'inflation, mesures prises par le Gouvernement, q. (M. Thatcher), 769
 Financement du canal de Suez, prêt provisoire à l'Organisation des Nations Unies, 820-822, 835-857, 923-924, 1957, 2008, 2457
 Limite de 12 p. 100 par an sur les intérêts exigés par les compagnies prêtant de l'argent, 171, 1976-1984
- Prêt—Fin**
 Petits prêts
 Réduction du taux d'intérêt demandé, 1976-1984
 Taux d'intérêt exigés dans les contrats de ventes conditionnelles et à tempérament, 1060, 1977-1981, 1982
 Prêts consentis par le Canada à d'autres pays, q. (M. MacLean), 2608
- Prêts destinés aux améliorations agricoles**
 Administration de règlements relatifs à la superficie en culture, 831
 Coopératives de crédit acceptées au rang des institutions de prêt à des fins agricoles, 1769
- Prêts pour la construction de maisons en vertu de la loi nationale sur l'habitation et de la Société centrale d'hypothèques et de logement**
 Comparation du gouverneur de la Banque du Canada devant le comité de la banque et du commerce aux fins d'étudier une certaine déclaration qu'il aurait faite, 2347
 Contradiction possible entre les restrictions au crédit et les prêts destinés aux habitations, 455
 Crédit bancaire, étude de la question par la Banque du Canada et les banques à charte, 2151, 2195, 2718-2719, 2903-2904, 2944-2945
 Effet de l'augmentation du taux d'intérêt sur les petits salariés, 451
 Fonds à la disposition des constructeurs éventuels de maisons sans hausse du taux d'intérêt, 306
 Fonds hypothécaires devant servir au financement, 2017-2028, 2020-2021, 2151, 2195-2196, 2245-2246, 3590-3591
 Nombre de prêts consentis dans les villes de New-Westminster, de Vancouver et de North-Surrey (C.-B.), 2809
 Pénurie de prêts hypothécaires et répercussions sur les entrepreneurs en bâtiment, 502-503
 Placements dans les logements à prix modique, 2752
 Prêts directs par le Gouvernement ou ses organismes, 238, 3053
 Programme de prêts de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 2809
 Taux d'intérêt
 Annonce de l'augmentation, 451
 Répercussions de la hausse sur la construction de maisons, 43, 50, 90, 103-104, 221, 349, 353, 369-370, 386, 476, 510, 590, 912, 1059-1060, 1101-1102, 1271-1272, 2151, 2718, 3013, 3052-3053, 3067, 3098, 3589

- Prière d'ouverture à la Chambre des communes**, désignation du prince Philippe, 1807, 2701
- Primeau**, Noëlla Jacques, divorce
Bill n° 112. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Primes**. V. Bons-primes
- Prince Philippe**, duc d'Edimbourg, 1617, 1807, 2701
- Princess Louise's Hussars**, 783-784, 835
- Prisons et maisons de correction** (loi)
(Modification visant le transfert des détenus des institutions pénales)
Bill n° 282. M. Garson
1re l., 2751; 2e l., *com.* et 3e l., 3426
- Privilèges et élections** (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 615
Étude du remaniement de la carte électorale, 407
Liste des membres, 613
Recommandations au sujet du remaniement de la carte électorale, 2052-2053
- Procès-verbaux**, inexactitude d'un compte rendu, 3201-3202
- Procter and Gamble et Lever Brothers** (produits de), 207
- Producteurs de base**, 3071, 3109-3110
- Producteurs de grains des Prairies**, financement provisoire, 1668, 2041, 2251-2273, 2280-2298, 2814-2827, 2832-2850
- Production dans les comtés d'Essex et Kent** (Ont.), *q.* (M. Brown, Essex-Ouest), 2194
- Production, consommation et pouvoir d'achat**
Abaissement du coût de production au moyen du régime tarifaire, 3509
Augmentation de la puissance d'achat en proportion de la production, 97, 100-101, 1930-1931, 2581
Commission monétaire ayant pour mission d'analyser le rapport entre l'offre et la demande, 2581
Diminution de la puissance d'achat du consommateur par suite de la mécanisation industrielle, 46-47
Disproportion de la part que le cultivateur reçoit sur le prix payé par le consommateur, 3462-3463
- Production, consommation et pouvoir d'achat**
—*Fin*
Pouvoir d'achat du cultivateur inférieur à celui de 1935 à (1939), 477, 1508-1509, 1516, 1554
Production nationale brute au Canada
Accroissement, 140, 2307, 2580-2581
Montant de 1936 à 1956, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2852
Programme créditiste afin d'encourager la production et la consommation, 272
Statistiques portant sur les stocks, les expéditions et les commandes dans les industries manufacturières, 47-48
- Production de défense**. V. aussi Contrats du Gouvernement
Avions de transport Caribou commandés de la *De Havilland Aircraft Company of Canada*, 2151-2152, 3046
Contrats pour aliments en conserve et serviettes, *q.* (M. Pearkes), 1561
Contrats octroyés à diverses sociétés dans la ville d'Amherst (N.-É.), *q.* (M. Lusby), 1851
- Produits agricoles**
Achat de l'étranger de denrées pouvant être produites au Canada, 89, 3611-3613
Dualité des prix, 942, 1111, 1133, 1141, 1161-1162, 2591, 3470, 3472-3475
Dumping des États-Unis sur le marché du Canada, 3460-3461, 3480
Écart entre le prix de revient et le prix de vente, 121, 197-198, 210-211, 212, 375, 384, 399, 555, 558, 937, 3479
Enquête sur les écarts des prix et les méthodes de vente, 1960
- Excédents**
Banque mondiale des vivres des Nations Unies en vue de favoriser l'écoulement, 41, 287, 2286
Vente par les États-Unis aux pays situés au delà du rideau de fer en vertu d'un régime de troc, 3156
- Hausse des frais de production et diminution du prix touché par les cultivateurs, 216, 568-569, 607, 1508, 3458, 3469-3471, 3473, 3476
- Île du Prince-Édouard, subventions, *q.* (M. Kickham), 1469
- Importations, 89, 333, 1517
- Mémoire soumis par le Conseil interprovincial des syndicats agricoles relativement à la vente, 2881-2882
- Méthode équitable de vente en vue d'établir une norme concrète propre à assurer au cultivateur un juste prix pour ses produits, 376

Produits agricoles—Fin

- Nouvelle-Écosse, valeur, *qq.* (MM. Balcom, MacEachen et Kirk (Antigonish-Guysborough), 1244, 2611, 2801
 Offices d'importation et d'exportation en vue d'accroître la vente, 286
 Ontario, renseignements statistiques, *q.* (M. Brown, Essex-Ouest), 664
 Organisation des marchés agricoles. *V.* Marchés agricoles
 Politique d'écoulement des États-Unis, protestations du Canada, 615-617, 931-932, 1057, 1091, 1117-1118, 1121
 Prix comparatif au Canada et aux États-Unis, 3502-3504
 Prix des produits de la ferme en 1956 et en (1959), 3458
 Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*
 Tarif douanier, exemption se limitant à trois semaines, 89

Produits de l'érable

- Prix de soutien, 2937, 3048
 Subside pour le remplacement des seaux à sève d'érable, 2936-2937, 3048

Produits laitiers

- Beurre. *V. ce titre*
 Droits de douane sur les importations, relèvement, 174, 2094-2095, 2155, 2200, 2536-2537, 2682, 2882
 Fromage. *V. ce titre*
 Lait écrémé en poudre. *V. ce titre*
 Mémoire présenté par les producteurs laitiers du comté de Waterloo (Ont.), 571-572
 Prix de vente aux États-Unis et au Canada, 3503
 Producteurs de lait concentré, communication du ministre de l'Agriculture à l'Association, 2616, 3481

Produits pharmaceutiques. *V. aussi* Drogues et narcotiques

- Substances médicinales contre le cancer en provenance des États-Unis, importation non autorisée, 3092, 3281
 Taxe de vente, réduction, 3177-3178, 3192

Progressive Insurance Company of Canada

- Bill n° 343. M. Mitchell (London)
 2e l., 2984; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 3318

Projectiles téléguidés, 2808-2810**Projets d'établissement fédéraux remis à plus tard, 830-831, 3625, 3627**

Prokopp, Ingrid Malten, divorce
 Bill n° 184. M. Henderson
 2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Propagande russe au Canada, 406, 1094**Proudfoot, J. H. (Pontiac-Témiscamingue)**

Administration financière, modification prévoyant l'impression, en anglais et en français, des effets négociables (loi), 897-898

Provinces canadiennes

- Alberta. *V. ce titre*
 Colombie-Britannique. *V. ce titre*
 Dépenses provinciales pour les années 1945 à (1955), 2676
 Dette obligatoire de chaque province, par habitant, *q.* (M. Balcom), 1562
 Essor du Canada découlant des efforts des provinces, 589, 590
 Manitoba. *V. ce titre*
 Provinces Maritimes. *V. ce titre*
 Relations avec le gouvernement fédéral. *V.* Relations fédérales-provinciales
 Saskatchewan. *V. ce titre*
 Sommes dépensées par le gouvernement fédéral durant les années 1955-1956, *dd.* (M. Pommer), 3523

Provinces Maritimes/Atlantiques

- Camions et automobiles possédés par les forces armées dans ces provinces, *dd.* (M. Gillis), 827
 Conseil d'expansion économique, 72, 3094-3095, 3596
 Droits aux vastes et riches ressources naturelles des terres du Nord, 467
 Énergie hydro-électrique. *V. ce titre*
 Établissement d'industries secondaires, 3595-3596
 Île du Prince-Édouard. *V. ce titre*
 Indifférence du Gouvernement à leur égard, 73, 232-233, 468, 2572-2574, 2669, 2695-2696, 2729
 Montant supplémentaire de \$270,000 dépensé par le gouvernement fédéral en vue de l'expansion touristique de ces provinces, 71
 Nouveau-Brunswick. *V. ce titre*
 Nouvelle-Écosse. *V. ce titre*
 Population, statistiques pour les années 1931 à 1951, *q.* (M. Buchanan), 858
 Problème du transport, 73, 373, 2313-2314, 2662, 2709-2710, 3014, 3596
 Progrès en perspective, 14-15
 Rapport de la Commission Gordon. *V.* Commission Gordon
 Redéveloppement économique, 266

Provinces Maritimes/Atlantiques—Fin

- Régression sensible d'activité depuis leur adhésion à la Confédération, 466-468
 Ressources naturelles, 469-470
 Retrait possible de la Confédération, 470
 Revenu moyen par habitant, 1451-1452, 2729, 2730
 Subventions d'appoint, 2314, 2573
 Tarif-marchandises. *V. ce titre*
 Terrains marécageux. *V. ce titre*
 Terre-Neuve. *V. ce titre*

Prudham, l'hon. George (Edmonton-Ouest; ministre des Mines et Relevés techniques)

- Chemin de fer entre Grimshaw et Pine-Point, 1237-1238
 Houille
 Nouvelle méthode de gazéification, 1378
 Recherches sur de nouvelles utilisations, 1100, 3388
 Utilisation dans les usines thermiques projetées au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, 2995
 Levés géologiques et hydrographiques, 1236-1237
 Minerai de fer, transformation au Canada, 1237
 Mines et Relevés techniques, bâtiments en voie de construction à Ottawa, 1238
 Pétrole, découverte près de Leduc (Alb.), dixième anniversaire, 1295
 Radio-Canada, observations formulées à l'égard des émissions, q. (M. Stewart), 3144
 Ressources naturelles, programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1235-1238
Steel Company of Canada, importation de minerai des États-Unis, 1222

Psychopathes sexuels criminels, rapport de la Commission royale d'enquête, 345, 585, 778-779, 3388**Publications**

- Littérature obscène, 405, 585-586, 1484, 1724, 1801-1802, 3015, 3566, 3633
 Mines et Relevés techniques et Nord Canadien, frais d'impression du gouvernement du Canada, *dd.* (M. Zaplitny), 1296

Publicité et réclame

- Imprimés d'une compagnie de pâte à papier distribués avec les hommages du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 3155

Publicité et réclame—Fin

- Somme dépensée par le gouvernement fédéral en 1956, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827

Publishers' Guild of Canada Limited, jugements de la cour de l'Échiquier, *dd.* (M. Knowles), 624, 725**Purdy, G. T.** (Colchester-Hants)

- Agriculteurs des Prairies, facilités de financement, q., 3380
 Banque d'expansion industrielle, demandes d'emprunt en Nouvelle-Écosse durant 1956, q., 1142
 Budget, 2684-2689
 Céréales de provende de l'Ouest, aide au transport, 1957
 Chaussée sur la rivière Shubenacadie, 2687-2688
 Commission Gordon, rapport sur la situation économique des provinces Maritimes, 2685, 2687
 Gare de Denmark (N.-É.), fermeture, 1526-1527
 Impôts, versements à la Nouvelle-Écosse en vertu des accords de location de domaines fiscaux, q., 2611, 2648
 Pension de vieillesse, partage du coût de majoration en Nouvelle-Écosse, q., 2854
 Prêt agricole canadien
 Établissement à Truro du bureau central de la Commission, 2687
 Montant global des prêts en Nouvelle-Écosse, q., 1472
 Régiment *North Nova Scotia Highlanders*, 2686
 Sécurité sociale, montants versés en Nouvelle-Écosse, q., 3087
 Terrains marécageux des provinces Maritimes, extension des dispositions de la loi sur l'utilisation des terres, 1806, 1957, 2686-2687
 Tourisme dans les provinces de l'Atlantique, 2687-2688

Quais

- Anse-aux-Canards, à Pabos-Mills (P.Q.), travaux, *dd.* (M. Van Horne), 3384
 Dalhousie (N.-B.), installations insuffisantes, 3031
 Dartmouth (N.-É.), rénovation, 2597
 Hunts-Points (N.-É.), feuilles de paye relatives aux travaux, *dd.* (M. Nowlan), 3145
 Nakusp (C.-B.), 3582
 Nouvelle-Écosse, travaux accomplis en 1956-1957, *dd.* (M. Nowlan), 3385
 Pointe-du-Chêne, améliorations, 170

Quais—Fin

- Pointe-au-Pic (P.Q.), améliorations, 3002-3003
- Saint-Bernard, à l'Île-aux-Coudres, améliorations, 3004
- Weymouth-Nord (N.-É.), prolongement, *q.* (M. Kirk, Shelburne-Yarmouth-Clare), 3690

Quelch, Victor (Acadia)

- Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, *m.* (M. Bryce), 996-997
- Affaires extérieures, crédits, 924
- Agriculture
 - Crédits, 674, 686
 - Programme agricole préconisé par le parti créditiste, 2591-2592
 - Revenu net des cultivateurs, 940, 2591
- Anciens combattants, majoration des allocations et du revenu admissible aux termes de la loi des pensions, 2590-2591
- Assistance à l'agriculture des Prairies
 - Augmentation des allocations (loi), 1489, 1497, 1503-1506, 1554, 1653, 3379
 - Blocs de terrain établis sous le régime de la loi, perceptions et sommes versées dans chacune des provinces, *q.* 1522
- Assurance des crédits à l'exportation (loi), 1792, 1793, 1794, 1795
- Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1497, 1504-1506, 1554
- Beaudoin, M., vœux pour l'avenir, 3685
- Blé et céréales
 - Aide au transport des céréales de provenance, 674, 686
 - Avances en espèces pour les producteurs de l'Ouest, 2268-2269
 - Problème des excédents, 939-941
 - Réduction des emblavures, 945
- Budget, 2580-2582, 2588-2592
- Canal de Suez, frais de déblaiement, 924
- Commission canadienne du blé, modification (loi), 939-945
- Commission monétaire, établissement, 2581
- Conseil des arts du Canada, 2589
- Économie nationale, vigueur de l'économie canadienne et augmentation du produit national brut (M. Harris), 2580-2581
- Excédent financier, 2589-2590
- Farine, concurrence américaine, 1956
- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2267-2269
- Hanna, C. G., 583
- Immigrants, examens médicaux, 819
- Intérêt (loi), 1981
- Irrigation dans la circonscription d'Acadia, 1504

Quelch, Victor—Fin

- Lin et seigle, vente par la Commission canadienne du blé, 939
- Pension de vieillesse et pension de cécité, augmentation insuffisante, 2590
- Placements de capitaux étrangers au Canada, 2589
- Porc, prix de soutien de (\$23), 3473
- Pouvoir d'achat, mise au niveau de la production des biens de consommation, 2581
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1388-1390, 1608
- Produits agricoles
 - Dualité des prix, 942, 3474-3475
 - Établissement d'un prix de soutien suffisant, *am.* (M. Diefenbaker), 3472-3476
- Règlement relativement aux griefs exposés à la Chambre empêchant l'examen de motions déjà inscrites au *Feuilleton*, 1284
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 819
- Terres destinées aux anciens combattants, prêts accordés dans les provinces des Prairies en vertu de la loi, *dd.*, 1055
- Travaux de la Chambre, étude des crédits du ministère des Postes plus tôt qu'entendu par suite du retrait d'un bill, 1995

Question ouvrière

- Chômage. *V. ce titre*
- Conférence visant à réduire la fréquence des accidents à bord des navires, 781
- Cotisations syndicales, 59, 795-804
- Grèves et différends. *V. ce titre*
- Journées d'homme perdues par suite de maladie et de différends industriels, 620-621, 1010-1011
- Justes méthodes d'emploi, 2706
- Main-d'œuvre. *V. ce titre*

Question de privilège

- Cas où elle se pose et façon de procéder, 2728
- Gardiner, M., remarques de M. McCullough relatives aux indemnités versées à M. Rock pour ses animaux abattus, 3089-3090
- Herridge, M., rectification d'une nouvelle du *Globe and Mail*, 2853
- Knight, M., aide fédérale à l'enseignement, 1202
- Knowles, M., manque d'exactitude des comptes rendus des travaux de la Chambre, 3201-3202

Question de privilège—Fin

- Macdonnell, M., ministre proposant une mesure allant à l'encontre du cours de la justice, 523
- Shipley, Mme, commentaires du *Globe and Mail* sur des interruptions en Chambre, 1153

Questions

- Accidents d'automobile en 1955 (M. Hansell), 2275
- Acier, production en 1955-1956 (M. Gillis), 769
- Aéroport de Malton (Ont.)
Contrats adjugés à l'égard des immobilisations (M. Pallett), 2699
Taxes municipales touchées par le canton de Toronto (M. Pallett), 3516
- Affaires des anciens combattants, employés civils au ministère (M. Michener), 1614
- Affaires indiennes, répartition des fonds détenus en fiducie (M. Holowach), 905
- Agriculture
Agriculteurs des Prairies, modes de financement (M. Purdy), 3380
Assistance fédérale dans l'île du Prince-Édouard (M. Matheson), 3268
Production agricole pour les années 1938 à 1955 (M. Boisvert), 3268
Production agricole en Ontario, renseignements statistiques (M. Brown, Essex-Ouest), 664
Production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse (M. MacEachen), 2611
Subventions dans l'île du Prince-Édouard (M. Kickham), 1469
- Allocations familiales
Enfants d'ex-militaires, etc. (M. Pearkes), 1767
Sommes versées par le Gouvernement depuis l'entrée en vigueur de la mesure (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3087
Somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1956 (M. Balcom), 2202
- Ampoules électriques, heures de durée (M. Knowles), 1295
- Anciens combattants
Allocations versées dans le district de Winnipeg (M. Pommer), 2699-2700
Mortalité attribuable au cancer chez les pensionnés de la première guerre mondiale (M. Michener), 1193
Arsenal de Halifax (N.-É.), traitements versés aux civils (M. Balcom), 336

Questions—Suite

- Assistance à l'agriculture des Prairies
Blocs de terrain établis sous le régime de la loi, perceptions et sommes versées dans chacune des provinces (M. Quelch), 1522
Montant global de la contribution de 1 p. 100 perçu et montant annuel versé à chaque province sous le régime de la loi (M. Pommer), 1089
Nomination et traitement de M. Joseph Marshall (M. Bryson), 1522, 2018-2019, 3516
- Assurance-chômage
Application aux travailleurs agricoles (M. Matheson), 1472
Proportion des travailleurs au Canada à qui s'applique la loi (M. Balcom), 1799
- Banque d'expansion industrielle
Demandes d'emprunt en Nouvelle-Écosse durant 1956 (M. Purdy), 1142
Prêts au Nouveau-Brunswick (M. Van Horne), 302, 1142
- Barrage de Shepody (N.-B.), coût d'aménagement (M. Low), 3039
- Bateau au service de l'inspecteur de la Division des poids et mesures, en Colombie-Britannique (M. Pearkes), 3273
- Bêtes à cornes, bœufs et porcs, importations et exportations en 1956 (M. Pommer), 3270-3273
- Beurre exporté en 1956 (M. Cardiff), 958
- Blé et céréales
Contingents de livraison de blé dans les provinces de l'Ouest (M. Hansell), 769, 1155
Expéditions de céréales de provende en Ontario, subventions au transport (M. Howe, Wellington-Huron), 1522
Sommes versées en subventions pour le transport de la provende expédiée de l'Ouest à la Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 1142
Vente de blé canadien à la Pologne en 1956 (M. Hodgson), 3087
- Brasseries et distilleries, déduction au titre de la publicité aux fins de l'impôt sur le revenu (M. Knowles), 1295, 1716
- Bureaux de poste de Jonquière et d'Arvida (P.Q.), coût de construction (M. Girard), 1244
- Cafés instantanés, ingrédients (M. Hahn), 662
- Cales sèches et chantiers maritimes, subventions fédérales (M. Low), 3516

Questions—Suite

- Camps militaires
Gagetown
Commandes de charbon (M. Brooks), 662
Contrats pour la construction de logis (M. Stuart), 2887, 2908
Sarcee (Alb.), immeuble destiné aux sous-officiers et soldats (M. Pearkes), 1471
- Canaux
Trent, à Fenelon-Falls (Ont.), circulation de navires (M. Hodgson), 1374
Welland et Sault-Sainte-Marie, droits de péage (M. Knowles), 3522
- Cancer, somme versée à chaque province pour recherches (M. Houck), 1851
- Certificats d'épargne de guerre non encaissés (M. Fraser, Peterborough), 1561
- Chalutiers
Sommes versées aux pêcheurs du Nouveau-Brunswick pour la construction (M. Robichaud), 858
Subventions versées aux petits chalutiers (M. Kickham), 722
- Chaussée de Canso
Coût global de construction et imposition du péage (M. Gillis), 1715
Mouvement des navires et du fret (M. Balcom), 1244
- Chemins de fer Nationaux
Construction ou entrepôt à Edmundston (N.-B.) (M. Van Horne), 1665
Fonctionnaires retraités, pension mensuelle (M. Knowles), 2089
- Clous, importations au Canada depuis 1950 et pays de provenance (M. Bell), 1327
- Colombie-Britannique, sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1955-1956 (M. Goode), 3515
- Commission canadienne du blé, traitements des employés (M. Low), 1244
- Commission de conservation du versant oriental des montagnes Rocheuses (M. Hansell), 722
- Commission Gordon
Conseiller juridique, traitement (M. Lennard), 2852
Coût global et rémunération des fonctionnaires (M. Hees), 580
Coût d'impression du rapport préliminaire et distribution des exemplaires (M. Dufresne), 1244
Secrétaire, nom et traitement (M. Lennard), 2649
- Conseil des ports nationaux, dépenses d'entretien à Halifax (M. Balcom), 1799
- Conserves de pêches et autres fruits en provenance des États-Unis et d'autres pays (M. Lennard et Tustin), 1089, 2609-2610, 3479-3480

Questions—Suite

- Crédit au consommateur, frais d'administration, de financement et de transformation quant aux ventes à crédit (M. Fraser, Peterborough), 2194
- Défense civile, évacuation des malades des hôpitaux et services d'urgence (M. Cameron, High Park), 2348-2349
- Défense nationale
Commandes de charbon pour le camp de Gagetown (N.-B.) (M. Brooks), 662
Dépôts de munitions à Renous et Kamloops, salaire des ouvriers (M. Knowles), 1799, 2991
Frais de location d'avions et d'hélicoptères au cours de 1955-1956 (M. Fraser, Peterborough), 1004-1005
- Dentistes, nombre total par rapport au chiffre de la population du Canada (M. Nicholson), 1374
- Dindes importées des États-Unis et droits de douane exigés (M. Lennard), 857
- Document sessionnel n° 107B, somme globale dépensée (M. Hees), 580
- Eau, approvisionnement à Churchill (Man.) (M. Weaver), 2002
- Édifices publics
Baddeck (N.-É.), coût global (M. Buchanan), 2553
Établissement d'instruction navale à Charlottetown (M. Matheson), 2851
Immeuble du quartier général à Ottawa à la disposition de la Légion canadienne (M. Hodgson), 3039
London, à Saskatoon, travaux de rénovation (M. Knight), 2852
Somme dépensée par le Gouvernement depuis 1945 (M. Nicholson), 1193
- Empoisonnement accidentel et maladies par carence, traitement des victimes (M. Mackenzie), 1665
- États baltiques, reconnaissance diplomatique (M. Michener), 3142
- Facteurs
Coût des imperméables (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2801
Service dans les centres urbains (M. Balcer), 1469
- Farine importée des États-Unis en 1955-1956 (M. Hansell), 722
- Ferme expérimentale de Nappan (N.-É.), superficie approximative et nombre d'employés (M. Lusby), 1614
- Films importés et exportés depuis 1950 (M. Dinsdale), 1716
- Fleuve Fraser, somme dépensée pour la mise en place de la pierre dans la municipalité de Richmond (M. Goode), 2750

Questions—Suite

- Fonctionnaires et employés de l'État
Assurance-vie ou prestations de décès, carte attestant la participation des employés (M. Knowles), 1767
Heures de travail en 1914 et actuellement (M. Knowles), 2647
- Fonctionnaires retraités de l'État
Montant mensuel versé à diverses catégories, y compris les veuves (M. Knowles), 2193
Pension mensuelle la plus élevée versée par le Gouvernement et autres renseignements (M. Nicholson), 1327, 1924-1925
- Fonctionnaires retraités du National-Canadien, pension mensuelle de base et pension à participation (M. Knowles), 2089
- Forces armées
Enrôlements et licenciements en 1956 (M. MacLean), 2275
Service en dehors du pays (M. Hansell), 1851
Uniformes des militaires canadiens devant rejoindre le Corps de police international (M. Poulin), 302, 612
- Forêts, production dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse (M. MacEachen), 2611
- Formation technique et professionnelle
Aide aux écoles professionnelles dans Québec (M. Lafontaine), 3521
Subventions à la Nouvelle-Écosse en 1956 (M. Balcom), 1005
- Fourrures importées au Canada en 1956 et pays de provenance (M. Lennard), 1087
- Fromage exporté en 1956 (M. Cardiff), 958
- Galerie nationale du Canada, achat de peintures durant 1956 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 579
- Hôpitaux
Assistance fédérale accordée pour la construction (M. Denis), 2002
Campbellton (N.-B.), aide fédérale (M. Robichaud), 827
Shaughnessy (Vancouver), aménagement d'une piscine (M. Goode), 826-827
Subventions à la construction en Nouvelle-Écosse (M. MacEachen), 2496
- Hygiène publique
Formation post-universitaire pour les ingénieurs à l'emploi des services d'hygiène (M. Houck), 1424
Problèmes créés par l'expansion industrielle (M. Cavers), 2648
Île du Prince-Édouard, erreurs démographiques (M. MacLean), 2242

Questions—Suite

- Immigration
Admission d'immigrants par voie du port d'Halifax (M. Balcom), 1005
Canada et États-Unis, Américains entrés au pays depuis 1945 (M. Girard), 1900
Décrets du conseil adoptés dérogeant aux dispositions de la loi (M. Fulton), 3201, 3684
- Importations
Droits de dumping prélevés en 1956 (M. Lennard), 664
Poudre de lait, fromage, conserves de fruits et de légumes (M. Tustin), 2609-2610, 3479-3480
Sous-vêtements tricotés (M. Lennard), 1090
Tomates et produits de la tomate (M. Lennard), 1087
- Impôt sur le revenu
Cotisations révisées (Mme Fairclough), 1766, 1958-1959
Déclaration d'impôt de contribuables âgés de 65 ans ou plus (M. Fulton), 2854, 2859-2860
Inspecteurs de l'impôt dans les provinces des Prairies (M. Hansell), 857
Perception au cours de l'année 1954 (M. Hansell), 1471
Perception par province au cours de 1955-1956 (M. Pommer), 2144
Refus de versement par des particuliers du Canada (M. Hansell), 1471
Sommes versées par les Indiens dans les réserves (M. Holowach), 612
Taux d'intérêt sur les paiements arriérés (M. Hodgson), 857
- Indiens
Population et assistance fédérale (M. Thatcher), 2036
Règlements édictés en vertu de l'art. 69 de la loi sur les Indiens (M. Barnett), 2011
Sommes versées en impôts (M. Holowach), 612
- Industries
Établissements industriels exploités dans chaque province au cours de 1950-1955 (M. Boisvert), 661
Usines de transformation dans les provinces des Prairies, effectifs des employés (M. Thatcher), 1562
- Inflation et contrôle des prêts, mesures prises par le Gouvernement (M. Thatcher), 769
- Instruction publique, sommes dépensées au Canada (M. Nicholson), 1561

Questions—Suite

Invalides

Allocations accordées en Nouvelle-Écosse au cours de 1956 (M. Buchanan), 1142

Demandes d'allocations dans chaque province depuis l'institution du programme (M. Dinsdale), 1374

Kamloops Copper Co. Ltd., réclamation (M. Fulton), 2613

Légion canadienne, immeuble du quartier général à Ottawa (M. Hodgson), 3039

Liddle, M. William J., condamnation au pénitencier de Stony-Mountain et libération conditionnelle (M. Hees), 2608

Lignes aériennes Trans-Canada, vols à destination ou en provenance des provinces Maritimes (M. Bell), 661-662

Logement

Entreprises à dividendes limités en Saskatchewan, prêts fédéraux (MM. Thatcher et Argue), 2274, 3141

Habitations à loyer modique en Nouvelle-Écosse, coopération fédérale (M. Balcom), 2194

Nombre estimatif de maisons en Nouvelle-Écosse (M. McCulloch), 857

Sommes versées aux municipalités aux termes de la loi nationale sur l'habitation (M. Balcom), 2851

Subventions à la construction d'habitations (M. Nicholson), 2037

Magasins militaires de Longue-Pointe, à Montréal, falsification de dossiers (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2239

Magnificent, coût des travaux de désarmement (M. Van Horne), 1522

Marine canadienne, vente de navires à des gouvernements étrangers (M. Nesbitt), 2348

Municipalités, subventions versées par le Gouvernement aux termes de la loi nationale sur l'habitation (M. Balcom), 2851

Musée *Alexander Graham Bell*, à Baddeck (N.-É.) (M. Buchanan), 2991

Nouveau-Brunswick, aide fédérale en 1956 (M. Low), 2649

Nouvelle-Écosse

Production agricole au cours de 1936-1956 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2801

Subventions fédérales et versements pour accords fiscaux au cours de 1926 à 1956 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3380

Questions—Suite

Œufs et produits d'œufs, importations au cours de 1956 (M. White, Middlesex-Est), 1562-1563

Office national du film, films réalisés pour le compte des gouvernements fédéral et provinciaux (M. Dinsdale), 2037

Ouvriers au Canada, nombre et proportion soumise à l'assurance-chômage (M. Balcom), 1799

Parc national de l'Île du Prince-Édouard, vente de cabines pour touristes (M. MacLean), 2348

Pêcheries

Caisse d'indemnités aux pêcheurs en Nouvelle-Écosse (M. McCulloch), 401

Prises de poisson dans les comtés de l'Est de la Nouvelle-Écosse (M. MacEachen), 2611

Production de poisson en Nouvelle-Écosse au cours de 1936 à 1956 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2700

Valeur et prise de homard dans le comté de Cumberland (N.-É.) (M. Lusby), 1615

Pénitencier de Joyceville (Ont.), achat de propriétés (M. Stanton), 2801

Pension de vieillesse

Chèques égarés dans le courrier, dispositions prises pour les remplacer (M. Knowles), 2012

Coût estimatif de la quote-part du gouvernement fédéral (M. Boivin), 958

Demandes approuvées dans chaque province au cours de 1956 (M. Balcom), 2002

Nouveaux bénéficiaires et personnes ne figurant plus dans cette catégorie pour 1956 (M. Knowles), 2241

Nouvelle-Écosse, partage du coût de majoration (M. Purdy), 2854

Versement hors du Canada (M. Knowles), 826

Pensions

Sommes versées par le gouvernement fédéral depuis leur inauguration (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 3629

Transfert des droits à la pension par les employés passant d'un travail à un autre (M. Knowles), 826

Pipe-line transcanadien, milles terminés (M. Hodgson), 664

Pollution de l'air, études en vue d'aider à la solution du problème (M. Ca-vers), 2648

Questions—Suite

Polymer Corporation Limited, valeur comptable et achats de propriétés immobilières au cours de 1954-1956 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 661

Ponts

Aménagement sur la rivière Hillsboro (I. P.-É.) (M. Matheson), 1054

Lac Bras-d'Or (M. Buchanan), 2146

Porcs, production et exportations au cours de 1953-1956 (M. Smith, Battle River-Camrose), 1614-1615

Postes

Bureaux de Jonquière et d'Arvida (P. Q.), coût de construction (M. Girard), 1244

Courrier postal aérien, dépenses et revenus au cours de 1951-1955 (M. Hahn), 662

Facteurs (MM. Goode, Balcer et Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 1293, 1469, 2801

Livraison des colis postaux dans la région de Vancouver, Burnaby et New-Westminster (C.-B.) (MM. Goode et Hahn), 662

Nombre des itinéraires de facteurs à Burnaby et Richmond (C.-B.) (M. Goode), 1293

Service postal dans les comtés de Restigouche et Madawaska (N.-B.) (M. Van Horne), 1471

Somme dépensée pour le transport du courrier de Palmerston à Kincardine, Southampton et Owen-Sound (M. Howe, Wellington-Huron), 1715, 2223

Prêt agricole canadien

Demandes reçues par la Commission au cours de 1952-1955 (M. Stanton), 1900, 1970

Demandes reçues par la division du Manitoba (M. Pommer), 1293

Montant global des prêts en Nouvelle-Écosse (M. Purdy), 1472

Prêts consentis par le Canada à d'autres pays (M. MacLean), 2608

Production agricole en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 1244

Production dans les comtés d'Essex et Kent (Ont.) (M. Brown, Essex-Ouest), 2194

Production nationale brute, de 1936 à 1956 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2852

Production de défense

Contrats pour aliments en conserve et serviettes (M. Pearkes), 1561

Questions—Suite

Production de défense—Fin

Contrats octroyés à diverses sociétés dans la ville d'Amherst (N.-É.) (M. Lusby), 1851

Provinces canadiennes, dette obligatoire de chaque province, par habitant (M. Balcom), 1562

Provinces Maritimes, population (M. Buchanan), 858

Quai de Weymouth-Nord (N.-É.), prolongement (M. Kirk, Shelburne-Yarmouth-Clare), 3690

Radar

Personnel de la ligne d'alerte préliminaire (M. Knowles), 2854

Somme dépensée par le Gouvernement à l'égard de la ligne intermédiaire (M. Nicholson), 1472

Radio-Canada

Achat de films depuis 1953 (M. Dinsdale), 3331

Observations formulées par certains ministres au sujet des émissions (députés cécédistes), 3142-3145, 3522

Somme versée à la *Pinkerton Detective Agency* (M. Lennard), 1423

Réfugiés hongrois, accord entre Ottawa et Québec relatif à leur accueil et à leur bien-être (M. Boisvert), 1293

Relations fédérales-provinciales relativement à la location de domaines fiscaux

Accords conclus avec l'Île du Prince-Édouard (M. Kickham), 2886-2887

Sources d'imposition cédées à la Nouvelle-Écosse (M. Purdy), 2611, 2648

Versements aux provinces (M. MacLean), 3561

Réserves indiennes

Agence de Battleford (Sask.), renseignements divers (M. Campbell), 1293, 2141

Expulsions des réserves en Alberta (M. Holowach), 1469

Hobbema (Alb.), bandes concernées (M. Smith, Battle River-Camrose), 1293

Retrait des bandes et statut des enfants (M. Harkness), 2193

Somme versée par le gouvernement fédéral, à Sarnia (Ont.) (M. Murphy, Lambton-Ouest), 449, 512

White-Bear, à Carlyle (Sask.), contrats de location de gisements pétroliers (M. McCullough), 3447

Revenu fédéral, de 1936 à 1956 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2649

Questions—Suite

- Route transcanadienne
 Accord entre le gouvernement fédéral et celui d'Ontario relativement à la date d'achèvement des travaux (M. Nixon), 1615
 Milles achevés et milles en voie d'aménagement dans chaque province (M. Hodgson), 663
 Ontario, participation financière du gouvernement fédéral (M. Nixon), 1562
 Somme versée par le gouvernement fédéral en Nouvelle-Écosse (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 612
 Somme versée par le Trésor fédéral pour l'aménagement entre Lytton et Sicomous (C.-B.) (M. Fulton), 2852
 Tracé en Nouvelle-Écosse (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2274
 Valeur globale des contrats approuvés et montants versés aux gouvernements provinciaux par le gouvernement fédéral (M. Lusby), 2647
 Route de l'Alaska, emplois saisonniers autorisés (M. Pearkes), 336
 Santé nationale et Bien-être social, aide fédérale en vue de protéger les travailleurs contre la toxicité de certaines substances (M. Houck), 1852
 Scierie à Petawawa, prix de vente (M. Hodgson), 1946
 Sécurité sociale, montants versés en Nouvelle-Écosse et dans l'Île du Prince-Édouard (MM. Purdy et Kickham), 3087, 3516
 Service télégraphique entre Meadow-Lake et La Loche (Sask.) (M. Nicholson), 3690
 Sous-vêtements tricotés, importations durant l'année 1956 (M. Lennard), 1090
 Spiritueux, consommation au Canada (MM. Knowles et Nicholson), 1374, 1561
 Suez (crise de), uniforme et drapeau des militaires canadiens devant rejoindre le Corps de police international (M. Poulin), 302, 612
 Tabac, sommes dépensées au Canada (M. Nicholson), 1561
 Taxe de vente sur les fleurs, légumes et fruits (M. Hansell), 858
 Télévision
 Coût, par semaine, de l'émission *Tabloid* (Mlle Aitken), 1424
 Émission sur les aventures de Radisson, coût estimatif de production (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2241
 Terrains marécageux de la Nouvelle-Écosse, sommes dépensées pour l'assainissement (M. Balcom), 516

Questions—Fin

- Tomates et produits de la tomate, importations (M. Lennard), 1087
 Transbordeurs
 Service entre Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.) et entre Dalhousie (N.-B.) et Miguasha (P.Q.) (M. Van Horne), 401, 1715
 William Carson, exploitation, entretien et réparations (M. Nowlan), 3690
 Trans-Canada Pipe Lines Limited, livraison de gaz à l'est du Manitoba (Mme Fairclough), 1614
 Trans Mountain Oil Pipe Line Company, membres actuels du conseil d'administration (M. Goode), 1054
 Transports, salaire des employés des Services de la Marine en Colombie-Britannique (M. Barnett), 2699
 Travaux publics
 Ingénieur en chef au Service des ports et rivières (M. Starr), 2700
 Publication d'avis prescrits par la loi, somme versée à la *Sun Publishing Company* et divers hebdomadaires (M. Smith, Battle River-Camrose), 1766, 1771, 1851
 Somme dépensée dans le comté de Chicoutimi depuis 1952 (M. Gagnon), 1423
 Tunnel à Vancouver (C.-B.) devant relier la gare du Pacifique-Canadien et le nouvel édifice fédéral (M. Hahn), 449
 Unité sanitaire du comté de Wentworth, aide fédérale (M. Reinke), 1946
 Vaccin Salk, renseignements statistiques (M. McMillan), 1715-1717
 Volailles, inspection des postes d'éviscération en Colombie-Britannique (M. Hahn), 1142
 Wenner-Gren, M. Axel, inscription sur la liste des personnes considérées comme ennemies du Canada (M. Castle- den), 3142

Questions inscrites au Feuilleton

- Privilège donné aux députés, 2813-2814
 Renseignements insuffisants (M. Casselman), 3684

Questions posées avant l'appel de l'ordre du jour
 doivent se rapporter aux travaux de la Chambre ou à un sujet revêtant un caractère d'urgence, 623, 672**Questions posées à l'appel de l'ordre du jour**
 But des questions posées par le parti C.C.F., 622

Questions posées à l'appel de l'ordre du jour

—Fin

- Doivent être concises et ne pas renfermer plus de détails qu'il n'en faut, 623, 672
- Ne doivent pas donner lieu à un débat, 1093, 1100
- Question fondée sur une déclaration que l'on trouve dans un journal, irrégulière, 2047
- Refus des ministres de donner des renseignements précis aux questions posées par les députés, 1099

Radar

- Installation à London (Ont.) d'un radar de surveillance, emplacement, 529, 621
- Ligne d'alerte préliminaire (DEW)
 - Maintien de la souveraineté du Canada à chacun des postes, 2078-2079
 - Personnel, *q.* (M. Knowles), 2854-2855
- Ligne intermédiaire (Mid-Canada), somme dépensée par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Nicholson), 1472
- Station du mont du lac Saskatoon, près Beaverlodge (Alb.), *dd.* (M. Low), 1525

Radioactivité

- Appareils de télévision, 3084, 3279-3280
- Bombes à hydrogène, 3336-3337, 3363-3364
- Conférence sur les dangers de radiations nucléaires, 3636-3637
- Enquête sur le nombre d'enfants rabougris nés au Royaume-Uni, 2154-2155
- Radiations auxquelles des mineurs d'uranium seraient exposés, 1334, 2652

Radio-Canada. V. aussi Télévision

- Achat de films depuis 1953, *q.* (M. Dinsdale), 3331
- Assujétissement aux lois fédérales du pays, 3091
- Censure des articles de journaux, 2971
- Communication de M. Fleming au président de la Société, 2953, 2954
- Coût du document sessionnel n° 107B déposé en conformité d'un ordre de la Chambre, *q.* (M. Hees), 580
- Droit des communistes à la liberté d'expression, 2962, 2964-2965

Émissions

- Correspondance échangée entre la Société et les membres de l'opposition, *dd.* (M. Goode), 3153, 3384-3385
- Intervention du ministre du Revenu national, 3143, 3197-3198, 3386
- Observations de certains ministres, *q.* (députés cécéfiistes), 3142-3145, 3522

Radio-Canada—Suite

Émissions—Fin

- Observations d'un ministre autre que le ministre de Radio-Canada sans en informer le Parlement, 3154
- Plaintes formulées contre M. Philpott, 2959, 2962
- Portrait de sir Wilfrid Laurier, dd.* (M. Fraser, Peterborough), 725, 2896, 2951
- Rectification d'un communiqué concernant l'augmentation des pensions des anciens combattants, 2448
- We shall not be moved*, 2964
- Ingérence (prétendue) du Gouvernement dans la préparation des programmes sur les affaires publiques
 - Article de M. Blakely, 2751-2752, 2893, 3042
 - Causeries du professeur John Conway déposées, 2941-2942, 2948
 - Correspondance du premier ministre avec M. Dunton, 2752, 2893-2897, 2946-2971
 - Correspondance entre tout ministre autre que celui du Revenu national et la Société, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée, 3146, 3147, 3149-3151
 - Correspondance entre les ministres et le président du conseil d'administration, 2752, *m.* (M. Knowles) tendant à la demande de documents, mise aux voix et rejetée, 3146-3149
 - Correspondance entre la Société et la fédération libérale, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, 3153, mise aux voix et rejetée, 3383-3384
 - Intervention du ministre de la Santé nationale, 3042
 - Lettres échangées entre M. Dunton et M. Frost, communication aux journaux, 3281
 - Motion (M. Knight) tendant à l'ajournement de la Chambre en vue d'une discussion, rejetée, 2941
 - Motion (M. Knowles) tendant à la demande de documents, mise aux voix et rejetée, 3145-3146
 - Manuscrits soumis pour approbation, 2967, 2968
 - Personnel désigné par la Société pour accompagner les ministres en tournée à l'étranger, 3198, 3455
 - Poursuites pour contravention de la loi du dimanche, à Toronto, 3091, 3154-3155
 - Programme en vue d'améliorer le goût et la culture de notre population, 419-420, 1304-1305
 - Responsabilité envers le Parlement seul, 2950-2951, 2953-2955, 2962

Radio-Canada—Fin

- Service de formation des artistes, 3130
Somme versée à la *Pinkerton Detective Agency*, q. (M. Lennard), 1423
Tribune d'interrogatoire au sujet du choix et de la composition de ses émissions et de ses activités, 2951

Radiodiffusion

- Chambre des communes, utilisation de la période consacrée aux questions, 341
Colombie-Britannique, retard de la paye de surtemps des employés, 1062
Diffusion par les postes privés aux termes de contrats, 3130-3131
Frais de différentes conférences internationales sur la radio, 2617-2618
Kootenay (comté de), 3581-3582
Parties de hockey, 174
Rapport de la Commission royale d'enquête Fowler, 342, 1526, 2278, 2559, 2890, 2897, 3035
Rivière-la-Paix, protestations par les postes amateurs de radio, 1016-1017

Raffineries

- Augmentation des prix de gros du sucre. V. Sucre
Manitoba, traitement du sucre brut de canne, 311
Port-Moody, 3494

Ramsay, Margaret Chapman, divorce

- Bill n° 283. M. Henderson
2e l., 3112; *am.* (M. Ellis) mis aux voix et rejeté, 3112; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3319

Rapatriment, aide au transport des Canadiens résidant au Royaume-Uni et désirant rentrer au Canada, 2755**Rapport de la Commission Gordon. V. Commission Gordon****Rapports et documents**

- Ordres de dépôt de documents et demande de documents. V. *ce titre*
Somme globale dépensée pour le document parlementaire n° 107B, q. (M. Hees), 580
Traduction française des rapports des comités, retard dans la publication, 407, 587

Ratelle, J.-G. (Lafontaine)

- Universités, subventions fédérales, 810-811

Rea, Charles E. (Spadina)

- Accessoires et appareils électriques importés au Canada, 3016

Rea, Charles E.—Fin

- Budget, 3014-3018
Compagnies d'assurance, loi en vue de garder au Canada la propriété des compagnies d'assurance sur la vie, 2197
Crédit au consommateur, restrictions, 3014-3015
Impôt sur le revenu, relèvement des exemptions, 3015
Metro à Toronto, 3015-3016
Moyen-Orient, occupation de l'enclave de Gaza par l'Égypte, 3017-3018
Pension de vieillesse, 3014
Postes, crédits, 2978
Publications obscènes importées au Canada, 3015
Réfugiés hongrois, 3016

Readers' Digest, acquittement de la taxe d'accise, 2008, 2051-2052, 2804**Reboisement des forêts. V. Forêts****Recherches scientifiques**

- Aide fédérale aux sociétés privées dans ce domaine, *dd.* (M. Johnson), 2012
Recherches forestières, 2082
Recherches médicales au sujet des enfants rabougris nés au Royaume-Uni, 2154-2155
Sommes dépensées pour les recherches médicales, *dd.* (M. Nicholson), 2855
Traitement de la silicose par la poussière d'aluminium, 1302, 1334
Travaux de recherches par les filiales canadiennes des sociétés américaines, 1207

Récompenses et décorations

- Médaille du Canada, présumée remise à d'anciens ministres et autres, 1018, 2048, 2147, 2447
Octroi de la médaille George au caporal Johnstone de la G.R.C., 2994
Sauveteurs des victimes de l'explosion d'une houillère à Springhill (N.-É.), 266-267

Redston, Florence Helen Leslie, divorce

- Bill n° 162. M. Henderson
2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Réfugiés hongrois

- Accueil et bien-être
Accord entre le gouvernement fédéral et les provinces, *dd.* (M. Coldwell), 1197
Accord entre Ottawa et Québec, q. (M. Boisvert), 1293

Réfugiés hongrois—Suite

- Accueil et bien-être—*Fin*
 Correspondance entre le gouvernement fédéral et l'Ontario, *dd.* (M. Hollingworth), 3383
 Dispositions prises pour accueillir ces immigrants à leur arrivée au Canada, 25
 Établissement de centres, 694-695, 2503
 Kapuskasing (Ont.), 508
 Saskatchewan, 389-390
 Activité d'agents communistes, 1300, 1376-1377, 1961-1962, 2046, 2248-2249
 Admission au Canada des patriotes qui peuvent s'insérer dans notre société, 45
 Aide du Canada, 201
 Allocations de douceurs, 909-910, 1102, 1197-1198
 Cas parrainés par le bureau de Vienne, 237
 Chiffres relatifs à l'embauchage, 713, 716-717, 719
 Cuisinier renvoyé du camp d'Abbotsford, 1721
 Dictionnaires hongrois ou autres œuvres de cette nature, 697, 714
 Enfants de moins de neuf ans, condition d'adoption, 706, 716
 Étudiants d'universités, 690-691, 704, 715-716, 1667-1668
 Fardeau financier pour les municipalités, 708, 710, 716, 717
 Frais de transport, 689-719
 Incident survenu à Toronto, 714, 717
 Instruction dans nos langues, 697-698, 714-715
 Logements provisoires pour étudiants à l'Université McGill, 1667-1668
 Mesures prises en vue de l'établissement de ces gens au Canada, 694-697
 Nombre prévu de réfugiés qui entreront en Autriche, 699, 713, 715, 718
 Nombre éventuel devant être admis au Canada, 693-694, 718
 Paiement du logement, 2153-2154
 Partage des frais d'établissement, 694-695, 1011, 1245, 2503
 Pommes de terre de l'Oregon expédiées au camp d'Abbotsford (C.-B.), 1245, 1721
 Présence au Canada d'un soi-disant rédacteur d'un journal communiste, 2046, 2248-2249
 Prémunie répugnance à s'établir en Saskatchewan, 1102
 Prétendu refus du Canada d'admettre les enfants, 2045-2046
 Problème des réfugiés rendus en Yougoslavie, 2511-2512

Réfugiés hongrois—Fin

- Proportion ayant effectivement combattu contre les communistes, 711, 716
 Réception à Fort-William (Ont.), 365, 704
 Répartition par âge, sexe, profession et métier dans chaque province, 703, 708-710, 715, 835
 Retour en terre natale, 404, 2152
 Soins médicaux, 695, 699-700, 707, 818-819, 2504
 Soins par des institutions de charité, 2248, 2498
 Sujets indésirables et triage sécuritaire, 695, 706-707, 717, 2512-2513
 Travail donné sans empiètement sur celui du travailleur canadien, 707-708
 Troupe de l'opéra de Budapest, 718
 Voyage du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration en vue de faciliter leur venue au Canada, 689-693

Regier, Erhart (Burnaby-Coquitlam)

- Adresse en réponse, 114-118
 Affaires des anciens combattants, institution d'un comité d'étude permanent, *m.* (M. Bryce), 1001
 Affaires extérieures, crédits, 2519
 Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2785-2789
 Avions à réaction, vente à l'Allemagne occidentale pour l'instruction militaire, 584
 Blé, don aux victimes des inondations dans le Pakistan, 2519
 Citoyenneté et Immigration, crédits, 711, 712
 Commissaires du port de Windsor (loi), 3367, 3368
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1048-1049, 1050-1051, 1052, 1371, 1396-1398
 Divorce
 Bill n° 17 (Dorothy Amelia Ashmore MacDonald), 1416-1419
 Bill n° 72 (Leonard Bloom), 1498-1500
 Bill n° 74 (Frances May Cousins Stone), 1501-1503
 Bill n° 228 (Mary Elizabeth Williamson Miller), 2219
 Bill n° 230 (Joseph Ricardo Bouziane), 2220-2221, 2827-2828
 Gauthier, M. (Portneuf), abstention de vote lors de bills de divorce mis aux voix, 1501
 Gouvernement fédéral, refus de reconnaître l'importance des autres échelons de gouvernement au Canada, 115
 Hôpitaux, frais de construction, 2785-2786

Regier, Erhart—Suite**Logement**

- Diminution de la construction d'habitations, 61, 3588-3590
- Habitations à loyer modique, 115, 3592
- Limitation de la construction de maisons au nombre de nouvelles familles, article de la *Gazette de Montréal*, 1301
- Prêts consentis aux termes de la loi nationale sur l'habitation, 912, 2279, 2944
- Rapport du président de la Société centrale d'hypothèques et de logement relativement aux 200 millions à consacrer au logement, 2279
- Taux d'intérêt subventionné sur l'argent utilisé pour la construction de maisons, 3589-3592
- Municipalités, impôts sur les biens immobiliers, 118
- Obligations de l'État, émissions en vue d'assurer l'argent nécessaire au progrès social, 3592
- Parti libéral, provenance des fonds électoraux, 3638
- Pénitenciers, cas des jeunes délinquants, 404
- Pension de vieillesse, 115-118
- Pères Oblats de l'Immaculée-Conception de Marie (loi), 2983

Postes

- Bureau auxiliaire pour la région d'Edson dans East-Burnaby, 2098-2099
- Construction d'un passage souterrain à Vancouver pour le transport du courrier, 2097
- Crédits, 2097-2099, 2123-2125, 2128-2129, 2300, 2979-2981
- Installation de boîtes aux lettres rouges à Port-Coquitlam, 2128
- Livraison des colis postaux dans la région de Vancouver-Burnaby-New-Westminster, 833-834, 2097-2098, 2979-2981
- Parc de stationnement aux bureaux de Vancouver et de New-Westminster, 2099
- Relèvement du tarif du courrier de seconde et de troisième classes et de livraison par express, 2129
- Retard dans la distribution du courrier dans la partie sud de la Colombie-Britannique, 2097-2098, 2123-2125
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1394
- Réfugiés hongrois, 711-712, 835

Regier, Erhart—Fin**Règlement de la Chambre**

- Citation d'extraits de journaux, 1371
- Données citées par un député doivent être acceptées par la Chambre tant qu'elle n'en pourra pas établir la fausseté, 1036
- Semaine de trente heures de travail, 1050
- Subsides (loi), 3588-3592
- Turvey (J. H.) Electric Limited*, de Brantford (Ont.), somme reçue par le gouvernement fédéral de 1951 à 1956, *id.*, 1296
- Trans-Mountain Oil Pipe Line Company* (loi), 1031-1035, 1037, 1186, 2170-2172
- UNESCO, objectifs, 1396-1397
- Williams, Clifford, libération, 404

Régions arctiques

- Exploitation du territoire polaire par la Russie, 1249, 2085
- Maintien de la souveraineté du Canada, 2078-2079
- Mise en valeur, 275-281, 1208-1210, 1249-1251, 1254, 1257, 2076-2077, 2085, 2088, 2678, 2905

Régisseur ou contrôleur des transports, 24,

- 199, 540, 834-835, 1139, 1177-1178, 1200, 1481-1482

Règlement de la Chambre

- Accusations malveillantes, 1099
- Amendement ajoutant aux obligations financières de la Couronne, irrégulier, 3391-3392
- Amendement à un bill modificateur présenté en 2e lecture, irrégulier, 1035, 1186, 2823-2824
- Amendement demandant qu'un bill ne soit pas lu une 3e fois mais qu'il soit renvoyé au comité pour étude et modification dans un de ses détails, 3535-3539
- Amendement présenté à la dernière minute avant l'enregistrement d'un vote en vue de bousculer la Chambre, 3465-3467, 3469
- Amendement ne se rattachant pas au bill dont la Chambre est saisie, irrecevable, 2849

Articles

- 12, façon de procéder lors d'une proposition mise aux voix, 2587
- 26, question d'urgence, 22-23, 1211-1213, 1282
- 32, motions pouvant faire l'objet d'un débat, 2447

Règlement de la Chambre—SuiteArticles—*Fin*

- 47, avis de motion tendant à la production de documents doit être marqué d'un astérisque, 3150
- 55, création des comités des subsides et des voies et moyens, 3139
- 59, discours en comité plénier doivent se rapporter au poste ou à la disposition qui est à l'étude, 2254-2255
- 70, présentation de pétitions, 1146, 1195
- Commentaires de *Beauchesne*
- 173, motions tendant à l'étude de certaines questions pendantes devant les tribunaux, irrecevables, 520, 1015
- 207, réponse d'un ministre ne peut être débattue, 1959
- 244, député ne peut se prononcer contre une décision de la Chambre ou la critiquer à moins qu'il n'ait l'intention de proposer une motion tendant à rescinder cette décision, 2185
- 246 (a), rappel d'un autre débat de la même session à propos d'une question qui n'était pas alors débattue, 659, 1498
- 264, lecture d'éditoriaux concernant une question faisant l'objet d'une discussion à la Chambre, 2670-2672
- 265, lecture d'articles de journaux ou de lettres, 1371, 1699, 1706
- 278, dépôt d'un document, 2895-2896, 3146-3147
- 293, lecture de discours à la Chambre, 3134
- 295, questions orales ou écrites, 2894-2895
- 338, amendement ayant pour objet de faire une autre proposition entièrement ou partiellement différente de la proposition primitive, 985
- 341, amendement ayant éventuellement le même effet que si la motion était rejetée, irrecevable, 984
- 379, motion renfermant deux ou plusieurs propositions distinctes peut être divisée de façon que la Chambre puisse se prononcer séparément sur chacune d'elles, 3402
- 440, amendement proposé à une rés. précédant une mesure de finance, 2780-2782
- 657, proposition de modification à un bill à l'étape de la 2e l., 1035, 1186, 2823-2824

Critique d'un vote enregistré ou d'une décision déjà prise à la Chambre, 2165, 2185

Décisions de l'Orateur ne peuvent être débattues, 2161

Règlement de la Chambre—Fin

- Discussion en comité des subsides portant sur une subvention comprise dans le budget des dépenses, 2972-2973
- Discussion de la teneur d'un discours prononcé par un autre député, 3466
- Discussion sur un projet de résolution doit se rapporter au sujet à l'étude, 1049
- Données citées par un député doivent être acceptées par la Chambre tant qu'elle n'en pourra pas établir la fausseté, 1036
- Droit d'un ministre de répondre à une motion de fond seulement, 3132, 3139-3140
- Droit des députés de prendre la parole sur un grief exposé, 1286
- Énoncé de l'Orateur après l'appel d'un vote, 3148, 3201-3202
- Expressions antiparlementaires, 1095
- “Poignarder dans le dos”, 2606
- Griefs exposés à la Chambre doivent se rapporter à une question précise et déterminée, 22-23, 1211-1213
- Griefs exposés empêchant l'examen de motions déjà inscrites au *Feuilleton*, 1211-1213, 1282
- Inscription des questions au *Feuilleton*, 2813-2814
- Maintien de l'ordre au sein des rangs libéraux, 1153
- Motion contre laquelle il y a alors opposition ne peut être réservée, 2243-2244
- Motion identique à un amendement étudié antérieurement, 3463-3469
- Motions tendant à la production de documents, commentaires de May, de Campion et de Bourinot s'y rattachant, 3147-3148, 3149-3152, 3201-3202
- Opinion du premier ministre disant qu'un débat avait été assez loin, 2890, 2895
- Poursuite d'un débat interdit après que l'Orateur a mis une question aux voix, 3201
- Production des témoignages faits au comité avant qu'un bill subisse la 2e l., 2156-2162
- Question de pertinence, 848
- Renvoi de la suite d'un débat à une séance ultérieure, 2938
- Vote sur les divers éléments d'un article d'un bill, 3402-3403

Règlement de la Chambre (comité)

- Attributions, 615
- Liste des membres, 614
- Rapports
- Premier, 2195, 2497
- Deuxième, 2751

Reinke, R. E. (Hamilton-Sud)

- Adresse en réponse, 608-609
 Assurance-santé, programme national, 609
 Code criminel, application par les gouvernements provinciaux, 586
 Pension de vieillesse, relèvement, 608-609
 Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1632
 Ross, feu T. H., 608
 Unité sanitaire du comté de Wentworth, aide fédérale, q., 1946

Relations fédérales-provinciales. V. aussi Impôts

- Accaparement de l'impôt par le gouvernement fédéral au détriment des provinces et des municipalités, 1596, 2729, 2912
 Accords sur la location de domaines fiscaux
 Acceptation de huit provinces de conclure des ententes pour une autre période de cinq ans, 2312
 Attitude des provinces, 1770-1771
 Bénéfice pour les provinces de l'Atlantique, 2593
 Disposition donnant aux provinces des sommes leur permettant d'aider ensuite les municipalités, 1583, 1588
 Essor considérable des provinces à la suite de ces ententes, 2675-2676
 Île du Prince-Édouard, q. (M. Kickham), 2886-2887, 3043, 3060-3062, 3526, 3561, 3564, 3597
 Montant versé à chaque province en vertu des accords de (1952), 3043, q. (M. MacLean), 3523, 3561
 Nouveaux arrangements financiers plus généreux avec les provinces, 2312-2313, 2668-2669, 2804
 Partage des impôts conclu entre le Nouveau-Brunswick et le gouvernement fédéral, 2739-2740, 3619-3620
 Problèmes et difficultés des différentes provinces par suite de ces ententes, 2669, 2674-2676
 Procédé n'ayant subi aucune amélioration de principe, 1592
 Québec et Ontario, attitude, 2312-2313, 2574-2575, 2674-2675, 2910-2911
 Relevé démographique, 2804, 3387
 Versements faits à la Nouvelle-Écosse, 2648, 3380, 3597
 Commission royale d'enquête sur la révision des conditions de l'union avec Terre-Neuve, 1246, 1617-1618, 2661
 Conférence aux fins d'étude des pouvoirs de taxation des gouvernements fédéral et provinciaux, 1318

Relations fédérales-provinciales—Fin

- Doctrines de Mackenzie King, en 1930, proclamant qu'il ne donnerait pas cinq sous à une province dirigée par un gouvernement conservateur, 309, 354
 Étude à l'échelle nationale de ce qui est déjà étudié par les autorités provinciales, 35-36, 44
 Politique du parti conservateur, 2574-2575, 2674-2675

Relations industrielles. V. aussi Question ouvrière

- Cotisations syndicales, 59, 795-804
 Grèves et différends. *V. ce titre*
 Justes méthodes d'emploi, 2706
 Modification à la loi, requête des membres du Congrès du Travail du Canada, 832

Relations industrielles (comité)

- Attributions et liste des membres, 614-615
 Rapports
 Premier, 1473
 Deuxième, 1953

Relations industrielles (lois)

- (Vacances annuelles payées pour les employés)
 Bill n° 2. M. Knowles
 1re l., 59; 2e l., 440-443
- (Congés statutaires payés pour les employés)
 Bill n° 3. M. Knowles
 1re l., 59; 2e l., 443-446
- (Prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales)
 Bill n° 4. M. Knowles
 1re l., 59; m. tendant à la 2e l., 795-803, mise aux voix et rejetée, 803-804

Relations internationales. V. aussi Commonwealth des nations

- Accélération de la guerre froide, 1204
 Alliance atlantique en vue de l'amélioration des relations entre les nations, 552
 Conférence aux fins de rétablir les liens entre la Grande-Bretagne, la France et les États-Unis, 28-29, 33, 247, 1203-1204
 Entretiens entre M. Nehru et M. St-Laurent au sujet d'une agression possible au moyen des nouvelles armes, 33-34
 États-Unis et Canada
 Activité de comités du congrès américain relativement à des Canadiens, protestations du Canada, 2447-2448, 2469, 2943, 3456, 3517-3520, 3660-3663, 3665-3670

Relations internationales—Fin

États-Unis et Canada—Fin

- Commerce international. *V. ce titre*
 Déclaration de M. Pearson et commentaires du député de Winnipeg-Sud-Centre, 186, 548, 552

Remaniement de la carte électorale, étude par le comité des privilèges et élections et recommandations, 407, 1249, 2052-2053

Rentes de l'État

- Diminution de la valeur, 3009
 Impôt sur le revenu, 2317-2318, 2324-2327, 2558, 2664-2665, 2860, 3286-3287, 3296-3300
 Taux d'intérêt, augmentation, 2860

Réserves indiennes

- Agence de Battleford
 Acres de terre cultivées, *q.* (M. Campbell), 1293
 Renseignements divers, 1483, 2141-2144, 2513-2514
 Camps à 20c. par jour pour les Indiens, 864
 Caughnawaga, offres de règlement à l'égard des terrains pris pour la voie maritime, 2753-2754, 2813, 3457
 Conditions d'existence, amélioration nécessaire, 2514-2515
 Droit d'expropriation de la division des Affaires indiennes en ce qui concerne les terres indiennes, 2754-2755
 Expulsion de réserves, 24-25, 274, 452-453, 496-500, 671-672, 778, 832-833, 862-864, 1013, 1014-1015, 1065-1066, 1096-1097, 1145-1147, 1195, 1469, 1567-1568, 1904-1907
 Faisan Rouge (Sask.), établissement d'un programme de travail et de salaires, 2514
 Hobbema (Alb.) (droit de résidence)
 Attitude du Gouvernement en ce qui concerne les familles devant être expulsées, 24-25, 274, 452-453, 496-500, 671-672, 832-833, 1013
 Bandes concernées, *q.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1293
 Cas devant les tribunaux et jugement rendu, 1013, 1904-1907, 2515-2516, 3568-3569
 Motion (M. Thomas) tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'art. 26, rejetée, 1014-1015
 Personnes dont les noms ont été rayés de la liste des bandes, 1905
 Pétition de l'Association des Indiens de l'Alberta à la reine, 778, 862-864, 1065-1066, 1096-1097, 1145-1147, 1152, 1195

Réserves indiennes—Fin

Hobbema—Fin

- Redevances touchées en attendant la décision des tribunaux, 1247
 Réponse du ministre de l'Immigration à la pétition de l'Association des Indiens destinée à la reine, 1147, 1247
 Mud-Lake (Ont.), culture de certaines propriétés de la réserve, 2517
 Période pendant laquelle la loi permet de protester contre la présence d'autres personnes sur une réserve, 1147-1148, 1199, 2515-2516
 Pieds-Noirs, exploitation des terres par les Indiens aussi bien que par les blancs, 1547
 Population, 2036-2037
 Problèmes des Indiens quittant leurs réserves pour travailler dans les villes, 327
 Production de céréales, 1558, 2155
 Régions de Lubicon et Fort-Vermilion (Alb.), enquête sur les conditions d'existence, 2808
 Retrait des bandes et statut des enfants, *q.* (M. Harkness), 2193, 2516-2517
 Sarnia (Ont.), somme versée par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Murphy Lambton-Ouest), 449, 512, 2029
 Saskatchewan, droits de pêche et de piégeage, *dd.* (M. Nicholson), 2855
 Six Nations
 Légimité d'un mariage célébré selon la tradition indienne, 1147, 1380-1381, 1619
 Pétition des chefs présentée à la Chambre, 3449
 Stewart Lake à Fort-Ware, conditions d'existence, 2500
 White-Bear, à Carlyle (Sask.), contrats de location de gisements pétrolifères, *q.* (M. McCullough), 3447

Ressources hydrauliques

- Eaux limitrophes ou internationales. *V. ce titre*
 Énergie hydro-électrique. *V. ce titre*
 Upper Thames, programme de conservation, 585, 670-671, 3582-3583

Ressources naturelles

- Appel de M. Howe aux hommes d'affaires américaines, au point de vue développement, 1206-1207, 1227, 1266, 1278, 3571
 Circonscription de Cariboo (C.-B.), 1234-1235
 Colombie-Britannique, entente conclue avec la *Wennergren Development Company*, 1332-1333, 1378, 2691

Ressources naturelles—Fin

- Exploitation au moyen de capitaux américains placés au détriment des Canadiens, 1222, 1226-1228, 1278, 2600-2601, 2900, 3570-3573
- Imposition analogue au régime des États-Unis, 3571-3573, 3605
- Juridiction des provinces, 1239, 1252-1253
- Main-d'œuvre nécessaire, 1234
- Mise en valeur, adoption d'un programme, 458, 812-814, 1203-1243, 1249-1280
 - Amendement (M. Diefenbaker), 1211, mis aux voix et rejeté, 1279-1280
 - Sous-am. (M. Hahn), 1272, mis aux voix et rejeté, 1279
- Programme des créditistes relativement à l'exploitation et à la conservation, 220
- Relevé sur le plan national, 576
- Service statistique et consultatif national chargé de computer, mesurer et enregistrer toutes les ressources du Canada, 1219
- Transformation des matières premières au Canada, 1208, 1224-1225, 1227, 1240-1243, 1256, 1276

Restaurant du Parlement (comité), liste des membres, 615

Restrictions au crédit. V. Crédit**Rétablissement agricole des Prairies**

- Application de la loi à toutes les régions agricoles du Canada, 131, 489, 2677
- Extension des prestations à la Colombie-Britannique, 489
- Fonctionnaires et employés, noms, adresses et traitements de chacun, *dd.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1525

Revenu fédéral, de 1936 à 1956, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2649

Revenu national

- Accise (loi), 2327, 3238, 3313
- Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
- Impôts. *V. ce titre*
- Jugements de la Cour de l'Échiquier dans la cause entre le ministre du Revenu national et le *Publishers' Guild of Canada Limited*, *m.* (M. Knowles) tendant à la production de documents, 725
- Officiers des douanes, salaire, 2997
- Port douanier de West-Plolar (Sask.), ouverture après six heures du soir, 2973-2974, 3021
- Revenu moyen par personne et par province, 1215
- Tarif douanier et droits douaniers. *V. ce titre*
- Taxe d'accise et taxe de vente. *V. ce titre*

Revue américaines, interdiction frappant la mise en circulation dans la province de Québec, 3566, 3633

Richard, J.-T. (Ottawa-Est)

- Fonctionnaires retraités, augmentation des pensions, *m.* (M. McIvor), 1938-1939
- Pont entre Ottawa et Hull, *dd.*, 2613

Richardson, Claude S. (Saint-Laurent-Saint-Georges)

- Alliance nationale (loi), 1921-1922, 2134
- Budget, 3071-3074
- Divorce, établissement d'un tribunal distinct de divorce à Terre-Neuve et dans le Québec, 3114, 3115
- Impôt sur le revenu, dégrèvement de 20 p. 100 à l'égard des revenus obtenus sous forme de dividendes par les sociétés canadiennes, 3072-3074
- Pension de vieillesse, relèvement, 3071-3072
- Producteurs de base, 3071

Rief, Sylvia Elizabeth Goodfellow, divorce

- Bill n° 79. M. Henderson
- 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Ripchinsky, Elizabeth Krawchuk Yovdofchuk, divorce

- Bill n° 245. M. Henderson
- 2e l., 2829; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2984

Ritchie, Dorothy Ellen McCulloch, divorce

- Bill n° 81. M. Henderson
- 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Rivières

- Assiniboine, prévention des inondations, 830, 2538
- Saint-Charles et Lairet, creusage et assainissement, 1526
- Upper Thames, conservation des eaux, 585, 670-671, 2560-2561

Roach, Barbara Bennett, divorce

- Bill n° 375. M. Henderson
- 2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Robert, Thérèse Fillion, divorce

- Bill n° 171. M. Henderson
- 2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Robertson, F. G. (Northumberland, Ont.; adjoint parlementaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

- Défense passive, circulaire renfermant les mots *C.D. Needs you now*, 3336

Robertson, F. G.—Fin

- Hôpital de Campbellton (N.-B.), aide fédérale, *q.* (M. Robichaud), 827
 Maladies de cœur, sommes mises à la disposition des provinces en vue de la recherche, 868
 Médecins visitant les Indiens, honoraires, 2807-2808
 Mineurs d'uranium exposés à des radiations, recherches des effets, 2652
 Pension de vieillesse
 Nouveaux bénéficiaires et personnes ne figurant plus dans cette catégorie pour 1956, *q.* (M. Knowles), 2241
 Partage du coût de majoration en Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Purdy), 2854
 Versement hors du Canada, *q.* (M. Knowles), 826
 Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1964-1965

Robertson, Irene Grace Weir, divorce

- Bill n° 359. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3319

Robichaud, H.-J. (Gloucester)

- Adresse en réponse, 11-15, 542-547
 Agriculture, comité sénatorial, 13
 Assurance-chômage, extension des prestations aux pêcheurs, 1009
 Bers roulants ou cales de halage en Colombie-Britannique pour les patrouilleurs et les bateaux des pêcheurs, 2048
 Budget, 3133-3134, 3135-3136
 Chalutiers, sommes versées aux pêcheurs du Nouveau-Brunswick pour la construction, *q.*, 858
 Commission Gordon sur les perspectives économiques du Canada, 14-15, 542-543
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales, 13
 Députés libéraux du Nouveau-Brunswick, accusations faites par M. Diefenbaker, 3135
 Énergie hydro-électrique
 Aménagement sur le fleuve Saint-Jean (N.-B.), 544-546, *dd.*, 3385
 Lignes de raccordement entre les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, 3134-3135
 Formation technique et professionnelle, subventions accrues accordées aux provinces, 14
 Gloucester (N.-B.), contribution à l'expansion économique et culturelle de notre pays, 11-12
 Hôpital de Campbellton (N.-B.), aide fédérale à la construction, *q.*, 827
 Mines de la région de Bathurst (N.-B.), 12

Robichaud, H.-J.—Fin

- Municipalités, subventions, 14
 Nouveau-Brunswick
 Assistance fédérale, 14-15
 Événements politiques en (1930), 2728
 Subsidés (loi), 3618
 Universités, subventions fédérales, 13-14
 Van Horne, M.
 Accusations malveillantes et fausses, 228, 546-547, 3135-3136
 Présence à l'ONU, 2703, 3135-3136

Robinson, A. E. (Bruce)

- Adresse en réponse, 215-218
 Agriculture, hausse des frais de production et diminution du prix touché par le cultivateur, 216
 Bovins atteints de maladies visées par la loi sur les épizooties, 2536
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Marler), 2224-2225
 Décentralisation de l'industrie au Canada, 216-217
 Énergie hydro-électrique, péréquation des prix de gros de l'énergie pour toutes les municipalités de l'Ontario, 217
 National-Canadien, suppression de lignes dans le comté de Bruce, 217, 2224-2225
 Pollution de l'air, 216-217

Robinson, Patricia Jean Jones, divorce

- Bill n° 19. M. Henderson
 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Rocheuses orientales, conservation des forêts,

2092, 2236-2238, 3374-3375

Roe (A. V.) of Canada Limited

- Achat de vastes propriétés de l'Algoma Steel, 3563
 Contributions à la caisse électorale, 3563, 3638, 3642
 Sommes reçues du Gouvernement du Canada, *dd.* (M. Michener), 1296, 1768

Romandini, Kathleen O'Malley, divorce

- Bill n° 250. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Rose, Frances Elizabeth Lyon, divorce

- Bill n° 78. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Rougeau, Victoire Bergeron, divorce

- Bill n° 284. M. Henderson
 2e l., 3112, *am.* (M. McCullough), rejeté, 3112-3113; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3319

- Rouleau, Guy** (Dollard)
 Adresse en réponse, 295-298
 Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 651-654
 Budget, 3032-3036
 Commission Fowler sur la radiodiffusion et la télévision, rapport, 3035
 Commonwealth des nations, 295
 Culture des Canadiens français, 298
 Force d'urgence des Nations Unies, 295-296
 Grève du Pacifique-Canadien, 297
 Impôt sur le revenu, exemption des frais de scolarité, 3034
 Inflation, 297
 Instruction publique, aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 764-767
 Municipalités, subventions, 297
 Réfugiés hongrois et attitude barbare des maîtres du Kremlin, 296
- Rousseau, Marie-France-José-Thérèse Fasbender**, divorce
 Bill n° 97. M. Henderson
 2e l., 1890; *com.* et 3e l., 2132
- Route transcanadienne**
 Aménagement dans les parcs nationaux, 2926-2927
 Colombie-Britannique
 Somme versée par le Trésor fédéral pour l'aménagement entre Lytton et Sicomous, *q.* (M. Fulton), 2852
 Tracé par le pas Rogers, 2944
 Tronçon allant de Golden à Revelstoke, 2926
 Milles achevés et milles en voie d'aménagement dans chaque province et participation financière du gouvernement fédéral, *q.* et *dd.* (MM. Hodgson et McCullough), 663-664, 2012
 Nouvelle-Écosse
 Prolongement de Truro à Halifax, 73
 Somme versée par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 612
 Tracé selon la convention entre le gouvernement fédéral et celui de la province, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2274-2275
 Ontario
 Aménagement dans les régions désertiques du nord de cette province, 2086
 Participation financière du gouvernement fédéral et date d'achèvement des travaux, *q.* (M. Nixon), 1562, 1615
 Tronçon entre Hearst et Geraldton, 509-510
 Pont sur le lac Bras-d'Or (N.-É.), *q.* (M. Buchanan), 2146
 Terre-Neuve, prolongement de Saint-Jean à Portugal-Cove, 2663
- Route transcanadienne—Fin**
 Valeur globale des contrats approuvés et montants versés aux gouvernements provinciaux par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Lusby), 2647
- Routes**
 Alaska (réseau routier du Nord-Ouest)
 Dawson Creek et lac Charlie, pavage, 1102
 Embranchements à Aklavik, Canol et Haines, 276-277
 Emplois saisonniers autorisés, *q.* (M. Pearkes), 336
 Personnel d'entretien, statut, 1102
 Revêtement hydrocarboné, 281
 Casey et Parent (P.Q.), construction par le ministère de la Défense nationale, 382-383
 Eagle-Plain, aide fédérale pour l'entretien de la route en hiver, 278
 Halifax (N.-É.), route projetée vers l'aéroport international, 1569
 Kimberly à Radium (C.-B.), frais de réaménagement, 2927
 Mackenzie, entretien, 2088, 3620-3622
 Norembéga (Ont.) et la ville de La Reine (P.Q.), 382-383, 510
 Ontario, paiement de contrats dans le nord-ouest, 781, 912-913
 Programme national d'aménagement routier, 574-575
 Régions septentrionales canadiennes, 275-281, 1208-1209, 1250, 2076-2077, 2085
 Responsabilité du gouvernement fédéral en ce qui concerne l'aménagement et l'entretien, 1589-1590
 Senneterre et La Reine jusqu'à la Baie James, 382
 Somme globale dépensée par le gouvernement fédéral pour 1957-1958, *dd.* (M. McCulloch), 2012
 Stewart et Cassiar (C.-B.), accords et contrats conclus entre le gouvernement fédéral et celui de la Colombie-Britannique, 1722, 1771, *dd.* (M. Simmons), 2499
 Yellowknife (T. N.-O.), 2076
- Rowe, l'hon. E. Earl** (Dufferin-Simcoe)
 Adresse en réponse, 594-602, 603
 Agriculture, problème de la motorisation, 3098
 Banque du Canada, révision nécessaire des programmes économiques et monétaires, 1380
 Budget, 3096-3102
 Commerce
 Balance commerciale déficitaire entre le Canada et les États-Unis, 3099-3101, 3604

Rowe, l'hon. E. Earl—SuiteCommerce—*Fin*

- Conférence des premiers ministres du Commonwealth sur cette question, 600-601, 606, 3101-3102, 3385-3386
- Perte de nos marchés agricoles avec la Grande-Bretagne, 3098, 3101, 3603, 3606-3607
- Tendances du Canada à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 596, 600
- Commonwealth des nations, 598-601, 606, 3101-3102, 3385-3386
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1404, 1407-1409, 1411
- Crédit, programme de restriction du Gouvernement, 305, 1475, 1527, 2246, 3098-3099
- Crise de Suez, attitude du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 598
- Dindes, importations des États-Unis, 3504, 3602-3603
- Droits successoraux, modification (loi), 3237, 3238
- Finances, coalitions auxquelles s'adonnent les institutions financières de prêt, 1571
- Fruits et légumes, importations, 3508
- Gendarmerie royale du Canada, départ du carrousel pour outre-mer, 909
- Gouvernement, attitude normale de béate insouciance, 595-596, 3600
- Hanna, C.G., 521-522
- Investigateurs scientifiques et ingénieurs, émigration de Canadiens vers les États-Unis, 596
- Ministres
- Absence totale à la Chambre, 2665
- Grands voyageurs et grands parleurs, 598
- Pension de vieillesse, insuffisance, 3600
- Porcs, prix de vente en (1925), 3507
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1390-1392
- Produits agricoles
- Perte des marchés de la Grande-Bretagne, 3098, 3101, 3603, 3606-3607
- Soutien des prix, 3097-3098, 3505-3508
- Radio-Canada, causerie du professeur James Conway, 2970-2971
- Règlement de la Chambre, motions d'ajournement en vertu de l'*art.* (26), 521-522
- Subsides (loi), 2970, 2971, 3600-3602, 3603, 3604

Rowe, l'hon. E. Earl—Fin

Tarif douanier

- Légumes provenant des États-Unis et vendus à vil prix, 3276
- Politique de libre échange du parti libéral, 3602
- Télévision, enquête sur les émissions, 597

Russell, Micheline Bourdon, divorce

Bill n° 386. M. Henderson
2e l., 3325; 3e l., 3498

Ryan, Dorothy Cumming, divorce

Bill n° 30. M. Henderson
2e l., 1745; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1888

Rynd, Shirley Chernofsky, divorce

Bill n° 296. M. Henderson
2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Rzasa, Angelina Szpilakowska, divorce

Bill n° 223. M. Henderson
2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Sables bitumineux de l'Alberta

Mise en valeur par le Royaume-Uni, 338, 345, 589-590

Recherches sur l'extraction, 1220, 1255-1256

Saguenay (circonscription), expansion depuis (1950), 3102-3103**Saint-Boniface (Man.), 1860, 2115****St. James, Muriel Martha Margaret Wilkins, divorce**

Bill n° 53. M. Henderson
2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Saint-Laurent (fleuve)

Brise-glaces utilisés en vue de l'ouverture du port de Montréal et effets sur les ports de Saint-Jean et d'Halifax, 2212, 2560

Navigation d'hiver entre les deux rives, 2869, 3103-3104

Saint-Laurent (fleuve), canalisation ou aménagement de la voie maritime

Aménagement jusqu'à New-York, 242, 269

Dimension des navires autorisés à y passer, 2052

Droits de péage des navires empruntant le chenal, 1621, 3337

Expropriation de fermes dans la région de Laprairie, 3085

Frais d'aménagement, présumée augmentation, 3280, 3337

Saint-Laurent (fleuve)—Fin

- Navigation, déclaration de M. Clarence G. Morse, 460
- Niveau des eaux, effets du dispositif d'irrigation de Chicago, 2998-2999
- Terrains pris de la réserve de Caughnawaga, offres de règlement, 2753-2754, 2813, 3457
- Travaux paralysés par des grèves, attitude du Gouvernement, 1569, 1772

St-Laurent, le très hon. L.-S. (Québec-Est; premier ministre)

- Adresse en réponse, 27, 31-38
- Motion tendant à ce que le discours de S. E. le Gouverneur général soit pris en considération plus tard dans la journée, 2-3
- Motion tendant à faire transmettre l'Adresse au Gouverneur général, 611
- Affaires extérieures, crédits, 846-847, 848-852
- Agriculture, comité sénatorial chargé d'étudier le problème des terres pauvres et celui de leur utilisation, 34-35
- Allocations familiales, vote libre réclamé, 618
- Anniversaire de naissance, félicitations, 907-908
- Applewhaite, M., nomination à titre de président suppléant des comités pléniérs, 5
- Assurance-santé
 - Correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de l'Ontario, 961
 - Propositions du gouvernement fédéral et attitude des provinces, 667, 1723, 2051
- Athlone, feu le comte, 303
- Atomic Energy Limited*, 3563
- Banque du Canada, politique monétaire au Nouveau-Brunswick au sujet de programmes éventuels d'assistance, *dd.* (M. Bell), 725
- Blé et céréales
 - Achat de blé par le Royaume-Uni, 2857
 - Programme d'écoulement des excédents adopté aux États-Unis, 31, 616, 1091-1092
 - Statistique portant sur les ventes de céréales de toutes sortes au cours de (1955-1957), 31-32
- Bois de construction, exportation au Royaume-Uni, 1302, 2858
- Borden, sir Robert, monument dévoilé en son honneur, 3, 16-18
- Budget, date de présentation, 1060, 1854

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Bureau de poste de Québec, site du nouveau terminus postal, 1531
- Cachemire
 - Domination par l'Inde et attitude du Canada, 772-773
 - Négociations au sein du Commonwealth s'y rattachant, 831-832
- Canal de Suez
 - Accès des navires d'Israël au canal, 2093
 - Déblaiement, 2006
 - Droits de péage imposés par l'Égypte, 2092-2093, 2148-2149
 - Ouverture à tous les navires du commerce, 1853-1854
 - Situation, 846-852, 1618
- Capitale nationale
 - Loi, 3276, 3428-3431, 3432, 3434-3435
 - Stade et terrain d'exposition, 861-862
- Chevrier, l'hon. Lionel, candidature possible aux prochaines élections, 3338
- Coldwell, M., retour à la Chambre après une maladie, 3449
- Colombie-Britannique, entente conclue avec la *Wennergren Development Company*, 1332
- Comité des crédits, institution, 835, 1668, 1725, 1742-1743, 1751-1753
- Comités permanents, attributions, 615
- Commerce international
 - Antilles anglaises et Canada, 2013
 - Conférence commerciale des pays du Commonwealth, 337-338, 1009, 1296, 2562, 2651, 2856, 3385-3386, 3636
 - Marché commun européen, 2014, 2856-2857
 - Politique d'écoulement des États-Unis, attitude du Canada, 31, 616, 1091-1092
 - Relâchement des restrictions frappant le commerce avec la Chine réclamé par la Grande-Bretagne, 1805
 - Réunion du comité permanent anglo-canadien à Ottawa pour discuter des questions commerciales, 2856
- Commission du district fédéral, 2898
- Commission Fowler sur la radio-télévision, 342, 1526, 2278, 2559, 2890, 2897-2898
- Commission Gordon
 - Attitude du Gouvernement, 125-126, 307
 - Date de présentation du rapport, 344
 - Publication des études préliminaires, 1301
 - Recommandations visant les provinces Maritimes, 307, 583, 748-749, 781, 1530
 - Vœux concernant l'entreprise d'irrigation de la Saskatchewan-Sud, 307-308
- Commission de régie interne, 5

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Commonwealth, projet de conférence des premiers ministres sur le commerce et autres questions, 337-338, 1009, 1296, 2562, 2651, 2856, 3385-3386, 3636
- Confédération canadienne, centième anniversaire, 2561
- Conférence des Bermudes
- Discussion intéressant à la fois le Royaume-Uni et le Canada, 1195
- Entretiens au sujet du marché commun européen, 2856-2857
- Remerciements pour souhaits de bon voyage, 2708
- Résumé des événements, 2856-2857
- Sujets devant être à l'étude, 2245, 2562
- Conférence de l'OTAN à Londres, représentation canadienne, 1378
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales
- Caisse de pension, 1398
- Choix du président, 582, 1047-1048, 1052
- Comité des placements, 1075, 1402-1413
- Définition de "humanités", 415
- Dons ou legs à la caisse de subventions, 418, 1019-1021, 1038-1039, 1067-1068, 1350, 1399
- Échange de bourses d'études, 1368
- Loi, 408-415, 418-419, 427, 437, 438-439, 1019-1020, 1021, 1027-1028, 1039, 1041-1042, 1046, 1047, 1048, 1051, 1052, 1053, 1067, 1068, 1070, 1073-1077, 1302-1303, 1350, 1352-1356, 1358, 1359, 1360, 1363-1368, 1370, 1397-1407, 1409-1414
- Personnel de ce goupement et mode de nomination, 413, 414, 1039, 1046-1048, 1336, 1353-1359
- Publication de textes pour les faire distribuer dans des maisons d'enseignement, 1074
- Rapports du Conseil et de l'Auditeur général, examen par le Parlement, 1039, 1367, 1414
- Rôle au sein de l'UNESCO, 427, 1363-1365
- Sanction royale, nominations et octroi de fonds, 2250
- Crédit provisoire à l'égard du mois d'avril, 2247
- Députés, bilinguisme, 35
- Diefenbaker, M., félicitations à titre de chef élu de l'opposition, 3-4
- Dollar marquant le centenaire de la Colombie-Britannique, 3335
- Drew, M., démission à titre de député du comté de Carleton, 3
- Duc d'Edimbourg, prince du Royaume-Uni, 1617, 1807

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Dulles, M. Foster, opinion sur la valeur des soldats britanniques et français, 309, 772
- Eaux limitrophes
- Entretiens canado-américains, 2890
- Présumé mouvement de navires des États-Unis dans les eaux de l'Arctique, 3277, 3333-3334
- Eden, sir Anthony, démission à titre de premier ministre du Royaume-Uni, 37-38
- Élections fédérales, date de tenue, 2201-2202, 3338, 3564-3565
- Elizabeth II, Sa Majesté la reine, visite au Canada, 1480, 2559, 2864
- Énergie atomique
- Conférence sur les dangers des radiations nucléaires, 3637
- Suspension des épreuves nucléaires dans le Pacifique, 1299, 1377, 2861, 3337
- Énergie hydro-électrique
- Aménagement dans les provinces Maritimes, contribution fédérale, 2559
- Entreprise d'Estevan (Sask.), 3092
- Entreprise du fleuve Saint-Jean (projet de Beechwood), 308-309
- Étude de toute entreprise rentable par le Gouvernement, 2616
- Fleuve Columbia, aide fédérale, 3336
- Finances
- Coalitions auxquelles s'adonnent les institutions financières de prêt, 1571
- Crédits, 784-788, 789, 814-816, 817-818
- Fleuve Columbia, aménagement hydro-électrique, aide fédérale, 3336
- Fonctionnaires retraités de l'État, relèvement de la pension, 403
- Force d'urgence des Nations Unies
- Destination et arrivée de l'escadron de reconnaissance, 2278
- Fonctions, 2042, 3633
- Renfort, prétendu refus de Nasser de laisser débarquer les troupes, 2197-2198
- Retrait des troupes selon le caprice de M. Nasser, 2010-2011, 2042-2043, 2148, 2150
- Situation en cas de légitime défense, 2199
- Ghana
- Admission au sein du Commonwealth des nations, 2003, 2004-2005
- Adoption d'un drapeau, 2006
- Aide financière de la part du Canada, 2045, 2201
- Grève du Pacifique-Canadien
- Attitude actuelle de chaque partie à l'égard du problème, 126
- Avis que le Parlement serait convoqué, 27

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Grève du Pacifique-Canadien—*Fin*
 Commission royale d'enquête et décret du conseil s'y rattachant, 36-37, 342-345
 Négociations en vue du règlement, 60-61
 Règlement, 161-162
 Temps opportun pour discuter de la question, 2-3, 21-22
- Hanna, C. G., examen du cas, 519, 520, 523-525
- Haut commissaire à Londres, nomination, 2704
- Healy, feu Thomas Patrick, 3631
- Heuss, le président, invitation à venir visiter le Canada, 1300
- Hôtel *Queen Elizabeth*, 2897
- Howe, le très hon., exécuteur testamentaire de la succession Dunn, 3634
- Hubbard, M., hommage à l'occasion de sa retraite, 2993-2994
- Indiens
 Définition du terme *Indien*, 864
 Modification de la loi, 1567-1568, 1806
 Règlements édictés en vertu de l'art. 69 de la loi sur les Indiens, q. (M. Barnett), 2011-2012
- Indochine, personnel canadien, humiliation par les communiste, 3335
- Inflation, 774
- Ingénieurs et investigateurs scientifiques, prétendue pénurie, 814-815
- Juges (loi), 3333, 3422
- "Le plus sage des conseillers et le plus loyal des amis" (paroles de M. Eden), 8
- Liberté surveillée, présumé manque de progrès, 1621
- Logement, concurrence en matière de fonds de placement entre les grosses entreprises commerciales et les constructeurs de petites maisons, 1101
- McMillan, premier ministre du Royaume-Uni, invitation à visiter le Canada, 341
- Médaille du Canada, présumée remise à d'anciens ministres et autres, 2048, 2147, 2447
- Ministres, solidarité ministérielle, 2890
- Mollet, M., visite au Canada et allocution aux deux Chambres du Parlement, 1226, 1525, 1853, 2005-2006, 2014
- Moyen-Orient
 Attitude du Canada à la suite de mesures militaires prises par les États-Unis, 2006, 2198
 Bande de Gaza, 2148-2149, 2892
 Déclarations de M. Dulles, 309, 772
 Lettre adressée au premier ministre de Grande-Bretagne lors de la dispute de Suez, 1528, 1567

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Moyen-Orient—*Fin*
 Retrait des troupes israéliennes, négociations, 666
- Municipalités, problèmes financiers et étudé par l'autorité fédérale de concert avec les provinces, 35-36, 831
- Nations Unies
 Attitude du Canada lors de la crise du canal de Suez, 1204
 Programme en quatre points soumis par M. Pearson en vue de mettre fin à l'impasse israélo-égyptienne, 1719-1720
 Question du libre passage des navires dans le canal de Suez, 666
- Navire *Labrador*, 3333-3334
- Nehru, M., visite au Canada et entretien au sujet d'une agression possible au moyen des nouvelles armes, 33-34
- Norman, M. E. H., mort tragique en Égypte, 3200, 3632
- Opinion sur la durée d'un débat, 2890, 2895
- Pacific Great Eastern Railway*, aide fédérale, 1481
- Parti libéral, provenance des fonds électoraux, 3638
- Pearson, M.
 Article du *Star* le mentionnant comme prochaine personne étant sur la liste d'enquête des États-Unis, 3335
 Refus d'accepter le poste de secrétaire général de l'OTAN, 36
- Pension de vieillesse
 Admissibilité des immigrants, 1247
 Augmentation éventuelle, 25-26, 832
 Vote libre réclamé, 618
- Pensions, accord entre les pays du Commonwealth concernant les pensions des gens passant d'un pays à un autre, 780
- Pollution des eaux
 Rivière Outaouais, 3430, 3432
 Rivières Saint-Charles et Lairet, creusement et assainissement, 1526
- Polymer Corporation*, grève envisagée, 1246
- Postes, double livraison quotidienne, rétablissement, 1062
- Premium Iron Ores*, impôt sur le revenu, 2558, 3453
- Prêt du Canada au Royaume-Uni (accord de 1946), renonciation à l'intérêt, 126, 1331, 1565
- Produits agricoles
 Organismes de vente, jugement de la Cour suprême de l'Ontario, 620
 Politique d'écoulement des États-Unis, 31, 616, 1091-1092

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Provinces Maritimes
Aide au Conseil économique, 3095
Recommandations de la Commission Gordon, 307, 583, 748-749, 781, 834, 1530
Radio-Canada
Assujétissement à la loi du dimanche, 3154
Censure d'une émission devant porter sur la biographie de feu Mackenzie King, 2896
Observations du ministre du Revenu national sans l'autorisation du Parlement, 3197
Prétendue ingérence du Gouvernement dans les émissions sur les affaires publiques, correspondance de M. Dunton, 2893, 2897, 2958, 2966, 2968-2971, 3042
Radio-télévision, rapport de la Commission Fowler, 342, 1526, 2278, 2559, 2890, 2897-2898
Réfugiés hongrois, activité d'agents communistes, 1300
Règlement de la Chambre
Accusations malveillantes, 1099
Étude de questions pendantes devant les tribunaux, 520
Paroles antiparlementaires, 1064
Relations internationales, conférence entre la Grande-Bretagne, la France et les États-Unis en vue de rétablir les liens entre ces pays, 33
Réserve indienne d'Hobbema (Alb.)
Droit de résidence, 863-864, 1013
Pétition de l'Association des Indiens de l'Alberta à la reine relativement à l'expulsion de plusieurs familles, 1066
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Construction de canaux d'amenée, 3278
Financement par le gouvernement fédéral, 2891-2892, 3278
Négociations entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral, 1008, 2559, 3637-3638
Recommandations de la Commission Gordon et attitude du Gouvernement 307-308
Sénat, sièges vacants, 3564
Séoud, Sa Majesté le roi, propos de visite au Canada, 773
Serments d'office (loi), 1
Service public
Manitoba, nominations à la Commission des affaires municipales et des sociétés de services publics, 1335
Négociations collectives entre le Gouvernement et les fonctionnaires, 622

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Suite

- Session, date de prorogation, 3338
Sociétés de la Couronne
Assujétissement au droit criminel, 3154-3155
Employés à plein temps faisant partie du conseil d'administration d'une société privée, 3454, 3523-3525, 3563
Sociétés pétrolières, enquête sur les prix de gros et les bénéfices, 1061
Subsides
Comité, institution, 611
Loi, 2957, 2958, 2959, 2966-2971
Successions Killam et sir James Dunn, 1019-1021, 1067, 1068
Tarif-marchandises, rapport Gordon sur le tarif et le problème du transport dans les provinces Maritimes, 583, 834
Téléphone Bell, enquête sur l'activité monopolisatrice, 1151-1152
Terre-Neuve, commission royale d'enquête sur la revision des conditions de l'union avec les autres provinces, 1246, 1617-1618
Traité de l'Atlantique-Nord, nomination du lieutenant-général Hans Speidel au poste de commandant des forces terrestres, 1148
Trans-Canada Pipe Lines Limited
Bénéfices des administrateurs et fiancement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1710-1713
Taux et recettes, assujétissement à la réglementation des organismes gouvernementaux, 2898
Travaux de la Chambre
Mesure législative intéressant les cultivateurs des Prairies, 1198
Présentation de nouvelles mesures législatives, 835, 913, 1528, 1565-1566, 2897
Séances du samedi à compter du 30 mars, 2853-2854
Trésors polonais gardés à Québec, prétendue remise à la Pologne, 1378
UNESCO, prétendue organisation subversive, 427, 1363-1365
Unité nationale, 35
Universités
Moyens de formation pour les hommes de sciences, les ingénieurs, etc., 454, 1027-1028, 1073
Problème financier et collaboration nécessaire de tous les gouvernements du Canada, 412-413
Subventions fédérales, 413-414, 419, 437-438, 784-788, 814-818, 1051, 1399-1401

St-Laurent, le très hon. L.-S.—Fin

- Vente au détail, commission royale d'enquête sur les méthodes commerciales, 3043
- Visite d'agrément aux États-Unis et entretien confidentiel avec le président, 32-33
- Visites éventuelles des présidents de la France et de l'Allemagne occidentale, 3566
- Vivres, enquête demandée sur les écarts de prix et les méthodes de vente, y compris les bons-primés, 1724
- Voies et moyens, institution du comité, 611
- Wagons pour le transport du blé, répartition, 1474

Saint-Patrice (fête), 2502**Salaires minimum au Canada (loi)**

- (Établissement d'un taux de salaire minimum pour les employés)
- Bill n° 281. M. Knowles
- 1re l., 2701

Salles d'exercices militaires

- Minto, à Winnipeg (Man.), installation, 619,669
- Saskatoon (Sask.), construction, 582

Sa Majesté la reine. V. Elizabeth II**Sams, Joan Gertrude Mitchell, divorce**

- Bill n° 290. M. Henderson
- 2e l., 3117; com. et 3e l., 3319

Sanction royale de bills, 1055, 1085, 2889, 2921-2924, 3041, 3069-3070, 3685-3688**Santé nationale et Bien-être social**

- Allocations familiales. *V. ce titre*
- Assurance-hospitalisation. *V. ce titre*
- Assurance-santé. *V. ce titre*
- Crédits, 818-819, 2523-2525
- Drogues et narcotiques. *V. ce titre*
- Emploi de certains moteurs non munis de dispositifs destinés à rendre inoffensifs les gaz délétères, rés. (M. Charlton), 961-986
 - Amendement (M. Knowles), 986
 - Motion (M. Charlton) mise aux voix et adoptée, 986
- Hôpitaux. *V. ce titre*
- Hygiène publique. *V. ce titre*
- Invalides. *V. ce titre*
- Maladies. *V. ce titre*
- Naturopathie et physiothérapie, 2792-2793
- Pension de vieillesse. *V. ce titre*

Santé nationale et Bien-être social—Fin

- Problèmes d'hygiène créés par l'expansion industrielle, recherches et études, q. (M. Cavers), 2648
- Radiation des postes de télévision, etc. pouvant nuire à la santé, 3084, 3279-3280
- Recherches sur le traitement de la silicose par la poussière d'aluminium, 1302, 1334
- Sécurité sociale
 - Commentaires d'une déclaration du premier ministre, 1059, 1285
 - Montants versés en Nouvelle-Écosse, q. (M. Purdy), 3087
 - Sommes versées dans l'Île du Prince-Édouard, q. (M. Kickham), 3516
 - Valeur globale des mesures révélées dans l'exposé budgétaire, 2721-2722, 2724
- Service de santé des immigrants, 818-819
- Subventions de 200 millions de dollars accordées aux services provinciaux par le gouvernement fédéral, 2797, 2807
- Toxicité de certaines substances, aide fédérale en vue de protéger les travailleurs industriels, q. (M. Houck), 1852

Sarnia (Ont.)

- Réserve indienne, somme versée par le gouvernement fédéral pour des travaux ou des services de toute nature, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 449, 512, 2029
- Service postal, 1875-1876
- Sommes versées par le gouvernement fédéral en remplacement d'impôts, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 827
- Taxe de vente sur les achats pour le compte de la municipalité, 511-512
- Usine d'épuration des eaux d'égout, aide fédérale, 3000

Saskatchewan (province)

- Commission des arts établie en (1947), 1024
- Compagnie d'assurance appartenant au gouvernement de cette province, 1791, 1813-1814
- Insuccès du gouvernement provincial dans l'exploitation des industries, 952-954, 956, 1107, 1163-1164, 1169-1170
- Intérêts financiers de M. Douglas concernant la construction d'un théâtre, 1684
- Progrès au cours de l'année (1956), 1123

Saskatchewan-Sud (rivière), projet de barrage et entreprise d'irrigation

- Aide fédérale refusée au gouvernement de la Saskatchewan, 354, 3024-3026
- Avantages pour un important secteur des provinces des Prairies, 44

Saskatchewan-Sud—Fin

- Construction de canaux d'amenée, 3278
 Crédit affecté à cette entreprise, 1537-1538, 1557
 Déclaration différente du premier ministre et du ministre de l'Agriculture relativement à cette entreprise, 386
 Moyen de changer l'économie de culture du blé en une économie de culture mixte, 1215
 Négociations entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral, 1008, 2559, 2810, 2891-2892, 2905, 3278, 3637-3638
 Projet pouvant comprimer les dépenses de l'application de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, 1512, 1536
 Promesse électorale du ministre de l'Agriculture, 1551, 3023-3024
 Rapport de la Commission Gordon sur l'entreprise, 307-308, 386-387, 1215

Saunders, Bessie Holmes, divorce

- Bill n° 92. M. Henderson
 2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132

Sazant, Clara Soloway Rudy, divorce

- Bill n° 269. M. Henderson
 2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Scarff, Shirley Edyth Fairlie, divorce

- Bill n° 219. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Schneider, N. C. (Waterloo-Nord)

- Adresse en réponse, 570-572
 Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 571
 Bouton (industrie), concurrence des importations en provenance de Porto-Rico, 571
 Chaussures de caoutchouc (industrie), concurrence injuste des produits de Hong-Kong et des autres pays asiatiques, 570-571
 Lait (industrie), mémoire présenté par les producteurs laitiers du comté de Waterloo (Ont.), 571-572
North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company (loi), 2585-2586, 2981
 Pension de vieillesse, 571

Schwartje, Catharina Lassahn divorce

- Bill n° 34. M. Henderson
 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Schwarz, Joan Monica Evans, divorce

- Bill n° 40. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1888

Scierie à Petawawa (Ont.), prix de vente, q. (M. Hodgson), 1946

Scouts, reconnaissance du centième anniversaire de naissance du fondateur, 1618-1619, 1858

Séances de la Chambre

- Heures supplémentaires, 3089
 Mercredi soir et séances du matin, *m.* (M. Harris), 3037-3038
 Séances du samedi à compter du 30 mars, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 2853-2854

Sécheresse dans l'Ouest, 477, 556-557

Secrétariat d'État

- Bureau des brevets et du droit d'auteur, 910, 2529
 Crédits, 2529
 Rapport des comités, retard dans la traduction, 407, 587

Secrets officiels, disposition de la loi, 171-172

Sécurité en mer

- Conférence visant à réduire la fréquence des accidents à bord des navires, 781
 Règlements concernant la marine marchande, 2092, 2230-2236

Sécurité sociale. V. Santé nationale et Bien-être social

Seigle, 456, 939, 946, 1128, 1139, 1140, 1767

Semaine de cinq jours de travail et de quarante heures

- Camp de Petawawa et autres, 2892
 Employés de la Défense nationale, 1011, 1062, 1335, 1479, 2892
 Employés à Regina, *dd.* (M. Ellis), 827

Sénat, sièges vacants, 3564-3565

Sénécal, Georgette Paquette, divorce

- Bill n° 64. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889

Séoud, Sa Majesté le roi, invitation à venir visiter le Canada, 773

Serments d'office

- Bill n° 1. M. St-Laurent (premier ministre)
 1re l., 1

Servay, Waltraud Feronika Thorwart, divorce

- Bill n° 244. M. Henderson
 2e l., 2829; *am.* (M. Ellis) mis aux voix et rejeté, 2829; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2984

Service civil/public

- Expansion constante du personnel, 2570
- Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*
- Fonctionnaires retraités de l'État. *V. ce titre*
- Manitoba, nominations à la Commission des affaires municipales et des sociétés de services publics, 1335
- Poste vacant au sein de la Commission, 63
- Préférence aux candidats bilingues, 237, 3076-3078
- Qualités requises des candidats pour certains postes et traitement inéquitable, 1022-1023

Service civil (loi)

- (Modification visant à assurer la priorité aux candidats bilingues)
- Bill n° 10. M. Girard
- 1re l., 237

Service national de placement en rapport avec l'assurance-chômage. *V. Assurance-chômage***Service téléphonique et télégraphique**

- Compagnie de téléphone Bell, enquête sur l'activité monopolisatrice, 1151-1152
- Meadow-Lake et La Loche (Sask.), q. (M. Nicholson), 3690

Session

- Ouverture, 1
- Prorogation, 3338, 3682, 3688

Sharpe, Hélène-Victorine Monseur, divorce

- Bill n° 195. M. Henderson
- 2e l., 1919; *com. et 3e l.*, 2134

Shaver, Anita Marinier, divorce

- Bill n° 26. M. Henderson
- 2e l., 1743; *com. et 3e l.*, 1888

Shaw, F. D. (Red-Deer)

- Adresse en réponse, 345-349, 350-351; *sous-am.*, 350
- Agriculture, difficultés des cultivateurs et raisons s'y rattachant, 346-347
- Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1539-1543
- Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2770-2772, 2773, 3400, 3404, 3446
- Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1540-1541
- Avances en espèces aux producteurs de l'Ouest, 2287-2290

Shaw, F. D.—*Fin*

- Banque du Canada, réglementation du crédit, 348-349
- Charbon, recherches sur de nouvelles utilisations, 1100, 3388
- Citoyenneté et Immigration, crédits, 703-704
- Commission canadienne du blé, modification (loi), 1136
- Crédit social
 - Anéantissement par une commission royale d'enquête en Nouvelle-Zélande, communiqué de Douglas Leiterman, 347-348
 - Pitres et hypocrites (M. Studer), 346
- Défense nationale, dépenses à cette fin, 2975-2976
- Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2286-2289
- Grêle, programme d'élimination en Alberta, 1542
- Impôt sur le revenu
 - Divergence entre l'interprétation donnée par deux bureaux régionaux, 734-735
 - Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1435-1437
 - Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 734-736
- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 874-875
- Pension de vieillesse
 - Augmentation du montant, 349-350
 - Délai apporté par le Gouvernement à faire connaître son programme (M. Knowles), 1285-1286
- Polymer Corporation*, expansion à Red-Deer (Alb.), 1723
- Postes, crédits, 1862
- Produits laitiers, droits de douane, 2200
- Réfugiés hongrois, 703-704
- Réserves indiennes d'Hobbema, situation, 778
- Sables bitumineux de l'Alberta, mise en valeur, 345
- Stérilisation, loi existant en Alberta, 347
- Subsides (loi), 2974, 2975-2976
- Transports, nomination d'un contrôleur, 1200
- Sherback, Mimi Aberback, pétition en vue d'un divorce adressée au comité du Règlement, 2613**
- Sherback, Mimi Frances Aberback, divorce**
 - Bill n° 364. M. Henderson
 - 2e l., 3118; *com. et 3e l.*, 3322

- Shields, Lorna Claire Bianchi, divorce**
Bill n° 84. M. Henderson
2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132
- Shipley, Ann (Timiskaming)**
Bons-primés, loi s'y rapportant, 3616
Question de privilège, commentaires du
Globe and Mail sur des interruptions
en Chambre, 1153
Radio-Canada, manuscrits soumis pour ap-
probation, 2968
Subsides (loi), 2968, 3616
- Shyshko, Irene Kluchnyk, divorce**
Bill n° 189. M. Henderson
2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Silicose, recherches sur le traitement, 1302,**
1334
- Silver, Elizabeth Hill, divorce**
Bill n° 146. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Silverman, Miriam Brodish, divorce**
Bill n° 273. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Simmons, J. A. (Yukon)**
Accord financier entre le gouvernement
fédéral et le Yukon, 276
Adresse en réponse, 274-282
Alaska-Yukon Pipelines Ltd. (loi), 1891-
1892, 2130-2131
Nord canadien et Ressources nationales,
crédits, 2525
Or extrait du territoire du Yukon, taxe à
l'exportation, 281
Routes
Alaska, pavage, 281
Aménagement dans le Nord canadien,
275-281
Stewart et Cassiar (C.-B.), *dd.*, 2499
Tarif-marchandises, prix du transport
aérien, 280
Transport dans le Nord canadien, 275-281
Whitehorse, système d'aqueduc et d'égout,
2525
- Sinclair, l'hon. James (Coast-Capilano; minist-**
tre des Pêcheries)
Assurance des crédits à l'exportation (loi),
1786
Citoyenneté et Immigration, crédits, 690,
701
Eaux territoriales, extension de la limite de
3 milles à 12 milles, 1846-1848, 1954
Indiens d'Hobbema, 1906
O'Leary, M. Dillon, nomination au poste
d'adjoint exécutif au ministre des Pê-
cheries, 3635
- Sinclair, l'hon. James—Suite**
Pêcheries
Assurance maximum des navires sous le
régime de la caisse d'indemnisation,
3634-3635
Caisse d'indemnité aux pêcheurs de la
Nouvelle-Écosse, q. (M. McCulloch),
401
Chasse du phoque à Terre-Neuve et au
Labrador, 2651-2652
Colombie-Britannique, aménagement et
utilisation de bers roulants, 2048
Comité de la marine et des pêcheries,
convocation, 587
Conférence internationale sur l'outillage
de pêche devant se tenir à Hambourg,
239
Fleuve Fraser, interdiction de la pêche en
amont du pont Pattulo, 1779, 1784,
1845-1846
Menace des lamproies dans les Grands
lacs, 587
Mise au point d'une palangre pour la pê-
che au hareng, 1843
Nouvelle-Écosse, achat de boîte à Terre-
Neuve, 1907-1908
Passe migratoire de la gorge du Fraser,
1820-1821
Pénurie de scientifiques dans ce domaine,
3443-3444
Protocole de l'échange des ratifications
signées à Washington le 28 juillet
(1937), 1778, 1782-1783
Rapport de la Commission Gordon, 1778-
1779
Saumon
Conservation du saumon argenté, du
chinook et du saumon chien, 1777-
1778, 1783
Convention entre le Canada et les
États-Unis au sujet du saumon sock-
eye (loi), 1758-1759, 1773, 1774, 1777-
1783, 1784-1785, 1819-1830, 1833,
1835, 1837, 1842-1846, 1847-1848, 2298
Effets possibles du barrage sur le fleuve
Fraser, 1779-1782, 1824-1830, 1844-
1845
Frayère artificielle sur la rivière Chea-
kanus, 1844
Montaison du saumon rose dans le
fleuve Fraser au cours des années im-
paires et des années paires, 1778
Pêche au filet maillant ou à la seine,
1843, 1845
Pêche sportive sur la côte de l'Ouest,
1782
Rapport sur l'entretien canado-améri-
cain tenu à Seattle, 1953

Sinclair, l'hon. James—Fin

Pêcheries—*Fin*
Saumon—*Fin*

Réalisations de la Commission internationale de la pêche au saumon du Pacifique, 1819-1824

Règlement concernant la pêche dans les eaux canadiennes, 1822-1824, 1842, 1847-1848

Taille du poisson pris en mer et celui pêché dans le fleuve Fraser, 1779

Traité signé par les États-Unis, le Japon et le Canada, 1784-1785

Phoques à fourrure du Pacifique-Nord, conservation (loi), 2042, 3440-3444

Provinces Maritimes, déménagement de la population en Colombie-Britannique, 701

Radio-Canada, observations au sujet des émissions, q. (M. Stewart), 3522

Small, R. H. (Danforth)

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3248-3249

Passages à niveau, somme versée sur la caisse des passages et participation financière des municipalités, *dd.*, 1055

Postes, crédits, 1866-1870, 2062-2064

Taxe d'accise, modification (loi), 3214, 3215, 3216

Smith, J. A. (Battle River-Camrose)

Adresse en réponse, 538-542

Agriculteurs, marche organisée sur Ottawa, 956-957

Agriculture

Crédits, 2631

Part injuste du revenu national reçue par le cultivateur, 538-539, 540-542

Assistance à l'agriculture des Prairies, employés en Alberta et en Saskatchewan, *dd.*, 1525

Beurre, prix de vente au Canada et à l'étranger, 2631

Blé et céréales

Avances en espèces pour les producteurs de l'Ouest, 2259-2260, 2821-2822

Vente et service des marchés, 539-540, 1110-1111

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 638-639

Commission canadienne du blé, modification (loi), 956-957, 1109-1112

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2258-2260, 2297, 2820-2822

Smith, J. A.—Fin

Instruction publique

Chances égales pour tous—Aide financière aux provinces, *m.* (M. Knight), 756-758

Pénurie de professeurs d'un bout à l'autre du pays, 638

Porcs

Prix minimum à Edmonton et sur les marchés de l'Est, 541

Production et exportations au cours de 1953-1956, q., 1614

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1385-1386, 1624-1626

Produits agricoles

Dualité des prix, 1111

Établissement des prix selon la parité estimative pour la période de base (1943-1945), 542

Régisseur ou contrôleur des transports, nomination, 540, 542

Réserve indienne d'Hobbema (Alb.), droit de résidence et bandes concernées, 24-25, q., 1293

Rétablissement agricole des Prairies, employés en Alberta et en Saskatchewan, *dd.*, 1525

Subventions aux municipalités, changement dans l'application (loi), 2028

Travaux publics, somme versée à la *Sun Publishing Company* et divers hebdomadaires pour publication d'avis, q., 1766, 1771, 1851

Wagons-marchandises, inégalité des services entre le Pacifique-Canadien et le National-Canadien, 539-540

Snider, Sylvia Rapp, divorce

Bill n° 392. M. Henderson

2e l., 3325; 3e l., 3498

Sobie, Eileen Madeleine Conroy Wettlaufer, divorce

Bill n° 291. M. Henderson

2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Société centrale d'hypothèques et de logement

Ontario, construction d'un nouvel immeuble, 1016

Prêts pour la construction de maisons. *V. ce titre*

Prix d'achat des maisons destinées aux anciens combattants, à Victoria, 912

Rapport du président relativement aux 200 millions à consacrer au logement, 2279

Réduction du personnel, 1101

Sociétés et compagnies

- Bénéfices réalisés d'après les chiffres de la statistique, 285-286, 2577-2579, 2658
- Constitution de sociétés en corporations, documents reçus, *dd.* (M. Knowles), 3145
- Fonds des sociétés, au Canada, disponibles aux fins d'immobilisation, 2577
- Impôt sur le revenu (sociétés ou corporations). *V. ce titre*
- Intérêt sur les prêts, 171, 1976-1984
- Membres du cabinet faisant partie du conseil d'administration de quelque société ou corporation, *dd.* (M. Knowles), 1296, 3563, 3639-3643, 3672-3678
- Mercantilisme, 2660
- Polymer Corporation. V. ce titre*
- Pouvoir d'expropriation de terrains aux fins de construction de pipe-lines, 3586-3588
- Premium Iron Ores, 2557-2558, 2615, 2705-2706, 3127-3130, 3281, 3453
- Prix de gros et bénéfiques des sociétés pétrolières canadiennes, 1061
- Progrès réalisés par les filiales d'entreprises américaines au Canada, 3572
- Transactions des sociétés commerciales avec le Gouvernement et contributions à la caisse électorale, 3563, 3638, 3642

Sociétés de la Couronne

- Activités de M. Bennett, 3524-3525, 3563
- Assujétissement au droit criminel, 3154
- Candidature d'un président à une élection, 3338
- Concurrence de l'État avec l'industrie privée par l'intermédiaire de ces organismes, 2571
- Employés à plein temps faisant partie du conseil d'administration d'une société privée, 3454, 3523-3525, 3641
- Impôt sur le revenu, 1559-1560, 1574, 1579, 1788, 1796-1797, 1809-1810, 1814, 2019-2020
- Incapacité des vendeurs à soutenir la concurrence, 953-954, 956, 1107-1108
- Tendance à se soustraire à l'autorité du Parlement, 1040-1041, 1725, 2954

Sous-vêtements tricotés, importations durant l'année 1956, *q.* (M. Lennard), 1090

Soutien des prix agricoles et prix de parité

- Application de la loi, frais répartis sur une période de dix ans, 541
- Blé et céréales. *V. ce titre*
- Dualité des prix, régime préconisé par les créditistes, 942, 1111, 1133, 1141, 1161-1162, 3470, 3472-3475

Soutien des prix agricoles et prix de parité

—*Fin*

- Établissement de prix de soutien suffisants, mesures législatives à cette fin, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Bryson), 3458-3488, 3510-3511
- Faiblesse de la méthode actuelle des prix minimums, 2656-2657
- Fromage, 2545-2546, 2552
- Maintien aux niveaux appropriés là où le commerce et les circonstances ont changé, 3607
- Office de soutien des prix agricoles, dédommagement de la perte nette d'exploitation, 2538-2552, 2626-2646
- Pommes de terres, 2977
- Porcs. *V. ce titre*
- Prix de parité
 - Définition, 3473, 3477, 3485
 - Divergence d'opinions chez les représentants du Gouvernement, 558, 568
 - Établissement sans contrôle des emblavures, 212-213
 - Établissement selon la parité estimative pour la période de base (1943-1945), 542
 - Idée préconisée par M. Diefenbaker, 3476, 3482
 - Parité de revenu des producteurs agricoles, 608, 2656-2657, 3464-3465, 3474
 - Programme en vue d'assurer un revenu équitable et convenable sur la vente des produits de la ferme, 41-42, 480, 556-558, 593, 607-608, 937, 1532, 3078, 3079, 3097-3098, 3110, 3470-3473
 - Produits de l'érable, 2937, 3048
 - Programme au Canada, 1122
 - Programme de subventions des autres nations, 286, 938-939, 947
 - Relèvement, 491, 1907, 2249
 - Sociétés ayant qualité pour agir comme agents de l'Office de soutien des prix agricoles, 2626-2627, 2629
 - Vote de M. Diefenbaker en (1956), 3608

Spécialistes et techniciens

- Émigration de Canadiens vers les États-Unis, 596, 1207, 1208
- Formation en plus grand nombre, aide aux universités à cette fin, 454, 809, 1026-1028, 1073
- Manque de scientifiques expérimentés dans le domaine de la pêche, 3443-3444
- Pénurie de personnel spécialisé, 630-631, 645-646, 814-815, 1220, 3443-3444

Speidel, le lieutenant-général, nomination au poste de commandant des forces terrestres, 1148, 1300

- Springelis, Eleonor Butkieviciute Springeliene, divorce**
Bill n° 336. M. Henderson
2e l., 3323; 3e l., 3498
- Spiritueux**
Consommation au Canada au cours de 1953-1956, q. (M. Knowles), 1374
Dépenses globales au Canada comparées aux sommes versées pour le tabac et l'instruction, q. (M. Nicholson), 1561
- Spurrell, Lennard Gordon, divorce**
Bill n° 126. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Stairs, Millicent Felicite Dawson, divorce**
Bill n° 381. M. Henderson
2e l., 3119; *com.* et 3e l., 3322
- Stanley, Marjorie Edwina Elizabeth Eke, divorce**
Bill n° 127. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Stanton, Hayden (Leeds)**
Adresse en réponse, 291-295
Anciens combattants, 293
Aveugles, pension, 293
Canal Rideau, 292
Chemins de fer Nationaux du Canada, mise à pied d'employés à Brockville, 3634
Édifice public à Brockville (Ont.), 292-293, 2811
Élections générales, choix du peuple pour (1957), 294-295
Moyen-Orient, crise actuelle, 292, 2198
Pénitencier de Joyceville, achat de propriétés, q. 2801
Pension de vieillesse, relèvement, 293
Postes, crédits, 2064-2065
Prêt agricole canadien
 Accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1607-1608, 1969-1970
 Demandes reçues par la Commission au cours de 1952-1955, q., 1900, 1970
 Difficultés des cultivateurs à obtenir une hypothèque, 294
 Évaluation des fermes, 1970
- Starr, Michael (Ontario)**
Adresse en réponse, 394-397
Assurance-chômage, modification à la loi, 833
Budget, date de présentation, 23
Canal de Suez, solde du prêt aux Nations Unies pour déblaiement, 1957, 2008
Chasse du phoque à Terre-Neuve et au Labrador, 2651
- Starr, Michael—Fin**
Crédit, effets des restrictions sur les finances municipales, 305-306, 396, 1584-1585
Logement, prêts fédéraux pour la construction de maisons, 238, 2017-2018
Municipalités
 Caisse pour les emprunts municipaux, 1331-1332
 Changement dans l'application des subventions (loi), 1584-1585
 Problèmes de l'imposition, 394-396
 Vente d'obligations affectée par la hausse du taux d'intérêt, 305-306, 396, 1584-1585
Nations Unies, prétendue discussion prochaine de l'imposition de sanctions à Israël exigée par l'Égypte, 1093
Publications obscènes, précautions prises par le ministère des Postes en vue d'empêcher les importations, 405-406
Relations fédérales-provinciales, conférence visant l'étude des problèmes financiers, 1585
Taxe d'accise sur les automobiles, 23, 397, 581, 1093
Travaux publics, ingénieurs en chef au Service des ports et rivières, q., 2700
- Statues, utilisation lors de la célébration du centenaire de la Colombie-Britannique, 1245**
- Steel Company of Canada, approvisionnement de minerai des États-Unis, 1222**
- Steinhart, Sylvia Slutsky, divorce**
Bill n° 129. M. Henderson
2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133
- Sténographes officiels des Débats**
Demande de la part de l'Orateur de ne pas inscrire certaines remarques au compte rendu, 1254, 1348-1349
Madame Blair, 3038, 3042
- Stérilisation, loi existant en Alberta, 214-215, 347**
- Stewart, Alistair (Winnipeg-Nord)**
Affaires extérieures, crédits, 843
Assurance-santé, 2720-2721
Banque du Canada, lettre du Gouverneur aux représentants des autres banques relativement à la situation du crédit, 2195
Banques d'épargne de Québec (loi), 1961
Bébés, exportation du Manitoba aux États-Unis, 2016

Stewart, Alistair—Fin

- Budget, 2718-2721
- Bureau de poste à East Kildonan, 1861-1862
- Canal de Suez, 843, 2093
- Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 425
- Coût de la vie et inflation, 2718-2719
- Défense nationale, réduction et simplification de la défense du Canada, 2199
- Divorce, bill n° 285 (Paul-Émile Doucet), *am.*, 3113
- États-Unis, activité de comités du congrès relativement à des Canadiens, 3520
- Force d'urgence des Nations Unies, 1954
- Ghana, admission au sein du Commonwealth, 2004
- Immigration, cas de réfugiés hongrois parainés par le bureau de Vienne, 237
- Invalides, règlement visant la pension, 2720
- Israël
 - Attitude du Canada au sujet de l'imposition de sanctions, 1720, 2471
 - Relations avec l'Égypte, 2470-2475
- Logement
 - Accroissement du crédit bancaire pour la construction de maisons, 2718-2719
 - Effet, sur les petits salariés, de l'augmentation des taux d'intérêt sur les prêts relatifs à la construction de maisons, 451
- Martin, l'hon. M., visite en Asie, 2719-2720
- Moyen-Orient
 - Bénéfices réalisés par l'industrie pétrolière, 2472
 - Rôle assumé par les États-Unis, 185, 2470, 2474
 - Situation, exposé (M. Pearson), 2469-2475
- Norman, M. E. H., accusations de sympathies communistes, 2469, 3199, 3386-3387, 3520
- Pension de vieillesse, 2720
- Postes, crédits, 1861-1862
- Projectiles téléguidés, mise à la disposition du Canada par les États-Unis, 2808-2809
- Radio-Canada, ingérence du Gouvernement dans la préparation des programmes sur les affaires publiques, 2955-2956, *q.*, 3144, 3522
- Radiodiffusion, rapport Fowler, 2890
- Subsides (loi), 2955-2956

Stewart, Marion Campbell, divorce

- Bill n° 108. M. Henderson
- 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Stick, L. T. (Trinity-Conception)

Terre-Neuve

- Commission royale d'enquête sur la révision des conditions de l'union avec les autres provinces, 1246
- Parc national, aménagement, 3386

Stone, Frances May Cousins, divorce

Bill n° 74. M. Henderson

- 2e l., 1501-1503, 1897; renvoi au comité des bills privés en général; *com.* et 3e l., 2132

Stormont (comté), expansion industrielle, 351-352**Strelis, Julija Rinkeviciute, divorce**

Bill n° 123. M. Henderson

- 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Strike, Doris Jean Lussier, divorce

Bill n° 293. M. Henderson

- 2e l., 3117; *com.* et 3e l., 3319

Stuart, A. W. (Charlotte)

Adresse en réponse, 71, 133-136

Agriculture, subventions fédérales, 1967

Allocations familiales, 2911-2912

Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 1921

Assurance-chômage, émission des chèques, 1063

Assurance-santé, appât électoral des conservateurs-progressistes au Nouveau-Brunswick, 1455

Budget, 2907-2912, 2913, 2914

Camp militaire de Gagetown, contrats pour la construction de logis, *q.*, 2887, 2908

Collision entre un bateau-pilote et un cargo à Saint-Jean (N.-B.), enquête, 404, 669

Comité des crédits, institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 1730-1732

Dépenses de deniers publics réclamées par l'opposition, 2811

Énergie hydro-électrique, entreprises de Passamaquoddy et de Beechwood, 135-136, 2913, 2914

Ferme expérimentale de Fredericton, 1967

Grève du Pacifique-Canadien, 71, 134

Hôpital de Saint-Jean (N.-B.), subvention fédérale, 2806

Impôt sur le revenu

Exemption, 2908

Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1454-1456, 1462

Stuart, A. W.—Fin

Indiens des réserves, camps, 864
 Logement, entreprises de construction, 1101
 Matières premières canadiennes, vente aux États-Unis, 1957

“Membre du Gouvernement”, 1530

Nouveau-Brunswick

Conditions économiques, 135-136

Dépenses fédérales, 2909-2910

Impossibilité pour un libéral d'obtenir du travail à une entreprise provinciale, 2912-2913

Opposition officielle, désir d'élections, 1061

Pont entre l'île de Campobello (N.-B.) et Lubec (Me), participation du Nouveau-Brunswick dans les frais d'aménagement, 1721-1722, 1907, 2910

Postes, crédits, 1885

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1967

Radiodiffusion de la période consacrée aux questions à la Chambre des communes, 341

Relations fédérales-provinciales, proportion de l'impôt reçue par le gouvernement fédéral et les provinces, 2912

Terrains marécageux des provinces Maritimes, dépenses pour la mise en valeur, 1967

Trans-Canada Pipe Lines Limited

Achat d'actions par certains députés, 1527, 1571

Financement de l'entreprise, 1478

Studer, Irvin (Swift-Current-Maple-Creek)

Adresse en réponse, 209-215

Agriculture, contribution au bien-être du pays et aide nécessaire du Gouvernement, 209-213

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1514, 1515-1517

Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1515

Canadian Co-Operative Credit Society Limited (loi), 1922, 2134

Crédit social, programme de vieilles théories politiques délaissées par toutes les civilisations du monde, 214-215

Grève du Pacifique-Canadien, 23, 209

Instituteurs de la Saskatchewan, traitement, 1514-1515

Produits agricoles, prix de parité sans contrôle des emblavures, 212-213

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), 1008

Studer, Irvin—Fin

Sterilisation, loi existant en Alberta, 214-215

Stupéfiants (loi sur le contrôle)

(Mesure pourvoyant au contrôle des drogues narcotiques)

Bill n° 239. M. Martin

1re l., 2277

Subsides. V. aussi Crédits

Amendements et griefs à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des—

Fleuve Columbia, mise en valeur du potentiel hydro-électrique et dédommagements proposés pour la perte de droits garantis par traités (M. Herdridge), 3511-3514

Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, subvention d'appoint (M. Fulton), 1287

Pension de vieillesse, délai apporté par le Gouvernement à faire connaître son programme (M. Knowles), 1280-1287

Prix de soutien suffisants, établissement, 3458-3488, 3498-3511

Amendement (M. Diefenbaker), 3458, mis aux voix et rejeté, 3510-3511

Sous-am. (M. Bryson), 3472, mis aux voix et rejeté, 3509-3510

Programme de mise en valeur des ressources naturelles, am. (M. Diefenbaker), 1203-1243, 1249-1279, mis aux voix et rejeté, 1279-1280

Comité, 672-721, 784-795, 804-820, 835-856, 913-925, 1292 1655-1656, 2075-2088, 2502-2525, 2528-2552, 2617-2646, 2978-2981 3317, 3338-3346, 3514, 3567-3628

Institution, m. (M. St-Laurent, premier ministre), 611

Sujets traités

Affaires des anciens combattants, 819-820, 2620-2622

Affaires extérieures, 820-822, 835-856, 913-925, 1292, 2518-2522

Agriculture, 672-689, 1292, 2533-2552, 2626-2646

Citoyenneté et Immigration, 689-719, 2502-2518

Finances, 719-721, 784-795, 804-819, 2622-2626

Gendarmerie royale du Canada, 2528-2529

Impressions et papeterie publiques, 2527

Justice, 1292

Mines et Relevés techniques, 2522-2523

Nord canadien et Ressources nationales, 1292, 1655-1656, 2075-2088, 2522

Subsides—Fin

Comité—Fin

Sujets traités—Fin

Pêcheries, 2522

Postes, 1292, 1855-1888, 1995-2001, 2031-2035, 2053-2073, 2097-2130, 2298-2307, 2526-2527, 2978-2981, 3317, 3338-3346

Santé nationale et Bien-être social, 818-819, 2523-2525

Secrétariat d'État, 2529

Transports, 819, 1292, 2529-2532, 2617-2620

Travail, 2522

Travaux publics, 2527-2528

Consentement unanime pour que la Chambre se forme en comité des—, 1994

Subsides (loi des)

1. (Crédits supplémentaires pour le service public de l'année financière se terminant le 31 mars 1957)

Bill n° 25. M. Harris

Rés., 1re et 2e l., *com.* et 3e l., 925; S.R., 1085

2. (Autres crédits supplémentaires pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1957)

Bill n° 280. M. Harris

1re et 2e l., *com.* et 3e l., 2646; S.R., 2923

3. (Crédits provisoires pour le service public de l'année financière se terminant le 31 mars 1958)

Bill n° 360. M. Harris

Rés., 2945-2977; 1re et 2e l., 2977; *com.* et 3e l., 2977-2978; S.R., 3070

4. (Autres crédits provisoires pour le service public de l'année se terminant le 31 mars 1958)

Bill n° 418. M. Harris

Rés., 3567-3628, 3639-3649, 3656-3680; 1re l., 3681; 2e l., *com.* et 3e l., 3681; S.R., 3687**Successions Killam et Dunn**, 1019-1021, 1067-1068, 1069-1070, 1323, 1343, 3633-3634, 3641-3642, 3671-3678, 3679**Sucre**

Enquête sur la hausse continue du prix, 61, 310-311, 911, 1012, 2201

Fusion de la *British Columbia Sugar Refining Company* et de la *Manitoba Sugar Company*, 1012

Importations de Cuba entrant au Canada par les États-Unis, 1908

Taxe sur le sucre servant à nourrir les abeilles, 3453

Suez (crise de). V. Moyen-Orient et Canal de Suez**Sullivan**, Mary Patricia Happy, divorce

Bill n° 390. M. Henderson

2e l., 3325; 3e l., 3498

Supple, Richard, divorce

Bill n° 373. M. Henderson

2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322**Suprématie du Parlement**, mépris par le

Gouvernement, 31, 243-245, 566, 2663, 2669, 3567-3569, 3574-3575, 3624-3625, 3627-3628

"Surhommes du cabinet", 2484, 3644

"Surhommes de l'Europe", 187, 244, 246, 253, 314, 331, 332, 2466, 2468

Syndicats

Influence des syndicats de l'extérieur sur ceux du Canada, 84

Prélèvement volontaire révocable des cotisations syndicales, 59, 795-804

Sztajnhart, Abraham, divorce

Bill n° 145. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133**Tabac et cigarettes**

Tabac jaune de l'Ontario, 404-405, 2752-2753, 2863, 3525

Situation des producteurs de tabac, 535-536

Sommes dépensées au Canada, q. (M. Nicholson), 1561

Taxe d'accise, réduction demandée, 535, 2327, 3180-3182, 3235-3236

Taillefer, Agathe-Rose-Alma Bisson, divorce

Bill n° 371. M. Henderson

2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322**Tamborino**, Philip, divorce

Bill n° 52. M. Henderson

2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889**Tanguay**, Simone Habel, divorce

Bill n° 342. M. Henderson

2e l., 3323; 3e l., 3498

Tannahill, Edna Hall Powell, divorce

Bill n° 85. M. Henderson

2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132**Tardif**, Mary Flatman, divorce

Bill n° 279. M. Henderson

2e l., 2986; *com.* et 3e l., 3318

Tarif douanier et droits douaniers

- Accord général sur le tarif douanier et le commerce. V. Commerce international
- Acier, rapport préparé par la Commission du tarif, 1527
- Cas déferés à la Commission du tarif, 2320
- Chaises de dentistes, 3231-3232
- Colis de produits alimentaires et de vêtements à destination de l'URSS, 565-566, 1998-1999
- Dindes, 857, 3504, 3602-3603, 3606
- Droits de dumping prélevés sur les importations en 1956, q. (M. Lennard), 664
- Effets de la politique douanière du Canada sur les provinces des Prairies, 2834
- Entretiens avec le gouvernement de l'Australie à ce sujet, 2320
- Fromage, 2155, 2882
- Huile de graine de coton, 160, 162
- Légumes et fruits en provenance des États-Unis, 2046-2047, 2677, 2914-2915, 3275-3276, 3460-3461, 3480
- Modification, 1233, 2319-2320, 2328-2344, 3227-3234, 3238, 3303-3309
- Orgues électriques, 3233-3234
- Plomb et zinc, majoration des droits par les États-Unis, 1903, 1956-1957
- Politique de libre échange du parti libéral, 3602-3604
- Pommes de terre. V. *ce titre*
- Produits laitiers, 174, 2094-2095, 2155, 2200, 2536-2538, 2682, 2882
- Programme mondial de réduction, 492
- Substances médicinales contre le cancer, importation non autorisée, 3092
- Subvention au titre du tarif par habitant, 2834-2835

Tarif des douanes (loi)

- (Modification)
- Bill n° 408. M. Harris
- Rés., 3227-3234; 1re l., 3238; 2e l., 3303; com., 3303-3309; 3e l., 3309

Tarif-marchandises

- Effets du prix du transport sur le programme de subvention du Gouvernement à l'égard des céréales de provenance, 143-144, 146-147, 490
- Grain à bétail de l'Ouest du Canada, remaniement dans les différentes zones, 1801
- Injustice envers l'Alberta et les autres provinces de l'Ouest, 482, 563-565, 568, 589, 1259, 2756, 3022-3023, 3066, 3354, 3583-3584, 3658
- Maïs importé des États-Unis, 3110-3111

Tarif-marchandises—Fin

- Newcastle (N.-B.), frais d'expédition des mines, 2708
- Pas du Nid-de-Corbeau, accord relatif au taux de transport dans cette région, 482-484, 1133-1134, 3584
- Prix du transport aérien, 280
- Programme national applicable au littoral de l'Ouest aussi bien qu'à l'Est, 2677-2678
- Provinces Maritimes
- Aide accrue en vertu de la loi sur les taux de transport, 2314, 3096
- Effets de la hausse sur l'économie des provinces, 69, 73, 233, 373, 468, 482, 678
- Étude de la hausse moyenne des taux de transport depuis (1947), 2314, 2531, 3022-3023
- Historique de la loi sur les taux de transport, 147-149, 2729
- Païement aux chemins de fer en sus des marchandises transportées, 2530-2531, 2729-2730
- Rapport Gordon, 147, 583, 594, 834, 2222, 2687, 2729, 3593, 3596
- Revision de la loi de façon à permettre aux producteurs de rivaliser sur les marchés du centre du Canada, 341, 399
- Règle dite d'un et un tiers, 564-565, 589
- Répercussions de l'augmentation sur le coût de revient de certaines denrées, 2210
- Taux élevés en vue de combler les déficits du service-voyageur, 2209-2210
- Terre-Neuve, 143-144, 373, 2661-2662
- Uniformisation par tout le pays, 3354, 3583-3584

Taxe d'accise et taxe de vente

- Abolition de la taxe d'accise sur la gomme à mâcher et les bonbons, 2321, 2605, 3065, 3067
- Acquittement de la taxe d'accise par le *Readers' Digest*, 2008, 2051-2052, 2804
- Affiches et pancartes employées pour annoncer les ventes de charité, 3178-3179
- Articles de première nécessité, 2664, 2666, 2680
- Automobiles. V. *ce titre*
- Chaises et pupitres destinés aux établissements d'enseignement, 3206-3212, 3312
- Chaussures orthopédiques et lunettes, 3194-3195
- Cigarettes, réduction demandée, 535, 2327, 3180-3181, 3182

Taxe d'accise et taxe de vente—Fin

- Conséquence des taxes d'accise sur le chômage, 1092
- Diminution du taux, 2682, 2869, 3005, 3016, 3050-3051
- Feuilles de tabac brut ou torquettes de tabac canadien, 3235-3236
- Fleurs ou plantes cultivées en serres, bulbes dormants à fleurs et feuillage coupé, 177, q. (M. Hansell), 858, 3179-3182, 3191-3192, 3193-3194, 3214-3215, 3310-3312
- Fournitures vendues à des commissions scolaires, 3184, 3186-3187, 3190-3191
- Liste d'articles exemptés de la taxe de vente, 2320-2321, 2327-2328
- Outillage ou matériel acheté pour fins d'utilisation publique par les municipalités, 487, 510-511, 1582, 3068
- Perception des grossistes plutôt que des fabricants, 75
- Produits pharmaceutiques et appareils thérapeutiques, 3177-3178, 3192
- Rapport du comité de la taxe de vente, 2321, 3177, 3191, 3192-3193, 3203-3204
- Réduction avant les élections et rétablissement lors du retour au pouvoir du Gouvernement, 2998
- Remise pour les bâtiments servant à des fins d'instruction publique, 381
- Suppression de la taxe de vente de 10 p. 100 appliquée au niveau du fabricant, 3131
- Thé et café, abolition de la taxe de vente, 2320-2321, 3092-3093
- Travaux d'impression, 3181-3185, 3187-3189, 3190, 3195, 3212-3213

Taxe d'accise (loi)

(Modification)

Bill n° 406. M. Harris

Rés., 3176-3195, 3203-3218, 3235-3236; 1re l., 3238; 2e l., 3309; com., 3309-3313; 3e l., 3313

Taylor, Edward Douglas, divorce

Bill n° 185. M. Henderson

2e l., 1919; com. et 3e l., 2134

Taylor, Joyce Bernice Good, divorce

Bill n° 21. M. Henderson

2e l., 1743; com. et 3e l., 1888

Taylor, Robert Allan, divorce

Bill n° 31. M. Henderson

2e l., 1743; com. et 3e l., 1888

Téléphone et télégraphe. V. Service téléphonique et télégraphique**Télévision**

- Bonaventure et Gaspé, installation de service, 586
- Émissions
- Aventures de Radisson*, coût estimatif de production, q. (M. Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce), 2241
- Les Affaires de l'État*, commentaires d'une déclaration du premier ministre sur la sécurité sociale, 1059, 1285
- Perspective* en rapport avec le respect dû aux gardiens de l'ordre public, 2279-2280
- Réalisation en couleurs, 670
- Tabloid*, coût par semaine, q. (Mlle Aitken), 1424
- Enquête sur les émissions, 597
- Établissement d'une station indépendante à Burnaby (C.-B.), 500-502
- Période consacrée aux questions à la Chambre des communes, 341
- Radiations pouvant nuire à la santé, 3084, 3279-3280
- Rapport de la Commission royale Fowler, 342, 1526, 2278, 2559, 2890, 2897, 3035
- Service dans la vallée du Fraser, 3658
- Station KVO5 de Bellingham (É.-U.), sommes dépensées par des Canadiens à l'achat de périodes d'émission, 502

Tempêtes dans les villages de pêcheurs en Nouvelle-Écosse, aide fédérale, 72, 463-464**Terrains marécageux**

- Établissement d'une autorité fédérale-provinciale de l'assèchement et de la conservation, 569
- Inverness (N.-É.), mesures nécessaires en vue de la conservation des pâturages, 360
- Nouvelle-Écosse, sommes dépensées pour l'assainissement de terrains, q. (M. Balcom), 516-517, 1196, 1200
- Provinces Maritimes
- Dépenses pour la mise en valeur au cours de (1952-1957), 1967
- Extension des dispositions de la loi sur l'utilisation des terres, 1806, 1957, 2051, 2686-2687

Terre-Neuve

- Aide financière additionnelle du Trésor, 3055
- Amélioration des services ferroviaires, 2662
- Contribution à la trésorerie fédérale, 2661-2662
- Instruction publique, 754
- Problèmes de l'agriculture, 142-143

Terre-Neuve—Fin

- Situation économique, 3054
 Tarif-marchandises, 143-144, 373, 2661-2662
 Union au Canada, revision des termes de l'acte par une Commission royale, 1246, 1617-1618, 2661

Terres destinées aux anciens combattants

- Provinces des Prairies, prêts obtenus en vertu de la loi, *dd.* (M. Quelch), 1055
 Réduction de la superficie prescrite pour les petits lopins de terre, 224
 Remboursement de la somme équivalente au redressement de compensation aux ex-militaires voulant se prévaloir du régime des petites propriétés, 2622
 Titre incontesté des propriétés aux ex-militaires de la première Grande Guerre, 293

Terres territoriales (loi)

- (Modification visant à remplacer par un juge le magistrat d'un tribunal de simple police)
 Bill n° 209. M. Lesage
 1re l., 2041; 2e l., 3375-3376; *com.* et 3e l., 3376

Territoire du Yukon. V. Yukon**Territoires du Nord-Ouest**

- Aménagement de routes, 275-276, 1208-1209, 1250, 2076-2077
 Énergie hydro-électrique, possibilités d'exploitation, 1208, 1250-1251
 Travaux d'exploration du pétrole et du gaz, 1250, 1254-1255

Textiles (industrie), amélioration de la situation des employés, 352**Thatcher, W. Ross (Moose-Jaw-Lake-Centre)**

- Adresse en réponse, 327-330
 Allusions faites par certains députés, 225, 478-480, 1106-1107, 1127-1128, 1158-1159
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1533-1535
 Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1533
 C.C.F., tort fait au prestige et au bien-être de la Saskatchewan, 1534-1535
 Commission canadienne du blé, modification (loi), 950-957, 1105, 1106, 1108, 1171, 1178
 Excédent budgétaire, utilisation en vue de réduire la dette nationale, 329

Thatcher, W. Ross—Fin

- Fonctionnaires et employés de l'État, immobilisation du nombre à son niveau actuel, 329
 Gaz naturel, diminution de pression dans le champ de gaz de Success, en Saskatchewan, 1059
 Impôt sur le revenu, réduction, 329, 330
 Indiens, population et assistance fédérale, *q.*, 2036
 Industries
 Effectifs des employés des industries de transformation dans les provinces des Prairies, *q.*, 1562
 Entreprises socialistes de la Saskatchewan, 953-956, 1106, 1107
 Inflation
 Mesures prises par le Gouvernement visant à contrôler les prêts consentis par les sociétés de finance et autres, *q.*, 769
 Restriction au crédit pour parer à ce désastre, 327-330
 Logement, entreprises à dividendes limités en Saskatchewan, prêts fédéraux, *q.*, 2274
 Pension de vieillesse, 330
 Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1392-1394
 Socialistes de la Saskatchewan et la Commission canadienne du blé, 952, 1106, 1157-1158
 Sociétés de la Couronne de la Saskatchewan, incapacité des vendeurs à soutenir la concurrence, 954-956, 1106, 1107
 Théberge, Marie-Rose-Lina-Patricia Guertin, divorce
 Bill n° 37. M. Henderson
 2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888
 Thé et café, exemption de la taxe de vente, 2320-2321, 3092-3093
 The Life Underwriters Association of Canada (loi)
 Bill n° 14. M. Carrick
 2e l., 1030-1031; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1743
 Thomas, Marion Augusta Butler, divorce
 Bill n° 325. M. Henderson
 2e l., 3118; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3321
 Thomas, Ray (Wetaskiwin)
 Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1549, 1550, 1551

Thomas, Ray—*Fin*

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3266, 3553

Bacon, expérience dans la vente, 1528

Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1309-1313

Droits successoraux, modification (loi), 3237

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 3359

Impôt sur le revenu, modification (loi), 3220, 3223

Loi électorale du Canada, bulletins de vote (loi), 1377, 2137

Parcs nationaux, tarif spécial pour les associations de jeunesse, 3202, 3280

Réserve indienne d'Hobbema (Alb.)

Expulsion de plusieurs familles d'Indiens, *m. tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'art. (26)*, 1014

Pétition de l'Association des Indiens relative au droit de résidence, 1147

Redevances touchées en attendant la décision des tribunaux, 1247

Thorbergson, Marjorie Alice Holdron, divorce

Bill n° 188. M. Henderson

2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Timbres-poste

Dispense du timbre par les ministères de l'État et autres organismes, 1870, 1880-1881, 2106-2109, 2113

Émission à propos du jamboree des boy scouts en (1955), 2032

Impression par le procédé offset ou par rotocalcographie, 3346

Motif et gravure, 2031-2032, 2035, 2053-2054, 2062, 3346

Timbres commémoratifs

Centenaire d'Alexander Graham Bell, 1878-1879

Centenaire de la Colombie-Britannique, 1875

Centenaire de la mort de David Thompson, 1873

200e anniversaire de l'assemblée législative de la Nouvelle-Écosse, 1886

Émission en l'honneur du commandeur Desjardins et de lord Baden-Powell, 1858

Première découverte de pétrole du continent nord-américain, 1875, 1876, 2053

Timbres représentant certains sports canadiens, 1858, 1872-1873, 2035, 2053

Timbres-primés distribués dans les épicerie, 510-511, 777, 1724, 2812, 3070, 3616-3617

Tomates, importations de produits de la tomate, *q.* (M. Lennard), 1087

Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 1656

Toronto (Ont.)

Metro allant de l'est à l'ouest, aide fédérale, 3015-3016

Poursuites intentées aux termes de la loi sur le dimanche, 2652, 2813, 3091, 3154-3155

Tourisme

Brochure concernant les voyages, envoi aux vieillards pensionnés, 3565

Campagne spéciale pour attirer les touristes vers les provinces de l'Atlantique, 71, 1656, 2076, 2687-2688, 2738-2739, 2998

Déficits au titre des dépenses touristiques, 2997-2998

Dépenses des touristes américains au Canada et en d'autres pays, 2085-2086

Ministère distinct pour cette industrie, 2997

Office du tourisme

Publicité faite au Canada dans ses annonces aux États-Unis, 3111

Suppression, 2997, 2998, 3111

Publicité en vue d'encourager cette industrie, 2086-2087, 2997-2998

West-Poplar (Sask.), ouverture du port douanier après six heures du soir pour les touristes américains, 2973-2974, 3021

Traduction

Retard dans la publication des rapports des comités, 407, 587

Traduction simultanée des discours prononcés à la Chambre, 553-554

Trainor, feu O. C., 157

Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)

Association parlementaire de l'OTAN, 82-84

Conférence de Londres, participation canadienne, 1378, 1476

Création d'une alliance atlantique sur une base plus large, 552

Institutions scolaires pour les enfants des Canadiens en fonction outre-mer, 421

Nécessité de maintenir une force militaire défensive et de consolider le domaine non militaire de l'OTAN, 184

Nécessité en tant que voûte de la défense des nations occidentales, 82-84

Nomination du lieutenant-général Hans Speidel au poste de commandant des forces terrestres, 1148, 1300

Rapport du comité des trois, 83, 184

Traité de l'Atlantique-Nord—Fin

- Refus de M. Pearson d'accepter le poste de secrétaire général, 28, 36
- Renseignements insuffisants relatifs à cet organisme, 551-552, 553
- Retrait des effectifs britanniques affectés aux institutions de l'OTAN, effet sur le Canada, 1476, 3036-3037
- Séance du conseil de l'OTAN tenue à Paris du 11 au 15 décembre (1956), 183-184
- Travail de M. Pearson en faveur de la puissance et de l'utilité de cette organisation, 553, 606

Transbordeurs faisant le service entre différents ports

- Bluenose*, tarif d'intersaison pour les camions, 148, 2222, 2229
- Cabot Strait*, renflouage, 586, 621
- Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.), somme versée au capitaine Roméo Allard, q. (M. Van Horne), 401, 1715
- Dalhousie (N.-B.) et Miguasha (P.Q.), somme versée au capitaine Roméo Allard, q. (M. Van Horne), 401, 1715
- Établissement d'un nouveau service entre la péninsule d'Avalon et Port-Hawkesbury dans l'île du Cap-Breton, 359
- Île-aux-Coudres et Saint-Joseph-de-la-Rive (P.Q.), 3004
- Île du Prince-Édouard, 2049, 2529, 2620
- Portugal-Cove et l'île Bell, 2663
- Service de Terre-Neuve et ports terminus, 2529, 2530
- Vancouver et la partie sud de l'île, 176
- William Carson*
- Déficit d'exploitation, 2529-2530
- Emploi comme centre récréatif pour l'UNEF, 1572
- Exploitation, entretien et réparations, q. (M. Nowlan), 3690
- Utilisation pour suppléer à l'insuffisance du *Bluenose*, 2222, 2229
- Wood-Island (I. P.-É.) et Caribou (N.-É.), somme affectée à la construction, 819

Trans-Canada Pipe Line et Trans-Canada Pipe Lines Limited. V. aussi Pétrole, huile et gaz

- Accords ayant dû être inclus à titre d'annexe au projet de loi, 1669-1672, 1678
- Actions détenues
- Achat par certains députés, 1527, 1571
- Aperçu historique de cette question d'option pour l'achat d'actions, 1679
- Commentaires de journaux, 1674, 1693, 1699

Trans-Canada Pipe Line et Trans-Canada Pipe Lines Limited—Suite

- Actions détenues—*Fin*
- Déclaration du ministre du Commerce et commentaires de députés, 1478-1479, 1675-1678, 1684-1685, 1689-1690, 1697, 1705-1706
- Détention par des Canadiens et par des Américains, proportion, 1808
- Nombre des actions ordinaires de cette société, 1711-1712
- Offre au public, 111, 859, 1701-1702
- Options pour l'achat accordées par les administrateurs à certains employés ou fonctionnaires de la société, 1667
- Prix des actions de capital social offertes aux administrateurs, 1680, 1683, 1697, 1701-1703, 1710, 1711-1713
- Approvisionnement éventuel de gaz des municipalités de la Saskatchewan, 1059
- Attitude du gouvernement albertain sur l'exportation de gaz au moyen de ce pipe-line, 861
- Bénéfices des administrateurs
- Affaire d'or pour MM. Tanner et Coates, 1478-1479, 1669, 1671-1673, 1681-1684, 1690, 1710
- Soi-disant induction du Parlement en erreur, m. d'ajournement (M. Knowles) en vertu de l'art. 26 du Règlement, 1668-1713; mise aux voix et rejetée, 1713-1714
- Contrat avec la *Saskatchewan Power Corporation*, 1059, 1099
- Contrôle par la société *Tennessee Transmission*, 1224
- Date éventuelle d'achèvement et date de remboursement du prêt, 306, 339, 860
- Débat de 1956 sur cette question, mutisme du premier ministre, 1677-1678
- Droits de passage dans le nord de l'Ontario, acquisition, 2096
- Effet sur le prix aux consommateurs du gaz naturel par suite des bénéfices réalisés par de hautes personnalités de la société, 1572
- Ententes primitives avec l'*Union Gas Company*, 1572
- Financement de l'entreprise
- Approbation par la Commission canadienne des transports, 828-829
- Décret du conseil et accords s'y rattachant, 828, 859-861
- Historique par M. Nickle, 1701-1705
- Prolongation d'échéances, 861
- Remboursement du prêt au complet, 1680, 1719
- Livraison de gaz à l'est du Manitoba, 909, 1531, q. (Mme Fairclough), 1614

Trans-Canada Pipe Line et Trans-Canada Pipe Lines Limited—Fin

- Milles du pipe-line transcanadien terminés, q. (M. Hodgson), 664
 Monopole des fonds publics confiés par le Gouvernement, 1692-1699, 1699-1700, 1710
 Plan McMahan, 1679-1681, 1682, 1686
 Prix de vente du gaz, 2047, 2247
 Prospectus, exemplaire, *dd.* (M. Knowles), 1768
 Réglementation du pourcentage maximum des recettes en fonction des prix exigés, 2247-2248, 2898
 Relations de contrat avec la *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation*, 2148, 2242-2243, 2945, 2948
 Secteur du nord de l'Ontario, 1680, 1694, 1712, 1855

Trans Mountain Oil Pipe Line Company

- Actions mises en disponibilité et valeur, 2987-2989, 3080-3081, 3329, 3490-3494, 3496
 Alimentation d'une raffinerie à Port-Moody, 3494
 Dérivation jusqu'aux États-Unis, 2185-2186
 Historique de cette société, 3492-3493
 Importance des marchés du Canada et des États-Unis pour la production de cette société, 2164-2165
 Membres actuels du conseil d'administration, q. (M. Goode), 1054
 Manque de loyauté à l'égard du Parlement, 3489, 3494
 Sociétés actionnaires, 2989-2990, 3489, 3495-3496
 Subdivision des actions prévue par le bill, opposition des C.C.F., 3489-3491, 3494, 3496-3497

Trans Mountain Oil Pipe Line Company (loi)
(Bill modificateur ayant trait à la division des actions)

- Bill n° 15. M. Fairey
 2e l., 1031-1038, 1186-1192, 1747-1751, 1913-1919; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; appel de la Chambre en comité, 2156; question de Règlement relatif au renvoi de l'examen de ce projet de loi à plus tard jusqu'à ce que le texte des témoignages faits au comité soit publié, 2156-2162; décision de M. l'Orateur voulant que le rappel au Règlement ne soit pas motivé, 2162; appel de la décision par M. Knowles, mise aux voix et maintenue, 2162; *com.*, 2162-2192, 2747-2749, 2986-2990, 3328-3329, 3488-3497

Trans Mountain Oil Pipe Line Company—Fin
Bill n° 15—Fin

- Amendement (M. Regier), 1035, rejeté, 1186
 Amendement (M. Cameron, Nanaïmo), 1187, rejeté, 1916
 Amendement (M. Knowles), 1917, rejeté, 1918-1919

Transport maritime. V. Navires**Transports**

- Aviation. *V. ce titre*
 Canaux. *V. ce titre*
 Crédits, 819, 1292, 2529-2532, 2617-2620
 Documents du ministère rédigés en langue française pour les navigateurs du Québec, 3003-3004
 Expédition de nos marchandises par les ports canadiens plutôt que par les ports américains, 70, 74
 Fonctionnaires et employés en Colombie-Britannique, 2617, 2699, 3200, 3656-3657
 Lignes aériennes. *V. ce titre*
 Lignes de transmission d'énergie suspendues au-dessus des eaux navigables, 176-177, 2532
 Manque de coordination entre les divers services, 2210
 Navires. *V. ce titre*
 Programme national applicable au littoral de l'Ouest aussi bien qu'à l'Est, 2677-2678
 Provinces des Prairies, enquête sur le présent régime, 2756
 Régisseur ou contrôleur chargé de la répartition des wagons, 24, 199, 540, 834-835, 1139, 1177-1178, 1200, 1481-1482
 Remboursement au compte des approvisionnements de la valeur du matériel désuet, hors de service, perdu ou détruit, 2532
 Service entre Vancouver et la partie sud de l'île, 176
 Tarif-marchandises. *V. ce titre*
 Terre-Neuve, frais élevé, 2662
 Transbordeurs. *V. ce titre*
 Voiturier public, signification, 2748
 Wagons-marchandises. *V. ce titre*
 Yukon, 275-281, 1250

Transports aériens. V. Aviation et Lignes aériennes**Travail**

- Cotisations syndicales, 59, 795-804
 Crédits, 2522
 Formation technique et professionnelle. *V. ce titre*

Travail—Fin

- Grèves et différends. *V. ce titre*
 Journées d'homme perdues par suite de maladie ou de différends industriels, 620-621, 1010-1011
 Main-d'œuvre. *V. ce titre*
 Mesure législative conforme aux lois provinciales sur le nombre des heures de travail par jour ou par semaine, 505
 Justes méthodes d'emploi, 2706

Travaux de la Chambre

- Avis de motion portant dépôt de documents réservés, 3041
 Crédits supplémentaires à présenter pour l'année financière courante, 2097
 Étude des crédits de l'agriculture, 2994-2995
 Étude des crédits du ministère des Postes plus tôt qu'entendu par suite du retrait d'un bill, 1994-1995
 Heures supplémentaires des séances, 3089
 Inscription des questions au *Feuilleton*, 2813-2814
 Manque d'exactitude des comptes rendus des *Procès-verbaux*, 3201
 Mesure législative intéressant les cultivateurs des Prairies, 1198
 Ordre des travaux pour le reste de la journée du 8 avril, 3411-3414
 Présentation de nouvelles lois en plus de celles inscrites au *Feuilleton*, 835 913, 1528-1529, 1565-1566, 2897-2898
 Priorité des mesures inscrites au *Feuilleton*, 3044, 3092
 Procédure concernant le bill relatif à l'organisation du marché des produits agricoles, 3389
 Séances du mercredi soir et séances du matin, 3037-3038
 Séances du samedi à compter du 30 mars, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 2853-2854
 Temps réservé pour une discussion spéciale des affaires extérieures, 1009

Travaux publics

- Améliorations nécessaires dans les centres de pêche d'Antigonish-Guysborough, 398
 Chaussées. *V. ce titre*
 Comté de Chicoutimi, somme dépensée depuis 1952, *q.* (M. Gagnon), 1423-1424
 Côte Caplan, comté de Bonaventure, coût des réparations, *dd.* (M. Dufresne), 3383
 Crédits, 2527-2528
 Dragage. *V. ce titre*
 Édifices publics. *V. ce titre*

Travaux publics—Fin

- Favoritisme politique quant à l'embauchage des employés pour le nettoyage des édifices publics à Ottawa, 2914
 Fleuve Fraser, somme dépensée pour la mise en place de la pierre dans la municipalité de Richmond, *q.* (M. Goode), 2750
 Îles-de-la-Madeleine, 86-87
 Ingénieur en chef au Service des ports et rivières *q.* (M. Starr), 2700
 Méthode suivie dans l'octroi des contrats relatifs aux travaux de moindre importance, 534
 Ponts. *V. ce titre*
 Publication d'avis prescrits par la loi, somme versée à la *Sun Publishing Company* et divers hebdomadaires, *q.* (M. Smith, Battle River-Camrose), 1766, 1771, 1851
 Quais. *V. ce titre*
 Réformes financières radicales afin de disposer de plus de fonds, déclaration du maire de Calgary, 1724
 Terrains du ministère à Port-Burwell (Ont.), *dd.* (M. McBain), 1767
 Trois-Pistoles et Sainte-Flavie, installations portuaires, 2869

Traversiers. V. Transbordeurs

Trésors polonais gardés à Québec, prétendue remise à la Pologne, 1377-1378

Tribunaux

- Compétence des tribunaux de l'Ontario à l'égard du Sénat et de la Chambre des communes, 865-866
 Condamnation de James Carey à la peine de mort, 1722, 1771, 1911, 2017, 2096-2097
 Étude du droit de résidence des Indiens de la réserve d'Hobbema (Alb.), 1013-1015, 1904-1907, 2515-2516, 3568-3569
 Jugements de la cour de l'Échiquier dans la cause entre le *Publishers' Guild of Canada* et le ministre du Revenu national, 624, 725
 Poursuite intentées aux termes de la loi sur le dimanche, à Toronto, 2652, 2813, 3091, 3154-3155

Tuberculose, traitement gratuit inauguré en Saskatchewan, 2778-2779

Tucker, W. A. (Rosthern)

- Comité spécial des prévisions budgétaires, rapports du comité, 2706, 2889
 Radio-Canada, responsabilité envers le Parlement seul (M. Fleming), 2953, 2954

Tucker, W. A.—Fin

Règlement de la Chambre relativement aux avis de motion tendant à la production de documents, 3150

Tunnels

Aménagement à Montréal pour le transport routier et ferroviaire sous le Saint-Laurent, 573, 575

Creusage sous les détroits de Georgia pour relier l'île de Vancouver, 1151

Île Deas, tunnel traversant le chenal principal du fleuve Fraser, *dd.* (M. Goode), 725, 828, 1151, 1198-1199

Vancouver (C.-B.)

Construction entre la gare du Pacifique-Canadien et le nouvel édifice fédéral, *q.* (M. Hahn), 449, 2097

Plan en vue de la construction à l'emplacement du pont Marpole, 1529

Turbine à gaz alimentée au charbon, mise au point, 2214

Turner, Doris Louise Richardson, divorce

Bill n° 262. M. Henderson

2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318

Turvey (J. H.) Electric Limited, de Brantford (Ont.), somme reçue du gouvernement fédéral de 1951 à 1956, *dd.* (M. Regier), 1296

Tustin, G. J. (Prince-Edward-Lennox)

Importations de poudre de lait, fromage, conserves de fruits et légumes durant 1956, *q.*, 2609-2610

UNESCO

Commission nationale, 427

Conférence tenue à la Nouvelle-Delhi, compte rendu, 320-324

Instrument subversif de persuasion des socialistes, 426-427, 1044-1045, 1320, 1353, 1356, 1360-1365, 1368-1672, 1394-1396

Objectifs et réalisations de cet organisme, 1043, 1362-1363, 1369-1370, 1396-1397

Postes de commande occupés par des personnes soupçonnées de communisme, 426-427

Union Gas Company, contrat primitif avec la *Trans-Canada Pipe Lines*, 1572

Union Steamships Limited, subvention, 2619-2620, 2971-2972, 3385, 3523

Unité nationale. V. aussi Bilinguisme

Allusions diverses, 35, 94, 190, 1131

Attitude du premier ministre du Canada, 1318

Contribution du festival shakespearien de Stratford, 1308-1309

Unité sanitaire du comté de Wentworth, assistance fédérale, *q.* (M. Reinke), 1946

Universités et collèges

Aide provenant d'institutions privées, 429, 786, 807-808, 815-816, 1027

Augmentation des frais de scolarité, 417, 421, 422, 1046

Bourses nationales d'étude. *V. ce titre*

Collège de Brandon, subvention provinciale, 643-644

Déclaration de M. McGeachy sur leur problème financier, 434

Fonds de roulement pouvant être remboursé par les bénéficiaires, 795, 815

Formation technique et professionnelle. *V. ce titre*

Mesure nécessaire afin qu'aucun étudiant n'ait à payer de droits pour entrer à l'université, 381

Moyens de formation pour les hommes de sciences, les ingénieurs, etc., 454, 809, 1026-1028, 1073

Petits collèges, apport précieux au programme de l'éducation, 643-644, 658-659, 792-793

Pourcentage d'étudiants d'universités au Royaume-Uni, au Canada et aux États-Unis et en U.R.S.S., 416-417, 421-422, 430, 435, 649, 809

Problème financier et collaboration nécessaire de tous les gouvernements du Canada, 412-413, 434-435, 1322

Subventions fédérales

Administration par le Conseil national des universités canadiennes, 2, 44-45, 787-788, 789, 790, 794, 815, 816, 817-818

Application aux institutions d'enseignement primaire, 439-440

Atteinte à l'autonomie provinciale, opinions diverses, 378, 529-530, 639-640, 755, 758-760, 765-767, 785, 787-788, 805, 810, 816, 1029-1030, 2519-2522

Crédit supplémentaire, 721, 784-795, 804-818

Étude en vue d'établir ce dont les universités ont besoin en dehors du domaine de la construction, 203

Extension aux collèges techniques, agricoles et religieux, 792, 1400

Fonds accordés par le Conseil des arts, 2, 44-45, 413-414, 416, 419, 433, 437, 438, 439-440, 1026-1028, 1051, 1342

Universités et collèges—Fin

Subventions fédérales—Fin

- Mesure législative éventuelle, 157-158
- Nouvelle-Écosse, 792-793, 794-795, 805-807, 815-816, 817-818, 1401
- Paiement d'après le nombre des étudiants, 203, 806-807
- Province de Québec, 127-128, 252, 378, 431-432, 785, 805, 810-811, 1306, 1316-1318, 2519-2522
- Répartition de façon que les provinces soient traitées plus également, 164, 399, 794, 806, 1401
- Répercussions pour l'avenir de notre jeunesse et le développement de notre vie nationale, 10, 13-14
- Versement par l'entremise des gouvernements provinciaux, 795, 815, 1339
- Traitement des professeurs, 381, 785, 788, 790-791, 793, 794, 806, 1339

Uranium

- Détention de titres par M. Bennett, 3640
- Expéditions au Royaume-Uni et à l'Allemagne, 2562, 2857-2858, 2943
- Extraction au Canada, 1252
- Radiations auxquelles des mineurs d'uranium seraient exposés, 1334, 2652
- Vente à des pays amis ou à leurs organismes d'achat désignés, 1425-1426, 1529, 1573-1574

U.R.S.S.

- Achat de blé du Canada. V. Blé et céréales
- Ambitions des Russes de mettre la main sur les réserves de pétrole du Moyen-Orient, 2477-2478
- Attitude des maîtres du Kremlin envers les Hongrois, 296
- Désir de dominer tout le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord, 2479
- Droits douaniers exigés sur les colis de produits alimentaires et de vêtements provenant du Canada, 565-566, 1998-1999
- Établissement d'un cordon sanitaire entre les deux grands blocs de nations du monde actuel, 255
- Importance attachée à l'éducation, 435-436, 639-640, 654, 807, 809
- Mise en valeur des régions arctiques, 1249, 2085
- Ports russes ouverts aux navires de tous les pays, 1092
- Prêts aux nations sous-développées, 809
- Production d'une fusée à long rayon d'action, 1477
- Propagande russe au Canada, 406, 1094
- Puissance militaire, 3036-3037
- Répercussions des événements survenus en Hongrie, 254-256

Usines. V. Industries et usines diverses

Vaccin Salk contre la poliomyélite, 1715-1717, 3253, 3278-3279

Valois, Joseph-Lauréat-Pierre, divorce

Bill n° 389. M. Henderson

2e l., 3325; 3e l., 3498

Valois, Philippe (Argenteuil-Deux-Montagnes)

Postes, crédits, 1876-1877

Van Horne, J. C. (Restigouche-Madawaska)

Accusations malveillantes et fausses à l'endroit du député de Gloucester (N.-B.) et du Gouvernement, 228-229, 546-547, 3135-3136

Adresse en réponse, 227-234, 235

Aéroports

Établissement d'un aéroport franc, 2051

Service des repas, 230

Transformation d'une piste d'atterrissage à Robinsonville (N.-B.), 230

Agriculture

Anomalie entre les avantages accordés aux cultivateurs des Prairies et ceux des provinces Maritimes, 1517-1518

Fermes abandonnées au Nouveau-Brunswick, 3027

Allocations familiales

Relèvement du montant, 230

Versement aux institutions prenant soin des enfants nés de parents inconnus, 231

Anciens combattants, augmentation des pensions, 1959

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1517, 1518

Assurance-chômage

Application aux ouvriers agricoles, 229-230

Entente mutuelle avec l'État du Maine, 238

Nombre de semaines requises pour avoir droit aux prestations, 234

Retard dans le paiement des réclamations, 1063, 1095, 1379, 3026-3027

Assurance-santé, négligence du Gouvernement à présenter un programme national, 231

Banque d'expansion industrielle, prêts au Nouveau-Brunswick, q., 302, 1142

Budget, 2725, 3026-3028, 3029-3032

Canada, acceptation servile des dictées du colonel Nasser, 230

Canal de Chignectou, 233, 3031

Champ de tir à Bellefleur, dans le comté de Madawaska, 1530

Van Horne, J. C.—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada
 Augmentation des pensions des employés retraités, 1065, 2249
 Construction d'une gare ou entrepôt à Edmundston (N.-B.), q., 1665, 2250
 Chômage à Restigouche-Madawaska, 227-228
 Commission du crédit agricole, enquêteurs, 229
 Commission Gordon, recommandations visant les provinces Maritimes et attitude du Gouvernement, 233-234, 306-307, 583, 780-781, 1530
 Crédit, restrictions, 228, 3028-3029
 Énergie hydro-électrique, entreprise de Beechwood, 233, 3030
 Gouvernement, contrôle sur la presse, 3032
 Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, m. (M. White, Middlesex-Est), 738-739, 740
 Invalides, règlements stricts de la loi concernant la pension, 231, 1484
 Libéral (parti)
 Administration actuelle endormie, prodigue et décadente, 228
 Caisse électorale pour les prochaines élections, 587
 Congrès tenu un dimanche après-midi pendant les offices religieux, 3027
 Logement
 Raisons empêchant des milliers de Canadiens de posséder leur propre maison, 231-232
 Versement initial exigé en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 2049, 3029-3030
 MacMillan, premier ministre du Royaume-Uni, invitation à visiter le Canada, 341
Magnificent, coût des travaux de désarmement, q., 1522
 Pension de vieillesse, relèvement du montant, 230-231, 781-782, 3031
 Pommes de terre, programme d'aide aux producteurs du Nouveau-Brunswick, 229, 1517, 3027
 Postes
 Crédits, 2054
 Service postal dans les comtés de Restigouche et Madawaska, q., 1471
 Présence à l'ONU, 2703-2704, 2757, 3027-3028, 3135-3136
 Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1963-1964

Van Horne, J. C.—Fin

- Provinces Maritimes
 Crise économique dans ces provinces et indifférence du Gouvernement à leur égard, 232-233
 Émigration de la population, 3028-3029
 Recommandations de la Commission Gordon, 233-234, 306-307, 780-781, 1530
 Quais
 Anse-aux-Canards, à Pabos-Mills (P.Q.), travaux, *dd.*, 3384
 Dalhousie (N.-B.), installations insuffisantes, 3031
 Tarif-marchandises sur l'expédition de produits minéraux provenant de Newcastle (N.-B.), 2708
 Traduction en français des rapports des comités, retard dans la publication, 407
 Transbordeurs (service), subvention versée au capitaine R. Allard, q., 401, 1715
 Varvariuk, Boris, divorce
 Bill n° 54. M. Henderson
 2e l., 1744; *com.* et 3e l., 1889
 Vatican, représentation canadienne, 288-291, 383, 2045
 Ventes au détail, conditionnelles et à tempérament
 Commission royale d'enquête sur les méthodes commerciales, 1724, 3042-3043, 3613-3615
 Prix offerts aux consommateurs par les *Dominion Stores*, 864-865
 Taux d'intérêt, 1060
 Timbres-primés distribués dans les épiceries, 510-511, 777, 1724, 2812, 3070, 3616-3617
 Viande
 Bacon, 1528, 1573
 Importations de conserves de viande provenant d'au delà du rideau de fer, 1992
 Inspection par la division de l'hygiène vétérinaire, q. (M. Hahn), 618-619, 1142-1143
 Porc importé des États-Unis, réglementation en vue d'empêcher la propagation au Canada de l'exanthème vésiculaire, 1379
 Villeneuve, Georges (Roberval)
 Administration financière, modification prévoyant l'impression en anglais et en français, des effets négociables (loi), 900-901
 Adresse en réponse, 492-495
 Agriculture, crédits, 687

Villeneuve, Georges—Fin

Allocations familiales, revision du taux actuel, 493-494

Céréales de provende, aide au transport, 687

Impôt sur le revenu

Amnistie générale à l'endroit de tous les Canadiens ayant produit des déclarations d'impôt antérieurement à (1957), 494-495

Exemptions à l'égard des personnes bénéficiant des allocations familiales, 494

Villeneuve, Shirley Jean Weir, divorce

Bill n° 313. M. Henderson

2e l., 3117; com et 3e l., 3319

Visiteurs de l'extérieur au Canada

Balke, M. Siegfried, 2857-2858

Kammhuber, le lieutenant-général, chef d'état-major du Corps d'aviation allemand, 1246

Mollet et Pineau, MM., 1226, 1525, 1953, 2005-2006, 2014

Nehru, M., premier ministre de l'Inde, 33-34, 187

Sandys, M. Duncan, ministre britannique de la Défense nationale, 1148

Visites éventuelles des présidents de la France et de l'Allemagne occidentale, 1300, 3566

Vivres

Banque mondiale des Nations Unies permettant d'écouler nos excédents, 41, 287-288, 2286

Envoi de nos excédents aux pays dans la misère, 481, 608, 940, 944, 949, 955, 1119, 1140-1141, 2519, 2826

Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 287, 2286

Politique nationale permanente, 42

Soutien des prix des produits agricoles. *V. ce titre*

Usines de congélation et de transformation nécessaires dans les régions agricoles pour aider l'écoulement des denrées, 300

Voie maritime du Saint-Laurent. V. Saint-Laurent (fleuve)**Voies et moyens (comité)**

Budget, *m.* (M. Harris), 2307

Institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), 611

Subsides, 925, 2646, 2977, 3136-3140, 3157-3176, 3202-3239, 3680

Voiturier public, signification, 2748**Volaille**

Dindes. *V. ce titre*

Élevage à Terre-Neuve, 143

Importations au cours de (1955-1957), 2881

Inspection et hygiène, règlements s'y rattachant, 618-619, q. (M. Hahn), 1142-1143

Prix aux États-Unis et au Canada, 3503

Votes nominaux enregistrés à la Chambre des communes

Adresse en réponse

Motion proposée par M. Hanna, appuyée par M. Robichaud, 5-15, adoptée: pour, 136; contre, 72; 610

Amendement (M. Diefenbaker), 31, rejeté: pour, 74; contre, 135; 577

Sous-amendement (M. Coldwell), 44, rejeté, 334-335

Sous-amendement (M. Shaw), 350, rejeté: pour, 75; contre, 135; 576

Amendement (M. Castleden), 608, rejeté: pour, 31; contre, 173; 609

Assurance-hospitalisation

Amendement (M. Fleming), 3543; rejeté: pour, 54; contre, 111; 3554-3555

Amendement (M. Knowles) voulant que le bill ne soit pas lu une 3e fois, 3445, rejeté: pour, 56; contre, 125; 3540-3541

Motion (M. Martin) tendant à la 3e lecture du bill, adoptée: pour, 165; contre, aucun, 3555-3556

Bills de divorce

Blackman, *am.* (M. Nicholson), rejeté: pour, 31; contre, 63; 2831

Bloom, *am.* (M. Regier) demandant que le bill ne soit pas lu maintenant, rejeté: pour, 35; contre, 91; 1500

Cole, *am.* (M. Knowles) rejeté: pour, 32; contre, 89; 1501

Doucet, *am.* (M. Stewart) rejeté: pour, 29; contre, 52; 3115-3116

Garland, *am.* (M. Ellis) rejeté: pour, 32; contre, 79; 2584

Grengross, *am.* (M. Knowles) rejeté: pour, 21; contre, 56; 2587

Larivière, *am.* (M. Nicholson) rejeté: pour, 30; contre, 76; 2220

Lazorky, *am.* (M. McCullough) rejeté: pour, 25; contre, 53; 2744

Mazaraky, *am.* (M. Nicholson) rejeté: pour, 33; contre, 91; 2218

Miller, *am.* (M. Knowles), 2219

Niski, *am.* (M. Regier) rejeté: pour, 35; contre, 88; 2583

Ramsay, *am.* (M. Ellis) rejeté: pour, 29; contre, 67; 3112

Rougeau, *am.* (M. McCullough) rejeté: pour, 30; contre, 53; 3112-3113

Votes—SuiteBills de divorce—*Fin*

Servay, *am.* (M. Ellis) rejeté: pour, 30; contre, 71; 2829

Budget

Motion (M. Harris) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 2307, adoptée, 3136

Amendement (M. Macdonnell), 2575, rejeté: pour, 54; contre, 90; 3086

Sous-*am.* (M. Cameron, Nanaïmo), 2580, rejeté: pour, 29; contre, 145; 2938

Comité des crédits, institution, *m.* (M. St-Laurent, premier ministre), *am.* (M. Diefenbaker) rejeté: pour, 54; contre, 103; 1758

Commission canadienne du blé (loi), *m.* (M. Howe, ministre du Commerce) tendant à la 2e l., adoptée: pour, 126; contre, 0; 1174

Conseil des arts du Canada (loi), *m.* (M. St-Laurent, premier ministre) tendant à la 2e lecture, adoptée: pour, 163; contre, 16; 1347-1348

Décision de M. l'Orateur suppléant sur un amendement présenté par M. McCullough au bill de Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, maintenue: pour, 98; contre, 53; 2849-2850

Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 725-745, rejetée: pour, 55; contre, 92; 745-746

Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), *m.* (M. Knowles) tendant à la 2e l., 868, rejetée: pour, 33; contre, 131; 895-896

Motion (M. Knowles) tendant à la levée de la séance en vertu de l'art. 7 du Règlement, rejeté: pour, 39; contre, 94; 1713-1714

Prix de soutien suffisants, établissement

Amendement (M. Diefenbaker), 3458, rejeté: pour, 64; contre, 121; 3510-3511

Sous-*am.* (M. Bryson), 3472, rejeté: pour, 62; contre, 125; 3509-3510

Radio-Canada

Correspondance entre tout ministre autre que celui du Revenu national et la Société, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 70; contre, 112; 3152-3153

Votes—FinRadio-Canada—*Fin*

Correspondance entre les ministres et le président (M. Dunton), *m.* (M. Knowles) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 71; contre, 113; 3148-3149

Correspondance entre le premier ministre et le président du bureau (M. Dunton), *m.* (M. Knowles) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 73; contre, 114; 3145-3146

Correspondance entre la Société et la fédération libérale, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 67; contre, 78; 3384

Raisons d'abstention de la part d'un député, 2587-2588

Relations industrielles, prélèvement volontaire révoquant des cotisations syndicales, *m.* (M. Knowles) tendant à la 2e l., 795, rejetée: pour, 66; contre, 105; 803-804

Ressources naturelles, programme de mise en valeur

Amendement (M. Diefenbaker), 1211, rejeté: pour, 67; contre, 121; 1279-1280

Sous-*am.* (M. Hahn), 1272, rejeté: pour, 67; contre, 121; 1279

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi)

Amendement (M. Cameron, Nanaïmo) tendant à ce que le bill ne soit pas lu pour la 2e fois, rejeté: pour, 17; contre, 132; 1916

Amendement (M. Knowles) tendant à ce que le bill ne soit pas lu pour la 2e fois, 1917, rejeté: pour, 16; contre, 133; 1918-1919

Question de règlement, décision de M. l'Orateur voulant que le rappel ne soit pas motivé, adoptée: pour, 85; contre, 56; 2162

Votes par assis ou levés sans appel des députés, 1077, 1179, 1181, 1358, 1649, 1913, 2298

Wagner, Helmut Josef, divorce

Bill n° 170. M. Henderson
2e l., 1898; *com.* et 3e l., 2134

Wagons-marchandises

Peinture de couleur claire en vue d'éviter les accidents la nuit, 2225

Répartition des wagons couverts pour le transport des céréales

Acheminement aux élévateurs selon le choix du cultivateur, 199, 1133

Wagons-marchandises—Fin

- Répartition des wagons couverts pour le transport des céréales—*Fin*
 Contrôleur ou régisseur nommé à cette fin, 24, 199, 540, 834-835, 1139, 1177-1178, 1200, 1481-1482
 Création d'un service de mouvement relevant de la Commission du blé, 1620
 Inégalité de traitement entre les divers endroits d'expédition, 1770, 2270
 Lacune dans l'organisation, 1115-1116
 Manque de collaboration de la part du Pacifique-Canadien et effets sur le marché des céréales, 539-540, 1110, 1112, 1120, 1139
 Service ou bureau de transport de la Commission canadienne du blé, 3044
 Tenue d'une conférence recommandée par le comité de l'Agriculture, 778, 1473-1474, 1620
 Subvention au transport du grain à bétail, 1801
 Utilisation par le National-Canadien des wagons frigorifiques du Pacifique-Canadien, 24

Walker, William George, divorce
 Bill n° 376. M. Henderson
 2e l., 3118; *com.* et 3e l., 3322

Ward, Harry Payne, divorce
 Bill n° 395. M. Henderson
 2e l., 3326; 3e l., 3498

Ward, Lemuel Alvin Henry, divorce
 Bill n° 198. M. Henderson
 2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134

Waterman, Gweneth Vernice Blackman, divorce
 Bill n° 246. M. Henderson
 2e l., 2829-2830; *am.* (M. Nicholson) mis aux voix et rejeté, 2831; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2984

Weaver, G. D. (Churchill)
 Churchill (Man.), approvisionnement d'eau, q., 2002

Webb, Hazel Gladys Reed, divorce
 Bill n° 221. M. Henderson
 2e l., 2135; *com.* et 3e l., 2582

Webb, John Howard Burland, divorce
 Bill n° 120. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Weber, Joan Perl Finfer, divorce
 Bill n° 113. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Weir, W. G. (Portage-Neepawa; adjoint parlementaire au premier ministre)
 Agriculture et colonisation, liste des membres du comité, 3090
 Bibliothèque du Parlement, liste des membres du comité, 615
 Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, 672
 Comité des crédits, liste des membres, 1944-1945
 Comités permanents, rapport du comité spécial chargé de dresser la liste des députés formant les comités permanents, 613-615
 Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 739-740
 Impressions du Parlement, liste des membres du comité, 615
 Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 2031
 Postes, crédits, 2120-2121
 Restaurant du Parlement, liste des membres du comité, 615
 Subsidés (loi), 3604
 Wagons couverts pour l'expédition des céréales, répartition, 1770

Weniger, Samuel, divorce
 Bill n° 124. M. Henderson
 2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Wenner-Gren, M. Axel, inscription sur la liste des personnes considérées comme ennemies du Canada, 3082-3083, q. (M. Castleden), 3142

Weselak, A. B. (Springfield)
 Adresse en réponse, 481-487
 Agriculture, comité sénatorial chargé d'étudier le problème des terres pauvres et celui de leur utilisation, 486
 Aveugles, relèvement de la pension, 487
 Commission canadienne du blé, organisme de vente des céréales de l'Ouest, 486-487
 Gouvernement, esprit d'initiative et autorité remarquable en face de difficultés considérables, 482, 484
 Grève du Pacifique-Canadien, 481-482
 Infirmes, règlements régissant les pensions, 487
 Manitoba, essor économique, 485-486
 Nations Unies, prestige du Canada au sein de cet organisme, 484-485
 Pension de vieillesse, relèvement, 487
 Tarif-marchandises, accord relatif au Pas du Nid-de-Corbeau, 482-484

Weselak, A. B.—Fin

Taxe de vente sur l'outillage ou le matériel acheté pour fins d'utilité publique par les municipalités, 487

Westcoast Transmission Company, options pour l'achat d'actions, 1262-1264, 1679-1680, 1685, 1697, 2174-2175

West-Poplar (Sask.), ouverture du port douanier après six heures du soir, 2973-2974, 3021

White, G. S. (Hasting-Frontenac)

Adresse en réponse, 330-334

Affaires des anciens combattants, institution d'un comité permanent d'étude, *m.* (M. Bryce), 987-988

Affaires extérieures, crédits, 920

Agriculture

Crédits, 2546

Programme nécessaire en vue d'assurer aux cultivateurs une juste part du revenu de la nation, 333

Anciens combattants, demandes de la Légion canadienne relatives aux allocations, 333-334

Canal de Suez, déblaiement, 920

Commonwealth des Nations, attitude du Canada à l'égard de cette association, 331-332

Droits successoraux, modification à la loi, 332

Force d'urgence des Nations Unies

Augmentation des effectifs et du matériel, frais de transport et de solde, 2048, 2757-2758

Tâche lui incombant, 331

Fromage, importation de la Nouvelle-Zélande, 2546

Impôt sur le revenu, relèvement des exemptions, 333

Moyen-Orient, inefficacité des Nations Unies à résoudre les problèmes de ces régions, 330-331

Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 1587

Produits agricoles, droits de douane, 333

White, H. O. (Middlesex-Est)

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 3610-3611

Adresse en réponse, 87-91

Aéroport de London (Ont.)

Amélioration, 2618

Installation d'un radar de surveillance, 529, 621

White, H. O.—Suite

Agriculture

Crédits, 2538, 2637, 2640-2641

Part injuste du revenu national, 3611

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2789-2791

Automobiles, impôt, 2599

Barrage Fanshawe, à London (Ont.), 3611

Budget, 2598-2601

Bureaucratie, 727

Citoyenneté et Immigration, crédits, 2508, 2509

Commerce

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 3610-3611

Déficit commercial d'un milliard, 88-89, 2601

Commonwealth, intensification des liens des nations en vue du maintien de la paix dans le monde, 91

Crédit, restrictions par la Banque du Canada, 89-90, 305, 2601

Défense nationale, heures de travail pour les employés civils, 1011

Eden, sir Anthony, démission à titre de premier ministre du Royaume-Uni, 90-91

Fromage, importations, 2538

Grèves et différends, programme de participation aux bénéfices pour les employés afin d'empêcher les différends industriels, 87-88

Immigration

Écosse, limitation du nombre des requérants, 910

Équipes itinérantes en Europe donnant des entrevues aux immigrants éventuels, 2508-2509

Impôt sur le revenu, quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* rejetée, 725-730, 744-745

Inflation, 2599, 2601

Libéral (parti), fonds électoraux, 2599-2600

Logements à prix modique, 2752

Nations Unies, inefficacité de cet organisation à réaliser ses idéaux, 90-91

Œufs

Importation d'œufs et de produits d'œufs au cours de 1956, *q.*, 1562-1563

Prix minimum, 2637, 2640-2641

Pension de vieillesse, majoration en conformité du coût de la vie, 1333, 2598-2599, 3610

Postes, crédits, 2001, 2526

Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1611

- White, H. O.—Fin**
 Produits agricoles, achat de l'étranger de denrées pouvant être produites au Canada, 89, 3611-3613
 Radio-Canada, censure des articles de journaux, 2971
 Ressources naturelles, main mise étrangère, 2600-2601
 Subsidés (loi), 2971, 3610-3613
Trans-Canada Pipe Lines Company, entente conclue avec la société *Tennessee Transmission*, 89
 Transports, crédits, 2618
- Whitehorse** (Yukon), système d'aqueduc et d'égout, 2525
- Wigdor, Sarah Spiegel**, divorce
 Bill n° 93. M. Henderson
 2e l., 1889; *com.* et 3e l., 2132
- Williams, Clifford**, libération, 404
- Wilson, Stanley Smith**, divorce
 Bill n° 187. M. Henderson
 2e l., 1919; *com.* et 3e l., 2134
- Winch, H. E.** (Vancouver-Est)
 Adresse en réponse, 503-506
 Affaires extérieures, crédits, 837-839
 Apatrides, attitude du Canada à l'endroit de la convention des Nations Unies, 2044
 Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 1921
 Armes atomiques, accord entre le Royaume-Uni et les États-Unis sur l'utilisation, 3042
 Assurance-chômage, heures supplémentaires, 505
 Assurance-hospitalisation
 Plan de la Colombie-Britannique, 1439
 Versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 2772, 2791-2793
- Aviation
 Écrasement d'un bombardier à Uplands, à Ottawa, 1901
 Immobilisation des bombardiers *Mitchell*, 1954
 Retenue au sol des avions *Viscount*, 2502
- Bétail, enquête sur les méthodes d'abattage, 1203
- Blair, Mme, nouvelle sténographe parlementaire, 3042
- Blé et céréales, expéditions par le port de Vancouver, 825
- Canal de Suez
 Déblaiement et exploitation, 837-839
 Liberté de passage pour les navires, 2198-2199
- Canal Trent, modification des bouées, 2756
- Winch, H. E.—Suite**
 Carey, M. James
 Condamnation à la peine de mort, 1722
 Prétendu lien avec la Gendarmerie royale du Canada, 1771, 1911
 Commission Fauteux, rapport, 829
 Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1405-1407, 1410
 Défense civile, aide fédérale, 1907, 2052
- Divorce
 Bill n° 44 (Françoise Yip Lim Lesage), 1745-1746
 Parjure commis devant le comité sénatorial et procédure à suivre, 865-866, 913
- Eaux territoriales, limite de 12 milles et maîtrise du Canada sur le seuil continental, 1954, 2044
- Energie hydro-électrique, problème du fleuve Columbia, 505-506
- Force d'urgence des Nations Unies, situation au cas de légitime défense, 2198-2199
- Gouvernement, stratégie électorale, 506
- Hôpitaux
 Construction pour les malades chroniques et les convalescents, 2792
 Subventions fédérales à la construction, 2807
- Howe, le très hon., attaque par le député d'York-Ouest, 3679
- Impôt sur le revenu
 Dégrevement pour somme versée à la construction de logis pour vieillards, 504-505
 Dépenses de voyage et de transport des ouvriers de la construction, 3163, 3168-3169, 3172-3173, 3174-3175
 Frais médicaux, minimum de 3 p. 100 admis en déduction (loi), 1439-1441
 Modification (loi), 3163, 3167, 3168, 3169, 3172-3173, 3174, 3175
 Remise s'appelant don sous l'empire de la loi, 2050
- Logement, construction de maisons à loyer modique pour nos vieillards, 503-504
- Loi électorale du Canada
 Bulletins de vote (loi), 2138, 2139
 Extension du droit de voter aux bureaux provisoires de votation (loi), 874, 884-885
- Municipalités, changement dans l'application des subventions (loi), 1577-1579
- Naturopathie et physiothérapie, 2792-2793
- Norman, M. E. H., accusations de sympathies communistes, 3679-3680
- Peines corporelles, modifications, 1568
- Placements de capitaux, commission de contrôle, 1688

Winch, H. E.—Fin

Postes

Chèques pour heures supplémentaires fournies par les employés de Vancouver pendant la période des Fêtes, 2054-2055, 2065, 2127-2128

Crédits, 2054, 2055, 2065, 2066, 2125, 2127-2129

Employés dits temporaires, rémunération, 2066, 2129

Formule T-4 des déductions à la source aux fins de l'impôt sur le revenu, remise aux employés, 2065

Salaires des postiers en Colombie-Britannique, 2125, 2128

Prêt du Canada au Royaume-Uni, accord relatif au remboursement du principal et de l'intérêt, 2007-2008

Subsides (loi), 3679-3680

Tanner, M., 1687

Tarif douanier empêchant l'importation de substances médicinales contre le cancer, 3092

Trans-Canada Pipe Lines Limited, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1687-1689

Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 2182-2184

Travaux de la Chambre, étude de la loi sur les stupéfiants, 3044

Tribunaux de l'Ontario, compétence à l'égard du Sénat et de la Chambre des communes, 865-866

Westcoast Transmission Company, 1688

Windsor (Ont.), chômage, 1092, 2883, 2996

Winters, l'hon. Robert H. (Queens-Lunenburg; ministre des Travaux publics)

Bétail, enquête sur les méthodes d'abattage, 1102

Bureaux de poste (construction)

Calgary (Alb.), emplacement, 2653, 2707, 2810

Haliburton (Ont.), 2863

Peterborough (Ont.), 618, 829, 2810

Québec, soumissions concernant le nouveau bureau et lieu d'emplacement, 1015

Redcliff (Alb.), emplacement, 2810

Winnipeg (Man.), date d'ouverture, 1621, 1724-1725

Chaussée entre Borden (Î. P.-É.) et Cap Jourimain (N.-B.), aménagement, 1065

Collège d'agriculture à Guelph, construction d'un immeuble destiné à l'entomologie, 1909

Winters, l'hon. Robert H.—Suite

Drague *King Edward*, 2248

Drapeau sur l'édifice du Parlement, règlements régissant le déploiement, 1620, 2757

Édifices publics

Brockville (Ont.), acquisition de l'emplacement, 2811

Édifice de l'Ouest, érection possible d'un nouvel immeuble, 1381

Somme dépensée par le Gouvernement depuis 1945, *q.* (M. Nicholson), 1193

Houille, ouverture d'une nouvelle mine à Westville (N.-É.), 1720-1721

Laurentian Terrace, à Ottawa, chambres occupées par des employés masculins, 1150-1151

Logement

Aide financière accordée à Toronto et autres villes, *q.* (M. Nicholson), 2037

Anciens combattants, prix d'achat des maisons de la Société centrale d'hypothèques, à Victoria, 912

Diminution de la construction d'habitations pour l'année courante, 62

Fonds hypothécaires devant servir à financer la construction de maisons, 2245-2246

Habitations à loyer modique en Nouvelle-Écosse, coopération fédérale, *q.* (M. Balcom), 2194

Politique du Gouvernement dans le domaine de l'habitation, 1101

Prêts pour la construction de maisons, 238, 451, 912, 1100-1101, 2752, 2809, 2944-2945

Projet à dividendes limités en Saskatchewan, aide fédérale, *q.* (M. Argue), 3141

Subventions fédérales versées aux municipalités aux termes de la loi nationale sur l'habitation, *q.* (M. Balcom), 2851

Ponts

Burlington (Ont.), projet de construction, 584, 1528, 1621-1622

Hillsboro (Î. P.-É.), soumissions pour la construction, *q.* (M. Matheson), 1054

Île de Campobello (N.-B.) et Lubec (Me), participation du Nouveau-Brunswick dans les frais d'aménagement, 1722, 1907, 2889

Sea Island (C.-B.), participation fédérale à la construction, 2251

Ports nationaux

New-Westminster, dragage du Fraser, 1908, 2248, 2615

Tête des lacs, modernisation des installations, 2755

Winters, l'hon. Robert H.—Fin

Radio-Canada, observations formulées au sujet des émissions, q. (M. Knight), 3144

Route transcanadienne

Colombie-Britannique, tracé par le pas Rogers, 2944

Paiement de contrats dans le nord-ouest de l'Ontario, 781, 912-913

Somme versée par le Trésor fédéral pour l'aménagement entre Lytton et Sicomous, q. (M. Fulton), 2852

Société centrale d'hypothèques et de logement

Construction d'un nouvel immeuble pour l'Ontario, 1016

Diminution du personnel, 1101

Statues de la Vérité et de la Justice, utilisation, 1245**Travaux publics**

Publication d'avis prescrits par la loi, somme versée à la *Sun Publishing Company* et divers hebdomadaires, q. (M. Smith, Battle River-Camrose), 1766, 1851

Somme dépensée à l'égard de la pierre le long du chenal du Fraser dans la municipalité de Richmond, q. (M. Goode), 2750

Tunnel de l'île Deas, en Colombie-Britannique, *dd.* (M. Goode), 828, 1151, 1199

Wood's Harbour, 2000-2001**Woodrow, Harold Ernest, divorce**

Bill n° 116. M. Henderson

2e l., 1894; *com.* et 3e l., 2133

Wylie, W. D. (Medicine-Hat)

Bureau de poste de Redcliff (Alb.), nouvel immeuble, 2810

Yémen, situation actuelle, 63**Yetman, Harvey Clifford, divorce**

Bill n° 36. M. Henderson

2e l., 1743; *com.* et 3e l., 1888

Yuill, Charles (Jasper-Edson)

Adresse en réponse, 374-377

Bœufs, établissement d'un prix fondé sur sa valeur réelle, 376

Dindes, concurrence des importations américaines, 375

Municipalités, subventions versées par l'Alberta au titre d'aide, 376-377

Œufs, prix minimum, 375

Produits agricoles, méthode équitable de vente, 375-376

Yukon

Alaska-Yukon Pipelines Limited, 1891-1893, 2130-2131

Aménagement et entretien des communications routières convenables, 275-281, 1250

Fleuve Yukon, mise en valeur de l'énergie hydraulique, 2077-2078

Remboursement des prêts consentis par le gouvernement fédéral, 2525

Système d'aqueduc et d'égout de la ville de Whitehorse, 2525

Yukon (loi)

(Modification visant les ordonnances en vue d'emprunts ou de prêts de l'argent, de la nomination d'officiers de justice, etc.)

Rés., 2499. M. Lesage

Zaplitny, F. S. (Dauphin)

Affaires extérieures, crédits, 919-920

Agriculture, crédits, 2641, 2642-2643

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1493-1496, 1556, 1557, 1653

Assurance-récolte pour les cultivateurs, 1493, 1494

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3546

Blé et céréales

Avances en espèces pour les céréales entreposées dans les fermes, *dd.*, 2148, 2263-2267

Programme national des céréales relativement à la vente, 2657

Bon-primés, article du code criminel s'y rapportant, 2812, 3616-3617

Budget, 2654-2660

Canal de Suez, 919

Citoyenneté et Immigration, crédits, 2506-2507, 2508

Coalitions dans l'industrie de la bière, 1012

Commission canadienne du blé, modification (loi), 1124-1130

Commission des exportations et des importations, 3509

Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales (loi), 1324-1325, 1398-1399, 1405

Députés libéraux, machines à voter, 2179

Favoritisme politique dans l'application de la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 1495-1496

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 2263-2267, 2297, 2846-2848

Zaplitny, F. S.—Suite

- Garson, M., lettre sans signature adressée au ministre du Commerce du Manitoba, 3387
- Immigration
Aide du Gouvernement aux immigrants durant la première année de leur séjour au pays, 2153
- Cas de proches parents vivant en Union soviétique ou autres pays situés derrière le rideau de fer, 2506-2508
- Impôt sur le revenu
Abattement de \$1,000 et de \$2,000 en fonction du coût de la vie, 2859-2860
- Quittance définitive au contribuable dont le revenu ne dépasse pas \$10,000, *m.* (M. White, Middlesex-Est), 738
- Inflation, 2654, 2656-2657, 2660
- Invalides, humanisation des règlements relevant de la loi, 2018
- Lignes aériennes scandinaves, demande d'établissement d'un service aérien de transport de passagers à Winnipeg, *dd.*, 1196
- Loi électorale du Canada, extension du droit de voter aux bureaux provinciaux de votation (loi), 881-883
- Macdonnell, M., attaques de la part de M. Benidickson, 2655
- Marchands détaillants, concurrence des grandes entreprises, 3042, 3613-3617
- Œufs, prix de soutien, 2641-2643
- Pension de vieillesse
Durée de la résidence requise, 780
Majoration, 2655, 2658-2659
- Ports de la tête des lacs, modernisation des installations, 1807, *dd.*, 1902, 2755
- Postes, crédits, 1998-2000
- Prêt agricole canadien, accroissement du capital autorisé de la Commission (loi), 1628-1629

Zaplitny, F. S.—Fin

- Produits agricoles
Abaissement des frais de production au moyen du régime tarifaire, 3509
- Établissement d'un prix de soutien suffisant, *am.* (M. Diefenbaker), 3508-3509
- Parité des prix, 2656-2657, 3509
- Projets d'établissement fédéraux remis à plus tard, 830
- Publications des ministères des Mines et Relevés techniques et du Nord canadien, frais d'impression du Gouvernement, *dd.*, 1296
- Ressources naturelles, adoption d'un programme de mise en valeur, *am.* (M. Diefenbaker), 1264-1270
- Sociétés
Mercantilisme des sociétés commerciales, 2660
- Prix de gros et bénéfiques des sociétés pétrolières canadiennes, 1061
- Subsides (loi), 3613-3616, 3617
- Trans-Canada Pipe Lines Limited*, bénéfices des administrateurs et financement de l'entreprise, induction du Parlement en erreur, *m.* (M. Knowles), 1691-1694
- Trans-Mountain Oil Pipe Line Company* (loi), 2176-2179
- Vente au détail, commission royale d'enquête sur les méthodes commerciales, 1724, 3042, 3613-3615
- Zinman, Rose Marie Hops, divorce**
Bill n° 256. M. Henderson
2e l., 2985; *com.* et 3e l., 3318
- Ziombo, Jadwiga Uzar (autrement connu sous le nom de Hedwig Uzar Ziombo), divorce**
Bill n° 335. M. Henderson
2e l., 3323; 3e l., 3498

Volume I: 1-1244

Volume II: 1245-2496

Volume III: 2497-3690